

# تہفیبانہی تکھہ پی بالا

د. علی وہردی  
وہرگیانے :  
کامیل محمود

# تہ فسانہ می تہ دہ بی بالآ

نوسینی: د. عہلی و ہردی

وہرگیترانی: کامیل مہ حمود

له‌بلاوکراوه‌کانی خانە‌ی چاپ و په‌خشی ریتما

زنجیره (۱۰۴)



### ناسنامه‌ی کتیب

- ❖ ناوی کتیب: ئەفسانە‌ی ئەدەبی بالا
- ❖ بابەت: لیتکۆلینە‌وه
- ❖ نوسینی: د. عەلی وەردی
- ❖ وەرگێڕانی: کامیل مەحمود
- ❖ دیزاینی ناو‌ه‌وه: فواد کە‌و‌لۆسی
- ❖ دیزاینی بە‌رگ: محمد زبیری
- ❖ شویتە‌ی چاپ: چاپ‌مە‌نی گەنج
- ❖ ساڵی چاپ: ۲۰۱۷
- ❖ نۆیەتی چاپ: چاپی دوو‌ه‌م
- ❖ تیراژ: ۱۰۰۰ دانە

ناونیشان:

سلێمانی — ساپووتکەرەن — نیوان گەرەجی عوسمانی تەمین و شووقە‌کانی تەکیە رووتە.

ژمارە‌ی مۆبایل: (۰۷۷۰۱۵۷۴۲۹۳)، (۰۷۵۰۱۱۹۱۸۴۷)



## پیرست

- ۹..... پيشه‌کی وەرگير.
- ۱۵..... پيشه‌کی :
- ۲۴..... وتاره‌کانی دکتور مجيه‌دين.
- ۲۴..... وتاری به‌کهم.
- ۳۳..... وتاری دووهم.
- ۳۳..... وهردی و قسه‌له‌سه‌ر شيعر :
- ۳۳..... بانگپيشتيك بو تاقی كردنه‌وه :
- ۳۴..... وهردی په‌شيمان ده‌بيته‌وه :
- ۳۵..... نهرکی نه‌و.
- ۳۵..... واقعی شيعری عه‌ره‌بی :
- ۳۶..... وهردی و غه‌زه‌ل له شيعری عه‌ره‌بی دا :
- ۴۱..... وتاری سسبهم.
- ۴۱..... وهردی و باسی شيعری عه‌ره‌بی :أ
- ۴۲..... بانگه‌واز بو وازه‌ينان له شيعری عه‌ره‌بی کون :
- ۴۲..... بانگه‌واز بو پشتکردنه شيعر له لاسایی كردنه‌وه‌يدا :
- ۴۳..... شيعری هاوچه‌رخ :
- ۴۴..... شاعيره‌هاوچه‌رخه‌کان :
- ۴۵..... بانگه‌واز بو وازه‌ينان له ليکونينه‌وه‌ی شيعری عه‌ره‌بی کون :
- ۴۷..... وتاری چواره‌م.
- ۴۷..... دکتور وهردی و نه‌وه‌ی وده‌فی شيعری عه‌ره‌بی کونی پي کرد :
- ۴۸..... چه‌ند تيبينييه‌ک که هه‌ر ده‌بيت هه‌بن :
- ۵۳..... وتاری بينجه‌م.
- ۵۹..... وتاره‌کانی نووسه‌ر.
- ۶۱..... "وتاری به‌کهم"



- ۶۱..... نەدەب و كۆمەلناسى
- ۶۷..... قىسقىچەك بەھ بۇنەيەھ
- ۷۱..... "وتارى دووھم"
- ۷۱..... كىشەي سادە كىرەنەھەي زەمان
- ۷۹..... "وتارى سىيەھم"
- ۷۹..... گوزارەكارى و رەوانكارى
- ۸۹..... "وتارى چوارەھم"
- ۸۹..... شىئەرو لادانى جىنى
- ۹۹..... "وتارى بىنجەھم"
- ۹۹..... ئە نىوان چاكى و خراپىيەكاندا
- ۱۰۷..... "وتارى شەشەھم"
- ۱۰۷..... ئە نىوان وتەھ واتادا
- ۱۱۵..... "وتارى حەوتەھم"
- ۱۱۵..... شاعىرىتى عەرەب
- ۱۲۵..... "وتارى ھەشتەھم"
- ۱۲۵..... شىئەرو لىكۆلىنەھەي كۆمەلایەتى
- ۱۳۵..... "وتارى نۆبەھم"
- ۱۳۵..... قورەپش و شىئەر:
- ۱۴۵..... "وتارى دەيەھم"
- ۱۴۵..... نىسلام و شىئەر
- ۱۵۳..... "وتارى يانزەھەھم"
- ۱۵۳..... جەقىقەتى شىئەرى نەھامى
- ۱۶۵..... "وتارى دوانزەھەھم"
- ۱۶۵..... تاييە تەندىيەكانى زەمانى عەرەبى
- ۱۸۷..... "وتارى چواردەھەھم"
- ۱۸۷..... گرىنى رىستەسازى عەرەبى
- ۱۹۵..... "وتارى پانزەھەھم"
- ۱۹۵..... تاكەي ھوو بەخۇلدا دەكرىت؟

۲۰۳	.....	"وتاری شانزدهههم"
۲۰۳	.....	بهنه رهنی شیکردنه وه
۲۰۹	.....	"وتاری حه قدهههم"
۲۰۹	.....	نهرکی شیکردنه وه:
۲۱۹	.....	"وتاری هه زده بهم"
۲۱۹	.....	دانه ری رسته سازینی عه ره بی
۲۳۳	.....	"وتاری نوزدهههم"
۲۳۳	.....	رسته سازی و شیهر
۲۴۳	.....	"وتاری بیستهم"
۲۴۳	.....	رسته سازی و نوزیکی نهرستو تالیسی
۲۵۷	.....	"وتاری بیست و به کمه"
۲۵۷	.....	زمان و جیاوازی چینایه تی
۲۷۱	.....	"وتاری بیست و دووهم"
۲۷۱	.....	چیرۆکی په خسانی عه ره بی
۲۸۳	.....	"وتاری بیست و سییهم"
۲۸۳	.....	چیرۆکی په خسانی عه ره بی
۲۹۷	.....	"وتاری بیست و چوارهم"
۲۹۷	.....	نامهویی نه دیبا
۳۰۹	.....	"وتاری بیست و پهنجم"
۳۰۹	.....	جاییزو نه بوچه بیان
۳۲۱	.....	"وتاری بیست و شه شههم"
۳۲۱	.....	نه ده بی سولتانی
۳۳۳	.....	"وتاری بیست و حه وهتم"
۳۳۳	.....	چه مکی نه ده بی بالا
۳۴۵	.....	"وتاری بیست و هه شتهم"
۳۴۵	.....	ره خنه گرانی نه ده ب
۳۵۷	.....	"وتاری بیست و نویهم"
۳۵۷	.....	نموونه یه کی تر

۳۷۱.....	"وتاری سییهم"
۳۷۱.....	نموونهی سییهم
۳۸۳.....	"وتاری سسی و به کهم"
۳۸۳.....	ژاوه ژاو و کۆمهنگه
۳۹۷.....	"وتاری سسی و دووهم"
۳۹۷.....	وتهی کۆتایی



## پیشکشہ:

بہو ئہدیبانہی بہ ئہدہبہکہیان خہلکی سہردہمہ زیپرینہ  
رابدووهکان دہدوینن، بہلکو ئہم کتیبہ وایان لی بکات  
کہمیک گرنگی بہخہلکی ئہم سہردہمہش بدہن کہ تیایدا  
دہژین و بہوہ بیاندوینن کہ تیہی دہگہن، چونکہ چہرخہ  
زیر بہسہرچووه و خہلکی گۆریانہوہ بہ ئاسن.

## پيشه‌گى، وەرگير

لەم سالانەى دواییدا مەیدانى رۆشنیبری كوردی ناشنابوو بەیەكێك لەدیارتیرین زانایانى كۆمەڵناسى عەرەبى عێراقى كەئەویش دكتور عەلى وەردییه، وەردى بەشیوێهەك توانى خۆى ئاوێتە بەگوتارى روناكیبری كوردی بكات كەهیچ ییریاری داھینەرێكى تری عەرەبى نەیتوانیبێت بەو ئەندازەیه خۆینەر و رۆشنیبری كوردی بەخۆیەو نالوودە بكات، لەماوەیەكى زەمەنى كەمدا زۆرەبى كۆتیبەكانى ئەم نووسەرە كۆمەڵناسە عەرەبىیە كراپە كوردی و بوونە مایەى بايەخ و سەرنجى خۆینەرى كورد و سەرچاوەى تۆیژینەو و نووسینی هەندى لەنووسەر و رۆشنیرانىشمان.

دكتور عەلى وەردى خاوەنى دیدگای سۆسیۆلۆژى تايبەت بەخۆیەتى لەباس و تۆیژینەو كۆمەڵایەتییهكانى لەسەر كۆمەڵگەى عێراقى و كەسایەتى ناینی و ئەدەب و كلتورى میژوویى و هەنووكەى عەرەبى و عێراقى، رەنگە پەيوەستبوونى خۆینەرى كورد بەدیدگا و تیزە فیکرییهكانى وەردییه و هۆكارى زاتى و مەوزوعى خۆى هەبێت و هەر هەمووى بۆ لایەنى بابەتیى و هیزی روانینەكانى وەردى ئەگەرێتەو، هەرچەندە ناتوانین نكولى لەو بەكەین كە ناوبراو خاوەنى میتۆدىكى كاریگەرە لەنووسین و دواندننى عەقل و بیری خۆینەرەكانیدا، هەر ئەو شیوازە لەموخاتەبەى وەردیانە كە زیاتر پششت بەنموونەى مەیدانى دەبەستیت لەوردكرنەو و دۆخە كۆمەڵایەتییهكاندا ئەو كایگەریەى بۆ دروست كردووە، هەر و هە لێكدانە وەكانیشى بەجۆرێك لەحەماسەتەو و دەردەبرێت كەوا لەخۆینەر بكات دیدىكى رەهای لەبەردەمداپە دەربارەى ئەو مەسەلە كۆمەڵایەتییهى نووسەر باسى دەكات، راستە

دكتور وەردى بانگەشە بۇ رېژەيى و دەرباز بوون لەھوكمى رەھايى دەكات بەسەر شتەكاندا، بەلام لەزۇر جىگاندا پىچەوانەى ئەم لوژىكە لەخۇى دەبىنن.

وەردى بلىمەتلىكى عەرەبى عىراقىيە كەزۇر بەچاكى دەركى بەواقىعى كۆمەلگەكەى خۇى كەردووەو شىوازى بىر كەردنەوەى مرۇقى عەرەبى و عىراقى شىتەل كەردووەتەو، بەلام تاجەندە لەشىتەلكارى وھوكمەكانىدا سەركەوتووەو دەرەنجامەكانى چۇن دەخوینریتەو؟ ئەوە قەسەى زۇر ھەلدەگرىت و تا ئىستاش لەناوەندى روناكبىرى كوردىدا زۇر كەمى لەسەر نووسراو، ئەوەش جىگای سەرنجە لەو بارەيەو ئەوەيە كە ئەوەندەى لەم ولاتەى خۇماندا بايەخ بەوەرگىرانى كتیب و نووسىنەكانى دكتور عەلى وەردى دراو، نىوھىندەو كەمترىش بايەخ بەخویندەوەى دىدگا و بۇچوونەكانى وەردى نەدراو، لەكاتىكدا ئەو بابەتانەى ئەو وروژاندوونى قەسەى زۇرو بۇچوونى جىاوازى زىاتر ھەلدەگرىت، ئەو زانا كۆمەلناسەى عىراق كورى پەنجاكانى ئەم ناوچەيەو تا ئەمرۇ پرۆسەيەكى خویندەوەى بابەتيانە بۇ نووسىن و بۇچوونەكانى ئەو نەكراو، ھىچ نەبىت ئەوانەيان كەكراون بەكوردى، ديارە خۇ رۇژگار بەبەردەوامى لەگوران و وەرچەر خاندايە و ئەوەى لەپەنجاكاندا و تراو، مەرج نىيە ھەمووى لەدنیاى ئەمرۇدا بسەلمىنریت و پىوەرە سۆسىو لۇژىيە تازەكان بىانخوینتەو، بۇيە ئەوەى لەكتىبەكانى دكتوردا خراونەتە روو، لەگەل زەمەنەكەى خویدا سەرەتايەكى بویرانەى ئەو بوارە بوو لەخویندەوەى كۆمەلگەداو دواى ئەوە دەكرىت قەسەى تر ھەلگىرن.

لەخویندەوەى رەخنەگرانەى كۆمەلگەدا، وەردى خاوەنى مېتۇدى گەرانە بەدواى عەببەكانى دەرووبە رەكەيداو ھەربۇ ئەو مەبەستەش مېژووى خویندووەتەو و ناوەرۇكە ژىارى و كۆمەلەيەتتەيەكەى ھەلسەنگاندووە، لەمەشدا بەوردى سەرنجى داو و پرسىيارى لەسەر زۇر كىشە وروژاندووەو قەسەى خۇى لەھەموو شتەكدا كەردووە، بەلام لەدەستنىشان كەردنى ھۆكارو چارەسەردا، لەژىر بارى دىدگا نايدۇلۇژىيەكەى خۇى دەرباز نەبوو و ھەر لەبەر ئەمەش لەزۇر شویندا نامانجى خۇى نەپىكاو و رەخنەى ھىناو و تەسەر خۇى، بەلام ئەوەى قەسەى لەسەر ئەم بىرمەندە كەردووەو ئەوى خویندووەتەو، سەرسامى خۇى بەشىوازى موخاتەبەى وەردى



ۋىدىگا ئالۋزەكانى ئەشاردوۋەتەۋە نامازەى بەبۇيرى ئەم كۆمەلناسە داۋە لەخستەنە روۋى دىدگاكانىدا.

ئەم كىتەبەى بەردەستتان يەكىكە لەو بابەتە كۆمەلەتەئەى دىكتۇر عەلى ۋەردى، كەبرىتەبە لەكۆمەلەك گىفتوگۇى رۇژنامەۋانى بەپىز لەنىۋان دىكتۇرۇ چەند ئەدەبى ۋەبىرەندىكى عەرەبى ۋەپاشان لەدوۋ توىى كىتەبىكىدا خۇى بىنىۋەتەۋە دىكتۇر خۇى بەم كۆكردنەۋەبە ھەستاۋە، كىتەبەكەى بەردەستتان بەناۋى(ئەفسانەى ئەدەبى بالا) ۋە بلاۋ كراۋەتەۋە ۋەخوئىندنەۋەبەكى سۇسىۋلۇژىئەنى زمان ۋەئەدەب ۋەشىعرى عەرەبىيە. بۇچوۋنى زۇر ھەستىارى لەسەر ئەۋ بۋارانە داۋە دۋالەزىمەى زمان ۋە سۇسىۋلۇژىئا لەم بابەتەدا بەبەك ئاۋىتە كراۋن ۋە يەكەمىان ۋەك بەشەك لەچالاكى كۆمەلەتەى كۆمەلگەى مۇقايەتەى بەپىۋەرە سۇسىۋلۇژىيەكان ئەرك ۋەئاراستەى كارو ئەۋ ئامانجانەى لەپىناۋىدا تەۋزىف كراۋە خراۋەتە روۋ، ئەمەش دىيارە بەدىدىكى ۋەردىئە، سەرەتا بۇ زمان ۋەبەماۋ رىژمانى عەرەبى، پاشان بۇ ئەدەبى ئەۋ ئەتەۋەبە. يەكىك لەعەبەكانى دىكتۇر ۋەردى ئەۋەبە كەخوئىندنەۋەكانى برىارى پىشۋەخت ۋە ھەلۋىست ۋەرگرتنى ئامادەكراۋى پىۋە دەبىنرەت ۋەلەزۇر جىگادا ئاتۋانەت بۇنى ئايدۇلۇژىئا نەكەت، ۋەك دەزانەن ۋەردى خاۋەنى مەرجەعەتەىكى ماترىالەزىمەنە بسوۋە لەۋ رىگايەۋە ھەست بەجۇرىك لەمەملانى دەكەت لەنىۋان مەزاجە ئايدۇلۇژىيەكەى ۋەردى ۋەمىسالىتە باۋەكەى كۆمەلگەدا. ۋەردى رۋانىنى مەنەرەۋانەى كەمەۋ تۋىژىنەۋەكانى لەزۇر جىگادا رەھابى ۋەتۋندەرەۋى پىۋە دىيارە. ئەم كىتەبەش يەكىكە لەۋ بەرەمانەى كەسەرەراى ئەۋەى زمان ۋەئەدەبى عەرەبى بەدەدە كۆمەلەتەبەكەى خۇى خوئىندوۋەتەۋە گۇمى مەنگى ئەۋ بۋارەى خستۋەتە جۋەۋە نووسەرۋ ئەدىبانى عەرەبى پى ھاتۋەتە قسە، بەلام لەھەمان كاتەشدا زىدەرەۋى ۋەئاۋسەنگى لەزۇر بۇچوۋنىدا بوۋەتە ۋەقەئەك ۋە ۋاى ئى كىردوۋە زۇر بى بايەخانە لە رىۋشۋىنى زمانەۋانى عەرەبى ۋەكلىتۋورى دەۋلەمەندى ئەۋ ئەتەۋەبە لەۋ بۋارەدا برۋانەت، لەكاتەكىدا ئەۋ ئاسانكارىيەش بەۋ شىۋەبەى ئەۋ باسى دەكات ۋەزىفەى ئەۋ زمانە لەزۇر ئاستى كۆمەلەتەبەدا لاۋاز دەكات،

مەرجەئەتە فەلسەفەى و فىكرىيەكەى دكتور وەردى واى ئى كىردووە كە دروستبوونى نەحوى عەرەبى بگىرئەتەوە بۇ مەسەلەى جىاوازى چىنايەتى ناو كۆمەلگەو زمان دەكاتە فاكترىك بۇ زەق كىردنەوەى ئەو جىاوازىيە، كەلئەدا گىرنگىرئىن ھۆكارى ئەو بايەخدانەى عەرەب و غەبىرى عەرەبى بەو زمانە فەرامۇش كىردووە كە ئەوئىش فاكترە ئاينىيەكەيە بەو حوكمەى زمانى عەرەبى زمانى قورئان و فەرموودەيە و بەشى ھەرە زۆرى وەزىفە ئاينىيەكە زمان دەبىئىت.

لەم كىتئەيدا وەردى تواناى تەواوى نەشكاوە بەسەر بابەتەكەدا بەو شىوہەيەى كەبتوانىت قسەى بەرامبەرەكانى بىرئت لەرىگائى سەلماندى بۇچوونەكانى خۆيەوە؛ بۇ نمونە دكتور محىدەدىن بەلۇژىكىكى بەھىزتر لەوہى وەردى ھەندى لەبۇچوونەكانى ھەلدەوەشىنئىتەوەو وا لەخوئىنەر دەكات، ئەگەر بىرئارى پئىشووختى لەسەر نووسىنەكانى وەردى نەبئت، قسەكانى دكتور محىدەدىن وەرىگىرئت لەزۆر رووہو، دكتور وەردى خۆئىشى دان بە بايەخى بىروراو رەخنەكانى دكتور محىدەدىندا دەئىت. بابەتى كىتئەكەى وەردى زمان وئەدەبى عەرەبىيە بەدەيدىكى سۇسئولۇژىانە، بەلام دكتور لەزۆر شوئىندا وەك كۆمەلئاسىك مامەلە ئاكات و دەست وەردەداتە ناو زۆر لقى مەعرىفى جىا لەپسپۆرى خۆى، لەوانەشە ئەو لايەنەى ئەو قسەى تىادا كىردووە خوئىندنەوہى رەخنەنامىز ھەلئبگىرئت، بەلام باشتر و ابوو ئەو خوئىندنەوہى پىسپۆرانى بوارەكە خۆيان پئىى ھەستاناىە، بەتايبەتى لەو شوئىنانەدا كەوہردى سنوورى سۇسئولۇژىاى بەزاندووہو بووہتە زمانئاس وپسپۆرىكى بوارى زانستى زمانەوانى ورىزمانى عەرەبى وھونەرەكانى ئەدەب و شىعر.

بايەخى ئەم كىتئە تەنھا لەوہدا نىيە كە نووسىنەكانى دكتور عەلى وەردى لەخۆ گىرتووہ، ئەگەرچى نووسىنەكانى ئەوئىش بەتەنھا بايەخى خۆيان ھەيەو لەھەندى جىگادا سەرنج و رەخنەى بابەتى و جوانئىشى ھەيە، بەلكو ئەوہى بەلاى بەندەوە گىرنگ بوو كەوام ئى بكات ئەم كىتئە وەرىگىرم بۇ سەر زمانى كوردى، ئەو مشتومرو دىالۆكە بوو كەلەسەر بۇچوون و دىدگا سۇسئوئەدەبىيەكەى وەردى كراوہ، كەھىچ نەبئت لەم كىتئەدا راو راى جىاواز خراوہتە روو، جىا لەو كىتئىانەى تر كەتەنھا قسە قسەى

دكتورەو پاشان لەدەرەوئى كىتەبە وەرگىراوئەكانىشى قىسەيەكى تر نەكراوئە، لىئىرەدا ئەگەر وەرگىرانىش بىت كۆمەئىك بۇچوونى جىياواز لەنىوان دكتور وەردى و ئەوانى تردا دەخوئىتەوئە، بەمىواى سوودو كەلك بۇ خوئىنەرى ئازىزى كورد.

**كامىل مەحمود**

۲۰۰۷/۴/۲۱



## پیشہ کی :

لہم کتیبہی له نیو دستى خوینہردایہ کتیب نییہ به واتایہ کی تہواو، بہ لکو بریتیہ له کومہ لی و تار کہ بو گفتوگو له گہل دکتور (عبدالرزاق محی الدین) ماموستای ئەدەبی عەرەبی له خانە ی بالای ماموستایان، ههولیشم دا یه کهم جار له یه کیک له رۆژنامه ناوخوکاندا بلاوی بکه مه وه، به لام رۆژنامه پیی گران بوو رۆژ له دواى پۆژو به دواى یه کدا بلاوی بکاته وه، بویه له بهر شه وه ناچار بووم له م کتیبه دا بلاوی بکه مه وه.

ئەم وتارانەش چیرۆکی خۆیان ههیه که شایه نی ئە وه یه خوینەر بیزانیت، ئە گەر پیشتر نه یزانیت، چیرۆکه که ش پیش چهند مانگیک دستى پی کرد که چهند وتاریکم له رۆژنامه ی (الحرية) دا بلاو کرده وه وه تیا یاندا ئە دیبه کانم نی گهران کرد له سەر شه و په یوه سستییه یان به ئەدەبی کۆن و کهم بایه خیان به وه ی پرو دهاد له وه رچه رخانه کۆمه لایه تی وه فیکریه گوره کانی ئەم سهرده مه. ئە دیبه کانیش به و هویه وه پیکه وه لیم هه ستانه وه و دستیان کرد به ره خنه لی گرتن و هیرش کردنه سهرم، ده گه ران وتاویان دها، هیچ چاره یه کی ترم نه بوو جگه له وه لام دانه وه یان و گفتوگو له سهر شه و بیرو رایانه ی دهریان بریبوو.

نا توانم لیرهدا ئە وه ی وتوومه و نه وان وتوویانه جاریکی تر بلاوی بکه مه وه، چونکه ئە مه دریزه ده کیشیت و پهل و پوی لی ده بیته وه، هه روه ها نه م ده زانی چی بلیمه وه و چی واز لی بینم، بویه له م کتیبه دا مه سه له که جاریکی تر به ته نها له بلاو کرده وه ی

وتاره كانى دكتور محى الدين دا كورت دهكه مه وه، له وانى له پوژنامهى (البلاد) دا بلاوى كردبوونه وه و له ناو خوینته راندا دهنگىكى گمه پى نه كراویان هه بوو.

ئهو وتارانهى دكتور، پیاو حهق بلی، باشترینی ئهوانهیه لهو بابه ته دا نووسرابییت، ئهو گوزارشت له تیروانینیكى شایسته به لیكۆلینه وهو بایه خ دهكات واده زانم خالی نییه له په سه نایه تی، وای ده بینم كه بو خوینهر ئه وه باشتره پروانیته ته وایان پیش ئه وهى وتاره كانى من بخوینیته وه كه به دواى ئه وانداهاتوون، له وانیه خوینهریش له م جیاوازیه ی نیوان هه ردوو تیروانینه كه دا ریچكه یه ك بدوژیته وه بو وه رگرتنى بابه ته كه و قول بوونه وه تیایدا.

داواكارم پیش هه موو شتیك خوینهر ئه وه بزانییت كه من له م زورانبازیه دا مه به ستم شكست پى هینانى دكتور محى الدين نه بووه، به لامه وه گرنگ نییه شكستی پى بهینم یان شكستم پى بینیت و له وانیه زالبوونىكى هه نوو كه یی ببیته هوى شكستیكى خراپ له كو تا یی ریدا.

بیروپراكانى خووم له ته نیشته بیروپراكانى ئه ودا ده ره بېرم و پاشان وازی ئی ده هیتم كه پوژگار حوكمیان له سه ر یان به سه ردا بدات، پوژگاریش تیكه له یه كى زاله و ئه وهى ئی ده مینیته وه كه به كه لكى خه لك دیت و كه ف و كو تاله كه ی ون ده بییت.

خوینهر ئه وه تیبینى دهكات كه من زورم وتوو له سه ر بیروپراكانم و ئاسانكاریشم تیادا كردوو، وه له وانیه له مه دا بو ئه وه پوشتیم كه ریبازی تیگه یانندن و بوونكرده وه به كاربهینم نه ك ریبازی زالبوون له گفتوگو دا، ئه مه ش به رنامه مه له سه ر كتیبیکدا كه بو خه لكى ده رده كم، چونكه من دنیا م كه ئه وهى ئه مه وى گفتوگو ی له گه ئدا بكمه قه ناعه ت ناكات به وهى ده یلیم ئه گه ر خووم له نیوه ندى پوژدا بو هینا بییت. ئه مه ش نه ریتی مرؤفه له هه موو پوژگارو شوینیکدا، بویه من بایه خ به خوینهر دده م زیاتر له وهى بایه خ به گفتوگو كه بده م بو ئه مه ش گرنگى به ئاسانكارى پاده ربېرین دده م زیاتر له وهى گرنگى چیژكارى به یان و پازاندنه وهى ده سته واژه بده م. داواى لیبوردن له هاوړیم (محى الدين) یش ده كه م كه من گفتوگو له سه ر بیروپراكانیم كرده هو كارىك بو كه مه ندكیش كردن، له وانیه له پشت ئه مه وه به دواى



بىروراي زۆر دوورتر لە بىرورپراكانى ئەودا بگەرئيم، چونكە ھەست دەكەم ئەمە بۆ من زۆر پيويستە ئەگەر كتيبەكەم تەنھا لە تاوتوینی كتيبەكەى ئەودا كورت بگردايەتەو، ئومئيدم لاواز دەبوو لەوھى كتيبەكەم رەواجى ھەيئت.

خويئەرى تازە خەريك بوو بە خەمەكانى رۆژانەيەو، گوى نادات بەوھى ئامادەى گفتوگۆيەكى نيوان دووكەس ببیئت كە بەرژەوھندييەكى ئەوى تيادا نييە، ئەو كتيب دەخويئيتەو بۆ ئەوھى سوودى ئى ببينيت يان چيژى ئى وەربريئت و ھەست بەمە دەكەم تيايدا؛ بۆيە دەميينى لە كتيبەكانمدا ھول ئەدەم رەزامەندى ئەو بەدەست بەينم و سوودو چيژى بەپيى توانا پى ببەخشم.

من بازگانم، ئەوھش ھيچى تيادا نييە بۆ من، ليژەدا جياوازييەكى زۆر ھەيە لە نيوان بازگانىكى شەمين و بازگانىكى خيانەتكاردا كە بەرگى رازاوە ئەفروشيئت بە خەلكى ولە ناوھروكيدا ھيچ شتىكى بەسوودى تيادا نييە.

سالى رابردوو يەككە لە ئەديبەكان بە بازگان وەسفى كردم و واى گومان بردبوو كە بەمە مۆريكى واى پيايدا ناوم رزگاربوونم ليى نييە، بەشيۆەيەك كە لەھەموو شويئىكدا گشت سوارىك ريگاي پى دەبرى و ھەموو رايوھەكان قسەى لەبارەو دەكەن ھەروەك دەربارەى جنيۆھەكانى جەريرو فرزەدەق دەيكەن. ئەو نازانيت رۆژگار گۆراو و من شانازى بەوھە دەكەم كە لە كتيبەكانمدا بازگان بم، بەلكو شەرم ناكەم لەوھى كە دروستكەرى پيلاو بم و فروشياري كالەك بم و ئەو پيشكەش بە خەلكى بكەم كە ئارەزوويان ليئەتى يان سوودى ئى دەبينن، مەسەلەى ئەم ئەديبەو نمونەكانى لە ئەديبى سولتانهكان جينگاي سەرسورمانە و ئەوان ئەو شاعيرانە شكۆدار دەكەن كە خويان زيادەخۆرەكان نزيك دەكەنەو و بەسەر پاشەپۇي سفرەكانياندا دەكەون، ئەوانە وایان دادەنن كە خاوەنى پەيامى ھونەرين و چرايەكن لە چراكانى مەعريفە، بەلام ئەوھى لە جەماوەر نزيك ئەبيتەو بە ھونەرەكەى و ئەوھى بۆى دەنووسيت، كە دەيەويئت لە روانگەى ئەوانەدا بازگانن و ھيچ خيژيكيان تيادا نييە.

لە كۇندا شاعيرەكان دەھاتنە بەردەمى سولتانهكان و ھەلبەستى پەيوەستەگيان پيشكەش دەكردن و تيايدا بە باشترين ناوى ھەموو خولقيئراوھەكان و چاكترينى



ئەوھى بەسەر زەويدا دەگەپنەت دەسفيان دەکردن، ئەوانە لەپشتى ئەوھو ئەومىدى پاداشتىكى چەور يان كەنيزەكىكى چاوپرەشيان ھەبوو.

ئەوانە فریودەرن و بانگەشەى ئەوھش دەكەن قەسەى حەق دەكەن كە ھىچ گومانىكى تىادا نىيە و ناپرەھەتى بۇ ئەوانەى جورئەتى ئەوھ دەكەن حەقىقەتى تالیان لەلا بکەنەوھ يان بە درۆيان بکەنەوھ لەوھى دەيلین، ئەوان ھەر ئەوھىە چاکەکانى سولتان خوا سەرکەوتن و پارىزراوى بکات، باس دەكەن، ئايا كەس ھەيە لە دنیادا گومان بکات لە چاکەى سولتان يان ئەوھى ئەو سىبەرى خوايە لەسەر زەويدا.

شاعىرەكان ئەوھ لە دوای ئەوھ لەسەر ئەمە راھاتن تا وايان ئى ھات خۇيان بەھەلەدا بەرن و وای دەربخەن كە ئەوان پىشەنگى حەق و حەقىقەتن ومۇگەلین دەسوتین، يەككە لە ئەدىبەكان ماوھىەكى كورت لەمەوبەر كتنىكى لەسەر ئەبونەواس دەركردو تىايدا دەلئیت: (( ئەبو ئەواس يەككە لەو خەلكە كەمانەى رۆزگار ژانىان پىوھ دەگریت و ناوبەناوینكى لەيكتەر دوور گوئى رۆزگار پەر دەكەن و وشەى نەمرى لەسەر زارى دروست دەكەن، مرقایەتى يادى ئەوھى پاراستووھ وەك ریزلینان بوى و سووربوون لەسەرى بەھوى شكووسەرکەشى ئەوھوھ و ئەگەر ئەبو ئەواس يەككە ئەبوايە لەوانەى كە گوئى رۆزگار پردەكەن، مینزوو زیاتر لە سیانزە سەدەيە ناوى ئەوى نەدەپاراست، گومانى زاتر ئەوھىە كە ئەو بە دەنگە زەنگدارەكەى چەندین سەدەى زورى تر گوئى رۆزگار پردەكات، لەگەل ئەم گەورەيەدا ئەبونەواس يەككە بووھ لەو نەمرانەى دائەبەزە سەر زەوى، دابەزىنىكى كورت، بەلام فراوان و قورس، پاشان زەوى بەجى دەھین و لە دوای خۇيان جوانى نەمريان لەسەر نىوچەوانى زەوى بەجى ھىشتووھ و رىگايەكى خۇشى بەپیتيان ئى داوھ بۇ داوھ كە ئەوھەكانى دوای خۇيان پىايدا تىپەرن و دەبنە جىنشىن تىايدا و رەنگى تىگەيشتن و دارشتنەوھەكى ئەوان دەگرن ... ))براكەم بېوانە بۇ ئەم ئەدىبانە، ئەوھيان پى بەس نىيە كە لە پرووى ھونەرىيەوھ لە ئەبونەواس بكوئەوھ وە لىيەوھ دەربىنى باش فیزین، بەلكو لەسەررووى ئەوھوھ دەيانەوئیت بىكەن بە پىغەمبەرىك كە رىگای رىنمووى و خۇدزىنەوھ بۇ خەلك ديارى بکەن.

جىڭگاي سەرسوپمان نىيە كە ئەدىبەكان نارازى بن بە مۇرئانى بازىرگانى پىنئانەو، ئەوان جوانى ئەمرى لەسەر رووى زەوى بەجى دەھىلن وەك بانگەشەى دەكەن، لەبەر ئەو ئەوان بەرپىزترە بەرترن لەو فروشىارو پىشەسازەى بىزئوى خۇى بە ئارەقەى نىوچاوانى بەدەست دەھىنئىت و پاشان لەگەلىشىدا يادەوەرەكەى دەمرى.

ھۆيەكى تر ھەيە كە وا لە ئەدىبەكان دەكات رقىان لە پىشەى بازىرگانى بىتەو، ئەویش ئەوئەيە ئەوان لە باوەشى ئەمىرەكاندا ژىاون و لەوانەو بەھا كۆمەلەتەكەنىان وەرگرتو، چونكە ئەمىر بەشئوھەكەى گشتى پىى خۇش نىيە وەك ئەو ھەژارە كارگەرە زەحمەتكىشە وائىت كە بە ئارەقى نىوچەوانى بىزئوى خۇى بەدەست دەھىنئىت.

ئەو رقى لە ھەژارەكانەو ھەروەھا رقى لەو رىچكەيەشە كاسپى لەسەر دەكات. ئەدىبەكانىش لەو ھەدا بىگومان شوئىنپى گەورەكانىان گرتو.

ئەمىر فاتىحى جەنگەكانەو كورپى فاتىحەكانىشە، ئەو باجى مالىى بەزورى شمشىر وەرەگىت بۆيە خىر لە مالىكدا نىيە لە رىنگاى بەرھەمەنىان و ئالو گورپى قازانجەو بىت. ئەو خاوەن نەزەمى زالگەرايىە وەك پروفىسور فەلەن دەلئىت، لىرەو ھەموو بازىرگان و كرىكارو خاوەن فروشگايەك رقىان لە زورخۆرەكان و دەوربەرەكەيان بوويەو، ئەوئەى شايانى باس كەردنە بەم بۆنەيەو ئەوئەيە كەشارستانئىتى نوئى لەسەر بنچىنەيەكى جگە لەمە دەوەستئىت، ئىستا كارو بازىرگانى بووئە ھىماى ژيان تىايدا، ئەوئەى كار نەكات ناخوات، وە ھەموو مروقىك كار بۆ بەرھەمەنىانى شتىكى مادى يان مەعنەوى دەكات بۆ ئەوئەى پىشكەشى بكات بە خەك و لە بەرامبەرىدا بىزئوى خۇى بەدەست بىنئىت.

ئەوئەى نامۆيە ئەوئەيە كە ئەدىبەكانمان رقىان لە بازىرگانى بىت لە كاتىكدا ئىسلام رىزى ئى دەگىت و بە بنچىنەى ئايىن و باوەرپى دادەنئىت و قورئان دەفەرموئىت ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ﴾ ئەى ئەو كەسانەى كە باوەردارن ئايا بازىرگانىيەكتان پىشان بەم كە لە سزاي بە ئازار پىزگارتان بكات، ھەروەھا دەفەرموئىت: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا



وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ﴿١٠٠﴾ بهراستی نهوانه‌ی کتیبی خوا ده‌خویننه‌وهو نوینژ ده‌که‌ن و له‌وه‌ی که پییمان داوون ده‌بیه‌خشن به نهینی و به ناشکرا هیوایان به بازرگانیه‌ک هه‌یه قه‌ت له‌نیو ناچیت. هه‌روه‌ها ده‌قه‌رمویت: ﴿١٠١﴾ إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَا عَلَيْهِمْ حَقًّا فِي الشَّوَارِعِ وَالْأَنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبِعْكُمْ الَّذِي بَاعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٢﴾ بهراستی خوا مانی برواداران‌ی کریوه به‌وه‌ی که به‌هه‌شتیان ده‌داتی له‌به‌ر نه‌وه‌ی له‌رینگه‌ی خوا‌دا جه‌نگ ده‌که‌ن و ده‌کوژن و ده‌کوژرین، نه‌مه به‌لینیکی هه‌قه له‌سه‌ر نه‌و که له‌ته‌ورات و نینجیل و قورناندا هاتووه، وه‌چ که‌سی له‌خوا به‌به‌لینی خوی وه‌فادارتره، مزده بی یو نه‌و کرین و فروشتنه‌ی له‌گه‌ل خوا‌دا کردووتانه وه‌ر نه‌وه‌شه ده‌سه‌که‌وتیکی گه‌وره.

که‌واته مه‌سه‌له‌که‌ بازرگانیه‌و موسلمان خوی و ماله‌که‌ی ده‌خاته به‌رده‌ستی خوا له‌پیناو مامه‌له‌دا، خوایش به‌قازانجیکی چه‌ند به‌رامبه‌روه‌ نه‌وه‌ی پیشکه‌شی کردووه بوی ده‌گنرینه‌وه، وادیاره موسلمانان له‌سه‌رده‌مه‌کانی دوایاندا له‌نه‌ینی نه‌م بازرگانیه‌ خوییه‌ تینه‌گه‌یشتبوون به‌لکو وه‌ک کومه‌له‌ دروشمیک‌ی لی هاتبوو که پینان هاواریان له‌خوا ده‌کرد له‌جیاتی مامه‌له‌ له‌گه‌لیدا. له‌به‌ر نه‌وه‌ ئومیدی به‌ده‌سته‌ینانی به‌هه‌شتیان هه‌بوو له‌رینگای پارانه‌وه‌و په‌رسته‌شه‌وه، نه‌که له‌رینگه‌ی کارو به‌خشینه‌وه، نه‌وان وایان ده‌زانی خوایش وه‌ک نه‌و سولتانانه‌ وایه که شاعیره‌کان به‌سه‌ری شوژه‌وه و به‌هه‌لبه‌سته‌کانیا نه‌وه‌ ده‌چه لایان، له‌یادیان چوو‌بوو که خوا له‌وه‌ شکو‌دارتره که مه‌دح دلخو‌شی بکات یان دو‌رووی مه‌یلی بگو‌ری.

هه‌رچونیک بیت له‌م سه‌رده‌مه‌دا به‌ده‌سته‌ینانی بزئوی له‌رینگای پارانه‌وه‌وه به‌سه‌رچوو، هه‌روه‌ها رینگه‌ی زالبون به‌زوری شمشیریش هه‌ر به‌سه‌ر چوو، به‌لکو ته‌نها یه‌ک رینگه‌ ماوه‌ته‌وه‌ نه‌ویش نه‌وه‌یه به‌ره‌مه‌ینه‌ر بیت، بو نه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌که‌ت به‌به‌ره‌می غه‌یری خو‌ت بگو‌رینه‌وه، ئیستاش له‌هه‌ندی گو‌شه‌ی زه‌ویدا که‌سانیک هه‌یه که هه‌ر له‌سه‌ر ده‌ست پانکرده‌وه‌ ده‌ژین، نه‌وانه له‌پاشماوه‌کانی سه‌رده‌می

لەناوچوون، رۇژىك دىت كۆمەلگە بە پىيەكانيان دەيانشىلېت دەيانكاتە جىگى  
پىكەنىنى خەلك.

رۇژىكىان لە يەكك لە شارە پۇژناوايەكان بازىرگانىكى فەرش فرۇشم بىنى كە تا  
ئەوپەرى لە بازىرگانىكەيدا سەركەوتتو بوو، دەربارەى ھۆكارى ئەم سەركەوتنەى  
پرسىيارم ئى كرد ئەوئىش وەلامى دايەو: (كەمن ھىچ فەرشىك نافرۇشم بەكەس تا دواى  
ئەوئى بەخۇمى دەفرۇشم) لەمەدا مەبەستى ئەوئى بوو كە ئەو ھىچى بۇ كىرپارەكانى  
خۇش ناوى تا دواى ئەوئى بۇ خۇى خۇشى دەوئىت، لەبەر ئەو خەلك مەمانەيان پى  
كردووە و ھاتوون بەرەو روى و بازىرگانەكانى تىران واز ئى ھىناو، ئەوانەى كە  
ئەوئىان بۇ كەسانى تر خۇش ئەوئى بۇ خۇيان خۇشيان ناوى.

ئەمەش بىنگومان دروشمىكە پىويستە ھەموو خاوەن كارىك لەبەرچاوى خۇيدا  
دايىنى، ئەمە دروشمىكە وەك چۆن بۇ فرۇشىارى فەرش گونجاو بۇ بلاوكەرەوئى  
بىروبۇچونىش ھەر گونجاو، ھەردوكيان بەپىتى ئەو سوودەى خەلك لە كارەكەيان  
دەبىيىت پاداشتەكەيان وەردەگىرن، لەم رۇژگارەدا شوئىنك نەماوئەو بۇ ئەو  
بازىرگانەى بەسەر خەلكىدا خۇى بەگەرە بزانىت و ئەوئى ئارەزوويان لىى نىيە  
پىشكەشيان بكات.

ئەوئى جىگى داخە ھەندى لە ئەدىبەكانمان نايانەوئىت لەم راستى تى بگەن،  
ئەوان تا ئىستاش دەستپان كردنەو لە بازىرگانى بە باشتر دەزانن، بى باكن لەوئى كە  
ئەدىبىك لە يەكك لە سولتانه پايدەدارەكان يان لە شىخىك لە شىخەكانى دەربەگايەتى  
بجىتە پىشەو و لە نىوان دەستىدا ھەلبەستىكى دەربار بخوئىتتەو يان لە  
چاكەكانىدا كىتېك دابىت.

ئەدىبىك لەم شىوئە دەناسم كە ناوئەناوئىك دىت بۇ عىراق و دەگات بە يەكك لە  
دەولەمەندە راقىيەكان و بەردەوام بە ئەدەبە رازىنراوئەكەى گۇرانى بەسەردا دەئىت،  
دەولەمەندە راقىيەكەش ئەوئى چىژدارو ئارەزوو بەخشە لە كەرەسەو خواردن  
پىشكەشى دەكات، منىش بە راستى سەرم سورما كە ئەم ئەدىبەم بە رىزلىگىراويە  
بىنى كە ئەدىبەكان پىشوازى ئى دەكەن و ئاھەنگ و دەعوئى خواردننى بۇ ساز دەكەن.



ئەوان رېز لەم جوړه ئەدىبانه دەگرن وە لەهەمان کاتدا پق و قىنيان لەوانەيە کە بىروبۇچونەکانيان بە جەماوەر دەفرۆشن.

ئەدىبە کۆنەکان لۆمەيان لەسەر نەبوو کاتیک رینگای داواکارىيان گرتۆتە بەر بۇ رەواج دان بە ئەدەبەکەيان چونکە ئەوان جگە لەمان رینگەيەکی تريان ئەنەدۇزىيەو، بەلام لۆمە لەسەر ئەو ھاوپىيانەمانە کە چاپخانه چەندىن رینگای لەبەردەمدا کردوونەتەو بەلام ئەوان هيشتا لەسەر شىوازی پيشووە پويشتووەکانيان.

هەندى لە ھاوئانمان کۆمەلە گوڤارىکی ئەدەبى دەردەکەن و پىرى دەکەن لەبەر زىراگرتنى فلان و فيسار لە شاعىرانى کۆن، پاشان گوڤارەکانيان يەك لەدواى يەك دەمرن و پاشان دەست دەکەن بە گريان لەسەر چارەنووسى ئەدەبى پايەبەرزى ئەم پوژگارە و رەحمەتى زۆر دەريژن بەسەر ئەو سەردەمە زىرپانەيە کە ئەدىب تيايدا سەربەرزو ريزلنگىراو بوو.

ئەوان ئەوەيان دەويت لە خوینەر بە دريژايى پوژەکەي رەنج بدات بۇ ئەوەي کە ئەوەي ئەوان دەينووسن وە خويانى پى دەنوینن پىي بکرن، بەلام کاتیک دەزانن ئەوانە کرىنى گوڤارە پووتە بى گيانەکان لە کرىنى گوڤارەکانى ئەوان بە باشتر ئەزانن، هەليان دەکوئايە سەرى و بەبارانى وەيل و توپەي دەباريئن بەسەرياندا نازانن کە خويان لەبارترن لەوان بۇ لۆمەکردن.

خۆزگە دەمزانى ئەو شاعىرە کۆنانەي ئەو ھاوئانەمان بەرز رايان دەگرن و بليمەتى دەدەنە پاليان چاکترين يان پاکترين رەوشتيان هەيە لە خاوەنى گوڤارە رووتەکان، گريمان لەم سەردەمەي ئيمەدا زىندوو بووونەتەو و پاشان گوڤارىکی ئەدەبىيان دەرکرد، چى دەبينن بەو گوڤارەي بکەن؟ وا گومان دەبەم پىرى دەکەن لە وینەي پيشينەکان لە جياتى وینەي بى گيانە پووتەکان.

واى نابىم کە جەريرو فيرەزدەقىش چاکتر دەکەن لە ئەپونەواس، بەلکو ئەوانيش گوڤارەکانيان پىر دەکەن لە جىنويى پيس و وینەي پووتە ئاشکراکان، وەك چۆن ئەمە روونە لای خوینەرى خووشەويست.

ئىرەدا بەمە نامەوى بەرگىرى لە گوڭقارە پرووتەكان بىكەم، بەلكو ئەمەوى ئەو جىاوازيە حەيا بەرەى هەندى لە ئەدىبەكانمانى تى دەكەوئىت روون بىكەمەو كاتىك رقىان لەو وئىنە رووتانە دەبئتەو.

وا ئەزانم ئەوانە بە بئىنى ئەو وئىنە رووتانە بە نەئىنى پائەبوئىرن و پاشان بە لۆمەو تورەيىيەو مليان بەرز دەكەنەو. پئويست بوو كە ئەدىبان لەناو خەلكدا كۆمەئىكى ميانزەو بن، ئەوئەندە نزيك ئەبنەو لە خوڭشگوزەرانەكان، هەرەوھا غەريزەى موراهىقەكانىش ئەدوئىنن، ئەوان ئەركىكى گەورەيان لە ژياندا هەيە و دەتوانن ئەوئەى سوودو چيژى هەيە لەيەك كاتدا پئىشكەشى بىكەن بە خەلك، ئەوئەش ئەو بازىرگانىيە كە كۆتايى نايەت.

منىش لە كاتىكدا كە ئەم كئىبەم دەخەمە بەر دەستى خوئىنەر، دەمەوئىت ئەو بەزانئىت كە من لەو كەسانە نيم وەك ئەدەبىكى بەرز خوئى بەسەرەو هەلكئىشم و دواترىش جگە لە دەستەواژەى زىنگاوى هيجى تىران پئى نىيە، خو بئىگومان ماندوويش بووم لە دانانى ئەم كئىبەدا هەرەك چوون لە دانانى كئىبەكانى تىرىشما ماندوو بووم و شەونخونيم لەگەلدا كئىشاون و بەسەرچاوەكانىشدا زۆر گەراوم لە پئىناوياندا.

ئەوئەش رەت ناكەمەو كە ئەم كئىبەم پەرە لە كەم و كورپى، دووبارەبوونەو و درىژدادىر تىايە كە دەبئتە هۆى ماندوو بوون، بەلام ئەمە ئەوپەرى كۆششى منەو ناتوانم لەمە زياتر بىكەم كە كردوو مە. يەكئىك لە ئەدىبەكان وەھا وەسفى كئىبەكانمى كردوو كە وەك جىبەى دەروئىش وايە جگە لە پئىنە هيجى تىر پئىو نىيە، وا گومان ئەبەم ئەم كئىبەشم بە هەمان شىو وەسفى دەكات، ئەمەش هيجى تىا نايىنم و بۆمن چاكترە پئىنەيەك بىم خزمەتى لەسەر پۆشاكە دراوەكان خەلك بىكەم لەوئەى بەرگدروويەكى زۆر چاك بىم و پۆشاكى رازاو دەروست بىكەم كە لەگەل جەستەى خەلكدا نەگونجئىت و سوودى بۆ كەس نەبئت.

## وتاره كانى دكتور مجيه دين

### وتارى به كه م

به پريز دكتور على وهردى ناوبه ناو چهند كي شهيه كي نه دهبى جوراوجور ده وروژيني و له پورثنامه ناوخوييه كاندا بلاويان ده كاته وه يان ديربه ندى بو ده كات له دانراوه كومهلناسيه كاندا. گوماني تيا دا نييه كه له مه دا خاوه ني چا كه يه كي گه وريه و به م وروژانده پالي به جه ماوه ري خه لكه وه نا بو خويندنه وه و واي كرد له به شينيكي گه وريه يان بو به خوداچوونه وهى نه وهى له زهنياندا چه سپاوه له بيروباوهر و نه وهى ده قيان پيوه گرتووه له نهريت و زاراه كان، ژماره يه ك كه كه م نييه له نوسهران و دانهراني كه مه ندكيش كردووه بو پياچوونه وه و زورانبازي كردن له گوبه پاني پورثنامه و گو قاره كاندا. به مه رحال جول به ره كه ته و پالنسان به عه قله كانه وه بو بيركردنه وه و به زاره كانه وه بو گوزارشت كردن و به قه له مه كانه وه بو نوسرين خزمه تيكي نمونه ييه و پيوسته له به رامبه ردا سوپاس و پريزي لي بگيري.

به لام كي شهيه كانى نه م دو ايبانه ي دكتور له شيوه ي هيرشه كاندا بوو بو سهر نه دهب و نهريت و زمان و زمانه وانه كان و بو سهر ميژووي عه رب و موسلمانان، به گورو تينيكي به هيژه وه ره خنه ده گريت له زورينه ي پاشماوه كومه لايه تيه كان، هه روه ها خو هه لقورتاندينك كه ده يخاته ناو شتانيكه وه بو نمونه ي نه و ناشيت بكه ويته ناويه وه مادام دهيه ويته بو خو ي و نيمه ش هه ر ده مانه ويته بو نه و له سيفه تي زاناي ليكوله وه ر و نه و تويزه ره ي مه به ستي هيه له وه ي ده يليت.



ئەوى بەلامەۋە گىرنگە لە مەسەلەي ئەم پەلامارانەدا و بەدواداچوونم ھەيە تيايدا ئەۋەيە كە پەيوەندى بە ئەدەب و خەلكەكەيەۋەو زمان و كاروبارەكانىەۋە ھەيە و ھەندىك لە تايبەتمەندىەكانى عەرەبى و ئىسلامى.

دەكرى ئەۋەي مۇرى زېھنم بوۋە لە وتارەكانىدا ئەمانەي خوارەۋە بن:

۱- بانگەۋازى ئەو بۆ سووك كردنى زمانى نوسىن و ئاسانكارى تيايدا ۋە پىشنىيارى ھەندى چارەسەر.

۲- مۇرپىيانانى ئەدىبانى عەرەبى و بە تايبەتى شاعىرەكانى بەرپۇيشتوو لە رىزى سستەمكاران و وتنى گۇرانى مەدح ئامىز بۆ لەخۇبايى و خۇبەزلزانەكان و تۆمەتباركردنى شىعرو دەرختنى ۋەك رووكەشىكى لادانى جنسى، پاشان بانگەۋاز بۆ رەتكردنەۋەي ئەو ئەدەبە بە تەۋاۋى و كەم كردنەۋەي بايەخى و بىزاندى لەبەرچاۋى خەلك.

۳- پىشاندانى كۆمەلە ۋىنەيەكى مېژوۋەكەمان بەبى ئەۋانى ترى و لىدوان لەسەرى بەو شىۋەيەي بە تەۋاۋى شىۋاندىن ھەلدەگرى.

ئەۋەي پەيوەندى بە بانگەۋازى يەكەمەۋە ھەيە كە داۋاي زەرورەتى روونى نوسىن و ئاسانكارى دەكات بۆ نزيك خستنەۋەي لە زېھنى خوينەر بە دكتورى بەرپىز دەلىن: ئەم بانگەۋازە داھىنانىكى تازە نىيە كە تۆ بەتەنھا بۆ خەلكى دەرېخەيت، ھەرۋەھا بە تەنھا لە نەۋەي تۆ، بۆيە تۆ شتىكى تازەت پى نىيە بەخەلكى بلىيت تا جەماسەت و راپەرىنت بەو رادەيە بگات ۋە بەھانە بۆ ئەو پالئانە خۆكرە بىنئىتەۋە كە لە پشت فىكرەيەكەۋەيە كە لە ئەبجەدىياتى عەرەبىيە.

ھەرىكە لەۋانەي كىتېبەكانى (بەلاغە) ي خويندىتەۋە ۋلاپەرە يەكەمەكانى كىردىتەۋە، رووبەروۋى قىسانىك دەبىتەۋە بانگەۋاز بۆ رەۋانبىژى و روونبىژى و دەرختن دەكات، دىيارىكردنى قسەي رەۋان دەبىنئىت كە برىتىيە لە خالى لە زمانى نامۇۋ موفرەدەكانى و رووتكراۋ لە گىرىي پىكھاتەكانى و پاكژ لە بەزۆر لە خۆ كردن و قورسى ۋەھموۋ ئەۋانەي ئاسان تىگەيشتن و دەركى سانا و نزيك خستنەۋەي واتا لاي گويگرو خوينەر بەزايە دەدات.

ئايا له بانگه وازه كهى دكتوردا شتيكى تر جگه له وهى ره وانبيژه كان پيش هزار سال ووتويانه بوونى ههيه؟ وه ئايا له سهر مهسه لهى موقره ده كان شتيكى لايه زياتر له داوا كردنى بلاوى وشه و بوونى واتا كهى و دارشتنه وهى له سهر شه و شيوه زانراوه به كارها تووه؟

وه ئايا بو پيكهاته كان شتيكى لايه زياتر له هينانى له سهر نهرىتى باو له پيكهاته عهره بيه كاندا و تيپه پراندى گريكارى تيايدا له كاتى خستنه پالى هه نديكيان بو هه نديكيان كه تم و مژى و اتا دروست ده كات؟

ههروها له نه بجه دياتى ره وانبيژى عهره بى و شه وهى له كرؤكى ره وانبيژى ناخاوتن و هرگيراوه شه وهيه كه ناخاوتن ده بيت ده قاورده قى تيگه يشتنى گوينگر بيت و هاو بو نهى حالى بيت و له گه ل تواناي رؤشن بيريدا پروات به شيويه كه و ايان كر دووه بو هه موو پيگه يه ك و تاريك و بو هه موو حاليك ده برينيك هه بيت تا گه يشتوونه ته شه ره چا و كردنى حالى خوينه ران و بيسه ران كه ببينه مافى هه موو گيرؤ نه زانتيكيش له سهر خاوه ن قه له مه كان كه به و زمان و شيوازه بو ايان بنووسن ليى تى ده گه ن وه وه لامى ده ده نه وه و كاربان تى ده كات، شه مش به مهرجى سه لامه تى ده برين.

ئايا لاي دكتور بانگه وازىكى ترى خاوه ن پانتايى فراوان ههيه بو ويزدان به رامبه ر به نه زانه نه خوينده واره كان له مهى نوسه رانى ره وانبيژى عهره بى بانگه وازيان بو كر دووه كاتي ك ريزيان بو هه موو جو ره خه لكيك داناوه و به ختيان له ره وانبيژيدا ههيه و كاتي ك ده بينين له سه ر پيچييه كانى ره وانبيژى شه وهيه كه روو به رووى خه لك ببينه وه به وهى ليى تى ناگه ن و بيانديوينى به وهى هه ستنى پى تا كه ن و ناگاته ده روون و چر كه كانى هه ستيان.

كه واته دكتور وهردى بانگه واز بو چى ده كات؟

وه شه ماسه ته چييه له په لاماردانى ده برينه عهره بيه كان؟

من دكتورم بينيوه له هه ندى له وتاره كانيدا كه له رؤژنامهى (الحرية) ي به ريزدا بلاوى كردونه ته وه ده كرؤزته وه به سهر خه لكدا له مهسه لهى بايه خ دان به (مه عانى) و (به ايان) و (به ديع) دا و شه سى هونه ره له يه ك گوزارشتدا تيگه ل ده كات.



ئايا دكتورى بەرپىز بە تەواۋى و ديارى كراۋى ئاكامەكانى ئەم موفرەدانە دەناسىت و بە كوئىيان دەكات؟ ۋە ئايا دەزانىت ھەر وشەيەك لەوانە واتاى چى دەگەيەنىت تا بگاتە ئەۋەى بەيەكەرە كوئىيان بگاتەۋە چچاى ھىرش بگاتە سەريان؟  
 ۋا ئەزانم دكتور زۆر لەۋە بە ويژدان ترە كە بەردەوام بىت لەسەر كۆكردنەۋەى ئەم ھونەرانەۋ نارەزاىى دەربىرىن بەرامبەريان و شىۋەن بەسەرياندا كاتىك كە زانىيارى لەبارەى و اتاكانى ئەۋ وشانەۋە راست دەبىتەۋە.

بەراستى دكتور ۋەردى كاتىك شوئىنەۋارى زانستى (مەعانى) رەت دەكاتەۋە ۋەك ئەۋ كەسە ۋايە شوئىنەۋارى ئەندازىارى لە بنىاتنانى خانوۋبەرەدا پەت دەكاتەۋە و داۋا دەكات گوى ئەدرىتە ھونەرى ئەندازىارى بە بىنانوۋى ئەۋەى خەلكى ئەشكەۋتەكانى ھەلكەندۋە پىش ئەۋەى ئەم زانستە بناسىت و ھەنگىش شانەكانى خۆى دروست دەكات بە پىنى فىترەتى خۆى.

ئاشكرايە زانستى (مەعانى) يە كە لىكۆلىنەۋەى دياردەكانى دەربىرىن لاي مەرۋە دەگرىتە ئەستۆ، ئەۋ دياردانەى كە چۆنىەتى بنىاتنانى بىروبۇچونەكان لە دەروونىدا دەدۆزىتەۋە پىش ئەۋەى دەستەۋاژەكان دەرى پەرىنىت، ئەم تىكچوون و ناھۋسەنگىيەى ھەندى پىكھاتەى دەربىرىن بەخۆيەۋە دەبىنىت وئىنەكە لە وئىنەكانى بىروبۇچونە تىكچوۋەكانى ناۋ دەروونى مەرۋە، كەۋاتە بى بايەخى بە مەسەلەى (زانستى مەعانى) جگە لە بى بايەخى بەپرانسىيە زىھنىەكان شتىكى تر نىيە، دەى ئايا دكتور بۇخۆى پازى دەبىت كە بانگ بۇ بىزاندى لىكۆلىنەۋەى پرانسىيە زىھنىەكان لاي رەخنەگرانى شوئىنەۋارى دەربىرىن بگات؟ ۋاى بۇ دەچم كە زۆرىك لە بىر بارەكانى بەبى ھىچ پرانسىيىك دەرنەدەكرد ئەگەر رىنگاى لە ووردىبىنى لە گوزارشت و وردىبىنى لەبىر كەردنەۋەدا بگەۋتبايە.

ئەۋەشى پەيۋەندى بە زانستى بەيانەۋە ھەيە كامەيەتى دكتور شىۋەنى لەسەر دەكات ئەۋىش دىسان لىكۆلىنەۋەيە لە دياردەكانى دەربىرىن لاي مەرۋە، كاتىك دەيەۋىت گوزارشت لە واتايەك بگات لە واتاكان ئەۋىش ئەۋەيە رىنگاى ھەقىقى يان رىچكەى مەجازى بەھەموو جۆرەكانىۋە دەگرىتە بەر، لە دنياشدا زمانىك نىيە ھەندى



دياردەي بەزەيى تيا بىت كە ھەر دەبىت ئەم ديار دەي دەربېرئانەي تيا بىت، ئەم دىيالىكتە عاميانەي بەشەكانى عەرەبى خاوەنى جۆرەها روونبىزئىيە، لىكدانەوەي ئەم دياردانەش وەستانە لەسەر تايبەتمەندىيەكانى زمان و زانىنى ئەو رىچكانەي دەگىرئىتە بەر بۆگەيشتن بە واتاكان، كەواتە كامەيەتى دكتور شىوەنى لەسەر دەكات لەم لىكۆلئىنەوەيەدا؟

لەوانەيە وا بە خەيالى دكتورى بەرئىزدا بىت كە ئەدىبەكان بۆيە واتاكان بە رىگا رەوانبىزئىيە جۆراوجۆرەكان دەردەبېرئ چوئكە زانستى بەيانان خوئندووە كەواي بۆچووە ازەينان لە زانستى بەيان ازەينانە لە شىوازەكانى رەوانبىزئى و ئاسودەبوونە لە ھونەرەكانى، منىش ئەوە دووپات دەكەمەوە بۆ دكتور كە كتئىيەكانى رازاوتەوە بە جۆرەها رەوانبىزئى جياجيا رزگاربوونىش نىيە بۆ ھەر گوزارشتكارىك لە پەنابردن بۆ ھەندى لە ديار دەكانى دەربېرئ نەبىت.

نەشارەزايى لە بنەماكانى رەوانبىزئى ماناي رزگاربوون نىيە لە بەيان و پەت و داواكانى با دكتور دئنيا بىت كە ئەو بەھەر حال لە داويكدايە، بەلام بى ئاگابووە لەو پەت و داوەي چوارپەلى بەستووتەوەو وا خەيال دەكات ئازادەو چى دەويت دەيكات بۆيە بينيمان بانگەواز بۆ رزگاربوون لە ناسىنى رەوانبىزئى دەكات نەك لە خودى رەوانبىزئى، ئەو وەك بەستراوئىيەك وايە بە كۆت بەلام داواي رزگاربوون بكات لە ناسىنى كۆت نەك لە قورسايى كۆتەكەو پاشان ھاوار بكات بەناو خەلكيدا و بلى پىيان ئەگەر وەك من ئازادن ئەي دەست و پى بەستراوئەكان بە كۆت، ھەموو جياوازييەك لە نىوان ئەودا و ئەوانەي لە (ھونەرى بەيان) دەزانن ئەوئىيە كە شەوان لە سەرچاوپرونى و زانن رىچكەيەكيان گرتۆتەبەر بۆ گوزارشت كردن وە ئەمىش ھەر (بە پشتىوانى تو ئەي خوا) رىگا كەي گرتۆتەبەر، بەلام دلئەنگىيەكەي دكتور لەسەر مەسەلەي جوانكارى (بەديع) دا تا رادەيەكى دوور لە جىگاي خۆيەتى بەلام خەمىكە لەدېر زەمانەوە پىشى كەوتوون ئەوئەندەي بەسە كە سەيرى رەوانبىزئى بخوئنىتەوە بۆ ئەوئىيەي پروپاي خەلكى لەبارەيەوە بزائىت، لە رادەي قەبولكرا و تيايدا.

ئەمە مەسەلەيەكە راي دكتور تيايدا تەنھا خۇ ھەلقورتاندىن و دىيارى نەكردنى تامانچە و ئەگەر بىيەويت بانگەوازيكى تيورىيە. بەلام ئەگەر بىيەويت پروسەيەكى پراكتىكى بىت ئىمەش لىي دەپرسىن پەنجا سائە لە كوئى كتيبە ھاوچەرخەكان و رۇژنامە عەرەبى و كتيبە ئەدەبىيەكان تەم و مژو نادىيارى ھەيە و بابەتەكان تياياندا بە زمانىكى ئاسان و دەرپرنيكى پروون ليكدراوييەكى ئاسانكراو نووسراو، كەس گومانى تيايدا نىيە لە نەبوونى تەم و مژو گرانى لەسەر خوئنەر، ئەگەر رۇشنپىيەكى مام ناوھنديشى ھەبىت نارەحت نايىت. دەى ئايا دروستە وروژاندىنى ئەم بانگەوازه فراوانەى ئاسانى و ئاسانكارى لە دەرپریندا لەبەر ئەوھى نووسەرىك لە نيوان سەدان نووسەردا يان وتارىك لە نيوان ھەزاران وتاردا خاوەنەكەى زور لە خۇى دەكات زمانىكى ناھاوچەرخ و شيوازي تىنەگەيشتن بەكار دەھىنىت؟

لەوانەيە دكتور بە ئاسانكارى: ئاسانى مۇلەت وەرگرتن و گەياندىنى ئاخاوتنە تا رادەى عاميەتى دابەزىنراو تا بگەرپتەو بەردەستى ئەوانەش زمانپاراويان باش نىيە لە زورى و كەميدا ئەمەش ديسان بىرورايەكى تازە نىيە و سەرەتاكانى ئەم سەدەيە (سەدەى بىست) ئەم بانگەوازهى بەخۇيەو بىنيوہ لە ميسرو ئەوى تر لە لوپنان و سوريوا و پشتيوانىشيان لە عىراق ھەبوو، بەلام بانگەوازهكە لە شوئىنى خۇيدا زىندەبەچال كرا، بەدەستى رۇلەكانى خۇى لەناوېرا دواى ئەوھى خراپەو مەترسيەكانى لەسەر كلتورى رۇلەكانى ئەو ديالىكتانە خۇيان بۇيان ئاشكرا بوو.

جىھانى عەرەبى لە رىگاي ئەوھدايە ديالىكتە عاميەكان لە بىر خۇى بەرىتەوہ و بگاتە زمانىكى يەكگرتوو لە نيوان وولاتەكانيدا بەھۇى چاكەى بلاؤبونەوھى ھۇكارەكانى دەرپرینی يەكگرتووہوہ و ئەو رۇژەيش دوور نىيە كە خەلكى لە بىرو بۇچوونەكانى دكتور وەردى و نموونەكانى لە بىرياران تى دەگەن لەھەموو وولاتانى عەرەبى و لەلايەن زۇربەى دانىشتوانەكەيەوہ، با پارىزگارى لە ئاستىكى قبولكراوى دەرپرین بكن، چاك وايە بۇ دكتور سيفەتى چاكساز و چاكسازى لە زماندا لە خۇى دارنى وە لە بەگشتى كردنەوہ دەرچىت بۇ تايبەتى كردن و لەھەست كردنەوہ بە چاكسازى بۇ دىيارىكردنى شوئىنى چاكسازيەكەو رىگاكەى لاېكاتەوہ بەلاى رىنووسى



عهره بيدا وداوا بكات به نووسيني (اسم فاعل) ي (حك) چونكه نهوه (حك) ه به توندكردنى كافه كى.

نامه وى له گه ليدا بچمه ناو وورده كارپه كانى مهسه له كه له بهر نهوهى نه ترسم قورسى بكم له سهر نهوو خوينه ران، به لام نهوه نده ده ليم: به راستى پيشه كى دكتورى به پرېز وهك پيشه ي نهو كه سه وايه كتيبي تهنروستى مندالان ده خوښتته وه و به زانپاره كانى خوښ چاره سهر ريان ده كات وه به خه يالى خوښ نه وانه نه خوښن و نه وه نده ي ليمان زياد بيت دهرزى و شرنقه يان بو دهنووسيت و له وانه يه نه وه وش فهوتان و مهرگان به سهر دا بينيت پاشان بيباكانه وازيان ئى ده مينيت بو به زه ي قه در.

له م مهسه له يه دا قسان به س له وه نده دا نه كه م:

به راستى رينووسى عهره بى وهك راوهستان رانه وه ستاوه و دانسه راوه دواى نه زموونى چهنده وه يه كه نه بيت، نهو له كوى ورده كارپه كاندا ملكه چى قهلسه قه يه كه له نووسيندا له زور كاتدا له سهر دوو بنه ما راوه ستاوه:

يه كه ميان: خوښدان له تيكه لاو كردن له نيوان نووسيني ووشه يه كه و نهوى ترو جياوازي نه وه نده ي نه توانرى له نيوان ووشه ليكچوه ووه كان له زارپيكرنددا نه گهر له واتادا جياوازي بوون.

دووه ميان: ناسانكارى لادانى پاشهر و و زياده ي نه وه نده ده توانرى وازى ئى به نيريت، دياره نهوهى له بهر ده ستماندايه له بنه ماكانى وينه كيشان له سهر نه م بنچينه يه وه ستاوه، ده ي نايا دكتورى به پرېز دهرانيت چيان ده ويست كه توانيان ياو دوو نوخته كه لا به رن له ناوه ناته و او كه كاتيک جارنيكان و تيان لا بريرت و جارنيكى تر و تيان بمينيتته وه؟

نهوان لاي ده بن له كاتيكا ناو بو ردار بيت يان ژيردار وه له حاله تى سهر داردا ده يه لنه وه، يان له كاتى پينا سى ناوى ناته و او دا به (ال) له بهر نهوهى قسه ي پى ده كريت. به لام سهر ليتي كچوونى به (حك) كه نيسمى فاعلى (حك) ه وهك به زه ييه كه به دكتوردا قسه ي له سهر نه كريت چا كه.



جەنابى بىرلىككە بەخشىنىم، بەرەستى دۆزە زانستىيەكان بەم جۆرە ساويلكەيىەو بەم گىيانە بى باكيەو چارەسەر ناكىرىن، ئەگەر مەسەلەكە بەم جۆرە بىت كە گومان دەبەيت ئەوا خەلكى تۆو نمونەكانى تۆيان بەستر بوو لە كۆمەلگە زمانەوانىيەكان و ئەوئەندە تىببىنيان نەدەكرد و پروەكانيان لە مەسەلەكانى چاكسازى لەم زمانەدا وەرەگىرا.

تۆ وەك مرقۇقك كە هەست بە پىويستى ئاسانكارى لە رىنوسدا دەكەيت راستر بوو بۆى داواى چاكسازى بكەيت وسكالآى خۆت بخەيتە بەردەم پىسپۆران و پىياوانى كۆمەلگەكان، بەلام پىشنيارى جۆرى چاكسازىكە بكەيت و ئامىرو ھۆكارەكانى لە پۆرنامە پۆرژانەكاندا دىارى بكەيت، بەلام ئەمە رەقتارىكە كەس بىريارى لەسەر ئادات و نەشياو مەگەر لاي ئەوانە نەبىت شادمانن بە بىننى گالتەى گالتەچىەكان لەسەرە رىگاكاندا لە جياتى ئەوەى لە خانەكانى نواندن وە گالتەوگەپدا سەيرى بكەن.

ئىمەش ئەمە بە دوور دەگرين بۆ دكتور كە بۆ تۆيزەرانى قبول بكات.

\*\*\*

## وتارى دوووم

### ووردى و قسه لەسەر شيعر:

دكتور ووردى بە ئازايەتى و بويىرىيەو قسە لەسەر شيعر دەكات وەك ئەو كەسەى كە زۇر لە بابەتەكەيدا شارەزايە، توند رادەو دەستت لەسەر ھونەرەكانى ئەم پيشەسازىيە پرگرييە و ناترسىت لەوەى ھەر بريارىك بەسەريدا بدات و بەھەر سيفەتيك وەسفى بكات، وەك ئەوەى يەكيك لە كۆپرەكانى خۇى بىت كە ھۆكارەكانى رەخنە و پيۆرەكانى پايەداريان لايە.

ئەوەى تا ئىستا دەيزانين ئەوەيە كە دكتور تويژەرىكى كۆمەلایەتيە و ئەو دوورترينى خەلكە لەم ھونەرەو و كەم شارەزاترينيانە بە بنەماو پيۆرەكانى، بۆيە مافى من و مافى خەلكيشە كە پيش ئەوەى گفتوگۆى لەگەندا بكەين تاقى بكەينەو.

### بانگھيشتىك بۇ تاقى كردنەو:

ئەو بانگ كراوہ بۇ تاقىكردنەويەكى شيعرى لە رىنگاي ئىزگەى عىراقىيەو و با خەلك گوى لە ھەلبزاردەى شيعرەكانى و ميژچاكي و اتاو مەبەستەكانى بگرن و دالنيا بن لەوەى كە ئەو كاتىك فرمان بەسەر شيعرى ەرەبيدا دەردەكات، شايستەى ئەو حوكم دەركردنانەيە و شياوہ بە گفتوگۆى ئەديبان، بەلكو ئەو بۇ لەوہ كەمترىش بانگ كراوہ، بانگ كراوہ لە رىنگاي ئىزگەوہ ھەلبەستى يەكيك لەو شاعيرانەى بەكەم دايان دەنيت و توانتجيان تى دەگرىت لە نمونەكانى موتەنەبى بەحتەرى و ئەبى تەمام بخوينىتەوہ، ئەگەر سەركەوت لەم تاقىكردنەويەدا و پيشانى داين كە تواناي ئەداكردنى ئەم پيشەسازىيە ھەيە، يان دەتوانى تىكسىتيك لە تىكستەكانى

بخوینیتته وه، مافی ئه وه دهبی توینینه وه له مه سه له ی شیعردا بکات و ده بیته مافی ئه وه له سه ر خه لکی و نه دیبه کان که به شداری خستنه پووی رای خو ی بکات.

### وهردي په شیمان ده بیته وه:

به لام من سه ر هتا ئه وه حوكمه ئه وه م و به رپر سیارم له حوكمه كه م که وهردي پاشه كشی ده کات له م بانگه یشته، چونکه ئه وه له مه سه له ی شیعردا هیچ نازانین جگه له م گالته چه ندبار هیه ی که هه ر کاتیک بیه ویت به خه لکی ده لیت ده رباره ی، نیمه پینستر چاومان داده خست له و لاوه تازه پینگه یشتوو ه ی بویری ده کرد له سه ر شیعری عه ره بی کاتیک به ساویلک ه یی و پاکیه وه حوكمه کانی خو ی ده دا به سه ریدا، نه مه ش وه راهینانیک ی له سه ر په خنه گرتن و به ئومیدی ئه وه ی له ناینده دا بگاته به ختیک له کامل بوون، (وهردي) ش له و لاوانه نییه که تکای ئه وه بکه ین خو یان هه ئه کانیا ن راست بکه نه وه، به لام ئه وه پیاویکی پته وه و پئویستی به راستکردنه وه و رۆشنیروون هیه.

وهردي قسه له سه ر هه موو شیعری عه ره بی ده کات و وه ها وه سفی ده کات که شیعری که پشت به موسیقای زاره کی ده به ستیت و به ختی و اتا تیایدا زۆر که مه، کردنی ئه م قسه یه ش بو یه کیک ناسانه که هه روا قسه فری بدات، به لام من له وهردي ده پرسم ده رباره ی ئه وه موسیقاییه ی هاتوو ته ناو شیعری عه ره بی و ئه وه وا پرسی ئی که وتوو که خالییه یان هه ژاره له و اتا، لئی ده پرسم: له کو یوه هاتوو؟

ئا یا له وشه کانیه وه؟

یا ن له لیکدرا وه کانیه وه؟

یا ن له کیشه کانیه وه؟

ئه گه ر له وشه کانیه وه بیت با وهردي چه ند وشه یه کی عه ره بی هه لبژیریت که وای ده بینیت خالییه له موسیقا و پره له و اتا، بو ئه وه ی بیوه ستینین له سه ر بوونی له شیعری عه ره بیدا.

یا ن چه ند ووشه یه ک هه لبژیریت که و اتا تیا یاندا لاوازه و موسیقا به هیزه بو ئه وه ی شیعری کی عه ره بی چاکی به گویندا به دین که پرا و پره له ناوازه ترین و اتا و مه به ست.



ئەگەر مۇسقىياكەش لە لىكدراۋەكاندايە چەند لىكدراۋىكمان بۇ دىيارى بكات كە خالى بىت لە زەنگى مۇسقى ياخود پشتى بە جەرەسى مۇسقى بەستىت بۇ ئەۋەى بىنن كە ئەگەر شىعەرى عەرەبى خالى بىت لە لىكدراۋەكانى بەشى يەكەم، ھەردەبىت لىكدراۋەكانى بەشى دوۋەى بەخۇۋە گرتىت.

ئەگەر لە كىشەكانىشدايە باۋەردى كىشەكان دىيارى بكات كە زەنگىك بۇ شىعەرى عەرەبى بەدەست دىننىت لەۋەى كە ئەم زەنگە ناھىننىت، با شىعەرىكى عەرەبى پىشان بەدەن كە خۇى لەۋ كىشەنە لا ئەدات و پارىزگارى لە ھەست بزۋىنى شىعەرى گەشىتۋو بەۋ پەرى باشى كروۋە.

بەلكو ھەر كىشىك لە كىشەكانى غەيرە عەرەبى ھەلبىزىرت كە لە نەتەۋەكانى ترەۋە پىمان گەشىتۋو، چونكە تەنھا شىعەرى عەرەبى پابەند نىيە بە كىشەۋە كەلەسەرى شىعەرى داناۋە، ئايا خالىيە لە زەنگى مۇسقى و ھىزى واتا بە رادەى ئەۋ ھىزەبىت لە شىعەرى بىاندا دەرگەۋتىت؟ بەلكو لەگەل دكتور ۋەردىدا بۇ لەۋەش ئاسانتر دەرۋم و داۋاى ئى دەكەم كە ھەر واتايەك لەۋ واتا بىانباھەمان پىشكەش بكات كە جىگاي سەرسورمان بوۋە، بۇ ئەۋەى بىننىت كە ئايا لە تواناى شىعەرى عەرەبىشدا ھەيە دروستى بكات يان خۇى پى بەرز رابگرت يان نا؟

### ئەرگى ئەۋ.

بە راستى ۋا پىۋىست بوۋ بۇ (ۋەردى) كە ئەۋ توپزەرىكى كۆمەلەيەتتە كۆلەكەى توپزىنەۋەكانى ئىستىقراۋ كۆكردنەۋە بوايە ۋەم تاقىكردنەۋانە ھەستايە پىش ئەۋەى فەرمانەكانى دەرېكات دلسۆز بوايە بۇى، بۇ ئاسۋودە كەردنى ۋىزئاندا.

### ۋاقتى شىعەرى عەرەبى:

شىعەرى عەرەبى ۋەك ھونەر جىاۋازى ھەيە بە جىاۋازى بىزەرەكان و ھەر يەكە و بەختى خۇى لەۋ ھونەرەدا، پراۋپەرە لە واتاى شكۇدار و بۇچۋونى دروست و بىرۋاى شاراۋە، تىاشياندا ھەيە ۋانىيە و پلەكانى خوارترە، نزمترىنىشىيان دەگاتە ئەۋ

حاله تهى كه دكتور وهردى پى كر دووه و ههر حالتيكيش هاو واتاي حالي خو يه تي و له ههر شوينه واريكدا پشت به خودى بيژره كه ي و بهختى نهو له سه لامه تي بيرو دهر پريندا ده به سترتيت، نه گهر وهك باقى زانسته كانى تر و ابو وايه كه له كتيبكيه وه دست بخرايه يان له ماموستايه كه وه و هريگيرايه نهو كاته يه كسان دهبوو يان نزيك دهبوو له يه كه و بهختى ليكوله ره وه كانى وهك نهو زانستانه ي تر ليكوله ره وه كانيان هيچيان نه دهبوو جگه له به شى و هركرتن و گواستنه وه له ماموستا كانيان وله ريى بانگه شه يه كي فراوانه وه كه سه ري خه لكي پى بيته نيش.

### وهردى و غه زهل له شيعرى عه ره بى دا:

وهردى واي بو ده چيت كه شيعرى منالبازي زاله به سه ر غه زه لي شيعرى عه ره بيدا له مهش دهر ده چيت بو بالاده ستى لادانى جنسى به سه ر عه ره بيدا ههر له سه ره تا كانى سه رده مى عه باسى و بهر پابوونى شاره ئيسلاميه كان، به نگه شى بو نه مه گه پرانه وه ي جينا وه كانه بو نير له شيعرى غه زه ليدا. منيش ناچمه ناو گفتوگوى به ره نجامه كه ي تا دو اي نه وه ي تي نه گم له تيگه يشتنى نهو له ريگا كانى به كار هينانى ناوه لنا وه كان له عه ره بيدا، چونكه من وا نه زانم كه نهو چوني ه تي به كار هينانيان له ده قى نه ده بيدا نازانيت، نه گهر وانيبه وه لامم بداته وه كه جينا و بو كى ده گه ر يته وه له م به يته غه زه ليانه ي نه حمه د شه وقى دا:

علقت محاجرہ دمي و علمته

فوقفت دون طريقه فرحمته

واغن اکحل من مها ((بکفیه))

دخل الكنيسة فارتقبت فلم يطل

نايا نه مه له سه ر نيره يان مي؟

هروه ها له م وته غه زه ليانه ي شه بيبي دا:

فنبهت حركات الشوق اعصابي

إلا وقد علقت يمنای بالباب

تنبه العقل للسوى يحرکني

وطالما سرت في درب فلم ارني

ياسادتى لثم ايدىكم على شففتي فضل وإلا فقدرى لنم اعتاب  
 نايا غه زهل له نيره به ريزه كاندا يان له ميينه خانمه كاندايه، يان له تاكه خانميكا؟

هه روهها وتهى غه زه ليانهى مه حمود تهها موهه نديس:

مر بى مستضحاً في قرب ساقى يمزج الراح باقداح رقاق  
 قد قصدناه على غير اتفاق فنظرنا وابتسمنا للتلاقي  
 وهو يستهدى الى المفرق زهرة و يسوى بيد الفتنة شعره  
 تا ته وهى له وه سفه كهيدا ده لئيت:  
 ذهبى الشعر شرقي السمات مرح الاعطاف حلو اللفات  
 ته وهى (موهه نديس) پيى گه يوه كوپه لاويكه يان كچيكا؟

وتهى (الشرقى):

عربي مكلمى عجمي رب اجعل لسانه بفي  
 خاطفاً مر بي ومن عجب خاطفاً مر بي فرد دمي  
 نايا تهو تيزره وهى به لاي (الشرقى) دا رت بوو كچيكي عه جهمى بوو يان كوپه  
 لاويكي عه جهمى؟

هه روهها وتهى موته نه بي:

فلو كان مابي من حبيب مقنع عذرت ولكن من حبيب معمم  
 باشه كييه تهو خو شه ويسته ميزه به سه رهى موته نه بي؟  
 وه نايا شيعرى كؤن چى ويستوو كه نيرايه تي به دهق لهم ووته يه دا هاتوو؟  
 وإنما رجل الدنيا وواحدها من لا يعول فى الدنيا على رجل  
 نايا تهو دوو پياوه لهو ماله دا دوو نيرينه بوون يان دوو ميينه يا خود يه كيكيان  
 نيرو تهوى تريان ميينه؟



هەروەها لە ووتەيەكی تردا:

ما احسن الدين والدنيا إذا اجتمعا      واقبح الكفر والافلاس فى رجل  
 ئايا پياويك يان مروفيكيان دەويت لەهەر پۆليک لەو دووانە؟

\*\*\*

ئەوێ پۆيشتە كەنيسەكە لە بەيتەكانى شەوقى دا كچيک بوو ! ئەو بەرپزانهش لە بەيتەكەى شەببيدا كچ بوو، ئەو شيان قزى بە دەستى فيتنە ناميزى ريك دەخات لە غەزەلەكەى موهەنديسا كچيکى رۆميه.

ئەو عەجەميش كە دلى شىخى شەرقىي رفاندوو زۆر گومان ئەبرى كچۆلەكەى بييت كە لەبەر بچوو كيبەكەى ئاشكرا ناييت. خۆشەويستە مېزەر بەسەرەكەى مۆتەنەببش ((سيف الدولة)) بوو، وشەى پياويش لەهەردوو بەيتەكەدا واتە مرؤفە لەهەردوو پۆلەكەدا، نير بى يان مى، گېزانەوێ جيناوێكان لە شيعرى عەرەبيدا كۆمەلە نەينيبەكەى تيايە كە شاراوێه، بۆ رۆلەكانى ئەم هونەرە خۆى نەبييت، ئەگەر لەسەر شيوەى دكتور وەردى بن، بەكارهينانى ئاوێلناويش لەجىي ئەوێ تر شتىكى باوى خۆش بوو لای عەرەب مەر لەسەردەمى نەفاميبەو، قورئانى پيرۆزىش پەرە لە كۆمەليک لەوانە وەك دەفەرمويت ﴿حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَينَ بِهِمْ﴾ هەروەها دەفەرمويت ﴿وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ لەم بەيتەشدا ئاوێلناو بە راست و چەپدا دەگۆرپيت و سەرچاوێ هەريەكە:

تداول ليك بالائتمد      وبات الخلي ولم ترقد  
 وبت وباتت له ليلا      كليلا ذى العائر الارمد

لەوانەيە نزىكترين بابەت لە دكتورەو كاتيك كە بىرى دەخەمەو ئەم پەندە عاميبە بى ((المعنى بقلب الشاعر)) مانا ئەوێه لە دلى شاعيردايە هەروەها (الضمير يعود على اهله) جيناو دەگەرپتەرە بۆ خەلكى خۆى.

كورتەى بىرۆكەكە: جيناوێكانى نيرينەو ميبينە لە شينوازە ئەدەببەكاندا شيعر بييت يان پەخشان مەبەست ديارى ناكەن بەلى كاتى لەسەردەتاي هەلبەستىكەو ديت ئەو

بۇ دەستىسى ھەرزەكارلىق يان دەستىسى كۆپە جۈملىسى تىراۋە لەسەر جۈملىسى دەستىسى يەكەم يان غەزەلەكە سىفەتى تايىبەتى ھەرزەكارلىق دەستىسى ۋە گىرگىتوۋە: راست ۋايە كە پىشانى بىدەين دەستىسى ۋە دەستىسى كراۋ يان مەبەست ھەرزەكارلىق نەك كىچىك، بەلام ئەۋ جۈرەيان زۆر كەمە يان خەرىكە دەستىسى دەستىسى ۋە لە ھەندى دىۋانىشىدا ھەر بە تەۋاۋەتى بوۋنى نىيە، لە زۆر دىۋانى تىرىشدا ۋاۋاۋىش نىيە پىش بىخىرى لە سەرەتاي ھەلبەستەكاندا بۇ جۈرەھا مەبەست، بە تايىبەتى پىشكەش دەستىسى بۇ دەستىسى خەلىفەيەك يان پادشاھەك ياخود رىك دەستىسى بۇ دەستىسى پىغەمبەر ۋە بەمالەكەي، ئەم دەستىسى بەۋ پىۋەرە فراۋانە دەستىسى نىيە گىشتىگر بىرى بەسەر شىعەرى غەربىدا تا بەۋە كۆتايى بىت تۈزۈرلىكى كۆمەلەيتى بىگاتە ئەۋ دەستىسى كە لادانى جىسى زالە بەسەر غەرب ياخود مۇسلماناندا.

زۆرتىنى غەزەل لە شىعەرى غەربىدا بە تايىبەتى لاي شارەزايانى شىعەرى ۋاتاي خۇشەۋىستىكى دىۋانى كراۋ ناگەيەنەت ۋە دەستىسى نىيە بىرىتە خۇشەۋىستى دىۋانى كراۋ لاي شاعىر، با دەستىسى ئەۋەش ئاشكرا بىكات، ئەگەر نا دەستىسى خانەي ھەرزەگۈيى ۋە سوگايەتتەۋە كە خاۋەنەكەي دادەبەزىنەت بەرەۋ پەلكىشكردنى بۇ لىدانى دەستىسى شەرى غەربەتى كەس ۋە كارى ژنە پىاھەندراۋەكەش لە خۇي دەۋرۈزىنى، ئەمەش لە دەستىسى كەبى كۆرى زوھىر بۇ پىغەمبەرى رىزدار لە ھەلبەستى (بانت سعاد) دا دەستىسى دەستىسى كى بى ئەۋ (سعاد) دەستىسى كەب لەبەردەمى پىغەمبەردا دەستىسى دەستىسى كە ھاتوۋىەكى شەۋقدارى بەنەستەقى رىكخەرە، نەدرىزى ۋە دەستىسى سكالايان لىنى نىيە ۋە كاتىك بەدەركەۋت (بانت) ۋە بۇ ھەر كۆي رۇيشت، كاتىك لى كەبى داشۇرى؟ ئەگەر سوعاد بەراستى كچ بوۋايە پىغەمبەر قەدەغەي دەستىسى لىنى سوگايەتى بە حورمەتى ئەۋ ۋە بەمالەكەي بىكات، بەلام ۋىنەيەكى خەيالى بوۋە لە ۋىنەكانى ۋەم.

بەراستى خالى غەزەل لاي غەرب لەۋتەي شىعەرى بوۋتە پىشەيەك ۋەك خالى چىرۇك لاي بىانىيەكان، چىرۇكنوس تىايدا پىسىارى لى ناكىرى لەسەر ئەۋەي ئەۋ پالەۋانانەي رۇمانەكەي كۆمەلىكن بوۋنىكى دەستىسى ھەيە ۋە چىرۇك نوس مەبەستى

ئەو نىيە خۇي بختە ناو جەمسەرىكى دىالۇگەو كە بەراستى ئەو جەمسەرىكە  
تىايدا.

بىگومان زالبوونى جىناوى نىرىنە بەسەر شىعەرى عەرەبىدا وا ئەزانم دوو ھۆكارى  
ھەيە:

يەكەمیان: نەزەئى عرفانى سۇفىگەرانە، ئەمەش پىويستى بە نىرىنەكردنى جىناو  
ھەيە

دوومیان: خۇلادان لە جىناوى مینە لە ترسى ئەوئى شىعەرەكە تۇمەتبار نەكرىت  
بە وەسفى ئافرەت خۇي، ئەوئى كە شاعىران لە ترسا يان وەك گوناھ خۇيان لى  
لادابىت.

ئاشمەوى كۆمەنگەئى عەرەبى و ئىسلامى پاك رابگرم لە لادانىك كە ھىچ نەتەوئەيەك  
خالى نىيە لىئى، بەلام ھەلەئى ئەو لىكۆلەرەو ساويلكانەئى ئەدەب و رەخنەئى شىعەر  
راست دەكەمەو، كە راكانيان گشتگىر و گەرە دەكەن، بۇ ئەوئى كۆمەلە بىرورايەكى  
توندرەوانەئى لى پىك بەئىنن و جى بايەخەكانى خەلك بوروژىنىت.

\*\*\*



## وتارى سىيەم

ووردى و باسى شىعرى غەربىي: أ

دكتور ووردى شىعرى غەربىي وەسفى دەكات بە كۆمەلە وەسفىك كە بە پەرژويلاوى  
لە وتارەكانىدا دەيىينىت، لاي ئەو لە پرووى بەھاوۋە دەشتەكيانەيە ولە پرووى مەبەست و  
ھۆكاريشەو ھەلپەكەرە، ھەموويان يان زۆربەيان لە ناو سەوارەكانى سولتانەكاندان  
وغەزەلەكانيان بۇ گەستنى سۆزى خەلىقەو پادشا و لەوانىش نزم تر لە شكۆو  
دەسەلاتدا رىكدەخەن و وەسفىكانىشيان بۇ پشودانى دەروونى خۇشگوزەرەنەكان و  
رابواردنى شەوانيانە لەسەر سىفرى گالتەو گەپ و قۇشمەي ئەواندا و ستايشەكانيان  
دەپازىننەو ەك پىرۆزىيەك بۇ ئەو بەرپزانە لە شالاًوى ستەمكارانە و گەرەنەو ەي بە  
غەنیمەتياندا، لاواندەنەو ەكانىش خۇنازاردانىكى دەستكردو دلتنەنگىيەكى درۆزنانەيە  
بە خەمبارىەو ە بۇ ئەو ەي شاعىر لە دەستى چوو لە غەنیمەتەكان، ئەگەر لاوينەرەكە  
زىندووبايە بۇ ئەو ەي چاوەروانى دەكات لە بنەمالەكەي كە ئەوان زىندوون بۇ ەسەر  
جۆرىكى تر لەو جۆرە لاواندەنەوانە كە ئەگەر لە دەقى دەستەواژەكانىشدا نەبن بۇ ئەو ە  
سەر دەكىشى:

پاشان دكتورى بەرپز سىقەتە گوزەركارەكانى دەكاتە تىككارى بانگەوازكردن بۇ  
وازيانان لەم شىعرە و دەرچوون لەسەرى، دىيارە ئەو شىعەرىكى دەويىت بەھاي  
شارەكى و پۇخى شەعبىانەي ھەبىت بايەخ بە كاروبارى گشتى پىش تايبەتى بدات و  
باس لە ھەستى چىنە ھەژارەكان بكات قسە لەسەر ھىواكانى گەلان لە ژياندا بكات بە  
كۆمەلە ئامرازىكى بەرز و ئامانجگەلىكى چاك.

### بانگه واز بؤ وازهينان له شيعرى عه ره بى كۆن :

قسه كردن له سهر ئه و هسفانهى كردوونى به مۆركى شيعرى عه ره بى كۆن دوا  
ئه خهين بؤ وتارى دواتر؛ پرسىارى ئى دهكەين دهر بارهى ئه و بانگه وازهى هاوارى بؤ  
دهكات و برهوى پى دهاد له پشتكردنه شيعرى كۆن و خو گرتنه وه لى، پاشان ئه م  
پرسىارهى ئى دهكەين:

ئايا دكتورى به ريز ئهيه ويئت پشتكردنه شيعرى كۆن به واز هينان له  
به دوا داچوونى هاو نمونه كانى بيت له دانان و چاوليكردى قالبه كانى ئه و  
خولادان له مه به سته كانى و خو به رز راگرتن له پالنه ره كانى؟

يان دهيه ويئت واز ليهينانى به واز هينان له ليكۆلينه وه وه سفويه كان بيت و ئه و  
به پشتكردنه ليكۆلينه وهى بنه ما و سه رچا وه و بارودوخه كانى و هه مو وهى  
په يوه ندى به ميژووى ئه ده به كهيه وهيه و خه لكى پى دهناسرته وه؟  
بؤ پشتكردنه شيعرى عه ره بى و زوه د تيايدا جگه له م دوو مه به سته زياتر نيه.

### بانگه واز بؤ پشتكردنه شيعر له لاسايى كردنه وهيدا :

ئه گه ره كه ميانى ده ويئت، ئه وه يان له گه ل بانگه وازى تويزه ريكى كۆمه لايه تيدا  
ده گونجيت، كه گوايه ريفورم ده خولقينى، ئه وه ش گه واهى دهاد له سهر ئه وهى كه  
براى به ريز بى ناگايه له و گۆرانهى به سهر شيعرى عه ره بى هاوچه رخوا هاتووه و ئه و  
گيانهى تىى چووه و ئه و هه مه جوړيهى له دهرهاويشته و مه به سته كه به سه ريدا  
هاتووه، ئه و ئه مه نازانيت له كاتيكدا كه نزيكه ليه وه و له ژير گوى و چاويدايه و  
له وانه به لاي ئه وه شدا چووبيت كه به ته نيشته و تاره كانيه وه بلاو ده بوويه وه، نيت  
چون بيت به رامبه ر به شيعرى كه دووربيت له به رده ستيدا، كه م ترينى لاسايى  
كردنه وه له م سه رده مه دا به دوور له رۆژگارو جينگه كى؟

باشتر و ابوو بؤ ئه م بانگه وازه كه خاوه نه كهى (خوايش كاروبارى خوئى هيه له  
خولقينراوه كانيدا) كه پيش په نجا سال به رزى بكردايه ته وه بؤ ئه وهى شوينيك

بدۆزىتتەۋە لە كۆمەلگەى شىعەرى و بواریك بۇ جىبە جىكردنى كردهىى، بەلام ئەۋەى كە دواكەوت و بەدەر كەوتنەكەشى دواكەوتتوۋە لە رەوتى ژيان كە پىش نىو سەدە دەرچوۋە، بۇيە حالى بانگخواز ەك حالى ئەو كەسە واپە لە رەوتى ژيان دابراپىت و لە كاروان دواكەوتىت و دارى سەر قافلەكەى ەلگرتىت لەدواى كاروانەكەۋە بەرزى بكاتەۋە و بلىت: بېزەنە پىشەۋە ئەى دواكەوتتوۋە دابراۋەكان.

### شىعەرى ھاۋچەرخ:

بىگومان شىعەرى ھاۋچەرخ لە پىشترىن دياردەكانى ژيانمان بوو كە ەدەرچەرخان و گۆرانى بەسەردا ەات، ئەۋەى كە ئاۋىتەى بوو لە گيانى سەردەم و رىبازە نوپىەكانى ژيان زياتر بوو لەۋەى ئاۋىنەى ەەر پۋالەتىكى تىرى ژيان بىت، گۆران ئاۋىتەى بابەت و مەبەستەكانى بوو، وانەمايەۋە پىر بىت لە مەبەستەكانى شىعەرى پىشۋوى مەگەر بەدەگمەن، ئاۋىتەى شىۋازو ئەندىشەكانى بوو، وانەمايەۋە كە بەو ئەندىشەۋ شىۋازانە ئاۋەدان ببىتەۋە، ەروەھا گۆران ئاۋىتەى كىش و سەرواكانى بوو، ەموو ئەمانەى تىپەرانىدو بەتەۋاۋى دووركەوتەۋە لە (شىعەرى ەرەبى كۆن) تا ئەۋەى مەترسى لەسەر پەيدا كرا پەيوەندى بە رابردوۋەۋە بە تەۋاۋى دابرىت و ببىتە بوونەۋەرىك كە ەىچ بەشنىكى لە تاپبەتمەندىيەكانى خەلكەكەى نەبىت.

بەلام رۆپىشتن بە رەوتى خۆشگوزەرانەكان و جوانكردنى گەندەلى و خراپەكانيان كە كرا بە مۆركى شىعەرى كۆن بوونىكى نەماۋە كە شايستەى ئاگايى بىت، بەلكو مەسەلەكە بە پىچەۋانەۋەيەۋ ەەر ئەۋەيە كە شىعەر قامچىيەك نىيە كلىپە بەرداتە پشتى خۆشگوزەرانەكان و لەشەۋى خەۋنە پىر شىنگدارەكانىاندا رايانچلەكىنى، ئەۋان جگە لە شىعەر لە ەىچ ناترسن و دژايەتى ەىچ كۆمەلىك ناكەن ەك دژايەتى شاعىرەكان.



### شاعیرە ھاوچەر خەکان :

ئەگەر شاعیرەکان لە ھەر وولاتیکی عەرەبیدا لە بەرامبەر ھەر تویژیک لە تویژە روناکبیرەکاندا دابنن، لەوانەسی بە پیادەکردنی لقیك لە لقیەکانی رۆشنگیری ھەندەسن، دەبینن لەوانی تر دوورترن لە رۆیشتن لەگەڵ بارودۆخی گەندەلی بەرپاوو لە وولاتەدا، کەتریانن لە یارمەتیدانی چینیە خۆسەپینەکاندا بە بەھانە ھێنانەوہ بۆ خراپەکانیان و دامالینی سیفەتی رەواپەتی لەسەریان، بەلام بەکۆمەڵ روناکبیرەکانی تر دەبینن بەشانازی و خۆمەلکیشانەوہ لە ریزی ئەواندا و لەجیاتی خۆ بەکەم زانی وە شەرم کردن کە ئەوہی ئەوان دەستیان کەوتووہ گەلەکان لینی بی بەش بوون.

باشە وەردی برامان ئیتر چی دەوی لە شیعری ھاوچەر خ و شاعیرە ھاوچەر خەکان؟ لەوانەییە دکتۆر نەزانیت کە نزیکەسی سەدەییە کە شیعری ھاوچەر خ ناپەزایی بەرامبەر بە خەلیفەسی عوسمانی دەرپرپوہ و داوای ژیانەوہی دەستووری کردووہ پینش ئەوہی سەدەسی بیستەم بیئت و ئەو -لەگەڵ کۆرپەیی- دا جەنگی داگیرکەر و کلکەکانی کردووہ لە ھەموو شوینیکی وولاتانی عەرەبیداو داوای ھەموو ئەمانە ھاوبەشی کردووہ لە بانگەوازەکانی چاکسازیدا، بانگەوازی کردووہ بۆ خویندن و بۆ نازادی ئاقرەت و سفورکردنی، بانگی بۆ دادپەرورەسی کۆمەلایەتی کردووہ، ھەرورەھا بۆ یەکسانی لە ماف و ئەرکەکانی، بەلکو ئەوہشی ئی بەسەر نەچووہ کە بانگەواز بۆ نەرمی لەگەڵ نازەلێشدا بکات، بەم جۆرە دەبینن بانگەوازی دکتۆر بۆ قیزەون کردنی شیعری کۆن لە لاسایی کردنەوہ و بەدواداچوونیدا بۆ خۆی بابەتیکی نییە شوینیک بدۆزیتەوہ بۆ قبولکردنی، ھەرورەھا بواریکیش بۆ برەو پیدانی.

### بانگەواز بۇ واژەينان لە ليكۆلئىنەۋەي شىعەرى عەرەبى كۆن :

يان لە بانگەۋازى نارازى بە شىعەرى عەرەبى كۆن دەيەۋىت خەلىكى دووربخاتەۋە لە ليكۆلئىنەۋە دەربارەي و پىياچوونەۋەي بىنەماكانى و روونكردەنەۋەي تايبەتمەندىەكانى لەلايەن تويزتەرەنەۋە لە ناو وشەكانى زماندا ھەرۋەھا رەخنەگر لە شىۋاۋى رەۋانكارى و ميژوونوسىش بۇ سەردەمەكانى ئەدەب و ئەۋەي لە ميژوۋە شارستانى ئەتەۋەي عەرەب دەروانىت، ھەرۋەھا ئەو تويزتەرە كۆمەلەيەتتەي دياردە جياۋازەكانى ژيانى كۆمەلەيەتى بەيەك دەگەيەنن تا دەگاتە جگە لەۋانەش كە پىنويستى و سوود لە پىياچوونەۋەيدا نىيە، ئەگەر ئەمەي دەۋىت و نازانم بۇ ئەم بانگەۋازە ئاكام و بەرەنجامىك ھەبىت جگە لە بىرنى ھۆكارەكانى زانين لە خەلىكى و داخستنى بوارەكانى تويزتەنەۋە بە رووياندا. ئەمەش بە پىركردنەۋەي چاۋگەكانى يەكەمى، ھەرۋەھا بە ھەلكوتانە سەر ھەۋلەكانى ئەتەۋە، كە ھەۋلەكانى لە ميژوۋى شارستاندا سووك و ناسان نىيە لە كەمترين گریمانەۋ بۆلۋانەكانىدا. شىعەرى عەرەبى لە نەفامىتى كۆنىدا تەۋراتى ئەم ئەتەۋەيە بوۋە و رووكەشى چالاكى زىھنى ئەۋ بوۋە لە پۇژىكدا كە جگە لەۋ چالاكىيەكى عەقلى نەبوۋە، ھىچ تويزتەرەۋ ميژوۋ نوسىك بىنپاز نەبوۋە لىسى كاتىك وىستويەتى تويزتەنەۋەيەك يان ليكۆلئىنەۋەيەك بۇ نەفامىيە كۆنەكەي ئەنجام بدات.

پاشان ئەۋ يەكەك بوۋە لە پۋالەتەكانى چالاكىيە زىھنىيەكانى و كارە ھونەرىيەكانى پۇژىك كە پۋالەتى تىرى لە چالاكى تىر بۇ بەرپا بوۋ بوۋ. كاتىكىش سەردەمىك بۇ نووسىن و دانانى بىنەماكانى زانستەكانى زمانەۋانى و عەقلىي دەستى پى كرد، بۇى بزۋا بۇ نووسىنەۋەي بىنەماكانى ئەۋ زانستانە كە تىياياندا موفرەداتى وردو زاراۋە مردوۋەكان ھەست پى دەكرىت و خوۋى بلأۋ و نەرىتى باۋ و شوپنەۋارى داپۇشراۋ و پوداۋى نەزانراۋ دەردەھىنەرى كاتىك زانينى پىبازە فەلسەفى و بىنەماكانى زانستى گفتوگۇۋ سۇقىگەرى جىگىر دەبى و چارەيش نابىت كاتىك پىنويستى پىنگەياندن و پىكھاتن لە نىۋان پۋالەتەكانى قورئان و فەرموۋدە و ئەم بىرە

نويىهەي خويندنەوھەي لەسەر کردووھەي كە پەنا بۆ شيعر بېھيت بۆ دەرھينانى شاھيت و بەلگەو ليكچوون و ھاوتە، جگە لەوانەش تيايدا لەو چەشنانەي تووشى بووھەي لە خويندنەوھەي و راھاتنى بۆ شيعرى عەرەبى كۆن.

نەدەبوو دكتور بەم گالتە جاريىەوھەي بەشنيك لە زنجيرەي بېروبوچونەكانى بېنييت ئەگەر بگەرپاھەتەوھەي سەرى و پشتى پى بېستنايە، ئيتىر بۆچى لە خەلك واز ناھينيت و دەيەويت لايان بەدات لە شتيك بەبى پسيورى پيى گەيشتووھەي بى ئەوھەي پيشتر ليى كۆليبيتەوھەي و شارەزاتر بيت لە خاوھن پيازە ئەدەبىيەكانى ئەم سەردەمە لەگەل ئەوھەي كەسيكى تر لە خاوھن ليكۆلينيەوھەي ووردەكان سەركەوتوو نەبووھەي يان نەيوئراوھەي بەم شيوھە گالتە جاريىە.

ووتيان بە فەيلەسوفىكى نەخۆش ((حەز لە چى دەكەيت؟))

ووتى: ((ئەگەر حەز بکەم))

لەوانەيە حەزى قسەکردنیش لە حەزى خواردنەوھەي بيت.

\*\*\*



## وتارى چوارەم

### دكتور وەردى و ئەۋەدى ۋەسقى شىئەرى غەربى كۆنى پى كىرد :

دكتورى بەرپىز ۋەسقى شىئەرى غەربى كۆنى بە كۆمەلى ۋەسقى كىردۈۋە كە لە  
وتارى پىشووۋمدا ئامازەم بۇ كىردو تىببىنىم لەسەرى دواخست بۇ ئەم وتارە : بە كورتى  
ئەۋەدى ۋەسقى شىئەرى غەربى پى كىردۈۋە ئەۋەدە كە خارۋەنى بەھى دەشتەككىيە و  
ئامانچى سسوالكىردنە و غەزەلەكانى بۇ گەستنى سۆزى خوشگوزەرەنەكانە و  
ۋەسقىكانىشىيان بۇ ئەۋەدە ماستاۋى بۇ خەلىفە و پادشاکان پى خوش بكنە ، باش لە  
ستائىش و لاۋاندنەۋەدىان دەزانىت بۇ پاساۋى ئەو كارانەى كە ئەۋانە دەيكەن و  
لەخۋىاندا ھىچ پاساۋىكى داتاشراۋ ھەلناگرن ، ئەگەر ئەم پىشتىۋانىيە نەبىت لە رىگى  
ئەم ستائىشە رازىنراۋانە و درق ھەلبەستراۋانەۋە ھەتا دەگاتە ھىناتى ئەو سىفەتانەى  
ئەگەر بە ئاشكراش نەھاتىن بىگومان لە رىگەى دىرەكانىانەۋە ئەۋەدى ئى دەكەۋىتەۋە .  
پىۋىستىشە پىش ئەۋەدى گىفتوگۈ لەگەل دكتورى بەرپىزدا بكم ھەندى تىببىنى  
بخەمە بەردەستى كە يارمەتى من و ئەۋىش بىدات بۇ پوۋنكىردنەۋەدى رادەى راستى و  
ناراستى ئەو سىفەتانە ، ئەم تىببىنىانەش ۋەك چەند دەرگايەك ۋايە كە دەمانباتە ناو  
لىكۋىنەۋەدى شىئەر لەلەيەنە پەيوەندىدارەكان بەمەسەلەى لىكۋىنەۋەدەكەيەۋە و لەلەيەن  
تويزەرە كۆمەلەيەتى و دەروونزانەكانەۋە ، ئەۋانەى نىۋانى شىئەرو كۆمەلگاكەيان يان  
نىۋانى شىئەرو بىزەرەكانى بەيەك دەگەيەنن لە كۆمەلە لىكۋىنەۋەدەكەى مىرۋىيى يان  
دەروونىدا ، نىمە نامانەۋى دەرگا بە پروۋى ئەۋانەدا دابخىرىت يان رىگىيان لەبەردەمدا  
بگىرىت بۇ گەيشتن بە سفرە و خوانەكانى بەلكو رىنموونىيان ئەكەين بۇ شوۋىنى

چۈنەن ژوررەوۋە و شىۋازى ناخواردنەكەش، چونكە كۆمەنە خەنكىك ھەزناوۋە بە ھەيوان و ديوارەكانيدا و ھەندىكى تر لە دەرگاي پشتهوۋە چۈنەتە ژوررەوۋە ھەتا نەگەر لەسەر سفرەي ناخواردنەكەش لە شوئىنى بانگھيشتكر اواندا دانىشتەن لەخۇيان بايي دەبن و كۆكە دەيانگرئت. بە ئاواتى خۇيان گەيشتەن كاتيك قورقېنەيان دا لەوۋەي دەستيان كەوت لەو تيشوۋەي كە كەمىكى ترۇيە.

### چەند تىببىيەك كە ھەر دەبىت ھەبن :

ئەوۋەي لەبەر دەستماندايە لە شىعەرى عەرەبى، بەتەمەن و پۇچوۋە لە كۆنيدا و ئەوۋەي لەبەر دەستى نىمەدايە لە شىعەرى ئەقامى بەلگەيە لەسەر ئەوۋەي كە نەفامىتى نرىك، چەرخى پىنگەيشتەن و لاۋىتى ئەو نىيە لە ھىچ حالەتېكدا، ئەو لەسەر دەمى نەفامىوۋە تا ئەمرو بە زىندوۋىي دەگۇرئت، راگويزان دەكات لە نىوان سەردەمى دەشتەكى و شاريدا و دەوترىتەوۋە لەسەر زمانە جياوازەكانى بئەمالەو رەچەلەكەكانى و كۆمەلىكى ھەمە جوړ لە كلتور و لىكۆلىنەوۋە، تەنھا لە رەچەلەكە عەرەبىەكاندا بى ئەوانى تر كورت نەكردوۋەتەوۋە ھەرۋەھا لە كۆمەلگە دەشتەكەكاندا بەبى ئەوانى تر بەلكو كلتور و شارستانىەتەكانى تر پزاونەتە ساو دۇل و شىۋەكانى و عەرەبى كردوۋەتە زمانى وەرگىزىانى ئەوۋەي لەلايەتى لە ئەندىشەو بىروپۇچوون.

بۇيە نەگەر ھەموو شىعەرى عەرەبى بە دەشتەكى يان بە شارستانى لەسەردەم و پۇژگارە جياوازەكان و بىژەر و شارەزا جياجياكانى وەسف بكرئت مەترسىيەكە خاۋەنەكەي توۋشى ھەلە لە خەملاندنداو دۇگمايى مەبەست لە بىر يارداندا دەكات.

۲- بەراستى شىعەر نامادەبىيەكە دەسپىكىكى فىترى ھەيە بەبى نىردەيەك يان وروژنەرىكى دەرەكى، پاشان گەشە ئەكات بەھۇي ئەو كارىگەريانەي دوروبەرە كۆمەلايەتى و پەرۋەردە فىركارىيەكە بۇي بالاپۇشى دەكەن نىردە دەرەكەيەكانىش كارىگەرييان لەسەر بازپىدان و ئاراستەكردنى نەكردوۋە تا دواي ئەوۋەي خاۋەنەكەي گەيشتوۋە بە رادەي ووردبىنى و شارەزايى، ئەويش قۇناغىكى دواينەيە كە شاعىر پىنى ناگات تا دواي قۇناغىكى دوورى ژيان نەبىت، ئەو غەزەل دەلىت پىش ئەوۋەي

ئەينىدىن بېرى ستايش دەكات پىش ئەۋەي بارودۇخىكى نەبوونى بۇ دروست بېيت دەست پان بىكەتەۋە، ۋەسقى ئەۋە دەكات دەكەۋىتە بەرچاۋى يان ئىۋونەيان لە شىئەرى شاعىرەكانى تردا دەبىئىت پىش ئەۋەي بزانىت سىفرەي خۇشگوزەرەكان چۈنە ۋچى رابوردنەكانىان خۇش دەكات و شەۋەكانىان بۇ ئاۋەدان دەكاتەۋە، ئەۋ بۇخۇي ھۆكار دروست دەكات لەكاتىكدا ھىچ ھۆكارىكى تر بۇ وتن نابىئەتەۋە، بەم شىۋەيە دەبىئەتەۋە تا چارەسەرى مەسەلەي شىئەرى موعانائى وتنى دەكات تا ئەۋ كاتەي نامانجى وتنى بۇ راست دەبىئەتەۋە و خۇشەۋىستى رايەكەشەيت بۇ غەزەل وتن يان تەنگەتاۋىيەك پەنەي پى دەباتە بەر كاسىبى كردن بە ستايش، يان بۇنەيەك ناچارى دەكات بە لىخوئىندىن، غەزەل دەبىئەت و ستايش دەكات و لىخوئىندىن بەردەۋامە تەنەت لەم قۇناغەشدا بەپەلەي يەكەم ھەر ملكەچى ئارەزۋە ھونەرىيەكە دەبىت كە پالئەرىكى ناۋەكى ھەيە بۇ بەدەست ھىئاننى ناۋبانگ زياتر لە بەدەست ھىئاننى مال.

ھەركاتىك لە دەروونى شاعىران شارەزا بوۋىن و چوۋىنە ناخىانەۋە كە ھەر دەبى ئەۋە بىرى لەھەر بىرىرىكدا كەبەسەرىاندا دەدەين و وا راھاتوۋىن كە ئەۋ وتنى ((ئاقەرىن و باشت كرد))ى پى خۇش ترە زياتر لەۋەي دلخۇش ئەبى بۇ مانگى چواردە تىشكى پەخش دەبىت بەسەرىدا و ئەۋ دىارىيەنەي پىشكەشى دەكرىت.

ئەگەر لەۋ رۇزانەدا گەلان توانايان ھەبۋايە كەرنەقائىيان بۇ بەرپا بىكات و ۋەرزى جەماۋەرىيان بۇ بخولقنىت، لەگەلەكانىان دوانەدەكەۋتن با نەبوونى و ھەزارىشيان بەسەردا بەھاتبايە. بەلام بۋارى ھەناسەدانى ئارەزۋە ھونەرىيەكەيان لە زۇربەي كاتەكاندا ھەر لە كەرنەقائى خەلىفەۋ والىيەكاندا بوۋە، بۇيە ھەر دەبوۋ لەۋ كەش و ھەۋايانەدا ھەناسە بەدن.

لەبەر ئەۋە نىزىك بوۋنەۋەيان لە ستەمكاران تەنھا پالئەرى نىزىك بوۋنەۋە و ھەرۋەھا ئارەزۋى چەسپاندىن ھۆكارەكانى ستەم و سەركەشى نەبوۋە، بەلكو ئەۋە ھونەر بوۋە كە لە سىنگياندا پەنگى خواردۇتەۋە و جى ھەناسەيەكى نەدۇزىۋەتەۋە تەنھا لەۋ دەۋرۋەرانەدا نەبىت. ئەم تىبىئىيەش ئەگەر دىكتور ۋەردى لەگەلىدا بىت لەسەر بەرپا



بوونى ديارده كه به لام ئه و جيا ده بيته وه له وهى كه ده وتريت دهر بارهى هوكارو شوينگهى به رپا بوونى له دهروونى شاعيره كاندا.

۳- بينگومان مه به سته كانى شيعرى عه ره بى زورترييان له سه رده مه كانى نه فاميه وه هاتوون، ئه و شيعرى غه زهل و وه سف و ستايش و ليخويندن و حماسه تى ناسيوه پيش ئه وهى چينا يه تى له نيشتمانى عه ره بييدا دروست ببيت و پيش ئه وهى خه لكى دابهش ببن بو گه وره و كويله و عه ره ب و غه يره عه ره ب (موالى) و داراو نه دار، وه سفى مهى نامرازى هه موو شاعيريك بووه، (امرؤ القيس) ريكى خستوو له كاتيكد شا بووه، عه نته رهى عه بسى هيناويه تى كه ئه و كورى كه نيزه كيك بووه و خوشتره كانى مامى له وه راندوو، كه عى كورى زوه يريش خوئى ئى لانه داوه له هينا نه ناوى هه لبه ستيكد كه ستايشى پيغه مبه رى پى ده كاتن ئه م بابه تانهش وه ك نه ريتيكى شيعرى ماونه ته وه و شاعير تيايدا خوئى تاقي ده كاته وه كه تواناى چه نده له رنجكه و باشى تياياندا، هه رده بى هه موو شاعيريك ده فرى خوئى تى فرى بدات ئه گه ر هيج هه زليكر دنيكيش تيايدا نه بوويت و حماسه ت بيگريت بى ئه وهى شتيك له ئازايه تى تيا بيت، هه روه ها وه سفى پيرى بكات له كاتيكد كه ئه و لاويكى نه وجه وانه و زور له خوئى بكات بو وه سفى گه نجى له كاتيكد كه خوئى پيره و بگري بو ته پولكه و ده شته كان با خوئى له شاره كانيش راوه ستا بيت، هه روه ها وه سفى مهى بكات بى ئه وهى له بخوره كان بيت، دانايى بكاته پيشه و له هه موو كه س زياتر گالته و گه پ و گه مه كه ر بيت به ژيان و گالته و گه پ دروست بكات له كاتيكد كه ئه و سه نكين و به ريزه، ئه وه نده ت به سه كه بزاني (ئه بو عه لاي مه عه رى) كه خاوه نى هه لبه سته كانى (الطرديات و الدرعيات) ه له كاتيكد كه كوئر بووه و نه مه رج و گره ويكى ديووه نه قه لغانه كانى جه نك، له به ر ئه وه ريگا جيا وازه كانى بابه ته كان له لايه نى شاعيره كانه وه ته نها چه ند هه و ليكى هونه رى تاقيكارى بووه ئه گه ر لاي هه نديكيان به شيكيان له سه ر كومه له هوكاريك له بالاپوشيه كانى ژيان به رپا بووه، كاتيک تيبينى ئه وه مان كرد ناتوانين زالبوونى كومه له بابه تيكى وه ك وه سفى مهى بو نموونه به سه ر باقى بابه ته كانى ترى لاي هه موو شاعيره كان يان زور به يان بسه لمينين، به لكو گومانيش

ھەيە تەنانەت لەسەر ئەو دەرىژتە پال ئەبى ئەواس بۇ نمونە زۆربەى شىعرەكانىشى لە وەسقى مەيدا نىيە بەھىچ شىوھىك .

۴- بە گەياندى ئەو پىشكەش كرا بىگومان تىبىنى رىچكەى شاعىرەكان ناكرىت تەنھا لە پروى ھونەرى پەتییەو نەبىت كە لەو دەربرىنەى يەكەمدا ھەموو پەفتارو ئاراستەكانى پى رەنگا و رەنگ كراوہ رەخنەگرە پىشسىنەكانىش و ايان تەماشا نەكردوون تەنھا لەم گۆشەيەو نەبىت .

شاعىرەكان لە زۆربەى كاتەكاندا خاوەنى پەيامىك نەبوون لە مۆژودا جگە لەو پەيامە ھونەرىيە، ھەروەھا ئەوان خاوەنى رىبازى سلوكى و عەقائىدى سىياسى نەبوون كە پابەندىن پىيەو، شاعىرىش شاعىرە پىش ئەو ھەر شتىكى تر بىت . ئەگەر وا رىكەوت بۆ يەككىيان كە خاوەنى رايەك يان بىروباوہ رىك يا خود رىچكەيەك لە ژياندا بىت، ئەو ھەش كار ناكاتە سەر ھونەركارىيەكەى و پىوہرەكانى، بۆيە ئەو لە راي خۆى دەر دەچىت يان بە پىچەوانەى ئەو ھەو خۆى پىشان ئەدات ھەروەك چۆن وەلامى راي پىچەوانەكانى دەداتەو ھەسەم دەبىت بە رىچكەى بەرامبەرەكانى ئەگەر رىك بىتەو لەگەل رىژە ھونەرىيەكەيدا و ھۆكارەكانى كارباشى تىايدا بۆيان بپەخسىت .

بەراستى ئىسلامى بوونى (ھەسانى كورى سابت) لە روانگەى خۆيەو لە روانگەى موسلمانانەو بەرزى نەكردەو بەسەر بپەرسىتەكەى (عەنتەرەى عەبسى) و شىعەرى (ئەبى عەتاهىيە) لە زوھدو ئامۆژگاریدا نەيگەياندە (ئەخەل)، تەنانەت لە بىروپراى سۆفىگەرەكانىش لە پىاوانى ئاينى بەلكو شىعەرى (ئەبى عەلا) لە تەشەر ئامۆزەكانىشدا - كە زۆربەيان فەلسەفەى رەوشتى بوو - لە ئاستى بەرز نەكردەو زياتر لە دىوانەكەى (سقط الزند) .

بەم ئامانجە ھونەرىيەو شاعىر شىعەرى رىكدەخست و لەم گۆشەيەشەو خەلكى لىيان دەروانىن، داھىنانى نوى كە بۆ ئەو دەچىت شاعىران خاوەنى رىبازو بىروباوہ رىن و ئەوان بانگخواى پەيامىكەن لە ژياندا - جگە لەو پەيامە ھونەرىيە - لە پىرو پوچىيەكانى لىكۆلنىنەو نۆيەكانەو لە پىروپاگەندەكانى ئەم نەوہىيە، لىكۆلنەرەو ھەكانى شىعەرى نەتەو ھەكانى تر خویندوويانەتەو ھەو گواستويانەتەو بۆ

شاعىرەكانى غەربىي ونەو خواستەيان ھەبووھ بۇ شاعىرە ھاوچەرخەكان، بۇيە ھەر بەو شىۋەيەشيان بۇ شاعىرە كۆنەكان خەملاندووھ.

ھەركاتىك مەسسەلەكانمان لە شويىنى خۇى دانا لەو سنوورانەى رەخنەگرە بە ئاگان لە واقىعى شاعىرى غەربىي وشىعەرى غەربىي كۆن دايانناوھ، ئەو كاتە لەئەرك و پەيامەكەى دەگەين و لە ھەلگرتنى بەرپرسىيارىتى لە رووبەرووبونەوھى سستەمى سستەمكاران و حەقى حەقداران لامان دەدا، ھەروھەا بەرزتر پامان دەگرت و وھلامدانەوھى ھەرزاناھى زوھدى زاھىدەكان و رابواردنى خوۆشگوزەرانەكان وھ باوھرمان بەوھ دەھىنا كە ھەموو ئەوھى لىى دەردەچى بە پلەى يەكەم ملكەچە بۇ وھلامدانەوھ ھونەرپەكان لەوھى كە خەملاوھو زارەكى بووھ لە ھونەرى شىعەردا.

شاعىرى غەربىي كۆن وھك نامىرە نويىەكانى وىنەگرتن و ابووھو دەكەوتە سەر جۆرھەا شت و وىنەى دەگرت، وھكو يەك بوو ئەگەر بكەوتبايەتە سەر فرىشتەيەك يان شەيتانىك و بەمەش روودانى پىچەوانەبوون لە شىعەرى (ئەبى العلا) لە پارايى لە نىوان باوھرو گومان و گەشبينى و رەشبينىدا لىك دەدەينەوھ و دەگەينە نىوان بانگەوازەكانى (ئەبى تەيبى موتەنەبى) لە شكۆمەندى و ئابروومەندىدا و ملكەچى و گۆرانى ئەولەبەردەم دەروازەى دارى كافورددا.

\*\*\*



## وتاری پینجهم

من مه به ستم نییه ره تی سیفته تی هه لگری په یام و بیرو را جگه له په یامی هونه ری له شاعیران بکه مه وه و دایان پرتم له رایه ک باوه پرمان پییه تی یان ریچکه یه ک کرد بی تیانه میتود له ژیاندا، چونکه شیوه مه حاله که که سیک له بیرو را و رهوتیک له ریچکه یه ک دابریت به لکو من مه به ستم نه وه یه نه وانه کاتیک سیفته تی هونه ری له بهر ده کن زوریک له باوه رو ریچکه کانیا ن تیده په ریئن و خو یان پروت نه که نه وه له په یوه ندی و هاوریه تیه کانیا ن بو نه وه ی پیویستی سروشتی شیعره له فه نا بوونی خودو سرینه وه ی که سایه تی، بو نه وه ی له جیگایدا که سایه تی هونه ری به ریا بییت له شیوه ی بالاده سستییه کی سرکه شان به سهر ته واری لایه نه کانی تردا، هه روه ها نه مه نه وه ناگه یه نییت که من رازیم به ریچکه ی شاعیران یان نه مه م بو نه وه ی هاوچه رخ ده ویت، به لکو ده مه ویت حقیقه تیک بسه لمینم که پیشتر به ریا بووه، هه رده بی وه ک لیکو له روه وه سفییه کان لای خو مان بی ناگا نه بین لینی له کاتی لیکو لینه وه کانماندا، له وانه یه نه وه له تبوونه ی له که سایه تی شیعر ی نه مرودا ده بیینین بو نه وه شوینه واره ته قلیدیه له هونه ری شیعر دا بگه ریته وه، به لام مانه وه ی تا نه وه سهرده مه ی که خه لکی تیایدا ده یانه ویت شاعیر خاوه نی په یامیک بییت له ژیاندا، هه ندی له شاعیره کانی دوو چاری ره خنه ی ره خنه گره هاوچه رخه کان کردووه ته وه، تا نه وه ی وه سفیان بکه ن پاشگه ز بووه کان له و په یامه ی مژده یان پی داوه و ایان پیشان داوه رای جیگیره لایان له ژیاندا.

له ژیر تیشکی تیبینی یه که مدا له دریز بوونه وه ی میژووی شیعر ی عه ربه ی و فراوان بوونی پیگه و ناسوکانی و جوړبه جوړی بیژره کانی له ناو نه ژادو کلتوره کاندو و

بەكارهينانى بۇ مەبەستى دەروونە جۇراوجۇرەكان، دروست نىيە بۇ ليكئىدەرەوى دياردە كۆمەلەيەتەكان كە شىعرى عەرەبى لە ھەموو قۇناغ و بارودۇخەكانيدا بە بەھا دەشتەكەكان پەنگ بكات، مەگەر تەنھا خۇلادان ھەببەت لە سادەترين بنەماكانى كۆمەلناسى لە كارىگەر بوونى ھونەرەكان بە دەور بەرەكانيان و كلتورى خەلكەكانيان و جياوازيان لە نەژادو پەچەلەكدا.

ئەگەر دكتور وەردى بەھا دەشتەكەكانى بەنەناوہەكانى خۇيەوہ ناوبەردايەو رېنموويى بگردايە بۇ شوئىنەكانيان لە ناو شىعرى عەرەبىداو وئىناى رادەى سەرگەشەكەى بەسەرىدا بگردايە لەگەلیدا، رېكئەكەوتىن ياخود پىچەوانەكانيمان بۇ دەردەھىنا و بەھا شارىەكانمان پىشان ئەدا كە شىعرى عەرەبى پى رازوہتەوہ، بۇيە ئەو بانگ كراوہ بۇ ئەوہى كە دە دانە لە بەھا دەشتەكەكانمان بۇ باس بكات و ھىوادارىن كە جياوازى بكات لە نىوانى واتا دەشتەكەكان و بەھا دەشتەكەكاندا، چونكە ئەو دووانە يەك شت نىن و بۇ ئەوہى چەند ئەوہندەى ئەوہ بەھاي شارى بۇ بخوئىنەوہ و بۇ ئاسانكارى لە ئەركەكەيدا بتوانىت بانگەشەكەى جىبەجى بكات، بۇ ئەوہ سەردەمى نەفامى ھەلبىزىرت چونكە ديارە كە ئەو پىرتىن سەردەمە لە بەھا دەشتەكەكان.

لەوانەيە پىشتوانىن ھەندى شوئىنى بەھا دەشتەكى و شارىەكانى لەناو شىعرى نەفامىدا پىشان بەدىن، بەلام واى بەچاك دەزانىن كە سزاي گەران و پىشكىنىنى پى بچىزىن بۇ ئەوہى جارىكى تر خۇى لابدات لە بىريار دەركردن.

لەژىر تىشكى ئەو تىبىنەكانى تردا پىويستە مئىژوونوس بەوہ قىرو نەخوات كە لە شىعەردا وەسقى رووداويك يان جەنگىك يان ستايشى پادشا يان خەلىفەيەك ببىنىت ئىتر لە جىگاي دەقى مئىژوويى دەقى شىعرى دابەزىنىت و لە وئىنا كىردنى رووداوەكەدا پىشتى پى ببەستىت لەكاتى روونكردنەوہى ھۆكارو دەرنجامەكانيدا، چونكە شىعەر وەك زمانىكى تايبەت لە دەربىرىندا پىويستى بەزىادەكارى و پۇچوون ھەيە بەو رادەيەى كە دەقى پەخشان ناخوازىت، ديارە كاركردە ھونەرەيەكان كارى خۇيان دەكەن لە خولقاندنى كەسەكان و ھۆكارەكاندا، ھەروەھا لە گۆرپىنى حەقىقەتەكاندا،

گۆرانیك دورى بخاتەره له واقیع، دەقیش ناگەرینریتتهوه بو ناراسته واقعیهكهى خوی تهنها بهوریاییهكى به ناگاوه نه بیئت بو پیویستییه هونهرییهكه له پرووی دهربرینهوه.

هەر بهو شیوهیه شه بو لیکۆله رهوهی کۆمه لایه تی کاتیك دیاردهیهك ده بینیئت و شاعیران وای پیشان نه دهن كه نه وه بلاوه یان دهرکه وتوو له کۆمه لگه یه كه له کۆمه لگه کاندایا، یا خود واده ده که وئی له رێچکه و ناراسته کانیاندا كه نه وه بلاوه لیکۆله رهوه کۆمه لایه تی هه کهش ئەم دیارده ده کیشی به سه ر کۆمه لگه دا، هەر بۆیه شاعیران تهنها نوینه رایه تی خویان ده کهن، ئەگه ر راستیش بکات له نوینه رایه تی هه کهیدا، یان نوینه رایه تی نه و چینه ی دهر و به ری ده کات، هه ره ها به باشزانی نی شیعه ره کانی له لایه ن موسلمانانه وه دیارده یه كه له دیارده ره زا به خشه کانی ژیان نییه له لایه ن ئامانجی نه وه ی پیشه که ی ده ی نوینی و لایه نیکی ته سه که له لایه نه کانی ژیانیا ن، ئەگه ر تیپه رینی بو کۆمه لگا کانی تر نه وه بو رق لیبوونه وه یه كه ده چیئت له لایه ن زۆربه ی موسلمانانه وه و بو ره زامه ندیه كه كه سنووره کانی لایه نه هونه ری هه که ی وتن تینا په رینیئت.

هه لگرتنی رێچکه ی کۆمه لگه کان له رێچکه ی شاعیره کان یان وته کانیان واقعی کرده یی ناته وا وه بو تیگه یشتنی دیدگای هه لک بو شاعیران، چونکه پوژنیك له پوژان شاعیران نمونه ی باله نه بوون له ژیا نی سلوکیدا لای زۆربه ی موسلمانان با له سوود وه رگرتن له نمونه به رزه کانیان و هه لبه سه ته باشه کانیاندا پینشوازی زۆریان لی کرا بیئت و جیگای رینیش بووین.

به لام بارودوخ بو لیکۆله ره وه ی دهر وونی نه وه ند ه ناگایی و وریایی ده خوازنیت كه بگاته نه وه ی هه ندی جار چه مکه کان ناوه ژوو بکات دژو پینچه وانه کانیان پی هه لبگریت وکه ی لیکۆله ره وه ی دهر وونی شو ربوو یه وه بو به لگه شیعه ری هه کان، تیده گات دهر وونی نه و شاعیرانه و ناوه کیه کانیان چی له سه ره و ده گاته نه وه ی كه رانه وه ستاوه له سه ری و واقیع پینچه وانه ی نه وه یه كه نه وه ی ناویه تی.



لهناو تويزه راندا كهس نيبه بى ناگا تر بيت له وانسهى دهر ونى شاعيران له شيعره كانيانه وه ليك دهنه وه و وينهى وه له هه لبه سته كانيدا دهردهينن، چونكه هه لبه سته كان باوهر پينه كراون ته نها له لايه نه هونه ريه كه وه نه بيت كه تويزه رى دهر ونى سوودى لى نابينيت مه گهر له سووكترين راقه كردندا نه بيت.

دواى وه كه واته هه كومه لى تيبينيه كه بنه ماگه ليكى يه كه من كه هه دهبى ههين بو ليكوله ره وه كومه لايه تى و دهر ونى و ميژووييه كان وهه دهبيت پيش وهه تيگه يشتنى كه ره سه ن له سه ر پوحى هه م پيشه سازيه هه بيت، هه گهر نا ريگاي لى ون دهبيت و نهيدا به سه ر يه كدا - وه كه په نده كه ده لى ت - به سه ر يه كدا دانى كى كويزانه.

با برى دكتور متمانهى هه بيت كه وهه لى ناراسته م كردوه له وه ره خنه ليگرتانه لاي نه داوم له پوهه خير و حقه كانى به شينك له بيروزا كومه لايه تيه كانى و من يه كيك بووم له سوودمه نده كان لييانن هه روه ها من نار ه زوى راگوپينه وهه نه بووه له گه ليدا يان هه ولم بو دابيت وه نار ه زوومه ندى مشت و مروه راگوپينه وهه له خويدا، به لام هه ندى سه ره رويم له چه ند مه سه له يه كى نه ده بيدا تيا بينى كه به رده وام به بوئه و نابوئه وه ده لى تيه وه و پشتى پى نه به ستيت، له سه مه ره ووروزانده كان كه له زمانى ساويلكه كاندا ده دوزرانه وه، كه دوورن له تويزينه وهى جدى وه نار ه زوويه ك زياده روى و زور گووتن له خويان بايى كردون.

من ويستم بيپاريزم له وه ده سخه روييه ساويلكه پى هه ندى له خوينه ران په لكيشى كردوه بوى و بيپاريزم له گالته جار ييه ك كه پياويك پنيه وه نالوده بووه هه رگيز گالته كردنم بو وه و ناويت، هه روه ها هيوادارم نه وهش بزانيت كه من دهر گاي سه رزه نشتى به كراوه يى بو ده هيلمه وه بو راست كردنه وهى بيرو بوچوونه كانى، نه وه شى بو به جى ده هيلم كه واى پيشان بدات له بنه رندا بو وهه نه چووه كه دراوته پالى و وا پيشان بدات وهه لى خراوته سه رى به هوى گومانه وه بووه و له وانسه يه به بى مه به ست گوئي تى يان مه به ستى بووه به لام به بى خه مالدنى ناكامه كانى.

وا نه زانم وه هه مو وه مانه يان هه ندى كيان له وه لامدانه وهى مندا ده لى ت، به لام دنيا م كه وه له روزه كانى داها توويدا ناگه ريه ته وه بو هه م مه ترسيانه و هه گهر له م روزه

نزيكانه شدا هەولى وەلامدانە وەى دام، واشدەزانم كە دانايى بئوينى لە بىروراكانيدا با  
پاش ماوہيەكى تريش بيت.

دياره ئەم برا بەريزهش رايگەياندووہ كە وەلامى وتارەكانم لە كتيبيكدا كە  
نامادەى كردووہ بلاو دەكاتەوہ بۆيە داواى ئى دەكەم كە ئەم وتارانەش لەگەل  
گەياندنجان بەيەك بلاو بكاتەوہ، ئەمەش باشترو بەسوودترە بۆ خوینەران و جيگير ترە  
بۆ بربارى رەخنەگران كاتيك تيشك دەخەنە سەر هەردوولا.

## وتاره كاني نووسهر





"وتارى يەكەم"

## ئەدەب و كۆمەلناسى

لە پۇژىكى ۋەك ئەم پۇژانەى سالى پاردا تىگىراپووم لە مشت و مېكى توندو تىژ لەگەل ھەندى لە ئەدىياندا دەربارەى تىژگەلىكى كۆمەلەتەى پروت، ئەمەش دوای دەرچوونى كىتېبى ((گالتە جارى عەقلى مەرىى)) يەككى لە ۋەدىيانە مشت و مېرى دەربارەى تىژرى توپنى لە سەروشتى شارستانىەتى مەرىدا لەگەل دەكردم. مەن تېپىنى ئەۋەم كرد كە ئەم ئەدىبە شتىكى ژور لەو تىژرە نازانىت و لەۋانەىە ھەر ئەپىستېت پىش ئەۋەى كىتېبەى مەن بىچىنئەۋە، بەلام لەگەل ئەۋەشدا ئەگەراۋ پەلامارى ئەدا و رەخنەى دەگرت لە تىژرەكە و بەردەوام جىنوى پى دەدا و لەگەلىدا جىنوى بە مەنىش دەدا، بېرم دى لەۋكاتەدا پىم وت ((كىشە نىبە نووسەر رەخنە لە بابەتېك بگرى كە بوارى پىپورى ئەو نەبىت بەمەرجى شتىك دەربارەى بابەتەكە بزانىت كە رىگەى ئەو رەخنە گرتنەى پى بدات، نەك كوئرانە قەسەى تىادا بكات، ئەدىبەكەش ۋەلامى دامەۋە لەگەل مشتى جىنوى شەخسى بە خۇم و تى: (ھەر لە سەردەمى كۆنەۋە ئەدەبى عەرەبى پەيوەندىبەكى توندوتۇلى بە لايەنە جۇراۋجۇرەكانى مەرىفەۋە ھەبوۋە و بەلاى كەمەۋە لە قۇناغە پىشنگدارەكاندا ئەدىبى عەرەبى ناچار بوۋە لە ھەموو شتىك بەشكى كۆيكاتەۋە، پەيوەندى ئەدەبى ئەمەش كەمەتر نىبە لە پەيوەندى ئەدەبى دىنى بەلايەنەكانى مەرىفەۋە و ئەدىبى تازەش تەسكىتىن ئاسۇ و چىروكتىن پۇشنىبىرى لە ئەدىبى رابردوۋ نىبە). دوای

سائىك لەم پروداۋە خۆم بىنيەۋە كە تىگىرابووم لە مشت و مېكى تىردا لەگەل ئەدىياندا، بابەتى مشت و مېكەش ئەمجارە پەيوەندى بە ئەدەب و زمانەۋە ھەبوو، ئەدىيانىش بەيەكەۋە بە پرومدا راپەرىن و پىيان ووتم (بۇچى دەستىۋەردان دەكەيت لە شتىكىدا پەيوەندى بە تۆۋە نىيە و دەچىتە ناۋ بابەتتىكەۋە پىسپورى نىت تىايدا؟!)

لەۋانەى ئەم جۆرە قىسانەيان كىردبوو ھاورپىم دكتورى محى الدين بوو لەو وتارانەدا كە پۇرئامەى (البلاد) لەم پۇرئانەدا بلاۋى كىردبوۋنەۋە. بەپراستى مەسەلەى ئەم پۇرئانە سەيرە، من لە دۇنيىدا لۆمەى ئەدىيانم لەسەر ھەمان كار كە ئەمىرۇ لۆمەى منى لەسەر دەكرىت دەكرىد.

### ئەدەب و زانستى كۆمەلناسى:

دەمەۋى ئەم دەرفەتە بقۆزەۋە بۇ ئەۋەى دىدگاي زانستى كۆمەلناسى لەم بابەتەدا رىۋون بگەمەۋە، ۋاش زانراۋە دەربازەى زانستى كۆمەلئەتەى كە لە ئەدەب و مېژوو و ئابورى و سىياسەت و ئابىن ۋەنەرو لەو شىۋانە دەكۆلئەتەۋە.

دىارە بەۋ ھۆيەشەۋە مشت و مېكى دىرئز لە نىۋان تويژەراندا ۋرۇئىنراۋە كە ئايا دروستە بۇ زانستى كۆمەلئەتەى دەست تىۋەردان لە بابەتگەلئىكىدا بكات بوارى پىسپورى غەيرى ئەۋە؟

لەو تۆمەتانەى ئاراستەى زانستى كۆمەلئەتەى كىراۋە ئەۋەيە كە ئەو ۋەك (دائىرەتولمەعارىف) ى ئى ھاتوۋە، چۈنكە ئەو دەست ۋەردەداتە ھەموو لقيك لە لىقەكانى مەعارىفە و بىرۋى خۇى تىايدا دەردەبىرئت و واتاي ئەۋەش ئەۋەيە كە ئەو ۋەك نۆك ۋايە كە لاي ئىمە دەكرىتە ھەموو چىشتىكەۋە. ۋەلامى زانايانى كۆمەلناسىش بۇ ئەو تۆمەتە ئەۋەبوو كە زانستەكەيان لە لىقە جۇراۋجۇرەكانى مەعارىفە ناكۆلئەتەۋە تەنھا لە رىۋى كۆمەلئەتەۋە نەبئت، ئەو بۇ نىۋونە كاتىك لە پروداۋىكى مېژوۋى دەكۆلئەتەۋە، بەلايەۋە گىرنگ نىيە مېژوۋنوسان چۈن گەيشتونەتە راقەكارى ئەو پروداۋە، ياخۇد دەرىئانانى پىنگەۋبەندو بەلگەكانى تىايدا ۋاز لە خۇيان و كاروبارەكانىيان دەھىنى لە بەدۋاكەۋتنى ھەر مېتۇدىكى تايبەت بە

خۇيان، بەلام دواجار دى و ئەو ئاكامەنى ئەوان پىي گەيشتوون وەرى دەگرى و پشتى پى دەبەستى لە ليكۆلېنەوەى كۆمەلگەى مرۆيى بەشپوۋەيەكى گشتى.

ئەمەش ئەو دەگەيەنى كە زانستى كۆمەلەيەتى ھاوبەشى پىسپۇران ئاكات لە توژىنەوە مېتۇدېيەكاندا، بەلكو دىت ئەو ئاكامانەيان ئى وەردەگرىت پىي گەيشتوون و دەيخاتە بۇتەى تايبەتى خۇيەوە بۇ ئەوەى بېتوۋىنئەتەوە ئەو تىۋرانەى ئى دەربىنئىت كە يارمەتى مرۇقۇ دەدات لەسەر تىگەيشتى ئەوەى لە دەرووبەريەتى لە دياردە كۆمەلەيەتە گرئدارەكان.

بۇ خۇيەنەر ھەيە لەمەدا لۆمەى زانستى كۆمەلەيەتى بكات ھەرەك چۇن پىشتەر زۇر كەس لۆمەى كردوۋە، بەلام زانستى كۆمەلەيەتى ناتوانىت جگە لەوەى كردوۋىەتى بىكات تا ئەو كاتەى بابەتەكەى ليكۆلېنەوەى دياردە كۆمەلەيەتەكان بىت، بۇيە ھەر دەبىت دەست وەرداتە ھەموو ئەوانەى پەيوەندىيان بەو دياردانەوە ھەيە.

كۆمەلگەى مرۇقايەتى پىك ھاتوۋە لەچەند لايەنئىكى مېژوۋىي و ھونەرى سىياسى و ئابورى و ئايىنى و ئەوانى تر، ئەگەر زانستى كۆمەلەيەتى لەم لايەنانە ئەكۆلئەتەوە كەواتە لە چى بكوئئەتەوە؟

ھەندى لە زانايانى كۆمەلناسى ئەلمانى ھەولياندا سنوورى بابەتەكانى زانستەكەيان لە چوارچىۋەيەكى تەسكى تايبەت بە خۇيان ديارى بكەن و پەيوەندى بابەتگەلى زانستەكانى ترەوە نەبىت بۇ ئەوەى خۇيان لەو لۆمانە لابدەن لەھەموو لايەكەوە ئاراستەيان دەكرىت، ئەوەى ديار بىت ئەوان لەوەدا سەرکەوتوۋ نەبوون وەك سەرکەوتنىكى گەرە.

ئىمەش ھىوادار بوۋىن كە سەرکەوتوۋبوۋنايە تيايدا بۇ ئەوەى رىزگارمان بىوايە لەو كىشانەى كات لەدواى كات لەگەل ئەدىب و پىاۋانى ئايىنى و سىياسەتمەدارەكاندا تىي دەكەۋىن پەنا ئەگرىن بە خوا.



### نايا من مشه خورم؟

دكتور محى الدين به مشه خور و خووه لقورتين تومه تبارى كردوم كاتيك بينيومى رهخنم له شيعرى عره بى گرتوه، به وهش نه وهستاوه به لكو هاتوه به رامبه رخوازي نه وهى له گه ندا كردوم بۇ تاقيكرده وه له دانانى شيعردا يان خوئندنه وهى له ريگاي ئيزگه ي عيراقبيه وه، نه وهشى زياد كردوه كه وتوويه تى من پاشه كشى ده كه م له و تاقيكرده وه بانگه نشت بۇ كراوه دا، چونكه من هيچ له شيعر نازانم جگه له و گالته و گه په دوباره كراوانه نه بيت كه هر كاتيك بمه وي شتيكى به خه لكى ده ليم.

نه وهى خو شه له م باره وه جاركيان يه كيك له هاوريان هر نه و ئيواره يه ي كه وتاره كه ي دكتور بلاو بوويه وه، هاته لام كه هه لبه ستىكى بيگه ردى به دهسته وه گرتبوو ده يويست تاقيم بكاته وه، ناماده بوانيش به رده وام چاويان تيپر بسووم وه كه نه وهى بيانه وي كه ناكامى تاقيكرده وه كه بزنان، پاشان بيكه نين كاتيك بينيمان كه به ته واوى تاقيكرده وه كه م به هه موو نه ويستراوييه كه رت كرده وه و دانم نا به نه توانين تيايدا، نه مهش نوكته ي ورزه كه بوو !!

دكتور وا گومان ده بات كه رهخنه گرى شيعر پيوسته پيش هه موو شتيك شاعير بيت، يان به لاي كه مه وه تواناي وتنه وهى شيعرى له خانه ي ئيزگه ي عيراقى پايه داردا هه بيت، نه مهش رايه كه له گه ليدا كوڤ نيم و باوه ر ناكه م كه خه لكيكى زور هه بيت له مه دا پشتگيري بكن.

خه ريكه هه ست بكه م كه به رامبه رخوازييه كه ي دكتور له شوئنى خوئيدا نه بووه و نازانم چى پالى به دكتور وه ناوه بۇ نه م به رامبه رخوازييه سه يره؟ مافى خوئيشيه تى دكتور به رامبه رخوازي له گه ل پياويكدا بكات خوئى كرديته داوه له نيوان شاعيرانداو چاكي هه نديكيان بدات به سه ر هه نديكى ترياندا له پروه هونه رييه كه وه، كه ليره دا من نه وه بۇ دكتور دووپات ده كه مه وه كه نه مه م نه كر دووه و نايكه م، من نه موتوه شيعرى جه واهيري جوانتره له شيعرى محى الدين، وه نه موتوه كه شيوازي ده عبهل

زمانپاراوتر بوو له شىۋازى بەختەرى، ئەگەر مەن ئەمە و شىۋەى ئەمەم وت، دكتور ماقى خۇيەتى بانگم بگات بۇ تاقىكردئەو و ھەرۋەھا دەرىشم نەچىنى تىايدا.

داواكارم دكتور بىرى نەچىت كە شىعر دوو لايەنى ھەيە: ھونەرى و كۆمەلەيەتى، ئەويش لەمەدا جىاوازى نىيە لەگەل ھەرشتىكى تىرى كاروبارەكانى ژياندا، قەسىدەى شىعرىش پىش ھەموو شتىك پارچەيەكى ھونەرىيە بەلام بەدانەپالى ئەويش دياردەيەكى كۆمەلەيەتییە كە پەيوەندى راستەوخۇى بەوۋە ھەيە كە لەناو خەلكدا دروست دەبىت لە پەيوەندى ھاوكارى و مەملانى، بۇ تويژەرى كۆمەلەيەتییە كە ھەلبەست لىك ھەلۋەشىنى لە پروى پەيوەندىيەكەيەو بەو كۆمەلگەيەى تىايدا دەرکەوتوو بەبى ئەوۋى قەسە لە سىفەتە ھونەرىيەكەى تىايدا بەكات، بەلكو ئەوۋە جى دەھىتت بۇ پىسپوران لە ئەدىبان كە ئەوان لە وولاتەكەماندا زۆرن و خەرىكە سوپاس بۇ خوا شويىنىك نەمىنىتەو لەوانەى تىادا نەبىت.

### ئەوۋى دەربارەى شىعەرى ھەرەبى وتەم:

شىتىكى زۆرم دەربارەى ئەدەبىي ھەرەبى بەشىۋەى تايبەتى وتوو، ھەولم داوۋ بەپىنى تىوانام لە چوارچىۋەى پىسپورىيەكەم نەچمە دەرەو، ئەوۋى لەو بارەيەوۋە وتووۋە ئەوۋىيە كە شىعەرى ھەرەبى كۆن تايبەتقەندە بەسى مەسەلە و زۆر بەكەمى كۆبونەوھىان دەبىنىن لە شىعەرى نەتەوۋەكانى تىردا، ئەوانىش: (۱) ستايشى ستەمكاران (۲) ۋەسقى مەى (۳) غەزەل بەسەر مەنلاندا، ئەوۋى كە واى لىكرەم بۇ ئەم وتەيە ئەوۋىيە كە لاي ھەندى لە ئەدىبانى ھاوچەرخ شەيدايەكى دەستكرەم بۇ حەق و حەقىقەت بىنى، ئەوان خۇيان بەوۋە ۋەسەف دەكەن كە (مۆمەن و دەسوتىن) لە كاتىكدا ئەوان بلىمەتى بەختەرى و ئەبى نەواس و ئەختەل و جگە لەوانىش لە شاعىرانى كۆن، ئەوانەى كە دورترىن خەلك بوون لە سىروشتى مؤمى سوتاوۋە بەرز پادەگرن.

دەبىنىن رىز لەو ئەدىبە دەگرن كە لە سولتانەكان و خۇشگوزەرانان نىزىك دەبوۋىەوۋە لەسەر پاشماۋەى سىفرەكانى ئەوان دەژىيا، بەلام لە ھەمان كاتدا رقىان



لەو دەبىتتەو دەبىتتەو كە ھەول ئەدات بە ئەدەبەكەى لە پۇلەكانى گەل نزيك ببىتتەو و بەشيوانى خوئى دابەزىتتە ئاستى ئەوان.

ئەوانە كەسىك كە بۇ گەل بنووسىت تۆمەتبار دەكەن بە بازركان و پەيداكەرى بژئوى بە ئەدەبەكەى، بەلام كەسىك بۇ خوشگوزەرانان بنووسىت يان بە ھەلبەستەكانى ستايشيان بكات وەك ھەولنىك بە دوای پاداشتدا، ئەو بە لە دىدگای ئەوئندا ئەدبىيىكى بلىمەتە و لە ناو دئياندا شوئىنىكى بەرزيان ھەيە، ئەو بە كە تكامان ئى كردن ئەو بە كە بە ناگا بن لەو رۆژگارەى تيايدا دەژين، ديارە خو سەردەمى سولتانهكان بەسەر چوو و سەردەمى گەلان جىگای گرتوتتەو، ئەمەش لای خوئنەر شاراوە نىيە و ئەو بە بابەتتىكى كۆمەلەتتە مەنیش ماقم تيايدا ھەيە كە قسەى تيايدا بىكەم لەگەل ئەوانەى قسەى تيايدا دەكەن، لە ھىچ حالەتتىكىدا ھەرگىز پىداگرى ناكەم لەسەر دروستى راي خوئ تيايدا و مەنیش وەك ھەموو خەلكى دەكرىت دووچارى ھەلە بىم لە ھەموو ئەو بە كە دەيكەم و دەيليم.

### رېكەوتىكى نامۇ:

دوای سى رۆژ بەسەر وتارەكەى دكتور محى الدين دا، بە بازارى (وہراقىن) دا رەت بووم كە لە ھەندى لەدوكانەكانىدا بەرگى چوارەمى گوڤارى (الاستان) م دەست كەوت كە لە خانەى مامۇستايانى بالى بەغدادەو دەردەچوو، ئەو بە كە زور سەرم لىيى سوپما لەو بەرگەدا، وتارىكى دكتور بوو بە ناوئىشانى (بەربەستى كۆمەلەتتەى) كە بابەتتە كرىكى پىپورى ئەم ھەژارەى خاوەن ئەم دىرانەيە.

نامۇيى لەو ھەدايە كە دكتور لەو وتارەدا ھەوت تايبەتمەندى بۇ پالئەرى كۆمەلەتتەى باس كردوو و نازانم لە كويو ھىناونى و پىشتى بەكام سەرچاوەى زانستى بەستوو لەو بەدا؟ پى دەچى تىرامابى لە بابەتتەو پاشان لەسەرى نووسىبى. دەكرىت وتارەكەى بەبەرھەمى بىر بوچوونى دابراوى خوئى دابىرئىت و ھىچى تر، با دكتور دئىيا بىت كە مەن ھەرگىز بەرامبەرخوازى ناكەم و بانگى ناكەم بۇ تاقىكردنەو لە زانستى كۆمەلناسىدا ھەرەك چوئ ئەو بەرامبەرخوازى لە بەرامبەردا



كردم و بانگى كردم بۇ شيعر دانان يا خويندەنەوى، بە يېرىۋەرى خۆم واى بۇ دەچم  
 ھەموو مرقۇتىك مافى ئەوھى ھەيە بچىتە ناو مەسەلەيەكى كۆمەلەيەتھەو چوئى  
 دەوئت، بىنگومان زانستى كۆمەلناسى تا ئىستاش مندالەو كەۋاتە پىئويستى بە زۆرىك  
 لە توئزىنەۋە ھەيە لە ھەموو پىچكەيەكدا، لەۋانەيە خۆھەلقورتىنەكان ھەندى بىرورا  
 بىئىن لەسەرى كە پىسپۆرەكانىش نەتوانن ئەوھ بىئىن.

بەلام داواكارم لە براى خۆم دكتور كە لىكۆلىنەۋەى ئەدەب نەبەستىتەۋە تەنھا بە  
 ئەدىبانەۋە، خۆ ئەگەر دروست بىت بۇ ئەدىبان توئزىنەۋە لە دۇزە كۆمەلەيەتھەكاندا  
 بكن، ھەروھا بۇ كۆمەلناسەكانىش ديسان دروستە توئزىنەۋە لە دۇزە ئەدەبىيەكاندا  
 بكن، بەراستى ئەدەب و كۆمەلناسى دوو رووى يەك ھەقىقەتن، كە ئەۋىش سروسىتى  
 مرقۇقاھەتتەيە.

### قەسەيەك بەو بۆنەيەۋە

لەو كاتەدا كە بە گفتوگۇ لەگەل دكتور محى الدين دا خەرىك بووم دكتور (على  
 الزبىدى) مامۇستاي ئەدەبى عەرەبى لە كۆلىزى نادابمان لى بەدەر كەوت بە وتارىكى  
 خۆى كە لە پۇرئامەى (الحرية) دا بلاوى كردبوھەۋە و تىايدا بەدەق ئەمەى وتوۋە:  
 ((چەندىن جار بە دكتورى ھاۋرىم وتوۋە كە لەسەر كىشە كۆمەلەيەتتەيەكانى ئىستا  
 توئزىنەۋە بكات.. خىزانى عىراقىت لە پىشە لە ئىۋان نەۋەيەكدا كە رۆىشتوۋە و  
 نەۋەيەكى ھاۋچەر خى نويدا بەو ھەموو مەملانى ناۋخۆيىيە ترسناكەى تىايداھە،  
 ھەروھا كەسى عىراقى و ئەۋەى ناۋىتەى بوۋە لە دژ بەيەكەكان ھەروھا گوندو  
 ئەۋەى تىايداھە لە شوئىنەۋارەكانى سەدە پىشووھەكان و شارى نوى و كىشەى كۆچ  
 بوى و ئەو دژ بەيەكە ئەخلاقىانەى تىايداھە، ئەمانە بۇ تۆ كە تۇش پىسپۇرىت تىايدا و  
 كەسىش رووبەرۋوت نابتەۋە لەۋەدا، بەلام ئەدەب بىنگومان ھەر لە سەرۋە بەسەرىدا  
 دەروئت خۆت لايدەو وورىا بە ئەزىزم لە ھەلەى قەلەم و زمان و تۆمەتەكانى رەخنە  
 گران...))

من ليكچوونىكى گوره دەبينم له نيوان وتارهكەى دكتور زوبەيدى و وتارهكەى دكتور محى الديندا، هەردووکیان داوام ئى دەكەن كە تويزينه وەكانم كورت بکەمەوه له دۆزه كۆمەلایەتیه كاندا بەتەنهاو خۆم له دۆزه ئەدەبیه كان نەدەم، نامۆیى له وەدایە كە ئەوان بى دوو دلى هەركاتيك بيانە ویت تويزينه وە له دۆزه كۆمەلایەتیه كاندا ئەنجام ئەدەن، خوینەر دەبەمە لای ئەوهى دكتور زوبەيدى كە پيش سالىك له پوژنامەى (الخبار) دا نووسيوهتەى، كاتيك خۆى دا له رەخنەگرتن له كتيبى (گالته جارى عەقلى مرۆيى)، ئەو چوووتە ناو تويزينه وەى سروشت له پووى كۆمەلایەتیه وە و بەرپەرچى و تەكانمى تيادا داوتەوه بەشيوهیهكى سەير، پاشان بەزەيى له وەدا هاتووتەوه پيئىدا كە دەليت:

(من پسپۆر نيم له زانستى كۆمەلناسيدا، بەلام بە مادەيه كى بنەرەتى دادەنيم له پسپۆريە ئەدەبیه كەمدا، چونكە ئەدەبى سەردەم بەرەو واقعيت دەروات، واتە بەرەو كۆمەلگەكەى، ئەو له كيشەكانەى رادەمینی و نامانجەكانى دەخوینیتەوه و هەول ئەدات بەرەمە ئەدەبیه كەى له گەلدا پيك بینیت لەسەر ئەم بنەرەتانه وەك زیاتر كردنیک بۆ رەگەزە پئويستەكەى ئەدەب و دارشتن كە مەبەستم جوانى هونەرییه، بۆیه بينيم له و ئەركەى خۆم وەك كاركردهیهك لەسەر ئەدەب یان بلى لەسەر ئەندازیارى دەروونەكان، بەرەنگارى ئەم جۆرە بیروپایانە بکەم...)

دكتور زوبەيدى رەخنەگرتنەكەى له كتيبى ((گالته جارى)) كۆتايى پى هیناوه بە گوتەى: پئويستە نوسەران لەسەرى بنووسن، وەك چۆن لەسەر هەندى له فليمه سينەمايیه كان دەنوسریت: ((بۆ مندا لآن قەدەغەيه)).

وا بەبیرمدا دیت دكتور زوبەيدى و دكتور محى الدين لەسەر ریبازى ئەو هاوڕییهیان دەپۆن كە پيشتر باسم كرد له سەرەتای ئەم وتارەوه، ئەوان واى دەبينن كە ئەديب دەتوانیت له هەموو بابەتیکدا بنووسیت، بەلام له پوانگەى ئەوانەوه ئەدەب پئويستە بە قورخ كراوى لەسەر ئەوان بمینیتەوه و دروست نیه جگە له ئەوان كەس دەربارەى بنووسیت.

ئەوان مەسەلەى ئەو پراوچىم بىردەخەنەوہ لەگەل ھاوړىكەيدا كە لاواز بوو لە پراوى  
كەرويشك و ناسكدا، لەكاتى دابەشکردنى كەرويشك و ناسكەكەدا پىنى وت ((ئەگەر  
كەرويشك وىست كەرويشكەكە بەرە، وە ئەگەر ناسكىشت وىست كەرويشكەكە بەرە  
)) ئەمەش دابەشکردنىكى نادادپەرورانەيە.

\*\*\*



"وتارى دووهم"

## كىشەي سادە كىردنە وەي زىمان

لىزەدا يەككىك لە وتارە بلاؤكراوہ كانى دكتور محى الدين دەگويزمەوہ كە گوشارى  
(الاستان) پيش دوو سال بلاوى كردۆتەوہ، دكتور دەلىت:

((بەريابوونى پەيوەندىيەكى كۆمەلگەيەتى نويش لە جىنگاي پەيوەندى كۆمەلگەيەتى  
پيشوو، ھەر وەھا دەرچوونى ھەر كۆمەلگەيەك لە پەيوەندىيە كۆنەكانى ئەوہ  
دەگەيەنيت، بە تايبەتى لە روانگەي دەرچووہ كاتەوہ لىي، كە پەيوەندى كۆن بەكەك  
نەماوہ بۆ سوود ئى وەرگرتن لە ژيانى كۆمەلگە نوپىيەكاندا و قەناعەتى خەلكى  
بەسەركردنەوہي پەيوەندىيە نوپىيەكان نيشانەيەكە بۆ تەواو بوونى ئەو نەركەي  
پەيوەندىيە كۆنەكە لە پىناويدا بەريا بووہ، سووربوونى ھەندى لە تاكەكانى كۆمەلگە  
لەسەر پابەندبوون بە پەيوەندىيە كۆنەكان و بلاؤكردنەوہيان بە وتە يان كردار لە  
رېزىليگىراوترين رووہكانى لىكدانەوہدا، ھىچ ناگەيەنيت زياتر لە ئارەزووى وەستانى  
كۆمەلگە لەگەل ژيانى يەكەميدا كە پەيوەندىيە كۆنەكە بۆي گونجاو بووہ، يان گوپىنى  
پەيوەندىيەكە و لىكدانەوہي بە شىوہيەك، لەوہ دەرچىت كە ھەر خودى پەيوەندىيە  
كۆنەكە بىت، بەوہي شىوازەكانى گۆرانكارى و گوپىن و سىپىنەوہي تى بچىت لە  
زۆربەي حالەتەكاندا، لەم جۆرە حالەتەتەشدا كۆتاييان لەويدا دىت كە بانگخوازانى  
پەيوەندى نوي كۆتاييان پى ھىناوہ لە پشت كردنە پەيوەندى كۆن لە روويەك لە  
رووہكانەوہ)).

پى دەچىت ئەو بىرورايەى دكتور محى الدين هينايويەتى پىچەوانەى ئەو پايە بىت كە لەم وتارە بلاوکراوہ دوایيەى لە رۆژنامەى (البلاد) دا ھا تووہ، ئەو لە دوینییدا نارەزايى بەرامبەر دۆگماکان دەردەبەرى، ئەوانەى ھەول دەدەن بۆ مانەوہى کۆن لەسەر کۆنیەتیەکەى لەمەسەلە کۆمەلایەتیەکاندا و ھەر ئەویش ئیستا بەرگرى لە ئەدەبى عەرەبى کۆن دەکات و دەمارگیرە بۆى، تۆ بلیى دكتور لە ماوہى دوو سالدا رای خۆى گۆربىت؟ یان رای یەکەمى بە راست دادەنیت تەنھا لە مەسەلە کۆمەلایەتیەکاندا و بۆ مەسەلە ئەدەبیەکان دروست نییە؟

### ئاسانکاری لە زمانى نووسیندا :

من لە وتارە پىشووەکاندا بانگەوازەم بۆ ئاسانکاری لە زمانى نووسیندا کردوہ، ھەر وہا دارینى لە پازانەوہ زمانلووسى، کە بەر دووانە ئەدەبى عەرەبى کۆن وەسف کراوہ، ئیمە ئیستا بۆ جەماوہر دەنووسین ئەک بۆ توینژیکى تايبەت و ژيانى نویش پىويستى دەکات لەسەرمان کە شىوازى زمانمان بگۆرین ھەر وەک شىوازى شوینى نىشتەجى و جل و بەرگ و شتى ترمان گۆریوہ، ھەر لیرەدا دكتور محى الدين دیت و دەلێت ئەم بانگەوازە تازە نییە و رەوانبیرزەکان پىش ھزار سال ھیناویانە، ئەویش ئەمە بە ئەبجەدیاتی زانستى رەوانبیرزى دادەنیت، بەلام من بەپى قسەى ئەو نەزانم بەم ھونەرە و تا ئەوہى وام لىھا تووہ کە کویرانە تى کەوتووم و قسەى خۆپایى تیايدا قری دەدەم، نامەوى خۆم ھەلبکیشم و وای پىشان بەدەم کە زانینى تەواوم دەربارەى ھەموو ئەوانە ھەبە کە لە زانستى رەوانبیرزىدا ھەبە، بەلام ئەوہى کە دەیزانم ئەوہیە کە زۆریک لە براياتى ئەدیبمان زمانى پروون و ئاسان کەم بايەخ دەکەن و لە پلەى زمانى عامى بى نرخدا داى دەنن، ئەوانەش بە ناوماندا بلاوبونەتەوہ و ھەموو رۆژیک سەرمان دەبەشىن بە جنىوہکانیان.

یەکیک لەوانە پىش چەند رۆژیک لە رۆژنامەى (الحرية) دا وتەبەکى نووسىوہ کە تیايدا بە جنىو لە نووسەرى ئەم دیرانە دەدات، چونکە بانگەواز بۆ ئاسانکاری و سادەبى زمان دەکات و دەلێت: (( بىگومان دكتور عەلى وەردى بەسوور بوونى لەسەر

بانگەواز بۇ شىۋازە سادەكان، بەۋە بەرگرى لە خۇى دەكات و شىۋازە پەككەوتوۋەكەى لە جوانى و ھونەر دەپارىزىت، ئەمەش لە ئەنجامى بى تۋانايى و سادەبى لە بىر كىرەنە ۋەدا).

جارىكى تر دەنووسىت و پىرسىار دەكات: ئاخۇ دكتور ۋەردى ھەر سوور ئەبى لەسەر ئەۋ رايەى خۇى كە بوۋتە مایەى پىكەن و، دەگمەنى و گالته جارى دەورۇزىنى لە ھەموو شۆىنىكىدا. تاۋاى ئى ھاتوۋە جىگای بەزەبى بىت، ھەرەك لە ۋتارەكەى دكتور (عبدالرزاق محى الدىن) دا ھاتوۋە... بەلام ئەگەر بەرھەمى دكتور ۋەلى ۋەردى لە تىگەيشتنى زمانى ۋەرەبىدا ناگاتە ئاستى زىاترى ئەۋەى بانگەشەى بۇ دەكات، ئەۋا بەھانەى روونى خۇى ھەيە بەمەرجى بىلۇرى نەكاتەۋە لەناۋ پۇشنىبىراندە، كە جوانى دەربىرەن لە ئەدەبى ۋەرەبىماندا بەھەند ۋەردەگرن، ئەمەش جىاكەرەۋەى نىۋان چىنى نەخویندەۋارو رۇشنىبىرانە، سەير لەۋەدايە ئەم نووسەرە دەربارەم دەلىت كە من شەرم ناكەم لە بانگەۋازى ناشكرا بۇ بەعامىكرەنى زمانى نووسىن، كاتىك پىرسىارم ئى كىرد چۇن بۇى دروستە رايەك بداتە پالم كە نەموتوۋە و ۋەلامى دايەۋە: كە من لەبەر ئەۋەى بانگەۋاز بۇ سادەكارى زمان دەكەم واتاى ئەۋەيە كە بانگەۋاز بۇ زمانى عامى دەكەم، بۇ ۋەلامى ئەم پىاۋە ھىچم نەدۇزىيەۋە جگە لە بىدەنگى، خۋايش واى لەسەر نووسىۋىن كە لە ناۋ خەلكىكىدا بىزىن لەگەل ئەم پىاۋەدا جىاۋازىيەكى زۇرىان نىيە، بۇيە ھەر بى دەنگى دەۋىت كاتىك قسە دەكەن يان قسە ناكەن.

### گەلەبى:

دكتور محى الدىن رەخنە لە بانگەۋازەكەم بۇ سادەكارى زمانى نووسىن دەگرىت بەۋەى كە بانگەۋازىكى كۇنە و ھەزار سالى بەسەردا چۈۋە، نازانم ئەى چى دەلىت دەربارەى ئەۋانەى بانگ بۇ زمانى گرۇدارو شىۋازى زەنگدار دەكەن، لەگەل بوونى ئەم بانگەۋازە ھەزاريەشدا؟ ئايا بۇ شىۋاۋ تر ئەبوۋ رەخنە لەۋانە بگرىت لەجىياتى ئەۋەى



رهخنه له من بگړت و پښمووييان بکات بو خه زينه ي رهوانبيژي کون، له جياتي  
پښموويي کردنى من؟

له وانه يه بلتت نه وانه که مينه ن له چا و نه وانى تر دا له نه دي بان، نه مهش مهسه له يه که  
تبيبنى هله ده گړت و نه وهى تبيبنى ده که م نه وانه که ميش و زوريشن له يه ک کاتدا،  
نيمه ده توانين به که ميان دابننن نه گهر نه وه به هه ند وهر بگړين که ده که ويته بازاره وه  
له به ره مې قه له مه کانيان، که له راستيدا نه وان که مترين به ره ميان هيه له ناو خه لکدا،  
هوکارى نه مهش ده گه پتته وه بو دور که وتنه وهى خوښه ر لنيان به هوى نه وه  
خوښه لکيشانه ي به وشه کانيانه وه ده يکه ن، که ته نها که ميک نه بيت و اتا هه لئا گړت.

به لام نه وان له هه مان کاتدا زورن که له هه موو شوښننکدا بلا و بونه ته وه و قسه ي  
به رزيان هيه له هه موو دانيشتننکدا که بوى ده چن، دروسته نه وه و ته يه که نه وان زور  
قسه ده که ن و که م به ره م ده هينن، به لام نه وه تا نه وان دنيايان پر کردو وه له هه راو  
سه رننشه و خوښان کردو وه به ره خنه گرو جنيوه کانيان به هه موو گوړه پاننکدا ده گيړن  
و په لامارى هه موو نه وانه ي پي نه دن که رقيان لييه تي يان نيره ي پي ده بن.

### ناموزگارييه رهوانبيژيه کان

نه وه رت ناکه مه وه که له کتبه کانى رهوانبيژي کوندا هاتو وه له بانگه واز بو  
ساده کارى شيواز و پوونکردنه وهى و اتا، به لام وای داده نيم که نه م کتبه بانه وه ک  
کتبه کانى ناموزگارييه ثاينيه کان و ايه که پرن له فيرکارى و پښموونيه گه وره کان،  
خه لکيش به يانى و نيواره ده يان خوښنه وه به ي نه وهى کارى گه رى له سه ر ژيانى  
کرده ييان هه بيت.

خه لک وه که حه قيقه تي خوښان کتبه کونه کان کارى گه ريان له سه ر داناننيت، به لکو  
نه وان نه وه پيشه نگه ي که له ده ور به ره کو مه لايه تيه که ياندا ده يبينن کارى گه ريان  
له سه ر داده نيت، نه گه ر نه دي بيکنيان بينى له نيوه ندى خوښاندا پيگه يشت، نه و  
پيگه يه کى به رز به ده ست ده هيننيت و هه ول نه دن لاسايى بکه نه وه له گه ل نه وه هه موو  
پښموونيانه شدا که کونه کان بو يان نوو سيون.

ئەمەش ھەقىقەتتىكى كۆمەلەيەتتە ۋە گومان ناپەم دكتور راستى ودرۇستىيەكەى رەت بىكەتەۋە، ئەۋەش ھۆكەرى ئەۋ ماندۇۋوبۇنە سەيرە لە پىشەسازى وشەدا دەردەخات كەبەسەر ئەدەبىي عەرەبىدا زال بوۋە لەسەدە بەسەرچوۋەكاندا، ئايا لە نىۋان ئەدەبىيەكاندا كەسەك نەبوۋە لەۋكاتەدا زانستى رەۋانبىژى خۇندبىتتەۋە؟

دىارە ئەۋانە خۇندۇۋىيەتتەۋە ۋە پاشان بەۋ شىۋەيە لىكىيان داۋەتتەۋە كە خۇيان ۋىستۇۋىيەنە، ئەۋانە نەۋنەيان ۋەك نەۋنەى ئەۋ خاۋەن مېزەرانە ۋايە كە قورئان لىك دەدەنەۋە تەفسىرى دەكەن بەۋ شىۋەيەى نەرىت ۋە بىرۋاۋەرە بۇماۋەكانيان پىيان دەگەيەنەت، بىگومان كەتتەكانى رەۋانبىژى كۆن لە دۇننىدا سوۋدىيان بەخەلكى نەگەياندۇۋە، بۇيە ئەۋ لە ئەمۋەشدا سوۋدىيان پى ناگەيەنەت، ئەدەبىي عەرەبىش پەردى نەسەندۇۋە بەھۇى ئەۋ رىنمۇۋىيە پارىزراۋانەى ناۋ ئەۋ كەتتەبانەۋە، بەلكۇ ئەۋ بەۋ رىگەيەدا دەپرات كە تازەگەرە ناۋدارەكان بۇيان نامادەكردۇۋە كە بە داھىنانەكانيان پەردەى نەرىتەكان دەبەزىنەن، ھەتا ئەگەر سەرىشكەۋەتن خەلكى بىيانەۋىت يان نەيانەۋىت بە دۇياندا دەچن ۋە لە پەندى عەرەبى كۇنىشدا وتراۋە:

((كارۋانەكە دەپرات ۋە سەگەكانىش دەۋەرن))

### ئە نىۋان عامىيەت ۋە سەھەتدا :

دكتور محى الدين بەۋە تۇمەتبارم دەكات كە بانگەۋاز بۇ زمانى عامى دەكەم لە نوۋسىندا، بەلام ۋەشەى (لەۋانەيە) پىش تۇمەتەكەى دەخات بۇ ئەۋەى دەربارەى نەۋترىت كە كۇيرانە قسە قەرى دەدات، ئەۋ دەربارەم دەلىت: (لەۋانەيە دكتور بە ئاسانكارى ۋەسادەكارى ئاسان بوۋن ۋە مۇلەت دانى دەۋىت بۇ گەيشنى ناخاۋەتن بەرادەى عامىيەت بۇ ئەۋەى بگەرىتتەۋە بەردەستى ئەۋانەى كەم يان زۇر فەسەھەت نازانن)

من رازيم ئەم جۇرە تۇمەتەنە لەلەيەن پىۋاۋىكەۋە بى لە جۇرى ئەۋ نوۋسەرە جنىۋ فرۇشەى كە پىشتر نامارم بەھەندى لە جنىۋەكانى دا، بەلام رازى ناپم لە ئەدەبىيىكى گەۋرەى لە پەلى دكتور (محى الدين) ۋە بىت. داۋاكارم لە دكتور ھەۋالى ئەۋەم پى



بدات که ی له منی بیستووہ یان وتیهکی منی خویندوتہوہ تیایدا بانگہ وازم بۆ زمانی یان زمانیکی نزیک لهوہوہ کردییئت؟ ئەوہی که من له راستیدا بانگی بۆ دەکەم ئەوہیہ که زمانهکهمان داپرنین له وشهگهتی تەم و مزایوی و زۆر واتای بی سوود وهر لهسەر ئەمەش دەپۆم لهههموو نووسین و موحازەرەکانمدا بهپینی توانا.

من نامەوی و له خوینەر بکریئت لهگهڵ هەر کتیبییدا که دهخوینیتتەوہ فەرهنگیک ههلبگریئت بۆ ئەوہی تیگا لهوہی لهناو سکی نووسەردایه لهههموو رستهیهکدا، چونکه کاتی خوینەر له ئەمپۆدا بەرتەسکتره لهوہی لهوہدا بهسەری ببات و ئەگەر ئیمەش سوور بووین لهسەر ئەوہی به شیوازهکهمان خویمان بەرز بکەینەوہ بهسەریدا، ناچار دەبیئت وازمان لی بهینیت و تفرمان تی بکات.

دەبیئت ئەوہمان له یاد نهچیت که لیهدا جیاوازییهکی گەرە ههیه له نیوان زمانی ئاسانکراو لهگهڵ زمانی جلفەدا له پەروی کۆمه‌لایه‌تیهوہ، چونکه زمانی جلفه هه‌موو ئەوانه‌ی قسه‌ی پی دەکن لینی تی ناگەن، به‌لام زمانی پاراو (فەسیح) ی ئاسانکراو هەر هه‌موو عەرەب له گشت ولاته‌کانیادا لینی تی دەگەن.

نووسەریکیش که بۆ نووسینه‌کانی ره‌واج و سه‌رکه‌وتن بخوازیئت پیویسته چه‌ند نه‌توانی له جلفه دووربکه‌ویتتەوہ، زمانی جلفه‌ش له ولاتی عەرەبدا فره‌و هه‌مه‌جوړه و خه‌ریکه هه‌موو ولاتیکی دیالیکتی تایبه‌تی به‌خۆی دەبیئت ئەگەر نووسەریش ویستی یه‌کیک له‌و دیالیکتانه به‌کاربه‌ینیت خوینەری که‌م دەبیئتەوہ له خاوه‌نی دیالیکته‌کانی تر و به‌و هۆیه‌شه‌وه بازاری ده‌شکیت.

پیویسته نووسەری عەرەبی سوپاسی خوا بکات چونکه زمانیکی هه‌یه ده‌یان ملیۆن له‌خه‌لکی به‌بایه‌خداری ده‌زانن، مانای ئەوہیہ که خاوه‌نی بازاریکی گەرەیه بۆ کالاً ئەدەبی و زانستیه‌که‌ی، که‌واته به‌رژه‌وه‌ندیشی له‌وه‌دایه که ئەم بازاره‌ فراوان بکات و به‌ره‌می به‌ینیت، نه‌ک په‌رش و بلاوی بکات و به‌زایه‌ی بدات.

پۆژیکیان له‌ شاری مه‌رسیلیا گه‌یشتم به‌ دوو پیاو له‌ پۆله‌کانی جه‌زانیرو هەردووکیان ته‌خویندەوار بوون و له‌ زمانی نووسین نه‌ده‌گه‌یشتم، نه‌متوانی له‌گه‌لیاندا تیبگه‌م و وامده‌زانی که به‌ زمانیکی غه‌یره‌ عەرەبی قسه‌ ده‌کن، له‌ پۆژیکی تردا



پىلانىكى عىراقىم بىنى لە شەقامەكانى قاھىرەدا پىياسەى دەكرى، ئەو لە خەلكى تىناگات و خەلكىش لەو تىناگەن وەك لەوەى بە شەقامەكانى ھلسنىكىفۇرسدا بگەرىت.

ئەوەى ئومىدەوارم لە ئەدىبەكانمان ئەوہىە كە ھەست بگەن بەو ئەركەى لەسەرىانە بەرامبەر بەم بارودۇخە نامۇہىە، پىوىستە لەسەرىان زمانە پىرگرىكەيان سادەبگەتەوہ بۇ ئەوہى وای ئى بگەن بىخەتە بەردەم بۇلەكانى عەرەباہتەى لەھەموو جىگاہەك، زمان كۇلەكەہىەكە لە كۇلەكەكانى نەتەواہتەى عەرەبى پىشەنگ، چونكە ئەو پەيوەندىہىە كەوا لە عەرەب دەكات لەھەموو ولاتەكانىاندا ھەست بەوہ بگەن ئەوان يەك نەتەوہن، گرانە كە عەرەب بەسۇزو بىرۇبۇچوونەكانىان يەك بگرن بەدەر لەوہى زمانىكى سادە ھەبىت بتوانن پىئى لەيەكتەرى تى بگەن، گومانىش وایە كە عەرەب لەم پىناوہدا بەرىوہىە بەرەو رەوتىكى چالاكانە بەكوپراى چاوى خۇھەلكىشەكان.

### شىۋازى رۇژنامەوانى

ئەوہى شايانى نامازە پىكردەنە ئەوہىە كە رۇژنامەگەرى عەرەبى ھاوبەشىيەكى كارىگەرانەى كر دووہ لە ناسانكارى زمان و پوونكارى تىايدا و ھۇى ئەمەش ئەوہىە كە ئەو لە نووسىندا بەدەرپىنى مامۇستا سەلامە موسا شوپىنكەوتەى شىۋازى تەلەگرافىيە. بىنەماى رۇژنامەگەرى برىتىيە لە ھەوالى وروژىنەر كە دەپەوئەت بە كورتى و ناسانى بىدات بە خوئىنەر بۇئەوہى لىئى تىبگات كاتىك دىدەى دەكەوئەتە سەرى، بۇ ئەمەش خۇى لە پىچ و پەنا يان بەكارھىنانى وشە فرەواتاكان لەيەك واتادا لا ئەدات، ھەرەك ھەندى لە برايانمان لە ئەدىبان دەيەن، خوا لىئىان ببورىت.

وا دى بە بىرمدا كە دكتور محى الدين مژدە بە بلأوبوونەوہى ئەم شىۋازە دەدات لە ولاتە عەرەبىيەكاندا و دەلەت: (( ئەم رۇژنامە عەرەبى و گۇقارو كتیبە ئەدەبىيانە پەنجا سال دەبىت كە بە زمانىكى ناسان بابەتە جۇراوجۇرەكانىان دەنوسن، ھەرەھا بە دەرىپىنىكى پوون و پىكھاتەى ناسان كەسىك تەم و مژيان گرانىسى تىادا

نەدۆزىيۈتەۋە لە سەرخوئىنەرىش سەخت نەبوۋە با خاۋەنى پۇشنىبىرەكى مام ناۋەندىش بوۋىت)) .

ئەۋەى دەمەۋى سەرنجى دكتورى بەلادا پاكىشم نەۋەىيە كە ئەم شىۋازە پرون و ئاسانەى مژدەى بۇ داۋە لەناۋ عەرەبدا بەبى ھەول و تىكۆشان و بەيەك چار پىنەگەيشتوۋە، بەلكو يەكەم چار كۆمەلىك لە نووسەران دەستيان پى كىردو لە پىناويدا نارەحەتى زۇريان چەشت وھىشتا تىكۆشانىش ھەر بەردەوامە، جىگىاى داخە ھىشتا ھەندى لە ئەدىبانمان لەسەر ئەو بىروپا كۆنە ماۋنەتەۋە كە بەرزبوۋنەۋەى شىۋازى نووسىن بەسەر ئاستى جەماۋەردا پىۋىستە، ئەوانە پۇژنامەگەرى لەبەر زمانە سادەكەى خەوشدار ئەكەن و شىۋازى پۇژنامەگەرى لايان بوۋەتە كەسىك كە دل پىنى دىتە يەك و ئەگەر بىانەۋىت لە بەھاي كەسىك كەم كەنەۋە دەرىارەى دەلىن كە ئەو بە زمانى پۇژنامە دەنووسىت، لەۋبارەيەشەۋە نووسەرى ئەم دىرانە دوچارى بەشىكى گەرە لە پەخنە بوۋەتەۋە، ەك لاي دكتورى بەرىز زانراۋە سەرسوپمانتر لەۋە ئەوانە ھەلدەچن بەروۋى ھەموو كەسىك كە بانگەۋاز بۇ ساكارى لە شىۋازدا بىكات و بەجەنگاندن لەگەل نەتەۋە پەرسى تۆمەتبارى دەكەن كە وادەزانم ئەوان لەپىشتەن بەم تۆمەتە، نەوان بانگەۋاز بۇ شىۋازى ئالۇزو زەنگدار دەكەن بەشىۋەيەك ھەست بەو كۆسپانە ناكەن بۇ پىگەيشتىنى زمانى يەكگرتوو كە ھەموو عەرەب لە تىكرىراى ۋلاتەكائىيان دەتوانن لەيەكتەر پىنى تىبگەن و سوود و بىروپاى پى ئالوگۆر بكنە. ئەوانە ەك ئەو ورچە وان كە ويستى مىش لە روۋى ھارپىكەى دەرىكات ھات و بەردىكى دا بە روويدا و لەناۋى برد، ئەو نازانىت كە زىانى مىش بۇ خاۋەنەكەى لەبەرد كەمترە .

\*\*\*

"وتاری سییهم"

## گوزاره‌کاری و رهوانکاری

جه‌نگیکی لاوهکی:

وتاره‌کی دکتور محی الدین حه‌ماسه‌تی برای به‌پریز (عبدالقادر البرک) ی وروژاند و له پوژنامه‌ی (الاخبار) دا وته‌یه‌کی سه‌ریییی بلاوکردوه‌ته‌وه و تیایدا هیرشیی کردوته سه‌رم.

به‌راکی برایشم ئاوازی وته‌کانی دکتور ده‌ربارم دووباره ده‌کاته‌وه، ئه‌و به‌وه وه‌سقم ده‌کات که که‌متر چوارده‌وری به‌های شوینه‌واره ئه‌ده‌بیه‌کانم بو دهری، هه‌روه‌ها من جیاوازیم بو ناکریت له نیوان زانسته‌کانی گوزاره‌کاری جوانکاری و ره‌وانبیزیدا، له‌به‌ر ئه‌وه له‌لای ئه‌و من بو ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی ناگونجیم له‌سه‌ر پوویه‌ک له پووه‌کانه‌وه.

به‌راک وته‌که‌ی به‌وه کو‌تایی پی ده‌هینیت که ده‌لیت گویه من له ره‌خنه‌دا میتودی پپو پاگه‌ندهم له‌سه‌ر ریچکه‌ی ئه‌میریکی گرتوه‌ته به‌رو پاشان ده‌لیت: ((خوا له شارستانیتی ئه‌میریکی ببوریت چه‌ندیکی له خوشی و ناوازه‌کانی له نمونه‌ی دکتور وهردی پیشکه‌ش کردووین)).

نامویی له‌وه‌دایه برام به‌راک به‌خواهن نه‌زعه‌ی ئه‌میریکی تو‌مه‌تبارم ده‌که‌ن له کاتیکدا که هاو‌پییانی تری به‌رووسی تو‌مه‌تبارم ده‌که‌ن، هه‌روه‌ها که‌سانیکیش هه‌یه



به پشتیوانی (له قله قی که نیسه) م تۆمه تیار ده کهن، نازانم که ی برایانمان فیبری شه وه ده بن خویان لابه دن له دۆزه تایبه ته کان له کاتی چوونه ناو دۆزه گشتیه کاندای؟ به راک وتویه تی که من یه کهم جار له ژیر بانى مزگه وته کاندای پیگه یشتووم، له وانیه شه به مه بیه ویت لیم بخوینیت، نه گهر مه سه له که وایه که شه ده یلینت چون ده توانیت شه به چه سپینیت که من جیاوازی ناکه م له نیوان زانستی رهوانکاری و جوانکاری و رهوانبیرژی له گهل شه وه دای که ژیر بانى شه مزگه وتانه پراوپرن له وه زانستانه و مشت و مری توند ده رباره یان.

واخۆم پیشان ناده م که شه زانستانه ده ناسم وه که شه وه ی برام به راک و دکتور محی الدین ده یناسیت، له گهل شه وه شدا که من ژیانى خویندم به لیکنده وه ی شه زانستانه ده ستی پی کرد و دوو چاری ماندوو بوون و هیلاکی بووم، دواى شه وه شیر گرنگ نییه به لامه وه که له ژیر بانى مزگه وته کاندای خویند بیتم یان له ژیر درهختی ره یزه فوندا. له خوینه ریشی ناشارمه وه که من شه مرفۆ هه موو شه زانسته کۆنانه م له بیرچوه ته وه که فیبری بوو بووم، شه وه ش بو من چاکتر بوو که له بیرم چوونه وه، چونکه شه وانه به رای خۆم زیان به نووسه ر ده گه یه نیت زیاتر له وه ی سوودی پی بگه یه نیت، نووسین هونه ره وه که هه موو هونه ره کانی تر شاره زای بوون تیایدا به ره مه می راهاتن و به مه ره یه زیاتر له وه ی له به رکردنی بنه ماو پا به ندبوون به کۆت و به نده کانه وه به ره مه بیت.

### زانستی رهوانکاری (به یان):

دکتور محی الدین دوپاتی شه وه ده کاته وه که نووسینه کانه م ده وله مه نده به جوړه ها رهوانکاری جیا جیا به بی شه وه ی به خۆم بزانه م، به پیی بیرو رای شه شه زانینم به زانستی رهوانکاری (به یان) وای ئی کردووم بکه ومه داویه وه له کاتی کدا وا گومان ده به م که نازادم لی، شه وه ی پیشان شه دات که هه موو جیاوازیه که له نیوان من و شه وانیه ی هونه ری رهوانکاری ده زانن شه وه یه که شه وان له سه ر زانین و چاوپروونی شوینی ده که ون له ده رپریندا، به لام من هه ر له سه ر (پشت به ستن به خوا) شوینی که وتووم، نه گهر شه مه راست بیت که دکتور ده یلینت من شانازی پیوه ده که م وبۆ من چاکتره که له سه ر

سەلىقە بىنوسم لەوھى بە کردەكارى و زۆر لە خوڤکردن بنوسم؛ ئەگەر دروست بىت بۆ دكتور لەمەدا لۆمەم بکات با لۆمەى عەرەبى سەر دەمى ئەفامى بکات كە مامە ئەيان لەگەل بئەماكانى رستەسازى (نەحو) دا نەکردوو لەگەل ئەو شەدا لەهەموو كەس عەرەبى زانتەر بوون.

ئەدەب هەلقوولۆى قوولایىيەكانى دەروونە ئەگەر ئەو لەسەر بنچىنە پارىزراوەكان راووستا بىت، زانایانى پەوانكارى و پەوانبىزى لە ئەدىبىيە مەزنەكان دەبوون و دەكرى بلىن پابەندبوون بە كووت و بەندەكان لە ئەدەبدا زىانبەخشە چونكە هوش و بەهرە لاواز دەكات و كووسپ دەخاتە بەردەم تەوژمە لىزراوەكەى.

### زانستى گوزارەكارى (مەعانى):

هەر وەها دكتور محى الدين دەلىت: (( دكتور وەردى كاتىك شوىنەوارى زانستى گوزارەكارى پەت دەكاتەو وەك ئەو كەسە وایە كە شوىنەوارى ئەندازىارى بىناسازى پەت دەكاتەو وداوا دەكات واز لە هونەرى ئەندازىارى بەئىزىت بە بىانوى ئەوھى مروؤ ئەشكەوتەكانى هەلكوؤلپو پىش ئەوھى ئەم زانستە بناسىت، هەر وەها هەنگ شانەكانى بنىات دەئىت تەنھا بەپىتى فىترەتى خوئى.

دەمەوئىت لىزەدا لە دكتور بىرسەم و بلىم: ئایا ئەدىبە گەورەكانى جىهان ئاگادارى زانستى گوزارەكارى بوون كاتىك ئەو شاكارە ئەدەبىيە گەورانەيان بەرھەم هىنا؟ ئەگەر شوىنەوارى زانستى گوزارەكارى لە ئەدەبدا وەك شوىنەوارى ئەندازىارى لە بىناسازىدا و ابىت وەك دكتور دەلىت، كەواتە با بىز بکەينەو لەهەموو ئەوانەى ئەدىبە مەزنەكان بەرھەمیان هىناو، ئەو ئەدىبانەى كە زانستى گوزارەكارىيان نەخوئىندوو لەبەر ئەوھى ئەدەبەكەيان لەسەر بئەمايەكى دروستى ئەندازىارى هونەرى رانەووستاوە بەلكو تىايدا بەدواى سەلىقەى خوئان كەوتوون و تىنەپەرىن بەسەرياندا

باوهر ناكم له زمانه زيندووه كاندا زانستىك ههبيت بهناوى زانستى گوزارهكارى بهلكو شهوان لهبرى شهوه و اتاكانى ژيان كه دورهيان داون دهخويننهوهو شاكارى نهدهبى ئى دهردههينن.

### ريكخهه زهينيهكان:

دكتور محى الدين دهليت: (( بيبايه خ كردنى مهسهلهى زانستى گوزارهكارى جگه له بيبايه خكردنى ريكخهه زهينيهكانى مروقه شتيكى ترنيه، ئايا دكتور رازى دهبيت بؤ خوى كه بانگهواز بؤ قيژهونكردى ليكدانهوهى ريكخهه زهينيهكان لاي رهخنهگرانى شوينهواره دهربرينيهكان بكرت؟)) پاي دكتور ليهردا وهك بيروپاي خاوهن لوژيكه كوئهكان وايه شهوانهى كه بروايان وايه رى و شوينهكانى لوژيك زهين له ههله دهپاريزيت، پاشان بهردهوام بؤ ههزاران سال مشت ومپر و كيهركيبيان كرد، بهبى شهوى ههنديكيان خويان بسپيرن بهوهى ههنديكى تريان به دروستى دهبينن، دهى كهواته ريكخهه زهينيهكان بؤ كوى رويشتن؟!

ليهردا ريكخهه رگهليكى زهينى وهما نيهه كه گشت خهلكى لهسهرى يهكرا بن، نهگهه له زانستى گوزارهكاريدا شهه ريكخهه رانه ههبايه عهههه له دير زمانهوه پشوووى دابوو، وهخويان نهدهخسته ناو تهخمين كردنى شهدهب بهخوتبخستنيكى كوئيرانه. شهگهه شاعيره كوئهكانمان پابهندى شهه ريكخهه رانه بوونايه و اتاكانى. ژيانيان ههلهنهدهگيرايهوه بهو شيوه سههسورهينههههه كه ستهمكار بكهه به دادپهروههه سووك و رسوا بكهه بهبهريز وكچيش بكهه به ميرد منال.

### سروشتي شهدهبى زيندوو:

بيگومان شهه شهدهبه زيندوووهى به ديرژايى روزهگار دهمينيتهوه كه زانستى گوزارهكارى يا زانستى رهوانكارى يا زانستى رهوانبيري نانا سبت، ههروهه شهه ريوشوينه گرانا نه تيناگات كه دهستهوسانه و خووهلكيشهكان دروست دهكهه. سههچاوهى جوانى شهدهب و نههرييهكهى دهنگدانهوهى دهبيت له دهروونى خهلكداو



لەژى ھەستىيارەكانى دليان دەدات، ئەو ەك وتمان ھەلقولوى ناخەكانى دەروونە و ئەوھىشى لە دلەو دەردەچىت دەچىتە دلەو، ەك لە پەندى كۇندا ووتراو. ئىمە خراپە دەكەين بەرامبەر بە فىرخوازانى ئەدەب كاتىك مىشكىيان پەر دەكەين لە پى و شوپنى گران وەپابەندى پىيانەو دەسەپىنن بەسەرياندا لەوھى دەينووسن وتىي دەكەون، ھەرئەوئەندى يەككىيان خويندە ئەدەبىيەكەى تەواو دەكات ئىتر بابەتگەلىكى خۆھەلكىشانەى بۆش دەبارىنىت بەسەر خەلكىدا، كەوا دەزانىت لە شاكارە ئەدەبىيە بالەكانە.

دەبىنىت دەمى قوت دەكاتەو و زمانى بادەدا وە رەگەكانى مىلى دەئاوسىنى بۇ ئەو و تەيەك لەسەر شىوھى كۆنەكان بەنىت، ئەگەر خەلكىشى بىنى بەخەمەكانىانەو خەرىك بوون بەرامبەريان توندو تىز دەبىت و جىئويان پى دەدات بەشىوھەكە كە لە پوانگەى ئەوئە دەبنە كۆمە ئە خەلكىك كە بەھای ئەدەبىي بالە نازان.

ئەو كەشخەيى دەكات و بە قولاً دەچىت بۆى ەك ئەوھى رادەى زانىنى خۆى لە زمان و ھونەرەكانىدا پىشانى خەلكى بەدات، لەكاتىكدا كە خەلكى دەيانەوئىت سوودىك بىينن و بىرىكى نوئىيان دەست بەوئىت و كاتىشىيان نىيە بۇ ئەوھى چىئ وەربگرن بەو شتە پىروپوچە وشكانە.

بەرگەيەك دەگوئىزمەو بۇ خوينەر كە لە پىشەكى يەكىك لە كتىبە ئەدەبىيەكاندا دۆزىومەتەو بۇ ئەوھى راي خۆى دەربېرى، نووسەر دەلىت:

((..... قلم يكن هذا الكتاب. او اكثره. الا لون من الوان الحديد مع النفس حين يخلو الناس الى نفوسهم او حين تخلو نفوس الناس اليهم فترفع بينها وبينهم من هذه السجف التي تسبلها الحياة واحداها بين الناس ونفوسهم فتصرف نفوسهم عنهم او تصرفهم عن انفسهم حتى اذا عادوا اليها وجدوا عندها هذا اللون من الوان حديد النفس حين تسقط عنها اضرار الحياة وحين توضع عنها هذه السجف التي تسبلها عليها احداها وخطوبها...))

خوينەر چى لەم پەرەگرافە تى دەگات؟ بەلام من بۇ خۆم دانى پيادا دەنيم كه  
 هيچى ئى تى نەگەيشتم و لەكاتى خويندەنەويدا هەستم ئەکرد كه نووسەرەكەى  
 دەيهويت به ئەدەبە بالاكەى خۆى هەلبكيشيت وەك نەريتى زۆرىك له ئەديبه كاتمان  
 خوا لىيان ببوريت. ئەوان خۆ هەلبكيشانيان دەويت ئنمەش سوودمان دەويت و چەندە  
 نيوانى ئنمەو ئەوانيش دوورە.

### زانست و ئەدەب:

دكتور محى الدين باوهرى وايه كه زانستهكانى رهوانكارى و گوزارهكارى و  
 رهوانبىژى بۇ فيرخوازنى ئەدەب پيويستن و منيش باوهرم وايه كه زانستهكانى  
 كۆمەلايهتى و دەروونى بۇ ئەوان باشترە لەو دوو زانسته كۆنەى كه عەقل كۆت دەكات  
 و دەروازەكانى داهينانى ئى دادەخات، بيگومان ئەديب بۇ خەلك دەنوسيت نەك بۇ  
 خۆى، كهواته پيويسته لە سروشتى ئەو خەلكەى بۇيان دەنوسيت تى بگات، بەلام  
 ئەگەر هەر لە بورجى عاجى خۇيدا مايەو و ئەو ريشوشوانەى دەخويندەو كه  
 پيشووەكان پيش هەزار سال هيناويانە، بيگومان لە نيوان خەلكدا بازارىك بۇ خۆى  
 نابينيتهو و بەردەوام جنيو به خەلك دەدات لەسەر پشتتهلكردنيان لە ((ئەدەبى  
 بالا)). دەكرى ئەديبى ريشوشوينكارانە بەو خواپەرسته بچوينرى كه لە نويزەكەيدا  
 وەسووسەى هەيه، ئەو ماندوو دەبيت بەرشەكانى نويزەكەو و چۆنيەتى دەرچوونى  
 پیتەكان لە شوينرىكانيانەو و ئەو خواپەى لەبەر دەچیتەو كه نويزەكەى بۇ دەكات،  
 ئەگەر ئەو خۆى رەها بكردايه، خويندەنەو كەى بۇ ئەو نزيك تر دەبوو لە خواو و  
 نويزىكى پاكيش دەردەچوو.

### ئەزموونىكى زانستى:

مامۇستا سەلامە موسا دەگيرتتەو كه كۆمەلىك خويندكارى يەككە لە زانكۆكانى  
 ئەمەريكا هاتنە ئەلمانيا بۇ مەبەستى خويندن، هەندىكيان دەستيان كرد بە  
 شارەزابوون لە زمان و ئەدەبدا و ئەوانى تريشيان خەريك بوون بە شارەزابوون لە

زانستە سروشتىيەكان و ژيانەنەو، دواي سالىك لە خویندن دەرکەوت كە ئەوانەي كە كاتي خۇيان بە فيرپووني زمانەو بەسەر بردبوو چاكتەر فيرنەبووبوون لەوانەي كە كاتەكەيان بە خویندنى زانستەكانەو بەسەر بردبوو، دەتوانين راستى ئەم ئەزمونە ببينين كاتيك بەراوردكاري دەكەين لە نىوان شىوازي خاوەن هونەرە زمانەوانىيەكان و شىوازي غەيرى ئەوان لە تويژەرائى كاروبارە جياجياكانى ژياندا، بيگومان خویندەنەوي بابەتە كردهيەكان زەين پى دەگەيەنيت و دەيكاتە رەوانكارىكى جوان و گوزارشتكارىكى وردتر، بەلام خویندنى هونەرە زمانەوانىيەكان زەين پىر دەكەن لەوشەگەليك كە كارليك لەگەل كۆمەلگە و زانست و هونەرەكانى تردا ناكات، لەبەر ئەو خاوەنەكەي گور زور ئەدات بە ناخاوتنەكانى و دىت و دەچىت بى ئەوي ويئەيەكى وردى ئەوي دەيەوي بيەخشىت بيدات و وەك ئەوي لە بازەيەكى بەتالدا بسورپتەو.

بەمەش هەرگىز مەبەستم ئەو نىيە كە واز لە ليكۆلینەوي ئەدەبى بهينریت و ليكۆلینەوي زانستى جىگاي بگرپتەو، ئەوي گوماني تىادا نىيە ئەويە ئەدەب وەكو زانست نىيە، ئەو پىويستى بە ليكۆلینەوي تايبەت بە خۆي هەيە بەلام ئەوي دەمەويت بيئیم ئەويە كە ئەو شىوازي ليكۆلینەوي ئەدەبى كە پالاق دەستى هەيە بەسەر كۆليژەكانماندا بى سوودو ناراستە.

### چۆن دەبیتە ئەدیب؟

واراها تووين كە بە خویندكارانى ئەدەب لای خۇمان بلين ئەوان دەتوانن ببنە ئەدیب گەر هەول بەدن و بەردەوام بن و لەبنەماكان و هونەرە زمانەوانىيەكان بگەن، واتاي ئەوەش ئەويە ئیمە فيرى ئەم بنەما و تراویديان دەكەين: ((هەرکەسى هەول بەدات ئاكاميك دەبينتەو و هەرکەس بەسەر پىگادا بپرات دەگاتە جى)) ئىستاش ئەو سەلماو كە ئەم بنەمايە نادروستە بەچەند مەرجيك نەبیت، كە گرنگترینى ئەو مەرجانە ئەويە كە خویندكار خاوەنى بەهرەيەكى تايبەت بىت بەو بابەتەي هەولى بو ئەدات، ئەمە لە ئەدەيدا زور راستە و ئەوي كە خاوەنى بەهرەيەكى ئەدەبى نەبیت



توانيت ببنته شهديب شهگر هه موو زانسته زمانه وانیه کانیش له سه ره تاوه تا کوتایى له بهر بکات. له وانیه شهمه له هوکاره کانی شهو گیلتيه بیت که زاله به سه ره هندی له شهديبه کانهاندا، شهوانه خوازى شهدهين و سوورن له سه ره به بهى شهوهى هيچ به هره يه کيان هه بيت توانيان پى بدات له وهدا، لهوانه به هره کانيان سه ره ستیان بکات لهوهى که ببنه دارتاش يان بهر گدروو له جياتى شهوهى ببنه شهديب.

### خويندنه وهو بهرده وهامى:

دواى شهوهى فيرخوازي شهدهب به هره له دهر وونى خویدا ده دوزيته وه ده بيت شهوهى شهديبه داهينه ره کانی پيش خووى به ره سه مى هيناوه بيخوينتته وه هه تا خويندنه وهى له م بواره دا زياتر بيت وبه توانا تر ده بيت له پيگه يشتن قيايدا، لي ره شدا موماره سهى کرده يى ديت و لهويدا که فيرخواز هه ول شهدا به ختى خووى دهر بجات له بلا و کرده وهدا وه ره ده بيت سه دان جار شکست بچيرتيت تا سه ره ده که ويت..

لي ره شدا کيشه ي شهديبه تازه پيگه يشتو وه کان دهر ده که ويت و زور جار ده يان بينين سکالا ده که ن له خاوه نى گو قارو پورثنامه کان و تومه تباريان ده که ن به وهى که يارمه تيان ناده ن له سه ره بلا و کرده وهى شهوهى قه له مه کانيان به ره سه مى دینن و هانيان ناده ن له سه ره شهمه.

پورثيك يه کيك له وانم بينى که جنيوى به پورثنامه وانى ده دا و کاتيک که پرسيام له هوکارى شهمه لى کرد، وتى که شهو چه ند و تاريكى ناردو وه بو گو قارو پورثنامه جيا جيا کان ويه ک دانه لهوانه بلاونه کراوه ته وه، ئيتر چون شهديب پى ده گات کاتيک خووى ده بينيته وه که به م شيوه پشتگوى خستنه گشتگيرانه دهره دراوه؟ هاوریکه مان شهمه ي وت، شهو وا گومان ده بات که نهينى پيگه يشتنى شهديبان له ناو هاندا نى بلا و که ره وه کاند ا بو شهو خووى حه شاردا وه و نازانيت که شهديبه مه زنه کان له سه ره تاي مه سه له که ياندا دوو چارى پشتگو يخستن هاتوون زياتر له وهى شهو دوو چارى هاتووه، به لام شهوان هه و ليان دا وه بهرده وهام بوون تا گه يشتوون به وهى گه يشتوون پيى. شهگر شهديبش هاندا نى زورى بينيه وه، شهو کاته له يه که م جاريسدا شهده بوويه شهديب و

پېۋىستە ئەو خۇي فرى بداتە ناو گىزراۋى ژيان بۇ ئەۋەى تيايدا بتوئتەۋە و كرۇكى خۇي دەرىخات، ئەگەر ئەم گىزراۋە نەبوايە ھەزاران ھەزار ئەدىب لامان بەدەرئەكەوت و گريانان دەگەيشتە قولايى ئاسمان.

### بەگورتى :

لەسەر فىرخوزانى ئەدەب پېۋىستە كە تىيگەن لەۋەى ئەدەب وەك ھەر ھونەرئىك لە ھونەرەكانى ژيان يەكەم پېۋىستى بەبەرە ھەيە و دوۋەم بە خويندەۋەو پاشان سىيەم بە بەردەوامى . ئەمە ئەو پىنگايەيە كە ئەدىبە نەمرەكان گرتوويانەتە بەر و جگە لەۋە پىنگايەكى تر نىيە، بەلام فىربوونى بنەماو زانستە زمانەوانىيە كۆنەكان بۇ خوازىارى ئەدەب سوودىكى نىيە، لەوانەيە زىانىشى ئى بدات و بەھرەكەى گەندەل بكات، بىگومان ئەۋەى دەيەۋىت بە خويندنى ئەو زانستە كۆنانە بىتتە ئەدىب وەك ئەو كەسە وايە كە بە خويندەۋەى كىتتەكانى گالىنۇس و پارى و ئىبن سىنا دەيەۋىت بىتتە پزىشك و ھەر دەبىت چارەنووسى وەك چارەنووسى ئەو كەسە وابىت كە لە سەردەمى پەنسلیندا باسى بەلغەم و سەفرا دەكات.

\*\*\*

"وتاری چوارهم"

## شيعرو لادانى جنسى

شيعرو غەزەل بەسەر مېرد مندا لادا:

لەو سىفەتەنەى كە شيعرى عەرەبى كۆنى پى بەدىار كە وتورە غەزەل وتن بووہ  
بەسەر نېرىنەدا، بەراى خۆم گرنگترين ھۆكارى ئەمەش برىتى بووہ لە بلاوبونەوہى  
لادانى جنسى لە كۆمەنگەى عەرەبىدا لەسەردەمە دوايىيەكانىدا.

لېرەشدا دكتور محى الدين دىت و دەلېت كە لادانى جنسى دەستى نىيە  
لەمەسەلەكەدا و بەپىيى بېروپاي ئەو زالبوونى جىناوى نىر بەسەر شيعرى عەرەبىدا  
دوو ھۆكارى ھەيە:

يەكەمىنيان: نەزەى عىرفانى سۆفيگەرانە كە مېينەكردنى جىناو پىويست دەكات  
دووەميشيان: خۆلادان لە جىناوى مېينە لە ترسى ئەوہى شاعىر تۆمەتبار نەكرىت  
بەوہسقى ئافرەت وئەو مەسەلەيە بووہ كە شاعىران خۆيان لى لاداوہ لە ترسا يان لەبەر  
ئەوہى تاوانە.

ئەم رايەى دكتورىش تا سنورىكى ديارىكراو دروستە، بەلام بە واتا گشتگىرەكەى  
نادروستە و دكتور پەتى ئەوہ دەكاتەوہ كە لادانى جنسى ھىچ پەيوەندىيەكى بە  
بلاوبونەوہى غەزەلى نېرىنە لە شيعرى عەرەبىدا ھەبىت، ئەگەر ئەو لادانى جنسى  
بەكرەبايە بە ھۆكارى سىيەم لەگەل دوو ھۆكارەكەى ترەدا كە باسى كرەوون تا



پادهيهكى زور دهبيپكا. ناكري ئينكارى بوونى چهندين هوكارى زور بو بلاوبوونهوهى غهزله نيرينه له نيو شاعيراندا بكهين، بهلام لهگهل شهوشدا ناتوانن ئينكارى شوينهوارى لادانى جنسى تيايدا بكهين، چونكه هم لادانه لهناو خهلكدا بلاوبوويهوه وهه دهبوو ناسهوارى لهسهه شيعر له رويهه له روهكانهوه دهريكهوتايه، مهبهستيشم شهوه نيهه كه شهو شاعيرهى غهزله بهسهه نيرينهدا وتوه شهردهبيت تووشى لادانى جنسى بوويت، بهلكو دهليم كه بلاوبوونهوهى لادان له نيوان خهلكدا دهبيت هوى ههوادارى بو غهزله نيرينه و هاندانى شاعيران بو شيعر نووسين لهسهه، شهمش واتاي شهويه كه بلاوبوونهوهى لادان كهش و ههوايهكى هاندر بو غهزله نيرينه دهخولقينييت و شاعيريش ناچاره لهگهل هم كهش و ههوايهدا پروات كهه يا زور شههه بلاوبوونهوهه رهواجى بو شيعرهكهى بويت.

دكتور دهليت زربهه شاعيرهكان مهبهستيان ميينه بووه كاتيگ غهزلهيان بهسهه نيرينهدا وتوه، كومهله نموونهيهكيش لهسهه شهه دينيتهوه له شاعيرانى شه سهردهمهان و شهو چهنده بيتيگ له شيعرهكانى شهوقى و شهبيبي و مهحمود تهها شهلهشهرقى دههينييت وهك شهه بهرامبهرخوازيه لهگهل بكات و دهپرسيت تايا شهمانه له شيعرهكانياندا غهزلهيان به مندالاندا وتوه؟

وهلامى شهه: نهخير، ههزار نهخير، بيگومان شه بهريزانه له غهزهلهكانياندا مهبهستيان ميردمندال نهبووه، بهلام واگومان شهه شههه شهوان له كومهلگهيهكى تردا بوونايه به ناشكرا غهزهلهكانيان بهسهه ميندا دهبوو، وا شهزانم شهوان بهكارهينانى جيناوى نيرينهيان له شيعرهكانياندا بهچاكر زانيوه، چونكه به ناسكتر له جيناوى ميينه ديويانهتهوه له نيو چيژى زوريگ له خهلكيدا. عهيههكه عهبيبي شهوان نيهه، بهلكو عهبيبي شهو كومهلگهيهه تيايدا دهژين، ياخود عهبيبي شهو نهريته لوگ كراويهه كه كومهلگه بوى ماوهتهوه له پيشووه لهناوچوووهكانيانهوه، خو شههه شهو شاعيرانه لهناو عهههه سدهه بيست و يهكهمدا دهريكهوتنايه غهزله ميينه زال دهبوو بهسهه شيعرهكانياندا، چونكه عههه له سدهه داهاوتودا نيت ناتوانن غهزله بهسهه

مېردىمنا لانداندا بلىن لەگەل بوونى ئەو ناوقە دبارىك و چاۋرە شانەدا لەھەموو شوپىنكى دەورو بەرياندا.

### ئاديارىيە كانى جىناۋەكان لاي عەرەب:

دكتور دەئىت: ((بىنگومان ئەۋەى جىناۋەكانى بۇ دەگەرپىتەۋە لە شىعەرى عەرەبىدا كۆمەللىك نادىارى تىايە كە ئەوانە دەشارپىتەۋە لەۋانەى كە پۇلەى ئەم ھونەرە نىن ئەگەر لەسەر شىۋەى دكتور ۋەردى بن، بەكارھىنانى جىناۋىكىش لەجىنى ئەۋىتردا شتىكى باۋ و خۇش بوۋە لاي عەرەب ھەر لەسەردەمى ئەفامىيەۋە...)) دكتور لەمەدا مەبەستى ئەۋەىيە كە عەرەب گرنگىيان بە ۋەردىنى نەداۋە لە شوپىنى بۇگەرەنەۋەى جىناۋەكاندا، ئەۋان ناۋى جىناۋى نىر دەبەن و مەبەستىيان پىيى مېيە يان جىناۋى تاك باس دەكەن و مەبەستىيان پىيى كۆيە، ياخود جىناۋى كۇ دەھىنن و مەبەستىيان پىيى مېيەيە... تا كۆتايىيەكەى ئەم مەسەلەيە ناسراۋە لە زمانى عەرەبىدا، (سەعالىي) لە كىتەبەكەى (نەپنى عەرەبى) جگە لەۋىش باسىان كىردۋە لەھەموو بۇنەكاندا و ئەمەش لەۋ مەسەلانەيە كە زانايانى كۆمەلناسى بەخەۋشى دادەنن لە زماندا، چونكە زمان پىۋىستە زۇر ۋەرد بىت لە دەرپىندا لە مەبەستەكانى بۇ ئەۋەى ئەركى كۆمەلەيەتى خۇى بە تەۋاۋى بەجى بەپىننىت. ھەرچۇن بىت ئىرە جىگەى قسەكردن لەم مەسەلەيە نىيە و لەۋانەيە بۇ ئىمە باشتىر بىت لەگەل دكتوردا بېۋىن لەۋ و تەيەدا كە بەكارھىنانى جىناۋ لەجىنى ئەۋىتر شتىكى باۋ و خۇشە لاي عەرەب. دەمەۋىت بەم بۇنەيەۋە لە دكتور ھۇكارى ئەۋە بېرسەم كە بۇچى عەرەبەكانى پىشپىن خۇيان لاداۋە لە غەزەلى نىرىنە لەگەل ئەۋ راھاتنەشىاندا لەسەر بەكارھىنانى جىناۋىك لەشۋىنى ئەۋى تردا، ئىمە دەزانن كە شاعىرانى عەرەب غەزەلىيان بەسەر مېدا وتۋە لەكاتى نەفامى و لەسەردەمى راشدىن و ئەمەۋى و بەشىك لە سەردەمى عەباسىدا و ئەۋان دەستىيان بە غەزەلى نىرىنە نەكردۋە، تەنھا لە پۇژانى خۋالىخۇشبوۋ ئەبى ئەۋاسدا نەبىت ئايا ئەمە تەنھا پىكەۋتى پۋوت بوۋە؟ ياخود ھۇكارى تىرى ھەبوۋە؟



دکتۆر دەلێت شاعیری عەرەبی دەترسا غەزەل بەسەر مێینه‌دا بلی بۆ ئەوەی کارەکەمی نه‌چیتە خانەمی کاری گەنجانەو تەشەهیر کردنەووە که خاوەنەکەمی دووچارمی سزای شەرمی دەکات و غەرەتی کەس و کاری کچە غەزەل بەسەر داوتراووە کەش دەورۆژنیت، ئەم رایەمی دکتۆریش جیگای سەرسورمانە، چونکە وازنراوە کە عەرەبی پیشین توندتر بوون لە دواینه‌کان لەمەسەلەمی غەرەتیان لەسەر ئافرەت و هەلچوونیان لە پیناویدا، بەهەمان شێوە عەرەب لەسەرەتای ئیسلامدا زۆر پابەندتر بوون بە سنوورەکانی ئایینه‌ووە لەوانەمی دواي ئەوان هاتوون. ئایا دکتۆر دەتوانیت قەناعەتم پێ بکات چۆن شاعیرەکانی سەردەمی ئەفامی و سەرەتای ئیسلام بۆیان ئاسان بوووە غەزەل بەسەر مێینه‌دا بلین بەبی ئەوەی لەکەس بترسن لەکاتیگدا دەستەووەستان بوون لەوهدا لەسەردەمی ئەبی ئەواس و دواي سەردەمی ئەویش؟

### بۆچی؟

مێژوونوسەکان باسیان لەوە کردووە کە ئەبی ئەواس تووشی لادانی جنسی بوو تا تا رادەیکە زۆر، هەرۆهە لە مندالیدا خاوەنی لادانیکمی سەلبی بوو و پاشان لە گەرەبیدا وەرچەرخواوە بوو تە لادانیکمی ئیجابی، هەرۆهە دەلین ئەو دانی بەوهدا ناوە بەبی ئەوەمی شەرم بکات یان بە تاوانی دابنیت، وادیارە ئەم لادانە توندەمی پالی پیووناوە بۆ داهینانی غەزەلی نیرینه لە شیعری عەرەبیدا بۆ یەکەم جار لە مێژوودا. وایر دەکەمەووە کە شاعیران ئەم داهینانە نوێیەیان وەرگرت کە هاوسەردەمی ئەوان نەبوو و پاشان چاوەرپیان کردووە تا بینویانە شیعری ئەبی ئەواس رەواجی هەیه و خەلکی لە دەوری کۆدەبنەووە پیتی کەیف خۆش دەبن، ئیتر شاعیران بەسەریدا دابارین و لاساییان کردووە، ئەو وتەیه‌ش دروستە کە لادانی جنسی لە نێو خەلکدا بلاو دەبوویەووە پیش سەردەمی ئەبی ئەواس، بەلام خەلکی دەیانکرد بە ژیرەووە و پەردەپۆشیان دەکرد و هیچ یەکیک لەوان بویری ئەوەمی نەبوو دەربارەمی خۆی بلی من نیربازم و مندالانم خۆش دەوی، تا لە ناکاویگدا ئەبو ئەواسیان ئی بەدەرکەوت بۆ ئەوەمی پەردەیان لەسەر لابدات و لەناویاندا هاوار بکات و بلی: ((خەلکینه ئەم



دوورپوويىيە بۇچى؟) نمونەى ئەبى ئەواس لەودا وەك نمونەى ئەو كەشتيارە وايە كە كاتىك زەويىيەكەى دەبىنىت بە پىتە و نامادەيە بۇى تۇوى تى فېرى داو ھىچ نەبوو تا ماوەيەكى كورت پاشان لەو تۆوۋە درەختىكى چىل و پۇدارى سىبەر تارىكى چىرھاتە دەرەو، ئەوەى جىگەى داخە ئەوەيە كە بەرھەمى ئەم درەختە بەكەلكى ئەم كۆمەلگەيە نايەت، عەرەب لەسەردەمى ئەفامى و سەرەتاي ئىسلامدا دەرپارەى لادانى جنسى شتىكى كەم نەبىت نەياندەزانى، ئافرەت لەو كاتەدا سفورو ئاويتە بە پىياوان بوو، وە لەگەلىاندا دەچوونە جەنگەكان و پاشان دواى ئەوۋە كەم كەم دەستى كرد بە خۇداپۇشىن و جىبابوونەو لە جىھانى پىياوان و مال بوويە جىھانى تايبەت بەو كە بىرى و بىرى تىايدا، دەرکەوتنى بالاپۇشى لە ئىسلامدا ھۆكارى جۇداوچۇرى كۆمەلەيەتى ھەبوو كە لىرەدا بوارى باسكردنىان يان ژماردنىان نىيە، بەھەر حال دەكرى بووترى كە لادانى جنسى لەناو خەلكدا زياد دەكات بەزىادبوونى بالاپۇشى تىايدا، ئەمەش حەقىقەتىكى كۆمەلەيەتتە كەوا گومان نابەم دكتور محى الدين بتوانىت بە ناسانى پووجەلى بكاتەو، لەگەل ئەوۋەشدا ئىمە بوونى لادانى جنسى لەھەموو كۆمەلگەيەكى سەر پووى زەوى رەت ناكەينەو، بەلام ئەو زيادو كەم دەكات بەپىنى ئەو ھۆكارە يارمەتيدەرەنى لەناو كۆمەلگەدا بوونىان ھەيە، گىرنگىرەن ئەو ھۆكارانەش بالاپۇشى و جىاكرەنەوەى دوو رەگەزەكەيە ھەرەكە ناسارىتەو.

### بىروراي دكتور محى الدين:

دكتور دەلىت: نامەوى كۆمەلگەى عەرەبى و ئىسلامى پاك رابگرم لەلادانىك كە ھىچ نەتەوەيەك خالى نابىت لىنى، بەلكو ھەلەيەك راست دەكەمەو كە ھەندى ساويلكە لە لىكۆلەرەوانى ئەدەب و رەخنە گرانى شىەر دەيلىنەو و پەلەكەران لەوانەى خۇيان بە بانگەشەكارى لىكۆلىنەو كۆمەلەيەتتە كانىش زى دەكەن بۇ ئەوەى كۆمەلە بىرورايەكى ئى پىك بىنن تا چاكانى خەلكى پى بوروژىنن، دكتور باوۋەرى وايە كە لادانى جنسى لە كۆمەلگەى عەرەبى و ئىسلامىدا نەبووۋە زىاتر لەوەى لە كۆمەلگەكانى تردا ھەيە، ئەم رايەش باوۋەر ناكەم زانايانى كۆمەلناسى لەسەرى پىك بىن.

داواكاريشم له دكتور ئه وهى له بير نه چى كه لادانى جنسى بووه به بابته گه ليكى زانستى وهها كه زلكردنى يان گالته كردن تيايدا گرانه، ئه مړو ئه و ملكه چى سه رژميرى و ليكولئينه وهى بابته تيبه زياتر له وهى ملكه چى بيروپراى زاتى بيت كه ههندى له ئه ديبه كانمان وارهاتوون كه بيدةن به سهر خه لكدا هركاتى ويستيان.

دكتور ده توانيت به و ناوچانه دا بگه ريت كه بالاپوشى تياياندا له تونديدايه بو ئه وهى رادهى ئه و لادانه جنسييه ببينيت ئه و ناوچانه پنى گه يشتون و بوى ههيه ئه وهش بيرى خوئى ببينته وه كه چون لادان لاي نيمه له سه رده مى عوسمانيدا بلا بوويه وه، پياو شهرم نه يدگره كه له چايخانه يه كدا دابنيشيت وه ميردمنالته كه ي له تهنيشتيدا دابنيشيت و ناز بكات، ئه مه و له كاتيكدا له سه ر ئافره ت پيوست بووه كه له ماله كه يدا به ده گمه ن نه بيت نه يه ته ده ره وه و خه لكى تاكه نينوكيكى نه بينن، هه تا ئافره ت له مالدا زياتر خوئى گوشه گر بكات چا كه يه كى زور گه وه و ره و اجيكي باشتر له بازپرى هاوسه ر گريدا په يدا ده كات.

له رابردو دا پياو نيكاحى خوئى له گه ل هاوبه شه كه ي ترى ژيانيدا گرى ددا پيش ئه وهى بتوانيت ببينيت و كاتيك دواتر حه قيقه ته تاله كه ي بو ئاشكرا ده بو په ناى ده برده به ر ميردمنالان بو ئه وهى ئه و شته ي ئه و له ده ستى چووه له هاوسه رگيرييه به دبختانه كه ي قه ره بووى بكات وه، وه ك ئه وهى به مه له جيته قله ي مه له وانگه خوئى فرى بداته ناو ناگر.

### سؤفيگه ريتى و غه زه لى نيرايه تى:

وهك پيشتر نامارژه مان پيدا دكتور واى ده بينيت كه نه زعه ي سؤفيگه رانه ي عرفانى له هوكاره كانى زالبوونى جيناوى نيره به سه ر شيعرى عه ره بيدا، سؤفيگه ره كان غه زه ل به سه ر خوادا ده لين و ناوى خوايش نيره نه ك مى ماناى ئه وه يه كه ئه وان خوايان خوش ده وي ت نه ك ميردمنالان، ئه م بيروپرايه خالى نييه له گرنگى و زوريك له غه زه له سؤفيگه رانه كانمان بو ليك ده داته وه، به لام له گه ل ئه وه شدا به س نييه بو ليكدا نه وهى هه موويان، سؤفييه كاننيس مروفن وهك هه موو خه لكى تر و ئه وان هه ر چون هه ول بده ن



كە بتوئىتەۋە لە زاتى خوادا و دەروونىيان دابچىن لە چلكنىيەكانى جەستە تواناى ئەۋەدىان نابىت بە تەۋاۋى خۇيان پزگار بگەن لە سىروشتە مەۋىيەكان.

سۇفىيەكان لەسەردەمە دوايىەكانىياندا بەخۇگرتنەۋەدىان لە ئافرەت بەناۋبانگ بوون و خاۋەن ھاوسەرمەكانىيان شانازىيان بەۋەۋە دەكرد كە زۇر بەكەمى نەبىت نىزكى ھاوسەرمەكانىيان نابنەۋە، لەيەكىك لە شىخەكانى سۇفىگەرى سەدەى سىانزەھەمى كۆچى دەگىرنەۋە كە ئەۋ لەگەل ھاوسەرمەكەيدا شەست وپىنج سال ژياۋە بەبى ئەۋەى لىى نىزىك بىتتەۋە، ئەم خۇگرتنەۋەيە لە ئافرەت بىيانەۋىت يان نەيانەۋىت دەبىتتە ھۆى سەرنج راكىشانىيان بەلای مىرمانلاندا، ئەۋەى لە ھەندى سۇفى زانراۋە ئەۋەيە ھاۋرپىيەتى مانالانىان كىردۋەتە بنەمايەك بۇ رېبازەكەيان، ھەروەك حەجۋىرى لە كىتەبەكەيدا دەرخستنى شاردرارۋەكان (كشف المحجوب) گىراۋىەتەۋە (قوشەيرى)ش چىرۆكى خەۋنىك دەگىرپىتەۋە كە (ئەبۋ سەئىدى خەزار) ى سۇفىگەرى ناسراۋ بىنىۋىيەتى، كورتهى چىرۆكەكە ئەۋەيە كە خەزار لەخەۋىدا ئىبلىس (شەيتان)ى بىنىۋە بەلایەكىدا رۇيشتۋە و ئەم دىالۆگە كەۋتۋەتە نىۋانىانەۋە:

خەراز: ئەۋە چىتە؟

ئىبلىس: چىتان ئى بگەم ئىۋە ئەۋەتان لە دەروونەكانتان دەركىردۋە كە من خەلكى پى دەخلەتىنم.

خەراز: ئەۋ شتە چىيە؟

ئىبلىس: دونيا. ئەگەر چى من لەگەلتاندا لوتفىكم ھەيە.

خەراز: ئەى ئەۋە چىيە؟

ئىبلىس: ھاۋرپىيەتى مندا!

ئەم خەۋنە دەلالەتلىكى دەروونى و كۆمەلەيەتى گالتتە پىنەكراۋى ھەيە، ئەۋە بەلگەيە لەسەر بلاۋبوۋنەۋەى خۆشەۋىستى مىردمانلان لەناۋ سۇفىيەكاندا، خەرازىش لە قولايى عەقلى ناۋەكى خۇيدا دانى بەۋەدا ناۋە تا ئەۋەى لە خەۋىدا بىنىۋىيەتى زۇر جارىش خەۋن نەئىنىيەكانى دەروونى مەۋقايەتى ئاشكرا دەكات.



### رای ئیین جهوزی:

ئیین جهوزی بیروپایه کی بلاوی له م بابه تها هییه که له کتییی (تبلیس ابلیس) دا هیناویه تی و ده لیت: سو فییه کان له هاو پئییه تی مندالدا ههوت به شن:

۱- کۆمه لیکن باوه پریان به توانه وه له خودا (حلول) هییه و نهوانه وای پیشان ئه دن که خوا چهند جهسته هییه کی مه لبراردوه بو ئه وهی هندی له و اتا کانی خوایه تی تیادا بتوینیتته وه، نهوان نه یان ویستوره که هه ر تها وه بی ت له پوا له تیکی جواندا به لکو له بینینی مندالیکی ره شیشدا هیناویانه ته وه.

۲- کۆمه لیکن خو یان به سو فی ده چوینن له پۆشاکیاندا به لام مه به ستیان فیسقه.

۳- کۆمه لیکن ره وایه تی ده دنه بینینی چاک و جوان له بهر نه وه سه ما و گۆرانی و روانین بو پوا له تی جوان به ره وا ده زانن، له وه شدا دوو فه رموده له پیغه مبه ره وه ده گپرنه وه، له یه کیکیاندا ها تووه: ((اطلبوا الخیر عند حسان الوجوه)) دا وای چاکه بکه ن لای پوه جوانه کان، له دووه میشدا ها تووه: ((ثلاثة تجلو البصر، النظر الى الخضرة والنظر الى الماء والنظر الى الوجه الحسن)) سی شت بینین به هین ده که ن سه یرکردنی سه وزایی و سه یرکردنی ئاو و سه یرکردنی پوا له تی جوان. ئیین جهوزیش ده لی: ئه م دوو فه رموده یه درو و هه لبه ستراون.

۴- کۆمه لیکن ده لیت: ((ئیمه ناروانین به روانینی ناروزو نامیز، به لکو ده روانین به پوانینیکی په ند نامیزانه)) لیره شدا کۆمه لیک هیه له کاتی گۆرانیدا مندالی بی موو ده هینیت و به ئالتون و نارایشت له جل و بهرگ و دامیندا ده پرا زینیتته وه و وای پیشان ده دات که به مه مه به ستی زیادکردنی باوه ره به روانین په ند وهرگرتن و به لگه هینا نه وه به دروستکرا و له سه ر دروستکار، به لام ئه م کۆمه له نه وهی باسما ن کرد ده یکه ن، دوا ی خواردنی جو ره ها خواردنی چاک و خو ش.

۵- کۆمه لیک هاو پئییه تی بی مووان ده که ن و دروونیان پراگرتوه له به دره فتاری که نهوان باوه پریان وه هایه نه مه جیهادی دروونه، ده گپرنه وه له یه کیکیان که هه میشه هاو پئییه تی میرد مندالیکی جوانی کردوه و لئی جیا نه بوته وه، کاتیک شه و داده ات

ھەلدەساو نوپىژى دەکرد و پاشان لە تەنیشت مندالەكەو دەخەوتەو، دواى ماوەیەكى كورت سوڤى لە ترسا ھەلدەسىتەو دەست دەكات بە نوپىژ و پاشان دەگەرپتەو بۆ خەو لە تەنیشتى مندالەكە، ئەمە چەندىن جار دووبارە دەكاتەو تا رۆژ دەبیتەو، ئالەویدا سوڤى سوپاسى خۆى خۆى دەكات كە پاراستویەتى لە تاوان وكردى كاری ھەرام.

6- كۆمەلێك كە مەبەستیان ھاوڕیپتەتى مندالانى بى موو نەبوو بەلكو گەنجەكە خۆى تەوبەى كردوو و خۆپاریز بوو و بەویستی خۆى ھاوڕیپتەتى ئەوانى كردوو، شەیتانىش چەواشەیان دەكات و دەلێت: ((رینگرییان لە چاكە ئى مەكەن)) پاشان پروانىیان بۆى دووبارە دەبیتەو بەبى مەبەست تا لە دلەكانیاندا فیتنە دەروژینى.

7- كۆمەلێك كە دەزانن ھاوئایەتى مندالە بى مووكان و لپروانىیان دروست نییە، بەلام ئەوانە ئارامگر نەبوون لەسەر ئەو، بەكىكیان دەلێت: ((زیاتر لەسەد جار پەیمانم بەخوئا داو كە ھاوئایەتى مندال ئەكەم، بەلام ھەلمووشاندۆتەو بەھۆى روومەتى جوان و بالا قینج و قیتی و چاوپرەشى...))

بەھەر حال ئیمە ناتوانین حوكم بەسەر ھەموو سوڤیەكاندا بەدەین كە میردەمنداانىان خۆش ویستوو یاخود نیربازییان لەگەندا كردوون، لەوانەى خۆشەویستی مندالان لای ھەندیكیان پاك بووبیت و خراپەىەكى تیا دا نەبووبى بە شیوہیەك كە تیاياندا دروست بووبیت بەھۆى دوورگرتنیان لە ئافرەت و خۆگرتنەوھیان لییان، ئەگەر ئەمە راست بیت دروستە بلتین كە بلاو بوونەوھى غەزەلى نیرینە لە شیعرى سوڤیگەریدا ھەموویان بەرھەمى نەزەعە عیرفانیەكەیان نییە و لەوانەى لادانە پاكەكەیان لە ھۆكارەكانى ئەوە بیت خوايش زاناترە.

"وتاری پینجهم"

## له نیوان چاکی و خرا پییه کانددا

چاکییه کانی شیعرى عه ره بى :

دکتور محى الدين دريژه ده دات به پروونکردنه وه کانی له سهر چاکی و سووده کانی شیعرى عه ره بى بۆ نه ته وه، شیعریش له روانگه ی دکتوره وه ته وراتى ئەم نه ته وه ییه له سه رده مه نه قامییه کهیدا و تاکه رواله تی چالاکی زهینى ئەو بووه له و کاته دا، کاتیکیش نه ته وه سه رده می نووسین و دانانی بنه ماکانى زانسته زمانه وانى و عه قلیه کانی ده ستى پی کرد له شیعر نزیك بوویه وه بۆ نووسینه وه ی پړوشوینه کانی ئەو زانستانه و ده سته واژه ی وردو زاروه هاتوره کانی ئى و مرده گیریت و دابی بلاو و نه ریت و ناسه واری شاروه و رووداوی نه ناسراوی ئى دهرهینرا، دواى هه موو ئەوانه و کاتیک نه ته وه زانیاری دهرباره ی پربازه فه لسه فیه کان و بنه ماکانى زانسته مشت و مړو سو فیکه رى سه قامگیر بوو چاره یه کی تری نه دۆزییه وه جگه له نزیکیوونه وه له شیعر تا شایه ت و به لگه و لیكچوو و هاوتای ئى دهرهینیت.

پاشان دکتور ئەوه شی ده خاته سه ر که قسه له سه ر من ده کات و ده لیت که زۆریک له بیرو بۆچوونه خو شه کانه که ده وره ی خوینه رم پینداوه بیگومان گه راومه ته وه بۆ شیعرى عه ره بى و پشتم به و به ستووه و لیسه ده پرسیت: چون دروسته بۆ من خه لکی وازی بیهینم له شیعر و هه ول بدهم وهریان بگیری لئی له کاتیکدا که ئەو خو ی ئەم سووده گه وره ی بۆ هی نام؟؟



دكتور ئەم پرسیارە دەكات و پاشان خۆی وەلامى دەداتەووە دەلیت: كە ئارەزووی قسەکردن لەوانەیه هۆكاری ئەوە بییت، بەراستی سەرم سوپما بینیم پرسیار دەكات و وەلام دەداتەووە بەبى ئەوەی تۆزیک بووەستیت بۆ ئەوەی گوی بگری بۆ ئەوەی من دەیلیم لەو بارەیهو، خۆ لەوانەیه من هۆكاریکی ترم هەبى جگە لەو هۆكاری ئەو هیناویەتی: وە لەوانەیه ئارەزوویەکی ترم هەبییت جگە لەو ئارەزووە بەدبەختانەیه، من لە راستیدا نامەوییت واز بە خەلك بیتم لە شیعەر و پشتیان پى بکەمە لیکۆلینەووەکەى چونکە شیعەر بواریکی گرنگە لە بواریکانى مەعریفە، توێژەریش لە کۆمەلگەى عەرەبى و میژوووەکەى لیکۆلینەووەى شیعری ئى زیاد نییه، بەلام ئەوەى لە خەلك دەویت ئەوەیه كە بیلایهناتەو بەویژدانەو لیکۆلینەووەى لەسەر بکەن نەك لیکۆلینەووەى خۆشەویستی و دەمارگیرانە، ئەگەر شیعەر سوودگەلیكى هەبییت، هەرەها كۆمەلە زیانیکیشى هەیه، لەوانەیه زیانى بۆ نەتەووەى عەرەب لە سوودەكەى زیاتر بووییت. بەهەر حال ئەو پەت ناکەمەووە كە شیعری عەرەبى چەندە دانایى و جوانى بەخۆو گرتوو، بەلام دروست نییه ئەمە رینگەمان ئى بگریت لە بینینى پرۆپوچى و بەتالییهکانى، لەهەمان كاتدا شیعەر وەك هەر شتیكى تر لەم دونیایەدا كۆمەلە چاكى و خراپیهكى پێكەو بەخۆو گرتوو و لەسەر توێژەریش پنیویستە كە لەهەردوو روووەكەو بوى پروانییت، ئەگەر ویستی بەراستی توێژەر بییت، بەلام دوپاتکردنەووەى روویەکیان و پشتگوێ خستنى ئەوى تر، ئەو مەسەلەیهكە سروشتى توێژینەووەى نوى وەرى ناگریت.

### تەوراتى ئەم نەتەووەیه:

دكتور محى الدین شیعەر لەسەردەمە نەفامیهكەیدا بەتەوراتى ئەم نەتەووەیه وەسف دەكات وەك ئەوەى نەزانیت كە تەوراتیش خۆی چاكە و خراپەى هەیه، ئەو تۆمارگەى چیرۆكى پیغەمبەران و ئامۆزگاریه كانیانە و لەهەمان كاتدا تۆمارگەى پرۆپوچى وەهمەكانە كە خوا بەهیچ جۆریك نەیناردۆتە خوارەو، لیکۆلەرەوانى تەوراتیش لە زانكۆكانى پۆژئاوا دەمارگیر نابن بوى یان لەسەرى، بەلكو ئەوان چەند بتوانن لەو

رېنگەيەدا توۋرئىنەۋەيەكى بېلایەنەنەى تىادا دەكەن و بەمەش پەندى مېژوۋىي ئى  
 ۋەردەگرن كە بەسوۋدە بۇ خەلكى، ئايا شايستە نەدەبوۋ بە لىكۆلەرەۋەكانى شىعەرى  
 عەرەبى لەۋەدا شوۋنكەۋتەى ئەم مېتۆدە زانستىيە بن بۇ ئەۋەى سوۋد ۋەربگرن و  
 سوۋد بەدەنەۋە!؟

### خرا پىيەكانى شىعەرى عەرەبى:

شىعەرى عەرەبى پىرە لە خراپى و دەتوانم بەبەلایەكى دابنېم كە لە نەقامى و  
 ئىسلامىدا دوۋچارى نەتەۋەى عەرەبى ھاۋو، زۆرچارىش بەلأ سوۋدى دەبىت،  
 دەمەۋىت لىرەدا ھەندىك لەو خراپىانە باس بكەم بەشىۋەيەكى كورت بۇ ئەۋەى لە  
 ۋتارەكانى داھاۋودا بگەرئەۋە بۇ روونكردەنەۋەيان بەپىيى توانا:

۱- شىعەر لەسەردەمى نەقامىدا ھاۋپەيىمانى شمشىر بوۋە لە جەنگى تىرەكاندا و  
 ھەرۋەھا لە شانازىيە كەللە رەقىەكانىاندا، تىرەگەرى نەقامىش بە بۇنەى پىنگەيشتىنى  
 شاعىرەۋە ئاھەنگى دەگىترا ھەرۋەك چۆن ئاھەنگى دەگىترا بەدەر كەۋتەنى سوارچاكى  
 خاۋەن شمشىرى تىزبىر.

۲- ھەرۋەھا شىعەر ھاۋپەيىمانى بەتەكان بوۋە بەشىۋەيەك كە قورەيش كىردبوۋىانە  
 پالپىشتىك لە پالپىشتەكانى نفوزى تىرەيى و چالاكىيە بازىرگانىەكانىان، ھەرلەبەر ئەۋە  
 موخەمەدى پىنقەمبەر لە سەرەتاي بانگەۋازەكەيدا دىزايەتى شىعەرى دەكرد ھەرۋەك  
 چۆن دىزايەتى بەتەكانىشى دەكرد.

۳- لەسەردەمى ئەمەۋىدا سولتەنەكان شىعەرىان كىردبوۋىە ھۆكارىك بۇ بەنج كىردنى  
 عەقلى خەلكى و پىشتىكردىيان لە چەمكە شۆرشگىرپىيە گەۋرەكان كە ئىسلام  
 ھىناۋى.

۴- لەسەردەمى عەباسىيىشدا شىعەر ھاۋكارىيەكى گەۋرەى كىردوۋە لە بنىاتنانى  
 بىنەماكانى رستەسازىدا (نحو) ئەۋ بىنەما گرانانەى كە عەقلى ئىفلىج كىردو ۋاى ئى كىرد  
 لەناۋ بازىنەيەكى بۇشدا بخولئەۋە.

۵- ههروهه شاعر له سه روو ئه وه وه يارمه تى پشتيو انيكردى ده سه لاتی سولتانی كردووه، به شيوه يه كه كه سولتان چوئى بو يستايه مالى نه ته وهى تالان ده كرد و خه رجى ده كرد له وهى ئاره زوومه ندى بو، به لام به شيك له و تالانييهى ده دايه شاعيره كان نه وانيش دوو دليان له وه دا نه كرد كه سولتان نه ميرى موسلمانان و سيبه رى خوايه له جيهان ياندا.

### هه ستا پى كردن:

ئهمهش ئه وه ناگه يه نيت كه شيعرى عه ره بى هه مووى به م نمووانه به خراپى ناسراوه، چونكه له نه فاميه تدا شاعير گه ليكى يه كتا په رست به ده ركه وتن كه نه فرينيان له بته كان و قوره يش پي كه وه ده كرد، ههروهه له سه رده مى ئه مه ويدا كومه له شاعيريك ده ركه وتن كه بانگه وازيان بو ئيسلام ده كردو ره خنه يان له ولادانه خراپه ده گرت به سه ريدا هاتووه، ههروهه له سه رده مه كانى تر دا كومه له شاعيري كان بينيوه كه درى سولتان هه ستاون و پووبه پرووى بوونه ته وه له وه دا جينگاي ره زامه ندى نيهه.

دكتور على زوبه يدى ده نيت كه زوريك له شاعيران هه بوون ژياون و مردوون بى ئه وهى شوينه وار يكيان بو تومار بكرت يان قه سیده يه كيان ئى گيرا بيه ته وه، ئهمهش له بهر ئه وهى كه ئه وان په وتيان له شيعردا ره وتيك بووه به پيچه وانى ته ور مى زال، له وان يه راويه كان پشتگوينيان خستين له ترسى سولتان و فه قيهو شاعير و كرينگه تهره كانى كه وه ستاون و ده روان. هه موو ئه مانه راسته، ئه وهش ديسان راسته كه له هه ندى له شاعيره تازه كاندا شوپرشيك ده بينين خه ريكه زور به توندى سته مكاران راده مالنيت، ئيمه له كاتيكدا دان به وه دا ده نيين ناتوانين ئه و سيفه ته زالهى چه ندين سه ده يه به سه ر شيعردا له بير خو مان به رينه وه، ئه و سيفه تهى كه واى له شاعيرى عه ره بى كردووه ستايش و لومه بكات چوئن ئاره زووى ده كات به بى گرنكى دان به و ده رنه جامه ي لىي ده كه ويته وه و له زيانى كومه لايه تى گه وره تره.



### كەسايەتى شاعىرى عەرەبى:

ئەتوانىن بە شىۋەيەكى گىشتى بلىن كە شاعىرى عەرەبى كەسايەتتەكى دوو سەرەى ھەيە و ئەو ئەو دەردەخات كە لە ناو ھەيدا نىيە، ھەر ئەو دەش دەلىت كە رەفتارى پى ناكات، قورئانىش لە كۆندا ھەسفى شاعىرانى بەو كىردو ھە كە ئەوان شتىك دەلىن كە رەفتارى پى ناكەن و ئەوانە لە ھەموو دۆلىكدا يارى خۆيان دەكەن.

واديارە دكتور محى الدين دان بەمەدا دەنىت و ئەویش دەلىت: ((شاعىرى عەرەبى زۆر جار بىر ۋا ھەرو رىچكە كەى خۆيشى تىدە پەرانند و خۆى رەھا دەكرد لە پەيوەندى و نىزىكايەتتە كەنى بۆ ئەو ھەى سىروشتى شىعەر دەخوازىت لە تەوانە ھەى زاتى و سىرئە ھەى كەسايەتى خۆى، بۆ ئەو ھەى لە جىنگايدا كەسايەتى ھونەرى بەرپا بىت لە زالبوونىكى سەر كە شانەيدا بەسەر ھەموو لايەنە كاندە.

دكتور بەرگرى لەم كەسايەتتە دوو جەمسەرىيەى شاعىران دەكەت و دەلىت: ((ئەوانە خاۋەنى ھونەرن نەك خاۋەن پەيامىك بن لە ژياندا)) ئەو لە ئىمەى دەۋىت كە بەتەنھا لەو گۆشەيەو ھە بۆيان بىروانىن كە رەخنە گرە كۆنەكان لىيە ھە دەيانرۋانىيە شىعەرۋ شاعىران.

### پەيامى ھونەر:

ئەو بەھانەيەيە كە زۆرىك لە شاعىران دەيكەنە پۇشاكىك حەقىقەتى خۆيانى پى دەشارنە ھە، خۆزگە دەمزانى مەبەستىيان چىيە لە ھونەرە، ئەوان بە دواى پاداشتدا رادەكەن و ئەگەر پىيان درا ئەو ھە رازى دەبن و ئەگەر بىيەش كران لىي، تۈرە دەبن و پاشان دەنگيان بەرز دەكەنە ھە و ھاوار دەكەن بۆ ھونەر، بژى ھونەر. ئەمەش ئەو ھە بىردەخاتە ھە كە چەند رۆژىك پىش ئىستا لە يەكىك لە گۆقارە كاندە خويندە ھە ھە دەريارەى گۆرانىيىزىكى مىسرى كاتىك بىنىم كە ئەو ھەسفى خۆى دەكەت بە ھەى كە خاۋەنى ھونەرىكى بالآو لە بانگخوازانى چاككردنى رەوشتە !! سەرسوپمان لەمەدا نىيە چۈنكە ئەو ھەك ھەركەسىكى تر لە كورانى ئادەم و كچانى حەوا بەدواى

بەرژە وەندى تايبەتى خۇيدا دەگەرئىت و پاشان ئەمە بە بەرگىكى بىرقەدار دەپپىچىتەو، بەراستى ئەمە ديار دەيەكى مرقۇقايتەتى گىشتىيە و لە زانستى دەرووناسىدا بە (نەزەى بەھانە ھىنانەو) دەناسرئىت، مرقۇقا حەز ناكات لەسەر حەقىقەتى خۇى لەبەرچاوى خەلكى دەرىكەوئىت و ھەرلەبەر ئەو بەھانە بۇ كارەكانى دەھىنىتەو بە بىنانووى جۇراوجۇر، ئەو جارىك لە خۇشەويستى نىشتاماندا دەتوئىتەو و تاوئىكى تر خوا دەخاتە پىشتى مەبەستەكانى، ياخود خۇى پىشكەش دەكات وەك قوربانىيەك لە قەسابخانەى ھونەردا - پەنا بە خوا.

### ئامىرى وئىنەگرتن:

دكتور دەئىت: ((بىنگومان شاعىر وەك ئامىرى وئىنەگرتنى تازە وەھايە دەكەوئىت بەسەر چەندىن شتى جىاجىادا و وئىنەيان دەگرتىت و وەك يەكە لاي ئەو وئىنەى فرىشتەيەك يان شەيتانىك بگرتىت. نازانم چۇن شاعىر رەش دەگۇرى بە سىپى و ستەمكار دەكاتە دادپەرور، لەوانەيە ئامىرى وئىنەگرتنەكە كە بەشئوہەيەكى پىچەوانە دروست كرابئىت يان لەبەرھەمەكانى دورگەى واق واق بئىت.

ئەو شايستەتر بوو بۇ دكتور كە شاعىرى بچواندايە بەو رەسامەى كە بە نارەزووى خۇى شتەكان وئىنە دەگرتىت، چوتكە شتەكان لەسەر تابلۇكەى جوانە ئەگەر دلرڤىن بئىت و ناشرىنىشە ئەگەر دلئەنگ بئىت، ھۇكارى دلخۇشى و دلئەنگىش زۇر جار ھەر زەردى بريسكەدارە!

دەگىرنەو كە پياوئىك لە خەويدا ئىبلىس (شەيتان) ى ديوە و سەرى سوپماوہ كاتىك بىنيويەتى جوانە و پىچەوانەى ئەوہيە وئىنەگرەكان وئىنەى دەكىشن و لەو بارەيەوہ پرسىارى لى كرد، ئەو نەفرىنلىكراوہش وەلامى داہەوہ: ((چى بکہم قەلەم بەدەستى دوژمنەكانمەوہيە))، ئەگەر ئىبلىس سولتانىك لە سولتانهكانى دونيا بايە شاعىرەكان دەيانكردە يوسف لە جوانى و كەشخەبيدا.

چۇن شاعىر خۇى رادەھىنىت:

دكتور محى الدين ئەو پىچكەيە باس دەكات كە شاعىر خۇى پى رادەھىنى لەسەر ھۆننەوھى شىعر، لەيەكەم جاریدا ئەو لە پىڭگای بابەتە تەقلیدىيەكانەوھ دەست پى دەكات و غەزەل دەلىت بەبى خۆشەويستى، ھەماسەت دەيگرىت بەبى نازايەتى، لاويتى بەزۇر بۇ خۇى دەخولقىنى لە كاتىكدا كە ئەو بەسالآ چووه، بەسەر دۆلەكاندا دەلاويتەوھ و خۇيشى لە شار دانىشتووھ و وەسفى مەى دەكات بەبى ئەوھى تامى بكات، بەدرەفتارى دروست دەكات لە كاتىكدا كە ئەو خۇگرو بەپىزە..

ھەموو ئەوانە لە پروانگەى دكتورەوھ مەشق و پراھىنانە لەسەر دانانى شىعر، بزاتم ئەم پراھىنانە چۆن دەبىتە ھۆى بەرھەمھىنانى ئامىرى وىنەگرتن لای شاعىر؟ تۆ بلىى يەكەم جار خۇى لەسەر درۆ پراھىنىت تا دواجار باوھرى پى بكرى؟ ئايا دروست نىيە بلىىن شاعىر ژيانى بە درۆ دەست پى دەكات و ھەر بە درۆش كۆتايى پى دى؟ بەھەر حال ئەو ھونەرمنەندە، ھونەرمندىك كە ئەوھى دەيكات لىپرسىنەوھى لەسەر نىيە، چونكە ھونەر دەبىتە ھۆى وەك دكتور محى الدين دەلى توانەوھى زات و سېرنەوھى كەسايەتى، ئىتر لەوكاتەدا كەسايەتى ھونەرى دەست دەگرىت بەسەر خاوەنەكەيدا، دەستبەسەرگرتنىكى سەرکەشانە و ھىچ فىلىكى لەگەندا ناكرىت و دەربازبوونى لىى نايىت.

كاتىك ئەم وتەيەى دكتورم خويندەوھ كە ھىناويەتى دەربارەى ھونەر، شاعىرىكم بىركەوتەوھ لە پۆلەكانى زانا ديارەكان كە لەم دوايىەدا ھەلبەستىكى لە ستايشى يەكك لە سولتانەكاندا داناوھ كاتىك لەسەر ئەوھ پىرسىارى ئى كرا وەلامى داىەوھ: كە ئەو خۇى نەگرتووھ كاتىك پىرشنگى سولتانى ديوھو ئەو شىعرەى لە ستايشى ئەودا وتوھ، بىگومان پىرشنگى سولتان ھەموو كەلەپوورە ئايىنيەكەى و نموونە بالآكانى لەبىر بىردەوھ و واى ئى ھات لەم دونيايەدا جگە لە خۆشەويستى سولتان و سوپاسگوزارى ئەو بايەخ بە ھىچى تر نەدات، ئەو لە ھۇشى خۇى چووه بانگ بەدن بە گویدا.



"وتاری شه شهه"

## له نیوان وته و اتادا

وهردی قسه له سهه شه موو شیعیری عه ره بی دهکات و وهها وه سفی دهکات که شیعیری که پشت به موسیقای زاره کی ده به ستیت و به ختی واتا له ناویدا زور لاوازه، کردنی شه قسه یه ش بۆ یه کیک زور ئاسانه که قسه فری بدات، به لام من له وهردی ده پرسم ده رباره ی شه موسیقاییه ی هاتوو ته ناو شیعیری عه ره بی و شه وای پیی لی که وتوو که خالییه یان هه ژاره له واتادا و لیی ده پرسم شه له کوئوه هاتوو؟

ئایا له ورشه کانیه وه؟

یان له لیکدراوه کانیه وه؟

یا خود له کیشه کانیه وه؟

دکتور محی الدین له رووی وشه و لیکدراو و کیشه کانیه وه شیعیری عه ره بی پیشان ده دات و شه به رهه دینیت که شیعیری عه ره بی ده وله مهنده به واتا و له گهل شیعیری هه نه ته وه یه کی تر دا جیا وازی نییه.

شه کیشه یه:

نا توام له مشت و مرده له گهل دکتور محی الدین دا له سهه یه ک ئاست را وه ستم شه له گوشه یه که وه بۆ مه سه له که ده روانیت جیا له و گوشه یه ی من لییه وه ده روانم و له سهه رایه کیش پیک نایه یین چه نده مشت و مری نیوانمان درێژه بکیشی.

بینگومان دکتور محی الدین شاعیریکی ده وله مهنده و به شیکی زوری ته مه نیشی له پیک خستنی شیعیرو له بهر کردنی سه رف کردوو، شه به توانایه له هینانه وه ی

نمونهى جياجيا لههر واتايهك بيهويت دهتوانيت بهرامبهرخوازيشم لهگل بکات و بهرامبهريشى هيچ شك نابهم جگه له (لا حول ولا قوة الا بالله) و پهناگرتن به خوا. بهلام کيشهکه کؤنابيتتهوه له نمونههينانهوه يان دهرهينانى واتا تيايدا، چونکه عهقلى مرويمان تاقى کردووتهوهو دهبينين که بهتوانايه له دهرهينانى واتا لههر دهرپرنيک بهلايهوه سهير بيت و هر لهههمان کاتيشدا بهتوانايه له پهتکردنهوهى هر واتايهک لههر دهرپرنيکدا که بهدلى نهبيت، مرؤقتشتيکى خوش ويست هموو سيفهتيکى جوان دهداته پالى و رقيشى لىي بيت هموو ناشرينيهکى دهداته پال، نهو لههدا دواى سوؤو نارهزووى تايبهتى خوئ دهکهويت و شافعيش زور راستى وتوو که دهليت:

وعين الرضا عن كل عيب كليله      كما ان عين السخط تبدى المساويا

کاتیک جياوازی پهخنهگران له خهملاندنى شاعيراندا دهبينين نهمه به پوونى ددؤزينهوه، تياياندا هيه شاعيريك دهگهيه نيته بهرزاى ناسمان و تيايشياندا هيه دايدهبه زينتيته قولايى ژيرهوه، هريهک لهوانهش دنيايه له دروستى رايهکهي و متمانهي پيى هيه، دهبينى گوراني به شيعرى هاوهلهکهيدا دهلى و بهچاکترينى شيعرى داده نيته که جنوکه سروشى کردبى بوى.

### بيروپاي من دهربارهى شيعرى عهرهبي:

راى من دهربارهى شيعرى عهرهبي کؤن نهويه که بايهخ به دستهواژه دهدات زياتر لهوهى بايهخى بهواتا دابيت، مبهستيشم لههدا نهوه نيهه که شيعر خالى بيت له واتا، بيگومان زورنيک له واتاي جون تيايدا ددؤزيتتهوه به تايبهتى له شيعرى داهينهره گورهکانى وهک موته نهبي وه معهرى و موهيارى دولهيمى، بهلام نههم شيعره داهينهرانهيه نوينهرايهتى هموو شيعرى عهرهبي ناکات و دهتوانرى نهوه

بگوتىرى كە شىعەرى عەرەبى كۆن بە شىۋەيەكى گىشتى بەختى لە واقادا كەمتر بووہ لە شىعەرى ئەتەوہكانى تر.

كەواتە مەسەلەكە رېژەيىيە و ئىمەش ناتوانىن بە گەرانبەوہ بو نموونەكان و دەرھىنانى واتا تىاياندا يەكلای بگەينەوہ، چاكتەر وايە بگەرئىينەوہ بو تايبەتمەندىيەكانى شىعەرى عەرەبى و بەراوردى بگەين لەگەل تايبەتمەندى شىعەرى ئەتەوہكانى تر، ئەگەر لە شىعەرى عەرەبىدا ئەو كۆتانەمان بىنيەوہ زىاتر لەوہى دەيدۇزىتەوہ لە شىعەرى ئەوانى تردا ئەو كاتە دروستە كە بلىين بەختى ئەو لەواتادارىدا كەمترە لەبەختى ئەوانى تر.

### دياردەيەكى دەروونى :

لېرەدا دياردەيەكى دەروونى مەيە پەيوەندى بەم بايەتەمانەوہ مەيە كە ئەوہ دەگەيەنىت عەقلى مرويسى زۆر بە دەگمەن نەبىت ناتوانىت بايەخ بە دوو شتى دژ بەيەك بدات لەيەك كاتدا، بۆيە ئەو دەبىت ھەر بايەخ بە يەككىيان بدات ئەگەر بىەويت گىرنگى خۆى بخاتە سەر مەسەلەكەى تر.

ئەوہى جىيى داخە ئەوہيە كە كۆنەكان دانىان بەم حەقىقەتەدا نەناوہ يان لەوانەيە لىيى تىنەگەيشتىن و باوہريان وابووہ كە عەقل تۈاناي وەرگىرتنى ھەموو لايەنەكانى مەعريفەى مەيە و دەتوانىت پىسپۆرى تىاياندا ھەبىت ئەگەر ئارەزوو بكات. ئەگەر مەرۇفە لە لايەنىكى عەقلىيەوہ دەستەوہستان بوو، توندو تىيژ دەبوون لەگەلىدا و تۆمەتباريان دەكرد بە گەمژەيى وتەمەلى، ئەگەر ئەو ھەولى بدايە و بەردەوام بايە بە يىروپاي ئەوان دەگەيشت، بەلام ناراستى ئەم يىروپايە ئىستا روون بووہتەوہ، وليەم جىمىس دەلىت: عەقل و سىروشت خۆى لايەنگرو بەشكراوہ و ناتوانىت خاوەنى تۈاناي دارايىەك بىت تەنھا بە ھەلبۇزاردنى ئەو بوارە نەبىت بە ئاگايە لىيى و ھەرەھا بەوازەينانى شتانى تىرى جگە لەو، وە روانگەى خۆى بەرتەسك بكاتەوہو ئەگەر وانەبى ھىزە كەمەكەى دابەش دەبىت و ون دەبى لەيىركردنەوہدا.



## وتە و واتا:

راستی ئەم بۆچوونە نوێیەش دەردەکەوێت لە بابەتی وتە و واتا لە شیعردا، چونکە وتە و واتا وەک سروشتی خوێان پێچەوانەی یەکن، شاعیریش ناتوانێت گەرنگایەتی خۆی بخاتە سەر زانینی هەردووکیان بەیەکەوە و هەرکاتێک بایەخی زیاتری دا بە وتە کەم یان زۆر بایەخدانی بە واتا لاواز دەبێت.

داواش دەکەم لە دکتۆر دان بە دروستی ئەم تیگەیشتنەدا بنیّت پێش ئەوهی پۆیجەم لە گفتوگۆ لەگەڵیدا، بەلام ئەگەر ویستی رەتی بکاتەوه ئەوا لەگەڵیدا هیچ فێلێکم نییە و کەواتە مشت و مەر لەگەڵیدا هیچ سوودیکی نییە.

## تایبەتەندییەکانی شیعری عەرەبی:

لە شیعری عەرەبیدا سێ تایبەتمەندی کۆبۆتەوه کە زۆر بەکەمی بەو کۆییە لە هی تردا دەیدۆزینەوه، ئەم تایبەتمەندیانەش بە سروشتی خوێان و تەبیین وە دروستە ناویان بەرین بە کۆتی گۆتەیی، ئەوانیش:

۱- سەروا ۲- کێش ۳- شیکردنەوه (اعراب)

ئێمەش رەتی هەندی لەو کۆتانە یاخود هەموویان ناکەینەوه لە شیعری عەجەمەکاندا، بەلام ئەوان قورس نین بەو شیۆهییە کە لە شیعری عەرەبیدا دەیبینینەوه.

دکتۆر محی الدین باوەڕی وایە کە شیعری عەرەبی جیاوازییە لە شیعری ئەتەوهکانی تر لە بەرزێ واتادا و لەوانەیە هەندی جارێش لە واتادا دایرێنێوه. ئەوەش من باوەڕم پێیەتی ئەوەیە کە شیعری عەرەبی ناتوانێت لە پرووی واتاوە لە ئاستی غەیری خۆیدا رابووستێت، بێگومان ئەو خالییە لەواتا وەک باسما کرد، بەلام ناتوانێت رەها بێت لە چوون بە دوا واتادا وەک غەیری خۆی نایا لە توانای شاعیری عەرەبیدا لە خەیاڵیدا بفرێت وەک بالنده لە کاتی کدا ئەو کۆتکراوە بە قورسای کێش و سەروا و شیعرا لە سەر ئەو شیۆهییە کە زانراوە.

بەكەمى شىعەرىك لە شىعەرەكانى عەجەم دەدۆزىنەو بەوردى پارىزگارى لە كىش و ئىعراب بىكات پىكەرە، بەدەگمەنىش شىعەرىك دەدۆزىنەو پابەند بىت بە كىشە داناوەكانەو بە فەراھىدى لە بازارى (سەفارىن) نەيىنىيەكەى دۆزىوئەتەو.

### سەھەرەى قافىيەى عەرەبى:

بەلام سەرەوى عەرەبى قەسەى لەسەر بەكە بەبى تەنگەتاوى، ئەو پىويستە لەسەر بەك شىواز بىت لەسەرەتاي ھەلبەستەكەو تا كۆتايى و ھەرەھا لەگەل ئەوئەشدا دەبىت ئىعراب كراو بىت، ئىعرابىش لە سەرەادا نەخۆشىيەكى درىزخايەنە و ئەوانە دەيزانن كە كەردەى رىكخستنى شىعەريان لە زماندا ئەنجام دابى، شاعىرى عەرەبى ناچارە گەنگى تەواو بە سەرەواو لىكدانەوئەكەى بدات پىش ئەوئەى بەيتەكانى رىك بخت، ئەمەش ھەرەوا نالىم چونكە مەن لە سەرەتاي لاوتىمدا شاعىر يان شاعىرۆچكە بووم و لە دانانى شىعەرىشدا دووچارى بەلەى زۆر بووم كە گالئەى پى ناكرىت، ئىستاش بەردەوام بىرم دىت چون سەرەوام لە فەرھەنگەكاندا كۆدەكەردەو لە لىستىندا، پاشان لەسەر بنچىنەى ئەو دەھاتم ھەلبەستەكەم دادەناو زۆر جارىش و تەم دەئاخنىيە ناو بەيتەكە بۆ ئەوئەى پىيى بگەمە ئەو سەرەوايەى دەمويست.

ئەوئەى زانراو دەربارەى فەرھەنگە عەرەبىيە كۆنەكان ئەوئەى كە وشەكانى لەسەر بەنەماى پىتى كۆتايى رىك دەخست نەك پىتى بەكەم وەك فەرھەنگە تازەكان دەيكەن، گومان وايە ئەوئەىيان بۆيە كەردووە تا يارمەتيدەر بىت بۆ شاعىران كە ئەوئەى دەيانەوئەىت لە سەرەواكان لىيان وەرگەرن.

وە لەوانەيە ئەمە بەكەىك بىت لە ھۆيەكانى ئەوئەى داستان لە شىعەرى عەرەبىدا دەگمەن بىت، زۆر بەكەمى ھەلبەستىكى چىرۆك ئامىزى درىز تىايدا دەدۆزىنەو كە ئەوئەى لای ھۆمىرۇس يان دانتى يان فېردۇسى ديومانەتەو، چونكە شاعىرى عەرەبى بەلەيەو گەرانە داستانى درىز رىك بخت، چونكە پارىزگارى لە سەلامەتى كىش و سەرەوا ئىعراب ماندووى دەكات و ھەولئىكى زۆرى دەوئەىت، ئەو ھەست بە ماندووبوون دەكات پىش ئەوئەى شاعىرانى تر لەوانەى ئازاد بوون لەم كۆتانە زۆر يان كەم ھەستى

پى بكن له گه لئمه شدا رمتى بوونى ههندي شاعيري عه رب ناكه مه وه كه به توانان له هينانى واتاي جواندا، به لام بپروام وايه ئه وانه ئه گهر زياتر نازاد بونا يه له و كو ته له فزيانه و اتاكانيان جوانتر و زياتر جوړاو جوړترو زورتر ده بوو.

### بيزاري شاعيره تازه گهره كان:

خاتوو (نازك الملائكه) له پيشه كى ديوانيكيدا دربارى قورسا يى سه روا له شيعرى عه ربيدا ده لئيت: ((ئو به رده وام كو سپ بووه و له هر كاتيكدا شاعير هه لچوو بيت و حاله تى شيعرى گرتي تى و قه لى به ده سته وه گرتي تى بو ئه وه ي چهنده به يتيك بنووسيت، هه تا ئه وه ي پييه تى له سه روا ده ست به كه مېوونه وه ده كات، ئيتر ده روات و زهينى خو ي دابه ش ده كات له نيوان ده رپرين له هه لچوونه كه ي و بير كرده وه له سه روا دا، به مه ش خيرا حاله ته شيعرييه كه ي دي ته خواره وه و ته وژمه كه ي داده مركي ته وه، شاعير به و شيويه ده روات و بي ناگا وه سفى وشه كان ده كات و به دوا ي قافيه كاندا ده گهرت)).

هه روه ها ماموستا نزار قباني له گو قارى ئادابدا ده لئيت: ((من يه كه مينى ئه وانه بووم كه ده يانوت ئازاد بوون له سه روا پيوسته .. ئه م كو يلايه تيبه ئاوازدارى كه به به يتي عه ربى ده لئى: راوه سته . راده وسيتت به مه ش په تى خه يالى عه ربى له جوانترين بازنه كانيدا ده برت و به هه ناسه بپراوى ده يخات...))

ماموستا نزاريش ده گهرتته وه ده لئيت: ((بينگومان سه روا ي عه ربى له گه لئم خه وشه يشدا كه له پوركي جوانه و په يوه سته به نه ينى ئاوازه وه )) بيروپراى ئه و وايه ئيمه پاريزگارى له م سه روايه بكه ين يا خود كو يلايه تى قبول بكه ين وه چو ن په يمانى هاوسه رتتى له گه رده نماندا ده پاريزين له به رته وه ي ئازاد بوون لئى پيوستى به چه نده نه رويه كه هه يه ..



### بەگورتى:

كورتەى ئەوەى دەمەوئەت بىلئىم ئەوەىيە كەشيعرى عەرەبى كۆن بەو مۇسقىقا  
زارەككەيەوە جوانە، بەلام لە واتادا بە شىئوہەيەكى ئوئى جگە لە روورەشى ھىچمان لئىي  
بەدەست ناكەوئەت !

ئەو شيعرەو بەوەرگىرەن مۇسقىقەكى لەدەست دەدات، ھەرۇھە جگە لەچەند  
واتايەكى كەمى لاواز شتىكى ئى نامىنئەتەو، نمونەى ئەمەش دەكرى بۆ زۆرىك لە  
كەلەپوورى رۇشنىرىمانى بلئىن، چونكە ئئمە گەلئىكىن ھەر لە دىر زەمانەو بە  
رەوانكارى باش ناسراوئىن !

\*\*\*

"وتارى حەوتەم"

## شاعىرىتى غەرەپ

ھۆى ھۆكارەكان:

لە وتارى پيشوودا وتم كە چۆن سەروا و كيش و شيكرىنەو بوونەتە كۆت لە شىعەرى غەرەبىدا و كۆسپيان لەپى دەرچوون بە دوای واتادا دروست كىردووه، لىرەشدا كەسك پرسىار دەكات و دەلىت: ئەو ھۆكارە چىيە شىعەرى غەرەبى گىرداوه بەم كۆتانەو، بەو شىوويەى كە نمونەى بەدەگمەن لە شىعەرى نەتەوكانى تردا دەدۆزىتەو؟ نایا ئەم كۆتانە دەرنجامى ھۆكارىك نىيە كە لە پشتىووه خۆى شاردۆتەو؟ لىرەدا زانستى كۆمەلەى دەستىووردان دەكات و ھۆكارىك دەلىت كە لەوانەى دكتور محى الدين يان غەبرى ئەوئىش لەوانەى ئەدەبى غەرەبى كۆنيان بەدەلە لىى پازى ئەبن.

زانستى كۆمەلەى دەلىت: ئىمە ئەگەر بمانەوئىت ھۆكارى دياردەىەكى كۆمەلەىەتى لىك بدەىنەو، پىويستە لەسەرمان لەو كۆمەلگەىەى دياردەىەى تىا دروست بوو بكوئىنەو، بۆىە ھەر دەبىت لەو كۆمەلگەىەدا ئەو ھۆكارە شاراوئىە بدۆزىنەو كە بووتە ھۆى دەركەوتنى ئەم دياردەىە لەھەر روويەك لە رووكانەو. بەم پىيە دەتوانم بلىم كە دەكرى لە ھۆكارى ئەو كۆتە زارەكىانەى شىعەرى غەرەبى پى گىرخواردوو بوو تىبگەىن ئەگەر بگەپىنەو بۆ كۆمەلگەى نەفامى و لىكۆئىنەوئىەكى بابەتلىانەى لەسەر بگەىن، لەبەر ئەوئى كە شىعەرى غەرەبى تىا پىگەىشتوو و نەش و نماى كىردووه، بگەر لەم كۆمەلگەىەدا تەواو پىگەىشتوو.

نازانم دكتور محى الدين لىم بىروپايددا لىگىلىمدا پىك دىت يان نا؟ بەلام مىن لىگىلى زانىبارى كىمىشىم بە مىژووى شىعىرى عىرەبى خىرىكە باوهر دەكەم كە كۆمەلگى نىفامى دەستى درىژى لى پىكەينانى ئەم شىعىردا ھىيە و ئەو سىفەتەى پى داوھ، كە ناوبانگى پى دىر كىر دووھ دواى چەند سەدەيە كىش.

### تايىبە تەندىيە كانى كۆمەلگى نىفامى :

كۆمەلگى نىفامى خاوەنى سى تايىبە تەندى كۆمەلەيتى بووھ، ئەو ىش دەمارگىرى تىرەگەرى و ھىرش بىردن و شىعىرە، ئەمەش شتىكى سەرسورھىنەر نىيە لىبەر ئەوھى دەسەلاتى ناوھندى لىو كۆمەلگەيەدا ونە، بۆيە دەبىت پەنا بۆ كۆبوونەوھى تىرەگەريانە بەرى بۆ ئەوھى خۇيان و مالىانى پى پىارىزن، ئەو دەشتە كىەش خۇى بە تىرەيەك لى تىرەكان نە پارىزىت ناتوانىت لى بىباندا زۆر بژى، لىرەوھ عىرەب گىرنگى داوھ بە نەژادى پەيوەندىيە تىرەيە كانىانى پى ناسىوھتەوھ.

كۆبوونەوھى تىرەگەريانەش بەلاى خۇيەوھ دەبىتە ھۇى ھىرش بىردن و بەردەوامى جەنگەكان، لىبەر ئەوھى بىبان لماويىەو جگە لى لىوھىرىكى كەم لىرەو لىو ھىچى تىا نىيە، تىرەكانىش ناچارن كە بەدواى ئەو لىوھىرگايانەدا بگەرىن و مىلمانىيان لىسەر بىرىت، لى راستىدا مىلمانىنى مانەوھ لى بىباندا توندو نەبراوھىە و سىروشتى بىبانىش واى كىردووھ كە بەھىزى نازا ئەبىت نەتوانىت تىاىدا بژى، بەلام لاوازى ترسنۆك تىاىدا زو بى يان دىرەنگ ھەردەبىت تىا بچىت، ئەمەش پىچەوانەى ئەوھىە كە لى شارستانىەتدا دەبىبىنن كە لاوازى ترسنۆكىش دەتوانىت لىر پارىزگارى كۆمەتدا بژى ئەگەر پىشەيەكى ھەبىت و بژىوى خۇى ئى بەدەست بەئىنىت، كۆمەتىش دەپارىزىت بۆ ئەوھى بۆ وھىرگىرنى باج بىقۇزىتەوھ.

### رۆلى شىعىر لى بىباندا :

لەدواى ھەموو ئەوانە رۆلى شىعىر دىت لى بىباندا، ئەوھش زانىراوھ دەرىبارەى شاعىرى دەشتەكى ئەوھىە كە ئەو زمانى تىرەيە و بەرگىرە لى نامووسى، دىبارە



ئازايەتتىش تەنھا بەس ئىيە بۇ ژيانى بىبابان، بۆيە پىۋىستە لەھەموو تىرەيەكدا كەسىك  
ھەبىت بە زمان بەرگىرى لە تىرەكەي بىكات ھەرۈەك چۈن سوار بە شمشىرەكەي بەرگىرى  
ئى دەكات.

شاعىرى دەشتەكى دەئىت:

لسان الفتى نصف ونصف فؤادہ

فلم يبق الا صورة اللحم والدم

زمانى لاو نىۋەيەتى و نىۋەكەي تىرى دلى

ئىتر ھىچى ئەماۋەتەۋە جگە لە گوشت و خوئىن

واتاى ئەمەش ئەۋەيە كە مەۋە لە بىباباندا دوو سەلىقەيان ھەبوۋە ئەۋانىش:  
ئازايەتى دل و زمانپاراۋى، ئەگەر دەستەۋەستان بوو تىاياندا شتىكى بۇ نامىنئەۋە  
جگە لە جەستەيەكى سۈكەلەي رسوا كە ھىچ ناككا، ئەۋەي زانراۋە دەربارەي ھۈز  
ئەۋەيە كە ئاھەنگىيان گىراۋە بە بۇنەي ھەلكەۋتنى شاعىرەۋە لەسەر شىۋەي  
ئاھەنگىرانىيان بە ھەلكەۋتنى سوارچاكي نازاۋە، ئىبن رەشىق لە كئىبى (العمدة) دا  
دەئىت: ((ئەگەر لە ھۈزدا شاعىرىك ھەلكەۋى ھۈزەكە دىن و پىرۋىبايى ئى دەكەن و  
خواردن دروست دەكرىت و نافرەتان كۆدەنەۋە و عود ئى دەدەن ۋەك لە شايىيەكاندا  
دەيكەن، پىياۋان و مندالانىش دىن لەبەر ئەۋەي ئەۋ شاعىرە پارىزەرى ناموس و  
بەرگىرە لەۋە جاخزادەبىيان دەكات و ئەمرى دەداتە سەرۋەريەكانىيان و بە پىياھەلدان  
باسىيان دەكات، ئەۋانە پىرۋىبايىيان نەدەكرت تەنھا بە بۇنەي لەدايك بوۋنى كۈپۈ  
شاعىرىكى ھەلكەۋتە و ئەسپىكەۋە ئەبىت كەۋەبەرىت)).

شاعىرى نەقامى ئەۋەي رەت دەكردەۋە كە كاسپى بە شىعەرەكانىيەۋە بىكات، ئەۋەي  
سەلماندبوو تىايدا كە ئەۋ ئەركىكى گىرنگى لە ھۈزەكەيدا لەئەستۋيە: ئەگەر بەۋە  
ناۋبانگى زبا كە شىعەرەكانى بە پارە دەفرۇشىت، ئەۋ كاتە قسەكانى سۈك دەبىت  
بەلاي خەلكەۋە و ئەۋ شوئىنەۋارە كۆمەلەيەتتەش ون دەكات كە لىي چاۋەرى دەكرى.

ئەمەش ئەو ناگەيەنيت كە شاعىرى نە قامى بەخشش وديارى بەھىچ شىۋەيەك كارى تى ناكات، بەلكو كارتىكردەنەكەي بەوانە كەمتر بوو لە كارتىكرديان لە شاعىرەكانى سولتان، ئەوانەي دواتر دەر كەوتن و ايان ئى ھاتبوو ھىچ لە دونيا تىنەگەن جگە لە چاۋە پروانى ديارى، پەنا بە خوا.

### سېجىرى ووشە :

بارودۇخ ھەرچۇن بىت ووشە لە كۆمەلگەي نە قاميدا كارايىھەكى توندى تىزتر لە شمشىر لە دەرۋونەكاندا ھەبوو ھەر لە وىشەو و تەي شاعىرىش ھاتوو:

جراحات السنان لها التمام

ولا يلتام ما جرح اللسان

بىرەنەكانى چەقۇ سارىژ دەبى

بىرىنى زمان بى سارىژ بوون دەمىنيتەو

شاعىرى نە قامى دارشتنەوھى ووشە چاك دەزانىت و پاشان بەسەر خەلكدا دەخوينيتەو و راويەكان ئى وەردەگرن و واى ئى دى ۋەك بەلگە نامەيەك سەپىر بىرى كە بوارى گومان ئى كردنى تىادا نەمىنيتەو، لەوانەيە ھۆزىك بەھاي دابەزىبىت بەشىۋەيەكى خراب بەھۆي جىنيۋىكى لىزانانەو كە شاعىرىك و تويەتى، لەوانەيە ھۆزىكى تر بەرزبووبىتەو بۇ بەرزايى ناسمان بەھۆي بەيقتە شىعەرىكى جوانەو.

مامۇستا جورجى زەيدان دەر بارەي كارايى شىعەر لەسەر عەقلى سەردەمى نە قامى و دەلىت: شىعەر دا ياندەن شىنيت و ھەلياندەستىنيت و ھەندى جار و تەيەك دەبىستن و دەرۋونيان بال دەگرتەو، لەوانەيە عەرەبىك ژىمانى لە پىنناوى ئەوھى گويى لە قسەيەك بووبىت ياخود قسەيەك نەبىستىت سەرف كردىت، لەبەر ئەو چەندىن شىۋەي خۇبەرزراگرتن و كىبەركىيان لەلا نۆر بوو لەوەرزو يانەكاندا.

### ھۆدەر خىستىنىكى ھەئە :

زۆرىك لە مېژوونوسانى ئەدەبىي غەربىي ھەولى داۋە كە بايە خېيدانى سەردەمى ئەقامى بە شىعر بگە پىننىتە ۋە بۇ ھۆكارى جوگرافى، لەوانە ئەحمەد ئەلخوفى مامۇستا لە خانەى زانستەكان لە قاھىرە ۋ دەلىت: غەرب نەتە ۋە يەكى شاعىرە... دەشتە بىابانە كانىش ئەم شاعىرىيە تىيەيان پەسەند كىردوۋە، لەوئىدا مانگ بەروويەكى پىرشىنگدار ۋ زەردەخە ناويىيە ۋە ھەلدى ۋ تىشكە زىوئەكەى بۇ كۆتايى شەو بەخەبەرەكان ۋ دەمەتە قىكەرانى شەو دەنئىرىت ۋ چىنگى دەكپىرنى لە روومە تىيان، ئەستىرە روو دىيارە كانىش دەردەوشىنە ۋە دەبىرىسكىتە ۋە ئەلماسبەكان كە دەخوئىنىت ۋە لگەل خۇيدا دەدوئىت، لىرەشدا ۋە ستاويىيەكى شايستە بە تىرامان ھەيە ۋ چۆلە بىابانىكى فراوانى ئاشكراكەر ۋ ئازادىيەكى رەھا ھەيە، ھەموو ئەوانە لە دەروونى دانىشتواندا رەھا بوونىك بۇ دەربىرىن ۋ دەرخستنى ئەۋەى لەوئىزداندا ھەيە دروست دەكات، ۋ لآتى غەربىش ۋ لآتى رووناكىيە بە شىۋەيەك كە خۇر لە پۇژھەلاتە ۋە بۇ پۇژئاۋا گەشت دەكات ۋ رووناكىش كارايى لەسەر سىفەتەكانى مروۋقە ھەيە زىاتر لەۋەى لەسەر جەستەى ھەبىئىت، گۆتەش ۋ توويەتى لە كاتىكدا ھاوار بۇ خۇى دەكات: ((رووناكىم دەۋى! رووناكىم دەۋى)).

خوفى ئەمە دەلىت بۇ ھۆكارەئىنانە ۋەى شاعىرىيەتى غەرب، منىش كاتىك ئەمە دەخوئىنمە ۋە خۇم پى ناگىرىت بى ئەۋەى پىنەكەنم بەم گالته جارىيە بەتالەى ھىناويەتى، ئەو غەزەل بەسەر جوانىيى سىروشتى بىاباندا دەلى ۋ ئەو ناۋچە جوانانەى غەبرى بىابانى لەبىر دەچى كە خەرىكە لە جوانىياندا بەدى لە روومەتت، نازانم بۇچى خەلكى سويسرا لە غەرب زىاتر شاعىرتر نە بوون؟ زۇرن لە نمونەى خۇفى كە بەئارەزووى خۇيان ھۆكار بۇ دىيارە كۆمەلەيە تىيەكان دەھىننە ۋە دەيانىبن ۋ شەگەلى زىنگەدار دەھىننە ۋە لارو لەنجەى پى دەكەن ۋ ۋادەزانن پىيان گەشىتوونەتە ھۆكارى ھۆكارەكان، ئەوانە مەسەلەى كۆمەلگە پىشتگوى دەخەن ۋ دىن غەزەل دەلىن



بەسەر تېشىكى مانگ و درەوشانەۋەى ئەستىرە و جوولەى خۆر لە پوژھەلاتەۋە بۆ پوژئاۋا، ۋەك ئەۋەى جوولەى خۆر لە ناۋچەكانى تر لە پوژئاۋاۋە بى پوژھەلات.

### شىعرو ھونەرەكانى تر:

عەرەب لە پابردوۋدا شىعەرى ۋەك گرنگترىنى ھونەرەكان ۋەرگرتىۋو، لەۋانەيە تاكە ھونەرىش بوۋىت لەلايان و ھۆكارى ئەۋەش ئەۋە بوۋە كە ئەۋان ئەھلى گەشت و گەران بوۋن بەبەردەۋامى، ناچارىش بوۋن كە لە گەشتەكانياندا شتى قورس ھەلنەگرن تەنھا ئەۋە تەبىت كە بۆ ژيانيان پىۋىست بوۋ لە بىاباندا، ئەۋان دەربارەى نووسىن يان ۋىنەگرى يان پەيكەرسازى يان مۇسىقا شتىكى كەم نەبىت نەياندەزانى، چونكە ئەۋان پىۋىستيان بە نامىرگەلىكى جۇراۋجۇرى زۆر ھەبوۋە و نەياندەتوانى ھەلىبگرن لەكاتى گەرانە فراۋانەكانياندا.

شىعەر تاكە ھونەر بوۋە كە عەرەب بە ئاسانى ۋەرى بگرتت، چونكە قسەيەكى كىشىدار بوۋە لەبەركردن و گىپرانەۋەى ئاسان بوۋە و بۆ ئەۋە جگە لە بادانى زمانى شتىكى تر پىۋىست نەبوۋە.

### گرنگى بە ۋوتە:

پروڧىسسور فليپ خەتى دەلىت: ((شىعەرى نەفامى بەھىزە لە پىكھاتە زمانەۋانئىيەكەيدا و زىندوۋە بەسۆزە جۆشدرۋەكەى، بەلام لاۋازە لە روۋى بىرە بنەرەتئىيەكەى و ئەۋ خەيالەى دەبىتە مايەى بىرکردنەۋە، ھەر لەبەر ئەۋە بايەخى خۆى لە دەست دەدا كاتىك ۋەردەگىردىن بۆ زمانەكانى تر.

باۋەرم ۋايە ئەم ۋەيە خالى ئىيە لە دروستى ئەگەر ھەموۋى دروست نەبىت، چونكە شاعىرى نەفامى شاعىر ئىيە بەۋاتا تىگەيشتوۋەكەى لاي شارستانئىيەكان، بەلكو بەجۇرىكى تر ئەۋ جەنگاۋەرەۋ مەبەستە شىعەرىەكانىشى زۆربەيان لە دەۋرى ھەماسەت و شانازى و ستايش و لىخوئىندن دەخولئىنەۋە ئەگەر لاي ئەۋ غەزەلىك يان ۋەسڧىكى سروشتىمان بىنئىيەۋە ئەۋە ھىچ ئىيە جگە لە ھۆكارىك كە دەيەۋىت پىيى

بىگات بەمەبەستە بىنەپەرتىيەكەي خۇي، بىرۇكىلمان دەلىت: ((ئامانجى شاعىرى نەفامى بىرىتى بووۋە لەبەرزىراگرتنى تىرەكەي يان ستايش كىردنى، بەلام غەزەل دىۋاي ئەۋە دىت ۋەك نىمايشىك يان ھۇكارىك بۇ ئەۋەي لە پىشتىيەۋە دەيەۋىت.

### شىۋازى ستايش ۋ لىخوئىندىن:

لەبەر ئەۋەي شاعىرى نەفامى خەرىكە بە ھەماسەت ۋ شانازىيەكانىيەۋە يان بە ستايش ۋ لىخوئىندىنەكانىيەۋە بۇيە پىۋىستە بەدۋاي شىۋازىكى داخكەرى ئاۋازداردا بگەرى، ئەۋ شىعەرەكانى دەلى بۇ ئەۋەي رىبۋارەكان بىگۈنرەنەۋە ۋ راۋىيەكانىش قەسەي لەسەر بىكەن، لەبەر ئەۋە پىۋىستە شىعەرەكەي لەۋ جۇرانە بىت كە ئاسان لەبەر بىكرىت ۋ گۇرانى پى بگوتىرى گىرنگ نىيە دۋاي ئەۋە خاۋەنى ۋ اتايەكى درۇ يان دووبارە بى ۋ ئاۋازى ۋ تەكان لاي شاعىر گىرنگىرە لە خۇشى ۋ اتاكان، زۋەھىرى كوپى ئەبى سەلما راستى ۋ توۋە كە دەلىت:

او معادا من لفظنا مكرورا

ماارانا نقول الا معارا

دەكرى ئەم دىياردەيە لەھەر زىمانىكى تىردا تىيىنى بىكەين ئەگەر ستايش ۋ لىخوئىندىن تىيادا بلاۋ بوبىتەۋە، چۈنكە ئەۋ زىمانىكە سۆزىكى خۇشۋاۋ بەسەرىدا زالە ۋ گرانە بەلايەۋە رۇبچى بەناۋ لىكۆلىنەۋەي ئەم بوۋنەۋەرەي دەۋرۋبەرىدا ۋ واتاي نۆيى ئى دەربەھىنىت.

يەكىك لەۋ ئەدىبانەي كە لە شىۋازى نوۋسىنىدا مېتۇدى دەشتەكىانەي گىرتوۋەتەبەر كىتېيىكى دەركىرد كە تىيادا رەخنە لە من دەگرىت، منىش كىتېيەكەم خۇئىندەۋە ۋ چەند جارىك بەۋ ھىۋايەي بىرىكى نۆيى تىيادا بدۇزمەۋە كە سوۋدى ئى ۋەربگىرم، بەلام سەرنەكەۋىم ئەم ھاورىيەمان كىتېيەكەي پىر كىردۋە لە جىنۋى ئاۋازدار كە ھەندىكىان ھەندىكى تىريان دەخوئىنىتەۋەۋە ۋا گومانىش دەبات بەمە گەشىتوۋەتە ئامانجى خۇي لە رەخنەسازى بالادا.

كيشهى ئەم ئەدبىيە ئەۋەپ دەۋىدە دۋاى پۇرۇڭگارى خۇى بەسەدان سال بەدەر كەوتتوۋە و بەدبەختىيە كەى واى خواستوۋە كە لە بەغداد و لە سەدەى بېستەمدا بژى، لە كاتىكدا بو ئەۋ ئەۋە بەسوودتر بوو لە بىبابان و پېش چۈرەدە سەدە لەدايك ببوايە.

### چېرۆكۈيك لە بىبابانەۋە:

شەلەن توندترىن ياخود لە توندترىنى ئەۋەى عەرەب لە لىخوئىندندا وتوويەتى وتەى يەككىيانە كە دەلەت:

ماكنت احسب ان الدخن فاكهة	حتى مررت بواى آل عمار
قوم اذا استنتج الاضياف كلبهم	قالوا لأهمم بولي على النار
فضيقت فرجها بخلا ببولتها	ولم تبل لهم الا بمقدار

بىگومان پىاوى شارستانى ئەم جۆرە لىخوئىندەى بو قووت ناچى كە جگە لە جنىۋى نەشياو شتىكى ترى تىادا نىيە، بەلكو ئەۋ بەزەمى لىخوئىنەرەكەى دادەنى ئەك لىخوئىنراۋ، چونكە شارستانى لىخوئىندن كارى تى ناكات مەگەر لىخوئىندنىكى واقعيانە و بەشايەت و بەلگەۋە پالپشت كرابىت، بەلام جنىۋدان بەبى بەلگە لە پوانگەى ئەۋدا مەسەلەيەكە بەدلدا ناچى.

بەلام لەسەر دەمى نەفامىدا جنىۋ خۇى دەيتوانى پالپشتى خۇى بكات ئەگەر ناۋازداربى و گوئىگر خۇشحال بكات و راويەكانىش بويمان لەبەر بكرىت بە ناسانى، گومانىش ئەۋەپە كە ئال عەمارى لىخوئىندراۋ لەلايەن شاعىرەكەۋە سەريان لە ئابرووچوو بىت و پىنگەيان لەناۋ ھۆزەكاندا دابەزى بى و خەلكىش دەستيان كردبى بە گواستەۋەى شىعەرە لىخوئىنەكە بەبى ئەۋەى پرسىيار بكن دەربارەى دروستىيەكەى لە واقىعدا.

ئەگەر ئال عەمار لە كورانى ئەم شارستانىيەتە تازەپە بوونايە دەچوونە دادگاكان و سكالايان لە شاعىرە لىخوئىنەكە دەكرد، لەوئىشدا شاعىرەكە دەكەوتە تەنگەژەۋە و پىۋىست دەبوو لەسەرى بەلگە بەئىت بو پالپشتى لىخوئىندەكەى و ئەمەش گران



ده‌بوو له‌سه‌ری و هه‌ر ده‌بوو چاره‌نووسی زیندان بیټ به‌پیی گونجاوترین گومان، له بیاباندا دادگا یان حکومه‌ت نییه و لیخویندراوه‌که هه‌ر شه‌وه‌ی پی ده‌کریت به‌هیژی شمشیر به‌رگری له که‌رامه‌تی خوی بکات یان سه‌رشو‌رانه بی‌ده‌نگ بیټ.

### چیرۆکی‌کی تر:

ده‌گی‌رنه‌وه شاعیری‌کی به‌ناوبانگ ده‌چیته میوانی پیاویکی هه‌ژار که چه‌ند کچیکی عازمه‌بی هه‌بووه‌و پیاوه‌که‌ش قوربانی بو ده‌کات و زۆر بو‌ده‌چیټ له پریزلیگرتنیدا، پاشان سه‌کالای به‌ده‌ختی خوی و حالی کچه‌کانی بو کرد، شاعیره‌که ووتی: ((مه‌سه‌له‌ی نه‌وان له شه‌ستۆی من)) و پاشان پو‌یشته بازارێ (عوکان) و شیعرینی ئاوازدارێ له ستایشی کابرا‌دا خوینده‌وه، هه‌ر شه‌وه‌نده‌ی ته‌واوی کرد خه‌لکی چوارده‌وری پیاوه‌که‌یان داو که‌وتنه پیرۆزبایی ئی کردنی و جاخزاده‌کانیش که‌وتنه پيش‌سپرکی بو ماره‌کردنی کچه‌کانی، کابرا ئی‌واره‌ی نه‌کرده‌وه هه‌موو کچه‌کانی هه‌ریه‌که‌یان که‌وته په‌نای پیاویکه‌وه و ژيانیان با‌شتر بوو له باوکیان هه‌زار جار. نه‌وانه پشکینیان نه‌کرد له مه‌سه‌له‌ی پیاوه‌که‌و کچه‌کانی وه‌ک شه‌وه‌ی شیعره‌که له‌لایان به‌هیژتر بیټ له‌هه‌ر به‌لگه‌یه‌ک، له‌به‌ر شه‌وه‌ی شیعره‌که راویه‌کان راگو‌یزانی پی ده‌که‌ن هه‌رده‌بیټ شانازیه‌کی نه‌مرانه بیټ بو پیاوه‌که به‌کو‌یرایی چاوی ئیره‌یی به‌ره‌کان.

\*\*\*

"وتاری هه شتەم"

## شیعرو لیکۆلینهوهی کۆمه‌لگه‌ی

له‌و بیروپایانه‌ی دکتۆر محی‌الدین هیناویه‌تی نه‌وه‌یه‌ که شاعیران له‌ شیعره‌کانیاندا نوینه‌رایه‌تی که‌س ناکه‌ن جگه‌ له‌ خویان و نه‌و چینه‌ی ده‌وروبه‌ریان، نه‌و ده‌لی به‌رپرسیاریتی رپرته‌وی کۆمه‌لگه‌کان له‌سه‌ر رچکه‌گه‌لی شاعیران یان و ته‌کانیان به‌ده‌ره‌ له‌ واقیعی کرده‌یی و له‌ تیگه‌یشتن و پوانینی خه‌لک بۆ شاعیران، شاعیر هه‌ندی جار وه‌سفی رووداوێک یان ستایشی پادشایه‌ک ده‌کات و نه‌زعه‌ هونه‌ریه‌که‌ی پالی پێوه‌ ده‌نیت بۆ زیاده‌رۆیی و پۆچوون، بۆیه‌ نابیت میژوونوس به‌مه‌ فریو بخوات و ده‌قی شیعری له‌ جینگای ده‌قی میژوویی دابه‌زینیت.

به‌لای منه‌وه‌ دکتۆر له‌م رایه‌یدا راست و هه‌له‌ی کردووه‌ له‌یه‌ک کاتدا، راسته‌ ئیمه‌ رووداوه‌ میژوویییه‌کان له‌ تیکسته‌ شیعریه‌که‌نه‌وه‌ ناخوینینه‌وه‌؛ چونکه‌ شاعیر درۆزنه‌و له‌وانه‌یه‌ حه‌ق بکاته‌ به‌تال و به‌تال بگۆڕی به‌ حه‌ق به‌هۆی نه‌زعه‌ هونه‌ریه‌که‌یه‌وه‌، یان به‌هۆی حه‌زکردنی له‌ به‌خشیش وه‌رگرتن، به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا ده‌توانین له‌ شیعره‌که‌یه‌وه‌ به‌های کۆمه‌لگه‌ی بخوینینه‌وه‌ که‌ له‌و رۆژگارهدا زال بووه‌ به‌سه‌ر عه‌قلی خه‌لکه‌که‌دا.

بیگومان ئاسان بووه‌ بۆ شاعیر که‌ درۆ بکات له‌زه‌م و ستایشه‌که‌یدا به‌لام گرانه‌ به‌لایه‌وه‌ که‌ درۆ بکات له‌ باسکردنی قیه‌مه‌ کۆمه‌لگه‌یه‌تییه‌کاندا که‌ پشتی پی‌ ده‌به‌ستیت له‌ پێوه‌ری زه‌م و ستایشه‌که‌یدا له‌م رۆژگارهدا.

لەوانەىيە شاعىر ستايشى پىياويك بىكات و بەمەرد وەسفى بىكات و بۆى ھەيە كە ئەو پىاوە مەردىش نەبىت، بە شىۋەيەك كە شاعىر لە وەسفى مەردايە تىيە كەيدا درۆ بىكات، بەلام لەم وەسفەدا دەزانىن كە شەھامەت سىفەتتىكى ستايشىكراوہ لەو كۆمەلگەيەي پىاوەكەي تىادا دەژى.

### چىرۆكىكى خاوەن واتا:

دەگىرنەوہ كە پىياويك ھاتووەتە لاي خەلىفە عومەر و سىكالاي لە شاعىرىك كىردوہ و چەند بەيتىكى بۆ باس كىردوہ كە ئەو شاعىرە لە زەمى خۆي و ھۆزەكەيدا پىكى خستوہ، ئەمەش ھەندىكىانە:

ولا يظلمون الناس حبة خردل  
اذا صدر الورد عن كل منهل

قبيلىتە لا يخفرون بزمە  
ولا يردون الماء الا عشية

عومەرىش وتى: ((خۆزگە بنەمالەي خەتتاب و ابونايە ... ھىچ نابىنمەوہ لە

مەدا))

كاتىك توىژەرى كۆمەلایەتى ئەم چىرۆكە دەخوینتەوہ دەتوانىت كۆمەلە ھەقىقەتتىكى كۆمەلایەتى ئى بەرھەم بەيئىت كە گالتەي پى نەكرىت، عومەر ھىچ شتىك نابىنئەوہ لەم بەيتانەدا ئەگەر لە پروانگەي ئىسلاميانەي پروتەوہ بۆي پروانىي، ئىسلامىش پىز لەو كەسە دەگىرىت كە سىتەم لە خەلكى ناكات، ھەروەھا ئەوہي ئاو دەگىرىتەوہ بۆ دواي خەلكى وەك بەخشش و پىزىك.

بەلام پىاوە شكايەتكارەكە لە پروانگەي بەھاي كۆمەلایەتى دەشتەكییەوہ بۆ ئەو بەيتانە دەپروانىت و دەشتەكيش وەك سىروشتى خۆي رقى لەو لاوازەيە كە ناتوانىت سىتەم لە خەلكى بىكات، ئەوہي كە مەملانى لەگەل ئەوي تردا ناكات لەسەر ئاو يان لىي داگىر ناكات بەزۆر و تواناي خۆي.



### چىرۆكىكى تر:

چىرۆكىكى تىرىش ھەيە ھەر لەم جۆرەو بەلگەگەلىكى كۆمەلەيتى و مىنژووى گەورەى بەخۆو گرتووه و كورتەكەى ئەوھەيە كە شاعىرىك بە ناوى (قورەيتى كورپى ئەنىف) كۆمەلىك لە ھۆزى بەنى شەيبان دەستدرىژى دەكەنە سەرو حوشترەكانى تالان دەكەن، ھۆزەكەى خۆيشى بەھاناىەوھ نايەن و ئەوئىش شىعەرىك دادەنىت و تىايدا زەمى ھۆزەكەى خۆى دەكات و ستايشى بەنى مازن، بە شىوھەيەك كە واين دادەنىت كە لە ھۆزەكەى خۆى زىاتر خاوەنى پىاوەتى و ئازايەتىن و دەلىت:

لو كنت من مازن لم تستبح إبلى	بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا
اذن لقام بنصرى معشر خشن	عند الحفيظة ان ذو لوثة لانا
قوم اذا الشر ابدى ناجذيه لهم	طاروا اليه زرافات و وحدانا
لايسالون اخاهم حين يندبهم	فى النائبات على ما قال برهانا
لكن قومى وان كانوا ذوى عدد	ليسوا من الشرف شىء وان هانا
يجزون من ظلم اهل الظلم مغفرة	ومن اساءة اهل السوء احسانا
كان ربك لم يخلق لخشيتہ	سواهم فى جميع الناس انسانا
فليت لى بهم قوما اذا ركبوا	شدوا الاغارة فرسانا و ركبانا

ئەم شاعىرە لىردا لەوانەيە لە وەسفى ھۆزەكەيدا ياخود لە وەسفى بەنى مازندا درۆ بكات، وە لەوانەيە سۆزى خرۆشاوى خۆى ئەوھى پى دابىت كە تىايدا وتوويەتى، بەلام ئەو بەھا كۆمەلەيتيانەى شاعىر زەم و ستايشەكەى لەسەر راگرتووه ھەر دەبىت لە روويەك لە رووھكانەوھ واقىعى بىت.

دەكرى لەو كۆمەلە بەيتەى باسكران ھەندى قىەم بەرھەم بەينىن كە خەلكى لەو رۆژانەدا لە ژيانى كۆمەلەيتياندا ملكەچيان بوون، ئەوئىش بەم شىوھەيە:

- ۱- تیره‌ی چاك ئەوہیہ كه یه‌كسەر به‌ره‌و جه‌نگ ده‌فریت بی ئەوہی پرسیار بكات  
یاخود پارا بیئت.
- ۲- ئەوہیہ كه پۆلەكانی سەر ده‌خات و لای وه‌كو یه‌كه نه‌گەر سته‌مكاربن یان  
سته‌ملیكراو
- ۳- ئەوہیہ كه پاداشتی سته‌م به‌ سته‌م و خراپه به‌ خراپه ده‌داته‌وه و له‌سه‌رخوویی  
و لیبوردن به‌شی نییه له‌لایان.
- ۴- ئەوہیہ كه كاتیك سته‌م ده‌كات یان تۆله ده‌سینیت له‌خوا ناترسیت، به‌لكو بۆ  
ئەو په‌ری ده‌چیت ئەو په‌رێکی وه‌ها كه بۆی ده‌كریت.

### چیرۆکی سییه‌م:

ده‌گێرنه‌وه شاعیریکی ده‌شته‌کی رێویییه‌ك ده‌بینیت مین به‌سه‌ر بتیک له‌ بته‌کانی  
نه‌فامیدا ده‌كات، شاعیره‌كه‌ش له‌ بته‌كه توپه ده‌بیئت و رقی لیی هه‌لده‌ستیت و رته‌ی  
خوایه‌تییه‌كه‌ی ده‌كات‌وه و ئەم شیعره ده‌لیت:

فویل لمن بالت علیه الثعالب

أرب یبول الثعلبان برأسه

ئایا ئەوه خوایه‌ رێوی مین به‌سه‌ریدا بكات، به‌ده‌بختی بۆ ئەو كه‌سه‌ی رێوی مین  
به‌سه‌ردا ده‌كات.

ئه‌گەر ئەم شاعیره شاری بوايه و ره‌سه‌ن بوايه له‌ شارستانیه‌كه‌یدا له‌ مین‌پیاكردنی  
ئەو رێویییه به‌سه‌ری بته‌ پیرۆزه‌كه‌یدا سوکییه‌کی نه‌ده‌بینیه‌وه، زۆر جار پیرۆزییه  
شارییه‌كان ده‌روخینری یان ده‌سوتینری یان مین‌یان به‌سه‌ردا ده‌كریت به‌بی ئەوہی  
لای شارییه‌كه‌ له‌ ریزی كه‌م كرابیته‌وه، ئەوانه‌ راھاتوون له‌سه‌ر قبولكردنی سوکایه‌تی  
له‌ ژبانی كۆمه‌لایه‌تیاندا، بۆیه ئەوان به‌ ئابرووچوونی نازانن به‌لام ده‌شته‌کی به‌  
پینچه‌وانه‌ی ئەوہییه و سوکایه‌تی ناوی بۆ خووی و پیرۆزییه‌کانی پیکه‌وه، كه‌واته ئەو  
رقی له‌و خوایه‌ ده‌بیته‌وه كه‌ رێوی مین به‌سه‌ریدا بكات.

### شىئەرو مېژوو:

لە راستىدا ئىمە دەتوانىن بۇ لىكۆلىنەۋە سوود لە شىئەر ۋەربگىرىن، مەبەستەم بە مېژوو لىرەدا مېژوۋى گەلانى نەك مېژوۋى سولتانهكان، بۇ مېژوۋى سولتانهكان شىئەر سوودىكى زۇرمان پى ناگەيەنىت، چونكە ئەۋ واقىئەتەن ۋەھا بۇ وينا دەكات كە خۇي ئارەزوۋى دەكات ۋ بەمەش حەقىقەتەن ئى ۋن دەكات، بەلام لە مېژوۋى گەلانىدا شىئەر ويناى بەھا كۆمەلەيەتەيەكانمان بۇ دەكات كە بالادەستە بەسەر خەلكىدا ۋەك تىمانپەراند، ھەرنەمەشە كە بۇ لىكۆلىنەۋەي مېژوۋى مۇقايەتەي دەمانەۋى.

پىش چەند سالىك من لە يەكىك لە پۇلەكانى كۆلىزى ئاداب وانەم دەۋتەۋە لە بابەتەي كۆمەلگەي دەشتەكى ۋ مېژوۋەكەي، باشترىن سەرچاۋەيش لەم بابەتەدا بۇمن شىئەرى نەفامى بو، من لە پشتى دېرەكانىەۋە ئەۋەي لە كۆمەلگەي دەشتەكى كۆن لە پىۋەرە ئەخلاقى ۋ ئايىنى ۋ كۆمەلەيەتەيەكان سەرۋەرىيان ھەبو دەمدۆزىنەۋە، بىگومان لە پشتى ئەمانەۋە من كۆمەلە زانىارىيەكم بەدەست كەوت كە خراب نەبوون.

دەتوانم ۋەكو ئەمە بلىم دەربارەي شىئەرى غەربى لەسەردەمە جىاۋازەكانى تىرىشدا ھەرچۇن شاعىر لە وينا كەردنى واقىئەدا درۇبكات ئەۋ ناتوانىت لە ويناكەردنى بەھا كۆمەلەيەتەيەكاندا درۇبكات، چونكە بەھاكان چوونەتە خوارەۋە بە قولايى غەقلى ناۋەكىدا ۋەر دەبىت ئەۋىش بەكەۋىتە ژىر كارىگەرىيانەۋە، ھەست بەۋە بكات يان نەيكات.

### دىاردەيەكى سەرنج راكيش:

تويزەران تىبىنى ئەۋە لە شىئەرى غەربىدا دەكەن كە ئەۋ كاتىك لە بىابان ھاتە دەرەۋە ۋ بوۋ بە شارى، پابەندبوۋنى بە زۇرىك لە اتا دەشتەكەيەكانەۋە ھەر ماىەۋە ۋ ئەم دىاردەيەش كۆمەلەيەتەيە سەرنجراكيشە، كەۋاتە ھۇكارەكانى چىيە؟

دكتور محى الدين دەلىت: (( مەبەستەكانى شىئەرى غەربى ۋ بابەتەكانى زۇربەيان لەسەردەمە نەفامىيەكانەۋە ھاتوون. ئەم بابەتەنەش ۋەك نەرىتىكى شىئەرىي



گه پراونته توره و شاعیر خوی تاقی دهکاته وه له ئاستی توانایی له سهر پینچکهکانی و  
شاره زابوون تیایدا...))

ئهم وتهیه تا رادهیهك راسته و گومانی تیادا نییه، كه واتاكانی نهفامیهت لای  
شاعیره دوایینهکان بوونه ته کۆمه له نه ریتیک و وهردهگیرین به بی گویدانه نه و گۆرانه  
گه ورهیهی به سهر کۆمه لگه دا هاتوو، به لام له دکتور دهرسم: بۆچی واتاكانی نهفامی  
بوونه ته نه ریت لای شاعیران؟ ئایا هۆکاریکى کۆمه لایهتی له پشتی ئهمه وه خوی  
حه شارته داوه؟

به پای من له هۆکارهکانی ئهم دیاردهیه ئه وهیه كه کۆمه لگه ی عهره بی پارینزگاری له  
کۆمه لیک به های دهشته کیانه کردوو و له گه ل نه و به شداری بوونه شیدا ئهم شاعیرانه  
راهاتوون له سهر لاواندنه وهی واتاكانی نهفامیهت، له گه ل نه وهی كه ژيانی بیابانی  
نه بینیوه و تیایدا نه ژیاوه. له کیشهکانی کۆمه لگه ی عهره بی به شینوهیه کی گشتی  
ئه وهیه كه خاوه نی که سایه تیه کی دووانییه، نه و شاری و دهشته کییه له یهك کاتدا و  
هۆکاری ئهمه بۆ نه وه ده گه پیته وه كه نزیکایه تی له گه ل بیاباندا هیه و خاوه ن  
په یوه ندییه له گه لیدا، كه واته بیابان به ها دهشته کییهکانی نه وه دوای نه وه پس  
ده به خشیت و ههرکاتیکیش کۆمه لگه هه ولی دا لایه نه شارستانییه که ی ته واو بکات،  
ئه و کاته شه پۆلیکی دهشته کیانه ی نویی بۆ دیت و ده بینه کۆسپ له به رده م  
هه وله کانیدا، زۆر بیت یان که م.

هه ره به ره ئه وه شیعری عهره بییش خاوه نی که سایه تیه کی دوو جه مسهرییه وه کو  
کۆمه لگه که ی و نه و دلی دابهش بووه، جاریک ئاره زووی له واتا دهشته کییهکانه و  
جاریکی تریش ئاره زووی له واتا شارستانییهکانه، ئهمهش له شیعری عیراقییه  
سه ده ی رابردوودا دیاره، ئه وه ی لییان ده کۆلینته وه وای به بیردا دی که دانهرهکانی  
هیشتا له بیاباندا ده ژین، نه وانه دلخۆش ده بن به باسی ده وار و حوشر و ده گرین بۆ  
دۆله پینچاوپینچهکان و غه زه ل به سهر گۆلهکانی بیاباندا ده لێن، ئه وان وه سفی  
ستایشکراوهکانیان به وه ده که ن که بالا به رزو خوینی زۆر گهرمن، شانازیش ده که ن به  
شمشیر لیدان و پر و وه شانده وه.

ئەمەش جىڭگاي سەرسورمان نىيە چۈنكى كۆمەلگە ئىراقى لەسە دەى رابردودا لەمەمۇر ولاتانى عەرەبى زىاتر پەيۋەست بوون بە بەھا دەشتەكى و دەمارگىرىيە تىرەگەرىيەكانەو، بەردەوام بە تەمەنەكانمان ئىستائىش باسى ئەو مان بۇ دەكەن كە چۈن شارە عىراقىيەكان دواكەوتەى سىستىمى تىرەگەرى بوون لە ژىانى كۆمەلەتياندا و زۇرچار گەرەكەكانيان لە نىوان خۇياندا بەشەرھاتوون و لەسەر شىۋەى تىرەكانى بىابان شەرىيان دەكرد و بۇ ھەر گەرەكىكىش شىخىك ھەبوو سەر كىرەتەى خەلكى كردوو لە شەرەكەدا و نوئىنەرايەتياں دەكات لە كاروبارەكانى خويندان و زىان بىزاردنەكاندا.

### راى ئىبىن قوتەبىيە :

ئىبىن قوتەبىيە ئەو ھى لەسەر شاعىرانى دوايىنە كە بۇ ئەدەبەكەى رەچاوى بكات بەم جۆرە باس دەكات :

((بۇ شاعىرە دوايىنەكان نىيە لە رېچكەى پىشىنەكان دەرىچن كاتىك لەسەر مائىكى نىشەتەجى رادەووستن ولاى ئەوانە ئاۋەدانىان كردوو تەو دەگرىن، چۈنكى پىشىنەكان لەسەر مائىكى دەوراودەور و وئىنەيەكى مىواندارانە راووستاون ياخود لەسەر پىشتى گوئىرئىزىك يان حوشترىك سەفەر دەكات و دەكەوتتە وەسەف كردنىان چۈنكى پىشىنەكان بەسەر پىشتى حوشترەو گەشتەكانىان كردوو، يان بەسەر ئاۋىكى سازگارى رۇيشتوو دەلئىت، چۈنكى پىشىنەكان بەسەر ئاۋىكى بۇگەنى لىتاۋىدا و توۋىانە، يان بەرپىنى ستائىشكراۋ دەكاتە شەتلىگەى نىرگىزۈ گول و مۇرد چۈنكى پىشىنەكان كردوو يانەتە رواندىنگەى خەنە و تالىشك ))

ئەم ئىبىن قوتەبىيە بە يەككە لە گەرە رەخنە سازەكانى شىعەر دادەنرئىت لەسەردەمى عەباسىدا و لەوانەيە ئەو نوئىنەرايەتەى نەزەى زالى بەسەر شىعەرى رۇزگارەكەى خۇيدا كرەبئىت، خەلكى لەو سەردەمەدا خاۋەن بەھى دەشتەكىانە بوون لەگەل شارستانىبوونە روالەتتەكە شىاندا، خۇ ئەگەر نوئىنەرەكەيان شانازى بە نەژادە

دەشتەكەيەكەيەو بەكات ھەر دەبىت شوپنكەوتەكانى بىكەنە پيشەنگ، خەلكيش لەزۆر كاتدا لەسەر ئاينى پادشاكانيان.

بىگومان سروشتى بوو كە شاعيران لەو رۆژگارەدا بەكونە ژيەر كاريگەرى نەريته شارستانىيە نوويهكانەو كاتيك بينيماننەو ستايشى سولتانهكان دەكەن و غەزەل بەسەر ميژدمنالاندا دەليين و جگە لەو شتى تر دەكەن لەو مەسەلانەى لەسەردەمى بياباشينەكاندا نەبوو، بەلام لەلایەكى ترەو وەسفى واتا شارىيەكانيان بە پريگايەكى دەشتەكيانە دەكەن ميژدمنالان چاوانىكيان ھەيە وەك چاوانى (المها) وايە سولتانيش حوشترەكان لەبەردەم دەوارەكاندا دەكاتە قوربانى.

### شيعرو بەھاي دەشتەكيانە :

ھەرچۆن بيت ئەو و تەيەكە و ئيمە لە ھىچ شيعريك لە شيعرەكانى عەجەمدا نمونەى ئەو پابەنديە توندە بەنەريته دەشتەكەيەكانەو نادۆزینەو كە لە شيعرى عەرەبيدا دەيدۆزینەو، بىگومان لە شيعرى عەرەبيدا دياردەيەك ھەيە سەرنج راکيشە وئاسانيش نىيە بۆ تويژەر رەتى بەكاتەو يان پشتى تى بەكات، ليرەشدا دكتور محى الدين دى و دەلييت: ((دروست نىيە بۆ ليكۆلينەوھى دياردە كۆمەلایەتيەكە مۆركى بەھاي دەشتەكى بدات لە شيعرى عەرەبى مەگەر خۆى نابينا بەكات لە سادەترين بنەماكانى كۆمەلناسى)) منيش نازانم ئەو بنەما كۆمەلناسيانە كامانەن كە بىرام دكتور ئامارەيان پى دەكات؟.

لەو ش نامۆتر ئەوھەيە كە دكتور ئەنقەستكارى بەكات لە داواى بەرامبەرخوازیدا وەك پيشتر كردى، بۆيە بانگم دەكات بۆ تاقىکردنەوھەيەكى تازە كاتيك داوام ئى دەكات دە دانە لە بەھا دەشتەكەيەكانى بۆ باس بكەم لە شيعرى عەرەبيدا بۆ ئەوھى بەراوردیان بەكات بۆم بە چەند ئەوھەندە لە بەھاي شارستانى تيايدا، ھەرودھا ئەوھش دەخاتە سەرى كە دەلييت ئەو دەيەويت بەو دووچارى پشكنين و گەرانم بەكات بەدواى بەھاكاندا، بۆ ئەوھى جاريكى تر خۆم بپاريزم لە ناردنى حوكمى كویرانە.



### پېشىنەنەيەكى مېستومپراوى:

لەم وتەيەي دكتور محى الدين سەرم سۈرپنەما، چونكى ھاورپېيەكى خۇي لەو ھەدا پېشى كەوتتېوو، ئەويش دكتور غەلى ئەلزوبەيدى بوو كاتىك لە گوڭقارى (الفنون) ى بەغدادىدا وتارىكى بلاوكردەو ە و تيايدا منى بە خوالىخۇشبوو (قەرەقوش) چواندو ە. زوبەيدى دەئيت: (( بەلام لەم پۇژەدا لەناو خەلكىدا ھەيە دەيەوئيت بېيتە (قەرەقوش) لە مېژووى ئەدەبداو ئەدەبىي ەرەبى ھەمووى دەكاتە ئەدەبىي دەشتەكى يان سەرەتايى، چونكى بى تاقەت بوو لە يەكك لە ھونەرە كۇنە چەندىنەكانى وەك غەزەل بەسەر مىردمنا لندا يان وەسفى مەي يان ستايش لەگەل ئەمە كە ئەو بە ھىچ شىو ەيەك پەيوەندى بە دەشتەكەتەو ە نىيە، بەلكو ئەوانە رېشەي شارىانەي خۇي ھەيە لە روو ساىكۇلۇژى و كۇمەلەيەتتەيەكانى خۇيدا، بەلام قەرەقوشى ئەدەب دەيەوئيت ھەموو ئەدەب پىروخىنئيت بەھۇي رەتكردنەو ەي ئەم ھونەرە يان ئەوى تر و ھەرو ھا دەيەوئيت شاعىرانى كۇن دەستگىر بكات و راپىچى شونىنى خنكاندىيان بكات، چونكى ئەدەبىكى دەوئيت لەگەل ئەم سەردەمانەدا پىك بىتتەو ە، چىرۇكەكە زانراو ە كە دىوارىكى كۇن رووخاو ە بەسەر پىاوئىكداو مردو ە و كەس و كارەكەي سكالايان لاي قەرەقوش كردو ە، ئەويش فەرمانى داو بە ھىنانى وەستا بەناكە، ھەواليان دا پىي كە مردو ە، دواتر فەرمانى دا بە ھىنانى كورپى وەستاكە و كاتىك ھىنايان داى لە مى ! گەورەترىن گومان ئەو ەيە كە ھاورپىمان دكتور غەلى وەردى لەبەردەم ئەدەبىي كۇندا بەو جۇرە دەو ەستى، ھەروەك چۇن قەرەقوش وەستا. ))

### و ەلام:

شتىك پى نىيە بو و ەلامى ئەو دوو دكتور ە پېژە جگە لە گىرانەو ەي ئەو ەي پىشتىر وتوومە لەم وتارەدا و ھەرو ھا ئەو ەي كە وتوومە لەم وتارىكى تردا كە لە پۇژنامەي (الحرىە) دا پىش ماو ەيەكى زۇر كورت بلاو بۇتەو ە، ئەويش ئەو ەيە كە شىعەرى ەرەبى خالى نىيە لە قىەم و واتاكانى شارىانە، بەلام لەگەل ئەو ەشدا زۇرىك

لە بەھاو واتاكانى دەشتەكياڤى بەخۆو ڭرتوو، ديارە كە شيعرى عەرەبى لە شارستانىه تىيەو شتىكى وەرڭرتوو لە دەشتەك يە تيشەو شتىكى تى وەرڭرتوو، بۆيە بوو بە دەشتەكى و شارستانى لەيەك كاتدا و بەدەگمە نيش شيعرىك لەسەر ئەم تىزە سەرسوپهينەرە لەم نەتەو يەدا نەيىت بدۆزىنەو.

\*\*\*

"وتارى نۆبەم"

## قورەيش و شىعر:

لە وتارىكى پيشوودا نامازەم بە سەرپەرشتى شىعر كرد لەلايەن قورەيشەو پيش ئىسلام كە چۆن كردبووى بە ھۆكارىك بۆ پالپىشتى قەوارەكەى و گەشەپىدانى بازگانىيەكەى، ئەمەش بەھەر حال بابەتتىكى درىژە و پەيوەندىيەكى پتەوى لەگەل دەرکەوتنى ئىسلام و سروشتى رېنموونىيەكانىدا ھەيە، ھەر ھە پەيوەندى بە قورەيش و بەھۆكارى بەرگىريان لە ئىسلامەو ھەيە، وايش ئەبىنم كەوا بەسوودە كە ئەم بابەتە بە شتىك درىژتر بتويژمەو، بەلكو ھەندى وەلامى بۆ دكتور محى الدين تيا بيت كاتىك كە وەسفى شىعرى بەوە كردووە كە تەوراتى ئەم نەتەو ھەيە لە نەفامىتى كۆنيدا ....

### رېنگاي كۆنى بازگانى:

ئەمەوى پيش ئەو ھى ئەم بابەتە بتويژمەو كەمىك باسى قورەيش بکەم كە چەندە شوينەكەيان گرنگىيەكى ئابوورى مەزنى ھەبوو پيش ئىسلام، بەشىو ھەيەك كە پەيوەندى پىنگەيەنەر بوو لەنيوان پۆژھەللأت و پۆژئاوادا لە پووى بازگانىو ھە. ئەو ھى شايانى باسە كە قورەيش ئەم پىنگەى بازگانىيەيان پيش ئىسلام بە ماو ھەكى كورت بەدەست ھىنا، بەلام پيش ئەو ھە (تەدەر) ناو ھەندى بازگانى جىھانى بوو لە نيوان پۆژھەللأت و پۆژئاوادا، بەشىو ھەيەك كە كالاکان لە پۆژھەللأتەو بەرەو كەنداوى عەرەبى دەھات و كاروانەكانىش دەيانگواستەو بۆ دەرياي سىپى لە رېنگاي



(تهدمور) هوه، له بهر نه وه تهدمور شارځي ټاوه دان بووه و پرستگاي گه وړه و خزمه تگوزاري سه رسو په ننه ري تيادا بووه.

به شيوه يه مایه وه تا دهوله تي ساساني دهستي گرت به سه ر عيراقدا ودهستي کرد به کوشتاري نه وانه ي شاميان داگير کردبوو، بهم جوړه ريگاي ته دمور بوويه جيگاي مه ترسي هيرشه ينان و کاروانه کان ورده ورده وازيان ليه ينا و گه ران به دواي ريگايه کي تر دا.

بازرگانه کاني پوم هه ولياندا که ريگه ي دهرياي سوور بگرته بهر، به لام سه رنه که وتن له وهدا چونکه نه م دهريايه پره له کاشه به ردينه و کو سپ و زور جار که شتيه کان تيادا نو قمي ژير ناو ده بوون به هوي خو کيشان يان به به رده شارواوه کاني ژير ټاوه وه. له وکاته دا قوره يش له مه که هدا ده رکه وتن و بازرگان ييان کرده پيشه، کاروانه کان يشان دهستي کرد به گواسته وه ي کالاکان له نيوان يه من و شامدا له ريگاي بيابانه وه، نه و ته يه ش دروسته که مه که له و کاته دا جيگاي ته دموري گرت ه وه له بازرگاني جيهانيدا، بويه ته دمور ويران بوو به لام مه که ټاوه دان کرايه وه و نه وه ش پوژه کانه له نيوان خه لکدا ده ستاو دهستي پي ده کريت.

### بنه رهي قوره يش:

قوره يش له کوئوه هاتوه؟ ناي ايه که م جار تيره يه کي ده شته کي بووه و پاشان وازي له زياني نازهن داري هيناوه و له مه که هدا جيگير بووه بو مه به ستي بازرگاني، يا خود بنه رهي کي تريان هيه؟ خه ري که ميژوونووسان کو بن له سه ر نه وه ي قوره يش يش له بنه رهدا جيا وازي له گه ل هيج تيره يه کي تر له تيره کاني بياباني ده ورو به ريدا نييه، نه وان باس له زنجيره ي نه ژاديان ده که ن و ده يانگه يه تنه وه به عه دنان، به لام عه لي کوري نه بي تاليب رايه کي تري له سه ر بنه رهي قوره يش هيناوه و نه و ده لي قوره يش که ساني خه لکي که وسي بوون، که وس يش شارځي که له عيراق ي کو ندا و نه گه ر نه م رايه راست بي ت، نه و کاته دروسته که ده رياره ي قوره يش بلين نه وانه کومه ليک بوون له خه لکي عيراق و شويني خويان به جي هيشتوه دواي نه وه ي ريگاي

بازرگانىيان لەویدا هەلۆهشاوتەتو و هاتووتەتە مەككە بەدوای پۆزیدا لە پىنگايەكى نوپو.

### قورەيش و كەعبە :

هەرچۆن بىت قورەيش لە مەككەدا گىرسانەوو كرديان بە ناوهندىكى فراوانى بازرگانى و دەستيان كرد بە گرىدانى پەيماننامە لەگەل شارو ناوهدانىيەكانى دراوسىدا لە پىناوى پالپىشتى كردنى ئەو بازرگانىيەو گەشەپىدانىدا، لىرەو ئىتر كاروانەكانيان بەبىابانە تەختايەكاندا بە باكور و باشووردا دەگەران و كالآكانى پۆژمەلاتيان دەگواستەو بۆ پۆژئاوا و كالآى پۆژئاوايش بۆ پۆژمەلات. لىرە لەوانەيە خوينەر پىرسىار بكات: چۆن قورەيش توانىويەتى كاروانەكانى لە پىنگاي بىابانەو بە نىو ئەو كۆمەلە تىرە دەشتەكيانەو پىروات بەبى ئەوئى كەس دەستى بۆ بەرىت؟ وەك دەزانى كە تىرە دەشتەكيەكان پەلامارى يەكتريان دەدا و لە پىناوى حوشترىك يان مشتىك خورما كوشتارى يەكتريان دەكرد، كەواتە تۆ بلىنى ئەو هۆكارە چى بىت ئەو تىرانەى والىكردبوو خۇيان بگرەو لە پەلاماردانى كاروانەكانى قورەيش كە هەلگرى كالآى گرانبەها بوون؟

پى دەچى قورەيش دەركيان بە سروشتى ئەو مەترسىيە كردبىت كە لەلایەن تىرەكانەو پوبەروويان دەبوويەو و كاريان كردبوو لەسەر چارەسەرى ئەو مەسەلەيە بەهەموو توانايەك كە هەيانبوو، تىبىنىش دەكرى كە لەو پىناوهدا پەنايان بۆ دوو هۆكار بردوو ئەوانىش: هۆكارى ناينى و هۆكارى ئەدەبى بوون.

### هۆكارى ناينى :

بىگومان يەكەم دياردە كە سەرنج راكيش بىت لەم پووەو گرىگىدانى قورەيش بوو بە بنىاتنانەوئى كەعبەو دامەزراندنى بتهكان تىايدا و بانگکردنى هۆزەكان بۆ حج كردن لەویدا. دەكرى بوترى كە قورەيش بتهپرستى هىنايە ناو بىابانى عەرەب،

زانراوه كه تيره عهريه بيه كان له بت تيناگهن و ناره زووى په رستنيان ناكهن به جدى، بنگومان بته پرستى ديارده يه كى شارى بووه و له بيا باندا شتيكى باو نه بووه، چونكه بت شتيكى قورسه و ناسان نيه بو تيره د هشته كى له گه شته به رده و امه كانيدا له گه ل خویدا هه ليبرگريټ، هه روه ها به لای تيره وه نه شياو بوو كه له نيوان خوځى و خواى ناسماندا تكاك ريك له بت و جگه له ویش هه بيت، چونكه نه و له ژيانى كومه لايه تى خویدا و اراهاتووه كه راسته و خو به بى هيچ ناوه ندى كارنك سه رو كه كه سى بدوينيت.

بنگومان شارى پيوستيان به تكاكارانه له كاروبارى ناياندا هه روه ك پيوستيانه له كاروباره كانى كومه لايه تى و راميارياندا، نور كايميش راستى و وتوه كه بيرو باوهره نايينيه كان ريشه كانى خوځى له نه ريته كومه لايه تيه كانه وه و هره گريټ، بويه كه واته شار غيره تى نه وه يان نيه يه كسه ر خواى ناسمان بدوينن له كاتيكدان نه وان له كاروبارى دنياياندا و اراهاتوون كه سولتانه كانيان له ريگاي ناوه ندى كار و فرمانبره كانيه وه بدوينن.

به لام د هشته كى ژيانيان ژيانى ساكاره و سولتان يا داروده سته تيدا نيه و سه رو كيش وهك هه ريه كيكيان وايه و خوځى به گه وره ناگرى به سه رياندا يان له نيوان خوځى و نه واندا په رده يه ك دابنيت، له بهر نه وه نه وان پيوستيه ك نابينه وه بو بته پرستيه ك كه له خوا نزيكيان بكاته وه، زورجار له بهر نه و هويه سو كايه تيان به بته كان ده كرد و به رديارانيان ده كردن يان ميزيان به سه ردا ده كردن يا خود ده يان خواردن نه گهر له خورما دروست كرابوون.

به سه ووك روانينى د هشته كيه كان له تكاكاره كان له رووى نايينه وه ديارده يه كه به رده و ام ماو هته وه تا نه مړومان و نه و د هشته كيانه نه مړوش به سو ك د روانه ديمه نه پروزه كان له سه ر نه و شيويه ي كه پيشينه كان له دوينيدا به رامبه ر به بته كان ده يان كرد.



لېرەدا دەپرسىن: كەواتە قورەيش چۈن تۈانى ئەو بتانە بېنىتە ناو بىبابانى عەرەب و پەرستەن يان پېرۈز راگرتىيان بەسەر تېرە دەشتەكەكاندا بسەپىنىت لەو پۈزگاردە؟  
بۇ ۋەلامى ئەم پىرسىيارە دەبىت بەدۋاى ئەو رېگا ناۋازەيەدا بگەپىن كە قورەيش لەو پىناۋەدا پەناى بۇ بردوۋە، ۋابىردەكەمەۋە كە قورەيش لە كۆمەنگەى دەشتەكى كۆلىۋەتەۋە بە لىكۆلىنەۋەيەكى قول و ھەندى ھۆكارى تىادا ۋەرگرتوۋە كە پالى بە عەرەبەۋە ناۋە بۇ رېزگرتن لە كەعبەۋە بتە دانراۋەكان تىادا بە شىۋەيەك كە ھەستى پى ئەكەن.

### بىرۈكەى مانگە حەرەمەكان:

قورەيش بىرۈكەى (مانگە حەرەمەكان) ى داھىنا كە برىتىيە لە چوار مانگ كۈشتار تىادا بەھەر ھۆيەكەۋە بىت حەرەمە، تېرەكانىش لەم مانگەدا باشتىن بواریان بۇ دەرەخسا بۇ پىشۋودان، ئەۋان ھەشت مانگ لە سالىكدا كۈشتارىان دەكردو پەلامارىان دەدا ۋ پاشان ھودنەيان دەبەست لە مانگەكانى تردا ۋ دى بۇ ھەج لە كاتىكدا كە دىنبايە ۋ ترسى لە تۆلە يان پەلامار نىيە.

فلىب ھەتا دەئىت: ((دەشتەكى خەرىك بوۋە بە كىشە ھەنوكەيىيەكانى ژيانىۋە بوۋە بواریكى نەبوۋە بۇ خۆيەكلاكرنەۋە بۇ كىشە ئاينىيەكانى، بەلام ھاتوۋچۆى لە ۋەرزەكانى ھەجكردندا لە كاتى مانگە حەرەمەكاندا ۋاى ئى كىردوۋە كە كەمىك لە بىروباۋەرە ئاينىيەكان ۋەرگىرت كە لە مەككەۋە دەرەچۈن -ماناى ئەۋەيە كە ۋەرزى ھەج گىرنگىرتىن دىاردەى ئاينى بوۋ لە ۋولاتى عەرەبدا لەو كاتەدا)).

مىژوۋنوسەكانىش بۇمان باس دەكەن كە چۈن قورەيش بەشىكى گەۋرە لە قازانجەكانى ھەموو سالىك تەرخان كىردوۋە لە پىناۋى رېزىلىننى حاجىيەكان ۋ سازدانى مىۋاندارى چەور بۇيان، ھەرۋەھا تېرەكانىش لەۋەرزى ھەجدا شتىكى زۇر لە گۆشت ۋ تىرتىيان دەست دەكەوت كە لە بىبابانە لماۋىيەكاندا ئەمەيان نەبوۋە.

### سوودەكانى حج:

قورەيش لە وەرزى حەجدا مالىكى زۆرى دەبەخشى و رەنجىكى گەورەيان دەدا، ئايا ئەمەيان لە پىناوى خودا دەکرد وەك وا خۆيان دەردەخست يان مەبەستىكى تريان لە پشتىووە هەبوو؟

واگومان دەبەم كە ئەوان لە حەجدا سى سووديان دەست دەكەوت:

۱- سوودى يەكەم پەلكيشکردنى تيرەكان بوو بۆ مەككە بە شىووەيەك كە خەلك تيايدا كۆدەبوونەو وەو كپين و فرۆشتن زيادى دەکرد، بەم جوړە بازگانى قورەيش گەشەى دەکردو قازانجەكانيان كە ئەكە دەبوو.

۲- هەر وەها قورەيش وەرزى حەجى كردبوويه وەرزىكى شيعرى و تيايدا ديارى و پاداشتى دەدايه شاعيرانى هەنكەوتوو، بەمەش زمانيان دەگرتن و دەيانکردن بە هۆكارىكى پروياگەندە بۆ خۆيان.

۳- هەر وەها لە سەر ووى هەموويه وە حەجى دەكردە هۆكارىك بۆ بەرزکردنەو و پىنگەى ئايىنى خۆى بە شىووەيەك كە قورەيش بەهۆيه وە پىرۆز دەبىت و عەرەب رىزيان ئى دەگرت لە پىناوى كەبەكەياندا و ئەو وى تيايدايه لە چەندەها بت.

### بتهكانى كەعبە:

دەئىن كە ژمارەى ئەو بتانەى لە كەعبەدا دامەزىنرابوون گەيشتبوو سى سەدو شەست بت و (هۆبەل) يش گەورەى ئەو بتانە بوو كە قورەيش وەكو بتى تايبەتى خۆيان داياننابوو، بەلام بتهكانى تر تايبەت كرابوون بۆ تيرەكانى تر و قورەيشيش هانى تيرەكانى دەدا كە لە كەعبەدا هەندى بەرد وەربگرن و لە گەرانەو هياندا لە حج هەلبىگرن بۆ پىرۆزى.

پى دەچى كە تيرەكان گوئيان گرتبى لەو وى قورەيشىەكان دەيانوت دەريارەى بتهكان و كەعبەو بەردە پىرۆزەكان و كەم و زۆر كارى تىكردبن، لەوانەيه زيادەپرەوى نەكەم ئەگەر بئىم ئەو تريتەى كە قورەيش پيشكەشى عەرەبى دەكرد واى ئى كردبوون

شەرمیان ئى بکەن و قسەکانیان راست وەرگرن، لە پەتدە باوەکانیشدا هاتووہ ((ئەگەر وورگ پر بوو چاویش شەرم دەکات))

### خانەوادەى مالى خوا :

قورەیش لەناو تیرە عەرەبیبەکاندا دەستی کرد بە پرۆپاگەندەو وایان بانگەشە دەکرد کە ((خانەوادەى مالى خوا)) ن و خوايش لەگەڵیاندا یە لە نارهەتیبەکاندا، کاتیکیش هیرشى حەبەشییەکان بو سەر مەککە شکستی هینا و خوا بالندەى بو ناردن و بەردى سوورى باراند بەسەریاندا، قورەیش ملی بەرزکردەو و وتى: ((عەرەب بپوانن کە چۆن خوا مالهەکەى و خانەوادەى مالهەکەى دەپاریزیت؟)).

وادەزانم کە قورەیش ئەمە دەلى بو ئەوہى ئاگاداریان بکاتەوہ لە دەستدیزی کردنە سەر کاروانە بازرگانیبەکان، خوايش بینایانە راوەستاوہ بو هەر یەکیک دەستدیزی بکاتە سەر قورەیش یان هیرش بکاتە سەر کەعبەو داراییەکەى، چاوانى عەرەبیش کەوتنە گەران بە ناسماندا لە ترسى ئەوہى کە خوا بالندەیان بەسەردا بنیری وەک ناردى بو سەر ئەو حەبەشییە بەدبەختانە.

زەمەخشەرى دەلى: ((قورەیش دوو گەشتیان هەبووہ گەشتیک بە زستانا بو یەمەن و لە هاوینیشدا بو شام، پێوانەو بازرگانی خویان دەکەن و لە گەشتەکانیاندا ئەمین، چونکە ئەوان خەلکی حەرەمى خوان و سەرپەرشتیاری مالهەکەین و کەس پێیان ئى ناگریت، بەلام خەلکی غەیری ئەوان دەرفینرین و دەدرى بەسەریاندا...)).

### قورەیش و سەیدایەتى :

ئەتوانم پێگەى ئایینی قورەیش لای تیرە دەشتەکییەکان لەو پۆزگارەدا بە پێگەى (سەید)ەکان لە رۆلەکانى پێغەمبەر لای عەشایەرى عیراقى لە رۆژانى ئەمروماندا بچوینم، عەشایەرىش راهاتووہ لەسەر ئەوہى هەموو خەلک تالان بکات تەنها سەیدەکان نەبیت، چونکە دەترسیت خوا سزای بدات یان پێغەمبەرى خواى ئى توپە ببیت ئەگەر ئەوہى کرد.



له يه كيک له په نده عه شايه ريبه کاندا هاتوو ده لى ((سهيده وسهيد نيبه توره کهى بؤ بکه)) و اتاکه ي نه وه يه کاتيک تالانى يه كيک ده کهن گوى نادهن به وه ي سهيد بيت يان سهيد نه بيت نه م په ندهش له حالته ده گمه نه کاندا ده وترى و نامازهي نه وه ي تيايه که عه شايه ر له حالته ناسايه کاندا ريز له سهيده کان ده گرن.

واير ده که مه وه که هوزه ده شته کيبه کان له پوزانى نه فاميدا ره چاوى پله و پايه ي قوره يشيان له سسر نه م شيوه يه کردوه که پووبه پووى کاروانه بازگانيبه کانيان نه ده بوونه وه به ده گمه ن نه بى.

ده گيرنه وه که شاعيرى کى عه رهب زه مى قوره يشى کردوه و تويه تى:

الهى قصيا عن المجد الاعاصير      ورشوة مثل ما ترشى السفساسير  
واكلها اللحم بحثا لا خليط له      وقولها: رحلت غير اتت غير

نه وه ي تيبينى ده كريت نه م شيعره له شيعره ده گمه نه كانى نه فاميبه ته، له وانه يه شاعيرى كه كاتى توره ييدا و تيبتى و پاشان په شيمان بووبتته وه: چونكه نه وه ي زاله له شيعرى نه فاميدا نه وه يه که به خراب له قوره يش نادات، چون بوى دروسته نه وه بکات به خانه واده ي مالى خوا؟

### قوره يش و شاعيران:

قوره يش له بازاره نه ده بيه کاندا نه وه نده ي سهر ف ده کرد که له وه رزه کانى حه جدا سهر فى ده کرد به سسر ميوانانى مالى خوادا، نه وان سهيرى نه وه له بستانه يان ده کرد که له بازارى عوكازو غه يرى نه ويشدا ده خوینترانه وه و باشه کانيان ه لده بژارد و به که عبه دا هه ليان ده واسى، ليروه که عبه ناوه ندى دوو مه سه له بوو: بته کان له لايه ک و هه له بستانه هه لواسراوه کان له لايه کى تره وه، قوره يش به م کاره شى يارمه تى دروستکردنى زمانى کى يه کگرتوى دا له نىوان تيره عه ره بيه کاندا، نيمه ده زانين که ديالىکتى تيره کان له و روزه دا جياواز بوون له زور پووه وه، به لام شاعيرانى نه وه تيرانه

ھەوليان ئەدا كە شىعر بەو زمانە يەگگرتوۋەى قورەيش سەپەرشتى دەكات پىك بىخەن و تىايدا پاداشت بەدەست بىنن.

بەلام ئەو شاعىرەى بەزمانى ھۆزەكەى شىعرى دادەنا ھىچ مەبەستىكى نەبوو جگە لە ھۆزەكەى خۇى، لەبەر ئەو ئەو نەيدەتوانى شىعرەكەى لەبازارى عوكازدا پىشكەش بكات يان لەھەر بازارىكى تر لە بازارە ئەدەبىيەكان، بۇيە شىعرى نەقامى بەو ھۆيەو بەردەوام لە بىژەنگ دەدرا و ئەوەى قورەيش بە چاكي بزانىبايە دەوترايەو بەرز پادەگىرا، ئەوەشى بە باش نەزانرايە پشتگوۋى دەخرا و لەوانەيە ئەمە ھۆكارى ونبوونى بەشىكى گەورەى شىعرى نەقامى بىت.

بەغدادى دەربارەى شىعرى نەقامى دەئىت: ((يەككە لەوان شىعەرىك لەو پەپرى زەويدا دەئىت بەلام كەس تەيار ناكات و كەسش نايلىتەو ھەتا لە وەرزی ھەجدا نەيەتە مەككەو پىشكەشى يانەكانى قورەيشى نەكات، ئەگەر بە چاكيان زانى ئەوكاتە دەوترىتەو ەجىگەى شانازى دەبىت بۇ بىژەرەكەى، بە پايەيەك لە پايەكانى كەبەشدا ھەلدەواسرا بۇ ئەوەى تەماشاشا بكرىت، ئەگەر بەباشيش نەزانرايە فەپرى دەدرا و بايەخى پى ئەدەدرا.

لە يەككە لە شاعىران بە ناوى (ئەسەدى كوپى ناعىسە) ەو دەگىرئەتەو كە ئەو شىعەرەكانى گران بوو ە شىعرى بە نارەھەت دەوترايەو لەبەر شىوازە گرانەكەى، وا گومان دەپرى كە ئەم شاعىرە بەغەپرى ئەو زمانەى قورەيش بە باشيان دەزانى شىعرى دادەنا، لەبەر ئەو مرد و لەگەلىشىدا شىعەرەكانى مردن، لەوانەيە نمونەى لەم جۆرە زۆر ھەبىت.

ھەر ئەمەشە كە ئەمروش لای ەرەب روو دەدات و ئەو شاعىرەى شىعرى دەوترىتەو ە توام دەكرىت ئەوەيە كە بە زمانى پاراى شىعەر دادەئىت، لەبەرئەوەيە شاعىرى شەعبى بەكەمى بە شىعرى دەزانرىت چەندىن شاعىرى دەولەمەند ەھەلكەوتوو بەبەردەوامى نەوەكان لەناو خەلكدا ھەبوو ە شتىكى زۆرمان لەبارەيانەو نەزانىو.

بە كورتى:

له وهى رابوورد بهو دهره نجامه دهگهين كه قوره يش توانييووى نفوزى خوئى له ناو تيره كاندا بههين بكات و پاريزگارى له بازرگانىيه كهى بكات به دوو ريگا: يه كيكيان بته پرستى و هاندانى حه ج كردن بو لايان و نهوى تريان هاندانى شيعرو سه پرپرشتى بازاره نه ده بيه كان كه شاعيران تيايدا خوئيان هه نده كيشا.

ليزه دا نهو هوكارهش ده زانين كه واى كردووه موحه ممه دى پيغه مبه رقى له بت و له شيعر بيت پيگه وه و به پانپشتى نه فاميتى دابنييت، موحه ممه دى پيغه مبه ر ده فموييت: ((كاتيك پيگه يشتم رقم ده بوويه وه له بت ههروه ها رقم ده بوويه وه له شيعر و هيچ گرنگيه كم نه نه دا به وهى نه فاميه يت ده يكرد ته نها دوو جار نه بيت، هه موو جار يكيش خوا به ربه ستى داده نا له نيوان من و نه وهى ده مويست له وانه، پاشان دواى نه وه بيري خراپم نه ده كرده وه تا خوا به په يامه كهى ريزى ئى نام.

\*\*\*



"وتاری دهیم"

## ئیسلام و شیعر

لهوانهیه خوینهر سهری سوپرمینی لهوهی لهوتاری رابردوودا باسم کردووه، لهوهی که وتم موحه ممهدی پیغه مبهه (د.خ) رقی له بت و رقی له شیعر ده بوویه وه لهیه کاتدا گلهیش له سهه خوینهر نییه لهو سهه سوپرمانهیدا؛ چونکه هندی له ده دیبان میشکیان پر کردووه له ستایشی شیعر و شاعیران و مهسه له که یان گه یاندو ته لهوهی که شیعر به تهوراتی ئەم نه ته وهیه دابنن.

ئهوان لهو پیغه مبهه وه فهرمووده یه که دهگیر نه وه تیایدا وتوویه تی: ((به راستی له هندی شیعر دا حکمهت هیه)) ده بینن ئەم فهرمووده یه یان له بهر کردووه و جگه لهویان له بیر کردووه، وه که ده زانی که پیغه مبهه هندی فهرمووده ی تری هیه تیایدا زه می شیعر دهکات و قسه به خاوه نه کانی دهلی، ههروه ها له قورئانیشدا کومه له نایه تی که هیه زه می شیعر و شاعیران دهکات به شیوهی راسته وخو و ناراسته وخو.

لهو فهرموودانه ی له زه می شیعر دا هاتوو بوخاری روایه تی کردووه له ئین عیمرانه وه که پیغه مبهه فهرموویه تی: ((قورگی هه ریه کیکتان پر بیت له به لفه م باشتره لهوهی پر بیت له شیعر)).

پروانه نه ی خوینهر بو لهوهی قهسته لانی (القسطلانی) که له لیکدانه وهی ئەم فهرمووده روونه دا کردوویه تی؛ به پنی بیرورای قهسته لانی زه مه که تاییه ته بهو شیعره ی حه ق نییه و خه لکی خه ریک دهکات له یادی خواو له زانست و قورئان.

خۆزگه دەمرانى لەكەيدا شيعر كه موسلمانان خويان تيايدا ماندووكردوو و ابووه،  
 نايا شيعرى فرزدهق يا جهرير يا بهحتەرى يا خود ئيبنولجههم لهو جوړه بووه كه  
 قەستەلانى وەسفى دەكات؟

ئەوھى سەيرە ئەديبان فەرموودەى ( لەھەندى شيعردا دانايى ھەيە ) وەردەگرن كه  
 وەسفى ھەندى شاعير دەكات نەك ھەموويان، لە كاتىكدا ئەوان فەرموودەكانى تر  
 پشتگوئى دەخەن كه وەسفى شيعر دەكات بە وەسفىكى زەمناميزانە.

### شيعر لە سەرھەتاي بانگەوازدا:

پروفيسور نيكلسون دەئيت: ((بىگومان شاعيران لە توندترین دوژمنانى پىغەمبەر  
 بوون لە سەرھەتاي بانگەوازەو، ئەوانە گالتيەيان دەکرد بە نايينەكەى و بەرگيرىيان ئى  
 دەکرد، بۆيە لە كاتى دەرکەوتنى ئىسلامدا كاروبارى شيعر پشتگوئى خرابوو، لەبەر  
 ئەوھى ئىسلام سيستمىكى نايينى و سياسى دامەزراند و ھەموو ئەو كە لە پوورەى لە  
 كۆمەنگەى دەشتەكى كۆندا ھەبوو سربىيەو.

ديارە كه شاعيران و بتەوانەكان بەيەكريز دژى بانگەوازي ئىسلامى راوستان و  
 ئەمەش شتىكى سەير نيبە، چونكە پىغەمبەر لەگەل قورەيشدا جەنگاو قسەى بە  
 بتەكانيان وت وە داواى لە شوينكەوتووھكانى كرد كه لە نويزدا پووبكەنە  
 (بەيتولموقەدەس) ئەمەش واتە حەج بازارى دەشكىت و قورەيشيش زيانمەنە دەبيت  
 لەگەنيدا و ھەروەھا شاعيرانيش زيانمەند دەبن كه چاويان لە مالى قورەيشە.

### شيعر دواى كوچ:

دواى كوچ شتىك لە گۆران بەسەر سياسەتى پىغەمبەر بەرامبەر نەيارەكانى  
 بانگەواز روويدا، ئەوھبوو خوا مۆلەتى دا بە كوشتاريان دواى ئەوھى كوشتار  
 لەسەريان قەدەغە بوو، ھەروەھا خوا مۆلەتى ئەوھيشى دا كه پشت بە شاعيرانى  
 خەلكى مەدينە ببەستىت بۆ وەلامى شاعيرانى قورەيش.

شه‌وه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجه‌ له‌م سیاسه‌ته‌ نو‌یی‌ده‌ا شه‌وه‌یه‌ که‌ سیاسه‌تیکی‌ به‌رگریانه‌ بسووه‌، شه‌گه‌ر ئایه‌ته‌ قورئانیه‌کانی‌ که‌ له‌ مؤله‌تی‌ کوشتار یان مؤله‌ت به‌ شعیع‌ هاتوونه‌ته‌ خواره‌وه‌ بخوینینه‌وه‌ ده‌بینن‌ له‌ ناوه‌پو‌کدا وه‌کو‌یه‌کن، شه‌ویش‌ شه‌وه‌یه‌ که‌ ئاماژه‌ به‌ دروستی‌ به‌کاره‌ینانی‌ شمشیر و دانانی‌ شعیع‌ ده‌کات له‌ پیناوی‌ به‌رگری‌ کردن له‌ سته‌ملیکراوان و تیکۆشان‌ درژی‌ سته‌مکاران.

خوا تاییه‌ت به‌ مؤله‌تی‌ کوشتار ده‌فه‌رمو‌یت ﴿ اذْنٌ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بَأْتِهِمْ ظُلْمًا وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰی نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرٌ، الَّذِيْنَ اَخْرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّا اَنْ يَقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ..... ﴾.

هه‌روه‌ها خوا تاییه‌ت به‌ شعیع‌ ده‌فه‌رمو‌یت: ﴿ وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُوْنَ اَلَمْ تَرَ اَلَهُمْ فِيْ كُلِّ وَاْدٍ يَّهْمُوْنَ وَاَلَهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ، اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَذَكَرُوْا اللّٰهَ كَثِيْرًا وَانْتَصَرُوْا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوْا وَسِعَلِمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اَيُّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ﴾ شاعیران که‌سانیکن‌ لارییان‌ شوینیان‌ ده‌که‌ون، نایا‌ نه‌تدیوه‌ که‌ شه‌وانه‌ (شاعیران) له‌هه‌ر شیوو‌ دو‌لیتکدا‌ سه‌ر لی‌شیفواون‌ وه‌به‌پاستی‌ شه‌وانه‌ شتانیک‌ ده‌لین‌ که‌ خو‌یان‌ په‌فتاری‌ پی‌ ناکه‌ن، ته‌نها‌ شه‌وانه‌یان‌ نه‌بی‌ت‌ که‌ باوه‌پیان‌ هیناوه‌ و کرده‌وه‌ی‌ چناک‌ ده‌که‌ن‌ و یادی‌ خو‌یا‌یان‌ زور‌ کردووه‌ و هه‌رکاتی‌ سته‌میان‌ لی‌ کرابی‌ تو‌له‌یان‌ کردو‌ته‌وه‌، شه‌وانه‌ش‌ سته‌میان‌ کرد له‌ دو‌اییدا‌ تیده‌گه‌ن‌ که‌ گه‌پانه‌وه‌یان‌ بو‌ کو‌یی‌ه‌ و چاره‌نووسیان‌ چۆنه‌؟

شه‌و‌وته‌یه‌ دروسته‌ که‌ ئیسلام‌ مؤله‌تی‌ به‌ شعیع‌ داوه‌ کاتیک‌ که‌ مؤله‌تی‌ به‌ کوشتار‌ داوه‌، ئاسانی‌ش‌ نییه‌ که‌ شه‌ر له‌ نیوان‌ عه‌ره‌بدا‌ به‌پا‌ بی‌یت‌ به‌بی‌ شعیع‌، له‌به‌ر شه‌وه‌ی‌ قوره‌یش‌ شه‌ری‌ بانگه‌واز به‌ شمشیر‌ ده‌کات‌ و هه‌ر ده‌بی‌ت‌ موحه‌مه‌د به‌و‌ دوانه‌ پینکه‌وه‌ وه‌لامیان‌ بداته‌وه‌.

ده‌گێر‌نه‌وه‌ که‌ پی‌غه‌مبه‌ر(د.خ) به‌حه‌سانی‌ کو‌پی‌ ساب‌تی‌ وتوو‌ه‌ که‌ هانیداوه‌ بو‌ خو‌یندن‌ له‌ قوره‌یش: ((لِیَبیان‌ بخوینه‌ سو‌یند‌ به‌ خوا لی‌خو‌یندنه‌که‌ت‌ له‌سه‌ریان‌ قورستره‌ له‌ کاریگه‌ری‌ تیر له‌ چری‌ تاریکیدا، لی‌یان‌ بخوینه‌ جو‌به‌ئیلی‌ (روح‌ القدس)ت‌ له‌گه‌له‌)) لی‌زه‌وه‌ په‌لاماره‌ شیعیرییه‌ زانراوه‌کان‌ له‌ نیوان‌ شاعیرانی‌ ئیسلام‌ و شاعیرانی‌ قوره‌یشدا‌ ده‌ستی‌ پی‌ کردووه‌ و جه‌نگ‌ له‌ نیوان‌ ئیسلام‌ و نه‌یاره‌کانیدا‌ دوو‌ رووی‌ وه‌رگرت، جه‌نگی‌ شمشیر‌ وه‌ جه‌نگی‌ زمان.



### شيعر دواى فه تىح:

دواى ئه وهى كه ئىسلام به سهر قوره يشدا سهر كه وت به هانه يه كه نه مايه وه بو به كار هينانى شيعر له پرؤسه ي بهر گرى له بانگه وازدا، ئه وهى پيويست بوو له ئىسلامدا ئه وه بوو كه شيعر زه روور وت پالنه رى بووه و دواى ئه وهى كه قوره يش موسلمان بوو، ئه و شاعيرانه ي له گه ئيدا بوون موسلمان بوون و خه لكى پرويان كرده خوننده وهى قورنان له جياتى شيعر.

پيغه مبه ر دوانده ر بووه نه شاعير، قورنانيش وه سفى كردووه و ده لىت: ﴿وَمَا عَلَّمَاهُ الشُّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ﴾ نيمه شيعر مان قيرى موحه ممه د نه كردووه و شيعر شياوى ئه و نييه، ههروه ها هاوه له گه و ره كانيشى وه كه ئه و وابوون.

موسلمانانيش پيغه مبه ر و ئه وانيشيان كرده پيشه تگى خويان، له بهر ئه وه ئه و وته يه دروسته كه دهوله تى شيعر نه ماو له جى گايدا دهوله تى دوانده رى جى گاي خوى گرته وه.

كاتىك موسلمانانيش دواى مردنى پيغه مبه ر ده ستيان كرده شه رى فورس و روم و شيعر يش هيج شوي نه رىكى نه بوو وه كه له كاتى شه ره كانى پيغه مبه ردا هه يبوو، چونكه موسلمانان جهنگى كو مه له گه ليكيان ده كرد له شيعرى عه ره بى تينه ده گه يشتن و به باش و خراپ كارى تى نه ده كردن، عومه رى كو پرى خه تتاب ده لىت: ((شيعر زانستى گه ليك بووه هيج زانستىكى ترى راستر له ويان نه بووه، كه ئىسلام هات عه ره ب خهريك بوون به جيهاد و جهنگى فارس و رومه وه و پشتيان كرده شيعرو گي رانه وهى)).

ههروه ها ئيين خه لدون ناماز ده به پشتى كردنى عه ره ب له شيعر ده كات له سه ره تاي ئىسلامدا و هوى ئه وهش ده گه ر ئينته وه بو خهريك بوونى عه ره ب به مه سه له ي ئايين و پيغه مبه رايه تى و وه حى (نىگا وه)، ههروه ها سه رسورمانيان به شيو ازى قورنان و جوانييه كه ي، ئه وهى ده يبينم ئه وه يه كه نه مه به ته نها بهس نييه بو هو هينانه وهى پشتى كردنى عه ره ب له شيعر له و كاته دا، وابير ده كه مه وه كه سيا سه تى خه ليفه كانى





ئەو بانگی دەکردن بۆ شەری ستمکاران لە کاتی کدا ئەوان خۆیان خەریک کردبوو بەوەی ئەم شاعیرە یان ئەوی تر کام شیعری پەتەریانەیی و توووە که توانستی ئیقلیج و عەقڵی بەنج کردوو، لێرەدا نایبیت ئەو بەراست بزانی که پراوییه کان دەگێرێنەرە لە ئیمامی عەلییەووە که ئەو شاعیر بوو یان دیوانیکی لە شیعەر هەبوو، بێگومان ئەو راویانە دەیانەوویت هەموو دەستاییهک بەدەنە پال ئیمامی عەلی با پێچەوانەیی بیروباوەرو نارهزوو نایینیەکانیشی بوو بیت، هەر وەکو ئەوەش که داویانەتە پالی که ئەو بنەماکانی رسته سازی عەرەبی داناو، وەک ئەوەی ئیمام هیچ کاریکی تری نەبوو بیت جگە لە دانانی شیعر و شیکردنەووی سەر و نەبیت.

### شیعر لە سەر دەمی ئەمەویدا :

کاتی ک مەسەلە که فەرەم هات بۆ ئەمەوییه کان دواي کوشتنی عەلی کورپی ئەبی تالیب، ویستیان عەرەب بگەڕێنەرە بۆ سەر دەمی نەفامی بەهەموو ئەوانەیی تیایدا هەبوو لە دەمارگیری خێلەکیانە و خۆماندوو کردن بە شیعر و جگە لەویش، بەمەش مەعاییه خۆی سەرپەرشتی شیعری دەکرد و خەلکی بۆ هان دەدا و ژيانی فوو تی دەکردوو دواي ئەوێ ئیسلام خەریک بوو بیخنکینیت.

مەعاییه دەستی کرد بە زیادەرەوی لە ریزلیگرتنی شاعیران و دیاری چەوری زۆری لە (بەیتولمال) پی دەدان. دەگێرێنەرە لە مەعاییهووە که ئەو وتویهتی: شیعر بکەنەر گەرترین خەمتان و زۆرتین نادابتان، چونکه ئەو سەرورە پییشینه کانتان بوو و جینگای رینموونیتان بوو، بە راستی مەعاییه راستی و توو، چونکه شیعر گۆرانی بە پالی سەروریه کانی نەفامیدا دەلی و خەلکی بۆ ئەو رینموونیه بانگ دەکات، قورەیش و مەعاییهش هەر ئەمەیان دەوینت.

دواي ئەووە عەبدولمەلیک هات که زۆر پۆچوو لە هاندان بۆ شیعر و زۆر زیادەرەوی کرد لەویدا تا رادیهکی دوور سەعالیبهی دەلیت: بێگومان عەبدولمەلیک لەهەموو خەلیفه کان زیاتر حەزی لە شیعر بوو و خەلکی لە پۆزانی ئەویدا لەهەرکوی کۆبوونایهتەو شاعیران دەوتەو و لیکدانەرەیی هەوالی شاعیرانیان دەکرد.



خەلك واى ئى ھاتىبوو زۆربەى كاتەكائىيان بە مشت و مېر لەسەر شاعىران و بەراورد لە ئىوانىياندا بەسەر دەبرد، زۆر جارېش مەملانئىيان دەکرد و دەنگىيان ھەندەبېرى، لەوانە خەلىفە يان واى گرنگى بەمەدەدا دەينارد بۆلاى يەكئىك لە شارەزايان لە شىعر و پىرسىيارى ئى دەکرد لەسەر بېرپراى ئەو.

نىكلسون دەئىت: لە جىياتى بەرزراگرتنى ئەو سەرکەوتنە جوانانەى لەسەر دەستى موسلمانە موەجاھىدەكان بەدەست ھاتىبوو شاعىران دەستىيان كىردىبوو بە گىريان بەسەر بەرزايى دەوارەكانى بىاباندا و شىعەريان بەسەر سووارى حوشتردا دەوت كە لە تەختايى لماويدا كەس پىئشى ناكەوئىت، مەرۋەھا خەلىفەيان ۋەھا دەدواند ۋەك ئەۋەى شىخىكى دەشتەكى بىت لە شىخەكانى ئەو پۆزگارە كۆنە.

### راى ئىبىن خەلدون:

ئىبىن خەلدون باۋەرى واىە كە عەرەب لە پۆژانى بەنى ئومەيەدا لە شىعەدا گەپرابوونەۋە بۆ رەفتارە كۆنەكەيان، چونكە نىگا دانەبەزىبوو شىعەر حەرام بكات و لەبەر ئەۋەى پىغەمبەر گوئى لە شىعەر بوۋەو ستايشى كىردوۋە.

سەرسورمانى ناۋى ئىبىن خەلدون وتەى ۋەھا بلى، چونكە پىاۋئىكە زۆر بەنى ئومەيەى خۆش دەوئىت و واىان دادەئىت كە لە خەلىفە سالىحەكانن، بەلام ئەۋەى مېژوۋى بەنى ئومەييە بخوئىئىتەۋە بە خوئىندەۋەيەكى بابەتيانە دەتوانئىت دەرك بكات بە نەئىنى ھاندانىان بۆ شىعەرى نەقامى بەو شىۋە گەرەبە.

لەوانەيە زىادەپەۋى ئەكەم كاتىك دەئىم كە بەنى ئومەييە بە ھاندانىان بۆ شىعەر وىستىيان عەقلەكان بەنج بكەن ۋە خەرىكى بكەن لەۋەى كە ئىسلام ھىناۋى بەنى ئومەييە كۆمەلايەتى نوى.

### عەباسىيەكان و شىعەر:

دواى ئەۋە بەنى عەباس (عەباسىيەكان) ھاتن و ئەۋانىش زىاتر فوۋيان كىرد بە تەنبووردا بە ناۋازىكى نوى، لە راستىدا ئەۋان جىاۋازىيان لەگەل ئەمەۋىيەكاندا ئەبوو

لە نەزە نە قامىيە كە ياندا، بە لأم ئەوان لە لايەكى ترەو بە دروشمەكانى ئىسلامەو  
 خۇيان پيشان ئەدا و فرمىسكى گەرميان دەرشت لە بەردەستى واعىزەكاندا.  
 سولتانهكانى بەنى ئومەييە دەرگای كۆشكەكانيان بۆ شاعيران كردهو و  
 عەباسىيەكانىش هاتن و دەرگای كۆشكەكانيان بۆ شاعيران و واعىزەكان پىكەو  
 كردهو. خەلىفەى عەباسى واى ئى ھاتبوو تاويك بۆ شىعر خۆشحال دەبوو تاويكى  
 تىرىش لە ترسى خوا دەگريا. ئەوانە دەركيان بەو بۆشايىيە فراوانەى نىوان رۆحى  
 شىعرو رۆحى ئىسلام نە كردهو كە موسلمانانىش بەم رىگەيەدا شوينيان كە وتبوون  
 بە شىوہيەك كە كۆمەلگە خاوەن بەھا دوو جەمسەريەكە شىيان ھانى ئەدان بۆى، بەمەش  
 وايان ئى ھاتبوو شانازىيان بە قورشان و بە شىعەرى نە قامىيەو دەكرد لە يەك كاتدا و  
 ئەمەش لە لىجىابوونەو گەرەكانە لە كۆمەلگەى عەرەبيدا.

\*\*\*

## حەقیقەتی شیعری نەفامی

پیشتر ناماژەماندا بەیەکیک لەو هەلەکارییانەى که کۆمەلگە لەسەر دەمەکانی دوایدا دووچاری بوو، ئەو هەبوو بینیمان شانازی بە شیعری نەفامییەو و پێکەو و دەکرا لەگەڵ ئەو بۆشاییە فراوانەى لە نیوان بەهەر حال شیعری نەفامی لە دیدگای عەرەبەو وای ئی هاتبوو پایە یەکی بەلأ بیئت بەو شیوەیەش بۆیان دەروانی لەرووی ئەدەبیە دەیانروانی بۆ نموونە بەلأکان، ئەو وتە یەش دروستە که ئەوان بەهۆی نموونە هینانەو هیان پیی، وایان ئی هاتبوو بە نیشانە یەک لە بەدلا چوو دادەنا و بە شیعەرەکان لە میشکیاندا چەندین خەتی قولیان هەلکە کردبوون لەدوای هەر بەیتە شیعریکەو و مانایەکی قول وەر بگرن.

من له مندالیمدا گویم دەگرت لە ئەدیبهکان قسهیان لەسەر شتێ بکر دایه دەر باره ی دەیانوت: که ئەو له (قفا نبک) ناودار تره، منیش سه ده مپرسی: تو بلئی ئەم (قفا نبکی) یه کی بی؟ پاشان دوا جار بۆم روو ئەمە سه ره تای قه سیده یه کی (ئیم ریئول قه یسه).

قفا نبکی من ذکر ی حبیب و منزل بسقط اللوی بین الدخول



پاشان ئەم ھاوپېيائەنەمان نەمۇنە بە كارىكى بەرز لە كارەكانى زانايان يان داھىنەران يان چاكسازان ناھىننەو، بەلكو ئەوان لە جياتى ئەو نەمۇنە بە قەسىدەيەكى ناشرىن دەھىننەو، بە دەشتەكەيەكى گالته چى دايناو، لە پۇژگارى كۇندا و ئىتر نازانم جۇرى ئەو گەورەيىە چىيە لەو شىعرەدا دۇزىويانەتەو؟

بەردەوام بىرم دەكەوئەو، بە چۇن مامۇستاكان لە قوتابخانە ناوھىدەيەكاندا كۆمەلە شىعەرىك لە شىعەركانى نەفامىيان بەسەردا دەسەپاندىن و لە ئىمەيان دەويست كە لىي تى بگەين و سەرمان پىي سۇر بىمىنى، لەھەمان كاتدا وا گومان دەبەم كە مندالەكانم ئەمىرۇ دووچارن بەھەمان بەلأو، كە دوئىنى خۇم دووچارى بووبووم، خۇزگە دەمزانى ئەم بەلأيه كەى هەلدەگىرى لەسەر بەندەكانى خوا.

### شۇرشى تەھا حسەين :

لە سالى ۱۹۲۴ يان دەوروبەرى دكتور تەھا حسىن ھاوارى بەرزى خۇي لە رەخنەسازى شىعەرى نەفامىدا بەرزكردەو، بەلادەر و درۇزن داينا، پاشان ئەدىبان قىيامەتيان ئى ھەستان.

لەوانەيە گران بووبىت لەسەر ئەدىبان كە ئەو كەلەپوورە قەلەوھىيان بىينەو، ون بوو لە دەستيان بە يەكجارى و پاشان نازاوە دەننەو، و ھاوار دەكەن و تەھا حسەين تۆمەتبار دەكەن بەھەموو شتىكى خراپ، دوایش پياوانى ئاينى ھاوكارى ئەدىبانيان كرد دژى ئەو و نەفرىنى ئى كرا لەھەموو لايەكەو.

وھكاتىك لە تىورى تەھا حسەين لەو بارەيەو دەكۆلنەو، دەبىنن شايستەى ئەم جۆرە ھەرايە نىيە و ئەو لە راستىدا تىورىكى بى بايەخەو شتىكى زورى پىروپوچى تىاداىە، بەلأم ھەراكە ئەو بايەخە گەورەيەى بۇ بەدەست ھىنا.

منيش سالى پار ھەولم دا رەخنە لەو تىورە بگرم لە موحازەرەيەكى گشتىدا كە لە ھۆلى كۆلىژى ناداب و زانستەكان و تەمەو، و خەرىك بوو موحازەرەكەم ھەرايەكى تر بىننەو ئەگەر خوا نەپيۇشيايە.

### كورتەى تىۋرەكە :

دكتور تەها حسەين باۋەرپى واىە كە ئەو شىعەرە ئەفامىيەى لەبەر دەستماندايە ئەفامى نىيە، بەلكو لادراۋىكە راۋىە و كان لەسەر دەمەكانى دوايىدا خولقاندو ويانە، لەوەشدا دكتور پىشتى بەستوۋە بەبەر اوردىك لەنىوان شىعەرى ئەفامى و ئەوەى لە قورئاندا ھاتوۋە لەوەسفى ژيانى ئەفامى و رەخنەگرتن لىي، دكتور تەها دەلىت: ئىمە كاتىك لەقورئان دەكۆلىنەو دەبىنن نەمىشى خەلكى پۇرئارەكەى دەكات جىاواز لە نەمىشى شىعەر بۇيان، ئىمەش سەرپىشك كراۋىن لە نىوان ئەوەى قورئان بەدرۇ بخرىنەوە يان شىعەرى ئەفامى، لەبەر ئەوەى قورئان راستگۆيە، ھەردەبىت شىعەر درۆزن يان درۇ پىكراۋ بىت.

تەها حسەين بەراورد دەكات لە نىوان ئەو ژيانەى قورئان نەمىشى دەكات و ئەوەى تەرىش كە شىعەرى ئەفامى دەيكات و ئەم جىاوازيانە لەنىوانياندا دەدۆزىتەو:

۱- قورئان نەمىشى ژيانىكى ئاينى بەھىزمان بۇ دەكات كە خەلكەكەى بانگەشە بۇ مشت و مېر دەكات لەبارەيەوە تا لە تواناياندا ھەبىت و جەنگ لە پىناويدا رابگەيەنن و ھىچى تىادا نەھىلنەوە، بەلام شىعەرى ئەفامى نەمىشى ژيانىكى تەم و مژاۋى وشكى بەرىئانە يان بەرى لەھەستى ئاينى بەھىزو سۆزى ئاينى خۆسەپىن بەسەر دەروون و زال بەسەر ژيانى كەردەيمان بۇ دەكات.

۲- قورئان نەمىشى ژيانىكى عەقلانى بەھىزمان بۇ دەكات، ھەرۋەھا بەتوانايى لەسەر مشت و مېر و مەملانى و گەفتوگۇ لەسەر مەسەلە فەلسەفەيەكانى وەك زىندووبوونەوە و خولقاندن و موعجىزە و لەو شىوانە، بەلام شىعەرى ئەفامى ئەویش نەمىشى ژيانى جەھل و كەمژەيى وە تۆرەيى و زېرىمان بۇ دەكات.

۳- قورئان باسى ئەوەمان بۇ دەكات كە عەرەب لە پەيوەندىدا بوون بەنەتەوەكانى دەرووبەريانەوە، ئەوان كەوتبوونە ژىر كاريگەرى ئەوەى ئەو نەتەوانە ھەيانبوو لە شارستانىت، بەلام شىعەرى ئەفامى نەمىشى عەرەب دەكات وەك ئەوەى نەتەوەيەك بن





ئەوانە لەيادىيان چوۋە ھەرەك چۆن دىكتۇر تەھا لەيادى چوۋە و تاكە شتىك كە شىاۋى ئەۋەبوۋ لەبىريان نەچىت و كەبەۋەش ھەۋلەكانى خۇيان و دىكتۇرەكەيان ھەروا ون بوو، ئەۋەيان لەبىرچوۋ كە قورئان نىمايشى ژيانى نەفامىي لە گۆشەيەكەۋە كر دوۋە جيا لە گۆشەى شىعەرى نەفامى، بىگومان ھەردوۋىكىان بەراستى نىمايشەكەيان كر دوۋە لەگەل جياۋازىيان لەۋىناكر دندا.

ئەۋەى شايانى باسە قورئان نوينەرايەتى شۆرشىكى كۆمەلەيەتى و ناينى دەكات دژى ئەۋ خۇشگوزەرانانەى بەسەر كۆمەلگەى مەكىدا بالادەست بوون، ئەۋ بەدەرپىنىكى تر لەگەل قورەيشدا دەجەنگاۋ رەخنەى لە بتپەرستىيەكەى و سوۋخۇرى و خۇبەزلزانىنەكەى و دەست دىژى و پەيمانىشكىنىيەكەى دەگرت، بەلام شىعەرى نەفامى زۇر چاۋى لەسەر مەككەۋ ئەۋەى تىايدا روۋئەدات نەبوۋ، ئەۋان مەككە ناينىن تەنھا لەۋەرزى جەجدا نەبىت، كە لەۋكاتەدا دەبىينىت خەلكى تىايدا كۆبوۋەتەۋە پر بوۋە لەۋ ترىتەى قورەيش بە لىشاۋ پىشكەشى دەكر دن.

شىعەرى نەفامى زۇر بەيان نوينەرايەتى ژيانى دەشتەكەيانەى دەكر د كە بەسەر تىرە عەرەبىيەكانى دەرەۋەى مەككەدا بالادەست بوۋە جىگاي سەرسورمانىش نىيە ۋەھا بىبىنىنەۋە كە جياۋاز بىت لە قورئان لە ۋىناكر دنى ژياندا، ئەۋ لە شىۋىكەۋ قورئانىش لە شىۋىكى ترە، چەندە نىۋانى ئەۋ دوۋ شىۋەش دوۋرە.

ئەۋەى زانراۋە دەر بارەى قورەيش ئەۋەبوۋە كە كەمترىن بەختى ھەبوۋە لە دانانى شىعەردا لە تىرە عەرەبىيەكانى تر و لەۋانەيە سەرپەرشتى كرنى شىعەرى كر دىتە ھۆيەك بۇ قەرەبوۋكر دنەۋەى شىعەر دانانەكەى، ھەرەك كاروبارى دەۋلەمەندە خۇشگوزەرانەكان ۋەھايە لەھەموۋ پۇژگار و شوينىكدا، پاشان شاعىرانى بىبابانىش دەچوۋنە لاي قورەيش بۇ خويندەۋەى شىعەرەكانيان لەبەر دەستياندا بۇ ئەۋەى پاداشتى پى ۋەربىگرن، ئەۋەيان بەلاۋە گرنىگ نەبوۋ لەۋ كاتەدا كە قورەيش ئەم پارەيە لەۋ پىناۋەدا لە كوى دەھىنىت، خۇ ئەگەر ئەۋان خەلكى مەككە بوۋنايە و ئەۋ سەتەم و سوۋخۇرى و دەستدرىژىيەيان بدىايە كە دەكرا ئەۋ كاتە گومانم زىاترە شىعەرەكەيان بە شىۋەيەكى تر ئەبوۋ.

### سروشنى كۆمەلگەي مەككى:

بىگومان كۆمەلگەي مەككى لە رۇژانى نەفامىدا جىياواز بوو لەو كۆمەلگە خىلەكەيەي بىاباندا ھەبوو، ئەو وتەيەش راستە كە ئەو خراپىيەكانى دەشتەكى و خراپىيەكانى شارى پىكەو كۆكردبوويەو، لەكاتىكدا كە لە ناشرىنترىن وىنەدا پارىزگارى لە دەمارگىرى خىلەكى دەكرد، بەلام لەلەيەكى ترەو كۆمەلى خراپى بەخۆو گرتبوو كە لە كۆمەلگەي بىاباندا نەبوو، ئەو بوو جىياوازي چىنايەتى و خۆھەلكىشان بە پارە و رەزىلى و ھەلپەرسىتى تىادا بوو، بەمەش گەندەلى كۆمەلەيەتى تىايدا گەيشتبوو دەورترىن سنوو.

پەندىكى باو ھەيە لە نىوانماندا كە دەلى: (( ئەگەر دەشتەكى بوو بە شارى خراپ دەبىت )) ئەم پەندەش دەچەسپى بەسەر خەلكى مەككەدا لەسەردەمى نەفامىدا چونكە زۆرىك لەوان يەكەم جار دەشتەكى بوون و پاشان بوون بە شارى، بەھۆيەو كۆمەلى خراپەيان دەستكەوت كە پىنشتى تىايندا نەبوو، ئەوان بەمە لە رۆلەي عەشايەرە عىراقىيەكان دەچن كە كۆچ دەكەن بۇ شار لەم رۆژگارەماندا.

دەتوانىن سەركرەدەكانى قورەيش لە نەفامىەتدا بچوئىن بەشىخە عەشايەرىيەكان لەم رۆژانەماندا، چونكە شىخەكان ئىستا شانازى بە دەمارگىرىە خىلەكەيەكەيانەو دەكەن، بەلام لە شارەكاندا دەژىن و خۆيان نقوم كردوو لەخۆشگوزەرانى و خراپىيەكانىدا نقوم بوونىكى ئەشياودا، ھەندىكىيان بە رووتى و سەرخۆشى و قومارچىتى دەبىنىتەو كە مالى خۆى بۇ سەماكەران سەرف دەكات، ئەگەر رەخنەت ئى گرت مى بەرز دەكاتەو دەلى كە ئەو كورپى پىاو بەرئەكانە، ئەو لەسەرووى ئەو ھەولەكانى ھۆزەكەي دەقوزىتەو بە قۆستەوئەيەكى ئابرووبەرانە، پاشان پارە دەھىنىت و لەشاردا دەبىەخشىت چۆنى بوئت و بەكىى بدات، دەگمەنىش ناىت كە خواردن ساز بكەن و پاداشت بە ئەدىبان و شاعىران بدەن ھەرەك قورەيش لە رۆژگارى كۇندا دەيكرد.



## ھەنەي گەرە:

كاتىك قورئان دەخوئىننەۋەو پاشان شىعەرى نەفامىش دەخوئىننەۋە ھەست بەو جىاۋازىيە گەرەيەي نىۋان كۆمەلگەي مەككە و كۆمەلگەي دەشتەكى دەكەين، جىگەي داخە كە مىژوونووسانى ئەدەبىي عەرەبى بەلای ئەم لايەنەدا نەكردۆتەۋە لە لىكۆئىنەۋەكانىاندا بۇ شىعەرى نەفامى بەجۆرىكى ئى، ئەوان جىاۋازى ئاكەن لە نىۋان تىرەي قورەيش و تىرەكانى تردا لەرووى كۆمەلەتتەيەۋە لەيەك پرونگەۋە لەھەموويان دەكۆلنەۋە.

ۋاگومان دەبرى قورەيش خۇيان دەستيان ھەبوۋبىت لە بلاۋكردنەۋەي ئەم بىرورا ھەلەيەي نىۋان مىژوونووساندا، چونكە كاتىك قورەيش دۋاي كۆرئانى عەلى كۆپى ئەبى تالىب بالادەست بوون بەسەر ئىسلامدا، ئىتر پىچكەي بوو بەۋەي كە ئەۋە بخاتە زەينى خەلگەۋە كە ئەوان ھۆزى پىغەمبەرۋ خزمەكانى ئەۋن، پاشان ئىسلام ھاتوۋە تا رىزى قورەيش بدات بەسەر عەرەدا، ھەرۋەھا دۋاي ئەۋەش رىزى عەرەب بدات بەسەر تەۋاۋى گەلەكانى تردا، واتاي ئەمەش ۋايە كە قورەيش لە ھۆزەكانى تر نەفامتر نەبوۋە يان لەۋانەيە لەۋان باشتر بوۋبىت لە ئابروو وچاكەو پايبەبەرزىدا، جىگەي سەرنجە موسلمانەكانى پىشوو لە كۆچكەرۋ پىشتىۋانەكان بەم دىدەۋە سەيرى قورەيشيان نەدەكرد، لىرەۋە وتەي عەلى كۆپى ئەبى تالىب ھاتوۋە كە قورەيش لە تىكەلە خەلكىكى (كوسى) ن ۋەك پىشتەر ئامازەمان پىدا.

## سروشتى شىخايە تىيە دەشتەكەيەكان:

لەسەردەمى نەفامىدا لە مەككە كۆمەلە ھۆكارىكى شارستانى زۆر بەدەرکەۋتن كە ۋاي لە شىخى قورەيشى كىردبوو جىاۋاز بىت لە شىخى دەشتەكى بە جىاۋازىيەكى ئاشكرا، زوھەيرى كۆپى ئەبە سەلما ۋەسقى شىخى دەشتەكى كىردوۋە دەلى:

ومن يك ذا فضل فيبخل بفضله      على قومه يستغن عنه ويذمم



ئەمەش ماناي وايە كە شىخى دەشتەكى ناتوانى رەزىلى لەمالى خويىدا بىكات بەرامبەر بە پۆلەكانى ھۆزەكەى و خۆى بەرز بىكاتەو بەسەرياندا و رەنج و كۆششيان بۇ خۆى بقۆزىتەو، ئەو لە ئىوانياندا شوينكەوتەيە نەك بالادەست و ئەگەر سىفەتگەلىكى بىزراوى ئى دەربكەوئىت گەلەكەى وازى ئى دەھىنن و بەدەورى شىخىكى ترى بەرامبەر كەرى ئەودا كۆدەبنەو.

لیرەدا شوینەوارى پشتاوپشت لەو پىكەپىنانى شىخايەتى دەشتەكییەدا رەت ناكەینەو، بەلام پشتاوپشت بەتەنھا بەس نىيە بۇ ئەوھى پىاويك بىئتە شىخ ئەگەر سىفەتە چاكەكان تىايدا پالپشتى نەبىت، ھەر وھا ھەر دەبىت بەرامبەر ھەر شىخىك بەرامبەرىك يان چەند بەرامبەر كارىك لە براكانى يان مامەكانى يان كورى مامەكانى ھەبىت كە زۆر بە وریایىەو بوى راوہستاون، زۆر چار یەكىيان جىگای دەگرىتەو ئەگەر توانى ھۆزەكەى قەناعەت پى بىكات كە ئەو لەو بەخشنە ترىان ئازاترىان نەرم و لەسەر خۆترە لە شىخە كۆنەكەيان، ھەرئەمەش وای كرىدووە كە شىخى عەرەبى لەسەرۆكایەتى كرىنى ھۆزەكەیدا دىموكراسى بىت كاتىك كە بە فەرمانى ئەوان نەبىت فەرمان دەرناكات و جگە لەوانىش كەسى تر رازى ناكات.

ھەر وھا لایەنىكى تر ھەيە لە ژيانى بىاباندا كەوا لە شىخ دەكات بەرپىزو ميوانپەر وەر بىت و پارەى خۆى لە پىناوى سومەدا خەرج بىكات، ئەوھش سىروشتى مال و پارەيە لە بىاباندا و مالىش لەویدا زۆرىەى لەمەر و مالات پىك ھاتووە، ئەمەش مەترسى تالان كرىنى لەسەرە ھەموو كاتىك لەبەر ئەو خاوەن مال پەلە ئەكات لەبەخشىنى بەسەر گەلەكەیدا پىش ئەوھى لە ناکا و لەبەر دەستىدا ون بىت، حاتەمى تاشى لە دواندىنى ھاوسەرەكەیدا دەلىت:

اماوى ان المال غاد ورائح      ويبقى من المال الاحاديث والذكر

بىنگومان ناوبانگى چاك لە بىباباندا لەمال زياتر بەكەنكترە، چونكە مال دىت و دەپوات، بەلام ناوبانگ ھەر دەمىننەتەوہ و خەلك قسەى لەسەر دەكەن و خاوەنكەى بەمۆيەوہ پىنگەيەكى بالا بەدەست دەھىننەت.

### سالاربيەتى لە مەككەدا :

بەلام لە مەككەدا سالاربيەتى (زەعامەت) لەسەر ھەرتىكى تر بووہ و لەدواييدا كۆمەلەك ھۆكارى شاربانە دەرکەوتن كە واى لە پياو دەكرد بتواننەت پياويكى ديار بىت، لەگەل ئەوہشدا باخاوەنى سىفەتگەلى خراپيش بىت، لەو ھۆكارانە:

۱- ھۆكارى ئايىنى: پىشتر بىنيمان كە چۆن مەككە يارمەتيدەرى بتەكان و ناوہندى بتپەرسى بووہ لە وولاتى عەرەدا، بتەوان و پياوانى ئايىنى و ئەوہى لەوان لە پاسەوانانى بتەكان و سەرپەرشتكارانى تىادا بووہ، ئەم جۆرە لە ئايىن بۆ پىسپورانى پىنگەيەكى پىرۆز داين دەكات و وادەكات گران بىت لاي خەلكى كەم بايەخ بكرن و رەخنەيان ئى بگىرنەت ھەرچى بەن.

۲- ھۆكارى ئابوورى: لىرەدا دەبىنين سەرانى قورەيشى دەولەمەندو خوشتگوزەران وە كۆيلەو كەنيزەكى زۆرى ھەيە، ئەو كۆيلەكانى لە چالاكيبە بازگانىيەكاندا دەنارد و كەنيزەكەكانىشى بۆ رابواردن دانا بوو، لە پىشتى ئەمەشەوہ مالىكى زۆرى دەست دەكەوت و زۆرجارىش كۆيلەو پارەكانى لە پىناروى سەپاندىنى بالادەستى خۆيدا بەسەر خەلك و تۆلە سەندەنەوہ لە نەيارەكانيدا بەكار دەھىنا، ئەو پياويكى ديارە بە كوئرايى چاوى خەلك، ھىچيشى لەسەر نىيە با ئەگەر خراپكارو قوندەر و پەيمانشكىن و سووك و رسوايش بووبىت، لە ئەبو جەھل دەگىرنەوہ كە پياويكى قوندەر بووہ لەدواوہ چوونەتە لاي، بەلام لەگەل ئەوہشدا بەرئىز بووہ لەناو خەلكدا و بەردەست و كۆيلەگەلى ھەبووہ و پارە لە نىوان دەستيدا رژاوە.

ھۆكارى دراويى: بىنگومان مەككە بەوہ ناسراوہ كە پارەى زىرو زىوى تىا بەكارھاتووہ و پياوانى ناودارى مەككەيى بەوہ بەناوبانگ بوون كە زىرو زىويان كۆكردۆتەوہ نەيانبەخشىوہ بەسەر ئەوانەى پىويستيان پىى بووہ، وەكو ئەوہى

شيخى دەشتەكى دەيكرد، مال له بيا باندا پەيدا دەكرا بۆ ئەو ھى لە پىناوى سومعەدا بىبەخشى، بەلام لە مەككەدا مالى پەسەندەكراو لە پىوەرەكانى ناوبانگ و پىگەى كۆمەلایەتى بوو، ئەرەيشى دەولەمەند نەبوايە خىرى تىادا نەبوو.

۴- ھۆكارى پۆشاك و پووكارى دەرەو: ئەمەش ھۆكارىكە كەسى دەشتەكى نەيدەناسى بەو شىوھى خەلكى مەككە دەيانناسى، دەگمەن نەبووبوو ئەگەر شيخى دەشتەكى لە پۆشاك و پوالتدا ەك ئەوانى تر و ابىت: بەلام لە مەككەدا جل و بەرگ و ولاخى زۆر و كۆرە گەلى تەكى شوینەوارى گەرەى لەبەرزكردنەو ھى پلەوپايەى پىاودا ھەبوو، دەولەمەندەكانى مەككەش پەيوەندىيان دەكرد بەنەتەو ھى شارستانەكانى ترەو لە رىنگاى بازىرگانىيەو ھى لەوانەو ھۆكارەكانى رابواردن و جىاوازی روائەتيان وەردەگرت.

دەگىرپنەو كە عەمرى كورپى عاس لەكاتى والىيەتییەكەى سەر ميسرىدا لەسەردەمى عومەرى كورپى خەتتابدا باسى رۆژانى نەقامى كردو ھى و بە نازارەو ھى وتوویەتى: (( خوا رۆژگارىك بگرىت عەمرى كورپى عاسى تىايە كە بوو تە كاگەرى عومەرى كورپى خەتتاب، سویند بەخوا من چاك خەتتاب دەناسم كە بەسەر سەرى خۆیەو ھى باو ھى شىك دارى ھەلگرتبوو، ھەروەھا كورپەكەشى ەك خۆى ھەرىكەيان لە عەبايەكدا بوون نەدەگەيشتە قولەپىيان، سویند بەخوا عاسى كورپى وانلىش رازى نەدەبوو بە پۆشاكىك قۆچەكانى لە ئالتوون نەبىت)).

۵- ھۆكارى خانو لەگەل دراوسىتى: ھەروەھا ناشاردىتەو كە خەلكى مەككە نىشتەجىى خانووى دروستكراو لەبەردبوون و لەوانەى نەوان كىبەركىيان كرىبىت لە بنىاتنانى خانوكانىياندا و رازاندنەو ھىيان، ھەروەك خەلكى ئەم رۆژگارە زۆر يان كەم دەيكەن، زانراویشە دەربارەى پىاو ھى ناودارەكانى قورەيش كە ئەوان تايبەتمەندى جىا لە نىوانىياندا ھەبوو بەپىى پلەى دوورى و نىكىيان لەمالى خواو ھى (بىت اللە الحرام)، ھەركاتىك خانووى ھەرىكەكىيان لە كەعبەو نىكتر بوایە، ئەو پایەىيەكى بەرزترى شەرەفىكى مەزنترى دەبوو.



ئەوەى شايانى باسە لەو بارەيەوہ ئەوہيە كە شاخەكان دەورى مەككەيان داوہ .  
 لەهەموو لايەكەوہ، بۆيە هيچ زەوييەكى تەختايى تيادا نيبە جگە لە پارچەيەكى  
 بچووك كە ئەويش ئەو بەشەيە دەورى كەعبەى داوہ، لە ئەقاميەتیشدا ناوئرابوو  
 تەختانى (البطحاء)، بۆيە ناوئارەكانى قورەيشيش كئبەر كئيان دەكرد خانوہكانيان  
 تيايدا بنيات بنين و ھەر ليرەوہ قورەيش دابەش بوون بەسەر دوو چيندا: قورەيشى  
 تەختانى و قورەيشى دەر كەوتوو، ئەگەر بيانويستايە ستايشى ناوئارنكيان بكن  
 دەر بارەى دەيانووت كە ئەو بەپريزى تەختانييە ((سيد البطحاء)).

ئەگەر قورەيشيەك ھەزار بكەوتايە يان زەليل، لە دەر كەوتەكان لە شيوى شاخەكان  
 نيشتەجى دەبوو كە نەدارو ئەحباش و لەوانە تيادا نيشتەجى دەبوون، بەلام  
 دەولەمەندە خاوەن پلەو پايەكان خانوہكانيان راستەوخۆ دەكەوتنە تەنشت  
 كەعبەوہ .

ھەر وھا لەو چيرۆكانەى لەم بارەيەوہ دەگيرنەوہ عومەرى كوپرى خەتتاب لە پوژانى  
 خەليفايەتيەكەيدا ويستى گوڤەپانى كەعبە فراوان بكات، پاشان فەرمانى دا بە  
 پووخاندنى خانوہكانى دراوسينى كەعبە و قەرەبوويەكى گونجاوى خستە بەردەم  
 خاوەنى ئەو خانوانە، بەلام ئەوان رازى نەبوون بيفروشن بەھيچ نرخيك، ئەوانە لە  
 باوباپيرانيانەوہ بۆيان مابوويەوہ، ھەر وھا سەرورەيشيان لەگەئيدا بۆ مابوويەوہ،  
 بۆيە روخاندنى لە ديگاي ئەواندا وەكو پووخاندنى پيگە كۆمەلایەتيەكەيان وايە كە  
 بۆيان مابوويەوہ، عومەر لەلایەن خۆيەوہ ھەر سوور بوو لەسەر رووخاندنيان و پاشان  
 نرخەكەى لە مالى موسلمانان دانابوو بۆ ئەوەى كەى ويستيان ليني بەرن .

### كورتەى قسە :

بە كورتى كۆمەلگەى مەككى لەزۆر لايەنەوہ لە كۆمەلگەى دەشتەكى جياوازتر  
 بوون، ئەمەش ھەر ئەو ھۆيەيە كە ئەو جياوازيە گەرەيە دەبينن لە نتيوان قورئان و  
 شيعردا لە ويناكردنى ژيانى نەقاميدا .

بيگومان قورشان دابهزى بو نهوهى لهو گهندهلى و جياوازييه چيناياه تيبهى له مهككه دا بلاوسو راپه پريت، له كاتيكدا كه شيعر خهريكبوو به شانازيه شوره تسازيهيه خيله كييه كانيانه وه بى نهوهى مهست بكات بهو حالهى ناو مهككه.

نازانم بوچى نهديبه كان يان راگره كه يان دكتور تهها حسهين لايان به لاي نه لايه نه گرنغه دا نه كردوو ته وه له كاتى ليكولينه وه يان له نه ده بى نه فامى، نه وانه ماندوو بوو بوون به زانسته كانى ره وانكارى و گوزاره كارى و جوانكارى و خهريكى كردبن له وهى گوى بگرن بو نه وهى زانستى كو مه لئاسى له و باره يه وه ده لى، ده ترسم نه وان هه ر خهريك بن بهو زانستانه وه تا نهو كاتهى خوا ده يه وييت.

\*\*\*

"وتاری دوانزهههم"

## تاییه تمه ندیه کانی زمانی عه ره بی

زمانی عه ره بی له ناو گه لیکی ماندوو به شیعره وه پیگه یشت، ماندوو بونیکی سهیر به جۆریک که شیعر وه دکتۆر محی الدین دهلی رواله تی چالاکی زهینیان بووه و هیچ رواله تیکی تری چالاکی عه قلییان جگه له و نه بووه، ئەمەش دەمانگه یه نیتسه دهره نجامیک له وانه یه دکتۆر محی الدین و هاوړیکانی له مامۆستایانی ئەدهبی عه ره بی پیی رازی نه بن، له بهر ئەوهی له کۆمه لگه یه کی ماندوو به شیعره وه پیگه یشتوو ههر ده بیته خاوه نی تاییه تمه ندیه کی گونجاو له گه ل سروشتی شیعره دا بیته زۆریان که م، ئەو ههر ده بیته زمانیکی عاتیفیانه بیته که بایه خ به و تهی ناوازدار ده دات زیاتر له وهی بایه خ به واتای ورد بدات.

منیش کاتیک ئەمه ده لیم مه به ستم ئەوه نییه زه می زمانی عه ره بی بکه م یان له پله و پایه ی بینمه خواره وه، به لکو به شیوه یه کی تر مه به ستم ئەوه یه بهر یار له سه ر مه سه له یه کی واقعی بده م له توانای هیچ زمانی کدا نییه - له جۆری ئەو کۆمه لگه یه دا پیگه یشتی بیته که زمانی عه ره بی تیا پیگه یشتوو ه - وه ها نه بیته، هیوادارم خو شه ویستی مان بو زمانه که مان ریگریسان لی نه کات له روانین بو سروشته که ی روانینیکی بابه تیانه.

ههروه ها نیمه دوا ی شه وهش روودانی گۆران به سه ر زمانی عه ره بی و تاییه تمه ندیه کانی رته ناکه ی نه وه دوا ی شه وهی له بیابانه وه گواستی وه بو ژبانی



شارهكان، به لآم ئەم گۆرانكارىيە ھەمەلایەنە نەبوو بە لكو له زمانەكەدا ھەندى پاشماوھى كە لە پوووری شیعری كۆن ھەست پى دەكەین تا ئەمڕۆمان.

### تایبە تەمەندییەكانى زمانى عەرەبى:

زمانى عەرەبى بە كۆمەلى تايبەتەندى ناسراوھ كە بەكەمى لە زمانىكى تردا بە پىكەوھى دەیاندرزیتەو، ئەو تايبەتەندیانەش زۆرن و گرانه لەم بوارەدا ژماردنیان، بە لكو لای خواروھ چەند نموونەىەكى باس دەكەم:

١- زۆرى وشەى جیا بۆ یەك واتا، بۆ نموونە حوشتر (بعير) ھەزار ناوى ھەيە ھەروھەا بۆ شىر (اسد) یش پىنج سەد ناو ھەيە بۆ ھەنگوین (عسل) یش ھەشتا ناو، مار (تعبان) یش دووسەد و شمشىر ھەزارو (داهيە) ش ٤ ھەزار ناوى ھەيە. ھەندى لە زمانەوانەكان واى پيشان دەدەن كە ئەوانە ناوگەلى وەك یەكتىن، بە لكو ئاماژەن بۆ چەندىن جۆرى جیاواز لە یەك شتدا، بە لآم قبول كردنى ئەم رايەگرانە، چونكە مەعقول نىيە كە لىرەدا پىنج سەد جۆر شىر لە دوورگەى عەرەب یاخود دووسەد جۆر مار ھەبىت، وا گومان ئەبەم زانایانى ئازەلناسى لەم سەردەمەماندا لەسەر ژمىرىدا نەگەيشتوونەتە ئەم ژمارە گەورەىە لە جۆرەكانى شىر یان مار.

٢- ھەروھەا لە زمانى عەرەبیدا وشە ھەيە چەندىن واتاى ھەيە، بۆ نموونە (خال) سى واتاى ھەيە ھەروھەا چاو (عين) چل و (عجون) شەست ناوى ھەيە، جارى وا ھەيە وشەكە دوو واتاى جیاواز دەبەخشىت كە نازانىن كامەیان مەبەستە، بۆ نموونە ووشەى (انى) بە واتاى (لە كوئى) دىت وەك باو، بە لآم ھەندى جار بە واتاى (كەى) ش دىت، ھەرلەبەر ئەوھە زانایانى تەفسىر رايان جیاوازە لە تەفسىرى ئايەتى ﴿نَسَاؤُكُمْ حَرَّتْ لَكُمْ فَأْتُوا حَرَّتْكُمْ أَلَىٰ شَيْئُمْ﴾ ھەيانە بە واتاى كات تەفسىرى كردووە و مؤلەتى پیاوى داوھ بچىتە لای ھاوسەرەكەى لە ھەر كوئىيەكەوھى بى. مشت و مپرىش لەم مەسەلەيەدا درىژەى پى درابوو.

٣- ھەندى جار ووشەيەك لە زمانى عەرەبیدا دوو واتاى دژ بەيەك دەبەخشىت، بۆ نموونە (الجون) واتە رەش و سپى، ھەروھەا بە واتاى سوورى تىرىش دىت، عەرەب

دەلىت: (اخال) گوئیگر نازانیت ئەمە گومانە یان یەقین، چونکە خەیاڵکردنى وا دەلالەتى گومان و یەقین پینکەو دەبەخشیت: ھەرۋەھا (الربیع) دەلالەت لەسەر ئەو ۋەرزە دەکات کە پیش زستان دیت، ھەرۋەھا ئەو ۋەرزەش کە دواى زستان دیت ھەرۋەھا ناوى (الند) بۆ (ۋەك) و ھەرۋەھا بۆ (دژى)ش بەکار دیت لەیەك کاتدا..

۴- زۆر جاریش بۆ ناوى تاك كۆیەكى زۆر دیت، بۆ نموونە (عبد) كۆدەبیتتەو بە (عیبد - عباد - اعبد - اعباد - عابدان (بەعەینى بۆرکراو) - عابدان (بەعەینى ژیر لیدراو) عابدان (بەعەینى ژیر لیدراو لەگەل گرتنى دالەكە) دواى ئەوانەش سیغەى كۆى كۆیەكان (جمع الجموع) دیت و دەوتریت: (اعابد - معابد اعبدە)، لەوانەى شىوازی تر ھەبیت بەداخەو ئیمە ئەیزانین.

۵- زۆر جاریش سەرچاۋەى کردارە سیانییەكان جۆراوجۆر دەبن بەبى جیایى لە واتا، بۆ نموونە سەرچاۋەى (وجد) لەوانەى (وجوداً) یان (وجدە) یا (وجدانا) یان (اجدانا) یان (وجداً - بەواوى سەردار) یا (وجداً - بەواوى بۆردار) بیت ھەرۋەھا سەرچاۋەى (خص) لەوانەى (خصاً) و (خصوصاً) و (خصوصاً) و (خصوصية) و (تخصه) و (خصية) و (خصيصی) و (خصیصاء) بیت.

۶- ھەندى جار بونیادی وشەش دەگۆریت و پیتیک پیش دەخریت یان دوا دەخریت بەبى ئەۋەى واتا بگۆریت، بۆ نموونە (جیذ) بەواتای (جذب) دیت ھەرۋەھا (بض) بەواتای (صنّب) دیت و (لبك) یش بە واتای (بكل) و (طسم) بە واتای (طمس) دیت، سەیر لەو دەیە کە (أب) بە واتای مام (عم) و ھەرۋەھا (الخالة) بە واتای دایك (ام) دیت..

۷- ھەندى جار پیتیک بۆ وشەكە زیاد دەكریت لە پیناوى جوانى یان ئاوازدا بەبى ئەۋەى ھیچ واتایەكى ھەبیت، لەوانەى زیادکردنى ئەو پیتە پینچەوانەى واتاكەى بگەینیت، بۆ نموونە ھەرەب دەلیت: (مامنعك ان لا تقوم) بە واتای (مامنعك ان تقوم) چى رینگى ئى کردى ھەستیت، یان ئەو لەوانەى بلیت (اذا ما جئت) مەبەستى ئەۋەى (اذا جئت - ئەگەر ھاتم) ھەر لیرەو و تەى یەكێك لە رستەناسەكان ھاتوۋە:

### أقيدكم يا اخوتى فائدة فإن ما بعد اذا زائدة

- ۸- ههروهها ههندي جار كردارى رابردوو دهينرى ومههست پيى رانهبردووو يان رانهبردوو دهينرى ومههست پيى رابردووو، عهههه بؤ نموونه دهليت: (لم اترك لمن بعدى شيئاً) هيچم نههيشتهوه بؤ ئهوهى دواى خوّم ديت.
- ۹- ههندي جار باس له تارك دهكرى ومههست پيى كوويه، وهك دهوتريت (عدو-ضيوف-اطفال) ههروهها باسى كو دهكرت ومههست پيى تاكه، وهك دهوتريت (ثوب اخلاق) و (ارض افقار) و (جفنة اكسار) و (قدر اعشار).
- ۱۰- ههروهها دهكرى قسه له دواندنهوه بؤ كينايه (دركه) بگوپي، ياخود له كينايهوه بؤ دواندن بي تهنگهتاوى، بؤ نموونه عهههه دهليت: (يادار فلان انهدمت) يان دهوتريت: (اذا كنت فى البادية وهجم عليه الاسد) واته شير هيرشى بؤ هيناي.
- ۱۱- ههروهها دهكرت وشهيهك لابرئت يان بهشيك له رسته له بهر كورتكردنهوه يان وهك متمانه بهرادهى تيگهيشتنى دواندراو، بؤ نموونه دهوتريت (لو اتانى غيرك ولكنى لا اعتذر اليك) واتاي ئهوهش (لو اتانى غيرك لاعتذرت اليه ولكننى لا اعتذر اليك) ئهگهه جگه له تو كهسيكى تر بهاتايهته لام داواى لييبوردن ئى دهكردن بهلام داواى لييبوردن له تو ناكم.
- ۱۲- ههروهها دروسته بهچهدين شيوه رسته دروست بكهيت بهبى ئهوهى جياوازى لهواتايدا دروست بيت، ههندي جار كردار پيش بكهه يان دواى بكهه ديت، ههندي جارپيش بكهه دواى بهركار (مفعول به) يان پيش ئهوه ديت، يان دهكرى له نيوان نيهادو گوزارهدا چهندهى خوا بيهويت وشهى تى بناخترت، ههنديكيشيان ئهوهيان ديسان



بەدروست داناوۋە بۇ نىۋانى كە دەلىلى: ھو غلام - ان شاء الله - ابن اخيك) يان دەلىلى: (ان الشاة لتجتر فتسمع صوت والله ربها).

### ئايان ئەوانە باشن يان خراب؟

زمانەۋانەكانى پېشوو ئەم تايبەتمەندىانەيان لەو چاكانە داناوۋە كە زمانى عەرەبى لەوانى تر پىنى جىباۋوۋەتەۋە، ئەۋە لە روانگەى ئەوانەۋە بەلگەيە لەسەر نەرمى زمان و ئاسانى مامەلە پىكردىنى، بەلام تازەكان پىچەۋانەى ئەۋە دەبىنن، ئەۋ تايبەتمەندىانە بەلگەيە لەسەر زېرى زمانەكە ئەك ناسكى، بەلكو لە پروانگەى ئەۋانەۋە وەھا لە زمان دەكات ورد نەبىت لە دەربىرىنىدا، زۇرجارىش و اتاكان ھەلدەگەرپىنەۋە و گوئىگر پىۋىستى بە توۋزىنەۋەۋە گەرانە بۇ ئەۋەى لەمەبەستى قسەكەر تىبگات.

دىارە ئەم جىباۋازىيەش لە خەملاندنى تايبەتمەندىيە زمانەۋانەكان بۇ جىباۋازى لە مەبەستدا دەگەرپىتەۋە كە خەلكى دەيانەۋىت لە زمان، بۇ ئەمە تازەكان زمان بە ھۆكارىكى دەربىرىن دەزانن، بۇيە ئەۋ دەبىت ورد بىت لە وىناكردنى و اتاكانىدا بۇ ئەۋەى گوئىگر يان خوئنەر بە پروۋنى و ئاسانى لىنى تىبگات.

بەلام كۆنەكان زمان بە ئامانچىك دادەننىن كە تەنھا بۇ خۇى دەبىتە مەبەست، ئەمەش بە شىۋەيەكى زۇر خراب لاي عەرەب پروۋن و ئاشكرا بوو، لەبەر ئەۋە ھەندىكىان بۇ ئەۋە دەپرويشتن كە دەلىلى زمانى عەرەبى بەشىكە لە ئايىن كەۋاتە ئەۋە پىروۋزەۋە پىۋىستە وەھا ۋەرىگىرى كە چۈن ھەرشتىكى تر ۋەردەگىرى بە ۋەحى ھاتىبىتە خوارەۋە.

دكتور مەھدى ئەلمەخزومى دەلىت: بىگومان ھەندى لە كۆنەكان ۋەھايان دەبىنى كە زمانى عەرەبى لە خواۋەيەۋە لە دروستكراۋەكانىتى، خاۋىش لە توانايدا ھەبوو ھەر لە سەرەتاۋە كامىل و تەۋاۋى بگردايە كە بتوانىت نەركى خۇى بە باشترىن شىۋەى بەجىھىنان جىبەجى بگردايە، كەۋاتە ھەموو ئەۋ تايبەتمەندىانەى ھەيەتى كردهۋە خواستى خوايە.

ھەندىٰ لە موسلمانان بۆ ئەو دەچن كە زمانى عەرەبى زمانى خەلكى بەھەشتە،  
واتاى ئەمەش ئەو ھەش كە ھەموو بروداران لە پوژى دواییدا قسە بە ئەو دەكەن، وە  
لەو ھەدا جىوازى نىبە لە نىوان عەرەب و عەجەمدا، كەواتە شىاوە بۆ ئەوان كە ھەر لە  
ئىستاوہ راھىنانى لەسەر بکەن ئەگەر ئارەزووى ئەو ھەيانە بچنە بەھەشت، بەلام ئەگەر  
كەسانى ناو ئاگرن باشتر واىە بۆيان فىرى زمانى ئىنگلىزى يان ھەر زمانىكى تىرى  
كافران ببن.

### ھۆكارو دەرە نجام:

ھەندىٰ لە مېژوونوسانى ئەدەبى عەرەبى بۆ ئەو وتەيە پوژىشتوون كە  
تايبە تەندىيەكانى زمانى عەرەبى كە پىشتر ناماژەمان بەھەندىكىان دا، لە  
ھۆكارەكانى شاعىرىتى عەرەبن، چونكە ئەوانە توانايان داوہ بە شاعىر كە يارى بە  
سىستەمى پرستەو وشەكانى بكات چۆنى بوى، بۆ ئەو ھى ملكەچى كۆتەكانى كىش و  
سەرواوشىكردنەو ھى بكات ھەرچۆنىك كە شىعەرى عەرەبى دەخوازىت. لەوانە ھى  
لەسەر ئەم رىچكەيەن: (البستانى) وەرگىرى (ئىليادە) يە كە لە پىشەكى  
وەرگىرانەكەيدا ئەمەى وتوہ:

((لە زمانى عەرەبىدا.. قافىگەلى گونجاوى وەھا ھەيە كە ھاوتاي لە تەواوى  
زمانەكانى تر دا بوونى نايىتەوہ، ئەگەر فەرەنسىيەك دا رىشتنەو ھى شىعەرەكەى لە دوو  
بەيتى سەروادارى پىكەوہ گونجاو دا كورت كردىتەوہ وەك وشەى سەروادارى  
عەرەبى، بۆ ھەر دوو دىرنىك دوو سەرواى گونجاو بەكار بھىنىت، لەو دانەوہ دەچى بۆ  
ئەوانى تىران و ناچارىش دەبى بە دووبارە كردنەو ھىان، داوى ماو ھەك يان ئەگەر  
ويستى شىعەرەكەى بە تەواوى لە سەروا دا بىرنىت، بەھانەكەى ئەو ھەيە كە زمانەكەى وا  
خولقاوہ، بەلكو ئەگەر ھەولى زۆر بەخۆى بدات لەزۆر شویندا ناتوانىت دوو  
سەرواكەى بە سىيەمىك بەھىز بكات، بەلام شاعىرى عەرەبى پىچەوانەى ئەمەيە،  
چونكە زۆرنىك لە جۆرەكانى سەروا بەسەرىدا دەبارىن وەك بارىنى باران...)).

بوستانى وا گومان دەبات كە عەرەب توانىويانە شىعر دابننن لەبەر ئەوەى لە زمانەكەياندا ئەو تايبەتمەنديانە هاوكارىيان دەكات بۆ ئەوە، ئەم يورپايش وەك دانانى عەرەبانە وايە لەبەردەم ئەسپەكەدا بەو شىوھىەى پەندە ئىنگلىزىيەكە دەئيت.

بىگومان زمانى عەرەبى شاعىرى عەرەبى دروست نەكردووە، بەلكو شاعىر خۆى ئەو زمانەى دروست كردووە، چونكە لەبەر ئەوەى عەرەب شەيداي پيشەسازى شىعر بوون ھەردەبوو بگەنە ئەوەى زمانىك دابھننن يارمەتيدەريان بىت لەو پيشەسازىيەدا، ديارە ميژوونوسانى ئەدەبى عەرەبى ناتوانن لەم ھەقىقەتە تى بگەن و لەوانىيە باوەريان وابىت كە زمانى عەرەبى ھەر لە ئەزەلەو لەسەر ئەو شىوھ تاقانەيە بوو و پىي خولقنراو.

زمان بە شىوھىەكى گشتى دروستكراوى كۆمەلگەو لەدايك بووى پىويستىيەكانىيەتى، ئەو بەپىي بارودۆخەكەى دەوروبەرى گەشە دەكات، ئەگەر كۆمەلگە ماندووبوو بە شىعرەو زمانەكەشى دەبىتە خاوەن تايبەتمەندى بەو ماندووبوونەو، كەواتە ئىتر ئەو ناتوانىت خاوەنى تايبەتمەندى ترى پىچەوانە بىت.

### خولقاوى ئالوگۆرکراو:

پىشتەر وتم كە شاعىرى نەقامى زمانى عەرەبى خولقاندووە، ھەروەھا من مەبەستم لە شاعىر جوړەكەيەتى نەك كەسەكە خۆى، بەلام شاعىر وەك كەسىكى ديارىكراو، ئەو بەرامبەر بە زمان خولقنەر و خولقاو لەيەك كاتدا، مەبەستم لەمەشدا ئەوەيە كە ئەو زمان لە پىشەينەكانى خۆيەو وەردەگرىت و يەكەم جار پىشتى پى دەبەستىت لە دانانى شىعردا، تا ئەو كاتەى ناوبانگ دەردەكات و شىعر بىژەكان شىعرەكانى دەگويزنەو و خەلكى لە زمانى دەترسن، ئىتر دەتوانىت خولقنەر و تازەگەربى لەلایەنى زمانەوانىيەو ئەو كات دەتوانىت وشەو پىكھاتەى نوى بەننىت و بەويستى خۆى دروستيان بكات، پاشان كەس ناتوانىت رەخنەى ئى بگرىت يان رووبەرووى بىتەو.



ئىبن جەنى دەئىت: (ئەگەر ئەعرابى زىمان پاراۋىيەكەى بەھىز بوو سەرپىيانە مامەلە دەكات) ماناى ئەوئەيە ئەگەر شاعىر دەولەمەندى زمانزال وخواون دەرپرېنى بەھىز بىت، دەبىتە سەرچاۋەى داھىنانى زمانەوانى، چونكە ئەو چەند دەستەوازئەيەك دروست دەكات پىشتەر نەبوو، يان سواری رستە ئەبىت سەلىقەى چۈنى بۇى نىگا بكات لەو كاتەدا، پاشان لە دوای خۇيەوۋە خەلك لىى وەر دەگرن و چاۋى لى دەكەن.

ئەمەش پىشەى ھەر داھىنەرىكە لەلایەنە جىاوازەكانى ژيانداۋ ئەو بە خۇندكارىكى لاواز دەست پى ئەكات و بۇماۋەكان وەر دەگرىت وەكو خۇى وەھول ئەدات فىرېان بىت، ئەگەر تواناى بەسەرىدا پەيدا كرد دەولەمەند دەبىت و ھول دەدات ئىجتىھادى تىادا بكات و ھەر لەو كاتەدا دەست دەكات بە گەشە پىدانى ئەم زانىارىانەو نەش و نما پىكردنىان بەپىى تواناۋ ھىزى كەسايەتى خۇى.

### سەرپەستى شاعىر:

دەگىرنەوۋە لە فرەزدەقەوۋە كە لە ھەندى شىعەرىدا وتوۋىەتى: (كان الزنا فریضة الرجم) بە شىۋەيەك كە زىناى لە جىنگاى بەردباران (رجم) و بەردبارانى لە جىنگاى زىنا داناوۋ، كەسىش روۋبەروۋى نەبوۋەتەو، دەگىرنەوۋە جارىكىش شىعەرى داناوۋ بۇرى لە شوئىنكىدا داناوۋ كە پىۋىست بوۋە سەرى ھەبوۋىە و يەكى لە رەخنەگرەكان جورئەتى كرد بەرامبەرى و پرسىارى لىكرد و بەرامبەركىى لەگەل كرد، ئەوئەش بەچەند بەيتىكى شىعەرىى لە رەخنەگرەكەى خۇئىند و پاشان رېبواران ئەو بەيتانەيان گواستەوۋە.

دىارە كە شاعىرانى نەقامى لە فرەزدەق زىاتر ئازادبوون لە زمانەكەياندا، چونكە لەسەردەمى فرەزدەقدا خەلكى ووردىبىنىان دەكرد لە ئىعرابدا و رەخنەيان لەسەر دەگرت، ھەرۋەھا دەستيان كرد بە دۇگماى و دەمارگىرى بۇ ئەوۋى لە پىشۋوۋەكانىان بۇيان ماۋوۋەوۋە لە تايبەتمەندىيە زمانەوانىيەكان، بەلام لە نەقامىەتدا شاعىر شىعەرى دادەنا و گوۋى بەھىچ نەدەدا، ئەو داھىنەرە و خەلكىش لەدوای ئەوۋەوۋە شوئىنكەوتەين.

رانەبردوو، وە جیناوی بزری لە جیگای دوانراودا دادەنا، هەموو جارێک رەگەزێکی نوێ دەداتە پال کارخانەی زمان و بەمەش زمانی عەرەبی بەم شیۆهیهی ئی هاتوووە کە دەیبینن.

### شاعیرە دوایینەکان:

شاعیری نە فامی سەر بەست بوون و چۆنیان بویستایە مامە ئەیان بە زمانەکیانە وە دەکرد و پاشان دوایینەکان هاتن لەم سەر بەستییەدا کۆتگە لیکیان داھینا و دەستیان کرد بە پابەندبوون پێیانە وە لە شیعەرەکانیاندا، ئەوان ئەوەیان دەکرد کە پیشینەکان دەیانکرد و لەلای خۆیانە وە شتیکیان ئی زیاد نە دەکرد.

واتای ئەمەش ئەوەیە کە زمانی عەرەبی لە دەستی دوایینەکاندا مایە وە لەسەر بنەرەتە کۆنەکی بەبی زیادو کەم، لەوانەیە دروستیش بیت وەسفی بکەین بە خاوەن بنەماگە لیکێ دوگما.

لەسەریشمان گران دەبیت نەگەر لەوە وردبینە وە کە چۆن دەبیت چارەنووسی زمانی عەرەبی، ئەگەر شاعیرە دوایینەکان وە ک شاعیرانی نە فامی مامە ئە بە زمانەکیانە وە بکەن.

"وتاری سیانزهههم"

## موعجیزه‌ی قورئان

هەندیک بەرگری لە زمانی عەرەبی و ئەو بنەما شیعیریانە دەکەن بە بیانوی ئەوەی کە ئەو زمانی قورئانە، وایردەکەمەووە کە دکتۆر محی‌الدین بەم رنجکەیه‌دا پوڤیشتوووە لەبەرگری کردن لە زمانی عەرەبی، کە لە یەکێک لە وتارەکانیدا باسی لە نەینیه‌کانی جیناوه‌کان کردوووە لە شیعیری عەرەبیدا بە جۆریک کە دروسته‌ جیناوی بزر لە جینگای جیناوی قسه‌کەردا دابنریت یاخود جیناوی کۆ لە جینگای جیناوی تاک، پاشان دکتۆر دوو ئایه‌تی لە قورئان هیناوه‌ بۆ پالپشتی رایه‌که‌ی، ئەوانیش:

۱- ﴿حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَخَرْتُمْ بِهِمْ﴾

۲- ﴿وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾

### حه‌قیقه‌تی قورئان:

لە راستیدا تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی قورئانی پیرۆز کە لەوتاری پێشوو‌دا ئاماژه‌مان پێدا لە قورئاندا زۆر بەکارهاتوووە، ئەمەش بوو‌ته‌ مایه‌ی گفتوگۆیه‌کی درێژ له‌ نێوان شوینکه‌وتوانی قورئان و نه‌یاره‌کانیدا، ئەوەی شوینکه‌وتوانه‌، له‌و تایبه‌تمه‌ندیانه‌دا هونەری بالۆ ره‌وانکارییه‌کی ده‌سته‌وه‌ستانکه‌ر (معجز) ده‌بینین نه‌یاره‌کانیش ته‌م و مرژ وه‌ه‌لوه‌شانه‌وه‌ی تیا‌ده‌بینن.

به‌ بیروپای خۆم ه‌ردووکیان له‌سه‌ر ه‌له‌ن، چونکه‌ دروست نییه‌ بۆ ئیمه‌ مه‌زنی قورئان به‌ پێوه‌ره‌کانی زمان و شی‌واز بپیسوین و پاشان وازبێنین له‌و شوپ‌رشه‌



كۆمەلەيەتتە گەرەپپەي كە تيايدايە، چۈنكى قورئان ۋەك پېنمونيكا ر مژدەبەخش و بە بېروباۋەرە نوپپەكانىيەۋە ھاتوۋەتە خوارەۋە، بۇيە دەبىتت بەۋ زمانە قسە بكات كە گەل لىي تى دەگەن و جىگەي سەر سۈرمانىانە، ئەگەر ئەۋ لەناۋ گەلېكى لە گەلە عەجەمىەكاندا دابەزىبايە، ديسان بەزمانى ئەۋان دەۋا.

دەگېرنەۋە لە موحەمدەدى پېغەمبەرەۋە كە فەر موويەتى: ((ئىمە گرۈپپى پېغەمبەران فەرمانمان پىكراۋە كە بەپپى رادەي عەقلى خەلكى قسەيان لەگەل بگەين (( ئەمەش ۋائەزانم مەر جى بنەرەتپپە بۇ ھەر پېغەمبەرېكى راپەرپو كە بپەۋىت پېنموني خەلكى بكات بۇ بېروباۋەرې نوپ، بۇ ئەۋەي لىي تىبگەن و كارىمان تى بكات، ئەگەر ئەمەش نەباويە پېغەمبەران نەياندەتۋانى پىشتىۋانان لە دەۋرى خۇيان كۇبگەنەۋەۋە دنيايان پى بگۇپن.

بۇ پېغەمبەر ئەۋە پېۋىستە كە زمان ۋەك ھۇكارىك بۇ مژدەدان بە ئايىنەكەي بەكاربەيىتت و ئەۋ زمانەي كە ھەيە بەھەموۋ دەردەكانىيەۋە ۋەردەگرىتت بەبى ئەۋەي ھەۋل بدات چاكى بكاتەۋە يان چاكسازى لەۋ عەببانەدا بكات تيايدا ھەيە، بىگومان پېغەمبەر چاكسازى كۆمەلەيەتتپپە نەك زمانەۋانى، ئەگەر ئەۋ بپويستايە لەيەك كاتدا رەۋشتى خەلك و زمانەكەيان چاك بكات، ھەۋلەكانى پەرژو بلاۋ دەبوون و لەھەردوۋ مەسەلەكەشدا شكستى دەھىنا.

### خوئندنەۋەكانى قورئان:

دەگېرنەۋە كە عومەرى كۈپرى خەتتاب لە ژيانى پېغەمبەردا گوئى لە كابرايەك بوۋە سورەتى فورقانى خوئندوۋەتەۋە بە خوئندنەۋەيەكى سەير كە پىشتەر ۋانەبوۋە، عومەر تۈپە بوۋە لە كابراۋ خوئندنەۋەكەي رادەگرىتت و پىيى دەلئىت: (كى ئەم سورەتەي بۇ خوئندوۋىتەۋە كە من گوئم نى بسو دەتخوئندەۋە؟) پياۋەكە ۋەلامسى دايەۋە كە پېغەمبەرى خوا ئەۋ سورەتەي بۇ خوئندوۋتەۋە.

عومەرىش بەدرۋى خستەۋە ۋە پەلكىشى كرد بۇلاي پېغەمبەرى خوا، دۋاي ئەۋەي پېغەمبەر خوئندنەۋەي كابراۋ خوئندنەۋەكەي عومەرى تاقىكردەۋە داۋەرى كرد بە

دروستى ھەردوو خويندەنەوھەكەو پاشان فەرمووى: (ئەم قورئانە لەسەر ھەوت پیت ھاتووتە خوارەو، ئەوئەندەى بۆى ئاسانە بىخوینەوھ).

لەمەوھ پوون بويەوھەكە قورئان لە پیناوى تىگەياندن و پىنموونىدا ھاتووتە نەك لە پیناوى زانىنى زمانەوانىدا، پىغەمبەرىش فەرمانى داوھ بە شویتكەوتووتەكانى كە قورئان بەو شىوھىە بھوینن لىى تىدەگەن، ھەرلەبەر ئەوھ ەھرب لە پوژئانى پىغەمبەردا قورئانسان بەچەند لەھجەھىەكى جىواز دەخوینتدەوھ و ھەر بەم شىوھىەش مانەوھ، دوای مردنى پىغەمبەرىش تا ئەو كاتەى عوسمان ھات و فەرمانى دا بەلادانى ھەموو خويندەنەوھەكانى تر جگە لە خويندەنەوھەكى قورەیش.

دەلىن عوسمان ئەمەى كرد كاتىك بىنى موسلمانان ملاملائىانە لەسەر خويندەنەوھى قورئان و يەكتەر كافر دەكەن بۆیە ئەوھى كرد و پىكا بووى.

### موعجىزەى موھەممەد:

موسلمانان باوھريان وایە كە بۆ ھەموو پىغەمبەرىك موعجىزەھىەك ھەيە كە لە سەرووى تواناكانى خەلكى پوژگارەكەيەوھىە، بۆ نموونە موسای پىغەمبەر موعجىزەى داردەستەكەى ھىنا كە جادووگەرەكانى فیرعەون دەستەوھستان بوون لە بەرمبەرىدا و عىسایش موعجىزەى چاككردنەوھى نەخووشى ھىنا كە لە سەرووى توانای ھەموو دكتورەكانى ئەو پوژگارەیدا بوو، بەلام موھەممەد موعجىزەى قورئانى ھىنا كە ئەو ەھربانەى بى دەنگ كرد بەناوبانگ بوون بە زمانپاراوى و دەربىنى چاك، موھەممەدىش جار لە دوای جار تەھەددای كردن بە قورئان كە وھكو ئەو بھىنن بەلام دەستەوھستان مانەوھ.

لىرەوھ موسلمانان داپژان بەسەر زمانى قورئاندا و لىكۆلىنەوھىان لەسەر دەكرد و پوژدەچوون تىايدا، ھەتا ئەوھى خەرىكى كردن لەو قىھمە ئەخلاقى و كوھمەلایەتییە نوئیانەى قورئان ھىنا بووى.

من دلىنام لەوھى ئەگەر ئەوانىش لە پوژگارى نەفامىدا ژىابایەن و پاشان پىغەمبەر بە قورئانەكەيەوھ بەھاتایە، دەربارەى ھەر ئەوھىان دەووت كە خەلكى ئەو پوژگارە

وتويانە و سوکايەتيان بەخۆى و قورئانەكەى دەکرد، ئەمەش سروسشتى زۆربەى خەلکە لەهەموو کات و شۆينىکدا. خەلکى راھاتوون لەسەر سوکايەتيکردن بەهەموو مەسەلەيەكى نۆى، ئەگەر پيچەوانەى نەرييت و بېروباوەرە کۆنەکانيان بييت، بەلام هەر ئەوەندەى راھاتن لەسەرى نيتر دەمارگيرى بۆ ئەويش دەيانگرييت هەروەك چۆن بۆ دژە کۆنەكەى دەمارگير بوون، خوا کارى خۆى بە دروستکراوەکانى مەيه!

### چيروکيک بە بۇنەوہ:

پۆرئیک لەگەل يەکيک لە پۆژھەلاتناسەکاندا پۆيشتم بۆ شارى نەجەف و سەردانى يەکيک لە فەقيھەکانمان کرد لە مائەكەى خۆيدا، لەویدا قسەيەكى زۆر کرا کە ليرەدا بوارى باسکردنى نيبە، کاتيک پۆژھەلاتناسەكە ويستى هەلسييت و خواحافيزى بکات، زانا فەقيھەكە پيى وت: ( دانيشە من هەندى قسەى ترم ماوہ لەگەلتا ).

زاناکە دەستى کرد بە هەولدان بۆ قەناعەت پيکردنى پۆژھەلاتناسەكە بە موسلمان بوون، بەلام ئەو بەلگانەش لەم بارەيەوہ زانا فەقيھەكە دەيھينا يەوہ لە موەجيزە قورئانييەکاندا كورت کرابوونەوہ و پۆژھەلاتناسەكەش وەلامى دا يەوہ: (دەپوانمە ئەم مەسەلەيە) پاشان ھاتە دەرەوہ بى ئەوہى لا بکاتەوہ بەلای هيچ شتيکدا.

لەراستيدا پۆژھەلاتناسەكە لە دلى خۆيدا پيکەنيوہ بەم سەلماندئە، کەواتە ئەو جياوازی نيبە لەگەل خەلکى نەفاميدا، جياوازيشى نيبە لەگەل من يان شيخدا ئەگەر ئيمەش لەسەردەمى نەفاميدا ژيا بایەين.

فەقيھەكە وا گومان دەبات و لەگەلئيشيدا زۆرئیک لە موسلمانان و هەر وا گومان دەبەن، ئەگەر لە سەردەمى نەفاميدا بوونايە و پاشان پيغەمبەريان بە قورئانەكەيەوہ بۆ بەھاتايە يەكسەر باوہريان پي دەھينا، ئەوان لەوہدا خەلەفاون و گومانم زياترە كە ئەوانيش قورئانيان پەت دەکردەوہ وەك چۆن ئەبو جەھل و ئەبو سوفيان و ئەوانى بەدەرۆبەرياندا بوون رەتيان کردەوہ، لەو کاتەشدا بەھيچ شيوہيەك سەلماندن بەكەلكيان نەدەھات.



**موعجیزه‌و عه‌قلی مرویی:**

خه‌لکی داوا ده‌که‌ن له پیغه‌مبه‌ر که موعجیزه‌یه‌کیان بۆ به‌ینیت بۆ به‌لگه‌هینانه‌وه له‌سه‌ر پیغه‌مبه‌رایه‌تیه‌که‌ی، سه‌یر له‌وه‌دایه‌ کاتیک موعجیزه‌که‌ش ده‌بینن سوکایه‌تی پی ده‌که‌ن و ده‌رباره‌ی ده‌لین که نه‌وه جادووه یان ته‌له‌که‌بازییه.

قورئان ده‌قه‌رمویت:

﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَنْجِرَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا أَوْ تَكُونَ لَكَ حِنَّةً مِنْ عَجَلٍ وَغَبٍّ فَتَنْجِرُوا الْأَنْهَارَ جَلَالُهَا تَعْجِيراً أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتْ عَلَيْنَا مِثْفَاءً أَوْ تَأْتِي بَالِلِهِ وَالْمَلَائِكَةَ قِبَالًا أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِنْ زُخْرَفٍ أَوْ تُرْفَى فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُؤْيَاكَ حَتَّى تَنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرَأَهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا قُلْ لَوْ كَانَتْ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يُمْسُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا﴾

واته: (به‌حه‌قیقه‌ت له‌م قورئانه‌دا له‌هه‌ر شتیک نموونه‌یه‌که‌مان بۆ خه‌لک هیناوه، جا زۆریه‌ی خه‌لک بیجگه‌ له‌ ئینکاریکردنی حه‌ق شتی تریان نه‌کردووه، وتیان هه‌رگیز به‌روات پی ناهینن تاوه‌کو کانییه‌ک له‌م سه‌ر زه‌وییه‌ بۆ ئیمه‌ هه‌له‌نه‌توقیننی یان باغی له‌ دارخورما و تریته‌ هه‌بی، جا چۆمه‌ ئاو له‌ ناویا هه‌لقولیننی و به‌بن داره‌کاندا تیپه‌رینی یا به‌ردی ناسمانی هه‌روه‌کو خۆت ده‌لینی ببارینی به‌سه‌رماندا، خواو مه‌لانیکه‌ بیئیته‌ به‌رچاومان یان مالیکی پر نه‌خش و نیگارت هه‌بی، یان به‌ ناسماندا به‌رۆیته‌ سه‌ری، ته‌نانه‌ت سه‌رکه‌وتیشیت به‌روا ناهینن مه‌گه‌ر نه‌وه‌ی کتیبیکمان بۆ بیئیته‌ خواره‌وه‌ که‌ بیخوینینه‌وه، بلنی په‌روه‌ردگارم پاک و بی‌خه‌وشه‌، من بیجگه‌ له‌ مروقیکی ره‌وانه‌کراو هیچی تر نییم و هیچ شتیک دوا‌ی هاتنی رینموونیی به‌رگری له‌ به‌رواهینانی خه‌لک نه‌کرد بیجگه‌ له‌وه‌ی که‌ (به‌نه‌زانی) وتیان: ئایا خوا مروقیکی وه‌ک پیغه‌مبه‌ر ناردووه؟ بلنی: نه‌گه‌ر له‌سه‌ر زه‌وی فریشته‌ هه‌بوایه‌ن که‌ به‌ ئارامی هات و چۆیان بگردایه‌،

ئىمەش فرىشتەيەكمان وەك پىغەمبەر بۇ دەناردن بلى: ئەمە بەسە كە خوا لە نيوان من و ئيوەدا شايبەتە بەراستى خوا سەبارەت بە بەندەكانى بە ناگاۋ بينايە).

پىغەمبەر بانگى دەكرد بۇ تىرامان لە رىنموونىيەكانى، ئەوانىش داۋاي موعجىزەيان ئى دەكرد و دەللىن كاتىك ئەۋەى دەيانويست بۇى هينان، دەستيان كرد بە ليۋە جولەى نارەزايى و دەربارەى وتيان كە ئەوجادووگەرۋ شىتە.

### موعجىزەو ژياننامەى پىغەمبەر (سېرە):

غەزالى دەلى پىيوستە ئىمە بۇ ژياننامەى پىغەمبەر بېروانىن پىنش ئەۋەى بۇ موعجىزەكانى بېروانىن، چونكە موعجىزە بە بېروپاي غەزالى جادوگەرۋ ھەر مرقۇئىكى تىرى خاۋەن توانايەكى لەرادەبەدەر دەتوانىت بېھىنىت، بەلام جادوگەر پىياۋىكى خراپەو مەبەستى لە موعجىزە چەۋاشەو گومپراکردنە، بەلام پىغەمبەر دەيەۋىت رىنموونىي خەلكى پى بكات و بارودۇخيان چاك بكات، لەۋانەيە زۆرىك لە موسلمانان رازى نابن بەو وتەيەى غەزالى كە ئەۋە لە راستيدا چاكتىن پىۋەرە كە دەتوانىن نھىنى پىغەمبەر و پىغەمبەرايەتى پى تىبگەين، ھەر ئەمەش بانگمان دەكات بۇ تىرامان لە قورئان لەروۋى پىنموونىي و بېروباۋەرە شۇرشگىرەنەكانىيەۋە نەك لە پروۋى زمان و شىۋازەكەيەۋە، ئايا ئىتر كەس ھەيە گوى بگىرىت؟

### بى ناگايى موسلمانان:

بەردەوام ھەندى لە موسلمانان خۇيان ھەلدەكىشەن بە دەرخستنى موعجىزەكانى قورئانەۋە لە لايەنە زمانەۋانئىيەكەيەۋە و واى دەبىستىن كە مەزنىي ئەۋ خۇى لە رەۋانكارىيە ھونەرىيەكەيدا خۇى ھەشار داۋە، وەك ئەۋەى قورئان دابەزىبىت بۇ ئەۋەى خەلك فىرى ھونەر بكات.

ھەرۋەكو ئەۋان خەلكى تىرىش ھەيە ۋا گومان دەپەن قورئان بۇ ئەۋە دابەزىۋە خەلك فىرى زانستەكانى ئەستىرەناسى و فىزىيا و كىمىيا و چىنەكانى زەۋى بكات، ديارە كە سولتانهكانىش مالىكى زۆريان سەرف كردوۋە لە پىناۋى بلاۋكردنەۋەى ئەم بېروپايە

لەناو موسلماناندا، ئەگەر موسلمانانیش باوەريان بەم بېرورايە ئەهينايە سولتانە چەواشەکارەکان ئەياندەتوانى بە ئاسانى يارى بە بەهاو چارەنووسى موسلمانان بکەن بەو شيوە ناشکرايە.

### کاردانەو:

بىنگومان ئەم بېرۆکە پېرپوچانە بەسەر عەقلى موسلماناندا زال بوو لەسەدە دواینەکاندا و بوو بەهۆى بەدەرکەوتنى کۆمەلى کاردانەو لەلایەن مەندى لە رۆلە چاکەکانى ئەوئى نوپو، ئەوانە قورئان دەخويننەو و شتىک نابیننەو شايانى بايەخ و سەرسورمان بىت، هۆى ئەمەش ئەوئىيە کە ئەوانە قورئان بە کتیبە زانستى و ئەدەبىيە نوپىيەکان بەراورد دەکەن، پاشان دەبينن وەک ئەوان نىيە لە بىرگەلى ناوازەدا، هەر بۆیە ئەوان گالته بە هەموو کەسک دەکەن کە قسە لەسەر موعجىزەکانى قورئان بکات لەلایەنى زمانەوانى و فیکرىيەو. شايستەترە بەوانە لە قورئان بکۆلنەو لەژىر تيشكى ئەو رۆژگارەى تيايدا هاتووئە خوارەو و بەوش دەتوانن زۆرىک لە پوالتى مەزنى و سەرسوپهين تيايدا بدۆزنەو، بەلام ئەگەر لە پوانگەى ئەوئى کە موسلمانە بى ناگاکان دەيلين ولىي بکۆلنەو لەو رووئە نەينىيە زانستى و هونەرىيەکانى بەخووە گرتوو، سەير نىيە کە ئەوئى دەيانەوئت تيايدا ئەدۆزنەو مەسەلەکانيش بە هاوتاکانيان بەراورد دەکرىن .

### هەئەى ئەها حسەين:

لە وتارى رلبردودا ئاماژەمان بە هەئەى دکتۆر تەها حسەين دا کە ناوى دەنين پاگرى ئەدەبى عەرەبى، ئەو قورئانى بە شيعرى ئەفامى بەراورد کرد و بۆشايىيەكى فراوانى لە نيوانىاندا دۆزىو لە رووى بېرۆچوون و تىگەيشتنەکانەو، ئەمەش پالى پيوە نا کە بلى شيعرى ئەفامى گۆرىنراو، ئەگەر ئەو کەمىک تىراپمايە دەبينى کە ئەو شيعرە ئەيانگۆرپو، بەلکو بانگەواز بۆ کۆمەلە چەمکىک دەکات پىچەوانەى چەمکە قورئانىيەکان و هەر لىرەشدا مەزنى قورئان خوئى حەشارداو.



قورشان ويستى بەھا نەفامىيەكان و نەرىتى كەللەرەقانسەيان ھەلبوھشەينىتەوھ لە كاتىكدا كە شىعر شانازى بەو بەھايانەوھ دەكرد و خەرىك بوو لەم دنيايەدا جگە لەوانە لە ھىچ تى نەگات، پاشان قورەيش موھەممەديان بە شاعىر تۆمەتبار كرد لە كاتىكدا كە ئەو راستىيەكەى راپەرەيوئىكى بە توانا بوو، نەگەر شاعىر بايە وەك دەيانووت، لەمىژوودا ئەم دەنگە بەھىزە و ئەو كودەتا مەزنەى نەدەكردە پروداو.

كاتىك تويژەر قورشان دەخوئىتەوھ خەرىكە ھەست بكات كە مىژوو بەھەر او ھاوارەكەيەوھ بەبەردەمىدا دەروات، ئەو تىكۆشانى گەلان دژى فەرەونەكانيان وئىنا دەكات و لەھەر چىرۆكىك لە مىژوووھ دەيھىنئىت كۆمەلە پەندىك بو خەلك دەردەھىنئىت لەو پۆژگارەدا، وەك ئەوھى پىيان بلى: (دەخىلتان وەك ئەو ستەمكارانە نەبن).

### واتاي نەفامىيەت:

موسلمانە بىناگاکان باوھريان وايە كە نەفامىيەت (الجاهليە) لە نەزانين (الجهل) ھوھ وەرگىرايىت كە دژى زانين (علم) ھ و ئەوانە ئەو ناوھ دەپرن بەسەر ئەو پۆژگارەى پىيش سەردەمى پىغەمبەرەيەتيدا، بەو مانايەى كە خەلكى ئەو پۆژگارە نەزان بوون و بەكەمى نەبىت لە زانستەكانيان نەزانىوھ.

لە راستيدا موھەممەد واتايەكى ترى لە نەفامىيەت مەبەست بو، لە دیدى ئەودا واتاي دەستدرىژى و خۆبەزلزانی و شانازى بە نەژادەوھى دەگەياند، ھاوھلا تىش لە پۆژگارى پىغەمبەردا بەم واتايە لىي تىدەگەيشتن، واتە پىچەوانەى ئەوھى بىناگايان لە موسلمانان دواتر لىي تىگەيشتون.

خو موھەممەدى نەئاردووھ بو ئەوھى خەلك فىرى زانست وە ھونەرەكان بكات بەلكو وەك پىغەمبەرئىكى چاكساز ئاردووھەتى، چەندە نىوانى فىركردنى زانستەكان و بانگەواز بو چاكسازى كۆمەلایەتى و باشكردنى رەوشت دوورو جىاوازە، موھەممەدى پىغەمبەرىش وتووھەتى: (بەراستى من نىردراوم بو تەواوكردنى رەوشتە چاكەكان).

كاتىكىش لە ژيانى موحەممەد دەكۆلنەو دەبىنن لەگەل ئەفامىيەتدا جەنگاوه بەو  
واتايەى باسماڭ كۆرد، ئەمەش چەند نموونەيەكە بۇ خوينەر لەسەر ئەو:

۱- پۆزىڭيان پىغەمبەر گوڭى لە پىياوڭى ھاوئى بوو جىئوى بە ھاوئىڭى تىرى  
دەدا و تانەى ئى ئەدا بە داىكى و پىيى وت: كوپى ژنە رەشەكە... پىغەمبەر لەمە  
توورەبوو بەرەخەنەو بە جىئودەرەكەى وت: (تۆ پىياوڭىت ئەفامىت تىايە).

۲- لە پۆزىڭى تىردا روداويڭى تىرپووى دا كە پىياوڭى لە كۆچەرەن دابووى بە  
سنگى يەكىڭ لە پىشتىوانەكانداو شەر لە نىوانياندا دروست بوو، پىشتىوانەكە ھاوارى  
بۇ كۆمەلەكەى خۆى كۆردو ھەرودھا كۆچەرەكەش ھاوارى كۆمەكى بۇ كۆمەلەكەى  
خۆى برد، ئەمە گەيشتە پىغەمبەر و فەرمووى: (ئىئو چىتان داوھ لە بانگەوازى  
ئەفامى) و دەستى كۆرد بە چارەسەرى ئەفامىت تىاياندا ئەوئەندەى بۆى كرا.

۳- لە فەرموودە دەماودەمەكانى پىغەمبەردا ھاوئە دەئى: (ھەر كەسىڭ لەژىر  
ئالايەكى كوپرانەدا بچەنگى و بۇ دەمارگىرىيەك تۆرە ببىت يان بانگ بۇ دەمارگىرى  
بكات يان دەمارگىرىيەك سەربخات، ئەو كەسە بە كوشتنىڭى ئەفامانە كۆژراوھ)

۴- ھەرودھا لە وتارى مائىئاوايىدا ھاوئە دەئى: (خەلكىنە خواى گەورە بە راستى  
خووى ئەفامى و شانازى بە باب و پىرانى لە ناوتان ھەلگرتووه و ھەمووتان لە ئادەمن  
و ئادەمىش لە خۆلە، عەرەبىيەك چاكتىر نىيە لە عەجەبىيەك تەنھا بە خۆپارىزى نەبى).

### جۆرەكانى ئەفامى:

پىشتەر ئەفامى لەسەر دوو جۆر بوو (خىلەكى و چىنايەتى) يەكەمىيان بەسەر  
خىلەكانى بىباباندا زال بوو بە جۆرئىك كە پىياو دەستىزى دەكۆردە سەر خىلەكانى تىرو  
تالانى دەكۆردن وپاشان شانازى بەوئەو دەكۆرد.

بەلام ئەفامى چىنايەتى لەسەر بنەماى جىياكارى ناو خەلك راوئەستا بوو  
لەلەيەنەكانى دارايى و پلەو پايە و پۆشاك و شوڭىنى نىشتەجى.

ئەو وتەيەش راستە كۆمەلگەى مەككى ھەردوو جۆرەكەى ئەفامىيەتى بەخۆو  
گرتبوو، ھەر لەبەر ئەو ئاودارى قورەيشى لەلەيەكەوھ شانازى بەھۆزەكەيەوھ دەكۆرد و



له لایهکی تریشسه وه به داراییه کهی، به دببختیش بۆ ئه و که سهی له مه که ده هه ژار بووبیت یان له خیزانیکی چه وساو.

ناو داری قوره یشی وه ها درویشته که لوتی بهر زکرد بوویه وه بۆ ئاسمان و خه ریک بووه زهوی ووردوخاش بکات له ژیر پییدا و ده لێن سهری بۆ هیچ شتیک دانده واند، نه گهر لقه داری دره ختیکی له ریگایدا بدیایه ده یسکانده وه درویشته، ههروه ها خیرا توپه ده بوو و توندیش ده ستریزتی ده کرد، مشتت ده له هه ریه کیک له چه وساو هکان له ریگایدا بوه ستایه یان تفی تی ده کرد بی ئه وهی له وه دا له تانه ی تانه ده ران بترسیت.

له ناو ئه م کۆمه له گه یه دا قورئان هاته خواره وه ده ستی کرد به بانگ کردنی خه لکی بۆ کۆمه له ره وشتیکی نوی، قورئان ده فه رمویت: ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾ ته بهری له لیکنانه وهی ئه م نایه ته دا ده لیت: (به راستی بهنده کانی خوا ئه وانن که له سه رخۆ به سهر زه ویدا ده پۆن و نه قام نابن به رامبه ر به وانه ی نه قامییان به رامبه ر ده کنن)، هه رلیره دا جیاوازی درده که ویت له نیوان نه قامیه ت و نیسلامدا، نیسلام له ناشتی (سلام) وه وه رگه راوه، به لام نه قامیه ت له نه قامیه وه وه رگه راوه که ده ستریزتی و خۆبه زلزانینه.

موحه ممه د له بانگه واز بۆ ئه و چه مکه نیسلامیانه ته نها به قسه وازی نه هیئا وه ک واعیزه کانتان ده یکن، به لکو بۆ خۆی به کرده وه به دیهینا، ئه وه بوو سه رکه شه کانی قوره یش زۆر به توندی نازاری خۆی و هاو پیکانی ده دا.

ئه ویش به له سه رخۆیی و لیبورده ییه وه به رامبه ریان ده بوویه وه و دوعای لای په ره ردگار ده کردو ده یوت: (خوایه به زه یته به گه له که مدا بیته وه ئه وانه نازانن).

### زانایانی نه ته وه که م:

موحه ممه د وه سفی زانایانی نه ته وه که ی کردو وه به وهی که وه ک پیغه مبه ره کانی به نی نیسرائیل وه مان، واتای زانایانی نه ته وه که شی لیره دا ئه وانیه تی ده کۆشن درتی ره وشتی ده ستریزکارانه و دوژمنکاری و خۆبه زلزانی له سهر ئه و شیوه یه ی که



پېغەمبەرلىكى بەننى ئىسرائىل دەيانكرد، ئەك وەك ئەوھى لەم دوایىيەدا بە خەيالى  
موسلمانە بى ئاگاكاندا ھات.

بېگومان تېكۆشانىكى توند بوو لە ئىوان رەوشتى ناشتى و رەوشتى ئەزانىدا،  
جىگى داخە كە دەبىنن زانا موسلمانەكان مەسەلەى ئەم خەباتە كۆمەلەتتە  
پشتگوى دەخەن و گرنكى بە نامۆزگارى ئاوازدارى پەر لە ھونەرەكانى رستەسازى و  
وشەسازى دەدەن و دەيانبىنن دنيا پەر دەكەن لە ھاوار بەو نامۆزگارىيانە، پاشان  
وتەكانى ئىبىن كەلسوم يان نابىغە يان نەجاشى يان زوھىر ياخود قورەيت كە لە  
حىكمەتەكانى نەفامىيان تىدادىيە بەدوادا دىئن.

### دانايىيەكانى نەفامىيەت:

شىعەرى نەفامى ئەو حىكمەتانە دەردەپىت كە لەگەل ژيانى بىاباندا دەگونجىت،  
راوہستوى ئەو ژيانەش وەك باسماں كەرد ئەوھىيە كە پىياو نانى پۆژ بە بەرامبەرەكەى  
بضوات پىش ئەوھى بەرامبەرەكەى نانى ئىوارەى پى بضوات، كەواتە ژيان لىرەدا  
مەملانىيەكى توندە لەسەرمانەوہ، ئەوھىشى لاواز بووايە بەھىزەكان دەيانخوارد.  
ئەمەش ھەندى لەو حىكمەتانە بۆ خوینەر كە شىعەرى نەفامى پى رازاوتەوہ:  
عەمرى كەلسوم دەلى:

الا لايجهلن احد علينا	فنجهل فوق جهل الجاهلينا
لنا الدنيا ومن امسى عليها	ونبطش حين نبطش قادرينا
بغاة ظالمين وما ظلمنا	ولكنا سنبدأ ظالمينا

ھەرۇھە قورەيتى كورى ئەنىف زەمى ھۆزەكەى دەكات و دەلى:

لكن قومی وان كانوا ذوی عدد	لیسوا من الشر فی شیء وان ھانا
يجذون من ظلم اهل الظلم مغفرة	ومن اساءة اهل السوء احسانا
كان ربك لم يخلق لخشيتہ	سواھم فی جمیع الناس انسانا
ھەرۇھە نابىغەى زوبىانى دەلىت:	
تعدو الكلاب على من لا كلب له	وتحتمى مريض المستأسد الحامى

زوهیری کورپی نه بی سهلمایش دهلی:

ومن لم یزد عن حوضه بسلاحه یهدم ومن لا یظلم الناس یظلم  
 هروهها نه جاشی له زهمی خیلینکی دهشته کیدا دهلیت:  
 قبیلته لایفخرون بدمه ولا یظلمون الناس حبه خردل  
 شاعیرینکی تر دهلیت:

اذا انت لم تنفع فاضر فانما یراد الفتی کیما یضر وینفع  
 یه کیکی تر دهلیت:

ومن لم یکن ذنباً علی الارض اجردا کثیر الاذی بالت علیه الثعالب

نه مانه کورته ی نهو بهها نه خلاقیانه بوون شیهری نه فامی بانگه وازی بو ده کردن که  
 له هندی لایه نه وه لهو بهها یانه ده چیت که زال بووبوو به سهر کو مه لگه که مان  
 له سهرده می عوسمانیدا، کاتیک پیانو شانازی به دستدریزی کردنه سهر خه لکی و  
 هه لکوتانه سهر مالان و خوینر شتنه وه ده کرد، هروهها خه لک پیایان به وه ده خه ملاند  
 که چندی کوشتوره یان جنیوی داوه یان تالانی کردوو..

له خوینر شاراوه نییه که چون نیسلام له سهره تای کاریه وه به رهنگاری نهو بیرو  
 باوه رانه بوویه وه به شیویه کی توند، نه وه ی زانراوه دهر باره ی باوه پرداری یه که م  
 نه وه یه که ده سووت: (خوایه بمکه یته سته ملیکراو و نه مکه یته سته مکار) هروهها  
 له وته ده ما و ده مه کانی عه لی کورپی نه بی تالیب دا هاتوو ده لی: (که می نییه بو  
 موسلمان که سته ملیکراو بیت) هروهها ده لی (سهرکه وتوو به تاوانکاری ده بیته  
 شکستخواردوو).

\*\*\*

"وتاری چواردههم"

## گرئی رسته‌سازی عه‌ره‌بی

ئەو کۆمەڵی بنه‌مای رسته‌سازی گریداری به‌خۆوه گرتووه و له‌وانه‌یه باسکردنی ئەم تایبه‌تمه‌ندییەم له رابردوودا به ئەنقەست فەرامۆش کردییت، وەك هەستکردنم به گه‌وره‌یی گرنگییەکه‌ی، چونکه ئەو پیویستی به تویژینه‌وه‌یه‌کی درێژو تایبەت هه‌یه به‌خۆی.

له راستیدا زمانی عه‌ره‌بی به رسته‌سازییه گران و گریداره‌که‌یدا جیا ده‌بیته‌وه، که به ده‌گمەن نمونە‌ی ئەو له‌هەر زمانیکی زیندووی تردا دە‌دۆزینە‌وه، ئەمەش دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی نامۆیه که پیویستی به هۆکارزانی هه‌یه.

### کیشه‌ی رسته‌سازی عه‌ره‌بی:

کیشه‌ی رسته‌سازی عه‌ره‌بی ئەوه‌یه که ئەو ماندووه‌و بی سووده له‌یه‌ك کاتدا، ئەو با‌یه‌خ به لیکدانی رسته‌و پیکه‌وه به‌ستنی واتاکانی تیا‌یدا نییه، زۆرت‌رین خه‌می راگیراوه به‌سەر گه‌ران به دوا‌ی ئەو هۆکاره‌ی وشه ده‌کاته سه‌ردار یان بۆردار یان ژێردار و ئەو به ده‌رپرینیکی تر گرنگی به هیچ نادات ئەوه‌نده‌ی گرنگی به شیکردنه‌وه‌ی واته به جولا‌ندنی کۆتایی وشه‌کان ده‌دات، هەر ئەمە‌شه ئەوه‌ی کردووه که هه‌ندیکیان بانگه‌واز بۆ ناوانانی رسته‌سازی عه‌ره‌بی ده‌کەن به ناوی (زانستی شیکردنه‌وه - ئیعراب).



پاشان تو یه کیکیان ده بیینی ته مهنی خوئی به سهر ده بات له دهرهینانی بنه ماکانی رسته سازی و ههروه ها له راهینان تیایدا، پاشان ده بیینی زور گرانه له سهری که خوئی له ناواز له ناخاوتنه کانیدا لابات، له خوینه ری ناشارمه وه که من له سهره تای ژیانی خویندتم له سوورترین که سانی بووم له سهر پاراستنی نه و بنه مایانه، به لام نیستا متمانه به دهرنه چوون ده که م نه گهر دکتور محی الدین بانگم بکات بو تا قیکردنه وه تیایدا له ریگی نیزگه وه یان غهیری نه وه.

ده کری رسته سازی عه ره بی به گری دهروونی بچوینری، نه وه وه سووه سهی دوای وه سووه سهیه بو نمونه دواندهر ناتوانیت به ره هایانه قسه بکات له ترسی نه وهی که هه له بکات له رسته سازیدا.

گوینگرانیس گوی نادهن به و اتایانهی که دین، به لکو نه وان گرنگی و بایه خیان ده خنه سهر به دوادا چوونی شیکردنه وه له قسه کانیدا، نه وان هه رده بی نازاریان ده ست بکه ویت تیایدا که سهریان بجولیننه وه به هه سره ته وه، وه که نه وهی قسه کردن ههچ به خووه ناگری جگه له سهر بو و ژیر و بزوین.

ههروه ها رسته سازی لای عه ره ب بوو به ناو نیسانی رو شنیری و نه گهر ویستیان یه کیک تا قی بکه نه وه رسته یه کی گری دار دهن به سهریدا و داوای لی ده که ن شی بکاته وه، خو نه گهر ته مه ل بوو تیایدا یان نه یتوانی گالته و سوکایه تی پی ده که ن، نه مه ش بوو به هژی نه وهی که دواندهر (خه تیب) دهر برینی له سه رخو بیت و که شخه ی پیوه بکات بو نه وهی بو گوینگرانی به سه لمینیت که نه وه دهر یایه کی قولنه له زانست، به لام و اتا خوئی له خو یه وه دواتر دیت.

میکروبی نه م دهرده ش گوازا وه ته وه بو عه جه م و ده گیرنه وه که عه لی موحه ممه د که له سه ده ی رابردودا له ئیران دهر که وتوو و خوئی و پیشان داوه که دهر وازه ی مه هدییه، بانگ کراوه بو تا قیکردنه وه یه که به ناماده بوونی زانا ناسراوه کان، پاشان له وهی تا قیکردنه وه یان تیایدا کرد بوو چه ند مه سه له یه کی رسته سازی و وشه سازی بووه، نه ویش ده سه ته وه ستان بووه تیایدا و دهر یاره ی زانستی رسته سازی و وتویه تی که نه وه له مندالیدا فیری بووه و پاشان له بیری چوو ته وه، دواتر یه کیکیان و وتویه تی

(چەندە سەيرە ئەم پىاۋە شىتە چۆن بانگەشەى پىفەمبەرايەتى وخوايەتى دەكات لەگەل ئەوئەشدا خۆى وا پىشان دەدات كە رستەسازى فېرېوۋەو لەبىرى چوۋەتەو).

### بەراوردىك:

ئەوئەى بەراورد دەكات لە نىوان دواندەرى عەرەبى و دواندەرى پوژئاوايى، جىوازىيەكى ئاشكرا لە نىوانياندا دەبىنىت و دواندەرى پوژئاوايى سەرىپىيانەو لەسەرخۆ قسە دەكات وەك ئەوئەى بۆ ھاوپىيەكى بدوئى، ئەو دەيەوئىت گويگرەكان تىبگەن، ئەوانىش دەيانەوئىت لىنى تىبگەن بى ئەوئەى لايەك بەلای جولەى كۆتايى وشەكاندا بگەنەو.

بەلام دواندەرى عەرەبى لە وتەى سەرىپىيدا لە ترسى بەردەوامدايە چونكە گرىئى رستەسازى قورگى گرتوۋە، كاتىك گوىئى ئى دەگىرى خەرىكە ھەست دەكەيت كە ئەو مەبەستى تىگەيانەن و پروونكردنەو نىيە لە قسەكاندا، بەلكو مەبەستى خۆھەلكىشان و كەشخەكردنە بە قسەكانىيەو، ئەو وتەيەش دروستە كە ئەو لە كاتى دواندەرىدا كەسايەتى خۆى بۆ كەسايەتییەكى تر دەگوپت غەبىرى ئەو كەسايەتییەى پىش دەست پىكردنى دووانەكە ھەبىوۋە.

### سوۋدى رستەسازى:

رستەسازەكان دەلەن كە بزوينەكانى شىكردنەو لە زمانى عەرەبىدا سوۋدىكى گەورەى ھەيە بۆ پروونكردنەوئەى واتا لای خوينەر يان گويگر، لە راستىدا مەن ھەر كاتىك ھەول ئەدەم كە قەناعەت بە خۆم بگەم لە جولەكانى شىكردنەوئەى شتىك لە سوۋد بوۋنى ھەيە شكست دەھىنم و گومانم زىاترە كە شىكردنەوئەى جگە لە رازاندنەوئەىكى وتەكە سوۋدىكى لە پشتمەنە نىيە.

داواكارىن لە رستەسازەكان رىنموونىمان بگەن بۆ ئەو سوۋدانەى دەستمان دەكەوئىت لە فېرېوۋنى ئەو بئەما قورسانەى بابەتەكانى (ممنوع من الصرف - المنادى - مستثنى - بالا) و شىۋەكانى ئەوانە.

ئەوان بۇ نموونە دەربارەى (منادى) دەلئىن كە ئەو پىئويستە لەسەر شتئىك كە بۆردارى دەكات، بونىياد بخىرى ئەگەر نەزانراویكى مەبەست دار بوو، وە پىئويستە سەرى هەببەت ئەگەر نەزانراویكى بى مەبەست بوو، واتى ئەمەش ئەرەبە ئەگەر يەكئىك كەسىكى بانگ كرد پىئويستە لەسەرى يەكەم جار بزائى چون نەزانراوى مەبەستدار و نەزانراوى بى مەبەست لەيەك جیادەكاتەو ئەگەر وانەبى ئەو كاتە بانگ كردنەكەى هەلە دەببەت.

نازانم كەسىك رینگەر دەببەت لە وەلامدانەوہى بانگەكەتدا ئەگەر هەلەيەكى رستەسازى تبادا دۆزىيەوہ، تۆتەنھا بانگى دەكەيت و سلاؤىك زۇرجار گویدرئىزش گوئى لە بانگئىك دەببەت و وەلامى دەداتەوہ.

### مشت و مریكى ئەزۆكانە:

پۆژئىك مشت و مریك كەوتە نىوان من و يەكئىك لە رستەسازەكان دەربارەى سوودى رستەسازى، پاشان ئەو دوو رستەى هینايەوہ:

- ۱- اشتریت ثلاثة صناديق كتب. سى سندوق كتیبم كرى
- ۲- اشتریت ثلاثة صناديق كتب. سى سندوقى كتیبم كرى

پاشان وتى جياوازی شىكردنەوہى ووشەى (كتب) ئامازە بە جياوازی و اتاكانیان دەكات بۇ رستەى يەكەم، واتە كرىنى كتیب كە سى سندوق پىركات، بەلام رستەى دووہم دەلالەت لەسەر كرىنى سندوق دەكات بۇ كتیب بەبى ئامازە بۇ كرىنى كتیب لەگەلیدا.

بىروپاى من وابوو كە پشت بەستن تەنھا بە ئىعراب لە پىناوى جياكردنەوہى نىوان ئەو دوو مانايە دەببەتە هوى ماندووكردى گوئگر، چونكە ئەو دەببەتە ئەرك لەسەرى كە فىئرى رستەسازى بببەت پىش ئەوہى بتوانبەت جياكارى لە نىوانیاندا بكات و لەوانەىه فىئرى رستەسازى بببەت پىش ئەوہى بتوانبەت جياكارى لە نىوانیاندا بكات و



لەوانەيە فېرى رستەسازى بېيت و پاشان مەسەلەكەى ئى تىك بچىت، وەك لەگەل مندا رووى دا، ئايا بۇ ئىمە شايستە تر نەبوو كە ئەم مەسەلەيە بەھوى زيادکردنى پىتتىكى سادە بۇ ھەر رستەيەكيان روون بکەينەوہ كە لە يەكەمياندا بلىين (اشترىت ثلاثة صناديق من الكتب) و لە دووهميشدا بلىين (اشترىت ثلاثة صناديق كتب)، لەوانەيە باشتر واييت وشەى تر بۇ ھەر دوو رستەكە زيادبکەين بۇ روونکردنەوہى زياتر.

بەلام ھاوئەلەكەم بەم چارەسەرە رازى نەبوو چونكە ئەو باوہرى وايە كە زمانى عەرەبى زمانى مەبەست و كورتکردنەوہيە، بۇيە پىنويستە لەسەرمان كە بە بزوينەرەكانى ئىعراب خويمان لەكارهينانى پىتەكان يان وشە زيادەكان بى نياز بکەين. ئەو كات و ھەولەكە لەياد دەكات كە لە پىناوى بنەماكانى شىكردنەوہدا سەرفى دەكەين، ئايا دروستە ماندووبىين لە فېرپووندا بۇ ئەوہى بىنياز بين لە باسکردنى پىتتىك يان وشەيەكى سادە كە بىخەينە ناو رستەيەك و اقاكەى پى روون بکەينەوہ؟ ئايا زمانى عەرەبى كورتکردنەوہيان خووش دەوى تا ئەو پلەيەي كە وامان ئى بگات تەمەنمان بەسەرەرين لە پىناوى بەدەستەينانى ئەم كورتکردنەوہيەدا.

سەير لەوہدايە كە ببينين شىوازى عەرەبى پىرە لە وشەى ھاوواتا كە ھەندىكيان دەيخوينينەوہ لە پىناوى چىژو ئاوازدا و پاشان دواى ئەوہ بە چاك نازانرىت وشەيەكى سادە زيادبكرىت لە پىناوى روونکردنەوہدا.

### چىرۆكىكى تر:

دەگىرئەوہ كە فەيلەسوفى عەرەبى ئاودار ئەبو ئىسحاقى كەندى پرسىارى لە يەكئىك لە رستەسازەكان كردووە دەريارەى سوودى رستەسازى (نحو)، ھەرۋەھا سى رستەى ھىنايەوہ بۇ ئەوہى لە جىاوازى و اتاكانيان تى بگات كە ئەمانەن:

۱- عبدالله قائم

۲- ان عبدالله قائم

۳- ان عبدالله لقائم

پاشان رسته سازه كه نه وهى وت كه چهند جياوازييهكى واتا له م رستانه دا هه يه، له رسته ي يه كه مدا هه والى هه ستانه وهى عه بدولايه و له رسته ي دو وه مدا وه لامى پرسياريكه ده رباره ي هه ستانه وه كه ي و له رسته ي سييه ميشدا وه لامى ئينكارى كه سيكه له هه ستانه وه كه ي.

ئيمهش نازانين كه ره خنه ي كه ندى له سهر نه م وته يه چى بووه، خو شه گهر من له جيگاي كندى بوومايه به رسته سازه كه م دهوت: (براكه م خوا ليت ببورى سوودى نه م جياوازيانه له زياني كرده ييدا چييه؟ نايا له توانادا نيينه كه وه لامى پرسيارى پرسياركه ره كه و ئينكارى ئينكاريكه ره كه بدهينه وه به بي نه وهى پئويستيمان به م گريكاريه بيژه ييانه هه بيت؟

له خوينه رى ناشارمه وه كه من (ان) دهخمه سه ر نيهاد (مبتدا) هه روه ها (لام) دهخمه سه ر هه وال به بي نه وهى هوكانيمان بزاتم، نه وه ته نها خوويه كه وه له سه رى راهاتووم و وا گوومان ده برى كه زوربه ي نووسهران له وه دا وهك من وابن، باوه رناكه م دكتور محى الدين (ان) ي بو وه لامى پرسياركه ريك به كارهينا بيت، يان لامى له هه واله كه دا بو وه لامى ئينكاريك به كارهينا بيت، و هه موومان له وه دا وهك يه كين!

شه گهر زمانى عه ره بى وورد بوايه له ده ربرينى مه به سته كانيدا تا نه م راده يه له ناويدا نه م خاو كرده وه سه رسورهي نه ره دروست نه ده بوو به شيويه كه كه تاك له جيگه ي كو دابنريت و رابردوو له جيگاي رانه بردوو، هه روه ها ناوه لفرمانى كات له جيگاي ناوه لفرمانى شويندا دابنريت..

### راي ماموستا ئيبراهيم مسته فا:

ماموستا ئيبراهيم مسته فا له كتيبه كه ي (زيندوو كرده وهى رسته سازى) دا شه مه ده لى: ((... به لام نيشانه كاني شيكرده وه زور به كه مى جياوازييه كانيان ده بينى كاريگه رى له سه ر ويئا كرده ي واتا هه بيت و به كه مى رسته سازه كان هه ستمان پى پهيدا ده كه ن به جياوازي نيوان نه وهى كه سه رى هه بيت يان بو ردار بيت، شه گهر شه شوينى شه م ئال و گو ره بكه وتايه له شيكرده وه دا و ئالو گو ر له و اتادا، شه وه ده بووه دا وه له

ئىۋان رىستە سازەكاندا لەو ەى جىاوازييان تىايدا ەىە، ەروەھا ئەو ە دەبوۋىە رېنمۇۋىكار بۇ قسەكەر كە لە قسەكردنىدا دوای روۋىەك لە شىكردنەو ە بگەۋىت..)

ئىمەش راستى ئەو رايەى مامۇستا ئىبراھىم ەئناۋىەتى دەبىنن لەناو ئەو ەى ئەمۇ دەخوئىننەو ە لە كئىب و وتارگەلى چاپكراو، چونكە ئىمە دەيانخوئىننەو ە بەبى شىكردنەو ەو گرانىيەكەش لە تىگەيشتن لىيان بەدى ناكەين.

من چەند ئەزمۇونىكم بەسەر قوتابىاندا پىادەكردو ە لە وانەكانى كۇمەلایەتىماندا، كە لاپەرەىەك لە كئىبىكم بەبى ئىعراب بۇ خوئندوونەتەو ە، ەروەھا لاپەرەىەكى ترم بە شىكردنەو ەىكى وردەو بۇ خوئندوونەتەو ە، پاشان جىاوازييەكم بەدى نەدەكرد لە تىگەيشتنىان بۇ ئەو دوو لاپەرەىە، خوئنەرىش دەتوانىت نمۇونەى ئەم ئەزمۇونە لەگەل ەەر مۇقئىكدا تاقى بكاتەو ە بۇ ئەو ەى راستى قسەكەمى بۇ دەرکەۋىت.

### دواندانىكى رەوان:

دوئىنى گوئىم دەگرت لە وتارىكى جەمال ەبدولناسر لە رىنگاى ئىزگەو ە و بە توندى ەئاندىمى، ەروەھا ەستم كرت كە مىژوو لە بەردەمىدا بەدەنگەو ە دەجولنىت، بىگومان ئەم پىاو ە بەشدارە لە جولاندى، بۇ زانىنىش ئەو وتارەكەى سەرپىيانە دەخوئندەو ە و ئىعراب يان خۇمەلكىشانى بىژەىى بەكارنەدەئىنا، ئەو قسەى بۇ خەلك دەكرد لە قولایى دلەو ە، دىسان خەلكىش لە قولایى دلەكانىانەو ە گوئىيان ئى دەگرت.

گومانم زىاترە كە ئەو ئەگەر لە قسەكانىدا بەدوای بنەماكانى شىكردنەو ەدا برۇىشتايە وەك رىستەسازەكان ەزى پىدەكەن، ئەو كارىگەرپىيە كۇمەلایەتىيە مەزنىەى لەخەلكدا دروست نەدەكرد.



"وتارى پانزەھەم"

## تاكەي فوو بە خوڭدا دەكرىت؟

لەيەكەك لەو وتارانەي لە رۆژنامەكاندا نووسىومە و بلاوم كردوونەتەوہ سكالام لە قورسى رېزمانى عەرەبى و كەمى سوودەكەي كردووہو لەسەر ئەوہ نمونەم تەنھا بەيەك وشە ھىناوہتەوہ كە (حاكى)يە و رېزمان دەيسەپىننيت بەسەرماندا كە لە حالەتى بۇرۇ ژىردا (يام)كە لا بەرىن بەمەش خوینەر واتاي وشەكەي ئى تىك دەچىت و نازانى ئاينا لىكدراوى (حك)ە ياخود (حكايە).

ئەمەش كىشەيەكى زانراوہ كە كۆمپانىيائى گواستەنەوہى سەرنشىنان لە بەغداد ھەستيان پى كرد كاتىك لە پاسەكانيان نووسى تاكايە يارمەتى جابىيەكە بەدەن بە (اصغر نقد كافي)، لىرەدا رستەسازەكان لىيان راپەرىن و دەيانويست بنوسرىت (كاف) لە جياتى (كافي)، كۆمپانىيائىش گويى بە شۆرشەكەيان نەداو يائەكەي لەوشەكەدا بە كويىرايى چاوى ئەوان ھىشتەوہ، ئەو دەيەوئىت سەرنشىنەكان لە مەبەستەكەي تىبگەن و بەلايەوہ گرنگ نىيە رستەسازەكان تورەبىن يان رازى.

دروستىش نىيە لۆمەي كۆمپانىيائى گواستەنەوہى سەرنشىنان لەم كارەدا بكەين با لەمەسەلەي ترىشدا لۆمەيان بكەين، ئەو كۆمپانىيائىەكى بەدكارە بە شىوہيەكى گشتى، بەلام لەوہى لە رستەسازەكان ياخى بووہ سەركەوتنى بەدەست ھىناو لەوانەيە نھىنى لەوہدا ئەوہبى ئەو ويستبووى يارمەتى جابىيەكان بەدات بۆ كۆكردنەوہى پارەكە، ھەلەي ئى تىگەيەنراو لەم پىناوہدا لە راستى تەم و مژاوى باشتەرە وەك شاراوہ نىيە.

له راستيدا له زمانى عهزبېدا ژماره يه كى زور له م وشانه له سهر له م شينوازه هه يه كه نهو ده بېته خاوه ن و اتايه كى ته م و مژاوى، نه گهر تيايدا شوين بنه ماكانى رسته سازى بكه وين، بؤ نمونه ليره دا كومه له وشه يه ك هه يه: (راض - قاض - سام - قاص - سار - شاك - رام - هتد) نه وانه هه موويان ده نكي پېته كان دانائرين، نه مهش مه سه له يه كى زور گرانه له چاپكارى نويدا.

نووسه رى كوون دهنگ و جو له جور او جوره كانيان له سهر پېته كان داده نا كاتيك پيويست بووايه، نه مهش ئاسان بووبى كه نهو كاره بكات، نه گهر به قه له م بينوسي بايه قه له ميش گويزايه لى ده ستييه تى، به لام نووسه رى نوئى نه وهى ده ينووسيت بلاوى ده كاتوه له ريگاي چاپكاريه وه، گرانيشه له سهر چاپخانه جو له له سهر پېته كان دابنيت بؤ نه وهى خوينه ر له مه به سته كانيان تينگات.

دان به وه دا ده نيم كه من له م پرووه وه دوچار هاتووم دوچار يه كى گران، له وانه يه به نه قه ست هه له م كرديت هه ندى جار له نووسينه كاندا، هه روه ها كومپانياي گواستنه وهى سه رنشينان كر دبووى بؤ نه وهى واتاي نه وهى ده ينووسم روون بيت، كاره كه شم هه ندى له رسته سازه كان و ماموستايانى زمانى عهز بهى توره ده كات، چونكه نه وان واي ده بينن كه بنه ماكانى رسته سازى و پيئووس سه ريپيانه نييه و فهلسه فه يه كى قول له پشتيه وه يه، نه وهشى به م ريچكه يه دا رويشتووه هاوپرېم (دكتور محى الدين) ه.

### راي دكتور محى الدين:

دكتور محى الدين ده لیت: (بينگومان پيئووسى عهز بهى شتيكى سه ريپيانه نييه هه روه ها دانه تراوه ته نها دواى نه زموونى چه ند نه وه يه ك نه بيت نه و له كوئى به شه كانيدا ملكه چى فهلسه فه يه كه له نووسيندا كه له زور كاتدا له سهر دوو بنه پرته راوه ستاوه:

يەكەمىيان: خۇلادان لە تىكەلأوكردن لە نىوان نووسىنى وشەيەك و ئەوى تر جياكردنەوہ تا ئەتوانرى لە نىوان وشە لىكچووہكان لە دەربرىندا ئەگەر لە واتادا جياوازييان ھەبوو.

دووہمىيان: ئاسانكارى ولەكارخستنى پاشماوہو زيادەكان ئەوہندە ئەتوانرى وازى لى بەئىنرى، پاشان ھەموو ئەوہى روون كراوہتەوہ لە پىوشوئتەكانى وئناكردن لەسەر ئەم بنەپرەتە بنىيات نراوہ، دەى ئايا دكتورى بەرىز دەزانى چىيان ويستووہ كاتىك لابرىدى (ياء و دوو نوختەكەيان) لە ناوى ناتەواو خەملاندووہ، كاتىك باسىيان لە لابرىدى كردووہ جارىك و لە ھىشتنەوہى جارىكى تر؟ ئەوان لاي دەبەن لە كاتىكدا كە ناوہكە بۆردار بىت يان ژۆردار بىت چونكە دەربرىنى نىيە، ھەرۋەھا لە حالەتى سەردارىدا يان لە حالەتى ناساندنى ناوى ناتەواو بە (ال) دەھىلریتەوہ چونكە دەردەپرى.

ئەمە دەقى و تەكەى دكتورە و ھەلامى منىش بەدوو بەش دىت بەھەمان شىوہى و تەكەى ئەو:

يەكەمىيان: ئەگەر لە دانانى ئىملاى ەھرەبىدا لەسەر بنەپرەتى روونكردنەوہى واتاو خۇلادان لە تىكەلأوكردنى وشەكان ھەق لاي كۆنەكان بىت، دەى ئايا دروست نىيە ئىمەش ئەو كارە بكەين كە ئەوان كردوويناھە؟

بىنگومان بارودۆخى ئىمە جياوازە لە بارودۆخى ئەوان، واتاي ئەمەش ئەوہىە پىويستە ئىمە بەردەوام بىن لە روانىمان بۇ كىشەكانى رىنووس و ھول بۇ گۆرانى بەدەين ھەركاتىك بارودۆخ گۆرانى بەسەردا ھات، خۆزگە دەمزانى ھۆكارى ئەم پىرۆزىيەى كراوہتە مۆركى پىششىنەكان چىيە كەواى دەبىنن تەنھا ھەقى ئەوانە رىزمان دابىنن، ئايا ئىمەش ەك ئەوان مروت نىن؟ ھەرۋەھا بۆچى ھەموو تەتەوہ زىندووہكان ھول دەدەن بۇ چاككردنى رىنووس و زمانەكەيان، بەلام ئىمە وا ھەست



دەكەين كە ئەركى ئىمە ئەو ھەمان لەسەر پىويست دەكات بە ھىشتنەوھى ئەوھى ھەيە  
وھكو خۆى؟

دوھەمیان: بىگومان ھالەتەكانى ژىرو سەرو بۆر كە دكتور كەردوونى بە بەنگە بۆ  
ئەوھ ناشىن بىرىنە ھۆكارىك بۆ كىشە، چونكە ئەوان خۆيان گرى و كىشەن و  
سوودىكان نىيە، ئىتر چۆن دروستە بە گرى و كىشە بەنگە لەسەر كىشەيەكى تر  
بىننەوھە كە لەو زىاتر كىشەيە.

### چوواندنىكى سەير:

دكتور محى الدين لۆمەيەكى توندى كردم كاتىك بىنى داواى كورتكردنەوھى  
بەنەماكانى رستەسازى و چاككردنى رىنووسى عەرەبىم دەكرد، دەستى كرد بە  
چواندنم بەو كاپرا گىژەى ئاكامى كارەكانى نازانى، گوپى ئى بگرە دەربارەم  
دەئىت: (بىگومان كارى دكتورى بەرىز وھەك پىشەى كەسىك وايە كە كتىبى تەندروستى  
بۆ مندالان دەخوئىننەوھە بۆ ئەوھى بە زانىارەكانى چارەسەرى ئەوھى كە بە خەيالى  
خۆى نەخۆشەن بكات، پاشان ئەوھى زىاد بىت لىيان لە شەرەنقەو دەرزى بۆيان  
دەنووسىت كە لەوانەيە لەناوچوون و مەرگان بۆ بەئىت، پاشان بەجىيان دەھىئىت  
بى باكانە لە بەزەيى قەدەر).

بەراستى سەرم سوپما لەم قسەيە، خو ئەگەر رىزمانى عەرەبى وھەك بەنەماكانى  
پزىشكەوانى تازە و ابىت دكتور لەوھەدا دەپىكا، بەلام ئەو برىتییە لە رىوشوئىنىكى  
دروست كراو كە رستەسازەكان خوئاندىوانە، وھەك دەبىنن لە وتارەكانى ئايندەدا،  
پاشان بەوانە نەتەوھەيان پىتى تووشى سەرەگىژە كەردو و ايان لىكرد لە بازنەيەكى  
بەتالدا بخولىنەوھە نەسەرى ھەبى نەكۆتايى. بەراى من توندگەرايى لە زمان و  
شانازىكردن بە بنەما كۆنەكانىوھە ئەو نەتەوھە بەرەو ئىاچوون دەبات، چونكە زمان  
ھۆكارە نەك ئامانچ، ھەركاتىك زمان كەمترىن تەم و مرژ و وردترىن دەربىنى تىا بوو،  
ئەو كاتە دەبىتە يارمەتيدەرىكى نەتەوھە لە خەباتە ھەنووكەيەكەيدا.

### بانگەوازىك بۇ كورتكردنەوہ:

يەككىك لە مامۇستاكانى زمانى عەرەبى لەم ماوہ دوایبەدا ھاتە لام و دانى بەوہدا نا كە بنەماكانى رستەسازى ئالۇزەو پىۋىستىيەكى زۇرى بە سادەكارى و كورتكردنەوہ ھەيە، ھەرۋەھا پىنى راگەياندم كە كىتیبكى داناوہ و تىايدا بنەماكانى بۇسىيەكى ئىستاي خۇى كورت كردوۋەتەوہ، منىش ئەم كارەم لە خۇيدا بۇ گەورە كرد و داوام ئى كرد كە دەرى بكات بۇ خەلكى بۇ ئەوہى ھاوبەشى بكات لە چاكسازى ئەم زمانەدا كە بۇتە كۇتىكى قورس لە گەردنماندا.

وہمن دلىنام كە ئەم مامۇستايە روبەرۋى بەرەنگارىيەكى گەورە دەبىتەوہ ئەگەر وىراى ئەم كىتیبە بخاتە ناو خەلكەوہ، بىگومان ئەدىبەكانمان لە ھەنگرتنى (يا) يەك لە وشەى (كافى) بۇ مەبەستى روونكردنەوہ نىگەرەن دەبن چۇن دەبن ئەگەر يەككىيان ھەول بادت سىيەكى بنەما رستەسازىيەكان ھەلىگرت لەناو زمانى عەرەبدا؟  
گومانم وايە كە ئەوان بەرگرى دەكەن وە دانانىشن وە نازانم لە ئاكامى ئەو ھەستانەوہيە كە دانىشتنى بە داوا نايەت چى روو دەدات.

### تۆمەتى شعوبىيەت:

نوسەرئىك لە گۇقارى رۇشنىرى ئىسلامى (الثقافة الاسلامية) دا وتارىكى نووسىوہو تىايدا دەلى كە بانگەواز بۇ چاكسازى لە رىنووس و ئاسانكارى لە رستەسازىدا ھەولئىكە بۇ ژەراوى كردنى بىروبوچوونى تازەپىگەيشتووان، يەككى تر لە گۇقارىكى تردا دەلى ئەمە بانگەوازىكى شعوبىيەنەيە و دەيەويت سەرچاۋەيەك لە سەرچاۋەكانى وزەى نەتەوايەتى لاواز بكات، چۈنكە زمان لە روانگەى ئەم نووسەرۋە كەئالى پەيوەندىيە لە ئىوان رۇلەكانى گەلى عەرەبىدا، كەواتە لاوازكردنى دەبىتە ھۇى لاوازكردنى نەتەوہپەرسىتى عەرەبى ۋەسەر لىرەوہ دوژمنان فرسەت دەقۇزئەوہ بۇيە ئاگايى.. ئاگايى.

ئەم نووسەرەو ھاوشىيوەكانى ئەوھيان لەبىرچووە كە شەعووبىەت ھاوبەشىيەكى كاريگەرانى ھەبوو لە ئالۆزکردنى زمانى عەرەبى و داھىنانى ئەو قورسىانە تيايدا ئەگەر لە ژيانى رستەسازە زمانەوانەكان لەسەر دەمى عەباسيدا بکۆلینەو لە ئاوياندا ژمارەيەك لە شەعووبىەكان بەدى دەكەين كە گالتەيان پى ناکریت. پاشان نامۆبى لەوھدايە كە ئىمە بىزارنەن لەو شەعووبىانەى كە كتيبگەليكيان نووسيوو لەسەر عەيب و عارى عەرەب، بەلام بىزار نابين لە دانانى كتيبگەليک لە رستەسازى و وشەسازيدا، كە بەلای منەو بىگومان بنەماكانى رستەسازى و وشەسازى زيانى زياتريان بەنەتەو گەياندوو لە كتيبەكانى عەيب و عار، چونكە باسکردنى عەيب و عار و امان لى دەكات خۆمانى لى لايدەين، بەلام بنەما زمانەوانىيەكان عەقلەكانمان ماندوودەكات و ھەولەكانمان پەرژو بلاو دەكاتەو، ئىمەش خۆمانى پىو خەريك دەكەين و پاشان بى ناگا دەبين لەو بەلا كۆمەلایەتيانەى بەسەرماندا دائەبارى.

جاريكيان لە يەكێك لە پۆژنامەكاندا وتارىكم بلاوكردەو تيايدا رەخنەم لە ھارونە رەشىد گرتوو و دەربارەى ووتومە كە ئەو سامانى نەتەوھى لە پىناوى ھەواو ئارەزووھەكانى خۆى و شوينكەوتەو خزمەكانيدا سەرف كردوو، گوڤارى (الثقافة الاسلامية) راپەرى و بە تۆرەيىو تۆمەتبارى كردم بە شەعووبىەت، بەلگەشى لەم تۆمەتەدا ئەوھى كە شەعووبىە كۆنەكان ژياننامەى رەشىديان شيواندوو و لە روانگەى گوڤارەكەشەو ئەوھى رەشىد خەوشدار بكات ھەردەبيت شەعووبى بيت.

ئەم گوڤارە بەرپزە ئەوھى لەبىر چوويەو كە شەعووبىەكان كاريان كردوو لە دانانى بنەماكانى زمانى عەرەبيدا، بەداخوھ ئەم مەسەلەيەش دەچەسپى بەسەر گوڤارەكە خويدا و بەسەر زۆرىك لە بانگخووانى نەتەوھەپرستى عەرەبيدا.

### مەينەتییەكانى قوتابىيانمان:

بەھەرھال دروستە ئەو بلىين كە بنەماكانى زمانى عەرەبى بوو تەبارىكى قورس بەسەر شانى قوتابىيەكانمانەو و ئەوان لەژىريدا كەوتوون و دەنالیين و ھاوار دەكەن بەبى ئەوھى كەس بيت بە ھانايانەو.



دكتور تەھا حسەين دەلى: بىگومان قوتابيان لە قوتابخانەکاندا رقیان لە شتیک نابیتەووە ئەوەندەى رقیان لەوانەکانى زمانى عەرەبىیە، چونکە قوتابى ئەگەر رۆیشت بۆ قوتابخانەو گووى گرت لە مامۆستای زمانى عەرەبى لە رستەسازى و وشەسازى یان رەوانکارى سوودى لە مامۆستاکی وەرئەگرتوو: تەنها شتیک نەبیت ئەویش هەلاتنە لە مامۆستاکیو لە زمانى عەرەبىش، رووکردنە هەر شتیکى تر کە سەرى گەرم بکات و ئاسوودەى بکات لەو بارە قورسە. ئەمە ئەوێیە کە راگرى ئەدەبى عەرەبى دەربارەى وانەکانى زمانى عەرەبى دەیلێت، پاشان نازانم رای بریایى ئەدییمان دەربارەى قسەى راگرەکیان چىیە؟

ئایا نیتەر دروستە بۆ ئیمە هەر سوور بین لەسەر بنەما زمانەوانیەکانمان لەگەڵ ئەوێ کە تیادایە لە نارهەتى و بەلأ؟ وەئایا لە بەرزەوئەندى نەتەوئەى عەرەبىیە کە هەولێ قوتابیانمان بەقېرۆ بدەین لەوئەى چۆن (واو) گۆراوہ بۆ (ئەلف) لە وشەى (قال) ەدا وە ئەو هەموو زانستە گەورانەش پشتگووى بۆئەى کە بیئای شارستانىەتى نووى لەسەر وەستاوہ. هاوئانمان باوہریان وایە کە بنەماکانى زمانى عەرەبى کە لە پوریکى گرانبەهایە کە لە باو باپیرانەوہ بۆمان بەجى ماوہ و ئەرکى سەرشانیشمانە کە شانازى پىوہبکەین لەگەڵ ئەوئەى ئەو کۆتە قورسانەشى تیادایە، کاتیکیش دەربارەى سوودەکەى پرسىاریان ئى دەکەین تۆمەتبارمان دەکەن بەوئەى کە ئیمە ئەو نەئىیە گەورانە نازانین تیادایە هەبە. خۆزگە دەزمانى (تاکەى فوو بە خۆئدا دەکەین).

\*\*\*

"وتاری شانزههم"

## بنه رەتی شیکردنەو

وتمان که رسته‌سازی عەرەبی دیار دەیه‌کی کۆمه‌لایه‌تی سه‌یره که زۆربه‌که‌می نموونه‌ی له‌غه‌یری نه‌ته‌وه‌ی عەرەبدا دەدۆزینه‌وه، که‌واته‌ چۆن پی‌گه‌یشت؟ و‌ئهو هۆکارانه‌ چین‌هاو‌کاری گه‌شه‌پێدانی‌ دا؟

بیگومان رسته‌سازی عەرەبی ئالۆزه، نایا هەر ئالۆز بووه‌ له‌ گه‌شه‌کردنی یه‌که‌میشدا یان ئالۆزی دیار دەیه‌ک بوو له‌ دواییدا هاته‌ سه‌ری؟

رسته‌سازەکان و‌ ئه‌وانه‌ی شه‌یدای رسته‌سازین با‌وه‌ریان وایه‌ که‌ ئهو بنه‌ما ئالۆزانه‌ نه‌خولقینراون و‌ه‌ک خولقاندن، به‌لکو هەر له‌ پۆژانی نه‌قامییه‌وه‌ لای عەرەب بوونی هه‌بووه‌ کاتی‌ک ئه‌وان و‌ه‌ک سه‌لیقه‌ له‌ قسه‌کانیاندا به‌کاریان ده‌هینا، رسته‌سازەکان دوا‌ی ئهو هه‌چیان نه‌کردوه‌ جگه‌ له‌ ده‌رهینانی بنه‌ماکان له‌ ناخاوتنه‌کانی عەرەبدا، پاشان نیش کردن له‌سه‌ر به‌شبه‌ش کردن و‌ تۆمارکردنی له‌ کتێبه‌کاندا.

لی‌ره‌دا دک‌تۆر ئی‌براهیم شه‌نیس دیت و‌ ئه‌م وته‌یه‌ هه‌ل‌ده‌وه‌شینیت‌ه‌وه‌ و‌ گالته‌ی پی‌ ده‌کات له‌ کتێبه‌که‌یدا (له‌ نه‌هینییه‌کانی زمان—من اسرار اللغه) و‌ کورت‌ه‌ی رایه‌که‌ی ئه‌وه‌یه‌ که‌ ره‌خنه‌سازەکان خۆیان رسته‌سازی عەرەبیان خولقاندوه‌ و‌ دایانه‌یناوه‌، دیاره‌ بنه‌ماکانی رسته‌سازیش بوونه‌ حه‌قیقه‌ت‌گه‌لیکی به‌رجه‌سته، هه‌رله‌ و‌ کاته‌وه‌ سیبه‌وه‌یه‌ی چا‌پی کتێبه‌ی‌ دا که‌ به‌رده‌وام راگری رسته‌سازەکان و‌ پێشه‌واکه‌یانه‌، خه‌لکی به‌م کتێبه‌و به‌و رسته‌سازیه‌ی له‌ پشتییه‌وه‌یه‌ سه‌رسام بوون، پاشان رسته‌سازی بوو به‌ نا‌ونیشانی پۆشنیری سه‌رده‌م، به‌ختی‌شی هه‌بوو لای سولتانه‌کان

و دواتر خەلك كەوتنە كۆپەركى لەسەر فېرېبونى و دەستیان كرد بە خستنهسەرى و ئالۆزكردنى نەوہ دواى نەوہ هەتا لە دوايدا پېرۆز كرا كە كەس نەویریت گومانى تيا بەریت.

دكتور ئیبراھیم ئەنيس دەلێت كە عەرەبى نەفامییەت شتێكیان دەربارەى رستەسازى نەدەزانى، بەلكو كۆتایى وشەكانیان دەجولاند چۆن لەگەل گەیانندن و ئاوازی مۆسیقىدا بگونجیت، لەبەر ئەوہ دەبینن كۆتایى ئیشەكە بى جۆلە دەكەن لەكاتى وەستاندا دواتر رستەسازەكان هاتن و بەهەلە باوەرپیان وابوو كە جولانەكانى ئیعراب (شیکردنەوہ) پنیویستە بۆ پروونکردنەوہى واتا لە قسەدا؛ پاشان زانستەكەیان لەسەر ئەم بیرورا هەلەیه بنیات نا.

بەرای دكتور ئەنيس: بەراستى تەنها يەك رستەساز بەم حەقیقەتەى زانیوہ ئەویش ئیمام (قەتروب)ە، قەتروب دەلى: بۆیە عەرەب قسەكانى وەها شیکردۆتەرە چونكە ناولە كاتى وەستاندا نەجولان (سكون) ی پنیویستە؛ پاشان لە گەیانندا كردووایانە بە جولۆ (محرک)، بۆ ئەوہى لە پێش خستندا نەشاریتەرە؛ پاشان لە نێوان جولان و نەجولاندا (الحرکە و السكون) بەدوايدا هاتوون بۆهەریەكەشیان شایستەترین حالەتیان بەخۆیان دروست كردووہ، تەنها بەیەك جولانەوہ پابەندنەبوون؛ چونكە ئەوان فراوانیان ویستووہو تەنگەتاویشیان تووشى خۆیان نەكردووہ، هەرودەها لەسەر قسەكەریشە بەقەدەغەكردنى جولانەكان تەنها يەك جۆلە نەبیئت). شایانى باسە كە رستەسازەكان ئەم قەتروپە بە درۆ دەخەنەوہ و خەوشدارى دەكەن، ئین سکییت دەلى: (قەتروب دەربارەى نووسیوہ بەلام دواتر روون بووہتەرە كە ئەو درۆ دەكات لە زماندا بۆیە هیچ دەربارەى باس نەكرد)، لەوانەیه ئەمە یەكێك لەو هۆكارانە بیئت كە واى لە رستەسازەكان كردووہ بایەخ بەو رایە نەدەن كە قەتروب هیناویەتەى لەمەسەلەى ئیعرابدا، چونكە ئەوان بەردەوام لەسەر رای كۆنى خۆیان مانەوہ كە ئیعراب خراوہتە ناو زمانەوہ بۆ ئەوہى واتاكان لەیەك جیا بکاتەرە، ئەگەر ئەوہ نەبوايە لە واتاكاندا سەر لە خۆینەر یان گوینگر تێك دەچوو.



### رای ئیبراهیم مسته‌فا :

به‌رام‌بهر رای ره‌خنه‌سازه‌کان و رایه‌که‌ی دک‌تور شه‌نیس رای سئیه‌م به‌در‌که‌وت که ده‌توانین به‌رای نیوه‌ند و نموونه‌ی تری دابنئین، شه‌ویش شه‌ویه که ماموستا ئیبراهیم مسته‌فا هیناویه‌تی.

ماموستا مسته‌فا به‌روای وایه که ره‌خنه‌سازه‌کان ده‌ستیکی بالایان هیه له خولقاندنی بنه‌ما رسته‌سازیه‌کاندا که ئیستا له‌به‌رده‌ستمدان، به‌لام له‌نه‌بوون نه‌یانخولقاندوه به‌لکو بنه‌ره‌تیکی ساده‌ی لای عه‌ره‌بی نه‌فامی شه‌بووه، پاشان ره‌خنه‌سازه‌کان هاتوون رازاندویانه‌ته‌وه و ئالوزیان کردوه شه‌ونده‌ی توانیبیتیان ئالوزی بکن.

به‌رای ماموستا مسته‌فا عه‌ره‌بی نه‌فامیه‌ت له شیکردنه‌وه‌دا به‌دوای سی بنه‌مادا ده‌رویشتن به‌م شیویه‌ی خواره‌وه :

۱- شه‌وان یه‌که‌م جار بو‌ریان ده‌خسته‌ سه‌ر کو‌تایی شه‌موو وشه‌یه‌ک که قسه‌ی له‌باره‌وه ده‌کن یان شه‌والئیکی ده‌ده‌نه پال، واته بو‌ر لای شه‌وان نیشانه‌ی درانه‌پاله به‌شیویه‌کی گشتی، پاشان دوای شه‌وه ره‌خنه‌سازه‌کان هاتوون و بنه‌ماکانی نیهادو بکه‌ر و جیگری بکه‌ر و ئیسمی کانه‌و ده‌سته‌خوشکه‌کانی و شیویه‌ی شه‌وانه‌یان دانا، بو زانینیش عه‌ره‌به‌کانی سه‌ره‌تا له‌م بنه‌ما گرانا‌نه شتیک تینه‌ده‌گه‌یشتن.

۲- شه‌روه‌ها عه‌ره‌ب ژیر (کسره) یان ده‌کرده نیشانه بو‌ دانه‌پال (إضافة)، جیاوازی نه‌بوو له‌لایان له‌ نیوان ژیرداربوون به‌پیت یان به‌ دانه پال، شه‌وان ده‌لئین (کتاب لمحمد) به‌لکو ژیر له‌لای شه‌وان نیشانه‌ی خسته‌نه پاله، له‌بهر شه‌وه‌ی له (یائی بو‌ گه‌رانه‌وه) ده‌چیت.

۳- شه‌روه‌ها سه‌ر (فتحه) یان ده‌خسته سه‌ر کو‌تایی شه‌موو وشه‌یه‌کی بی ژیر (غیر مجرور) یان بو‌ردار، چونکه سه‌رجوله‌یه‌کی سوکی خوشویستراو بوو لای عه‌ره‌ب، وه‌ک بی جوله (سکون) وایه له‌زمانی جلفه‌ماندا، که‌واته شه‌وان (مفعول به) یان (مفعول المطلق) یان (مفعول لاجله) یان (مفعول قیه) یان (مفعول معه) جگه له‌وانیشیان

نەزانىو، لەو بابەتە زۆرانەى رستەسازەكان خولقاندوويناىە بۆ روونکردنەو، شۆينانەى سەرداربوونى ناو پيويستە يان دروستە.

### خەملاندانى ئەم رايە:

باوەرم وايە كە بيروپراكەى مامۇستا مستەفا چاكتيرنى ئەوانەىە هاتوون بۆ هۆكار زانينى پيگەيشتنى شيكردنەو، لە زمانى عەرەبدا، بەدەرپرېنكى تر ئەم رايە دروستترە لە رايە رستەسازە كۆنەكان و هەرەها رايە دكتور ئەنيسيش.

بەلام رايە رستەسازەكان لە هيچ حالەتيكدا قبول كردنى ناسان نيبە، چونكە ئيمە دەزانين كە نەخويندەواري زال بوو بەسەر عەرەبى نەقاميدا و ئەوان نووسينيان بە دەگمەن نەبیت بەكار نەدەهينا، هەرچونيك سەليقەى زمانەوانيان زال بووبى ئەوان نەيانتوانيوە زمانيان ملكەچى بنەما گرانەكان بكەن كە (سيبەو، يەبى و تەفتەويەبى و سەلمەويەبى و ئيبىن دوستەويەبى ...) و شيوەى ئەوانە هينا بوونى.

بەهەر حال دەكرى ئەم مەسەلەيدا بە رېچكەى مامۇستا مستەفادا پرۆين و بليين كە عەرەبى نەقامى بە شيوەىەكى گشتى بۆريان كردبوو نيشانەى (ئيسناد) و ژيريش نيشانەى (اضافە) و پاشان سەريش بۆ ئەوانەى ت، ئەمەش مەسەلەىەكى ناسانە و سەليقە دەتوانى لەسەرى بپروا و خووى پيوە بگرى.

بەلام ئەو رايەى دكتور ئەنيس كە عەرەب جولانە ئيعرابيەكانيان چۆن بۆ بكرايە بەكار دەهينا رايەكى سەرنەكەوتوو، ئەوەى لە قورئان بكوئيتەو دەبينى كە جولەكانى ئيعراب تيايدا تا رادەيهكى دوور ملكەچى بنەماكانە، گرانە كە ئەو جولانە بە جولەيهكى هەرەمەكيانە بىت وەك دكتور ئەنيس باوەرى وايە.

### قورئان و رستەسازى:

دكتور ئەنيس دەليت كە خويندەو ناسراوەكانى قورئان چەندين پيچەوانكارى ئەو بنەمايانەى تيايە كە رستەسازەكان هيناويناىە، بەلام خويندەو سەپينراوەكانى

قورەيش كەمتر ئاوازى لەوانى تر تىياسە و ديسان ئەوئش خالى نىيە لەهەلەى رستەسازىانە، ئەمەش چەند نموونەيەكە لەوانە:

۱- ان هذان لساحران.

۲- ان الذين امنوا والذين هادوا والصابئون والنصارى.

۳- والمقيمىن للصلاة والمؤتون الزكاة.

ئىمە ئىنكارى پىچەوانەى رستەسازى لە قورئاندا ناكەين، بەلام پىچەوانەكان كەمن بەرامبەر بەو ئايەتە زۇرانەى ملكەچى بنەماكانى شىكردنەون بەتەواوى، ئىتر بۇچى دكتور ئەنيس زۇرەكە لەبىر دەكات و باس لە كەمەكەيان دەكات؟ پاشان ئەو رستە كە كەم بىنگومان شازە و شازىش نابىتە پىوەر.

لېرەدا لايەنىكى تر لەم بارەيەو هەيە كە پىويستە لاي ئى بكەينەو، ئىمە نابى هەلەى رستەسازىانە بەدەينە پال قورئان، بەلكو دەبىت ئەو هەلانە بەدەينە پال خودى رستەسازى، چونكە قورئان بە زمانى عەرب هاتوووتە خواریو و نموونەيەكى جوانى زمانپاراوىي عەرب بوو، خو ئەگەر هەلەى تىادا بووايە نەيارەكان لىي بىدەنگ نەدەبوون.

واتاى ئەمەش ئەوئەيە كە رەخنەسازە دواينەكان لە زمانى عەربدا بنەماگەلى ناراستيان دەرھىناو بە شىوئەك كە وامان ئى بكەن لە قورئاندا هەلەى رستەسازىانە بدۆزىنەو، پىويست بوو كە بنەماكانى ئەوان هاوتاى قورئان بووايە نەك قورئان هاوتاى بنەماگەلى ئەوان بووايە، ئىمەش سەربەستىمان پى دراو لە تىوان بەدروختنەوئى قورئان يان بەدروختنەوئى نەحوئىيەكاندا.

### رستەسازى و شىعەرى نەقامى:

شىعەر بىژەكان قسەيان دەربارەى هەلەيەكى زۆرى زمانەوانى لە شىعەرى نەقامىدا بۆ کردووين، بەدەگمەنىش نىيە كە لە شىعەرى نەقامىدا بکەرىكى سەردار (منصوب) يان كارپىنكراو (مفعول بە) يكى بۆردار (مرفوع) بدۆزىنەو، رستەسازەكانىش دانىيان بەمەدا ناو، بەلام وتووانە ئەوانە ناکرىنە پىوەر.



ثمين مالڪ دہلي:

ونصب فاعل اجز ولا تقس

ورفع مفعول به لايلتبس

واته: رهفعى كارپنڪراو سه رليٽيڪدانى تيا دا نبييه، هه روههه نه سبى بگه ريش  
دروسته به لام تاكرتته پيوهر.

گومانم وايه نه م ناسانڪارييه له ريزمانى ئيعرابى عه ربهى نه قاميدا پشتگيرى  
رايه كهى ماموستا نيراهيم مسته فا دهكات، نه وهش به نگهيه له سه ر نه وهى كه نه وان  
نه و بنه ما نالو زانهى له م دو اييه دا رسته سازه كان هيئاويانه ناناسن، به لكو نه وان له  
جياتى نه وه دواى چه ند بنه مايه كى ساده ده كه وتن و به پيى سه ليقه هى خو يان  
پياده يان ده كرد: سروشتى سه ليقه ش وايه كه هه ندى جار پيچه وان هى بنه ماكان  
ده وه ستيته وه نه گهر له سه ر ليٽيڪنه چوون دنيا بوو.

هه ر بويه قورئان نه و نايه ته پيوانانهى بنه ماكانى ئيعرابى هيئاوه وه عه رب رهيان  
نه كردوه ته وه و به هه ليه يان نه زانيوه، خو نه گهر ره تڪراوه بووايه قوره يش  
ده يانقوسته وه بو خواهوشدار كردنى موحه ممد و قورئانه كهى.

نه توانم شاعيرانى نه قامى به شاعيرانى جلفه هى روزانى نه مرومان بچوئيم، ده بينين  
زورجار شاعيره شه عبه يه كان كاتيك پيچه وان هى ريزمانى عه ربهى ده وه ستنه وه و  
كارناسانى تيا دا ده كه ن بي نه وهى كه س روو به رويان ببته وه، نه گهر بوو بره خسايه  
بو نه وان هه كه سيك زمانه كه يانى تو مار بگردايه و بنه ماو تايبه تمه نديه كانى ئى  
ده ربه ينايه پله وپايه يان له شه نفرى كه متر نه ده بوو، به لام نه مه به خته كانه كه له نيوان  
خه لكا جياوازه، تيا ياندا هه يه ده كرتته پيشه نگ و ريزى ئى ده گيرى، هه نديكيشيان  
پشتگوئى ده خري و له بير ده كرى له كاتيڪدا نه وان سه ليقه زمانه وان ييه كه يان وهك  
يه كه.

"وتاری حه قده هم"

## نهرکی شیکردنه وه:

له وتاری رابردودا بینیمان که شیکردنه وه لای عهره بی نه قامی هه بووه، به لام سادکار بووه و له سه ر سه لیه ره پویشستوو و دروست بووه. لیتره دا له وانیه پرسیارکه ریک بپرسیت: به هه حال هۆکاری دهرکه وتنی ئیعراب له زمانی عهره بدا چی بووه؟

بو وه لامی نه مه پنیویسته بزاین که شیکردنه وه له زۆربه ی زمانه کۆنه کاندایه بووه و رۆژه لاتناسه کانیش پاشماوه ی هه ندی شیکردنه وه بیان له زمانه سامیه کاندایه دۆزیوه ته وه، یۆهاک فهک ده لی (عه ره بی پارا له دیارده ی مامه نه ی نه عرابیه کاندایه پاریزگاری له تایبه تمه ندیه ک کردوو له کۆنترین نه و تایبه تمه ندیه زمانه وانیا نه ی که هه موو زمانه سامیه کان له ده ستیان دابوو پێش سه رده می نه ش و نما کردن و گه شانه وه ی نه ده بی خۆی..)

هه روه ها شیکردنه وه له زمانی لاتینی کۆندا هه بووه و به رده وام هیشتا پاشماوه ی دیاره له هه ندی له زمانه نه وروپیه کاندایه، بیگومان زمانه کانی رۆژه لاتی دوور دیارده یه کی شیکارانه ی نامۆی به خۆوه گرتوو به شیوه یه که لیتره خه لک و اتا ئیعرابیه جۆراو جۆره کان به جیاوازی په کانی ده نگ دهرده برن.

که واته زمانی عهره بی به ته نه ا له ناو زمانه کاندایه داهینه ری ئیعراب نییه، به لکو نه و به وه له ته وای زمانه کانی تر جیا ده بیته وه که به رده وام پابه نده به ئیعرابه وه و تا

كوتايى بوى دهمارگيره له كاتيكددا كه زمانهكانى تر شيكردنه وه كانيان ورده ورده له دهست ددهن تا گه يشتوه ته نه وهى زور به يان نزيك به خالى بوونه وهن له ئيعراب.

### راي دكتور زود:

زاناي كومه لئاسى ناسراو دكتور زود دهلى كه ئيعراب عه قليه تيكي سه ره تايى ساويلكانه وينا دهكات، تا مرؤقيش له شارستانيه ته كهيدا پيش بكه ويت زياتر بي نياز دهبيت له شيكردنه وه له زمانه كهيدا، بويه دهبيتين ناراسته ي گوران له زمانه زيندوه كاندا ورده ورده له شيكردنه وه دور دهكه ويته وه.

زود باوهري وايه كه بزگار بووني زمانه تازه كان له ديارده ي شيكردنه وه له بروي گرنگيه شارستانيه كه يه وه له دوزينه وهى پيته هيجائيه كان ده چيت، هر چون به كار هينانى پيته هيجائيه كان نوينه رايه تي ريچكه ي دهنگى دهكات له نووسيندا، به هه مان شيوه دهكري نهرمى له پيكهينانى رسته دا نوينه رايه تي ئيعراب بكات.

### نهرمى له پيكهينانى رسته دا:

دكتور زود مه به ستى له نهرمى چيه له پيكهينانى رسته دا؟ دياره كه نهو بهم دهر برينه وه نامازه بو سيستمى رسته دهكات، كه نيستا زمانه تازه كان به كارى دههينن، نه وان دهلين (سمت ضرب جورج) سمس له جورجى دا له مه دا پيوستيان به جوله كانى ئيعراب نيهه بو نه وهى بكه ر و كار ليكراو له يهك جيبا كه نه وه كه جورج لي درا وه كه يه.

نه م سيستمه ي رسته ش شه مرؤ لاي زانايانى زمانه كان به سيستمى نه گوڤر چه سپاو ناسراوه، نه م سيستمه نهرمه، به لام شل و تواوه نيه، شارستانيه ته كان له م سه رده مه ماندا سوورن له سه ر شوينكه وتنى نه م سيستمه چه سپاوه، له كاتيكددا نه وان گوى نادهن به وهى كار پيش بكه ر بيت يا خود بكه ر دواى ته واو كه ر (مفعول به).

نه م سيستمه مه ش ريشه ي خوى له و رۆحه زانستيه وه وه رگر تووه كه شه مرؤ به سه ر جيهانى نويدا سه روه ره، چونكه مه به ست له زمان له م پوزگارده دا نه وه يه كه گوزارشت



لە بىر بۇچۇرچۇنەكان بىكەت بە شىۋەيەكى يەكسان لە دەربېرنەكان و لە دەرخستنى  
 حەقىقەتە داېراۋەكان بەبى زىادەرەۋى تىياندە.

بەلام زمانە كۆنەكان پىچەوانەى ئەمەيە و دەكەۋىتە ژىر كارىگەرى سۆزەۋە تا  
 رادەيەكى زۇر، ئەگەر ويستيان وەسقى رووداۋىك بىكەن بى لايەن ناين لە  
 ھەۋالپىدانىدا، بۇيە دەبىنن بەشەكانى رستە پاش و پىش دەخەن بۇ ئەۋەى عاتىفەى  
 خۇيان دەربىخەن بەرامبەر بە مەدلولەكانى ئەۋان، بۇ نەۋنە كارلىكراۋ پىش بىكەر  
 دەخەن ئەگەر لە دىدگەى خۇيانەۋە يان دىدى گۈنگراندا بىكەر كەم بايەخ تر بوو لە  
 كارلىكراۋ.

ئەمەش لە ھۆكارە سەرەكەيەكانى دەركەۋتنى ئىعراب بوۋە لە زمانە كۆنەكاندا تا  
 ئەۋ كاتەى ئەۋان يارى بە پىكەتەكانى رستە بىكەن بەۋ شىۋەيەى عاتىفەى خۇيان  
 دەيەۋىت، بۇيە ھەر دەبىت نىشانە داېنن بۇ جىاكرەنەۋەى بىكەر لە كارلىكراۋ  
 (مفعول بە).

### شىكردنەۋەۋە نووسىن:

ئەۋەى شايانى نامازە پىكردنە ئەۋەيە كە بلۇبوۋنەۋەى نووسىن لەناۋ خەلكدا  
 دەبىتە ھۆى پىشتگۈى خستنى ئىعراب (شىكردنەۋە).

چونكە سرۆۋە كاتىك زارەكيانە وتەكانى دەردەبىرى و پال بە سۆزەكەيەۋە دەنى  
 لەگەلىدا زياتر لەۋەى نووسەر پالى پىۋە دەنى، نووسىنىش بە شىۋەيەكى گىشتى  
 لەگەل ھەلچوۋنى عاتىفیدا ناگونجىت، ئەمەش بە شىۋەيەكى تايبەت لەكاتى دانانى  
 كىتىدا بەراست دەردەكەۋىت، پاشان نووسەرى عاتىقى كەم دەخوئىنىتەۋە و زۇرجار  
 لە روانگەى خەلكەۋە زېر دەردەكەۋىت.

ھەر بۇيە مامۇستا فەندرىس لەمە تىگەيشت كاتىك بەراۋردى كرد لە نىۋان  
 شىۋازى نووسىن و شىۋازى ئاخاۋتن لە زمانى فەرەنسى نويدا، چونكە فەرەنسى ۋەھا  
 قسە ناكات كە دەنووسىت و ھەرۋەھا بەۋ شىۋەيە نانوسىت كە قسە دەكات، تەنھا

بەدەگمەن نەبىت لەھەموو حالەتتە جىياوازى ھەيە لە لىكدانى وشەكان لەگەل جىياوازى لە موفردەكاندا.

دەتوانىن لەمەوہ ئەوہ بەرھەم بەيىن كە ئەو نەتەوہيەى زۆر نووسىن بەكار دەھيىنئەت لە ژيانى كۆمەلەيەتى خۆيدا پيويستى بە شيكر دەنەوہ كەمتر دەبىت، ھەركاتتەكىش نەتەوہ بەردەوام بوو لەسەر ئەم پىچكەيە، نەوہ دواى نەوہ ديار دەى ئىعراب لەناو زمانەكەيدا وردە وردە لەناو دەچىت.

### شىكر دەنەوہو ھەزەب:

لەژنر تيشكى ئەوہى باسما كرد دەتوانىن لەو ھۆكارە تىبگەين كەواى لە ھەزەبى نەفامى كردووە كە لەھەموو كەس زياتر لە قسەكردنيدا بايەخ بە ئىعراب بەدات، چونكە ئەوان لەلایەكەوہ لەھەموو كەس كەمتر نووسىنيان بەكار دەھيئا، لەلایەكى ترەوہ لەھەموو خەلك زياتر ھەماسەت و عاتيفە پالنەريان بوو، راستى ئەمەشمان لەو شىعرەدا بۆ روون دەبىتەوہ كە ھەزەبى نەفامى بەشيئەيەكى سەير تيايدا ماندوو بوو بوو، وەك لە وتارى پيشوودا وتەمان، لىرەدا دەيىن شاعىرى نەفامى ناتوانىت پارىزگارى لە سىستەمىكى نەگۆراو بەكات لە رستەدا، پيويستى شىعەرى و سۆزى ھەلچوو پالى پىئوہ دەنيت بۆ يارىكردن بەسىستەمى رستە بەشيئەيەكى زۆر ئاشكرا، ئەو لەسەرەتاي بەيتە شىعەرىيەكەوہ كارلىكراو دەھيىنئەت و بەرەش لە كۆتاييەكەوہ، پاشان لەنيوانياندا ئەوئەندەى دەيەوى وشە كۆ دەكاتەوہ.

واتاي ئەمەش ئەوہيە كە شاعىر ناچارە جۆلەكانى ئىعراب بەكار بەيىنئەت بۆ ئەوہى جىياوازى بكەرى لە نيوان بەكوو كارلىكراو... ئەگەر ئەوہش نەبوايە مانا لاي گوڭگر تىكدەچوو، وە بە مەبەستەكەشى ئى و ن دەبوو. وايش بىر دەكەمەوہ كە شاعىرى نەفامى بۆرى كردووەتە جۆلانئىكى كارىگەرانە چونكە بەلایەوہ جۆلەيەكى رىزلىگىراوہ. چونكە دەنگدانەوہيەك دەدات بەواتا، بەمەش جىياوازى ھەيە لەگەل جۆلەى سەر (فتحەى سادەدا، دەتوانىن لەم واتايەشەوہ پرواينە بنىاتنانى كردارد بۆ بىز، لەم بنىاتنانەدا بۆرەكە دەخريتە سەر سەرەتاي كردار، بەمەش واتاكەى دەگوڭرين و ئەو ناوہى

بەدايدا دىت دەبىتە شىۋىكەر دوای ئەۋەى تەۋاۋكەر بوۋە.

### شىكردنەۋەۋە مۇسقىقا :

ھەرۋەھا شىعەرى نەفامى سوۋدىكى تىرى لە ئىعراب ۋەرگرتوۋە، لەگەل ئەۋ سوۋدانەى پىشتر نامازەمان پىداۋە، ئەم سوۋەش لەجولاندنى كۆتايى وشەكانەۋە دى لەشىكردنەۋەدا، بەمەش وشەكان پەيوەندى بەيەكەۋە دەكەن، پەيوەندىيەكى مۇسقىقايى جوان.

خوینەر دەتوانىت بەپىتىك لەشىعەر بەبى شىكردنەۋە تاقى بكاتەۋە، ئەۋ كاتە دەبىنىت كەشتىك لەئاۋازە مۇسقىقەكەى لەدەست داۋەۋە ۋەك كۆمەلە وشەيەكى لەيەك داپراۋ وايە. لەراستىدا ئىعراب مۇركى بەردەۋامى ۋ ئاۋازدانەۋە دەداتە بەیتە شىعەرىيەكەۋ جۋانتىرى دەكات لەگويدا لەۋ بەیتەى كە ئىعرابى تىادا نىيە.

لەۋانەيە ھەر لەبەرئەۋەبىت زمانى عەرەبى رقى لەنەجولانە (سكوت) تەنھا لەۋەستاندا نەبىت، خو ئەگەر كۆتايى وشە نەجولاًۋ بوۋ لەكاتى تىپەرىندا دەبىت ژىرى پى بدىت بۇ ئەۋەى بگات بەۋشەكەى دواتىرى كەدىت. بەلام زمانە نوئىيەكان بەپىچەۋانەى ئەمەۋەيە ۋ ئەۋان چاكەى نەجولان ئەدەن بەسەر ھەموۋ جولەكانى تردا، چونكە نەجولان جوان نىيە بەلام سادەۋ ئاسۋدەكارە، خەلكىش لەم سەردەمەدا نايانەۋى كۆشش بەخۇيان بەدەن بۇ شتىك سوۋدى نەبىت ھەرچەندە جۋانىش بىت.

### بانگەۋازى ۋەستان (سكون) لە زمانى عەرەبىدا :

لەسەرەتاي ئەم سەدەيەۋە ھەندى لەنوۋسەران دەستيان كرد بەبانگەۋاز بۇ ھەنگرتنى شىكردنەۋە بەتەۋاۋى بەرەستان ۋ نەجولانى كۆتايى وشەكان قەرەبوۋ بىكىتەۋە، لەروانگەى ئەۋانەۋە دەبىت زمانى عەرەبى بەۋ رىگايانەدا بىروات كەزمانە زىندوۋەكانى پىش خوۋى پىايدا رۇىشتوۋن، خو ئەگەر شىكردنەۋە لەرۇژانى نەفامىدا سوۋدىكى ھەبوۋ بىت ئەۋا ئەمرو ئەۋ سوۋدى كەم بوۋتەۋە، يان ئەۋ خەرىكە ۋاى ئى دى كەئىستا زىان بەزمان بگەيەنىت ۋ سوۋدى نەبىت.



بەرامبەر بەم بانگەوازەش كۆمەئىكى تر لەنووسەران ھەستانەو ە شىكردنەو ەيان بۆ  
 زمانى ەەرەبى بەپىيوست داناو وا دەبىزن لە لا بردنى كە بەفېرۇدانى بەشىكى گەورە  
 لەكە لەپورى گرانبەھامانە، لەوانەى كەنوئىنەرايەتى ئەم بىرورايە دەكەن مامۇستا  
 ەبەس حەسەنەو لەمامۇستايانى خانەى زانستەكانى قاھىرەى، كەلەم دوایىەدا  
 لەیەكك لەگۇقارە ميسرىيەكاندا وتارىكى نووسىو ە نارەزايى دەردەبېرى بەرامبەر  
 بەبىروراي نەجولان (تسكىن) و باس لەو گرافتانه دەكات دىتە رىگای ئەم بىرورايەى  
 تەسكىن.

ئەمەش ەندىك لەو گرافتانهىە بۆ خوئىنەر كە مامۇستا حەسەن ەيناويەتى:

۱- ئەگەر پابەندبووین بەتەسكىنى كۇتايى وشەكانەو، دەبى چى دابنىن بۆ  
 شىعرى ەەرەبى كەھەمووى لەسەر كىش و مۇسقا راو ەستاو ە كەبنچىنەكەيان جولانى  
 ەندى پىت و نەجولانى ەندىكى تریانە، خو ئەگەر نەجولائىكمان جولاندو  
 جولائىكمان و ەستاند كىشەكە تىك دەچىت و بەیتەكە دەروخىت، وشىعرەكە نابىتە  
 شىعرى ەەرەبى.

۲- وەنايا چى دابنىن لەكۇتايى ئەو وشانەى كەبەجولانە شىكارىيەكان ئىعراب  
 ناكرىن، بەلكو بەپىتگەلك شىتەل دەكرىن، وەك پىنج ناو ەكە (الاسماء الخمسة) و  
 پىنج كردارەكە (الأفعال الخمسة) و دوانەى (مثنى) و كۆى دروستى نىرىنە (جمع مذكر  
 سالم) و پاشەكىيەكانى لەھەموو ئەوانەى كۇتايىەكانيان تەسكىن ناكرىت، چەندە  
 زۇرىشن لەزمانى ەەرەبىدا.

۳- چى بكەين بەو وشانەى كەپىش كۇتايىەكەيان (حەرقى عىلەىە) كەدەبىت  
 لا بىرىن ئەگەر ئەوى تر ساكىن و بى جوولە بوو، ەروەھا بەدواى ئەو لادانەدا،  
 لادانىكى تر دىت يان گۇرانكارى لەھەندى لەپىتە دوایىەكانى تر بەو شىو ەى  
 بنەماكانى عىللەو گۇرىن و بنەماكانى ترى رستەسازى و وشەسازى دەىەوئ.

۴- ەروەھا چى بكەين بەو وشانەى كە لەكۇتايى وشەكانەو ە نىيە، بەلام لەگەل  
 ئەو ەشدا دەگۇرىت بەگۇرانىكى حەتمى بەپى جۇراو جۇرى شىوازەكان و  
 جىاوازيەكان، وەك ئەو ەى دەكرى لەكاتى بونىادى كردارى بۆ بزدا، وەك ئەو ەش

روودەدات لەكاتى بۇردانان بۇ سەرەتاي كىردارى رانەبردوو ئەگەر رابردووۋەكەى چوارى بوو بىت، ھەرۋەھا سەر (فەتخە) دانان بۇ ئەوانى تر.

۵- وەئايى چى بىكەين لە پىشخستنى تەواۋكەرى دواخراو بۇ ئەۋەى پىشخستنەكەى بەلگە بى لەسەر گەياندى ديارىكردن و زىادەرەۋى، لەنمۈنەى (محمدا كرم على)، پاشان لەكاتى ئەو تەسكىنە بانگ بۇ كراۋەدا دەبىتە (محمدا كرم على)، ئىتر نازانن كامەيە بىكرو تەواۋكەر، ھەرۋەھا نازانن لەسەر روۋى ئەۋەى لەشنىۋازەكەدا ھەيە لە نووسىنەكەدا لىتەكچىۋونى بانگگردن و فرمان - ئايى لە ئاخاوتنەكەدا كورتكردنەۋە ھەيە ياخود نىيە؟ ھەرۋەھا ەك تەواۋكەر ەى تر لەۋانەى كورتكردنەۋەى رەۋانبىژى تىا دەكرىت، ھەرۋەھا بى كورتكردنەۋەش لەبنەماكانى رەۋانبىژى ەرەبى لەبەردەم ئەم پىشنىارەدا كەداۋاى رەۋانبىژىيەكى تازە دەكات تا بىتە رەۋانبىژى ەرەبى، شىكست دەھىت.

مامۇستا ەباس ەسەن دەلى: "ئەمە ھەندى لەو كىشانەيە، ئىمەش بۇ خاۋەنى بىرو پاي (تەسكىن) مان دەۋىست كە ھۇكارەكانى دەستەمۇكردنيمان بۇ بىخەنە بوو، ھەرۋەھا روۋەكانى زال بوون بەسەرىدا، بەلام ئەۋەيان ئەكرد لەبەرھۇيەكى ئەۋىستراۋ ەسەلەكەيان لى بىز بوو؟ يان بۇ چارەسەركردنى دەستەۋەستان مانەۋە؟ ياخود پازى بوون بەۋەرگرتنى بىروراكەيان و پىادەكردنى؟ يان رىنمۈنى كران بۇى و گوۋيان پى ئەدا...".

مامۇستا كۆتايى بەم گىتوگوۋىيە دەھىنى بەۋتەى "گەمارۇدانى ھوكمەكانى شىكردنەۋە خالى نىيە لەنارەحەتى، ھەرۋەھا گىرنگى دانى تەۋاۋ بەبنەماكانى تارادەيەك گرانە، بەلام ئايى زمانى ەرەبى بۇ ئەۋە يەكلا بوۋتەۋە؟ ئايى لەم نارەحەتتەدا زمانە كۆنەكانى ترو زمانە ئەۋروپىيە نوۋىيەكانى ەك فەرەنسى و ئەلمانى كە زمانى ئىعراىكران بەشدارىيان لەگەندا كىردوۋە؟ وەئايى بۇچى كەسنىك ھەول دەدات بىتە ئەدىب يان زانا يان نووسەر يان دانەر... بەبى ئەۋەى ھەۋلى پىۋىست بەن بۇ گەياندىيان بەۋەى دەيانەۋىت و باجى بۇ بەن؟ وەئايى پلەۋپايەى خەلك و پىگەيان جىاۋاز دەبن بەبى ھەول و بەخشىن و فىداكارى؟ وەئايى كام شتى



گرانبه‌ها له ژياندا به‌بى ناروحتى ده‌ست ده‌كه‌ويت؟"

### بيروړاى من له‌م بابه‌ته‌دا:

بروام وايه كه له و كينشانه‌ى ماموستا عه‌باس حه‌سه‌ن باسى كړدوون دهر باره‌ى نه‌جولاو (ته‌سكين)، كو‌مه‌له كينشه‌يه‌كى شايسته به‌گرنگين، كه‌واته چاكيش نيبه په‌له بكه‌ين له‌هه‌لگرتنى ئيعراب پيش نه‌وه‌ى له‌و گرفتانه بروانين كه‌لييه‌وه دروست ده‌ييت. به‌لام نه‌وه‌ى كه‌ نه‌مه‌وى سهرنجى ماموستاى به‌لاوه رابكيشم نه‌ويه كه‌ له‌و كيشه‌و گرفتانه‌ى له‌نه‌نجامى مانه‌وه‌ى ئيعرابدا دروست ده‌ييت ديسان شايسته‌يه به‌گرنگى پيدان. نه‌ركى سهرشانمان نه‌وه پيويست ده‌كات له‌سهرمان كه به‌راوردنك بكه‌ين له‌ننوان نه‌وه‌و كيشه‌كانى ته‌سكيندا بو نه‌وه‌ى بزنانين كاميان زيان به‌نه‌ته‌وه ده‌گه‌يه‌نييت له‌ زيانى تازه‌يدا.

رايه‌كه‌ى ماموستا حه‌سه‌ن بيروړاى نه‌وانه‌م بير ده‌خاته‌وه كه‌ناره‌زاييان به‌رامبه‌ر به‌سفورى شافره‌ت دهرده‌بړى و داواى پاريزگارى له‌ پوشاكه كونه‌كه‌يان ده‌كرد، له‌كاتيكدا نه‌وان نه‌و كيشه‌گه‌وران‌ه‌يان له‌بیر ده‌چوو كه‌حيجاب دروستى ده‌كرد، هه‌روه‌ها نه‌گه‌ر نه‌وان به‌ويژدان ده‌بوون زيانه‌كانى سفوريان كه‌متر له‌زيانه‌كانى حيجاب ده‌بينيه‌وه به‌هر شي‌وه‌يه‌ك ييت.

ده‌توانين هه‌مان شت بلين له‌بانگه‌وازي نويمان بو هه‌لگرتنى شي‌كردنه‌وه، وه بو هه‌ر بانگه‌وازيكى تر بو چاكسازى زمانه‌وانى يان ئايينى يان سياسى، چونكه له‌دهره‌نجامه‌كانى هه‌ر بانگه‌وازيكى چاكسازيانه بيگومان زورنك له‌زيان و كيشه به‌ره‌م ده‌هييت، هه‌رگيز ناكري بانگه‌وازيكى نوئ و ته‌واو ببى بى نه‌وه‌ى هيچ شتيك له‌كه‌له‌پوورى كو‌مه‌لايه‌تى و فيكرى بروخينرى، له‌وه‌شدا له‌و زيانانه هه‌يه كه‌ تيايدايه، له‌په‌نده كو‌نه‌كانيشدا وتراوه: "ولا بردون الشهر ابر النحل".



### نارەھەتنى شىكرىدەنە:

مامۇستا خەسەن دان بەو نارەھەتتە دا دەنئەت كەلەنەنجامى دەورەدانى  
 حوكمەكانى شىكرىدەنەو بەنەماكانى لەزمانى عەرەبىدا دروست دەبىت، بەلام باجى  
 ھەلەكەوتن لەئەدەب و نووسىندا، ھەرۈھا بەراى ئەو نارەھەتنى پلەو پايەنى خەك و  
 پىگەيان لەيەكتەر جىا دەكاتەو، ھەر شتىكى گرانبەھائىش لە ژياندا بەبى نارەھەتنى و  
 كۆشش و فېداكارى بەدەست نايەت؟

ئەم بىرو رايەش وا گومان نابەم زانايانى دەرونناسى لەسەرى پىك بىن، زور  
 جارېش مەرقە دوچارى گرىيەكى دەروونى دەبىت و واى لى دەكات كۆششنىكى گەرە  
 بەبى سوود سەرف بكات، ئەو بۇ خۇى كىشەيەكى نادروست دروست دەكات و  
 بەردەوام بەدواى چارەسەرىدا دەگەرىت بەبى ئەوى تىايدا بگاتە ئاكامىك، ئەو ۋەك  
 ئەو سىسرەكە ئالۆزكاۋە بەخورىيەكەو كە بەبى سوود ھەولنى دەرياز بوون دەدات.  
 راستە كە كۆششكردن لە پىويستىەكانى ھەلەكەوتنە، بەلام كۆشش كرىن پىويستە بۇ  
 ئامانجىكى روون و رىچكەيەكى دىارىكر او بىت، بەلام ئەگەر لەجورى ئەو ھەولە  
 سىسرەكىە بىت، دەبىتە كۆسپ لەبەردەم ھەلەكەوتندا، بەھەر حال ئەوى باۋەرم پىيەتنى  
 ئەۋەيە كە خۇ ھىلاك كرىدى ئەدىيانى عەرەب بە بنەما قورسەكانى شىكرىدەنەو  
 ھەرۈھا لە زىادەرەوى تىايدا لەھۆكارەكانى ئەم لاۋازىيەيە كە لەئەدەبىي عەرەبىدا  
 بەشپۆەيەكى گشتى بەدى دەكەين.

ئەۋەيش كە زانراۋە دەربارەنى نەتەۋەدى عەرەبى ئەۋەيە كەلەنەتەۋەكانى تىرى سەر  
 زەوى زىاتر شەيدايە بەئەدەب و خۇى پىۋە خەرىك كرىدوۋە، بەلام دەبىنن لەروويەكى  
 ترەۋە لەنەتەۋەكانى تر كەمتر خاۋەنى شاكارە ئەدەبىيە نەمرەكانە. دەى ھۆكارەكەى  
 چىيە؟ ئايا دروست نىيە ھىلاك بوون بەشىكرىدەنەو خۇ ھەلەكەشانى زارەكى ھۆكارى  
 ئەۋەبىت؟

"وتاری ھەژدەبەم"

## دانەری رستەسازیی عەرەبی

كاتیك پرۆسەكانی فەتحي ئیسلامی فراوان بوون و عەرەب تێكەل بەعەجەم بوون، سەلیقەى عەرەبی وردە وردە دەستی كرد بەخراب بوون و ھەلە تیايدا بلاو بوویەوہ. وەلێرەدا ئەو پێویستییە بەدەرکەوت بۆ دانانی بنەما گەلێك كەزمان لەھەلە پپارێزیت، كەواتە كى یەكەم دانەری بنەماكانی رستەسازى عەرەبییە؟

لێرەدا گێرانەوہیكى میژوویی ھەیە بۆ ئەوہى كە یەكەم كەسێك بايەخى بەدانانى رستەسازى داوہ ئیمامى عەلى كورى ئەبى تالیب بووہ. ئەم گێرانەوہیەش بلاو بووہتەوہ لە نێو خەلكدا تانەوہى لەروانگەى زۆرێكەوہ بووہتە حەقیقەتێكى میژوویی كە دروست نییە گومانى تیا بېریت. پى دەچى بۆ بلاو بوونەوہى ئەم گێرانەوہیە دوو ھۆكار ھەبیت: ئەویش لەلایەكەوہ دەبیتە ماہی بەرزبوونەوہى پینگەى رستەسازى لەناو زانستەكانى تردا، لەلایەكى ترەوہ دەبیتە ھۆى بەرزبوونەوہى پینگەى ئیمامى عەلى لەناو ئیمامەكانى تردا.

ئەم دیاردەبەش تییینی دەكەین لەغەیری رستەسازیدا، لەزانستەكان و كاروبارە نایینی و دنیاوییەكاندا، راویەكان دانانى زانستى كەلام و قیقھو سۆفیگەرى و لاوتى و ھەرزەشكارى داوہتە پال عەلى كورى ئەبى تالیب، ھەرەھا دوو دل نەبوون لەوہى زانستى گەردوونناسى و پزىشكى و توێژەكانى زەویشى بەدەنە پال، رۆژنێكان گۆیم لە خەتیبك بوو دەبووت: "سەیر بۆ گەمژەیی خەلكى كوفە، كاتىك گۆیان لەعەلى بوو تكای ئى دەكردن، پرسىارم ئى بكن پێش ئەوہى لەدەستەم بەدن، پاشان پرسىارى

نەينىيەكانى ئەتۆميان ئى نەكرد، بۆ نەوھى پىشى نەتەوھكانى تر بکەون لە دۆزىنەوھيدا".

لەروانگەى منىشەوھ عەلى كورى ئەبى تالىب زۆر لەوھ بەريزترە بۆ بالابوونى پىنگەى لەناو خەلكدا پىويستى بەم جوړە مەسەلانەبى، چونكە ئەو سەركردهى شوپشيكى كۆمەلايەتى و ئايىنى گەورە بوو، نىمەش خراپە بەرامبەر پىنگەى ئەو پياوھ دەكەين كاتىگ كۆمەلە مەسەلەيەك دەدەينە پالى كە پەيوەندى بەو نامانجانەوھ نىيە كەئەو ھەولى بۆ داوھو ھىچ سوودىكىشى بۆ شوپشە گەورەكەى نىيە.

مامۇستا عەبدولكەرىم دوچەيلى دەلى: بىگومان عەلى كورى ئەبى تالىب وھك دانەرو وانەبىژ نەھاتە بەسەر، بەلكو وھك جەنگاوەرو خواوھن نەيار ھاتە ئەو، ھەروھارەتكردەوھو بىروانەبوون بەو گىرانەوانەى دەلێن على دانەرى رستە سازىيە خەوشدارى ناكات و ھىچ لەبەھاي كەم ناكاتەوھ.

### دانەرى راستەقىنە:

گومان وايە كە (ئەبا ئەسوھدى دوئەلى) كارى كردوھ لەسەر دانانى رستەسازى، ئەمەشى دواى كوژرانى عەلى كورى ئەبى تالىب ئەنجام داوھ. لەكاتى ولايەتى زياد بەسەر بەسەرەوھ، ديارە زياديش دانانى رستەسازى پى سپاردوھو يارمەتى داوھ، دەكرى بگوترى كە ئەبا ئەسوھد حەزى نەكردوھ مەسەلەى زيادى لەسەر بلاو بىتەوھ بۆ دانانى رستەسازى، بۆيە مەسەلەكەى داوھتە پال عەلى، ئەمەش نامۆ نىيە بۆ ئەبى ئەسوھدو ھەر مەوقىكى تر كەبەھانە بىنيتەوھ بۆ كارىك كەيەكيك لەستەمكاران پىي سپاردىت.

ئەوھى زانراوھ دەربارەى ئەبى ئەسوھد ئەويە كە ئەو ھەلپەرست و لەخوازيارانى دنيا بووھ، ئەو يەكەم جار لە ھاورىيانى عەلى و كۆمەلەكەى بووھ، كاتىكىش عەلى كوژراو مەسەلەكە بۆ مەعاويە مایەوھ، ئەبو ئەسوھد ھاتە لای و مەعاويەش رىزى ئى گرت و پاداشتەكەى گەورەكردو پاشان كردى بەوالى بەسەر بەسەرەوھ، ئەبو ئەسوھد لەدەسلاتەكەى مەعاويەو زياددا رۆژگارىكى درىژ خزمەتى كرد، لەو كاتەشدا كە زياد



راۋەدوونانى شىيەي دەكردو دەست و قاچەكانى دەپرىن و بەسەر لىقى دارخورماكاندا لەخاچى دەدان، ئەبو ئەسودە خاۋەن بەختى خۇزى بوو لاي زىاد، بەفرمانى ئەو كارى دەكردو سەرپەرشتى پەرۋەردەي مندالەكانى دەكرد.

دىارە كەئەبو ئەسودە لەشىۋەي شىيەي ئەم رۆژگارەمان وا بوو، كەبەرەوتى ستەمكاراندا دەرۋن، پاشان دواي ئەو شەرم ناكەن كەدەلەين ئەوان عەلى كورى ئەبى تالەبىيان خۇش دەۋىت.

قەفەتى لەئەبو ئەسودە دەگىرەتەو كەتوۋىيەتى: كەس زال نەبوو بەسەرمدە تەنھا پىاۋىك نەبىت كراسىك بە بىست ئى كرى، پاشان بەلاي كۆمەلەكدا رۆيشتم دەربارەي پرسىارىيان ئى كردم منىش وتم: "بەچل وەرم گرتوو"، كاتىك پارەكەم دا بە كابرا، وتى: "بەچل كرىۋىيەتى و ئەمانەش شايتەن لەسەرت"، ئەگەر ئەم گىرانەو دەپەش راست بىت بەلگەيە لەسەر ئەو كە هاۋرەكەمان لەو زىرەكانە بوو بىياكن لەدرو لەپىناۋى ئەو دەيانەۋىت. وەلەوانەيە لەو كەسانە بىت كەلەگەل رۆژگاردا دەرۋن بو كوى بروتو لەسەر ھەموو پەتەك يارى دەكەن.

### بۇچى رستەسازى دانرا:

مىژوو نووسان گىرانەو دەي زۇريان ھەيە لەسەر ئەو ھۆكارەي پالى بە ئەبوئەسودە نەو نەو دانانى رستەسازى، مامۇستا عەبدولكەرىم دوجەيلى ئەم گىرانەوانەي كۆكردوۋەتەو لەكتىبەكەيدا "دىۋانى ئەبو ئەسودەي دۋنەلى" ئەمەش كورتەي ئەو گىرانەوانەيە بۇ خوينەر:

۱- عومەرى كورى خەتاب گوۋى لە خوينەرەكەو دەبى قورشان دەخوينىتەو ھەلەي تىادا دەكات، ھەلەيەك سەر بو بىجرواىي بكىشىت، عومەر لەمە بىزار بوو، و دەفرمانى بەئەبوئەسودە دا كە رستەسازى دابنىت.

۲- لەسەر دەمى عوسماندا ژنىك رۆيشت بو لاي مەعاۋىيە لەقسەكانىدا ھەلەي رىزمانى دەكرد، مەعاۋىيە ئەمەي بەناشرىن داناو ئەمەش گەيشت بە عەلى كورى ئەبى تالەب، پاشان نەخشەي ھەندى بنەماي رستەسازى بو ئەبو ئەسودە كىشا.

۳- ئەبو ئەسود لە عەلی کوری ئەبی تالیب چووێه ژوورەوه، بینی سەرقالی بیرکردنەوهیە، ئەبو ئەسود دەربارە ی هۆی بیرکردنەوه کە ی پلر سیاری لیکرد، عەلی وتی: هەلە ی ریزمانیم لە ولاتە کەتان بیستوووه دەمویست کتیبیک لە سەر بنە ماکانی عەرەبی دابنیم..".

۴- کە عەلی بە ئەبو ئەسود ی وتوو: گەندە لیم لە قەسە ی هەندی لە کەس و کارە کە مدای بینیوه و حەزم کرد چەند نیشانە یە ک وینە بکیشم کە راست لە هەلە جیا ببیتەوه، پاشان ئەبو ئەسود رستە سازی لە عەلی وەرگرت...

۵- گوایە عەلی بە ئەبو ئەسود ی وتوو: من لە قەسە ی عەرەب تیرامانم کردوووه دەبینم تووشی گەندە لی بووه بە هۆی تیکە لبوونیان بەو سوورائەوه (واتە عەجەمەکان) ویستم شتیک دابنیم بۆ ئەوه ی بۆی بگەرینەوه.

۶- عەلی گوئی لە ئەعەرابییە ک (عەرەبی دەشتەکی) بووه قورشان دەخوینیتەوه و هەلە دەکات لە هەندی نایەتدا، ئەمەش پالی پیوهنا بۆ دانانی رستە سازی.

۷- کە پیاویکی فارسی موسلمان بووه و پاشان هەلە ی زمانە وانی لە قەسە کانیدا کردوووه و هەندی لە ئامادە بووان پنی پیکە نیون، ئەبو ئەسود دیش نامادە بووه و وتوو یەتی: "ئەم غەیرە عەرەبانە ئارەزوومەندا هاتوونەتە ناو ئیسلامەوه و بوونەتە برای ئیمە ئەگەر فیتری قەسیان بکەین باشترە".

۸- کە ئەبو ئەسود بە ئین عەباسی وتوو: من دەبینم زمانی عەرەب گەندە ل (خراب) بووه، ویستم شتیکیان بۆ دابنیم زمانە کە یانی پی راست بکەنەوه، "ئین عەباسیش لەوه دا پشتگیری کرد.

۹- ئەبو ئەسود گوئی لە کچە کە ی بوو لە قەسە کردندا هەلە ی دەکرد بە شیوه یە ک ئی تینە دەگەیشت، ئەمەش پالی پیوهنا بۆ دانانی کتیبی رستە سازی.

۱۰- ئەبو ئەسود بە زیادی وتوو: خوا بە چاک ی بگیری بۆ ئەمیر، من دەبینم عەرەب تیکە لاوی ئەم عەجەمانە بووه و زمانە کە یان گۆراوه، نایا مۆلەتم پی ددە ی شتیک بۆ عەرەب دابنیم قەسە کانیا ی پی بناسنەوه یان پی راست بکەنەوه، زیاد ئەمە ی رەت کردەوه، پاشان رەزامەندی لە سەردا کاتیک گوئی لە سکالای پیاویک بوو



لەمەسەلەى مىراتىداۋ ھەلەى رىزمانى دەكرد لەقسەكانىدا.

۱۱ - زىياد بەئەبى ئەسۋەدى وتوو: كەكۆرەكانم لەخوئىندنەۋەى قورئاندا ھەلەى زمانەۋانى دەكات ئەگەر چەند نىشانەيەكيان بۆ وئنا بكەيت، ئەبوئەسۋەدىش رىزمانى عەرەبىيى دانان.

۱۲ - زىياد ئاردى بەدۋاى ئەبوئەسۋەدو پئى وت: "ئەى ئەبوئەسۋەد ئەم سوورانە (عەجەم) زىيادىان كىردووۋەو زمانى عەرەبىيان خراپ كىردوو، ئەگەر شتىكت بۆ دابنایەن بۆ ئەۋەى زمانەكەياتى پى راست بكەنەۋە، ئەبو ئەسۋەدىش رەتى كىردوو، بەلام زىياد فرمانى دا بەپىاۋىك كەلەسەر رىگای شەبو ئەسۋەد دابنىشىت و بەئەنقەست قورئان بەھەلە بخوئىنئەۋە، كاتىك ئەبو ئەسۋەد ئەمەى بوو بەھاندەرى و گەپرايەۋە بۆ لای زىيادو پئى وت: "تۆ ئەى فلان، ئەۋا ۋەلامى داۋاكەتم دايەۋە"....

### رەخنەگرتن لەم گىرانەۋانە:

ۋا بىر دەكەمەۋە كە زۆرەى گىرانەۋەكان، ئەگەر ھەموۋىشى نەبىت، يەك سەرچاۋەيان ھەيە، ئەۋىش ئەبو ئەسۋەدى دەۋەلەيە. ديارە خەلك پىرسىارىيان لەئەبوئەسۋەد كىردوو لەھۆكارى خەرىكىۋونەكەى بەدانانى رستەسازىيەۋە، ئەۋىش ۋەلامى داۋنەتەۋە چۆنىان بۆ چاك بوۋايە، ۋەلەۋانەيە سەيرى پىرسىارەكەى كىردبىت، ئەگەر شىعى بوۋايە پئى دەۋت عەلى فرمانى دانانى رستەسازى پى كىردوو، ئەگەر بىزانىبايە شىعى نىيە دەيدايە پال عومەر يان مەعاۋيە يان زىياد يان ئىبن عەباس، جىگاكە چى بخواستايە. بەلام ئەگەر پىرسىارەكەى دەرەكى بىنىبايەتەۋە ۋەلامى دەدايەۋە كەخۆى لەخۆيەۋە رستەسازى داناوۋە بۆ ئەۋەى قورئان لەھەلەى زمانەۋانى رىگار بكات. بەھەر حال خوا لەپىشتى مەبەستەكانەۋەيە.

ئەۋەى سەرنج راكىشە لەم گىرانەۋانەدا ئەۋەيە كەئەبوئەسۋەدى تىادا بدۆزىنەۋە پال بەخۆيەۋە دەنيت بى دوو دلى بۆ دانانى رستەسازى كاتىك عەلى كورى ئەبى تالىب فرمانى پى دەكات، بەلام دەبىنن دوو دلە كاتىك زىياد فرمانى پى دەكات، منىش خەرىكە تەئىنىيەكى شاراوۋە دەبىنم لەپىشتى ئەۋەۋە، ئەۋىش ئەۋەيە كە زىياد



هاندەرى يەكەمى ئەبوئەسود بوو بۇ دانانى رستەسازى، بەلام ئەبوئەسود شەرمى دەکرد لەباسکردنى ئەو، بۆيە شەولى داوہ بەھەرشيۆەيەك لەشيۆەكان بىت بيشارىتەوہ.

### زيادى كورى باوكى :

لەوانەيە ليرەدا كەسيك پيرسنىت بلى: ئايا بەرژەوہندى زياد لەدانانى رستەسازيدا چيە؟ وەبوچى زياد بى لەبەندەكانى ترى خوا پەيوەنديارتەر بوو بەوہوہ؟  
خوينەر دەتوانىت وەلامى ئەمە بداتەوہ ئەگەر ژياننامەى زياد بخوينىتەوہ، ئەوہى زانراوہ دەربارەى ئەم پياوہ ئەوہيە كە داىكى دەستدرىزكار بووہ وەرەبىش ئەويان پى عەيبدار كردوہ، ئەمەش ريگرى ئى كرد كە ئافرەتىكى عەرەبى گونجاو لەگەل پلەو پايەكەيدا بگاتە ھاوسەرى خوئى، بۆيە ناچار بوو كە نيزەكىكى مەجوسى لەدیلەكان بەناوى مەرجانە بگاتە ھاوسەر، لەو ژنە خوا چەند مندالىكى پى دا كەگەرەكەيان عوبەيدولا بوو، كەھەندى جار بەكورى مەرجانە شۆرەتى پى دەدرا.

دەلىن زياد بەھوى ئەمەوہ تووشى كيشەيەك بوو بوو خەوى نەھىلابوو، لەبەرئەوہى مندالەكانى لەگەل داىكياندا لەناو ژنە ديلەكاندا پيگەيشتون كەھەلەى زۆر پەسەند ئەكراوى زمانەوانى دەكەن، شايانى باسيشە كەعەرەب لەو رۆزگارەدا ھەلەى زمانەوانيان بەعەيبە دەزانى بۆ وەچاخزادەكان و دەبوويە بەلگە بۆ سوكنەژادىيان.

ئەوہى لەم بارەيەوہ دەگيرىتەوہ ئەوہيە كە زياد عوبەيدولانى كورى ناردوہ بۆ لاى مەعاويە، كاتىك مەعاويە بينويەتى نامەيەكى بۆ زياد نووسيوہو تيايدا وتويەتى: "كۆرەكەت ھەرەھايە كە وەسفت كردوہ، بەلام زمانى راست بگەرەوہ"  
بەلاى ئيمەشەوہ گرانە رادەى ئەو ئازارە وينا بگەين كە زياد لە ئاكامى خویندەوہى نامەكەى مەعاويەوہ پيى گەيشتوہ، چونكە زياد دەگاتەوہ بەنەژادى ئەبوسفيان و بووہتە بەراى مەعاويە، بۆيە ھەر دەبىت ئازارى پى بگات كاتىك مندالەكانى دەبينىت ناتوانن بگەنەوہ پى لە نەژادە نويەكەيدا، ئەو دەپەويت بىتە

يەككە پياۋماقۇلەكانى عەرەب لەكاتىڭدا كە كورەكانى لەقسەكانىدا ۋەك مەۋالئىيەكان  
ھەنە دەكەن.

### چارەسەر چىيە؟

يەككە لەگىرانەۋەكان نامازەيەكى كورت بەۋە دەدەن كە زیاد سكالائى لاي  
ئەبوئەسۋەد كىردۋە لەۋ ھەلانە لەقسەى كورەكانىدا ھەيە. داۋاي ئى كىردۋە  
نیشانەيەك دابئىت پىشتى پى بەستەن بۇ راستكىردنەۋەى زمانەكەيان، سەير لەۋەدايە  
كە مېژۋونوۋسەكان بەلاى ئەم گىرانەۋەيەدا دەپۇن، رۇيشتىكى بەرئزانە بەبى ھىچ  
گىرنگى پى دانىك، ئەۋەى من لەم گىرانەۋەيەدا دەيىنم لەگەل كورتىيەكەى و كەمى  
بايەخپىدانى مېژۋونوۋسانىشدا، ئەۋەيە كەئەمە خانەى مەبەستەكەيە، لەۋدا ھۆكارى  
سەرەكى دانانى رستەسازى عەرەبى خۇي ھەشار داۋە.

بىگومان تويژەر سەرى سۈپ دەمىنى كاتىك ئەبوئەسۋەد دەبىئىت خەرىكە  
بەدانانى رستەسازىيەۋە، لەۋ رۇژگارە زوۋەدا، بۇ زاننىش كەلەۋ كاتەدا كۆمەئە  
زانستىكى تر ھەبوۋە كە پىۋىستى بەكەسىك ھەبوۋە بىنەماكانى بۇ دابئىت و ئەۋەش  
بۇ خەلك بەكەلك تر بوۋە لەزانستى رستەسازى. لەۋانەيە زىادەرەۋى ئەكەم بلىم ئەگەر  
مەرجانەۋ كورانى مەرجانە نەبوايە موسلمانان خەرىك نەدەبوون بەدانانى زانستى  
رستەسازىيەۋە پىش زانستەكانى تر.

### چۈن رستەسازى دانرا؟

مېژۋو نووسان راي جىاۋازيان ھەيە لەسەر چۈنئەتى دانانى رستەسازى لەلايەن  
ئەبوئەسۋەدەۋە. كۆنەكان تىاياندا باۋەرى وايە كە ئەۋ بىنەماكانى رستەسازى بەم  
شېۋە ناسراۋەى ئىستاي دانراۋە، ئىبن سەلام لەكتىبەكەى چىنەكانى شاعىران (طبقات  
الشعراء) دا دەئىت: "ئەبوئەسۋەد بەشەكانى بىكەرۋ تەۋاۋكەرۋ دانەپال و پىتەكانى  
جەرۋ رەفەۋ نەسب و جەزمى دانراۋە"

بەلام تويژەرە تازەكان ۋاي دەيىنن كە ئەبوئەسۋەد جگە لە نوختەدانان بۇ قورئان

شتىكى تىرى نەكردووه بۇ ئەوھى خوئىنەر خۇى لەھەلە لەخوئىندەنەویدا لابادات. بەراى ئەوانە ئەو سەردەمەى ئەبوئەسوھدى تىبا زىاوه سەردەمى تۆمارکردن و پۆلىنى زانستى نەبووه، ھەرۇھا لەتواناى ئەبوئەسوھدیشدا نەبووه كەبەشەكان يان بنەما رستەسازىيەكان بەجاریك دابئیت بەپىچەوانەى ئەوھى سروشتى گۆران دەىخووانى.

بەلای منەو ھەردوو رایەكە تا رادەيەك راستن، ئەتوانم بلىم كە ئەبوئەسوھد یەكەم جار دەستى بەدانانى ھەرەكات (جولە) كرد بۇ وشەكانى قورئان وەك ئەوھى سەلىقەى ھەرەبى دەیەوئیت، پاشان ئەمەش رایكىشا بۇ گەران بەداوى ھۆكارەكانى ئىعرابدا، چونكە خەلك لىى دەپرسى ئەم وشەيە بۆچى بۆردارەو ئەوئیت بۆچى سەرى ھەيە، وەھەر دەبئیت وەلام بداتەوھو مشت و مەر نەكات، ھەرۇھا ئەو بەمەش بەرەو دۆزىنەوھى ھەندى بنەماى رستەسازى دەروات بىەوئیت يان ئەیەوئیت.

### نوختە دانان بۇ قورئان :

ئەوھى شایانى باسە قورئان پىشتەر بەبى نوختەو جولە دەنوسرایەوھ لەبەرئەوھش خەلكى ھەندى جار لەخوئىندەنەویدا ھەلەیان دەكرد، زىیادیش ئەمەى گەورە كرد بەتایبەتى كاتىك كورەكانى خۇى بىنى لەھەموو خەلك زىاتر ھەلە دەكەن. بۆیە داواى كرد لەئەبوئەسوھد بەشئوھەيك لەشئوھەكان چارەسەرى ئەو بكات.

دەگىرنەوھ ئەبوئەسوھد داواى لە زىیاد كرددووه سى پىاوى كارامە لەخوئىندەنەوھو نووسىنى بۇ بنىرئیت، ئەبوئەسوھد لەناویاندا پىاویكى ھەلبىزارد كەلەواتەیسە كارامەترین و زىرەكترینیان بئیت. ھبوئەسوھد مرە كەبىكى سوورى بۇ ھىناو پىى وئ: "كاتىك دەم ئەكەمەوھ بەپىتەكە ئەوا نوختەيەك بەسەریەوھ دابنى، وئەكەر بۆردارم كرد نوختەكە بخە نىوھندى پىتەكە، وە ئەگەر ژىردارم كرد نوختەكە بخە ژىرى".

بەم رىگایە یەكەم پەراوى قورئان بەنوختەو ئىعرابەوھ بوونى دەركەوت، گومانىش وایە كەئەبوئەسوھد ئەم پەراوھى بۇ فیرکردن و راھىنانى مندالەكانى زىیاد لەسەر دەربرىنى دروست بەكارھىناوھ. چونكە پەراوھەكى دەخستە بەردەستیان بۇ ئەوھى تىايدا بخوئىننەوھ، بەمەش دەیویست ھەلەكانیان چاك بكاتەوھو رىنموونىیان بكات بۇ



خۇلادان لەھەلەي زامانەوانى تىيادا.

ئەو وتەيەش راستە كە مندالەكانى زىياد لەسەر دەستى ئەبوئەسودە فىئىرى شىتەلكارى بوون، بەلام نەيانتوانى بەتەواوى خۇيان لەھەلە رىزمانىيەكان رىزگار بكن، ھەر بۇيە تىكەلىيەكى فارسى لەزمانەكەياندا مابوويەو ەك ئەوئى لای ھەندى لەعەجەمىيە بەعەرەب بووەكان ماوئەتەو، دەلئىن عوبەيدوللا تا كۇتا رۇژەكانى نەيدەتوانى بەچاكى ھەندى لەپىتە عەرەبىيەكان دەربىرى، بۇ نمونە بە (حرورى) دەيوت (ھىرورى) بەمەش بوو بوو مایەى پىكەنىنى خەلك، ديارە ماؤستاش نەيتوانىبوو ئەوئى بۇ چاك بكات كە دايكى خۇشەويستى خراپى كرىدبوو.

### دوای ئەبوئەسودە:

بە ھەرحال، دەكرىت بلئىن رىچكەى ئەبوئەسودە لەنوختە بۇ دانانى قورئاندا مایەى سەرسورمانى موسلمانان بوو لەسەردەمەكەيداو بەكارھىننى لەناوياندا بلاوېوئەو، ھەرودھا وایان ئى ھاتبوو بەپەلە بەپەراوەكانىانەو دەروىشتن بۇ لای يان بۇ لای غەيرى ئەو كە خوئىندنەوئى دروستيان تىيادا بدىايە، بۇ ئەوئى لىيەو فىئىرى نوختەكارى بىن و پرسیار دەربارەى ھەرشىكى تىرىش بكن بەلایانەو تەم و مژاويە. لە رۇژگارى حەجاشدا پىاويك بەدەركەوت كە بەيەكك لە قوتابىانى ئەبى ئەسودە دادەنرا، ئەويش نەسەردىنى كورى عاسم (نصرالدين عاصم) بوو، ئەم پىاوش ھەنگاويكى تىرى نوئى بەنوختەكارى قورئان نا، دەلئىن حەجاش يەكەم جار بۇ ئەم نوئىنەرى بۇ ناردووه، ەك چوئ زیاد يەكەمجار بۇ ئەبوئەسودەى ناردووه لەنوختەكارىيەكەيدا.

ھەنگاوى نەسرى كورى عاسم بەدەورى پىتە ناديارەكاندا دەسورايەو، چوئكە خەلك لە رۇژگارى ئەودا جىاوازيان نەدەخستە نىوان (بى وئى وپا و وپا) و غەيرى ئەوانەش لەپىتە لىكچووەكان، لەبەرئەو تىكەلكارى و ھەلە خوئىندەو لەدەربىرىنى وشەكاندا زۇر بوون، پاشان نەسەرھات و نوختەگەئى رەشى لەسەر پىتەكان بەتاك و بەجووت دانا.

بەمەش دوو جوړ له نوخته كاريمان بو دروست بوو، يه كيكيان سوور بوو كه نه بوته سوود به مەبه ستي شيته لكارى دايهينا بوو، نهوى تر رهش بوو له پيناوى وشه نادياره كاندا دايهينا بوو، ماوه يهك به سەر خه لكدا تپه رى نه م نوخته كار ييه دوو لايه نه يان له قورئاندا به كار دهينا، به هوى نه مه شه وه مشت و مر له نيوان فه قيهه كاندا دروست بوو له سەر به كار هينانى مره كه بى سوور له قورئاندا، هه نديكيان به دروستيان داناو هه نديكى تريان ناباش (كه راهت) و هه نديكى تريشيان به حه راميان دانا. دواى خه ليلي كورى نه حمه دى فه راهيدى ده ركوت كه جو له ناسراوه كانى به م شيوه ييه دوايى داهينا، خه لكيش جيگاي نوخته سووره كانيان پى گرته وه.

### كوړه كانى نوخته كارى:

ميژوو بو مان باس دهكات كه له و سهرده مه دا كو مه له كوړيك له مزگه و ته كاندا ده ركوتن كه تا ييه ت بوون به نوخته كارى قورئان، به شيوه يهك ماموستا له سەر كورسى داده نيشت و خه لكيش به ده وريدا په راوه كانيان له به رده ستياندا كر دبو ويه وه بو نه وهى نوخته ي بو دابنن به و شيوه ييه لى له ده مى ماموستا وه ده يان نيست.

واده رده كه وي كه خه لك نه مه يان ده كرد به بى مشت و مر و پرسيار كردن، ناويه ناو يه كيك له دانيشتووان په نجه ي به رز ده كرده وه وهك ره خه گرتن له نوخته كارى هه ندى وشه و ثايه ت: "بوچى به م شيوه ييه نوخته بو نه م وشه يه دانراوه و له سەر شيوه يه يكي تر نوخته ي بو دانانريت" لي رده هه ده بى مشت و مر له نيوان ناماده بوواندا به رپا ببينت، گرانيش نييه له سه رمان كه واي بينين زانستى رسته سازى به م هوى وه نه ش و نماى كر دبيت.

سروشتى عه قلى مروى وايه كه قولبوونه وهى كاتيك زياتر ده بيت كه مشت و مرى زياتر ببينت. و اير ده كه مه وه كه به ماكانى رسته سازى له كوړه كانى نوخته كاريدا جار له دواى جار زياتر ده دوزرانه وه، چونكه هه مشت و مر يك كه دروست ده بيت، ده بيته هوى دوزينه وهى به ماى نوى، ناماده بووانيش به رامبه رى دابه ش ده بوون به سەر پشتگيرو نارازيدا.

### بۇمباى سىبەويھى :

لە ناكايىكدا سىبەويھى بەكتىبە بەناوبانگەكەى لە رستەسازىدا بەدەرکەوت، كە كتیبكى گەورەيە، ئەوندەى وردىبىنى دابەشكارى تىادا بوو جىگاي سەرسورمانى خەلك بىت توپژەرانى ئەمرۇش لەسەرسورماندان بەرامبەر بەپلەوپايەى ئەم كتیبە، ئەوان بەلادان لەسروشتى گەشە كردن دایدەننن و ناتوانن ھۆكارى ئەوە دىارى بكەن كە چۆن نمونەى ئەم كتیبە بەم درىژىبە دەرکەوت بەبى ئەوەى رىخۇشكردنكى پىشىنى نووسراوى ھەبىت.

مامۇستا ئەحمەد ئەمىن دەلىت: "مىژووى رستەسازى لەپىگەىشتىدا زۆر تەم و مژاويە، ئىمە لەناكاو كتیبكى گەورەى پىگەىشتوو دەبىنن كە كتیبەكەى سىبەويھى، بەلام ئەوە نابىنن كە دروست بىت بكرىتە كرۆكى ئاشكرابوونى ئەوەى كە كامەيە سروشتى ئاسايى گەشەكردن و پىشكەوتن، ھەموو ئەوەش لەو بارەيەوە باس كراوہ چارەى دەردەدارىك ناكات."

بەراى من كتیبەكەى سىبەويھى بازدانىكى سەرسورھىنەر ئەبوو كە پىچەوانەى سروشتى گەشەكردن بىت وەكو دكتور ئەحمەد ئەمىن دەلىت، ئەو لەراستىدا ھەنگاوىكى سروشتى بوو كە چەند ھەنگاوى تىرى لەپىشدا ھەبوو، ئەگەر لەو مشتومرە درىژو بەردەوامەى لە كۆرەكانى نوختەكارىدا رۇژانە دروست دەبوو بكۆلىنەو، زۆر ئاسان دەبوو بۇمان پىشبنى دەرکەوتنى كورتەيەكى ئەو مشتومرەمان لەكتىبىكدا لەسەر دەستى سىبەويھە يان جگە لەو دەكرد.

### سىبەويھى ئەرستو :

دەرکەوتنى كتیبى رستەسازى لەسەر دەستى سىبەويھى لەدەرکەوتنى لۆژىك (منطق) دەچىت لەسەردەستى ئەرستوتالىس. ئەو ھەبوو گرىكەكان پىش ئەرستو مشتومرەيان ھەبوو لەمەسەلە فىكرىيەكاندا كە سۇفستايىەكان وروژاندەبوويان، مشتومرەكە وھا دەروىشت بۇ گەران لەپىشت ئەو پىوہرانەى مشتومرەىك دەخات و



زەين دەپارتيژىت لەكەوتنە ھەلەوہ. دوآجار ئەرستۆ ھات و ئەو پيۆھرانەى كۆكردوہ  
كە پيئش ئەو ناسرابوون و لەكتيبيكدا تۆمارى كردن، تۆماريكي ورد كە جينگاي  
سەر سورمان بيئت.

ئيمە لەگەل ئەمەش دا ناتوانين ئينكارى چاكەى ئەرستۆ بكەين لەتۆماركردى  
لۆژيكد، ھەرەك ئينكارى چاكەى سيبەويھى ناكەين لە تۆماركردى رستە سازيدا،  
ھەردوو كيان دوو داھينەرى بليمەت بوون، بەلام ھەردوو كيان لە داھينانە كەياندا  
پشتيان بەوانەى پيئش خويان بەستووہ، ھالى ئەوان وەك ھالى ھەموو داھينەريكي  
مەزنى تر.

مەعريفەى مروپى بەشيۆھيەكى گشتى لەگەشەكرديدا لەسەر كۆمەلە ھەنگاويكي  
يەك لەدواى يەك دەروات، ھەموو ھەنگاويك دەبيتە ھۆى ئەوہى بەدوايدا ديئت،  
بەدەگمەن كەسيك بازىدات لەنەش و نماركردى مەعريفەدا، بازدانىكي لەناكاو كە  
ريخۆشكردىكى پيئشيني نەبيئت.

### مامۇستا سيبەويھى:

پيئشتر سيبەويھە قوتابى خەلىلى كوپرى ئەحمەدى فەراھيدى بووہ، ھەر چۆن كە  
ئەرستۆ قوتابى ئەفلاتون بووہ، خەليل رەھا بوويھەكى رۆژگارى خۆى بووہ لەعەقلى  
داھينەرانەيدا، چونكە ئەو يەكەم داھينەرى وشە ئالۆزە عەرەببىيەكان و يەكەم  
داھينەرى زانستى عەرۆزە لەشيعردا، ھەرەھا ھەر ئەو داھينەرى زانستى مۇسويقاي  
عەرەبى و جۆرەھا ئاوازي تيادا كۆكردووہتەوہ، دەكرى بوترى كە ئەو پيئشەنگى  
يەكەمى سيبەويھى بووہ لەدانانى رستە سازيدا. كيشەى خەلىليش لەوہدا بووہ كە  
بيروبوچوونەكانى دەربريوہ بۆ قوتابىيەكانى بەبى ئەوہى گرنگى بەنوسينەوہى بدات،  
زۆبەيدى لەوہسفى خەليدا دەليئت، " ھەر ئەو بوو كە رستە سازى ئاسان كردو  
ريشەكانى داكوتا و ھۆكارى بەھانەكانى روون كردوہو شيتەلكارى لەواتاكاندا ئەنجام  
داو بەنگەكانى تيادا روون كردوہ تا ئەوپەرى سنوور... بەوہندە وازى ھينا كە  
لەزانستەكەى خۆى دايە سيبەويھى و وردەكارى ديدگاكەى و دەرەنجامى  
بيروبوچوونەكانى و حيكمەتە ناوازەكانى خستە ميشكيبەوہ، سيبەويھيش ئەوانەى ئى

دەرگرت و لاسايى كرده وەو تيايدا ئەو كىتەبەى نووسى كەپنەش خۇى كەس نەيتوانىو ە  
بىنوووسى و دواى خۇيشى كەس نەيكرە."

دەكرى كە خەلىل بە خوالىخۇشبوو مىد بچوئىرى كە ئەوئىش بىروبوچوونە  
قەلسەفەيەكانى خۇى بەسەر قوتابىيانى زانكۇى شىكاغۇدا دەخوئندەو ەبەى ئەو ەى  
لەكتىبەيىكدا تۆمارى بكات، دواى ئەو ەى مرد، قوتابىيەكانى پەنايان برده بەر  
دەفتەرەكانيان و ئەو كىتەبە گەورانەيان تيا دەرەئنا كەئەمرۇ دەدرتە پال مىد، لەگەل  
ئەو ەشدا كە پىتەكى ئى نەنوسىوو ە.

### دياردهيهكى كۆمه لايەتى:

ئەو ەى سەرنج راكىشە لەمەسەلەى گەشەكردى رستەسازى ەرەبىدا، ئەو  
پىگەيشتوو ەبەسەرە پىش ولاتى ترى ئىسلامى، چونكە لەبەسەرە ئەبو ئەسو ەدى  
دوئەلى دەرکەوتوو ە، ەرو ەا خەلىلى كورى ئەحمەد و سىبەويەى دەرکەوتن، ەرو ەا  
جگە لەوانىش مامۇستا ديارەكانى رستەسازى ەر لەوى بەدەرکەوتوون، كەواتە  
هۆكارى ئەمە چىيە؟

بىگومان يەكەم كەسنىك كەيارمەتى دانانى كۆرى رستەسازى لەبەسەرەدا زىادى  
كورى ئەبى بوو رەك بىنيمان، ئەو كات والى بوو بەسەر بەسەر ەلەين مەعاويەو ە  
دانرابوو، بەلام ئەمە بەتەننا بەس نىيە بو هۆكارى گەشەكردى رستەسازى لەبەسەرە  
بەو گەشەكردەنە گەرەيە: بوئە ەر دەبىت لەبەسەرە هۆكارىكى كۆمەلايەتى ەبىت بو  
پىگەيشتنى دەرختى رستەسازى دواى وەشاندى تۆوى يەكەمى تيايدا.

وا بىر دەكەمەو ەكەبەسەرە خاوەنى تايبەتمەندىيەكى كۆمەلايەتتەيە و دەگمەنە  
نموونەى لەشارە ەرەبىيەكانى تردا بدۆزىنەو ە، ەرو ەا دروستە بوئرى كەبەسەرە  
تاكە شارى ەرەبىيە كە دەكەوتتە سەر سنوورى دوو كۆمەلگەى جىاوان، ئەو  
دووانەش كۆمەلگە بىبابانىشىنى لەلايەك و كۆمەلگەى شارستانى لەلاكەى ترەو ە.

بەدەربرىنىكى تر بەسەرە چاودىر بوو بەسەر بىبابانى ەرەبەو ەلەرووى رۇژئاواو ە،  
ەرو ەا لەرووى رۇژھەلاتىشەو ەكەوتبوو ە پال شاخەكانى فارس: لەبەرئەو ە  
كۆمەلگەيەكى پر بوو ەلەرەب و فارس لەيەك كاتدا، ئەوانەش كەلەپوورى ئايىنى و



زمانەوانى خۆيان تى رژاندىبوو، ھەروەھا ئەوانى تىرىش كەلەپوورى مەدەنى و فىكرى خۆيان تى رژاندىبوو، بۆيە ھەر دەبى لەئەنجامى ئەمەوە مشتومپرى ئايىنى و كارلىكى كۆمەلەيتى بەشىوويەك لەشىوويەكان دروست بېيت.

بۆيە سەير نىيە كەزانستى رستەسازى لەبەسرەدا پېيش ناوچە ئىسلامىيەكانى تر گەشە بكات، چونكە تىكەلەو بوونى فارس و عەرەب تىايدا لەسەر ئەم ئاستە فراوانە ھەردەبى بېيتە ھۆى بلاو بوونەوھى ھەلە لەزمانى عەرەبدا. ئەمەش بۆ خۆى دەبىتە ھۆى گەران بەدوای ئەو رىو شوین و بنەمايانەى زمان لەھەلە دەپارىزىت.

### مەوالىيەكان و رستەسازى:

ئەوھى تىبىنى دەكرى ئەوھىيە كەمەوالىيەكان (غەيرە عەرەب) لەگەشە پىدانی رستەسازى عەرەبىدا، وەئووسىن تىايدا، لەعەرەب زىاتر كارىان كردوو، ئەمەش مەسەلەيەكى نامۆ نىيە، چونكە چاوەرى ئەدەكرا لەعەرەبى رستەسازى بگەرى يان وردەكارى تىادا بكات، ئەو بەزمانى خۆى بەسەلىقە قسە دەكات. بەلام ناعەرەب دەگەرى و ئەم سەلىقەيە دەپشكنى بۆ ئەوھى ئەو بنەمايانە دەربھىنى كەيارمەتى دەدا لەسەر چاولىكردى.

مەوالى دەيەوئىت زمانى عەرەب فىرېبىت، سا بەلكو لەئىوانياندا پىگەيەكى دەست كەوئىت، ئەو پق ئى ھەلگىراوھو لەقولایى دەروونىدا گرىنى خۆ بەكەمزانىنى بۆ دروست بوو. لەبەرئەوھەندى جار ھەول ئەدات مامۇستايەتى بكات لە رىگای فىرېوون و گەرانەوھ.

بەراستى لە جياكارىيەكانى رۆژگار ئەوھىيە كەدەبىنن مەوالىيەكان يەكەم جار زمانى عەرەب خراپ دەكەن و ھەلەى زمانەوانى تى دەخەن، پاشان دواتر دىن و رىوشوون دادەنن لەپىناوى خۆلادان لەو ھەلانەى خۆيان تىيان خستووھ. شەعبى بەلای كۆمەلنى لەمەوالىيەكاندا رۆيشت كەباسى رستەسازىيان دەكرد، پنى وتن: ئەگەر چاكىشى بكن، ئىوھ يەكەم كەس بوون تىكتان دا.



"وتارى نۆزدەھەم"

## رستەسازى و شىعر

لەشتە سەيرەكانى رستەسازى عەرەبى ئەوھىيە كە لەلایەكەوھ پىشتى بە شىعرى نەقامى بەستووھو لە لایەكى ترەوھ بە لۆژىكى ئەغرىقى، ئەوھى زانراوېشە لە رستەسازىدا ئەوھىيە كە زۆرەي شايەتەكانى لە شىعرەوھ وەرگرتووھ، پاشان دەستى كردووھ بەدەرھىنانى بنەماكانى لەو شايەتەنە بەپېئى پېوھرەكانى لۆژىك.

ئەوھش كە شايانى باسە ئەوھىيە كە شىعرى لۆژىك لەسروشدا لەيەكتر جىياوازن، چونكە لۆژىك پېوھرىكى عەقلىيە، لەكاتىكدا شىعر پالئەرىكى عاتىفييە، كاتىكىش شىعرى لۆژىك ئاويئە دەبن لەپىكھىنانى رستەسازى عەرەبىدا، ئەمە دەپىئە ھۆى دەرکەوتنى كۆمەلى بنەماى ئالۆزو زۆر دوور لەسروشى زمانىك خەلك لەژيانى رۆژانەياندا پىئى لىك تىدەگەن، وادەزانم ھەر ئەمە وای لەرستەسازى عەرەبى كردووھ پىئى لەزمانپاراوى و ھەلپەكردن، چونكە ئەو رستەسازىيە كە زياتر بۇ خۆھەلكىشان و لەخۆبايى بوون دەشىت ئەك بۇ رىكخستنى بىروبوچونەكانى خەلك.

پاشانىش لە وتارى داھاتوودا دىئىنە سەر باسى شوئىنەوارى لۆژىك لەسەر رستەسازى، بەلام لەم وتارەي ئىستادا باسەكە لەشوئىنەوارى شىعر لە دروستبوونىدا كورت دەكەينەوھ.

### شوینه‌واری شیعر له‌رسته‌سازیدا :

دكتور محی الدین له‌یه‌کیک له وتاره‌کانیدا ناماژه‌ی به شوینه‌واری شیعر له نویسنه‌وه‌ی بنه‌ماکانی رسته‌سازی و زانسته زمانه‌وانییه‌کانی تردا کردووه، نه‌و ده‌نیت که زانایان په‌نایان بردووه‌ته بهر شیعر و تا وشه‌ی وردو زارووه‌ی ها‌تووی ئی وهریگر و چاولیکه‌ری و نه‌ریتی با و بلا و ئاسه‌واری شارووه‌ی رووداوی نه‌زانراوی ئی ده‌ره‌ینن...

دكتور نه‌مه‌شی له‌و پیناوه‌دا و توهه که چاکه و سووده‌کانی شیعر بۆ نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌بی روون بکاته‌وه، هه‌ر چه‌نده نه‌گه‌ر دكتور به‌ویژدان بوايه نه‌وانه‌ی به زیان و خراپه‌کانی شیعر داده‌نا.

له‌راستیدا رسته‌سازه‌کان رسته‌سازییان خراپ کرد به‌پشتبه‌ستنیان به‌بیننه شیعرییه‌کان بۆ نویسنه‌وه‌ی بنه‌ماکانیان. چونکه شیعر له‌هیچ حاله‌تیکدا نابیته بنه‌ره‌ت بۆ رسته‌سازی و نه‌و خۆی پابه‌نده به‌کوته‌کانی کیش و سه‌روا، زۆر جار وشه‌و رسته‌کان تیایدا له‌سه‌ر نه‌سه‌قی باوی خۆی له‌زمانی بیروبو‌چوونه ریکخراوه‌کاندا نه‌ها‌توه.

### رای دكتور نه‌نیس :

دكتور ئیبراهیم نه‌نیس وای ده‌بینیت که رسته‌سازی پیویسته پشت به بیننه په‌خشانییه‌کان به‌ستیت نه شیعرییه‌کان بۆ دیاریکردنی بنه‌ماکانی.

چونکه لی‌رده‌دا کۆمه‌له پالنه‌رو گرنگی پیدانیک هه‌یه سیستمی شیعر و سیستی په‌خشان له‌یه‌کتر جیا‌ده‌کاته‌وه له‌ریکخستنی وشه‌کاندا، دكتور نه‌نیس له‌م بایه‌خپیدانانه له‌ماته‌دا کورت ده‌کاته‌وه:-

۱ - سوور بوونی شاعیر له‌سه‌ر مؤسیقای شیعره‌که‌ی له‌کیش و سه‌روادا هه‌ندی جار لای نه‌دا له‌سیستمی ناباو له‌په‌خشاندا.

۲ - ئاره‌زووی شاعیر له‌ رزگاربوون له هه‌موو کۆته‌کان و ئاره‌زووی بۆ سه‌ریه‌ستی

دەك ھەموو ھونەرەندان؛ ئەو ھەش لەھەندى كاتدا واى ئى دەكات گوى بەسىستىمى  
 وشەكان نادات بەوشىۋە ناسراۋەي لەپەخشانددا ھەيە. بەتايىبەتى كاتىك عاتىفە  
 بەسەرىدا بالادەست دەبىت و ھەست و سۆزەكانى دەيكاتە خاۋەنى واتا.

۳ - ئەو لەسەر رووى ئەمانەۋە ھەندى لەبەشەكانى رستە لائەدات يان زۆر  
 پىداگرى لەواتايەكى زۆر لەوتەيەكى كەمدا، بەمەش لەشىۋازى زانراۋى پەخشان  
 دەچىتە دەرەۋە.

### كەم و كورتىيەكانى رستەسازى عەرەبى:

لەوانىيە پشت بەستنى رستەسازى عەرەبى بەبىنراۋە شىعەرىيەكان لەو ھۆكارانە  
 بوۋبىت كەۋاى ئى كىرەبىت جىۋاز بىت لەرستەسازىي زمانە نوئىيەكانى تر، بە  
 جىۋازىيەكى گەرە. چونكە ئەركى رستەسازى لەو زماناندا بايەخدانە بەرىكخستنى  
 قسەۋ روونكردنەۋەي ئەۋەي پىۋىستە لەسەر وشە لەرستەدا، ھەرۋەھا رستە  
 لەرستەكاندا، بۇ ئەۋەي دەرېرىنەكە رىكېخىۋى واتا مەبەستدارەكە بگەيەنىت.

بەلام رستەسازى عەرەبى بايەخ بەم مەسەلە بەكەمى نەبىت نادات، زۆرىيەي  
 بايەخەكەي دەخاتە سەر پىتى كۆتايى وشەكە، كەدەبىت خەرەكەكەي چۆن بىت.

ھەر لەبەر ئەۋە رستەسازەكان گىرنگى بەپىكەينانى رستە نادەن ئەۋەندەي بايەخ  
 بەشىكردنەۋە (ئىعراب)ەكەي دەدەن. بۇيە ھىچت لەسەر نىيە كەچۆنت بوى يارى  
 بەرستە بگەيت، ئەگەر تۇ بەۋ شىۋەيەي خوازۋە لە ئىعراب شارەزا بىت.

ھەرۋەھا پشت بەستنى رستەسازەكان بەبىننىيە شىعەرىيەكان بوۋتە ھۆي زىانىكى  
 تر، ئەۋىش ئەۋەيە كە ئىعراب بوۋتە شتىكى ئالۋزى دوور لە فىترەتى مړۋىي، ھۆي  
 ئەمەش دەگەرېتەۋە بۇ جىۋازى دىيالىكتەكانى شاعىران كە شىعەرەكانىان دەكرىنە  
 بەلگە، ھەرۋەھا جىۋازىي سەلىقەي شىكردنەۋەيان. ەك پىشتر بىننىمان، شاعىرى  
 نەقامى وتەۋ پىكھاتەكانى و بزۋتە ئىعرابىيەكانى بە ئازادىيەكى تەۋاۋەۋە دروست  
 دەكرد، ھەرۋەھا ئەۋ يارى پى دەكردن چۆن زەرورەتى شىعەرىي و سۆزى ھەنوگەيىانە  
 بوى بىخۋاستايە. پاشان دواى ئەۋە رستەسازەكان ھاتن و لەم ئازادىيە كۆمەلە



كۆتیکیان بەرھەم هیناو وایان ئی ھات لە ھەموو بەیتیک لە شیعری نەقامیدا بنەمایەك بدۆزێنەوێ کە پێویستە شوێنکەوتەیی بکری.

بەم شیوەیەش بنەماکان کە لە کەسە بۆون لە بەر دەستیاندا، پاشان کە لە پورێکی قورسیان ئی بۆ بەجی ھێشتین کە بەر دەوام تا ئە مرۆمان گیرۆدە ی بارگرا نییە کە ی ئەوین.

دەکری رستە سازەکان بەو ئەویندارە بی ناگایە بچوینین کە بۆ جولانە وەکانی ئەویندارە کە ی وا دەزانیت کە وا دەزانیت جولانە وەگە لیکی نەمرن، پاشان دەست دەکات بە فەلسەفە تیا دا کردنی و بەرھە مھینانی پەند تیا یاندا. لە گەل ئەو ھشدا کە کرداری مە عشوقە کە لە خۆیە وە و بەبی مە بەست یان بیر کردنە وە نواندوو یە تی.

### سە ھەری بینینە شیعرییەکان:

کاتیك كتیبه رستە سازییەکان دەخوینینە وە شتیکی سەیر لە بە لگە شیعرییەکاندا دەدۆزینە وە، بۆ نمونە لە کتیبه کە ی ئیمام سببە و یھیدا ھەزارو پەنجا بەیتی شیعریی دەبینین، دانەر ھەزار یانی داو ھە پال بیژەرەکانی و باقیە کە ی تری پشتگۆی خستوو، ھەروەھا دەلێن عە لی کۆری موبارە کولنە حمە دی ھاو پیتی سیسە د ھەزار بە لگە ی لە رستە سازیدا لە بەر کۆدبوو، ھەروەھا ئین ئە نباری لە ئیعرابی قورئاندا بە سیسە د ھەزار شیعر بە لگە ی دەھینایە وە.

دیارە کە سببە و یھی باو ھەری و ابوو ھە کە گیرانە وە ی شیعر لە گیرانە وە ی پەخشان ورد ترە، چونکە پەخشان دەکری خراپ بگۆنێرتە وە یان و تەکانی بگۆرێ، بە لام شیعر ئە مە تیا یدا گرانە، لە بەر ئە وە شیعر لە پێشترە بۆ دەرھینانی بنەمای رستە سازی تیا یدا، بۆ ئە مە ش رستە سازەکان بە شوین ئە م بنەمایە دا رویشتوون کە ئیمام سببە و یھی ھینا و یە تی، تەنانە ت مە سە لە کە گە یشتوو ھە ئە وە ی بە لگە شیعرییەکان پیرۆز را بگێرین. وای ئی ھا توو ھە ئە وە لە دوای ئە وە بۆ یان ماو ھە تە وە و روونکردنە وە ی زۆریان تیا یدا کردوون و پوآلە تی حوکمە کانیان تیا دا بینوو ھە تە وە و دانراوی سە ر بە خۆی جیا وازیان بۆ داناو.

لەۋەش زىياتر سولتانهكان رستهسازەكانيان ھان داۋە بۇ زىياتر كەردنى بىنەما ئالۇزەكانيان، رستهسازەكان بەلای خۇيانەۋە وایان ئى ھاتوۋە كىبەركى دەكەن لەسەر جاۋازى ئەۋ بىنەمايانە بۇ ئەۋەى لای گەۋرەكانيان خۇيان لە روالەتى زانا رۇچوۋەكان پىشان بەن. پاشان ئەعراب لەبىابانەۋە ھاتن بۇ ئەۋەى داۋای دەكەن بەلگەگەلى درۇۋ ئەشاراۋەیان پىشكەش بەن.

دەگىرنەۋە كە ئەعرابىيەك لەۋانە كە ناۋى (دوئەبەى كوپى ھەجج) بوۋە ھەر كاتىك دەھات بۇ شار دەبىنى بىژرەۋ رستهسازەكان دەۋرەیان دەداۋ تەكان ئى دەكەن بە بەلگەگەلى نامۇى دەگمەن ھاۋكارىيان بەكات، ئەۋىش ۋەلامى تەكانىيانى دەدايەۋەۋ نازەۋۋى ئەۋانەى بە ۋشەگەلىك تىر دەكەن كە لەگەلىدا رانەھاتبوۋن ۋ ھەرۋەھا بە كۆمەلە پىۋەرەك كە نەزانراۋ بوۋە لایان، ھەرۋەھا جارەكەن بەكەن لە بىژرەۋەكان تەكە ئەۋەى ئى دەكەن كە بەلگەى زىياترى پى بەدات، دوئەبەش بە توۋرەبىيەۋە دەقەرنىت بەسەرىدا: "تەكەى داۋای ئەم شتە بەتالانەم ئى دەكەن ۋ مەنىش بۇت چىژدار بەكەم، ئایا نەبىنى پىرى گەشتوۋەتە سەرۋ رىشت؟"

دەكتۇر تەھا ھسەن دەلى: "بىگومان ئەۋ كەسە نىبە كە رەۋشتى ئەعرابىيەكان دەناسىت كە ئەۋ خەلكە كاتىك تەكەردنى خەلكى شارەكانىيان لەسەرىيان بىنى لەداۋاكەردنى شىعەرۋ قەسە نامۇ، ۋە بايەخدانىيان بەۋانەى دەبىخۇننەۋە بەسەرىياندا، كالاكەيان لە لا رىژدار بوۋ، ۋە بەھۋىيەۋە خۇيان بەزل گەرت، پاشان زۇرى نەخپاندا كە ھەستىيان كەد سۋرەۋۋى شارەكان لەسەر ئەم كالاىە خۇيان لەبازرگانى تەبا كەردنىدا گۈرچەر كەردەۋە بەۋە نارازىبوۋن كە لە بىبابانى خۇياندا بەمىننەۋەۋ چاۋەرەپى خەلكى شارەكان بەكەن، بۇيە بۇچى خۇيان ھەلنەسەن بە دەركەردنى كالاكانىيان؟... ھەرۋەھا لایاندا بەلای شارەكانى عىراقدا بەتەبەتى، قەرەبالغى بىژرەۋەكان بەدەۋرىياندا لە زىادكەردندا بوۋ كە ئەۋانىش كالاكانىيان سەرف دەكەن. پاشان تۇيش دەزانىت كە سەرف بوۋنى كالا دەبىتە ھۋى بەرھەمەنەن، ئىتر ئەۋ ئەعرابىيانە دەستىيان كەد بە درۇكەردن ۋ رۇچوۋن لە درۇكەردندا.."

ئەگەر ئەۋەى دەكتۇر تەھا ھسەن راست بىت كە وتوۋەتى، بۇ ئىمەش درۋستە



بلىن كە زۇرىك لەم بىنەما رستەسازيانەى ھەولنى فېربوونيان دەدەين لە ئەنجامى درۆى عەرەبىكى پى پەتى دروست بوو كە ويستوويەتى لەسەردەمى كۆندا رستەسازەكان چەواشە بكات .

وايش بىر دەكەمەوہ كە رستەسازەكانىش وەك رۆلى خۆيان ئەوانەى دواى خۆيان لە خۆشگوزەران و سولتانهكانيان چەواشە كردووہ، بۇ ئەوہى لەوانە پاداشت و پارەى زۇريان دەست بکەوئت . ئەوہ زنجىرەيەك بوو لە چەواشەكارى كە بازنەكانى پىكەوہ بەستراون، كە فریودراوى كۆتايى برىتى بوو لەگەلى ھەژار .

### رستەسازانى سولتانهكان :

رستەسازى بوو بوو ھۆكارىك بۇ خۇ نزيك خستەنەوہ لە سولتانهكان، ئەمەش ماناى ئەوہيە كە ئەو وەك شيعرو ئامۆزگارى و گۆرانى و فېركردنى كەنيزەكى ئى ھاتبوو، پيشەيەكى رەواجدارەو سولتانهكان پارەيەكى زۇريان بۇ داوہ، بۇيە رستەساز يەكەمجار دەرويشت بۇ خيلەكانى بيابان بۇ ئەوہى بەلگە شيعريەكانيان تىادا كۆ بكاتەوہ، پاشان دەگەرايەوہ بۇ ئەوہى لەبەر دەرگای سولتانا دا بنيشيئت، ئەگەر بەخت ياورى بوو، رىگای پى درا بە چوونە ژوورەوہ بۇ حزورى سولتان، ئىتر دەست دەكات بەنازکردن و دەم كردنەوہ بەبنەما رستەسازيەكانى، بۇ ھەر بىنەمايەكيش دەيان بەلگە دەھنيئەوہ، سولتانىش بەسەرسورمانەوہ لىئى دەروانىئت و پاشان فەرمانى پاداشت كردنى بۇ دەردەكات . بۆم ھەيە لەم بۆنەيەدا بلىنم كە دانىشتگەى سولتانى لە رستەسازيەوہ دەگوازرايەوہ بۇ شيعر، وە لە شيعرەوہ بۇ ئامۆزگارى، پاشان ئىوارەش بە لىدانى تەنبووور لەرىنەوہى ورگ كۆتايى دىت، ھەرەھا ئەركى سەرشانى ھەر كەسيكىش بوو كە ئامادەى ئەو دانىشتخانا دەبيئت، بىرازىنيئەوہ بەشيوہيەك لە شيوہكان، ئەگەر ئەو شاعىر يان واعىز يان رستەساز نەبوو پەنا دەباتە بەر جاريەيەك و دەستى دەگرىت و فېرى سەماو گۆرانى دەكات ... پاشان دواى ئەوہ پيشكەشى دەكات بە ئەمىرى موسلمانان .



## كەسائى:

دەمەوئىت شتېك لەژيانى كەسائى بۇ خويئەنەر باس بكام بەو ھۆيەوہ كە وئىنەيەكى نموونەيىہ بۇ رەخنەسازەكان لە فئىريوونى رستەسازى و بەكارھىنانىدا وەك ھۆكارىك بۇ نزيك بوونەوہ لە سولتاناكان.

كەسائى، كوفە شوئىنى لەدايك بووژ و پىگەيشتنى بووہ، ژيانى خويئەنئىشى بە خويئەنەوہى قورئان دەستى پىي كرد، ئەو لەو خويئەنەرە ديارانە بووہ كە خەلكى بۇ خويئەنەوہ دەگەرانەوہ لاي و كۆرپكى لە مزگەوتدا ھەبوو، كە تيايدا لەسەر كورسييەك دادەنئىشت و خەلكيش بەدەورىدا لەسەر خويئەنەوہكەى ئەو ئوختەيان بۇ پەراوہكانيان دەكرد.

لەوانەيە ئەو بىزار بووبئىت لەم پيشەيەى كە مالى پىي دەست ناخات و لە سولتانا نزيكى ناكاتەوہ، بۇيە خۇي كۆكردەوہ بەرەو بەسرە بۇ ئەوہى فئىرى رستەسازى ببئىت تيايدا لەسەر دەستى خەلىلى كوپى ئەحمەدو ئەوانى تر، ھەر لەويۆہ پەرييەوہ بۇ بيابان و دەستى كرد بە گەران بەناو خيئەكاندا بۇ كۆكردەوہى بەلگەكان و تۆمارى دەكردن، دەلئىن ئەو لەنووسينەوہى ئەو بەلگانەى بيستبووى پانزە شووشە مرەكەبى سەرف كردوہ.

دواى ئەوہ گەرايەوہ بۇ بەسرە، بەلام زۆر نەمايەوہ تيايدا، چونكە رەشىد لە بەغداد عەقلى خەلكى بە مال و خوشگوزەرائيەكەى فريو دەدا، كەسائيش بۇ لاي كەمەندكئىش بوو، پاشان بوو بەيەكىك لەنزيكەكانى، قا ئەوہى رەشىد نوئىنەرايەتى كردنى پەرورەدەى ھەردوو كورپەكەى ئەمىن و مەئمونى پىي سپارد، بەمەش نزيكبوونەوہى لە سولتانا بەس بوو.

مىژوونووسان باسى ئەو پىگە بالايەمان بۇ دەكەن كەسائى لاي رەشىد دەستى كەوت، چونكە رەشىد ھەردەم نزيكى دەكردەوہو پلەو پايەى بەرز رادەگرت و بەدانئىشتن لەگەلئىدا دلخۆش دەبوو، ستائىشى چاكەو كارى دەكردو پەيوەستى خۇي

کردبوو لەمانەوهو گەشتیدا، بەرامیکەکانیش پالپشتییان لەکەسائی دەکردو زۆر جار لەگەڵیدا پیلانیان دەگیرا لە پیناوی چەسپاندنی پینگەیی ئەو و شکست پێهێنانی بەرامبەرەکانی.

بەدبەختی سببەویەیی وای خواست کە لەو کاتەدا بیئت بۆ بەغداد و هەول بەدات لە سولتان نزیك ببیتەوه بەو شیوەیەیی کەسائی لینی نزیك بوویەوه. کەسائیش لەمە بێزار بوو، وە بەرەستی خستە رینگای، پاشان رویشت بۆ لای جەعفەری بەرمەکی و فەزلی برای و پێی وتن: "من هاوڕێی و هاو دەمی ئیوهم و ئەم پیاوێش هاتووێ جینگای من بگریتەوه"، ئەوانیش پێیان وت: "شوینی خۆت بگرە، ئیمە هەردووکتان کو دەکەینەوه".

دوای سببەویەیی و کەسائی لە دانیشتنی رەشیدا کۆبوونەوه، پاشان مشتومڕ لە ئیوانیاندا دروست بوو لەسەر ئیعرابی وشە، کەسائی لای رەشید ئامازەیی بۆ یەکیک لەو ئەعرابیانه کرد کە لەو رۆژانەدا لەنزیك بەغداددا دابەزیبوون تا بیکاتە حەکم لە ئیوانیاندا، پاشان یەکیک لەو ئەعرابیانه هات کە لەو رۆژانەدا لە نزیك بەغداد هەواریان خستبوو. ئەعرابیەکە هات و سەیری مەکانەتی کەسائی و بەختی ئەوی کرد لای سولتان و بیریاری دروستی بۆ ئەو داو سببەویەیی شکستی هێنا.

ئەوهی لەم بارەیهوه دەیگیرنەوه کە کەسائی پێشتر پەيوەندی بە ئەعرابیەکانەوه دەکردو لەگەڵیاندا پیلانی دەگیرا و فیری ئەوهی دەکردن کە ئارەزووی دەکرد بیلین، هەر ئەمەش لە هۆکارەکانی سەرکەوتنی یەكجارییی ئەو بوو بەسەر نیارەکانیدا.

ئەبو تەیبی زمانەوان دەلیت: ئەگەر ئەوه نەبوا یە کە کەسائی لە خەلیفەکان نزیك دەبوویەوه و ئەوانیشی بەرز رادەگرت، ئەو شتیك نەدەبوو، زانستەکەشی تیکەلە یەکی بی بەلگەو بی هۆکار بوو جگە لەچەند بەسەر هاتیکی باسکراوی ئەعراب نەبیئت، ئەوهی دەیویست فیری دەکردن.

لەسەر ئەم شىۋەيە رستە سازىي عەرەبى بەرپا بوو، دەي تىرامىنە:

### كوتابى گە شتەكە:

كەسانى لەگەل رەشىددا لەگە شتەكەيدا رۇيشت بۇ توس، كاتىك گەيشتە رەي تووشى دەردىكى قورس بوو پاشان مرد، ھەرۋەھا لە رىكەوتە سەيرەكانىش ئەۋەيە كە لەھەمان رۇژو شويىندا زاناو فەقىھى ناسراو (موحەممەدى كوپرى حەسەن)ى قوتابى ئەبى حەنىفە لەگەلدا دەمرىت، پاشان رەشىد وتى: "فىقھو عەرەبىمان لەيەك رۇژدا لەرەي ئەسپاردە كرد".

مىنىش دەترسم فىقھى موحەممەدى كوپرى حەسەن لەشىۋەي رستە سازىي كەسانى بىت، شىخ موحەممەد عەبدە راستى ووتو كاتىك دەلىت: "بەراستى سىياسەت ناچىتە شتىكەۋە ئەگەر گەندەلى ئەكات!"

\*\*\*



"وتاری بیستم"

## رسته‌سازی و لوژیکی نه‌رستو تالیسی

له وتاری پیشوودا بینیمان که چون به‌سره یه‌که‌م شار بوو له جیهانی نیسلامیدا بایه‌خی به‌زانستی رسته‌سازی دودا و بنه‌ماکانی دانا، نه‌وهی هه‌ر لیره‌دا شایانی باسه نه‌وه‌یه که به‌سره دیسان یه‌که‌م شار بوو لوژیکی نه‌رستو تالیسی تیادا وهرگیردرا.

ده‌لین ئین موقه‌فه‌ع یه‌که‌م که‌س بوو کاری له‌سه‌ر وهرگیرانی کتیبه لوژیکییه‌کانی نه‌رستو کردوو له‌به‌سره‌داو له‌فارسسییه‌وه وهرگیراوه، له‌وانه کتیبی گوته‌کان (قاتیخوریاس) هه‌روه‌ها کتیبی دهربرین (باریمینیا‌س) و کتیبی دهر‌وازه (نیساگوجی) و کتیبی به‌راوردکاری (نه‌نالوتیکا).

پیش نه‌وه‌ش به‌ماوه‌یه‌کی کورت له‌به‌سره رینه‌بازی موخته‌زیله له‌سه‌ر ده‌ستی (واسلی کوری عه‌تا) دروست بوو، ئیتر به‌سره بوویه جیگای مشتومری لوژیکی و توئیژینه‌وه له‌بنه‌ماکانی ئاییندا.

ئه‌مه‌ش دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه سه‌رنج راده‌کیشیت، که‌واته هۆکار چیه‌ تیایدا؟ ئیمه پیشتر زانیمان هۆی نه‌وه چی بوو که زانستی رسته‌سازی له‌به‌سره به‌ده‌رکه‌وت، ئیستایش ده‌مانه‌ویت بزاین هۆی وهرگیرانی لوژیکی و دروست بوونی ئیعتیزال و زانستی که‌لام تیایدا چی بوو؟

### جهنگى جهمهل:

به پروای من بهرپا بوونی جهنگى جهمهل (حوشتر) له به سره هوکاره سهره کييه کهى ههر ئه وه بوو، جيگای داخه که ميژوونوسان بايه خ بهم لايه نهى جهنگى جهمهل نادهن و نهوان وا باسى دهکهن وه چوئن باسى ههر جهنگى تر دهکهن له ميژوودا، له کاتى کدا هيچى ترى تيا دا نادوزنه وه جگه له دوو سوپا که کوشتارى يه کتر دهکهن و پاشان يه کيکيان به سهر نه وى ترياندا سهر ده که وى ت.

له راستيدا نه م جهنگه خاوهنى گرنگييه کى فيکرى و کومه لايه تييه که بالآتره له گرنگييه سياسى و سهر بازييه کهى، هوکارى نه مهش نه وه يه که نه وه يه که م جهنگ بووه له ميژووى ئيسلامدا له نيوان موسلماناندا بهرپا ببىت، به و شيويه يه که کومه لى خه لک کوشتارى يه کتر بکهن که باوهريان به يه ک نايين هيه و يه ک پهراو ده خویننه وه و نويز به ره و يه ک رووگه (قبيله) دهکهن.

موسلمانان پيش نه و جهنگه شهري کومه لانيکى تريان ده کرد که سهر به نايينى خويان نه بوون، ههروه ها له جهنگه که ياندا دنيا بوون له وهى که حه ق له که ل نهواندايه و به تال و ناحه قيش له گه ل دوژمنه کانيان. پاشان له ناکاو يکدا عايشه دىت بو به سره و سهر کردايه تى سوپا يه کى به هيژ دهکات، دواييش عه لى کورى نه بى تاليب به سوپا يه کى تره وه دىت و ههردو سوپا که ددهن به يه کدا و به شيويه يه کى تال که لافاويک خوینى تيا دا رزا.

وه ليژده دا خه لکى به سهر ههرده بوو مشت و مېر بکهن و توندو تيزى بکهن له مشت و مېر که ياندا، چونکه نهوان سهر سام بوون و پرسى اريان دهر باره ي حه ق ده کرد که لاي کام لايه نيانه؟ ناي ا ده بى حه ق لاي عه لى بيىت و به مهش عايشه ي دايکى موسلمانان له سهر به تال، يان حه ق له گه ل عايشه دايه و پاشان نه مېرى موسلمانان عه لى ناحه ق؟.

دياره که سهر سامى له و روژده دا به ديار ترين شيوه کانى له زوبه يردا به دهر ده که وت، ته به رى لى ده گيرى ته وه که نه و توويه تى: له وه تى عه قلم گرتووه له ههر شوينى کدا هه بووم کارو مه به ستى خو م زانيوه جگه له م شوينه". نه م سهر ساميهش واى ئى کرد

كە لەجەنگەكە پاشەكەشى بگات و بەسەر زەویدا پروات و لا بەلای شتیكدانەكاتەوہ.  
ئىستاش دوای ئەوہى سىانزە سەدە بەسەر جەنگەدا رۆىشتووہ، بەردەوام  
موسلمانان ھەر مشت و مېرو كىبەركى دەكەن لەو مەسەلەيەدا بەبى ئەوہى بەھىچ  
ناكامىك بگەن.

كەواتە دەبیت حالىان چۆن بووبیت رۆژى توندو تىژى جەنگەكە؟  
پۆژى جەنگەكە پىاويك ھات بۆ لای عەلى كورى ئەبى تالیب و لىى پرسى: ئایا  
دەكرى زوبىرو تەلحەو عائىشە لەسەر بەتال كۆببنەوہ؟" ئىمام وەلامى داىەوہ:" تۆ  
لەت شىواوہ، حەق و باتل بەپلەوپایەى پىاوان ناناىریت، حەق بناسە، خەلكەكەشى  
دەناسیت".

ئەمەش بەلگەيە لەسەر رادەى ئەو سەرسامییەى دوچارى عەلى خەلكەكە ھاتبوو  
لەو كاتەدا، چونكە ئەوان مەسەلەكەيان ئى شىوا بوو، ھەروەھا ئەوہ تۆقاندبوونى كە  
عەلى و باشترینى ھاوہلانىان دەبىنى لەلایەك و پاشان عائىشەو لەگەلیدا تەلحەو زوبىر  
لەلایەكى تر، خو ھەر دەبى لایەنىكىان لەسەر حەق بىت و ئەوى تریان لەسەر بەتال،  
ئەمەش مەسەلەيەكى گران بوو بۆیان بۆچوون لەسەرى بدن، لەكاتىكدان پىفەمبەر  
وتبووى:" ھاورىكانم وەك ئەستىرە وان بەكامیان چاوساى بگەن رىنموون دەبن".

### دەرە نجامە فیکرییەكان:

جەنگەكە بەسەرکەوتنى عەلى كورى ئەبى تالیب دوایى ھات، عائىشەیش بەشكست  
خواردوویى گەرایەوہ بۆ مەدینە، بەلام جەنگى فیکرىی لەگەل ئەوہشدا ھەر كۆتایى  
نەھات، پاشانىش خەلك ھەر لەسەر مشت و مېرو لۆمەكارى مانەوہ، ئەوہى زیاتر  
قورەكەى خەست كردهوہ سەرکەوتنى مەعاویە بوو دوای ئەوہ دەستبەسەرگرتنى  
خەلافەت بوو لەلایەن ئەوہوہ، لەسیاسەتەكانى مەعاویەش ئەوہ بوو كە لە پلەوپایەى  
عەلى كورى ئەبى تالیب كەم كاتەوہ و پلەى عائىشە بالاتر رابگریت.

عائىشە لای مەعاویە بوو بووہ رەمزى داواكارى خوینى عوسمان، خوینى  
عوسمانیش- وەك شاراوہ نییە- ئەو بنچینەيە بوو كە دەولەتى ئەمەوى لەسەر



راوەستا، لەبەرئەو دەولەت دەستی کرد بە پیرۆز راگرتنى عائیشە و هاندانى خەلك لەسەر پیرۆز راگرتنى لەهەموو رینگایەكەو، لەكاتێكدا كە عەلى كورى ئەبى تالیب لەسەر دوانگەكانەو قسەى پى دەوترا، عائیشە بوو بوو ریزدارترینى ژنانى جیهان، خەلكیش دەبارین بەسەریدا بۆ ئەوێ لە دەمیەو فەرموودەكانى میژدەگەى، پیغەمبەرى خوا بینن...

### خەلكى بەسره:

كاتێك دەگەرینەو بۆ خەلكى بەسره دەیانبینن كە بەسەر دوو دەستەدا دابەش بوون: عوسمانییەكان و عەلییەكان، پاشان مشت و مەر لەسەر قاچ و پێیەك لەنیوانیاندا بەردەوام بوو، دیارە كە بەسره ئەم دابەشبوونەى لەهەر ناوچەیهكى تر زیاتر بوو، چونكە شەرى جەمەل تیایدا بەرپا بوو بوو، هەر دەبوو خەلكى تیا بوایه لەسەر ریبازى عائیشە لەخەمخۆرى بۆ عوسمان، وەهەندىكى تر لەسەر ریبازى عەلى كورى ئەبو تالیب بڕۆن لەشۆرش بەسەر عوسمان و كۆمەلەكەى لەبەنى ئومەییە.

بەلام لەناوچە ئىسلامییەكانى تردا مەسەلەكە رێچكەیهكى روونترى بەخۆو گرت بەرامبەر بەم لایەن یاخود ئەوى تر، وە زۆر بەكەمى ئەو دەبینن كە لەبەسرهدا بینىومانەتەو لەدابەشبوونى مەزەبى توندوتیژدا، ئەم دابەشبوونەش هەر دەبیت ببیتە هۆى مشت و مەر لەسەر چەمكى حەق و بەتال و ئەو پیوهرە لۆژیکانەى لەیهكتر جیايان دەكاتەو.

سەیریش نییە كە نوای ئەمە مەزەبى موعتەزىلە و زانستى كەلام بەدەر بکەوئیت، پاشان لۆژیک وەرگیردرى لەبەسره پيش ناوچە ئىسلامییەكانى تر.

### رسته سازى و لۆژیک:

لەم جۆره كەش و هەوا پەر كراو لەمشتومپر لۆژیکیدا، رسته سازى عەرەبى پیگەشت، كەواتە سروشتیشە رسته سازى بکەوئیتە ژێر كاریگەرى لۆژیک بەشیوپیەك لەشیوپیەكان، ئەوێش كە شایانى نامازەییە لەم بارەییەو ئەوێه كە (ئىبنولموقهفەع) ی

ئەو كەسەي لۇژىكى ۋە رىگىرا ھاورىي خەلىلى كوپى ئەحمەدى فەراھىدى بوۋەو لەنىۋانىدا خۇشەۋىستى ۋە سەر سۇرمان بەيەكتەر ھەبوۋە، ۋە لەۋانەيە ئەمە لەھۇكارەكانى ئەۋە بىت كە لەخەلىل بىنىما لە نازەزۋى بەتىنى بۇ پىۋەر (قىياس) كە لەرستە سازىدا بەشپۋەيەكى فراۋان بەكارى ھىناۋە.

بەھەر حال، ديارە كە رستە سازەكانى بەسرە بەۋە بەناۋانگ بوۋن كە پىۋەر كار بوۋن، كاتىك پلەۋپايەيەكى گەۋرەيان دابوۋىە پىۋەر لەدانانى بىنەماكانىدا، تا ئەۋەي نازناۋى ئەھلى لۇژىكىيان بەسەردا بىرىن. ئەۋەش زانراۋە دەربارەيان ئەۋان بىنەماكانىيان بەكەم جار داناۋە، پاشان ئەۋ بەلگەۋ دىئالىكتانەيان ھەلپىژاردوۋە كەلەگەل ئەۋ بىنەمايەنەدا دەگونجىت، ئەگەر گوئىيان لەئەرابىيەك بوۋىيە كە بەپىچەۋانەي پىۋەرەكانىيان قسە دەكات، قسەكانىيان پشتگوۋى دەخست ۋە بەھەلەيان دادەنا، بەلام ئەگەر پىچەۋانەيان لە قورئاندا بدۇزىيەتەۋە يان لەبەلگەيەكدا كە ناكرى ھەلەگىر بكرى، ئەۋ كاتە پەنايان بۇ تەئۋىل ۋە ھۇكاركارى دەبرد.

مامۇستا ئەحمەد ئەمىن دەربارەي رستە سازەكانى بەسرە دەئىت: "ئەۋان پىۋەريان بەچاك زانىۋەۋ باۋەريان بەدەسەلاتەكەي ھەبوۋەۋ لەسەرى رۇيشتوۋن ۋە جگە لەۋە بە بەزايەچوۋىيان داناۋە، ئەگەر دوۋ زامانىان بەدپايە بەكىكىيان لەگەل پىۋەردا دەروات ۋە ۋەيتريان لەگەلدا ناروات، ئەۋەيان بەچاكتەر دەزانى كە لەسەرى دەروات ۋە بەھاي ئەۋانى ترىان لاۋاز دەكرد، ئەۋان لەراستىدا دەيانوۋىست زمان رىك بىخەن با بەزايەدانى ھەندىكىشى بىت. ھەرۋەھا ۋىستوۋىانە ئەۋەي لەعەرەب دەبىستى كە پىچەۋانەي ئەۋ رىكخستەنە بىت بەكۆمەلە مەسەلەيەكى شەخسى ۋە لاۋەكى دابترىت ۋە لىبوردنىيان تىپىدا لەسەر دەكردو لەنمۇنەي ترىدا ئەۋ لىبوردنەيان نەبوۋەۋ پىۋەرى لەسەر ناگرن بۇ ئەۋەي شتەكە زۆر نەبى ۋە بىنەماۋ رىكخستەنەكان نەدات، ئەمەش لەكاتىكدا ئەگەر نەيانتۋانى شازەكان تەئۋىل بىكەن، تەئۋىلىك كەلەگەل بىنەماكانىدا بگونجىت، با لەخۇكردىشى تىادا بىت.

### رسته سازى له كوفه دا :

دواى ئه وهى له به سره دا پيگه يشت و نه شو و نماى كرد، خه لكى كوفه يش و هريان گرت، هر له ويدا قوتا بخانه يه كى رسته سازى به ده ركوت كه خاوه نى شه قلى تا بيه تى خوى بوو، ئه و كاته رسته سازه كانى كوفه ره خنه يان له رسته سازه كانى به سره ده گرت له مه سه له ي ملكه چيى رسته سازى بو پيوهر، له وه دا گفتو گو يه كى توندوتيزيان له گه لدا ده كردن، هه ندئ جار ده بوويه هوئى نه يار يكر دن و خوي تر ژان يش. خه لكى كوفه ده لئىن مه سه له رسته سازيه كان ريگيان گويگرتن و خويندنه وه يه نهك ورد بىنى لوژيكي له پيوهر دا، ئه وان ده يانه وئت له برياره رسته سازيه كاندا ملكه چى چيژى سروشتى بن، پيشنيارى گوڤرانى ئه وه يان ده كرد به بئى هه ستر دن يان به سروشتى زمان له رووى حوكمه عه قلى و پيوهره لوژيكيه كانه وه.

ئه گه ر كوفيه كان گوڤران له نمونه يه كى شازى ئه عرابيه كه وه بو ايه و هريان ده گرت، چونكه ئه وه له روانگه ي ئه وان وه ديالېكتيک ده نوئى كه پيوسته حسابى بو بكرىت، بو يه به زايه دانى ئه م نمونه شازه به زايه دانى لايه نيكي زمانه وان ييه كه ليكولينه وه به بي ئه و ته واو ناييت.

بيگومان خه لكى كوفه گه شه يان به رسته سازى ده كرد له سه ر بنه رته تى ريژگرتنى به رامبه رى ته واو بو هه موو ئه وه ي له بيابانى عه ره به وه ده رده چوو، وهك ئه وه ي خه لكى بيابان به پاريزراو له هه له دابنئىن، به لام خه لكى به سره به شيوه ي كو كردنه وه و هه لپژاردن ده يان روانيه خه لكى بيابان، هه روه ها پاكيان رانه ده گرتن له هه له و هه له ي زمانه وانى و بنه ماكانيان به پيوهر له سه ر گشتيه كى زال له زمانى ئه عرابدا ده رده هينا، كاتيک ئه گه ر شازگه ليكيان تيا دا بدوزيايه ته وه به زايه يان ده واو پيوه ريان له سه ر نه ده كرد.

### ئاكامى ملاملانيكه :

ململانيى نيوان خه لكى به سره و كوفه ورده ورده به تپيه راندنى روژ ده ستي كرد به خاموش بوون، ديار بوو كه هه ردوو قوتا بخانه كه چوونه ناو يهك و ناويته بوون و



بوونە يەك قوتابخانە، ئەمەش لە بەدبەختى رستەسازى عەرەبى بوو.  
 ئەو شايستە تر بوو بۇ رستەسازە دواينەكان كە شوئىنى يەكئەك لەو دوو  
 قوتابخانە بەكەون و ئەويتريان پشتگوى بختايە، بەلام بينيمان كە بيروراى هەردوو  
 لايسان پىنكەو وەرەگرين و بەمامۇستاي خويانيان دادەنان و دەيانکردنە پىشەنگ  
 لەرستەسازىدا بەبى جياوازى. بەمەش هەلىكى گەرەيان لەرستەسازى ون كرد كە  
 پىويست بوو بەو هەلە رستەسازى لەو تەنگەژەيى دواجارتىنى كەوت رزگارى ببىت.  
 لەلایەكەو رستەسازەكان لاسايى قوتابخانەى كوفەيان دەكردەو لەمەسەلەى  
 بايەخدانيان بەوئەى لەئەعرابى بيابانەو دەگىررئەو. پاشان لەلایەكەى ترەو  
 لاسايى قوتابخانەى بەسەرەيان دەكردەو لەبايەخدانيان بەپىوەر. بەدەربرينىكى تر  
 ئەوان گرنگيان دەدا بەهەموو ئەوئەى لەبيابانەو بۆيان دىت لەبەلگەشازو ناشازەكان.  
 پاشان پىوهرىيان لەسەر دەكردن، بەمەش بنەماكانى رستەسازى لەبارودۇخى  
 كۆتايىيەكەيدا زۆر ئالۆزو چل و پۇدار بوو، بەمەش دووركەوتەو لەوئەى سەلىقەى  
 فىترى دەيخوازىت لەسادهكارى و روونى.  
 ئەوئەش لەبنەماكانى رستەسازى ئىستاي بەردەستمان دەكوئىتەو  
 بەلىكوئىنەوئەيەكى بابەتيانە، هەست دەكات كە كۆمەلە بنەمايەكى دەستكردى  
 ناسروشتىيە، مەعقوليش نىيە موقوفك لە سەر ئەم زەوييە قسەى پى بكات.

### راپەرینىكى رستەسازىانە :

لەهېچ حالەتيكدا ميژووى رستەسازى خالى ئەبوو لەكۆمەلە راپەرینىكى بچووك،  
 كە بەرئىبازى كوفەدا بىروات لەرەبەرەوونەوئەى بەكارهينانى پىوهرى لۆژىكى  
 لەرستەسازىدا.

ئەبو حەيائى تەوحىدى لەكتىبى وەرگىراوكان (المقابسات) دا باسى هەندى لەو  
 روانكارىيانەمان بۇ دەكات كە لەسەدەى چوارەمى كۆچىدا نمايش دەكران و  
 گفتوگۆكان تىايدا بەدەورى لۆژىك و رستەسازىدا دەخولايەو، هەرەها خەرىكە لە  
 دوو توپى ئەو روانىنكارىيانەدا (مناظرات) هەست بەو مەملانى فىكرىيە بەكەين، لەو

مەملانئ دەچئت پئش دوو سەدە لەنئوان بەسرەو كوفە رووى دابوو، ديارە كە هەندئ لەوانەى بەشدارئيان تبادا دەكرد، دەيانوئست شئوازەكانئ زمانئ عەرەبئ لەناو قالبەكانئ لۇژئكئ ئەغرىقئدا بتوئننەو، لەكاتئكدا هەندئكئ ترئان دەئەوئت شانازئ بەتائبەتمەندئبەهەكانئ زمانئ عەرەبئەو بەكات و نارازئبە بەملكەچ پئكردنئ بۇ لۇژئكئئ نامۇ بەخوئ. هەر وەها لەمەغربئبئش، لەسەر دەمئ يەكتاپەرستەكان (موحدئن) دا، گەرەترئ راپەرئو بەسەر رستەسازئ عەرەبئدا بەدەر كەوت، ئەوئش (ابن مضاء القرطبئ) بوو، ئەم پئاوئش سئ كئئبئ نووسئ: (١) دەرەوشاوەنەو لەرستەسازئدا، (٢) پاك راگرتئ قورئان لەو رەوانكارئانەئ شائستەئ ئبئبە، (٣) بەرپرەچ دانەوئ رستەسازەكان. بەم كئئبانەشئ هەولئ دا رستەسازئ سئبەوئبەو پئوەرەكانئ بروخئئئت.

گومانئش وائە كە لئكچوونئكئ زۇر هەئبە لەنئوان بئرورائ (مەزا) و رائ ئبئراهم مستەفادا كە لەوتارئكئ رابردوودا ئامارەمان پئدا، بەلام بئروراكەئ (ابن مضاء) سەر كەوتئ بۇ بەنسئب نەبوو، چونكە خال كئ شەئدائ رستەسازئبەكەئ سئبەوئبەو بوو بوون، بۇئە ئئبن مەزا و جگە لەوئش نەئتوانئ وازئان پئ بەئئئت.

### ئئبن مالئك:

لەسەدەئ حەوتەمئشدا ئئبن مالئك دەر كەوت، ئەم پئاوئش لەرستەسازئدا ناوبانگئ سئبەوئبەو پەئدا كرد، هەر وەها چاكەئ ئەوئش بۇ ئەو دەگەرئتەو كە رستەسازئ تئرزاندە ئەم قالبە دوائنەئ و بەستئ، ئەو بوو ئئبن مالئك رستەسازئ سئبەوئبەو رئكخستەو روونئ كردهو بەش بەشئ كردو لەزەئنئ خەلكەكە نزئكئ كردهو.

هەر وەها لەكارەكانئ ئئبن مالئك ئەو بوو كە لەرستەسازئدا (ئەر جوزە) شئعئرئكئ دانا كە لەهەزار بەئت پئك هاتبوو، تئئدا بنەماكانئ رستەسازئ كۆكردبووئەو، هەزارەئ ئئبن مالئك (الفئة ابن مالك) ناوبانگئكئ فراوانئ پەئدا كرددو بەختئكئ گەرەئ هەبوو، بگرە زۇربەئ خوئندەوارانئ رۆژەلآت و رۆژئاوا لەبەرئان كرددو، وە



بوو بۇرۇن سەرچاۋەدەك بۇ خۇيىندىكارانى رىستەسازى لەۋەى جىاۋازىيان تىايدا ھەبوو،  
بۇ ئەمەش رۇنكردنەۋەى زۆرى لەسەر بەرىا بوو.

بەردەوام قۇتابخانە ئايىنى و زمانەۋانىيەكانىش تا ئەمرۇمان ھەزارەى ئىبن مالىك  
بەبەشىكى گىرنگى مېتۇدى خۇيىندى خۇيان دادەننن، بۇ قۇتابى بەسە كە ھەزارە  
لەبەر بىكات بۇ ئەۋەى خۇى بەزانای عەللامە دابنىت لەرستەسازىدا، ھەر ئەۋەندەى  
رەخنەگىرەك رەخنە بىگىرەت ئىتر خىرا زانا تىگەپشتۇوكە بەيتىك لەھەزارە دەردەھىنى و  
پىى بى دەنگى دەكات.

رىستەسازەكان پىش دەركەۋتنى ھەزارە دەپانتوانى تۇيىنەۋە و مشتۇمپ بىكەن  
لەسەر ھەندى بىنەماى رىستەسازى و رىۋوشۇيىنەكانى. بەلام ھەر ئەۋەندەيان زانى كە  
ئەۋ رىۋوشۇيىنە رىستەسازىيان بىنى بەچەند بەيتىك لەشىعەر كۆت كراون، ئىتر  
ملكەچى بوون و بى دەنگ مانەۋە. ھەرۋەھا دەتوانم ھەزارەى ئىبن مالىك بەسەرەتای  
سەردەمىك دابنىم كە تىايدا رىستەسازى عەرەبى چۈۋىە ناۋ قۇناغى دۇگما بوونەۋە.

### دارشتنەۋەى كۇتابى :

تۇيىزەرە تازەكان تىببىنى ئەۋەيان كىدوۋە كە ئەۋ دارشتنەۋە كۇتابىيەى رىستەسازى  
عەرەبى تىا ۋەستاۋە كەۋتوۋەتە ژىر كارىگەرى لۇژىكى نەرسۇتالىسى، بەشىۋەى  
كارىگەرىيەكى گەرە، دىكتور ئىبراھىم بەيۋمى مەدىكور دەلىت: بىنگومان رىستەسازى  
عەرەبى لەدوور يان نىزىك كەۋتوۋەتە ژىر كارىگەرى ئەۋەى لەسەر زمانى نەرسۇتوۋە  
ھاتوۋە لەكتىبە لۇژىكىيەكانىدا، دەربارەى بىنەما رىستەسازىيەكان، كەبەراستى  
لۇژىكى نەرسۇتالىسى كارى كىدوۋەتە سەر رىستەسازى لەدوۋ لايەنەۋە: يەكىكىيان  
بايەتتىيەۋ ئەۋى ترىان مېتۇدىيە، ئەۋەشىيان وىستوۋە بەپىۋەرى رىستەسازىيانە كەبەۋ  
شىۋەيەى پىۋەرى لۇژىكى دەپەۋىت دابنىت و دىارى بىرەت.

ئەۋەى سەرنچ راكىشە لەكتىبەكانى رەخنەسازە دواينەكاندا ئەۋەيە كە ئەۋان  
لەتۇيىنەۋەكانىدا رىچكەى لۇژىكىناسەكانىان گىرتوۋەتە بەر و زۇر جار دەبىنن كە  
ئەۋ ياسا لۇژىكىيانەى نەرسۇ ھىناۋنى زالە بەسەر عەقلەكانىاندا، ۋەك ئەۋەى كەۋاى



بۇ دەچن رېئوشوئىنە رستەسازىيەكان لەسەر ھەمان شىۋە دەروات كە دياردەكانى بوونەوهرى لەسەر دەروات. ھەروەھا نەوھش شايانى باسە لىرەدا ئەوھىە كە ئەو ياسا لۇژىكىيە كۇنانە دواچار ماىەپوچىيان دەر كەوتن، چونكە ئەو ئەمرو بۇ لىكدانەوھى دياردەكانى بوونەوهر ناشىت، بەلام ھاوئەكانمان بەردەوام ھەر سوورن لەسەر پابەندبوون پىيانەوھ، ھەروەھا ئەوان بەوھندەش واز ناھىئىن كەتەنھا لەرووى مىتافىزىكىيەوھ پشتيان پى بېستىن، بەلكو دەبىئىن پشتيان پى دەبەستىن لە شىتەلكارى بنەما رستەسازىيەكانىشدا، ئەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوھى كە ئىمە بەشىۋەيەك دەروئىن كە لە كاروانى جىھانىي بەچەندىن قۇناغ دواكەوتووین.

### تىۋورى كارگىرى (العامل) لەرستەسازىدا :

لە ياساكانى لۇژىكى كۇن ئەوھىە كە بۇ ھەموو شتىك ھۆكارىك بۇ ھەر رووداوىك روودەرىك ھەيە، ئەمەش لاي لۇژىكىيەكان بەياساى ھۆكاركارى (السببىة) ناسراوھ؛ پاشان رستەسازەكان شەيداي بوون و كوردىانە بنچىنەى كارەكەيان، ھەر لىرەوھش تىۋورى ھۆكار لايان دروست بوو، كە تىۋورىكە بەشىكى گەورەى لەكتىبەكانيان داگىركردوھو بەگرنگترىن بابەت دادەنرىت لايان.

ئەم تىۋورەى ھۆكارەش بەدەورى ئەو ھۆبەدا دەسوورىتەوھ كەوا دەكات لەوشە بۇردار يان سەردار يان ژۇردار بىت. چونكە رستەسازەكان وای دەبىنن كە جولانەوھ ئىعرابىيەكان لەوشەدا جار دوای جار دەگۇرىت بەپىئى سىستىمىكى يەك لەدوای يەك، پاشان وتيان ئەم ئال وگۇرەش پىشاندانى رووداوىكە كە ھەر دەبى روودەر (محدث) يكى ھەبىت، وەك لۇژىكىيەكان دەلئىن. كەواتە ئەو روودەرە چىيە؟ وە لە گەرانىشدا بەدوای خاوەنى ئەو رووداوەدا رستەسازەكان تىكەلكارى دەكەن و كوئرانە تىي دەكەون.

پاشان بۇ ئەو وتەيە رۇيشتوون كە كۇبوونەوھى دوو كارا لەسەر كارپىكراوىك ناگونجىت، ئەوان لەوھدا پشت بەياساى نادىرئىەتى (عدم التناقض) دەبەستىن كە لەلۇژىكى كۇندا ھاتوھ، و دەلئىن: ئەگەر دوو بىكەر لەكارىكدا پىك ھاتن ئەنجامىكى

بەدەستھاتوو پىۋىست دەبىت كەمەھالە، بەلام ئەگەر جياوازىيۇن ھەردو پىچەوانەكە لە كارپىكراۋىكدا كۈدەبنەو، بەشئوھىەك بۇ نموونە سەردار يان بۇردار دەبى لەيەك كاتدا، ئەمەش ديسان مەھالە.

### سروشتى كارگىر (العامل):

ئەگەر ئەوان كارگىريان بەشتىكى مەعنەوى دابنايە تويژىنەو ھەكانيان بەھادار دەبوو، بەلام ئەوان سوكاپەتبيان بەھۆكارى مەعنەوى كردو ھو كارگىرى لەفزيان بەسەردا پەسەندتر كردو ھو، ئەوان بۇردارى بگەر (رفع الفاعل) دەگىرنەو ھو بۇ كردارەكەى پىش خۇى، لەكاتىكدا چاكتر بوو بۇيان بىگىرنەو ھو بۇ كارگىرى و پىشتگىرى. ھەك چۆن رستەسازەكان لەزمانە تازەكاندا دەيەكن.

جاريكيان مشت و مرىك لەئىوانياندا دروست بوو لەسەر ئەو ھۆكارەى واى لە نىھادو گوزارە (المبتدا والخبر) كردو ھو بۇردارىن، كوفىيەكان وتيان ھۆكارى بۇردارى نىھاد برىتدىيە لە گوزارە، ھەر ھە ھۆكارى بۇردارىى گوزارە نىھادەكەيە، بەسرىيەكانىش لىيان ھاتنە رەخنەو وتيان: بىگومان ھەردو وشەكە كارى خۇيان ئال و گۇر ناكەن كە ھەردووكيان كاراۋ كارپىكراۋ بن لەيەك كاتدا، بەلگەى بەسرىيەكان لەمەدا ئەوھىە كە شتىك لەيەك كاتدا نابىتە ھۆكارو بەرەنجام، ئەمەشيان ديسان لە لۆژىكىيەكانيانەو ھەرگرتو ھ.

ھەر ھە ھەو بىروباۋەرانەى (ابن مضاء القرطبي) بانگەوازى بۇ دەكردن بۇ چاكسازى لە رستەسازىدا برىتى بوو لەھەلگرتنى تىۋرى ھۆكار لەبنەرەتدا، بەلام ھاوارەكەى گويىيەكى بىسەر ھەرى نەگرت، ھەر لە لانكەى خۇيدا بەداخەو ھەرد.

### خەملاندنى كارگىر:

گران دەبوو لەسەر رەخنەسازەكان كە بۇ ھەر جۆلەيەكى ئىعرابى كارگىرىكى لەفزى كە پىش خۇى بىت بەيئىن، لەبەر ئەو ھە پەنايان برە بەر خەملاندن (تقدیر)، لەم بوارەشدا كاريان گەيشتە پلەيەك لە گەوجى كە قبول نەكراۋ بىت، بۇ نموونە ئەگەر



رستەي (زىدا رايقتە) تەبھىنايەتەۋە بۇيان پىرسىيارت لەۋ ھۆكارە بىكرادايە (زىدا) ي سەردار (منصوب) كىردوۋە، ۋەلامىيان دەدايتەزە كە كىردارىكى شاراۋەيە ۋ تەقدىرەكەي (رايت)ە، بەمەش رستەكە لاي ئەۋان دەبوۋ بە (رايت زىدا رايقتە).

ھەرۋەھا ئەگەر ئەم ئايەتە قورئانايەت تەبھىنايەتەۋە بۇيان (ۋان احد من المشركين استجارك)، پاشان پىرسىيارى ئەۋ ھۆكارەت بىكرادايە كە (احد) ي كىردوۋەتە بۇردار (مرفوع)، ۋەلامىيان دەدايتەۋە كە ئەۋە كىردارىكى نادىيارە ۋ خەملاندەنەكەي (استجارك)ەيە، ئەۋ كاتە ئايەتەكە دەبوۋ بە (ۋان استجارك احد من المشركين استجارك).

### دكتاتورىيەتى رستە سازەكان :

بەم جۇرە رستە سازەكان بوۋنە فەرمانرەۋاۋ چۇنئان بوىستايە عامىليان دەسەپاند، كەسىش روۋبەرۋويان نەدەبوۋيەۋە.

دەگىرنەۋە رۇژىكىان كەسائى لە كۆرىكى دانىشتنى رەشىددا بوۋە چەند بەيتە شىعەرىكى خويندوۋەتەۋە، (ئەسمەي)يش لە كۆرەكەدا ئامادەبوۋەۋە ويستوۋيەتى مەملانئى كەسائى بىكات لە زانستى رستە سازىيەكەيدا، بۇيە رەخنەي لەۋشەيەك گىرت كە كەسائى بە بۇردارى ھىنا بوۋى، پاشان كەسائى ھىرشى كىردە سەرى ۋ وتى: "ۋسبە، تۇ چىتە بەمەۋە..." پاشان دەستى كىرد بە خۆھەلكىشان بەسەر ئەسمەيداۋ ۋشەكەي بە (مەنسوبى ۋ مەرفوعى ۋ مەجرورى) دەھىنا، ھەرۋەھا بەتوانا بوۋ لەۋەي چى دەۋىت لە ھۆكار لەۋ پىتاۋەدا دايبەئىت. ئەسمەي بىدەنگ بوۋ، بەمەش پلەۋپايەي لە بەرچاۋى ئەمىرى موسلمانان ھاتە خوارەۋە.

دىسان دەگىرنەۋە كەيەكىك لەئەمىرەكانى بەنى ئومەييە پىرسىيارى لە رستە سازىك كىردوۋە دەربارەي ئەۋ ھۆكارەي كە (مستثنى) ي سەردار (منصوب) كىردوۋە لەنمۈنەي (قام القوم إلا زيدا)، رستە سازەكە وتى: ھۆكارى نەسبەكە لابرۋە ۋ خەملىنراۋە بە (استثنى زيدا)، ئالىرەدا ئەمىر بەرپەرچى دايبەۋەۋە وتى: بۇچى ئاكرى بەھۆكارىكى تىر بىخەملىنرى جگە لەم ھۆكارە سەردارە، بەۋ جۇرەي خەملاندەنەكەي



(امتەنغ زىدا)، بەمەش زەيد دەبىتتە مەرفوع. رستە سازەكەش بى دەنگ بوو. پى دەچى رستە سازەكە بۇيە بى دەنگ بوو، چونكە بەرپەرچ دەرهو كە سولتانیكە ئى شەدات و دەيكوژىت، ئەگەر بەرپەرچ دەرهكە پیاوینكى چەوساودى وەك ئەسمەنى بوایە، رستە سازەكە دەستدریژی دەكرده سەرو پى دەوت: "وسبە، تۇ چیتە بەمەوە.."

\*\*\*

"وتارى بىسىت و يەكەم"

## زمان و جياوازی چىنايه تى

له وتارى پىشوو دا بىنىمان كه چۆن سولتان و خوشگوزهرانه كان له شارستانيه تى ئىسلاميدا رسته سازه كانيان له خويان نزيك ده خسته وه و هانيان ددان كه بنه ماكانيان ئالۆز بكن و مال و سامانى زۆريان دهرژاند به سهرياندا، ئەوان هەر كه ده يان بىست پياويك رسته سازى فير بووه و باش دهرانيت خوى پيوه هه لىكيشيت، ئىتر خيرا رايانده كيشا به لاي خوياندا و ئهركى پهروه ده ي كوره كانيان به وان ده سپارد.

ئەمەش مەسەلە يە كه جىنگاي سه رسورمانه، چونكه ئىمه دهرانين كه خوشگوزهرانه كان به شيوه يه كى گشتى كۆمه له ته مه لىكن، ئەوان پىيان خوش نيه هه ول به خويان بدن يان ئهركىكى پى بسپىرن گران يان ماندوو كهر بىت، كه واته ئەو هۆكاره چيه و ايان ئى دهكات سووربن له سه ر ئالۆز كردنى زمانه كه يان، ههروه ها تىكۆشانى خويان و رۆله كانيان بۆ فير بوونى؟

### تيورى فه بلن:

تويژه رى كۆمه لايه تى ناسرا و ماموستا فه بلن خاوه نى تيورى كه له م باه ته دا كه به تيورى چىنى ده سته تاله كان (نظريه الطبقة الفراغية)، ئەم تيوره ش ره و اجيكي گه وره ي له م دو اييانه دا له ناوه نده زانكۆبىه كاندا به ده ست هينا، كورته كه ي ئه وه يه كه خوشگوزهران و كورپانى ده ست به تاله كان، به هه موو توانايان هه ول ئەدەن به ديارده و دروشمه كان خويان جيا بكنه وه له رۆله ي چينه كانى ترى دنيا، ههروه ها سوورن

لەسەر ئەوەى كە ئالۇزۇ گرانبەها بىت بۇ ئەوەى ھەژاران نەتوانن كىبەركىيان لەگەندا بكن لەسەرى. بىگومان كەسى خۆشگوزەران ئەوەندە سامان و دەستبەتائى ھەيە كە جوانى و روالەتى دەست بخت، كە گران بىت لەسەر ھەژاران لاسايى كردنەوھيان. بەمەش دەتوانىت خۆى بەسەرياندا رابگرىت و ھەست بەجيايى بكات لەوانى تر، ئەو بەپۇشاك شوينى نىشتەجىي و لاخەكانى دەرازىنىتەو، ھەژارانىش بوى دەروانن و بەسەرسامى و سەرسورمانەو دەمیان دەكەنەو. ئەمەش پاليان پىو دەنىت كە خۆشگوزەران بە بەدەھىنراوىك لە قور دابنىن جيا لەو قورەى ئەوان و ئەو چاكترە لەوان لە زىرەكى و زانست و خولقاندا. لەراستىدا خۆشگوزەران لە حەقىقەتى خۆيدا جياوازی نىيە لە تەواوى خەلكەكەى تر، چونكە ئەگەر روالەتە گرانبەهاكانت لەسەر ھەلگرت ئەویش دەبىتە يەكك لەو خەلكە، ھەر لەبەر ئەوەيە خۆى نەخش و نىگار دەبرىسكىنىتەو بۇ ئەوەى حەقىقەتى خۆى لەبەرچاوى خەلك ئاشكرا نەبىت.

ھەرودھا خۆشگوزەران بەشيوەيەكى تايبەت سەورە لەسەر بايەخ دان بەو مەسەلانەى سوودىكىان نىيە، بۇ ئەوەى گرانيى لاسايى كردنەوھى ئەوان لە لاين ھەژارانەو زياتر بىت، چونكە ھەژارەكان خواستى بژىوى خەرىكى كردون لەوەى ھول بۇ دەستەپنانى شتىك بدن بۇ كاروبارى ژيانيان سوودى نەبىت. ھەر لەمەشدا خۆشگوزەرانەكە دەتوانىت خۆى بەسەرياندا ھەلبكىشىت و لەوەى پىي دراوہ لەپىگەى بال.

ھەرودھا خۆشگوزەران لەو پىناوہدا تەنھا بەرازاندەوھى پۇشاك و لاخ و شوينى نىشتەجى و نەرىتەكانى خواردن و خواردنەوہ واز ناھىنىت، بەلكو ئەو لەسەرووى ئەوانەشەوہ دەچىت بۇ زمانەكەى و گرانى دەكات و دەيكاتە خواوہنى كۆمەلە رىوشوینىكى ئالۇز، ھەتا ئەگەر لە دانىشتنىكدا قسەى كرد ناخاوتنى گەورە و ناوازدارى وھا دىنى عەقلەكان واقيان و رەدەمىنى. ھەژارەكانىش بەم قسانە فرىو دەخۆن و وا دى بەخەيالئاندا كە پەرە لەواتاى بەرزى وھا كە عەقلنى ئەوان دەستەوہستانە لە تىگەيشتىيان. بەھەر حال خۆشگوزەرانەكەش ھەر ئەمەى دەوى.



### مۇدەي پۇشاكى ژاننە :

دەتوانىن زىمانى خۇشگوزەرانەكان بەو مۇدە پۇشاكىيە ژاننەنە بچوئىنن كە لەئەمرۇماندا ئافرەتان ھۇگرى بوون، چونكە ئافرەتى دەولەمەند گوى بەرە نادات كە مۇدە تازەكەي بەسوود بىت يان جوان، بەلكو ھەموو خەمى خۇي بۇ ئەوئەيە پۇشاكىكى وای ھەبىت گرانبىت لەسەر ھاورىكانى لەودا بتوانن بەرىگادا بېرۇن، زۇر جارىش مۇدە تازەكەي ئاشرىن ترە لەوئەي پىشتىرى، بەلام ئافرەتەكە خىرا دەكات بۇ ۋەرگىرتنى لەبەرئەوئەي دەگمەن و گرانبەھايە، چونكە مەبەست پىي خۇھەلكىشانە نەك قازانچ. لەبەرئەوئەي پارەكانى باوكى يان مېردەكەي لای بەرگىدرووكان دەبەخشىتەوئە بۇ ئەوئەي دواتر بىتە دەرەوئە بە شانازىيەوئە بروات و لوتى روو لەئاسمان بكات.

ھەر ئەوئەندەي مۇدەكە بەناو ژانندا بلاو دەبىتەوئە لاسايى كردنەوئەي ئاسان دەبىت، ئىتر خىرا ھاورى بەخشندەكەمان بەرەو بەرگىدرووكان دەرۋات و ھانىيان دەدات بۇ ئەوئەي گرانبەھاترو بەدەستخستنى ئارەھەت ترە، داھىنەرانى مۇدەكانى جىلو بەرگىش ئەم گەوجىيە ژاننەيە دەقۇزنىئەوئە لەھەموو ماوئەيەكى كورتدا بەمۇدەيەكى گرانبەھاي نوئە بۇيان دەرەچن، لەئەنجامى ئەمەشدا ھەولكى مرويى زۇر بەزايە دەچىت.

### جىياكارىيە زىمانەوانىيە ھاوچەرخەكان :

لەھۇكارەكانى جىياكارى زىمانەوانى كە ھەندى لەخۇشگوزەرانەكان لە ئەمرۇماندا پەناي بۇ دەبەن ئەوئەيە كە ئەوانە گىفتوگۇكانىيان پېر دەكەن لەوشەگەلى بىيانى تەمو مژاوى، ئەمەش لای ئەوانە دەرەكەوئە كەقەدەر بۇي رەخساندوون لەزانكۇكانى رۇژئاوادا بچوئىنن، ئەوانە ھەر ئەوئەندەي گەرانەوئە بۇ ئىشتىمانەكەيان ئىتر قسەكانىيان پېر دەكەن لە كۆمەئە زاراوئەيەكى ۋەرگىراو لە دەوروبەرە رۇژئاوايەكە، ھەرۋەھا لە دەرىزىياندا ھەست بەجۇرىك لە خۇبەزلىزنى دەكەن، بەتايبەتى كاتىك دەبىنن يەككىك لەخەلكە عەوامەكە گونى بۇ دەگىت.

ئەم ديار دەيەش لە دەورووبەرە رۇژئاواييە كەدا بوونى ھەيە، كاتىك كە چينە ئەرستۆكراتەكان شىۋە زارى تايبەت بەخۇيان بەكار دەھيئەن و جيايان دەكاتەوہ لە زۇرىنەى خەلكە كەى تر، بۇ نمونە لە بەریتانیا شىۋە زارىك (لەجە) ھەيە بەناوى شىۋە زارى ئىكسفووردى، كە جياوازە لە شىۋە زارى خەلكە گشتىيە كە لە گەورەيى و گرانیى قسە پىكردى، خەلكىش لەوئى ھەول دەدەن ئەم شىۋە زارە فیر بىن بۇ ئەوہى لەروالەتى رۇشنىرى خانەدانى وەچاخزادەدا خۇيان دەربخەن. كەسەش ئەمە ناتوانىت تەنھا ئەوانە تەبىت لەخیزانىكى دەولەمەندن و فرسەتى ئەوہيان بۇ رەخساوہ لەزانكۇ راقىيەكاندا بخوینن.

بەرنادشۇ بە شىۋەيەكى ئاشكرا گالتەى بەم شىۋە زارە كردووە لە كتیبە كەيدا (بجالیوت)، لەم كتیبەدا يەككە لە زمانەوانەكان دەبىنن كە كچىكى ھەژارى سەر شەقام دىنىت و راي دەھيئەت لەسەر دەربىرىنى زل و ئاوازدار، دواى ئەوہى رایدەھيئەت و قىرى دەكات لە ناوہندە دەولەمەندەكاندا پىشكەشى دەكات، ئىتر لەوئى پىگەيەكى بالای دەست دەكەوئەت و خەلك و گومان دەبەن كە لە خاوەن خوین شینەكانە...

ئەوہى شایانى باسە لەم بۇتەيەدا، ئەوہیە كە جياكارى زمانەوانى بلاونايتتەوہ تەنھا لەكۆمەنگەى چىنايەتیدا تەبىت. ھەر كاتىك جياوازی چىنايەتى لەناو خەلكدا كەم بوویەوہ و بنەماكانى يەكسانى و ديموكراسى بلاو بوونەوہ، بايەخدانى خەلكىش بە خۆھەلكىشانى زمانەوانى كەم دەبىتتەوہ و زمان دەبىتتە ھۆكارى تىگەيشت نەك خۆھەلكىشان و خۆبەزلزانی.

ئەو و تەيەش دروستە كە ئەو كۆمەنگەيەى جياوازی گەورەى بەخۆوہ گرتووە لە پۇشاكى خەلك و شوینى نىشتەجى و لاخسوارىياندا، ھەر و ھا جياوازیيەكى ئاشكرايشى بەخۆوہ گرتووە لەنیوان زمانى خەلكە سووك و سەلیمەكان و خۆشگوزەرانەكاندا، چونكە زمانىش بەم پىۋەدانگە جيا نىيە لەھەر روالەتتىكى تر لە روالەتەكانى جياوازی كۆمەلەيەتى.



### جیاکاری زمانەوانی لای عەرەب:

بێگومان یەكەم رۆڵەت لە رۆڵەتەکانی جیاکاری زمانەوانی لە میژووی عەرەبدا لەمەكە دەبینین، پێش نێردەمی موحەممەدی. چونکە مەكە لە کاتەدا شاریکی بازرگانی بوو و خەلکی هەموو نەتەوێ جیا جیاکانی تێدا تێکەڵ دەبوون، قورەیشیش خۆی بەخانەداترین تیرەمی عەرەبی دادەنا، چونکە ئەوان پارێزەری بێسەکان و بێتەوانەکانی مائی خوا بوون، لەبەرئەو قورەیش هەولێ ئەدا بە چەندین رۆڵەت لەوانیتر جیاواز بێت، لەوانە زمان.

بێگومان تێکەڵاوی خەلکی لە مەكەدا دیارە دەبوویە هۆی بۆلابوونەوی هەنەمی زمانەوانی و بیانیی عەجەمی تیایدا، ئەمەش پالی بە قورەیشەو ناکە هەر لەمنداڵییەو کورەکانیان بنێرن بۆ بیایان بۆ ئەوێ لەوێ فێری ئیعراب و زمانپارایی بێن، ئەمەش بوو بەهۆی دەرکەوتنی جیاوازییەکی گەرە لەنیوان زمانی کورانی خانەدانهکان و کورانی ناکەسەکان (هەژاران).

ئەو بوو مەوالی و حەبەشیەکان و هەژاران لە خەلکی مەكە ئەیاندا تۆانی کورەکانیان بنێرن بۆ بیابان، چونکە ئەو پێویستی بە پارە هەبوو، پارەش لای ئەوان دەست نەدەکەوت، کەواتە ئەوان ناچار بوون زمانەکیان لەدوروبەر تێکەڵەکیانەو وەرگیرن، بۆیە زمانەکیان زیرو پڕ لەهەلە دروست دەبوو، بەلام خانەدانی قورەیشی قسەمی بەزمانی دەشتەکیی ئیعراب کراو دەکرد، هەر لێرەو خەلک وایان لێ هات گوێیان لەپیاویک دەگرت ئەگەر لەقسەکانیدا هەلەمی زمانەوانی بکردایە بە رسواکانیان دادەنا و رقیان لێی دەبوویەو ئەمەش لەهەتدی رۆووە لەو بارودۆخە کۆمەلایەتیە دەچوو کە لەکۆتاییەکانی سەردەمی عوسمانیدا دووچاری هاتین، لەو کاتەشدا فەرمانبەر دەوڵەمەندەکان منداڵەکانیان دەناردە ئەستەنبۆل بۆ ئەوێ لە قوتابخانە سەربازیی و مەدەنیەکانیدا بخوێنن، دواي ئەو کۆرەش دەگەراییەو دەربارەمی مەسەلە گەلێکی نامۆ قسەمی دەکرد کە خەلکی عێراق لێی تێنەدەگەیشتن. بەمەش لەبەرچاوی ئەوان دەبوویە بلیمەتیک لەپلەییەکی بەلادا، ئەو دەربارەمی تەرەقی و



مەقروبو روبارى ئەمازۆن قىسەسى دەكرىد، گوئىگرەكانىش بەسەرسورمانەو دەمىيان دەكرەدەو بۇ ئەو لىزىمە زانستەسى كە سنوورو كۇتايىيەكى نىيە. وا بىردەكە مەو كە خەلكى مەككە لەو رۇژگارەدا وەها دەيانروانىيە بىبابان، وەك چۆن ئىمە لەسەردەمى عوسمانىدا دەمانروانىيە ئەستەمبول. ئەو سى تىايدا فىر دەبىت پايەدار دەبىت و بە پەنجە نامازەسى بۇ دەكرىت. بەدبەختىش بۇ ئەو ھەژارەسى قىسە باش نازانىت بە شىوەسى ئەو خوئىنەوارە نويىە.

### ھەئەسى ئەحمەد ئەمىن.

مامۇستا ئەحمەد ئەمىن لەم بابەتەدا تووشى ھەئەيەك بوو كە وەك ئەو ھەلەيە وا بوو پىشتەر دكتور تەھا حسەين دووچارى ھات، چونكە زانايانى زمانى عەرەبى لەسەر ئەو كۆران كە قورەيش لە رۇژانى ئەفامىدا پاراوترىن ئاخاوتن و پاكزترىن زمانىان ھەبوو، بەلام ئەحمەد ئەمىن بەم رايە رازى نىيە و لە روانگەسى ئەو وەو زمانى قورەيش نابىت بەو شىوەيە بىت چونكە زمانى كۆمەلىك بازگانە، بازگانىش زمان گەندەل دەكات. ئەحمەد ئەمىن دەئىت: "زمانى قورەيش پارا بوو بەلام دروست نەبوو، وپاراوى زمان جىايە لە دروستى و سەلامەتتىيەكەسى، چونكە پاراوى زمان واتە ھىزى دەربىرەن لەو سى لەدەرووندايە، قورەيشىش خاوەنى زمانىكى پارا بوو بەكرە، چونكە باش دەيزانى و تەكانى ھەلېئىرئىت بۇ دەربىرەن لەمەسەلەكانىدا، بەلام لە رووى سەلامەتتىيە زمانەو، ئەحمەد ئەمىن واى پىشان ئەدات كە قورەيشىش جىاواز نەبوو لەخەلكى ھەر شارىكى تر كە زمانەكان تىايدا تىكەل بىن و ھەئەسى زمانەوانى بلاوبىتتەو.

كىشىسى ئەحمەد ئەمىن وەك كىشىسى توئىژەرانى تر لە دىرىنەكان واىە كە رووداوەكانى مىژوو دەخوئىننەو بەبى لاكرەنەو بەلای ھۆكارە كۆمەلەيەتتىيە شاراوەكانى پىشتى، زۆر جار ئەمە دەمانگەيەتتە ھەلەپەك كە ئەوان لىيى بى نىازن. دروستە بوترى كە زمانى قورەيش پارا و سەلامەت بوو لەيەك كاتدا، لىژەدا مەبەستە بە قورەيش دەولەمەندەكانى مەككە و خانەدانەكانىيەسى، ئەوانەسى كورەكانىيان





موحه مەد جگە لەم كۆيلەيە كەسى ترى نەدۆزىووتەو بەسەر كەعبەوہ بقيرىنى؟! بۆم ھەيە بلىم كە ئەو جياكارىيە زمانەوانىيەى قورەيش خوى پىئوہ ھەلدەكيشا بە دەرکەوتنى ئىسلام كارىگەرەيەكەى بە تال بوويەوہ. لە جىي ئەويشدا جياكارى چاكە بە باوہرو تەقوا جىگاي گرتەوہ. بەمەش كۆيلەى حەبەشى بە خۇپارىزيەكەى چاكتر بوو لە گەرەيەكى قورەيشى.

### ناردنى كوران بۇ بىابان :

مىژوو ھەوالى كەسىكى پى نەداوين كە لەسەردەمى موخەممەدو خەليفە راشىدینەكانىدا كورەكانى ناردىنت بۇ بىابان بۇ ئەوہى لەوى فيرى زمان بىن، ھەرەھا دەكرى بوترى كە ئەم نىشانەيە لەو سەردەمەدا ھەرگەرا، بەشيوەيەك كە شار (مەدينە) بوو بە خانەى كوچ (دار الهجرة)، موسلمانانىش ھەھا دەيانروانىيە بىابان بە روانىنىكى گالئەجاريانەى نەويستراو.

دواى كوژرانى عەلى كورى ئەبى تالىب و يەكلاپونەوہى مەسەلەكە بۇ بەنى ئومەييە، قورەيش گەرايەوہ سروشتە كۆنەكەى لەخۆھەلكيشانى بەزمان و ناردنى كورەكانىان بۇ بىابان بەمەبەستى فير بوونى زمانپاروى تيايدا. مامۆستا فليپ حەتا دەلىت: (بەراستى بىابانى شام لەسەرەتاي دەولەتى ئەمەويدا ھەك قوتابخانەى ئى ھاتبوو، مندالى ئەميرەكانى بۇ دەنيردرا بۇ ئەوہى تيايدا فيرى زمانى عەرەبىي بىنگەرد بىن و مومارەسەى وتنى شيعر بكن).

ديارە يەكەم كەسىش ئەمەى كرد مەعاويە بوو كە كورەكەى (يەزىد)ى نارد بۇ بىابان، پاشان يەزىد گەرايەوہ بە شاعىرى و قسەى شى دەكرەوہ لەسەر شيوہى دەشتەكەيەكى رەسەن، ئەمەش لەروانگەى ھەندى لە ميژوونووساندا لە چاكەكانى يەزىد بوو. كاتىكىش مەعاويە يەزىدى لەبنەچەدا بەخوى وابەستەكردو بوو بە براى لەئەبوسفيانەوہ، زياد حەزى كرد عوبەيدولائى كورى بنىرنت بۇ لاي مەعاويە، بۇ ئەوہى مەعاويە نەجابەتى برازاكەى و زيرەكەيەكەى بىنىت، شەوہ بوو لە وتارىكى پيشوودا بىنىمان كە چۆن مەعاويە عوبەيدولائى تاقىكردەوہو پاشان نامەى نووسى بۇ



زىادو وتى پىئى: "كورهكەت ھەر ئەۋەيە ۋەسفت كرد، بەلام زمانى راست بىكەرەۋە" لەمەشدا نامازە ھەيە بەو گىرنگىيە زۆرەى مەعاۋىە بە زمانپاراۋى دەيدا.

### عەبدولمەلىكى كورى مەرۋان:

ئەۋەى زانراۋە دەربارەى عەبدولمەلىك ئەۋەيە كە لەھەموو خەلك زىاتر بايەخى بە زمانپاراۋى داۋەو رقى لە ھەئەى زمان بوۋە تىايدا، دەلئىن رۇژئىكىيان لەگەل كۇمەلىكدا بوۋە كە يارى شەترەنجى لەگەندا كردوون، پاشان پىاۋىك لە گەرەكانى خەلكى شام مۇئەتى ھاتنەژوورەۋەى ۋەرگىرت، عەبدولمەلىكىش فەرمانىدا بە غولامەكەى (بەردەستەكەى) كە بۇ رىزى كابر شەترەنجەكە داپۇشئىت، كاتىك پىاۋەكە ھاتە ژوورەۋە لە قسەكانىدا ھەئەى دەكرد، عەبدولمەلىك وتى: "ئەى غولام بەردەكەى لەسەر لابدە، رىز لە ھەئەكەر ناگىرىت".

ھەرۋەھا رۇژئىكىيان پىرسىيار لە عەبدولمەلىك كراۋە دەربارەى دەركەوتنى پىرىپەتى لە شىعەرىدا پىئىش ئەۋەى كاتى بىت، ئەۋىش وتى: "بەرزى داۋانگەكان و پىئىشېنى ھەئەى زمان پىرى كردم".

ۋە لە گالتەجارىيەكانى قەدەر ئەۋەيە كە عەبدولمەلىك دوۋچار بى بە كورىكىيەۋە كە ھەئەى زۆرى ھەبىت لە زماندا، ئەۋىش ۋەلىدى گەرەكانى بوو، ئەۋە بوو ۋەلىد ئىعراۋى لە قسەكردندا نەدەزانى و زۆر جار بەۋ ھۇيەۋە دەكەۋتە تەنگەژەى رستەسازىانەى پىكەنىناۋىيەۋە، ھۇكارى ئەمەش ئەۋە بوو كەباۋكى ھۇگىرى بوۋەۋ لىى جىا نەبوۋەتەۋەۋ لەبەرئەۋە باۋكى رىگىاى لە ناردنى بۇ بىابان گرتوۋە لە مندالىدا، لە عەبدولمەلىكەۋە دەگىرنەۋە كە وتۋىسەتى: خۇشەۋىستىمان بۇ ۋەلىد زىانى پى گەياند كە نەماننارد بۇ بىابان".

### ئاۋنىشانى شەرەف:

بەھەر حال زمانى عەرەبىيى پاراۋ لەسەردەمى ئەمەۋىدا بوو بە نىشانەكانى شەرەفو خانەدانى و پلەۋپايە بەرزى، لەسەر ئەۋ شىۋازەى كە خەلكى مەككە

لەسەری بوو پێش دەرکەوتنی ئیسلام. هەرودەها لەوتە بڵاوەکانی ئەو کاتە "هەلە کردنی رێزمان عەبەبە لەسەر شەرف". دەگێرنەووە کە یەکیک لە والییەکان قسەیی باش دەزانی بەلام لە ئیعرابدا هەلەیی دەکرد؛ بۆیە هاورییەکی لەو بارەییوە پێی وت: "قسەیی خەلیفەکانم بۆ دەکەیت و هەلەیی ئاوکیشەکان دەکەیت". لەمەووە روون دەبیتەووە کە قسەیی هەلەدار لە سیفەتەکانی بازاری و خاوەن پیشە دابەزیووەکانە، وەک ئاوگیرو ئاوکیشەکان. بەلام خەلیفەو ئەمیرەکان پێویست دەبوو لەسەریان کە جیا ببنەووە بە قسەیی شیتەلکراوی کەشخە.

دەلێن موحەممەدی کوری سەعدی کوری ئەبی وەقاس جاریکیان قسە دەکات و لە هەلەییە کدا تێدەکەوین، نیتەر لە قسە وەستاو پاشان وتی: "فەوتانی، من گەرماييەکەیی هەر لە گەرودا هەست پێی دەکەم". هەرودەکو ئەووە لە ئەبی ئەسوودی دوتەلیییەووە دەگێرنەووە کە دانەری رستەسازی عەرەبییە وتویەتی: "بەرستی من لە هەلەکردندا بۆنیک دەبینم وەک بۆنی گوشت" مانای ئەمەش ئەووەییە کە ئەو لەکاتی هەلەکردندا هەست بە بۆنیکی بۆگەناوی دەکات کە لە بۆنی گوشتی خراب دەچیت، وە لەوانەییە ئەمە لەو هۆکارانە بیی کە ئەبوتەسوود کردبیتنی بە بیانووی بۆ دانانی رستەسازی عەرەبی، کە ئەو وای پیشان ئەدا کە بە دانانی رستەسازی ویستویەتی کۆمەلگەیی عەرەبی لە بۆنە ناخۆشەکان رزگار بکات، خوا پاداشتی بداتەووە.

### چەند گێرانەووەییەکی نامۆ:

میژوونوسان باسی هەندی لەپیاوچاکی سەرەتای یەکەممان بۆ دەکەن کە ئەوانیش وەک ئەمیرەکانی بەنی ئومەییە رقیان لە هەلەیی زمانەوانی و هەلەکەران بوو، میژوونوسەکان لەم بارەییوە چەندین گێرانەووەیان هەییە کە قبول کردنیان بەبی لیکدانەووە ئەستەمە.

لەوانەیی دەگێرنەووە کە پێغەمبەر رۆژنیکیان گوئی لە پیاویک بوو هەلەیی زمانی دەکرد، ئەویش بە هاوئەلەکانی وت: "رێنموونی براکەتان بکەن چونکە گومرا بوو"،

هەرودها له ئەبوبەکرهوه دەگیرنەوه که وتووێهتی: "بۆ من له کاتی خۆیندەوه دا بکەم، پێم خۆشتره لهوهی بخوینمەوه و هەنە بکەم" هەرودها دەربارەیی عومەری کوری خەتتاب دەلێن کاتیەک نامەیهکی له ئەبوموسای ئەشعەرییەوه پێگەیشتوو هەلەهی تیادا بووه، ئەویش بۆی دەنووسیتەوه و فرمانی پێی دەدات که دارێک له ئوسەرەکهی بدات، ئەویش زانراوه دەربارەیی عەبدولای کوری عومەر ئەوێه که لەمنداڵەکانی داوه لەسەر هەلەهی رێزمان.

گومانم وایه که ئەم رووداوانه لهسەردەمهکانی دواییدا دروست کراون، یان لهوانهیه وهك حەقیقهتی خۆی نهیانگێرابێتەوه، پاشان رسته سازهکان هاتوون و لهناو خەلکدا بلاویان کردوونەتەوه بۆ ئەوهی کارەکهیان پێگەیهک لهناو خەلکدا پهیدا بکات، چونکه من باوهر ناکەم که پیغەمبەر هەلەهی به کومپرای دانا بێت، یاخود عومەریکی دادپەرور فرمانی لێدانی ئوسەریک دەر بکات لهسەر هەلەیهک که بهنەزانی تیێ که وتیبێت.

هەرودها لهسەر سهلماندنی ئەم گێرانەوانه، دەرکری دەربارەیان بلیێن که ئەوانه نامازە بههەلەیهک دەرکەن که واتا بکات یان ببێتە هۆی بی باوهری. ئەم هەلەیهش له سروشتی خۆیدا جیاوازه لهو هەلەیهی خانه دانێکی بهنی ئومهیه رقیان لێی دەبوویهوه و ئەویستراو بوو بهرویانەوه له پیناوی خۆبەزلزانی و جیاوازی چینیایه تیدا.

دەگیرنەوه که ئەعرابیهک له کاتی خەلافەتەکهیدا هات بۆ لای عومەری کوری خەتتاب و داوای له یهکیک له خۆینەران کرد که قورئانی بۆ بخویننەوه، خۆینەریکیش سورەتی (بەقەرە)ی بۆ خویندەوه و وتی "ان الله برئ من المشركين ورسوله" خۆینەره کهش ئیعرابی باش نەدەزانی وشەیی (رسوله) ژێردار (مجرور) کرد، بهمهش و تاکەیی گۆرپا، پاشان به دهشتهکییه سادهکهی خۆی وتی: ئایا خوا خۆی له پیغەمبەرەکهشی بهری کردووه؟ ئەگەر خوا له پیغەمبەرەکهی بهری بێت من لهو لێی



بەریترم " ئەمەش گەیشتەووە عومەرۆ ئامۆژگاری کردو ئەعرابیەکەشی بانگ کرد بۆ رینمونی کردنی، وام بە بیردا دی که ئەو هەلەیهی پیغەمبەرۆ یاوەرانی رقیان لیبوووە لەم جۆرانە بوووە، چونکە ئەوانە هەلەیهکن دەبنە هۆی شینواندنی واتاکانی قورئان، هەر لێرەووە لە فەرموودەدا هاتوووە: " قسە شیبیکەنەووە بۆ ئەووەی قورئانیش شی بکەنەووە."

### عومەری کوری عەبدولعەزیز:

لە عومەری کوری عەبدولعەزیز دەگێرێنەووە که وتووێت: " بەراستی پیاویک لەسەر پیویستییهکی خۆی قسەم لەگەڵدا دەکات و شایستەیتەتی، بەلام هەلەی زمان دەکات و منیش ئەو شتەتی ئی دەگرمەووە، وەک ئەووەی دەنکە هەناری ترش بەدان بکرتینم لەبیزاریم لە گویبستییه هەلە، هەرۆها یەکیکی تر قسەتی پیویستییهکم لەگەڵدا دەکات و شایانی نییه، منیش وەلامی ئەدەمەووە لەبەر چیژ وەرگرتنم لە قسەکانی."

ئەمەش گێرانەووەیهکی تره که حەزم بە پەسەندکردنی نییه، چونکە کوری عەبدولعەزیز بەناویانگە بە دادپەرۆری تەواو تا رادەیهک که لە میژوودا نمونەتی که مە، کهواتە مەعقول نییه پیویستییهکانی خەلک بگرتتەووە یا وەلامیان بداتەووە بە پشتبەستن بە ئیعرابی قسەکانیان.

گومان دەبری که عومەری کوری عەبدولعەزیز نەم وتە شیواوەی پیش خەلافەتەکەتی وتبێ، کاتیک لە تەواوی بەنی ئومەییە بەدادو چاکە جیا نەدەکرایەووە، ئەووەش زانراووە دەربارەتی لە کاتیکدا والی بوو بەسەر مەدینەووە خوشگوزەران بوو، وە خۆی بەسەر خەلکی تردا بەرز رادەگرت و دەپۆیشت بە پۆیشتنیکی خۆپەسەندانە، لەوانەتی ئەو قسەتییهشی لەو کاتەدا کردبیت، چونکە ئەووە نمونەتی ئەو بارودۆخە خوشە بوووە تیایدا نغرو بوووە پیش ئەووەی ببیتە خەلیفە.

### سەر دەمی عەباسی:

هەرۆها لەسەر دەمی عەباسیدا جیاکاری چینیایەتی لە زماندا رووگەپەکی نوینی

ۋەرگرت، لە كاتىكدا كە خانەدانەكانى سەردەمى ئەمەوى كۆرەكانيان دەناردە بىبابان، لەسەردەمى غەباسىدا لە كۆشكەكاندا دەيانەشتنەۋەر مامۇستايان بۇ دەھىنان، بۇ ئەۋە تىيانداندا قىرى زىمانى ئىعراب كراويان بىكەن.

دىار بوو كە ئەمەۋىيەكان لە غەباسىيەكان لە رۇحى بىبابانەۋە نىزىكتەر بوون، بەراي ھەندى لە تويژەرانىش غەباسىيەكان رقىيان لە غەربى بىبابان بوۋەر بە دوزمنى سروشتى خۇيانىان زانىون، لەۋانەيە ئەمەش لە ھۆكارانە بوۋىت كەۋاي لە غەباسىيەكان كىر دىت كۆرەكانيان نەننن بۇ بىبابان بۇ قىرىبوونى زمان.

ھەرۋەھا پىدەجى ھۆكارىكى تر زياتر لەۋەش ھەبىت، ئەۋىش ئەۋەيە كە خەلكى لەسەردەمى غەباسىدا لە ژىانى شارستانى و خۇشگوزەرانىدا رۇچوۋ بوون، بەشىۋەيەك گران بوو لەسەريان كۆرەكانيان لە بىبابان نىشتەجى بىكەن لە پىناۋى قىرىبوونى زماندا.

كەۋاتە بارودۇخ ھەر چۆن بىت كۆشكى خەلىفە ئەمىرەكان بوۋە جى مەبەستى رستەسازەكان ھەر بۇيە شاعىران و گۇرانىيىزان و كۆيلەفرۇشەكان بۇيان دەھاتن، زۇر جارىش لە كۆرە دانىشتنەكانى خەلىفەكاندا مەشت و مەر لەنىۋان رستەسازەكاندا پروۋى دەدا لەسەر ئىعرابى وشەيەك، ئامادەبوۋانىش دابەش دەبوون بەسەر دوو سەربازگەي نەياردا، ھەرۋەھا ھەندى جار خەلىفە خۇيشى بەشدارى مەشت و مەرى دەگرد.

دەگىرنەۋە كە كەنيزەكىك لە دانىشتنىكى واسىقدا گۇرانى دەۋت، يەكىك لە رستەسازەكانىش ئامادەبوو، ۋە دەۋىست تواناي زانستى خۇى دەربخات، بۇيە پايگەياند كە كەنيزەكەكە لە ئىعرابى يەكىك لە وشەكاندا ھەلەي كىردۋە لە كاتى گۇرانى وتنەكەيدا، دىار بوو كە كەنيزەكەكەش لەم بەرامبەركىيە بىزار بوو، چونكە بەۋ پىيە ئەۋەي بەسەردا دەسەپىنرا ئەۋ لەيەك كاتدا رستەسازو گۇرانىيىش بىت، بەۋ ھۇيەۋە مەشت و مەرىك دىروست بوو كە خەلىفە دەست و پىۋەندەكەي بەشدارىيان تىادا كىرد، خەلىفەش چارەسەرىكى تىرى ئەدۇزىيەۋە جگە لە بانگىردنى يەكىك لە گەۋرە رستەسازەكانى بەسەرە نەبىت بۇ ئەۋەي لە مەسەلەكەدا بىكاتە دادۋەر، پاشان رستەسازەكە دۋاي سەفەرىكى دىرئىخايەن گەيشت بۇ ئەۋەي حوكم بدات لەۋەي كە

وشه مملانى له سهركراوه كه مهنسوبه يان مرفوعه يان مهجروره يان مهجزومه... يان تيك شكاه به سهر خويدا. خه لكيش چاوديري ده رچووني حوكميان ده كرد له سهر نه م دوزه ترسناكه، چونكه كاروباري ده ولت به ريوه ناچيت تا كه نيزهك له بهرده ستي خه ليفه دا گورانييه كي دروستي بي شه له نه لئيت.

\*\*\*



"وتاری بیست و دوهم"

## چیرۆکی پەخشانی عەرەبی

لە ماوەی رابردوودا دەربارەیی شیعری عەرەبی و پەیوەندی بە کۆمەلگەوه درێژەم پێدا، لێره شادا وای بە چاک دەزانم که لەسەر پەخشانی قسە بکەم، که لە راستیدا پەخشانی عەرەبی خاوەنی بەسەر هاتینکی سەرسۆرھینەرە و خالی نییە لە پەند. پەخشان لە ئەفامییدا:

خەلکی ئەفامییەت دوو جوور لە پەخشانیان ناسیوه ئەوانیش سەجەعی نەینزانەکان (سجع الکهان) و دواندەری (خطابة) بووه، ئەو بوو کۆمەلێ کەس هەبوون ناوی کاهینیان بەسەدرا دا بریون، کە خەلکی بۆ یەکلادکردنەوهی کیشەکانیان دەیانکردە جی مەبەستی خۆیان وەک باوەرێکی ئەوانە بەوهی ئەوان غەیب (شەتە شاراوەکان) دەزانن، ئەو کاهینانەش بە وتە سەر وادارە تەم و مژاوییهکانیان بە ناویانگ بوون، لەوانەیه بە ئەنقەست سەواداری و تەم و مژیان خستبێتە ناو قسەکانیان لەسەر ئەو شیوەیە فالتچیەکانی ئەم رۆژانەیی خۆمان دەیکەن، بەمەش دەتوانن ئەو وەهەمە بە گۆیگر بدن کە قسەکانیان کۆمەلە نەینییەکی بەخۆوه گرتووه.

هەر وەها لێرەدا دیسان دواندەرەکانیش هەبوون، ئەوانیش بە ئەرکیکی گەرنگ هەستاون لە ژبانی خێلەکید، لە کاتی کدا کە خێلێ ئەفامییەت هەندی جار شانازی بە دواندەرەکە یەوه کردووه وەک چۆن شانازی بە شاعیرەکە یەوه دەکات.

دەگێرنەوه کە وەفدی تەمیم هاتن بۆ لای پیغەمبەر لە مەدینەدا و بیژرەرەکیان وتی: "نیمە هاتووین بۆ لات بۆ ئەوهی پیا تا هەلبێدین. بۆ ئەمەش شاعیر و دواندەرەکە مان

هیناوه". ئەمەش بەلگەیە لەسەر ئەوەی کە خێل تەنھا بە شیعەر واز ناهێنیت لە شانازیکردنەکانیان و ناونا تۆرەلینانەکانیاندا، بەلکو پەنا بۆ دواندانیشت دەبات. بۆ ئەمەش لە ئەفامییەتدا کۆمەڵە دواندەرێکی بەناوبانگیش هەلکەوتوون؛ دواندەرەکانی ئەفامییشت لە کاهینەکان جیاوازتر بوون لە شیوازی قسەکردنیاندا، ئەوان سەجەعیان بەکاردهینا بەلام لە هەموو دەرپرینەکانیاندا پابەند نەدەبوون پێیەوهو زۆریشیان لە خوێان نەدەکرد وەک کاهینەکان. دەتوانین بڵێین کە دواندەری ئەفامیی دووانەیی بەکاردهینا لە قسەکانیدا زیاتر لەبەکارهێنانی سەجەع مەبەستیشمان بە دووانە لێردا هینانی دەرپرینە هاو و اتاکانە کە لە و تەدا وەک یەکن و لە واتادا جیاوازن، دیاربوو کە دواندەرەکان پەنایان دەبرد بۆ دووانەیی بۆ پالپشتی واتاو دووبارەکردنەوهی بەبێ بیزارکردن.

### وئبوونی پەخشانی ئەفامیی:

راوییهکان زۆرێک لە شیعری ئەفامییان بۆ پاراستووین. بەلام هیجیان لە پەخشان بۆ ئەپاراستوین کەمێک نەبیت، لەگەڵ ئەوەشدا ئەم کەمەش جینگای دلتیایی نییە. کێشەیی پەخشان ئەوەیە پێویستی بە نووسینەوه هەیە بۆ ئەوەی ئەفەوتی، پەخشانیشت بەوه جیا دەبیتەوه لە شیعەر کە شیعەر ئاسان لەبەر دەرکێت بۆ کەسانی پەيوەندیدار پێیەوه یان خاوەن لەبەرکردنە بەهێزەکان.

ئەوەش زانراوه دەربارەیی عەرەبی ئەفامییەت ئەوەیە کە ئەخویندەواری زالبوو بەسەریانداو نووسینیان لە کاروباری ژياناندا بەکەمی نەبوايە بەکارنەدەهینا. هەرۆها ئەوان ئەگەر ناچار دەبوون بۆ نووسین لەمەسەلەیهکی پێویستدا، وەک گریزبەست و هاوشیوێهەکانی، ئەو کاتە پشتیان دەبەست بە پنیست و ئیسقان یان شتە تەختەکان یان لاسکی دارخورما یان بەردی سپی و ئەوەی دەیانویست لەسەریان دەیانوووسی، شاراوێ نییە کە ئەم هۆکارانەیی نووسینەوه بۆ ئەوه ناشییت کارە پەخشانییه درێژەکانی لەسەر تۆمار بکێت. لەبەرئەوهی زۆرەبی ئەو ناسەوارانە ون بوون.

عەبدولسەمەد رەقاشى دەلىت ھەروەك لە كتيبى (البیان والتبيان) دا ھاتووہ:  
 ئەوہى ھەرب قسەى پى کردووہ لە پەخشانە باشەکان. زۆرتەرە لەوہى قسەى  
 پى کردووہ لە کیشدارە باشەکان، بەلام لە پەخشانەکان دەيەكى نەپاريزراوہ، ھەروەھا  
 لە کیشدارەکانيش دەيەكى نەفەوتاوہ" ئەم قسەيەش لەگەل ئەو زيادەرەوييەى تيايدا  
 نامازە بۆ رادەى يارىي دەستى گومکار دەکات بە پەخشانى ھەربى.

### قورئان:

دکتۆر تەھا حسەين دەريارەى قورئان دەلىت ئەو نە پەخشانەو نە شيعر، بەلکو  
 بریتىيە لە قورئان، دکتۆر وشەى (قرآن) دەگيریتەوہ بۆ بنەرەتە سريانبييەكەى، كە ئەو  
 لەويدا واتاى ئاشکرايى دەبەخشيت، واى بۆ دەچم مەبەستى دکتۆر لەمەدا، ئەوہىيە كە  
 قورئان كتيبى خویندەنەوہو دوعاى ئاينبييە، لەبەرئەوہش موسلمانان لەسەردەمى  
 يەكەمدا خویندەنەوہى قورئانيان کردبوويە ويردیک وەك ئەوہى جۆرک لە نوێژيان  
 ھەبوو بىت.

ھەندى لە رۆژھەلاتناسەکانيش پشتگيرى ئەم رايەى تەھا حسەين دەكەن، يەكێك  
 لەوانەش بۆ ئەو وتەيە چووہ كە ئەو پیتانەى ھەندى لەسورەتە قورئانبييەكانى پى  
 دەكریتەوہ لە نمونەكانى (المء الرء حمء طسمء كھيعص) ئەوانە نامازەى مۇسقى  
 يان ھىماى دەنگين و مەبەست پى باسى ئاوازەكەيە پيش خویندەنەوہى سورەتەكە،  
 ھەروەھا بە پى بيروراى ئەم رۆژھەلاتناسە، كەنيسە كۆنەكان، بە تايبەتى لە  
 ھەبەشەدا ويردەكانيان بەم جۆرە پیتانە دەكردەوہ.

دکتۆر زەكى موبارەكيش ھەزى بە پوچەلگردنەوہى ئەو بيرورايەيە، ئەو باوہرى  
 وايە كە قورئان دابەزىوہ بۆ بەرپەرچدانەوہى نەرىتى ھاوبەش دانەرەكان (مشرکين) و  
 ھەلۆشەنەوہى پرپوويچىيەكانى گاورو جولەكە، كەواتە ئەو جۆرکە لە پەخشانى  
 ھونەرى، ئەگەر چى ئەمەش رىگەر نبييە لەوہى كە چەند سورەتيكى كورتى  
 سەروادارىشى بەخووە گرتووہ كە بۆ خویندەنەوہ دەشيت لە كاتى تكاو پارانەوہكاندا.



### قورئان و سه جهع:

تیبني دهكړی كه سوره ته كورته سهروادارهكان دابه زینیان له سه رهتای بانگه وازدا زورتر بووه، پاشان ورده ورده كه م بوویه وه، كاتیکیش له سوره ته گه وره كان دهكولینه وه كه له مه دینه دا دابه زیوه ده بینین كه متر پابه ند بووه به سهرواداری (سه جهع) هوه و ناخاوتنی رهوانی له و جورهی له مه كه دابه به زی. ماموستا به لیغیش هوكاری هم دیارده یه و ا دینیت هوه و ده لیت كه بابه ته كانی سوره ته مه کییه كان په یوه ندییه کی راسته و خویان به دروون و ویزدان هوه هیه، شیوازی سهرواداریش له گه ل هوه بابه تانه دا دهگونجیت، له بهر هوه کاریگه رییه به هیزه ی تیایدا ه.

هوه ی سه رنچ راکیش ه له م رووه وه هوه یه كه هندی له موسلمانان نینكاری بوونی سه جهع یان له قورئاندا كرووه، بو نمونه باقلانی باوه پی وایه كه قورئان به شكاری تیایه نه ك سه جهع، به بیرو پای هوه سه جهع ك كه كاهینه كانی عه رب رنکیان ده خست بو نیمه شایسته تره ره تی بکهینه وه له قورئان، چونكه كاهینایه تی پنجه وان ه ی پیغه مبه رایه تییه.

### قورئان و بیروا پیچه وان ه كان:

خه ك له بریاردان له سه ر لایه نی هونه ری له قورئاندا جیاوازن، هم جیاوازیه ش سروشتیه له بهرته وه ی له ناو خه كدا شوینكه و ته گه لیک هیه باوه پریان به قورئانه و پیروز پای ده گرن، هه روه ها نه یارگه لیک هیه رقیان لییه تی و پی بیزارن، پاشان باوه پدار قورئان وها ده بینیت كه مرؤه له توانیدا نییه له جور ی هوه بینیت، له كاتیکدا كه نه یاره كان وای ده بینن كه به هه موو شیوه یه ك خالییه له هونه ر و مو عجزه.

كومه لیک له موسلمانان وتیان قورئان خولقینراو نییه به لكو دیرینه وه ك دیرینی خواو له (له وحی مه حفوزدا) هر له نه زله وه نووسراوه، پاشان له شهوی قه دردا دابه زییه خواره وه بو مالنك، پیی ده و ترا مالی شكومه ندی، خه لکی ناسمانه كانی ش له

ترسى وتەكانى خوا لە ھۆشى خۇيان چوون...

ھەروەھا لەو كاتەدا كە دەبىيىن ئەوانە زىادە رەھەدى لە قورئاندا دەكەن لە نموونەى ئەم زىادە رەھەدىيە سەيرە، دەبىيىن گومانكارو بى باوەرەكان بىزارن لە قورئان و سوکايەتى بە شىوازەكەى دەكەن، موخەممەدى كورى زەكەرياي رازى لە مەسەلەى قسەکردن لەسەر قورئاندا دەئیت: ئەگەر پىيوست بوايە بىتتە كتیبى بەلگە (حجە) دەبوو كتیبگەلى بنەماكانى ئەندازىارى و مەجەستى كە دەبنە ھۆى زانىنى جولانە ھەكانى بوونە ھەرو ئەستىرەكان، ھەروەھا رستەسازى و كتیبەكانى لۆژىك، و كتیبەكانى پزىشكى كە زانستەكانى بەرژە ھەندى جەستەيان تىدايە، لەپىشتر دەبوون بۆ بەلگە كە سوودىك يان زيانىك نابەخشىت و نارەجەتتەك لاناكات، ئاخۇ كى دەستە ھەستان دەبیت لە لىكدانە ھەدى خورافەكان بە بى روونكردنە ھەو سەلماندن تەنھا بانگەشەكارىيە نەبیت بە ھەدى كە ئەوانە بەلگەن؟ ئەمەش دەروازەيەكە ئەگەر نەياران بانگى بۆ بکەن دەمانسەلماندى بە جىمان دەھىشت لەگەل ئەو ھەش چىيان بەسەر دىت لە ئارەزوو مەستى و بى ئاگايى، لەگەل ئەو ھەدى ئىمە لەو چاكتريان بۆ دەھىنن لە شىعەرى باش و وتارى رەوان و نامەگەلى جوان لەو پاراوترو رەھاترو سەروادارتەن.

پازى ھەر بە قورئان مۇسلمانان تۆمەتبار دەكات بە مەست بوون بەمەيى ئارەزوو، ھە بى ئاگايى، ھەك ئەو ھەدى خۆى بەرى بىت لە ھە، كە لە راستىدا دەمارگىرىيە ئەو دژى قورئان كە مەترىيە لە دەمارگىرى بويژانى دىرىنى قورئان، ئەو قورئان بە كتیبى مەجەسى يان كتیبەكانى ئەندازىارى و پزىشكى و لۆژىك بەراورد دەكات و دەيە ھەيت قورئان لەسەر شىو ھەدى ئەوانە بىروات، رازى ئەو ھەدى لە بىر چووە تەو ھە كە قورئان ئەگەر لە شانى ئەو كتیبەتەدا بوايە ئەو كودەتا كۆمەلەيە تىيە گەرەيەى لە خەلكدا دوست نەدەكرد.

ھەروەھا رازى لەسەر ھەدى ئەمەش ھەو ھەى دەبىيىت كە لە ھەندى شىعەرى باش و وتارى رەوان و نامەى جواندا شتى پاراوترو سەروادارتە لە قورئاندا ھەيە، ھەروەھا ئىبن راوھەندى لەم جۆرە وتەيەى و تەو ھە باسى لە ھە كەردو ھە كە زمانپاراويى ئەكسەمى كورى سەيىقى لەسەر ھەدى پاراويى قورئانە ھەيە، ئىمەش دەزانن كە ئەكسەمى كورى



سافي ژياو مرديش به بي شهودي هيچ ناسه واريك له سسر خه لك دروست بكات، به شيويه كه خه لكي دواي مردني هر بهو شيويه مانه وه كه پيش له دايك بووني له سسري بوون وهك نازل كه شتيك له راستييه كاني ژيان نه بينن.

به راستي تويزهري به ويژدان شه وه له قورئاندا ده دوزيته وه كه له هيچ شوينه واريكي تري شاعيران و دوانده راندا ناي دوزيته وه، له دواي خوئي يان پيشتر، چونكه قورئان له رزه يه كي له خه لكدا به رپا كرد، كومه له چه مككي كومه لايه تي تيا خولقاندن كه هاوسه رده مي خوئيان نه بوون، هر نه مهش شهو پيوه رديه كه ده بيت مه زني قورئاني پي بيويين. (رازي) جيا وازي له گه ل هه ندي له ره خه گر ه نه ده بييه كاني شه مړماندا نيه، كه بو خوئيان كومه له پيوه ريكي نه ده بيبي دانه تين چون نارزه زوي بكن، پاشان حوكمه كاني له سسر بنيات ده نين، شه وانه به مهش مه سه له ي كومه لگه ي مرويي پيشتگوي ده خن له گه ل شهو روودا وانه ي خه لك ده جولي نييت و رووه كاني ميژوو ده گورييت.

### شيوزي په خشان له ئيسلامدا :

مسيومه رسيه باوهر ي وايه كه عه رب له سسر هتاي ئيسلامدا خوئيان لانه دا له لاسايي كرده وه ي قورئان، منيش نازانم مسيومه رسيه له كوئوه شه م رايه ي هيناوه و پشتي له وه دا به كام به رت به ستوه. چونكه شهودي له شيوزي په خشان له سسر هتاي ئيسلامدا ده كوليته وه لاسايي كرده وه ي قورئان وهك ديار ده يه ك تيايدا ده دوزيته وه. گرانه به لامانه وه وا بير بكه ينه وه كه موسلمانان قورئان ده خوئينه وه له نايه ته كانيدا به ياني و ئيواره قول ده بنه وه و پاشان شيوزه كي زور يان كه م كاريان تي نه كات، شهودي جي سهرنجه كه مروه كاتيك كتبيك ده خوئنيته وه و شه يداي ده بيت، ده كه ويته ژير كاريگهري شيوزه كه يه وه به بي شهودي به خوئي بزانييت، ئيتر ده ست ده كات به لاسايي كرده وه ي، لاسايي كرده وه يه كي لاشعوريانه. دكتور زه كي موباره كيش پيكاويه تي كاتيك ده لييت: "ليره دا په تايه ك هيه تووشي دل وعه قل ده بيت و ناسه واره نه ده بييه كان مور ده كات به موركي شهو شتانه ي مروه ده يوئنيته وه



يان دەيانىستىت با ئەگەر زۇر لە خۇيشى بىكات بۇ راكردن و پەنادانى خۇي لە لاسايى كردنە وەو چاولىنگەرى.

لېرەشدا بۇم ھەيە بلىم كە موسلمانان لە را دەي كارىگەر بوونيان بە شيوازي قورئان وەكو يەك نەبوون، زۇرترىنى ئەوانەي پىيى كارىگەر بوون كۆچەرىيە يەكە مېنەكان بوون، ئەمەش بەو ھۆيە وە كە زۇر گوئيان بۇ قورئان دەگرت و ئاشكرايان دەكرد لە پىناويدا خەباتيان دەكرد، پاشان دواي ئەوانىش پشتىوانەكان (انصار) دىت، پاشان دواي ئەوانىش خوينەرانى ئەعراب (دەشتەكى) دىت.

### عەلى كورى ئەبى تالىب:

لەوانەيە زيادە رەوى نەكەين ئەگەر بلىين: بىنگومان عەلى كورى ئەبى تالىب مەزنترىنى ئەوانە بوو كە بە شيوازي قورئان كارىگەر بوو بوون و لەنامە و وتارەكانىدا شوئىنكە و تەي بوو، ئەوئەي زانراو دەربارەي ئەم پياوئە ئەوئەي كە لە مالى پىغەمبەردا ژياوئە ھەر لە مندالىيە وە، ماناي ئەوئەي كە ئەو گوئى لە ئايەتەكانى قورئان دەگرت كە وردە وردە دەھاتنە خوارە وە، پاشان پىغەمبەر دەخوئىندە وە ئەوئەي بەدوايدا دەخوئىندە وە، ھەر وەھا دەئىن دواي كۆچى دوايى پىغەمبەر خۇي ماندوو كردو و بە نووسىنە وەي قورئانە وە، عەكرەمە دەيگىرئە وە كە عەلى لە كاتى خەلافەتى ئەبو بەكرەدا لە مالە وە دانىشتو وە، ئەبو بەكرىش دەئىرى بۇ لاي و گلەيى ئى دەكات و دەئىت: "چى توى لە من دانىشان دو وە؟ عەلىش وەلامى دەداتە وە: پەراوى خوام بىنى زيادى پىئو دەئىرى، بە خۆم و ت كە عەباكەم لە بەرناكەم تەنھا بۇ نوئىز نەبىت تا كۆي دەكەمە وە".

ھەر وەھا ئەبو عەبدولرەحمانى سەلەمى دەئىت وەك لە كىتئىيى (طبقات القراء) دا ھاتو وە: كورى مېنەيەك نەدو وە باشتر لە عەلى بخوئىنئە وە، قورئانى لە رووى پىغەمبەردا خوئىندە وە، ئەوئەي بىنگومان لەوانەيە كە لاي خۇمان لە بەرى كردو وە. گومانم زياترە كە خەرىك بوونى عەلى بە كۆكردنە وەي قورئان و خوئىندە وەي لەو ھۆكارانە بوو كە ئەم پياوئەي كردو وە تە دواندەرىكى دەنگ بلىند، ئەو و تەيەش دروستە كە عەلى گەورەترىن دواندەرى بوو كە سەرەتاي يەكەم بەخۇيە وەي بىنىو وە،

توانا دواندەرییەکی بە رۆنی کاتیک بەدەرکەوت کە بوو بەخەلیفە دواى کوشتنى عوسمان. ئەوەى شایانى باسە ئەوەیە کە جینشینایەتی عەلى ئارام نەبوو، چونکە پێبوو لە مەملانسی و مشت و مەر لە هەموو جۆریک، بۆیە عەلى تیايدا دووچارى ناومیڤیەکی تال بوو، وە زۆر بە توندی نازاری پیگەیشت، ئا لەویدا نازارەکانی هەلچوون لەسەر زمانی و وتاری بەهیزی بۆ خەلک ئی بەرھەم هات کە زۆر بەکەمی نمونەى لە میژووی ئیسلامدا دەدۆزینەو.

لەم رووئەو، ئەم و تەیهی شەوقی، بەسەر عەلى کۆری ئەبو تالیبدا دەچەسپی:

وانبغ ما فی الحیاة الالم

تفردت بالالم العبقري

هەلکە و توتوترینی ئەوەی لە ژياندا یە نازارە

بلیمەت تا کە و توتوو تەو بە نازار

### شیوازی پەخشانی عەلەوی:

(شریف الرضی) لە سەدەى چوارەمدا خوتبەکانی ئیمام عەلى و تە گێراوەکانی لە کتیبیکی سەر بەخۆدا کۆکردوونەتەو بەناوی (نەج البلاغە)، ئەم کتیبەش چوو یە ناو گەرەمی مشتومبری تایییەو و خەلکی لەسەری جیاواز بوون، تیاياندا هەیه هەمووی بە دروست دانا کە گومانی تیا دا نەبیت و هەندیکیش گومانیان لە دروستی کردو گەرانیانەو بۆ کۆکەرەو دی کتیبەکە (رضی) ه.

منیش پیم خۆش نییە بچمە ناو ئەم مش و مەر تایییەو کە کۆتایی نییە، بە لایشمەو گرنگ نییە (نەج البلاغە) هەمووی دروست بیت یان هەندیکى، بەلام تیبینی ئەو دەکەم کە زۆریک لەو خوتبانەى لە (نەج البلاغە) دا هاتوون، هەندى لە میژوونووسەکان گێراویانەتەو لە کتیبەکانیاندا، لەوانە تەبەری و مەسعودی و جاحیزو ئیبن عەبدەرەبە، لەم وتارانەشدا دەتوانین شیوازی عەلى بە رۆنی رۆشن بێتەو.

ئەمەش یەکیک لەو وتارانە بۆ خوینەر، ئەویش ئەو وتارەیه کە ئیمام ویستوو یەتی تیايدا لۆمەى هاویریکانی بکات لە کەمتەرخەمی کردنیان لەسەر خستنیدا، ئەمەش

ئىبن عەبدىرەبە لە (العقد الفريد) دا گىراۋىيە تىيەو، شەرەھا جاحىزىش لە (البيان والتبين) دا، لەگەل گىرانەو رەكەى (رضي) لە (نهج البلاغه) دا. ئىمام دەئىت:  
 (ايها الناس المجتمععة ابدانهم، المختلفة اموالهم، كلامكم يوهن الصم الصلاب،  
 وفعلمكم يطمع فيكم الاعداء، تقولون في المجالس كيت وكيت، فإذا جاء القتال قلت  
 حيدي حياء، ما تعزت دعوة من دعاكم ولا استراح قلب من قاساكم، اعاليل بأباطيل،  
 دفاع ذي الدين المطول، هيهات لا يمنع الضيم الذليل، ولا يدريك الحق إلا بالجد. اي  
 دار بعد داركم تمنعون. ومع اي إمام بعدي تقاتلون المغرور والله من غررتموه. ومن  
 فازبكم فاز بالسهم الأخبب. اصبحت والله لا أصدق قولكم، ولا اطمع في نصرتكم.  
 فرق الله بيني وبينكم، وأعقبني بكم من هو خير لي منكم. وددت والله أن لي بكم  
 بكل عشرة منكم رجلاً من بني قراس بن غنم، صرف الدينار بالدرهم).  
 لەم وتارەو روون دەبىتەو، كە عەلى سەجەع (سەرۋا) و دووانەبى (ھاوواتا) لە  
 قسەكانىدا بەكارھىناو، بەلام بە پىي سىروشتى خۆى لەسەريان دەروات بە بى زۆر لە  
 خۆکردن، شەرەھا ئاسەوارى قورئان لە شىۋازەكەيدا تىيىنى دەكەين.

### پەخشان لەسەردەمى ئەمەلەویدا:

سەردەمى ئەمەوى لەسەر بنچىنەى شكاندنى عەلى كورى ئەبو تالىب و  
 رەتكردەو، ھەموو چاكەكانى بەرپا بوو، ئەمەويىەكان دەھاتن بۆ ھەموو  
 چاكەيەكى بەناوبانگى عەلى ھەوليان دەدا بىشىۋىنن ئەوئەندەى لەو پىناویدا  
 دەيانتوانى.

ئەوھشى لەم بارەيەو كىرديان ئەو بوو كە ئەوان وەسفى عەلىيان بەو دەكرد كە  
 پىاويكى سەرۋابىزە (سجاج)، ئەياندەتوانى ئىنكارى ئەو تۈانا دواندەريىەى عەلى و  
 شىۋازە پاراۋەكەى كە پىي بەناوبانگ بوو بەكەن، بۆيە پەنايان بۆ تۆمەتى سەجەع  
 بردوو پىوھى بنىن.

ئەوھى شايانى ئامازەيە ئەوھيە كە پىغەمبەر رقى لە سەجەع بوو، شەرەھا  
 كۆمەلە ھەرموودەيەكىشيان ئى گىراۋەتەو كە سەجەعى قەدەغە كىردوو، كەوا گومان



دەبەم كە ئەو ئەھى لە سەجەئى كاهىنەكان كەردووە، بەلام بەنى ئومەييە پشتيان بەو فەرموودانە بەست لە پىناوى شكاندى عەلى و ناپەسەندى شىوازەكەى، بۇ زانىنىش كە عەلى دوورترىنى خەلك بوو لە سەجەئى كەهانەو.

ئىتر بەنى ئومەييەش دەستيان كەرد بە خۇلادان لە سەجەئى لە قسەكانىندا، وەك ئەومى ئەوان بەوە بيانەوئىت بە خەلكى بسەلمىنن كە ئەوان لە عەلى كورى ئەبوئالىب زياتر بايەخ بە سوننەتەكانى پىغەمبەر دەدەن. جاحىز دەئى كە مەعاويە نوسراوئىك بۇ پياوئىك دەنووسىت و تيايدا دەئىت: "لەو اھون على من ذرة، او كلاب من كلاب الحرة".

پاشان فەرمانى دا بە نووسەرەكەى دەربرىنى (من كلاب الحرة) بكوژىنئىتەو و لە جياتى ئەوە بنوسىت: "من الكلاب" گومانىش واىە كە مەعاويە بۇيە ئەمەى كەردووە بۇ خۇلادان بوو لە سەجەئى وەك رقبوونەو لىنى.

خەرىكە باوەر بەوە بكەم كە لەو ھۆكارانەى پالى بە باقلانى و ئەوانى ترەو ناوہ كە سەجەئى لە قورناندا رەت بكەنەو، كارىگەرى ئەوان بوو بە بىروپراى بەنى ئومەييە بە شىوہىەك كە ھەست بەخۆيان بكەن يان نەيكەن.

### عەبدولحەمىدى كاتب:

لە كۇتايى ئەمەويدا پياوئىك بەدەر كەوت كە مېژوونووسەكان بە پىشەواى پىشەسازى دارشتن و نووسىنى وەسەف دەكەن لە ئىسلامدا، ئەوئىش عەبدولحەمىدى كورى يەحياى كاتبە، ئەوئىە جارئىكان پىرسارىيان لە عەبدولحەمىد كەردووە دەر بارەى ئەو توانايىەى لە رەوانبىژئىدا ھەيەتى، ئەوئىش و تووئىەتى: حەفتا و تار لە وتارەكانى ئەسلەع (أصلع) م لەبەر كەردووە. كە كەمى كەردووە پاشان ھەئچووہ، ھەروەھا مەبەستىش بە ئەسلەع، عەلى كورى ئەبو تالىبە. وا بىر دەكەمەوہ كە عەبدولحەمىد ئەم قسەيەى دواى روخانى دەولەتى ئەمەوى كەردووە كە ناوى عەلى لەسەر ھەموو زمانئىك بوو، وە لەوانەيە وىستبىتى بەرگرى لە شىوازەكەى بكات و لەناو خەلكدا رەواجى پى بدات. ئەوئىش نووسىنەكانى عەبدولحەمىد دەخوئىنئىتەو ھەندى لىكچوون دەبىنى

لەگەل و تارەكانى ئىمامى عەلىدا، بەلام لىكچوونىكى روالەتییە و رۇناچى بەناو قولاییدا، چونكە شیوازی عەلى گەرمییەكى بەخووە گرتووە كە خەریكە شیوازی عەبدولحەمید خالی بیت لەو، زۆر دوورە نیوانى بلیمەتیكى نازار چەشتوو لەگەل نووسەریكى خو هەلكیش.

دەتوانم بئیم كە عەبدولحەمید بەرامبەر پەخشانی عەرەبى تاوانىكى ئەنجام دا، كە تاوانىكى كەم نییە، چونكە یەكەم كەس بوو شیوازی نووسىنى لە میژووی عەرەبدا رازاندوو تەووە زیادە سەرفى داو بە و تەكان بە شیوویەكى بەهانه هەلنەگر. گوینى ئى بگرە لە زەمى دنیادا دەلتیت: "اما بعد، فإن الله جعل الدنيا مخوفة بالكره والسرور؛ وجعل فيها اقساماً مختلفة بين أهلها، فمن درت له بحلاوتها، وساعده الحظ فيها، سكن اليها، ورضى بها، وأقام عليها ومن قرصته بأظاقرها، وعضته بانيابها، وتوطأته بثقلها، قلاما ناقرا عنها، وذمها ساخطا عليها، وشكها مستزيداً منها، وقد كانت الدنيا اذاقتنا من حلاوتها، وارضعتنا من درها افوايق استحليناها، ثم شمسست منافرة، واعرضت عنا متنكرة، ورمحتنا مولية، فملع عذبتها، وامر حلوها، وخشن لينها، ففرقتنا عن الاوطان، وقطعتنا عن الاحوان، فدارنا نازحة، وطيرنا بارحة، قد اخذت كل ما اعطت، وتباعدت مثلها تفرقت واعطت بالراحة نصيبا، وبالجدل هما، وبالامن خوفا، وبالغز ذلا، وبالحدة حاجة، وبالسراء ضراء، وبالحياء موتا، لا ترحم من استرحمها، سالكة بنا سبيل من لا اوبة له، منفيين عن الاولياء، مقطوعين عن الاحياء".

لەم وتارەو ئەو روون دەبیتەو كە عەبدولحەمید، زۆر زیادەرەوێ دەكات لەبەكارهینانى دوانهیی هاوواتا لە وتارەكەیدا، وەك ئەوێ دوانهیی لە خویدا لای بوویتە ئامانج، ئەو بەمەش لە عەلى كورى ئەبى تالیب جیا دەبیتەو كە عەلى دوانهیی كردبوویە هۆكارێك بۆ پالپشتى و اتاو روونکردنەوێ.

### لە نیوان دواندەری و نووسیندا :

لەو هەلانیە كە عەبدولحەمید تێى كەوت ئەوێ كە ئەو هەولێ ئەدا لاسایی عەلى كورى ئەبو تالیب بكاتەو بەبى ئەوێ هەست بەو جیاوازییە بكات لە نیوان شیوازی دواندەری و شیوازی نووسیندا هەیه، چونكە عەبدولحەمید نووسەر بوو و نامەكانى

سولتانی نووسیوه، له کاتیکدا علی دواندهر بووهو ههولی داوه کار بکاته سه ر دلانی جهماوه.

شهوش جیگای داخه بهراستی دهبینین نووسینی عه ره بیی که وتوووه ته ژیر کاریگه ری ئەم شیوازه ی عه بولحه میدو ئەدیبانی عه ره ب دوا ی عه بدولحه مید وایان نی هاتوو وهها دهنوسن وهک ئەوهی وتار دهن، لیروه یه کیکیان به وه رازی نابی به رسته یه ک مه به سته که ی دهری پری به لکو رسته یه کی له گه لدا ده هی نی ت که له واتادا وهک ئەوهو له وته دا جیاوازه، بویه دروسته بوتری که په خشانی عه ره بی دوو چاری په تایی زیاده سه رفی له فزیی بووه، که ده توانری ژوریک له ده سته واژه کانی لا بدریت به بی ئەوهی هیچ له واتاکه ی کهم بکات، به رده وامیش شوینه واری ئەم زیاده سه رفه ش له شیوازی هندی له ئەدیبه کانه ماندا دیاره، من بو خوم کاتیک پارچه په خشانیکی ئەحمده حه سه ن زه یات بو نمونه ده خوینمه وه، خه ریکه هه ست بکه م که ئەمه بو ئەوه نووسراوه به سه ر جهماوه ردا بخوینریته وه، ئەه گرنگی به دووانه و شاوازه دات زیاتر له وهی بایه خ به وردی واتاو دروستی ئەدا دات.

\*\*\*



"وتاری بیست و سییهم"

## چیرۆکی په خسانی عه ره بی

پیشه سازی کاغەز:

له رۆژگاری رهشیدا پیشه سازی کاغەز هاته ناو ولاتی عه ره به وه، ئەم پیشه سازییهش له چینه وه له رنگای سه مه رقه نده وه هات و له به غداد و شام پایته خته کانی تری ئیسلام کارگه گه لیکیان دامه زراندا، دیاره که هاتنه ناو وه ی ئەم پیشه سازییه بۆ ناو ولاتی عه ره ب ئاسه واری گه وری هه بوو له هه ستانه وه ی نووسین و داناندا، چونکه بوو به شتیکی ئاسان بۆ نووسه ر که کتیبکی گه وری بۆ دابنریت، هه روه ها خه لکیش توانی ئەم جوړه کتیبه وه ر بگریته و بیخوینیته وه.

چاوه روانیش ده کرا که ئەم پیشه سازییه گۆرانیک له شیوازی نووسیندا دروست بکات و دووری بخاته وه کهم بیته یان زۆر له شیوازی دوانده ری که له وتاری رابردو دا ئامازهمان به هه ندی له تایبه ته ندیه کانی دا. به لام به داخه وه ئەم گۆرانکارییه دروست، بۆیه نووسینی عه ره بی له سه رده می پیشه سازی کاغەزیشدا وه ها مایه وه که له سه ر هه مان شیواز بروات که له رۆژانی ئیسقان و پیست و په لکه خورمادا له سه ری ده رۆیشت.

جاییز (جا حظ):

له سه ده ی سییه می کوچیدا نه بو عوسمانی جاییز ده رکه وت که به ئەمیری په خسانی عه ره بی بی به رامبه ر داده نریت، ئەم پیا وهش له کاتی کدا پیگه یشت که

دوكانى كاغه زفرۆشه كان پر بوون له كتيبي جوړاوجوړ، نهوهى دهربارهى زانراوه نهو يهكهم جار بهشه ودا زور هاتوچووى دوكانى كاغه زفرۆشه كانى دهكردو تياياندا دهمايه وه بو خويندنه وهى شهو كتيبانهى لهويدا هه بوون، شهو كتيبىكى بهردهست نه دهكهوت كه لهسهره تاوه تا كوئايى نه خوينتته وه، گومانىكى واش هيه كه جاحيز تووشى گرنى خو به كه مزانى (عقدہ النقص) بوو بيت، رووگرژو ناوچاو تال بووه و پواله تى بيزارى و بيتامى دهنواند، له وانه يه مهر شهه پالى پيوه نابيت بو گوشه گيرى و خريك بوون به خويندنه وه وه، شهه خووه شى وهك خووى هه موو زيردكه خاوهن دهره كانه، له كوئيشدا وتراوه: "هه موو خاوهن دهرديك به هيزه".

شهوهى له جاحيزه وه وهرده گيرى شهوهيه كه شيوازى عه بدولحه ميدى له نووسيندا وهرگر تووه، زور به كه مى دهربرينيك له كتيببه كانيدا ده خوينتته وه كه به دوايدا دهربرينىكى ترى هاو واتاى نه بينيتته وه. به لام جاحيز به رامبهر بهم خراپانه ش خاوهنى چه ندين چاكه يه كه دهكرئت له مانه دا كورتى بكه ينه وه:

۱- شهو وهك بينيمان - فره خويندنه وهو خاوهن هه ولى توند بوو بو به دهسته ينانى مه عريفه، له بهر شهوه كتيب و نامه كانى زورتر له (دايره تولمعاريف) دهچيت، ده بنين له بابته تيكه وه وهرده گه پرى بو بابته تيكى ترو پال به خوينه ره وه دهنيت بو به دوا داچوونى بابته تيكانى به خووشى و پهرو شيبه وه، به مهش لهو شهديبه خو به زلزانا نه جيا ده بيتته وه كه بيزارى شهدهن به خوينه رو پاشان داوا دهكهن بيانخويننه وهو باجى گرانبه هاى شهوهى دهينووسن بدن.

۲- جاحيز له سهرووى شهوه وه به وهش تايبه تمهنده كه دابه زيوه ته ناو كوومه لنگه و گهراوه به دواى نهريت و شهفسانه كانيدا، شهو شهدهبى له كووشكى خوشگوزه رانه كانو رووداوه كانى ناويدا قورخ نه كردبوو، به لكو له خه لكه گشتى و مامه له كانياندا سه رچاويه كى دهوله مهندي بو شهدهب دوزيبوو يه وه، دهكرئت جاحيز به نووسه ريكى كوومه لايه تى له ميژووى عه ره بدا دابنريت.

۳- ههروه ها جاحيز له بانگه شهه كارانى شهدهبى واقيعى يان ناشكرايى بووه، شهو له باسكردنى واقيعدا هپچى نه دهشارده وه با زور عه ييبدا ريش بووايه. بگره باسى

خەراپەو ۋەك ئەۋەى بىھەى حەقىقەتەكان بە روۋنى باس بكات.

۴- ھەرۋەھا ئەۋ بايەخى زۇرى بە وتە پىي خۇش نەبوو، ئەۋ بايەخەى خاۋەنەكەى رادەكىنىشىت بۇ لەبەركردنى شىۋازى پارىزراۋ لە پىناۋى گوزارشتكردن لەبىرو بۇچۈۋنەكانى، لە روانگەى ئەۋدا ئەۋ نووسەر بەرەو كۆيلايەتى دەبات، جاحىز دەئىت: "خراپترىنى كارى رەۋانبىژەكان ئەۋەيە كەسىك وىناى واتاى ئامادەركراۋ ئەنجام بەدن، ۋەك ئەۋىنىك بۇ ئەۋ وتەيەۋ شەيدا بوون بەۋ ناۋە، ھەتا واى ئى دى واتاى بەراكىشراۋى بۇ دىنىۋ بەلكاندن پىايدا دەلكىنى، ھەتا ئەگەر خۋاى گەۋرەش بۇ ئەۋ واتايە جگە لەۋ ناۋەى خەلق نەكردىت."

### چاۋلىكەرى جاحىز:

جاحىز مردو لە دۋاى خۇى سومعەيەكى گەۋرەى بە جى ھىچشت كە زۇر بەكەمى ناۋبانگى كەسىكى تر خۇى لە رىزى دەدات. ھەرۋەھا خەلكى دەستيان كەرد بە دابارىن بەسەر كىتتەكانىداۋ لەبەريان دەگرتەۋەۋ چاۋيان لە شىۋازەكەى دەكرد. جاحىز لەئەدەبدا بوو بە پىشەنگىكى خاۋەن قوتابخانەى تايبەت بەخۇى، كىشەى پىشانگايەتىش لە ھەموو شتىكدا ئەۋەيە كە خەلكى دەيانەۋىت چاۋى ئى بكن، چاۋلىكردنىكى روۋكەشانە بە بى قول بوۋنەۋە لە تىگەيشتنى كرۇكە رەسەنەكەى. ئەدبىيەكان دەستيان كەرد بەلاساىى كەردنەۋەى شىۋازى جاحىز بەبى ئەۋەى چاۋى ئى بكن لە رىچكەۋ خۇىندەۋەى فراۋانيدا.

لە كاتىكدا كە جاحىز لە حەقىقەتەكانى ژيانى كۆلىۋەتەۋە بۇ ئەۋە مادەى ئەدەبى ئى دروست بكات، بەلام چاۋلىكەرەكانى پشتيان بە كىتتە زمانەۋانىەكان دەبەست بۇ ئەۋەى وتەى نامۆى ئى ۋەربىگرن و بىخەنە ناۋ پەخشانەكانيان بۇ لوتبەرزى و خۇبەزلزانى.

دەكرى بوترى كە پەخشانى عەرەبىى دۋاى جاحىز چۈۋە قۇناغى خۇھەلكىشان و ئاراشتكارىى و وتەكارىيەۋە، تا لە كۇتايىدا ۋەك تەپلى ئى ھاۋ كە خاۋەنى دەنگىكى گەۋرەيە بەبى ئەۋەى لە ناۋەۋەيدا شتىك ھەبىت.



### ئیبینولعه مید (ابن العمید):

ههروه‌ها له سه‌دهی چواره‌میشدا ئیبینولعه‌مید ده‌رکه‌وت که نازناوی (ج‌احیزی دووهم) ی ئی تراوه، ئەم نازناوه‌ش په‌یوه‌ندییه‌کی به واقیعه‌وه نییه، به‌لکو وینای ئەو که‌نده‌لانه قوله‌مان بو ده‌کات که په‌خشانی عه‌ره‌بی به‌لایدا لایداوه‌و ناماژه به‌وه ده‌کات که خه‌لک به‌هه‌له له ج‌احیز گه‌یشتون.

ههروه‌ها له‌و ته‌ بلاوانه‌ی سه‌ده‌ی چواره‌مدا هاتوو: "بیگومان نووسین به‌عه‌بدولحه‌مید ده‌ستی پی کردو به ئیبینولعه‌مید کوتایی هات" ئەم وته‌یه‌ش راسته ئەگه‌ر نووسینی بریسکاوی و زیاده‌ره‌وی و ته‌کاری له‌به‌رچاو بگرین. ئەویش ئەو نووسینه‌یه که له‌سه‌ده‌ی چواره‌مدا ره‌واجیکی سه‌رسوره‌ینه‌ری هه‌بوو. دکتور شه‌وقی زه‌یف ده‌ئیت: "بی شک ئیبینولعه‌مید یه‌که‌م نووسه‌ر بووه داوه‌ری به‌سه‌ج‌ه‌ع ده‌کرد له نووسینه‌کانیدا، هه‌روه‌ک کاری به‌ جوانکاری ده‌کرد له‌ره‌گه‌زدۆزی و تیباق و ویناکاریدا، بویه په‌خشان له‌سه‌ر ده‌ستی بوو به جوانکاری و نه‌خشاندن و رازاندنه‌وه، هه‌روه‌ها شیوازه‌که‌ی شو‌رشیکی رازاوه‌کاری فراوان بووه، گه‌وره‌ترین گومانیش ئەوه‌یه که ئیبینولعه‌مید که‌وتوو ته‌ ژیر کاریگه‌ری پیشه‌سازی فه‌رش دروست کردنه‌وه له هه‌ریمه‌که‌یدا، چونکه ئەو له هه‌موو وته‌یه‌کدا دوو چاری ئەوه ده‌بیت که فه‌رش دروستکه‌ره‌که تووشی ده‌بیت له‌هه‌ر ته‌قه‌لیکدا، پاشان ئەو دواي ئەوانه بایه‌خ به رازاندنه‌وه ده‌دات که وته‌کانی گوزارشتی ئی ده‌کن، هه‌روه‌ک پیشه‌کاری فه‌رشه‌که‌ش بایه‌خ به‌رازاندنه‌وه ده‌دا که درومانیه‌کانی گوزارشتی ئی ده‌کن".

### ساحیبه‌ی کوری عیبیاد:

دواي ئیبینولعه‌مید ساحیبه‌ی کوری عیبیاد هات، کوری عیبیادیش قوتابی ئەو بووه‌و هه‌ردووکیان خه‌لکی فارس بوون. ئیبن عیبیاد نمونه‌ی درێژدادپرسی ئەده‌بی ده‌نواند له جوانترین واتا‌کانیدا، بۆیشی ره‌خسا ببیته وه‌زیر له ده‌وله‌ته‌که‌ی به‌نی ئومه‌یه‌یدا، بویه پیگه وه‌زارییه‌که‌ی کرده کۆمه‌له‌یه‌ک بو درێژدادپرسیه ناشرینه‌که‌ی، ئەو له

دانىشتنەكاندا نازو لاقرتىنى دەكردو ئامادەبوواتىش بەدەوریدا لىنى نىزىك دەبوونەوہو ستایشیان دەكردو بەسەر سورمانەوہ چەپلەیان بۇ ئۇ دەدا. ئەویش وا گومانى دەبرد كە گەیشتوۋتە رادىەكى بلىمەتى لەئەدەدا كە كەس پىنى نەگەیشتەبىت. بىگومان لەناشرىنترىن دىاردەى كۆمەلایەتى ئەوہىە كە ئەدىبى درىژدادىر بىتتە خاۋەنى پلەوپايەو پارە. چونكە ئەو ھەرچى پىروپوۋچىيە ھەلىدەرىشئى بەسەرتاۋ توش ناچارىت گوىى بۇ بگىرىت و سەرت پىنى سور بىمىنىت. ئەدبەختىش بۇ تۇ ئەگەر بىتاقەتت ئۇ دەرىكەۋىت يان ھەول بەدەيت نارەزايى دەرىپىت..

ئەبو ھەيانى تەۋھىدى باسى ھەندى لە درىژدادىرەكانى ساحىبى كورى عىبادمان بۇ دەكات و دەلىت: " لەكۆرى دانىشتنى ئەودا كەسىك ھەبوۋ ناۋى ئەبو تالىبى عەلەۋى بو، ھەر كاتىك گوىى لە ساحىب دەبوۋ قسەيەكى سەروادارى دەكردو ھەۋالىكى دەرازاندەوہ دەيگىرايەوہ، چاۋى ئەبلەق دەبوۋ كەپۋوى دەكرايەوہو خۇى وا پىشان دەدا كە لەھۇشى خۇى چوۋە، ھەتا گولۇۋيان دەپىژاند بەسەرىداۋ كاتىك دەھاتەوہ ھۇشى خۇى و پىرسىارى ئۇ دەكرا كە توشى چى بوۋى؟ ۋەلامى دەدايەوہ: بەردەوام قسەى گەورەم (مولاي) ھەستم دەجولئىنى ۋ ھۇشم دادەبىرى و عەقلم و جومگەكانم خاۋ دەبنەوہو دلم دەبەزى و زەينم سەرسام دەبى، ئەمانەش دەكەونە نىۋان من و ئاگام " لەو كاتەدا روۋى ساحىب دەگەشايەوہو خۇى فاش دەكردەوہ.

دىارە ساحىبىش شەيداي سەجەع بوۋ تا رادەى زىادەرەۋى كردن تىايدا، ئەو والى لادەبرد يان دايدەنا لە پىناۋى بەدەستەھىنانى سەجەعەيكدا، دەلىن رۇژىكىيان سەروايەك ناچارى دەكات قازىبى شارى قوم لەسەر كار لابادات، ئەو وتوۋيەتى: (ايھا القاضى بقم) پاشان ھەۋلى داۋە سەرواكە تەۋاۋ بكات و وتوۋيەتى: (قد عزلناك فقم)، ھەروہا دەگىرنەوہ كە ئەو لە گەشتىكدا دەبىت و لە رىگاكەى لاي داۋە بۇ گوندىكى دوورى ئاۋەدان و خاۋەن ناۋىكى سۈنر بەناۋى (نەۋبەھار)، ئەمەش لە پىناۋى ئەوہى بنووسى و بلى (كتابى ھذا من النوبهار يوم السبت في نصف النهار).



### بەدىئى زەمان ھەمەدانى (الھەمدانى):

لە كۆتايىيەكانى سەدەى چوارەمدا بەدىئى زەمان ھەمەدانى دەرکەوت، ئىتر پەخشانى ەەرەبى لەسەر دەستى ئەو بوو بە پروپووجىي، ھەمەدانى بە بەكارھىنانى سەجەى زۆرلەخۆکردن و چاكييە جوانكارىيەكان لە نووسىندا وازى نەھىنا، بەلكو ئىعرايىشى خستە پال، بەلكو شىكردنەوەشى خستە پال، ھەر كاتىك پارچەيەك لەئەدبەكەى دەخوئىننەوە ھەست دەكەيت كە ئەو دەيەوئىت رادەى توانايى خۆى دەرېخات لە ھىنانى قسەى گران و نامۆ، وە ئەوەى پالەوانكار بىت.

ھەمەدانىش لەم لايەنەوە توانايەكى سەرسورھىنەرى بەدەستھىناوە و ەقلى خەلكەكەى لەو رۆژگارەدا سەرسام كردووە، دەلئىن ئەو لە توانايدا ھەبوو كە نووسراوئىك بنووسىت كە لە خۆى وەلامەكەى بخوئىنرئىتەو، يان نووسراوئىك لە كۆتايىيەكەوە بخوئىنرئىتەو بۆ سەرەتاكەى، يان نووسراوئىك دىزەكانى پىچەوانە كەيتەو وەلامەكەى ئى دروست بىت، يان نووسراوئىك دىزەكانى بە پىتى ميم دەست پى بكات و بە پىتى جيم كۆتايى بىت، يان نووسراوئىك ئەگەر بە خواروخىچ بىخوئىنئىتەو يان بىگىرئىتەو دەبوو شىعر، يان نووسراوئىك دەرکرا بەمەدح و زەم لىك بدرئىتەو لەيەك كاتدا، يان نووسراوئىك خالى بىت لە پىتى جياكار يان لە ئەلف و لام يان غەيرى ئەوان.

### مەقامات:

ھەمەدانى جۆرئىكى نوئى لە نووسىنى داھىنا كە برىتئىيە لە مەقامات، ئەوئىش كۆمەلە چىرۆكئىكى كورت بوو پالەوانەكەى كەسىك بوو لە سواكەران ناوى ئەبو قەتخى ئەسكەندەرى بوو كە لە شوئىنئىكەوە رۆئىشتووە بۆ شوئىنئىكى ترو بە زمانپاراوى و رەوانكارىيە نامۆكەى سوانئى لە خەلك كردووە. ھەمەدانى مەبەستى ھونەرى چىرۆك نەبوو لە مەقاماتەكانىدا، بەلكو وىستووئىتەى توانايى خۆى دەرېخات لە رازاندنەوەى قسەو گرنكردنى. ئەمەش نموونەيەكە لە يەكئىك لە مەقاماتەكانى بۆ



خوینەر که مه‌قامی حه‌ره‌زییه وه‌ک خو‌ی ناوی ناوه، هه‌مه‌دانی ده‌لیت:

"حدثنا عسى بن هشام قال: لما بلغت بي الغربية باب الابواب ورضيت من الغنيمة بالاياب، ودونه من البحر وثاب بعاربة ومن السفن عساف براكبه، واستخرت الله في الققول، وقعدت من الفلك بمثابة الملك، ولما ملكنا البحر وجن علينا الليل، غشيتنا سحابة تمد من الامطار حبالا، وتحذوا من الغيم جبالا، بريح ترسل الامواج ازواج، والامطار افواجا، وبقينا في يد الحين، بين البحرين، لا نملك عدة غير الرجاء ولا حيلة إلا البكاء ولا عصمة غير الرجاء".

هه‌مه‌دانی به‌رده‌وام ده‌بی‌ت له‌م جو‌ره وه‌سفه‌دا که مه‌به‌ست پی‌ی ده‌رخستنی لی‌ها‌توویی زمانه‌وانی خو‌یه‌تی زی‌اتر له‌وه‌ی مه‌به‌ستی پی‌ی وه‌سفی ورد بی‌ت. مه‌قامه‌ته‌کانی هه‌مه‌دانی له‌ سه‌رسورپی‌هینانی خه‌ل‌کدا شو‌ینیکی بال‌ای به‌ده‌ست هی‌نا، تا شه‌وه‌ی لای شه‌دیبان بو‌ویه نمو‌ونه‌ی بالا که چا‌وی لی‌ بکری‌ت، هه‌مه‌دانی له‌سه‌رده‌می خو‌یدا نا‌وبانگیکی به‌ده‌ست هی‌نا که که‌سیکی تر جگه له‌ وه‌ نا‌وبانگه‌ی به‌ده‌ست نه‌هینا.

### هه‌مه‌دانی و جاحیز:

شه‌وه‌ی سه‌رنج راده‌کی‌شیت شه‌وه‌یه که هه‌مه‌دانی ده‌ستی کردووه به‌ره‌خنه‌گرتن له‌ جاحیز له‌سه‌ر ناسانی و ته‌کانی و روونی و اتا‌کانی، هه‌روه‌ها یه‌کیک له‌ مه‌قامه‌کانی تایبه‌ت کردووه به‌ جاحیز و تیایدا وه‌سفی شی‌وازی جاحیز وه‌ها ده‌کات و ده‌لیت: شه‌وه‌ی دور نامار‌وه و که‌م نی‌ستی‌عاره‌و نزیک ده‌برینه، ملکه‌چی روونی قسه‌یه که به‌کاری هی‌ناوه، له‌ گرانه‌کانی رای کردووه و پشت‌گوینی خستوون، پاشان گو‌یتان له‌ و ته‌یه‌کی ده‌ست‌کردی خو‌ی بو‌وه، یان وشه‌یه‌کی نه‌بی‌ستراوی.."

هه‌مه‌دانی به‌م ره‌خنه‌یه‌ی پی‌وه‌ره‌کانی قسه‌کردنی ره‌وانی داناوه، چونکه قسه‌کردن له‌ روانگه‌ی شه‌ودا پی‌ویسته‌ پر بی‌ت له‌ وشه‌گه‌لی قورسی نه‌بی‌ستراو بو‌ شه‌وه‌ی ره‌وان بی‌ت، منیش بو‌م هه‌یه بل‌یم که هه‌مه‌دانی شه‌ده‌بی عه‌ره‌بی مؤر کرد به‌م مؤرکه به‌ در‌یژی‌ی سه‌ده‌کانی دواتر، خه‌لک وایان لی‌ هات که به‌های شه‌ده‌بیان له‌ لانه‌بی‌ت ته‌نها

له سهر بنچينهى نه وه نه يټ له قورسى و ته مومزه كه كه تيايه تى، خو نه گهر نه ديبيك به شيوازيكى روون و ساده نووسى، نه مه يان به به نگه ي بسى توانايى و كه مى روشن بيري داده نرټ، هه روهك هه ندى له نه ديبه كان به داخه وه ده يكن له م سه رده مه ماندا.

### حه ريرى:

له كو تاييه كانى سه ده ي پټنجه مى كو چيدا هه ريرى ده ركوت كه پروپوچيى نه ده يى له سه رده ستى گه يشته نه وپه رى، هه ريريش به ناوبانگ بوو به مه قاماته كانى كه تياياندا رټچكه ي به ديعى زه مان هه مه دانى گرتبوويه بهر، هه روه ها پاله وانى چيروكه كانيشى نه بو زه يدى سروجى بووه.

نه ديبه كانيش سه ريان له مه قاماته كانى هه ريرى سوپما بوو، سه رسورمانىكى له راده به در، زه مه خشه رى پياياندا ده لټ:

فأقسم بالله وآياته

تكتب بالتبر مقاماته

ان الحريرى حري بان

تكتب بالتبر مقاماته

واته:

سوټند ده خو م به خواو نايه ته كانى

كه به زير مه قاماته كانى ده نووسرټه وه

بينگومان حريرى لى دى كه

مه قاماته كانى به زير بنووسټه وه

هه روه ها ياقوتى هه مه وى له كټيبه كه يدا "معجم الادباء" ده رباره ي هه ريرى ده لټ: "نه گهر بانگه شه ي ثبعجازى بكردايه كه سى نه ده بينيه وه له به رده مي داو قسه كانى روت نه ده درايه وه، كه سيش نريك به وى نه ده هي نا چجاي وه كه نه وه به يټټ".

نه وه بوو زورټك له نه دي بيان له سهر نه م رايه ي هه مه وى رازى بوون، ده رباره ي مه قاماته كانى هه ريرى و به موعجيزه يان داناون كه كه س ناتوانټ وه كه نه وان به يټټ، نازانم بوچى هه ريرى بانگه شه ي پټنجه مه رايه تى پى نه كردوون؟!.

### واتاي موعجيزه:

كاتىك مەقاماتەكانى ھەريرى دەخوئىنەو دەبىن بەراستى موعجيزەيە، چونكە ئىمە دەستەوستانىن لە لىتىگەيشتىن بەبى پىشتەستەن بە ھەرھەنگىكى ورد، ھەندى جار ھەرھەنگىش بۆ لى تىگەيشتىن بەكەلكمان نايەت، چونكە ئەوان كۆمەلى خوازەكارى و لىوەرگرتن و دركەكارى بەخۆو گرتووە كە كەس نايانزانىت جگە لە خواو رۆچووەكانى ناو زانست.

گوى لە ھەريرى بگرە كە لە يەككە لە مەقاماتەكانىدا بەناوى خالخالوى (الرقطاء) دەلىت:

"اخلاق سيدنا تحب، وبعقوتە يلب، وقربە تحف، ونأيه تلف، وختە نسب، وقطيعة نصب، وعزبه نلق، وشهبة تاتلق، وظلفه زان، وقويم نهجه بان، وذمنه قلب وجرب، ونعتە شرق وغرب.. مناظم شرفه تاتلف، وشؤبوب حباشه يكف، ونائل يدية فاض، وشح غاض، وخلف سخائە يحتلب، وذهب عيابه يحترب، من لف لفه فلج وغلب، وتاجر باهه جلب وخلب."

### ھۆكارە دەرە نجام:

مامۇستا ئەحمەد ئەمىن لە ھۆكاركارى دەركەوتنى ئەم ئەدەبە موعجيزە ئامىزەدا واى دەبىنىت كە لاسايى كردنەوھى ئەوانە بوو كە كوشكى خۆشگوزەرانەكانىان پىركردبوو لەو سەردەمەدا لە رازاوەكارى و راخەرى گرانبەھا، ئەحمەد ئەمىن دەلىت: لەو كاتەدا مالى دەولەمەندەكان بايەخيان بەكەل و پەلى جوان و راخەرى گرانبەھا دەدا، ئەدىبەكانىش بايەخيان بە جوانكارى ئەدەبەكەيان بەسەجەع و ناويتەكارى و جۆرەكانى ترى (بەدیع) دەدا.."

(متن) یش پشتگىرى ئەم ھۆكارھىنەوھى ئەحمەد ئەمىن دەكات و دەلىت: نرىك بە كۆتايىبەكانى سەدەى سىيەمى كۆچى جۆرەھا ھونەر دەبىنن لە نامادەكردنى كۆشكەكاندا كە لەشانىنىكەوھ بۆ شانىنىكى تر دەگوازايەوھ، ئەمەش ئامازەيەك



بوو بۆ سەرەتای دەستپێکردنی زۆر لەخۆکردن و پیشەکاری لەئەدەبدا... "متز نموونەیکە لەو خۆشگوزەرانیه پر لەو رابواردنەمان بۆ باس دەکات کە کۆشکی ئەمیر دەوڵەمەندەکانی پێکردبوو، وە دەلیت: " لە کۆشکی تۆلۆنییهکان لە میسر حەوزیک لە جیوه هەبوو کە درێژییەکە یەنجا بال بوو، وە پانییەکی پەنجا، لە گۆشەکانیشدا لولەکی زیوینی پاکژ هەبوو کە کەمەربەندی توندو تۆلی ئاوریشم لەناو بازنیە زیویندای تیا بوو، هەرەها فەرشیککی بۆ (خەماریۆ) دروست کرابوو کە بەهەوا (با) دادەخرا، هەتا فۆی پیاوا دەکراو هیژەکی بەسەر ئەو حەوزەدا رایدەخست، ئیتر کەمەربەندە ئاوریشمەکانیش کە لەناو بازنیە زیوینەکانن گیر دەبن بە لولەکانەوه، پاشان لەسەر ئەو فەرشە دەخەوت."

هەرەها ئەم رابواردنە تەنها لەسەر میسر کورت نەکراوەتەوه، کە لەوانیە لە ناوچەکانی تر لە حەوزی خەماریۆی زیادەرەو شاهاانەتر هەبێت، دەربارە کۆشکەکانی موقتەدیریپلا (مقتدر بالله) لە بەغداد دەگیرنەوه لەیەکیک لە باخچەکانیدا حەوزیککی قورقوشم هەبوو رووبەرەکی سێ بال بە بیست بال بوو، لە دەوریشی روبریککی قورقوشم هەبوو چاکتر لە زیوی خۆشکراو، هەرەها چوار سەد دارخورما دەوری دابوو کە لاسکەکانی بە رووپۆشی نەخشینراو بە بازنیە ئالتونیی داپۆشرا بوو، لەویدا درەختیک لە زیو هەبوو نرخەکی پینج سەد هەزار درەم بوو هەرەها هەژدە لقی هەبوو و لەسەر هەموو لقیک جۆرەها بالندە ی زیوین و ئالتونیی هەبوو، هەرکاتیک درەختەکە لار دەبوویەوه لەو کاتانەدا بۆی دانرابوو گەلاکان دەجولانەوهو بالندەکان دەیانخویند، ئا لەو کاتەدا ئەمیری موسلمانان دلی خۆش دەبوو، سوپاسی خۆی دەکرد لەسەر بەخشینی جوانترینی بەخششەکان، لە کاتیکدا کە مەلاینی خەلکی رووت و برسی هەبوو.

ئەوهی شایانی باسە لەم بۆنەیدا ئەوهیه کە ئەدەب ناتوانیت تەنها لە شیوهی ئەم درەخت و حەوزانەدا نەبیت، چونکە ئەدیبهکان بەرەمی قەلەمەکانیان پیشکەش بە خەلکانیک کردوو ئەم جۆرە ژیاانە شاهاانەیان هەبوو، بۆیه هەر دەبوو لەسەر ئەو شیوهیه بنوسن کە ئەو خۆشگوزەرانانە لەسەری راها تیبون.

### راى دكتور زەيفى:

دكتور زەيف باسى (مەھلەبى) ۋەزىرمان بۇ دەكات كە ئەگەر بىويستايە خواردنىك بىخوات لە لاي راستىيە ۋە مندالىك دەۋەستاۋ سى كە ۋچكى شوشەى داتاشراۋى ھەلگرتبۋو، مەھلەبىيىش ھەر كە ۋچكەى يەك چار بەكاردەھىناۋ دەيدا بە مندالەكەى تر كە لە لاي چەپپەۋە راۋەستاۋو، ئا بەم شىۋەيە ۋەزىرى خاۋەن شكۆ خواردنەكەى دەخوارد بەبى ئەۋەى كە ۋچكىك دووبارە بەرىتەۋە بۇ دەمى.

دكتور (چىف) لەسەر ئەم چىرۆكە قسە دەكات ۋ دەلىت:

"لەم سەردەمانەدا عەقلى عەرەبىيى بەم جۆرە چىزە لە پىشەكارىيى رۆيشتبۋو، بۇيە پەنای بردۋوۋە بۇ ھۆكارگەلىكى قورس بۇ باسكردنى راۋ بىرو يۆچۈۋنەكانى، ھەرۋەك چۈن مەھلەبى نان خواردنەكەى بەكەۋچكەكانى لەسەر خۆى قورس دەكرد، پاشان ئەم گيانە قورسخوازييە لە دروستكردنى نمونە ھونەرىيەكاندا بلاۋبوۋيەۋە، زۆرىك لە ئەدىبەكانىش پەنايان برده بەر ئالۆزكردنى گوزارشتەكانيان بە جۆرەھا ھونەر لە ئالۆزكارىيى.

ھەرۋەھا دكتور زەيف دەلىت: مەرۇقەۋاى بەبىردا دى ۋەك ئەۋەى پىشەسازىيى پەخشان لەو سەردەمانەدا لە سروشتەكەى يەكەمى گۆرابى، گۆرانىكى تەۋاۋ، كەۋەك پىشەسازىيى ئامرازەكانى رابواردن ۋ رازاندنەۋەى لىھاتۋوۋە، چونكە ئەوانە شتانىكى گرانبەھان كە دەرازىنرىنەۋە بە جوانترىن شىۋەكانى رازاندنەۋە، ھەموۋ نووسەرىكىش خۆى تەرخان دەكرد بۇ دروستكردنى ئەو شتە گرانبەھايانە، خۆتەرخان كوردنىك بۇى برەخسىنى لە نىشانەكانى ۋ جوانكارىيەكانىدا ھاۋپەشى بكات، ديارە ئەۋيش لەو پىناۋەدا زۆر خۆى شتەك ۋ ماندوو دەكرد.

### ھەستانەۋەى نۆيى ئەدەبىيى:

پەخشانى عەرەبىيى چەندىن سەدە بەو شىۋەيە مايەۋە كە ھەمەدانى ۋ ھەرىرى ۋ ئەوانەى بەخولگەى ئەۋاندا دەخولانەۋە رىچكەيان بۇ دانا بوۋ، نىشانەكانى



ههستانه وهی ئه ده بیی تازه به دهر نه که وتن ته نها له ناوه راسته کانی سه دهی رابرد وودا نه بیټ، لهم سه ده یه دا عه رب نزیک بوونه وه له شارستانییه تی رۆژئاوا و تینیدا له زانسته جوانه کان و شیوازه کانی ژیمانی نوییان ته ماشا کرد. میسریش یه که مینی ولاته عه ره بییه کان بوو که وته ژیر کاریگه ری شارستانییه تی رۆژئاوا، ده ست به سه را گرتنیشی له لایهن ناپلیونه وه له و رووه کاریگه رییه کی گه مه پینه کراوی هه بووه، پاشان دواي ئه وه موحه ممد عالی هاتووه و دهستی کرد به ناردنی نارده زانسته کان بو فهرنسا، ده توانین ئه ندامانی ئهم ناردانه به پیشه نگانی شیوازی نوی له ولاتیانی عه ره بدا دابنن.

به م هویه وه میسر جولانه وه یه کی فراوانی وه رگیرانی ناسه واره رۆژئاوا ییه کانی بو زمانی عه ره بیی به خویه وه بینی. هه ره ها بو ئهم جولانه وهی وه رگیرانه ش وه ها هاتبوو که گۆرانکاری له شیوازی نووسینیشدا زۆر یا که م دروست بکات. چونکه وه رگیرو نووسه ران هه ستیان به وه کرد که شیوازی هه مه دانی و حه ریری سویدیکی نییه بو گواستن ه وهی بیروبوچونه نوییه رۆژئاوا ییه کان، وه له وانه یه له م ریگایه دا زیانی زیاتر بیټ له وهی پالنه ر بیټ.

خه لک ئیتر پیوستیان به شیوازیکی هاوچه رخی ساده هه بوو که وته کان به پنی واتاکان دابنن، چونکه ئه وان ده یانه ویت مه سه له نوییه کان به خیرایی تی بگهن، دلیان نه ده گۆرا ئه گه ر نووسه ریکیان ببینیایه که شخه به ده رپرنه کانییه وه ده کات و ده رازیننیه وه، و ده رو خوی پی دعات، بو ئه وهی به زانیارییه زمانه وانیه کانی خوی به سه ریاندا هه لیکیشیت به بی ئه وهی ئه وه نده یان له واتا پی ببه خشی که چلیسییان تیر بکات.

ئه وه ش هاوکاری بلا بوونه وی ئهم شیوازه بوو ده رکه وتن رۆژنامه گه ری بوو، چونکه رۆژنامه نووس به نووسینه که ی ده یه ویت بگاته زۆرترینی ژماره ی خوینه ران، دواي ئه وه ئیتر ئه وهی به لاره گرنگ نییه که شیوازه که ی سه روادارو رازاوه بیټ.

کاتیکیش کاره با دهنراو کۆمپانیا هه وانگرییه جیهانییه کان دامه زران، په خشانی عه ره بییش هه نگاویکی تری نا له پیناوی کورکردنه وه و ساده کاریدا، چونکه



رۇژنامەكان لە ھەوآلە جىھانىيەكانياندا دەستيان كرد بە پشتبەستىن بە پەيامە بروسكەييەكان، لە تايبەتمەندييەكانى ئەم پەيامانە زۆر كورتىيە، ئەو ناتوانىت وشەى زيادە لە پيئاوى چيژ وەرگرتندا بەيئىت و وشەكانى بەنرخ لەسەرى حسيب كراو، ئەو ش لەبەرژەوئەندى كۆمپانيا ھاواگرييەكەيە كە زيادەرەوئەى لە پارەكەيدا نەكات لە شتىكى بى سوودا.

ئيتەر خەلك دەستيان كرد بە خويئندەوئەى رۇژنامەو ئەوئەى تىيدايە لە نامەگەلى بروسكەييە بەيانى و ئىوارە، بۆيە ھەر دەبوو ئەوان بکەونە ژيئر كاريگەريى شىوازەكەيەو بە شىوئەيەك ھەستى پى بکەن يان نەيكن.

ھەرودھا سروشتى سەردەمى ئوئ ئەوئەشى خواست كە بۆكات بەھايەك ھەبيت، وە لەوانەيە كات لەم سەردەمەدا ھەندى جار لە پارە بەھادارتىر بيئت، ھەر ليئەرەو خەلكى ھەستيان بەو كە كاتيان لەو بەرتەسك ترە سەرفى بکەن لە رازاندەوئەى وتەكان و پركردنيان لەدەربريتى ھاوواتادا. ئەوان لەوئەدا جياوازيان نىيە لەگەل ئەو كۆمپانيايانەى ھەوآلەكانيان لە ريگاي بروسكەو دەنيئن.

\*\*\*

"وتاری بیست و چوارم"

## نامۆی ئەدیپ

لە کاتی کدا که ساحیبی کوری عیباد دەسه لاتی بەسەر کەش و هەوای ئەدەبیدا هەبوو بەدریژدەداری یەکانی و خو نزیك خەرەکانیش ئەوەی دەیکرد بۆیان جوان دەکرد، ئەدیپکی بلیمەت بەدەرکەوت کەنەزانی چۆن خو نزیك بخاتەو یان دوو پویی بکات - ئەویش ئەبو حەیانێ تەحیدی بوو.

هەر وەها لەو کاتە ی که هەمەدانی رەخنە ی لە شیوازی جاحیز دەگرت لەبەر ئاسانی و روونیە کە ی، ئەبو حەیانێ تەوحیدی چاوی لە جاحیز دەکرد لە شیوازی کە یداو کارایی واتای دەدا بەسەر و تەدا، ئەمەش بوو بەهۆی ئەوە ی بکریت بە ژێرەو و بپرواتەو بۆ لای خوا بە لەبەرکراوی. نیستاش دوا جار کاتی ئەو هاتوو کە لا بە لای ئەم ئەدیپە مەزەنەدا بکەینەو و یادی زیندوو بکریتەو و لە بپروراکانی بکۆلینەو، بە لکو شتی ک بدۆزینەو تیایدا کە بە لکی ئەم ژیا نەمان بی ت.

### نامۆیە تسی ئەبو حەیان :

مامۆستا مەتر دەربارە ی ئەبو حەیان دە لیت: " یە کە م شتی ک کە تیایدا تی بی نی دە کە ی ن ئەو یە کە ئەو زانا بوو بە و ر دە کار ی یە کانی شیوازی جوان و بە توانا بوو تیایدا، بە لām شیمە لە شیوازی کە یدا تی بی نی ئەو زۆر لە خو ک ر د نە ناکە ی ن کە لای ئە دی بیانی تر دە بی بی نی ن، دوا ی ئەبو حە یانی ش لە پە خشان ی عەرە بی دا نە نوو سراو ه ئەو ن دە ی گوزار شتی سادە و بە هیزو بە تی نی لە میزا جی خا و نە کە ی تیا بی ت، وە ک ئەو ی ئەبو

ھەيان نووسىيويەتى، بەلام جەماۋەر ئارەزوويان لە رېچكەى ئەوانى تر بوو لە جوانكاریدا، لەسەرى رۆيشتوون و خاوەنەكانيان گەورە راگرتوون، بەلام ئەبو ھەيان نامۇ بوو لەناو خەلكى سەردەمەكەيدا، ئەو دووچارى بى تاقەتیی كەسك بوو ھەو كە بالاترە لە خەلكى رۆزگارەكەى و پيشكەوتووترە بەسەرياندا.

بىگون مەزراستى كەردووە لەوھى ۋەسفى ئەبوھەيانى پى كەردووە، ئەدەيبىكمان ئەدەيوە ھەستى بەنامۆيى كەردبىت لە رۆزگارەكەيدا ۋەك ئەوھى ئەبو ھەيان ھەستى پى كەردووە، ئەم ھەستەشى پالى پىوھنا كە لە رۆزگارەكانى كۆتايى خۆيدا كەتتەكانى بسوتىنەت، كاتىك لۆمەى كرا لەسەر ئەمە وتى: "من كورئكى نەجىب و ھاورىيەكى خۆشەويست و ھاودەمكى نەزىك و شوينكەوتەيەكى ئەدەيب و سەروكئكى مونيەم لەدەست داو، پىم نەرەھەت بوو بۇ كۆمەلەك يارى پى بەكەن و ناموسم لەكەدار بەكەن سەپريان كەرد..."

چون بەجىي بىلم بۇ خەلكانىك بىست سال ھاوسىيەتەم كەردن، خۆشەويستىيەكم لەيەكەيكەيان بۇ راست ئەبوويەو، لە مەروفيكەيشيان پارىزراويەكم لىيان بۇ بەدەرەكەوت، داوى ناويانگ و زانىارى، زۆر كات لەناوياندا ناچار بووم بەخواردنى سەوزايى بىايان و ھەرەھا لە خۆگرتنەوھى ئاشكرا لاي خەلكى تايبەت و گشتىي، ۋە بە فرۇشتنى ئايىن و پىاوھتى."

دەيسان ئەبو ھەيان دەلەت: "ھەموو ھۆگرو ھاوئەلەك، وياوھرو خاوەن بەزەيەكم لەدەست چوو، سوئند بەخوا پى دەچىت لە مەزگەوتدا نوئز بەكم و نەزانم كى لە تەنەشتەم دا نوئز لەگەل دەكات، ئەگەر بۆم ھەلكەوت دەزانم سەوزەفرۇشە يان شەربەتفرۇشە يان ھەلاجە يان گۆشت فرۇش، ۋە ھەر كەسك دەوھەستىت بە تەنەشتەوھ بۆنى ناخۆشى سەرسام و مەستەم دەكات، بۆيە ئىستا من بوومەتە حالنامۆيەك و ئايىن نامۆيەك و رەوشت نامۆيەك، پەنادەبەم بۇ چوئى و بەتەنەيى قەناعەت دەكەم و لەگەل بىدەنگىدا راھاتووم و پەيوھەستى سەرسامىي بووم و ھەنگرئكى نازارم و رەشبينم بەھەموو ئەوھى پيشىينى دەكرى چارەسەريان ھەبىت، ئەوھ خۆرى تەمەنە لەسەر كەنارەو ئاوى ژيانە دەروات و ئەستىرەى ژيانە بەرەو



ئاوابوون دەچىت.

### رەۋىشى ئەبۇجەيان :

لەو خوررەۋىشتانەى ئەبۇجەيان پىنپىئەۋە گرفتار بوو بوو، ئەۋە بوو كەقسە لەپروو بووۋە ھەزى ئەكردوۋە ھەلە بەخۇى بىكات يان خەلكى ھەلەى پى بىكەن، ھەندى جارىش توند بووۋە ۋەلامى ئەۋانەى قسەيان لەگەل كرددوۋە بە شىۋەىيەكى تورپەنامىز داۋەتەۋەۋە دانىشتنەكەى كرددوۋەتە ھات و ھاوار، چونكە ئەۋ تەنگەتاۋىي بەھەلە ھەستى لىبورردن و چاۋپۇشى لەدەرونىدا بەرتەسك دەكردەۋە.

ئەبۇجەيان زۆر توره دەبوو لەو دژايەتییەى تىبىنى دەكرد لە نىۋان رەفتارو كرداری خەلكدا، بەتايىبەتى خۇشگوزەرانەكانيان، گوۋى بەۋە نەدەدا لەبەردەم خاۋەنەكەيدا ئاشكرای بىكات ھەر كەسك ھەيىت.

جارىكىان روۋى دا ئىبن عەمىد ھەزار دىنارى دا بەيەكك لە ئەدىبەكان، مەسكەۋەيەش لەمە بىتاقەت بوو، ۋە بە ئەبۇجەيانى وت: ئايا ھەر لە كارى ھاۋرىكەماندا نابىنىت كە بەيەك جار ھەزار دىنار دەداتە فلان؟

ئەبو جەيانىش بە ئاشكراییەكى تالەۋە ۋەلامى دايەۋە: " ئەى شىخ، پرسىارت ئى دەكەم دەربارەى شتىك، بىرا بىكە چونكە پىۋىست بە درۆ ناكات لە نىۋان من و تۇدا، ئەگەر ھاۋرىكەت ئەم ھەلەيەى لەگەل تۇ كرد بەپىدائى ئەم بەخششەۋ چەند ئەۋەندەى ترو لەچەند ئەۋەندەى ترىش زىاتر، ئايا تۇ لەدەروۋنى خۇتدا بىرت لەۋە دەكردەۋە كە ھەلەى كرددوۋەۋە زىادەرۇكارەۋ گەندەلە، يان نەفامە بە مافى پارە؟ ياخود تۇش دەتوت: چەند كارىكى باشى كرددوۋەۋە خۇزگە زىاترى بىكردايە؟ ئەگەر ئەمەى دەبىبىسى راستە، ئەۋە بزائە ئەۋەى لەو وتانەۋە دى تەنھا ھەسادەتە يان شتىكى ترە لە رەگەزى ئەۋ، تۇيش بانگەشەى دانايى دەكەيت و لە رەۋىشتا زۆر لە خۇكارىي دەكەيت و ساختەكراۋ ساختە دەكەيت، ولەناۋ ھەلبراردەكاندا ھەلبرىت. ئاگادارى خۇت بە لەسەر نەپىنى و خراپەت."

خۇننەر ۋەھى دانەئىت كە ئەبۇجەيان ئەمەى ۋەك بەرگرى لە ئىبنولەمىد وتوۋە،

وا گومان ئەبەم ئەگەر ئەو لە كۆرى دانىشتنى ئىبنولعەمىددا بىوايە بەرەخنى تالەو رووبەروى ئەوئىش دەبووئەو چۆن رووبەروى مەسكەوئەيەى بووئەو، ديارە ئەم رەوشتەى ئەبوحنەيان لەو ھۆكارانە بوو كە نامۆ دامابوئىت لە زۆرتىنى رۆژەكانى تەمەنىدا.

### سەردەمى ئەبوحنەيان :

كىشەى ئەبوحنەيان لەوئەدا بوو كە ئەو لەسەردەمىدا ژياو دژايەتى لە نىوان رەقتارو كردارى خەلكدا گەيشتووئە رادەيەك كە سەردەمىكى تر پىئى ئەگەيشتەيت. رابواردنىش لای تاخمى فەرمانرەو گەيشتووئە لوئەكە، لە كاتىدا كە زۆربەى خەلك لە برسەپتەيەكى درىژخايەن و دامابوئەكى دامەزراوئا بوون، نان لای زۆربەيان ئەوپەرى ئاوات بوو. لەگەل ھەموو ئەمانەشدا، فەرمانرەواكان شەرميان نەدەكرد لەقسەكردنى پردەمیان دەربارەى دادپەرورەى و چاكەو بەزەيى و ئەوانى تر لە وتەكانى ئامۆزگارى باو، دامابوئەى خەلكىش ھىچ پەيوەندەيەكى بەم رىچكەبازىەى فەرمانرەواكانەو دەربارەى بىروابوئەرى بەلاكان نەبوو.

دەئىن برسەپتى لە بەغدادا زۆرى بەخەلك ھىناو نرەكان بە شىوئەيەكى زۆر خراپ گران بوون، خەلكىش لە دەورى بەلەمەكى وەزىر كۆدەبوونەو ھەر كاتىك لە روبارەكەدا سەردەكەوت بەرەو وەزارەتەكەى و ھاوارىيان دەكرد (نانمان دەوئىت)، وەزىرىش وەلامى دەدانەو دەيوئە: (ھىشتا كەپەك (سوس) تان نەخواردوئە).

لەو كاتانەدا ھەوالى ھىرشى رۆم بۆ سەر سنوورى دەوئەت گەيشتە بەغداد، خەلكىش خىرا پەلامارى چەكيان دا بۆ تۆئە، ئەوئە سەيرە كە ئەوان چەكيان بەرووى رۆمدا رانەكەشا، بەلكو دەستيان كرد بە داواكردنى نان، بۆ زانىارىش كە ئەمىر لەو رۆژەدا لەراوئەو ئاسكى راودەكرد. لەو كاتانەدا بەغداد چەند خۆپىشاندانىكى جەماوەرى بەخۆوئەيىنى، سەركردايەتى ئەو خۆپىشاندانانەش كۆمەلى ھەژار دەيسانكرد پىيان دەوتەن (دەستبەتالەكان). دكتور عەبدولعەزىز دورى دەئىت: " بەراستى جولانەوئەى دەستبەتالەكان تەنھا شۆرشىك نەبوو دژى دەوئەمەندو



قەرمانرەواكان، ھېرشەكانىشىيان بەپلەي يەكەم رووبەرەوى مالى دەولەمەندەكان و دوكانى بازىرگان و پلەوپايەدارەكان و سەرۆك پۇلىسەكان دەرگانەو، ئەوان دەستيان ئەدەبىرد بۇ ھەژاران و لاوازەكان و ژنان و خاوەن كالا كەمە بازىرگانىيەكان، ئەوان بۇ بەھانەي كارەكانيان دەيانوت كە مالى دەولەمەندەكان ھەلائە بۇ ئەوان، چونكە دەولەمەندەكان زەكاتيان ئى گرتوونەتەوومو سامان لە دەستياندا كەلەكە بوو ھەژارەكانىش پىئويستيان پىيەتى."

بەدبەختى ئەوھى خواست كە دەستبەتالەكان رۇژىكان پەلامارى ئەو شوينە دەدەن كەئەبوھەيان تيايدا نىشتەجىيە، لەناو ئەوانەي تالان كران مائەكەي ئەويشىان تالان كرد، لەوانەيە ئەمە لەو ھەلانەيان بوو بى كە بەئەنقەستى نەبوو، ئەم رووداوەش بوو بەھۆى ئەوھى ئەبوھەيان رقى لە دەستبەتالەكان و ئازاوەگىران بىتەو ھەگل رقى لە خۇشگوزەران و دەولەمەندەكان.

### شيعەو سوننە :

لە كاتىكدا كە خۇپىشاندانى ھەژاران دژى دەولەمەندەكان بەردەوام بوو، خۇپىشاندانىكى تر ھەبوو لە جۇرئىكى تر، كە خۇپىشاندانى تايقى بوو. ئەو ھەبوو لەو كاتەدا بوو ھەيەيەكان دەستيان بەسەر بەغدادا گرت، كە برىتى بوون لە شيعە فارسەكان، لە كاتىكدا كە خەلىفەو ئەوھى لە دەورى بوو لە توركە سوننىيەكان بوون، ھەر ھەما خەلكى بەغداد خۇپىشان شيعەو سوننە بوون، شيعەكان لەكەرخ نىشتەجى بوو بوون و خەلكە سوننىيەكەش لە (باب البصرە) و (باب الشعير)، پاشان ئازاوەكان زۆر بوون و ئاگر كەوتنەو ھە چەند بارە بوو ھەو ھەردوو خويئ لە ھەردوو لاو ھەژار.

پياوانى ئايىنى لەناو پياوانى ھەردوو تايغەكەدا ئاگرەكەيان زياتر خۇش دەكردو كوشتارىيان دەكرد بە كۆمەئە بەنگەي عەقلى و نەقلى، ھەر ھەكە چۇن خەلكە گشتىيەكە بەكوتەك و خەنجەر شەر دەكەن، پياوى ئاينىش گوى بەو نادات كە بەسەر سەرى خەلكدا دەبارى لە بەلەي سىياسى و ئابوورى، ھەموو بايەخى ئەو خراوەتە سەر كۆكردنەوھى بەلگە عەقلى و ئەقلىيەكان بۇ ئەوھى بىسەلمىنىت كە عەلى چاكتەرە لە



ئەبۇبەكر يان ئەبۇبەكر چاكتەرە لە عەلى.

ئەلەين جاريكيا ن دەبىتە مشت ومريان لەسەر ئايەتى ئەشكەوتەكە، ئەو تا قورئان لە باس كردنى كۆچى پىغەمبەر لەگەل ئەبۇبەكردا لە مەككەو بۇ مەدىنەو خۇجەشاردانيان لە ئەشكەوتەكەدا دەقەرموئت: "الا تنصروه فقد نصره الله ان اخرج الذين كفروا ثاني اثنين إذ هما في الغار إذ يقول لصاحبه لا تحزن إن الله معنا فأنزل الله سكينته عليه وأيده بجنود لم تروها..."

واتە: ئەگەر ئەو سەرئەخەن، بەراستى خوا ئەو سەردەخات، ئەو كاتەى كە بى باوەران ئەويان لە (مەككە) دەرکردو ئەو دوو مەينى دوو كەس بوو كاتىك ئەو دووانە لە ئەشكەوتدا بوون و بەهاو ئەكەى خۆى (ئەبۇبەكر) و ت: خەفەت مەخۇ، بەراستى خوا لەگەلمانە، لەوكاتەدا خوا هیمناىى خۆى بۇ دابەزانندن و بە كۆمەلە سەربازىك كە نايىبنن يارمەتى دان)

لێرەدا ئەهلى سوننە دەلەين ئەم ئايەتە باس لە چاكەكانى ئەبۇبەكر دەكات، لە كاتىكدا كە هاو دەمى پىغەمبەر بوو لە كۆچەكەيداو هاو ئەلى بوو لە ئەشكەوتەكەدا، بەلام شىعەكان ئەو دەبىنن لەو ئايەتەدا كە زەمى ئەبۇبەكرى تىايە. لەگەل بەكەم دانانى، لەبەرئەوئەى ئەو لە ئەشكەوتەكەدا خەمبارى داگرتبوو، لە كاتىكدا كە لەسەرى پىويست بوو خەمبار ئەبىت، ئەو بوو خوا دواى ئەو هیمناىەتى خۆى بۇ سەر پىغەمبەر ناردو دايەنەبەزانندە سەر ئەبۇبەكر...

مەر كۆمەلەكيشيان بۇ پشتگىرىى بيروراكەى پشتى بە پىوەرە لۆژىكىيە باوەكان دەبەست، هەر وەها پىى دلخۆش دەبوو كە حەق هەمووى لە بنباليدا جىى بووئەو.

هەر وەها لە سالى ۱۳۵۲ (موعىز ئەلدەوولە)ى بووئەهەى فەرمانى دا بە مەراسىم گىران بەبۇنەى رۆژى عاشوراو خەمبارى و پرسە پيشان بەدن لەسەر حسەين. پاشان بازارەكان داخران و كرىن و فرۆشتن راگىرا، گومەزەكان لە بازاردا هەلخران و پەيداخيان پىو هەلخران، ژنانىش بەهەستى برىندارو روى گىرژەو دەرچوون و جلەكانيان لەت كرد بوو كە بەشاردا خولا بوونەو دەياندا بە رومەتى خۇياندا.

ئەهلى سوننەش وىستيان شتىك لەبەرامبەر رۆژى عاشورا بۇ خۇيان دروست

بەكەن، پاشان دواى ھەشت رۆژ رۆژىكىيان دايە پال كاتى كوشتنى مەسەبى كورى زوبىرو سەردانى گۆرەكەيان كرد لە مەسكەن، ھەروەك چۆن سەردانى گۆرى حسەين دەكرا لە كەربەلا.

ھەروەھا موعىزى دەولە (مەزالدولە) فەرمانى دا بە مەراسىمى رۆژى غەدىرو كردى بەجەژن، ئەويش ئەو رۆژەيە كە پىغەمبەر تيايدا وتويەتى: (من كنت مولاه فعلى مولاه) كى من ھاورى و ھاوئى بووم، ئەوا عەلى ھاوئىيەتى. ئەھلى سوننەش رۆژىكى تريان كردە مەبەست كە دواى رۆژى غەدىر بەھەشت رۆژ دىت، ئەويش ئەو رۆژەيە پىغەمبەر ئەبو بەكر چوونە ناو ئەشكەوتەكەو. لەو شتە خووشانەى لەم بارەيەو دەگىرتەو: سوانكەرەكان ئەم مەملانى تايقيەيان قۆستەو، ئەوانە دەھاتنە بازارو يەككىيان لە گۆشەيەكى دەوستانو دەكەوتە باس كردنى چاكەكانى عەلى كورى ئەبو تالىب ئەوى تریشيان لە لايەكەى بەرامبەرەو دەوستانو دەكەوتە باسكردنى چاكەكانى ئەبو بەكر؛ ئىتر درھەم دەبارى بەسەرياندا لە شىعەو ئەھلى سوننە پىكەو، دواى ئەوئى رۆژەيەكى باش درھەمیان دەست دەكەوت، كۆدەبوونەو بۆ دابەشكردنى لە نىوان خوياندا.

### ھە ئويستى ئەبو حەيان :

ئەو دەم بەدە كە ئەبو حەيان گالتهى بەھەردوو تايقەكە دەكردو بىروراكانيانى بە ھىچ دادەنا، ديارە كە رۆشنىبىرەيەكەى رىگاي نەدەدا كە لايەنگرى تايقەيەكيان بكات بەدەر لەوى تر.

ئەگەر زىرەكىي و تىروانىنى فراوان لە مرؤفدا كۆيىتەو، قورسە بە لايەو دەمارگىر بىيىت بۆ مەزھەبىك لە مەزھەبە ئايىنىيە پىكەو نەيارەكان، زەينى گەشتكارى ئەو بەرزى دەكاتەو لە ناستى خەلكەكەى تر، ئموونەى ئەم پياوئەش سەركەوتوو نايىت لە سەردمىكدا مەملانى تايقى زال بوويىت بەسەريداو ھەموو تايقەيەكەيش باوئى و ابى حەق بەتەنھا تايبەت كراو بەوئەو بەبى خەلكى تر.

ئەوئى كتيبەكانى ئەبو حەيان دەخوئيىتەو دەبىيىت كە لە بىروراكانيادا پابەند



ئىيە بە مەزھەبىكى دىيارىكراۋە، ئەو جارىك ھەۋالىك دىئىت شىعە دالى پى خۇش دەبىت ۋە ئەھلى سوننەش پىيى بىزار دەپن، ھەر ئەو جارىكى تر پىچەۋانەى ئەۋە دەكات. بۇ نمونە ئەۋ چىرۇكىك لەسەر خەلىلى كورى ئەھمەدى فەراھىدى دەگىرئەۋە، بەۋەى رۇژىك يەكى لە ھاورىكانى خەلىل لىيان پىسىۋە: ھاۋەلانى پىغەمبەرى خوا چىيانە ئەلىنى كورى يەك دايكن ۋە غەلىش ۋەك كورى ھەۋىە ۋاىە؟ خەلىل خۇى لە ۋەلامەكە لەترسا دواخست، پاشان دواى ئەۋەى دواى لە پىسىاركەرەكە كرد كە ۋەلامەكەى نەپنى رابگرى، وتى: "غەلى لە پىش ھەموياندا موسلمان بوۋە، دىارتىن خانەدان ۋە پاىەداريان بوۋ، لە پىشترىنيان بوۋە لە زانستدا، ھەلبىزار دەترىنيان بوۋە لە لەسەر خۇيىدا، ۋەرگرتىنيان لە خۇگرتنەۋە، پاشان ھەسادەتيان پى بردوۋە خەلكىش ئارەزوويان بەلای نمونەۋە شىۋەى خۇيانە"

ئەم ھەۋالە لەگەل بىروباۋەرى شىعەدا زۇر چاك دەگونجىت، لە كاتىكدا ئەۋ لە پلەۋپايەى غەلى بەرز دەكاتەۋەۋە لە پلەۋپايەى ھاۋەلانىش كەم دەكات، بەلام ئەبوخەيان رقى لە شىعە بوۋە چونكە جنىۋيان بە ھاۋەلان (صحابە)داۋە، ھەرۋەھا ئەۋ چىرۇكىكى تر دەگىرئەۋە كە خۇى لە بەغداد دىۋىەتى، ئەۋ پىسىار لە يەكى لە فەرموۋدەناسەكان (محدثىن) دەكات دەربارەى دروستىى ئەۋەى لە غەلى كورى ئەبوتالىبەۋە دەگىرنەۋە كە ۋتوۋىەتى: "چاكترىنى ئەم نەتەۋىە دواى پىغەمبەرەكەى ئەبۋبەكرە" فەرموۋدەناسەكەش ۋەلامى داۋتەۋە كە فەرموۋدەكە راست ۋ دروستە، ھەر لەۋ دانىشتنەشدا كۆمەلىك شىعە ھەبوۋن ۋ مىيان بۇ درىزۇ كرد، پاشان فەرموۋدەزانەكە لە دەرنجامەكەى ترساۋ بەئاگاۋە وتى: "بەلى ئامازەى بەۋ نەتەۋە فاسقە ھەلگەراۋە كردوۋەۋ باشترىنيان ئەبۋبەكر بوۋە" ئىتر كۆمەلەكە ۋتەكەيان پەسەند كردو دلىان پىيى كرايەۋە. ئەبوخەيانىش چىرۇكەكەى كۇتايى ھىناۋە بە ئەقرىن كردن لەۋانەى جنىۋ بە ھاۋەلان دەدەن.

دىارە كە ئەبوخەيان ھاۋەلانى بەرز نەكردوۋتەۋە بۇ پلەى پىرۇز راگرتن ۋەك ئەھلى سوننە دەيكەن، ھەرۋەھا خەزى لەجنىۋىپىدانىشىان نەكردوۋە ۋەك شىعە دەيكەن، چونكە ھاۋەلان لە روانگەى ئەۋدا خەلكى خاۋەن چاكەن بەلام ۋەك



چاڭكەكارانى تىرى بەنى ئادەم وەھان و ناكىرى لە چىلكى سىروشتى مەزۇبىيانە داپىرنىن بەتەواوى. ئەم رىوانىنەى ئەبۇحەيان رىون دەبىتەوہ لە سەقىفەدا كە لەسەر زمانى ئەبۇبەكرو عەلى و ئەبۇعوبەيدە دایناوہ، ئەبۇحەيان ھەولى داوہ بەم گەفتوگۆيەى گەورە ھاوہلەن بەشېوہىەك پىشان بەدات كە لەگەل زەوقى شىعەو ئەھلى سوننە پىكەوہ پىك نایەتەوہ، ئەوہى گەفتوگۆكە دەخوینىتەوہ ھەست دەكات ھاوہلەن لەگەل پلەوپایەى بەرزىشىاندا مەزۇقە بوون وەك تەواوى مەزۇقەكانى تر، ئەوان مەملانى دەكەن و نەیارىى يەكتەر دەكەن، پاشان لۆمەى يەكتەر دەكەن و ناشت دەبنەوہ، بە بى ئەوہى لە پىشتى ئەمەوہ حەقىك يان باتلىكى نەمەر ھەبىت وەك خاوەن رىچكە ئایىنىھەكان وای پىشان دەدەن. ھەردو تەيفەكە گەفتوگۆى سەقىفەيان رەت كەردەوہ و ئەبۇحەيانىشىان تۆمەتبار كەرد بەوہى خۆى دایناوہ، وایش دەردەكەوى كە بەراستى ھەنبەستراو بىت، چونكە نىشانەكانى ھەنبەستراوى پىئوہدىارە، شىوازەكەشى جىوازە لەو شىوازەى ھاوہلەن دەيانگرتە بەر لە گەفتوگۆيان لۆمەكارىيەكانىاندا، بەلام ئەمە بەتەنھا بەس نىيە بو رەتكەردنەوہى لە لایەن ئەو دوو تەيفەوہ، خۆ ئەگەر لەگەل زەوقى لایەكىاندا بگۇنجاپە لە روانگەى ئەوہوہ دەبووہ قەسەيەكى دروست و دەيكەردە بەلگەو مەشت و مەرى لەگەل تەيفەكەى تردا پى دەكەرد.

### دوولایەنەى كەسایەتى :

لەوانەيە زىادەرەوہى نەكەم ئەگەر و تە ئەبۇحەيان يەكەم كەس بوو دىاردەى دوولایەنەى كەسایەتى (ازدواج الشخصیە) لە خەلكى رۆژگارەكەيدا دۆزىيەوہ، گووى ئى بگرە كاتىك وەسفى خەلكى بەغداد دەكات و دەئىت: دانایى لەسەر زمانىان دىارترە لەوہى بەسەر كەردارەكانىانەوہ دىارە، داواكەردنىان بەوہى پىويستە بویان زىاترە لەوہى ھەول بەدن لەوہدا كە پىويستە لەسەريان". پاشان ئەبۇحەيان دەگەرئىتەوہو دەئىت: "ئەمەش رەوشتىكى بلأوہ لەناو ھەموو خەلكدا، وەھا دەرئەكەوئىت كە لەناو ھاوہلەنى ئىمەدا بلأوتر بىت، وە لە لایەنى ئەوانەوہ بى شومارترە".

ھەروەھا خوینەرىش سەرى سۆر دەمىنى كە دوولایەنەى كەسایەتى لە خەلكى

عيراقدا دەبىئىت لە رۇژگارى ئەبوھەياندا لەسەر ئەو شىئوھىيەى لە رۇژگارى ئەمرۇماندا ديارە، كەواتە ھۆكارى ئەو چىيە؟

ئەوھى باوھرم پىيەتى ئەوھىيە كە لىرەدا چەندىن ھۆكار ھىيە بۇ دەرکەوتنى دوو لايەنەى كەسايەتى لەناو خەلكى عىراقدا، بەلام لەگەل ئەوھشدا بەدوورى نازانم كە مەملانىنى تايىقى كە ھەر لە دىر زەمانەوھ كارەكەى نالۆز بووھ شويئەوارى لەوھدا ھەبىت بە شىئوھىيەكى گالئەپىنەكراو لەم بارەھىوھ.

تېبىنىش دەكرىت لە پىاوى تايىقىدا كە لە ھەموو خەلك زياتر قەسە لە بەھا بالانكان دەكات و بە ھەماسەتتىرىنيانە لە بانگەشە بۇ كردنيان، وەك ئەوھى ئەمە بكاتە چەكىك و شەپرى نەيارەكەى خۇى لە تايىقەكانى تر پى بكات، بەلام ئەو بەھايانە لەبىر دەكات كاتىك بۇ بارودۇخى خۇى و تايىقەكەى دەروانىت.

پىشەى ئەم پىاويە كە سوورە لەسەر گەران بەدواى عەببى تايىقەكەى تردا، ئەو ھەمىشە دەنگى بەرز دەكاتەوھ لە رەخنەگرتن و ناشرىن كردنيان، بەلام ئەگەر خەلك باسى ئەو جۇرە عەببانەى كرد لە تايىقەكەى خۇيدا ھىيە، مىلى بادەدا و ھەول ئەدا بەھەموو توانايەكى مشتومبو لۇژىكئامىزەوھ بەرگىرى لەتايىقەكەى بكات، ئەو وەك ئەوھ وايە كە مەسىح دەئىت: "پووش لە چاوى ھاوئەكەيدا دەبىئىت بەلام دار لەچاوى خۇيدا نابىئىت". زۇر جار لە يەكىك لە تايىقەكاندا نەرىتى خراپ و بىروباوھرى ناپەسەندى وھما دەبىنن كە دەروون دىئىت بەيەكدا، بەلام رۇئەكانى ئەو تايىقەيە ھەموو ئەوانەيان لەبىر دەچىت و چاويان ئاراستەى عەبب و عارى تايىقەكانى تر دەكەن، ئەوھش جار لە دواى جار لەسەر ئەمە رادىن تا لە عەقلەكانياندا بەو ھۇيەوھ بەرپەستىكى قايم دروست دەبىت لە نىوان ئەوھى لە خەلكى تردا دەبىنن و ئەوھى لە خۇياندا دەبىنن، واتاى ئەمەش ئەوھىيە كە ئەو پىوھرانەى رەوشتى غەبىرى خۇيانى پى دەپتون جىايە لەو پىوھرەى رەوشتى خۇيانى پى پىوانە دەكەن، وەك ئەوھى خوا ئامادەبىت لە گوناھى ئەوان خۇش بىت، بەلام ھەرگىز لە گوناھى غەبىرى ئەوان خۇش نەبىت.

شاراوھ نىيە كە كەسىك ئەم شىئاوھ لەبىر كەردنەوھ لەمەسەلە تايىقىيەكاندا پىادە

بكات، بىگومان لە مەسەلە شەخسىيەكانىشدا پىيادەى دەكات، لە ئەنجامى ئەمەشدا دەبىتە بىژەرىكى بى كردار، ھەر لەویدا ھەسەكەى ئەبوحەيانى بەسەردا دەچەسپىت، بەر شىوھىيەى كە داواکردنى ئەوھى پىويستە بۆ ئەو زىاترە لەوھى پىويستە لەسەرى ئەنجامى بدات، بۆ ئەمەش دەبىنەت كە دواندەرو نووسەرىكى بەھىزە، لە كاتىكدا كە لە ژيانى كردارىيدا لەوانى تر لە بەنى ئادەمەكان جىياوازتر نىيە، ھەروەھا بە ھەمەسەتە لە رەخنەگرتن لەوانى تر، بەھەمەسەتىكى نامۆ، پاشان گويى پى نادات دواى ئەو ئەو كردارە ئەنجام بدات كە لەسەرى رەخنەى لە خەلكى گرتووه.

### دەرە نجام:

ئەمەوى لەم بەشەدا ئەو دەرەنجامە دەرەبەنىم كە پەيوەندى بە ئەدەبەو ھەبىت و بەوھى كە پىويستە ئەدىب پىي ھەستىت، چونكە ئەدىب بەپرەوى من پىشەنگى بىرىكە پىش ئەوھى دروستكەرى كۆمەلە وتەيەك بىت، وا گومان دەبەم كە ئەبوحەيان باشترىن كەسە كە نوینەرايەتى ئەو جۆرە ئەدەبە بكات لەسەردەمە دىرینەكاندا، ئەبوحەيان لە ژيانىدا تىكشكا، چونكە پىش كاتى خۆى ژيا، ئەگەر لەم رۆزگارەماندا دەرەكەوتايە دەبوو ھەوھى ئەدىبان.

\*\*\*



"وتاری بیست و پینجهم"

## جراحیرو نه بوچهیان

له وتاری پیشوودا باسی نهوم کرد که نه بوچهیان شیوازی جراحیرو به دلدا چوو بوو، ههروهها به دوایدا دهچوو، نه مهش وای له ههندی له رهخنه سازه کان کردوو، که ناوی جراحیرو دووم داپرن به سهر نه بوچهیاندا، له راستیدا نه بوچهیان له جراحیرو دهچوو له ههندی مهسه له داو له ههندیکی تردا لئی جیاده بوویه وه. منیش وای به چاک ده بیتم که له ههندی رووی لیک چوو، وه ههندی رووی جیای نیوان نهو دوانه بکوئمه وه.

### ههندی رووی لیکچوو:

نه بوچهیان له جراحیرو دهچوو له رۆشتیرییه زه به لاهه که یو فراوانی روائینی به سهر لایه نه جیاجیاکانی مه عریفه دا که له و رۆژگارهدا ره واجی هه بووه، نه مهش نه بوچهیانی له نه دیبهکانی تری سه رده مه که ی تایبه تمه ندرت کردبوو که نهوان شانازییان به روائینی خویمان به سهر نه نییییه زمانه وانیییه کانداه کردو له نه نییییهکانی ژیان بی ناگا بوون.

ههروهها نه بوچهیان له جراحیرو دهچوو له شیوازه روونه ساده کهیدا، چونکه خوینهر ههست به گهرمی و اتا دهکات تیایدا و کارلیکی له گه لدا دهکات به بی نه وهی به ره به ستیک بیوه ستینیت له خووه لکیشانه له فزییه کان. هه ر بویه نه بوچهیان له گه ل زانینی فراوانیشیدا به رسته سازی، پابهندی بنه مای رسته سازی نه ده بوو کاتیک

بۇچوونەكەي ئى گىر دەكرد، دانى بەمەشدا دەنا بەبى شەرم كردن، چونكە روونى بۇچوون لاي ئەو باشتر بووہ لە سەلامەتى زمان.

### جاحيزو زانستى كەلام:

بەلام ئەبوھەيان لە روانىنىدا بۇ زانستى كەلام (بىروباوەر) جياوازى ھەبوو لەگەل جاحيزدا، چونكە ئەبوھەيان ھەزى بەم زانستە نەكردووەو رقتىكى زۆرى ئى بووہ، بەلام جاحيز لە دەرکەوتووہكانى ناو زانستى كەلام بووہ، رەوشى ئەوئيش وەك رەوشتى ئەوانى تر لە پيشەوايانى موعتەزىلە.

شايانى باسە كە زانستى كەلام لە مشتومرەكانىدا پشت بە پىوەرە لۆژىكىيەكانى نەرسوتوتالىس دەبەستىت. جاحيزيش باوهرى بەم لۆژىكە ھەبووہ لە كاروبارەكانى دىن و دنيايدا شوينى كەوتووہ، وە لەو شتە خۇشانەى لەم پووەوہ دەگىرنەوہ، رۆژىكيان جاحيز لەگەل ئىبن ماسەوہىيە پزىشكىدا كۆدەبىتەوہ لەسەر سەفرەى يەككە لە وەزىرەكان، خواردن پيشكەشكراو تىايدا ماسى و موزىرە (مضيرة) ھەبوو، موزىرەش خواردنىكە بە ماستى ترشاو ئى دەنرىت، وەھائىش زانراوہ لە پزىشكەكانى ئەو رۆژگارە كە خواردنى موزىرە لەگەل ماسىدا زىان بە لەش دەگەيەنىت، بۇ ئىبن ماسەوہىيەش نامۆزگارى جاحيزى كرد كە لە خواردندا بەيەكەوہ كۆيان نەكاتەوہ، جاحيزيش گوئى بە نامۆزگارىيەكەى نەدا و دەستى كرد بە مشتومرە لۆژىكيانە لەگەلداو پىئى وت: "ئەى شىخ، كۆنابنەوہ ئەگەر ماسى لە سروشتى ماسى بوو يان دژى ئەو بوو، خۇ ئەگەر يەككىيان دژى ئەوئىريان بوو ئەو كاتە دەرمانە بۆى، بەلام ئەگەر يەك سروشتيان ھەبوو، ئىتر باواى دابنئىن كە لە يەككىيانمان خواردووہ تا تەواو بووين لىئى. ماسەوہىيەش پىئى وت: بەخوا من شارەزايەم لە كەلام نىيە، بەلام بچۆ باوكى عوسمان بزائە سبەينى چى روودەدات، جاحيزيش بە عىنادى ھەر خواردى، پاشان لە شەوہكەيدا تووشى ئىفلىجى بوو، وە وتى: "سوئند بەخوا ئەمە ئاكامى لۆژىكى مەحالە".

ئىمە بەلامانەوہ گرنگ نىيە كە جاحيز لە ئەنجامى ئەو خواردنەوہ تووشى ئىفلىجى.

بووہ يان نا، بەلام ئەو پئوہرہ لۆژىكىيەمان بەلاوہ گرنگہ كە جاحيز بەكارى ھىناوہ بۇ بەرگرى لە بيروراكەى خۇى و سوور بووہ لەسەرى، ئەمەش رىچكەى بىركردنەوہى جاحيزمان بۇ دەتوئىت، ھەرۋھا ئەوہ ھەر ئەو رىچكەيەش بووہ كە دەستى بەسەر عەقلى ئەدىب و بىريارەكانماندا گرتووہ بە درىزايى سەدەكانى دواتر، تۇ ھەر ئەوئەدى مشتومرىكت لەگەل يەكىياندا كرد لە پايەكدا، ئىتر شمشىرى پئوہرى لۆژىكى لەسەر رىچكەى جاحيزى بەرووتدا ھەلدەكىشىت، ئەو پىت دەلىت: مەسەلەكە لەوہ دەرناچىت كە ئەوہ پىت يان ئەوى تر، پاشان دەست دەكات بە ھەلۋەشاننەوہى ھەردو رووہكە چۆنى بویت، توپش لە بەرامبەر ئەوہدا ھىچت بۇ نىيە جگە لە بئەنگىي.

ئەم رىبازە لۆژىكىيەش پالى بە جاحيزوہ نا كە لە ھەر بابەتلكدا بىەوئت شت بنووسىت، زەم پىت يان ستايش. ئەو لە شتلكدا دەينووسى ھەرۋھا لە پىچەوانەكەشيدا، وە دەيتوانى بۇ ھەردو رووہكە لەو بەلگە لۆژىكىيانە بەئىت كە پىشتگرى دەكەن، ئەگەر بىويستايە ستايشى شتىك بكات دەگەرا بۇ پىشەكەىك بۇى بشىت و پاشان ئەو ئاكامەى لەسەر بنىات دەنا كە دەويست. ئەو دواى ئەوہ گوئى بەوہش نەئەدا كە ئەگەر بىويستايە لىى بخوئىت، بگەرئت بۇ پىشەكەىكى پىچەوانە.

ھەموو زانايانى كەلامىش بەم رىگايەدا رۆشتوون، ھەرەكە لەوان ھەولى داوہ راستى بىروباوہرە بۇماوہكانى خۇى بەھوى پئوہرى لۆژىكىيە دووسەرەكانەوہ سەلمىت، بۇيە دەبىنن دەگەرا بەدواى ئەو بىروباوہرو چەمكەدا كە لەگەل مەبەستەكەيدا دەگونجاو دەيكردە پىشەكەىكى گەرە بۇ پئوہرەكەى، پاشان ئەوہى ئارەزووى دەكرد لىى بەرھەم دەھىنا، خۇ ئەگەر دەستەوہستان بوایە لە بەدەستەھىنانى ئەوہى لەگەل مەبەستەكەيدا بگونجىت لەو چەمكە، پەناى دەبرد بۇ لىكدانەوہو ھۆكاركارى. ئەو ھەر دەگەيشتە وىستەكەى خۇى بەھەر حالىك پىت. ئەو يەكەم جار باوہرى بە دروستى بىروباوہرەكەى ھەيە: پاشان پئوہرە سەلمىنەرەكان دەھىتت بەو پىيەى خۇى باوہرى پىيەتى، لەبەرئەوہ مشتومرى لۆژىكى لە سنوورى ئەو نەرىتانەدا



دەبىنيت كە قسەكەرى لەسەر پىڭگەشتووه، كە تالە موويەك لىئى لانادات، بەلام ئەگەر لەسەر نەرىتگەلىكى تر پىڭگەشتايە دوودلى نەدەكرد بە پشتگىرى كردنى بە بەنگەكانى ئەوئيش بەهەمان شىووه.

دنيا پرە لە پىچەوانەو دژ بەيەكبوون هەروەك شاراوە نىيە، هىچىش لەسەر قسەكەر نىيە تەنھا گەران نەبىت بە ناويدا بۆ دۆزىنەووى ئەووى بەدلىهەتى لە پىشەكىيە لۆژىكىيەكان كە هاوكارى دەكەن لەسەر مشتومر لە هەموو بابەتەكاندا و حوكم دان لەسەر دۆزىندا، لەبەرئەووه هەندى لە بەتواناكان لە زانستى كەلامدا بەووه ناوبانگيان پەيداكردووه كە توانايەكى بەهيزيان هەيە بۆ پشتگىرى كردنى هەر پايەك يان پوچەل كردنەووى. ئەووه بووه لەسەدەى چوارەمدا مامۆستايانى گەورە لەوانە دەرکەوتوون كە دانىشتن و يانەكانيان پەر كەردبوو لە پىنگەدانە لۆژىكىيەكان بەبى ئەووى پىيان بگەن بە ناكامىكى يەكلاكرەووه.

ئەمەش بوو بە هۆى ئەووى هەندىك لە بىريارە ناوازهكان شوپش بەرپايكەن بەسەر ئەو مشتومرە پرۆپوچەدا، چونكە بىنيان ئەو بەلگەنەى دەهينرئەووه بۆ پشتگىرى دۆزىك يان پوچەل كردنەووى وەكو يەكن و هەلبژاردنى يەكئىيان پشت بە تواناي ئەو كەسە دەبەستىت هيناوئەتى، هەروەها لەسەر چاك روونكردەووه و دەنگى بندى يەكئىيان دەلىت: "من دەبىنم بەلگەكان لەناو خوئاندا پالئەرى يەكترن، هەروەها دەبىنم خاوەنەكانيان دەيانرازىننەووه و روكەشكارىيان دەكەن بۆ ئەووى لىيان وەرگىرت، ئەمانە وەك ئەو ساختەكارانەى دراويان رووكەش دەكرد وەهان بۆ ئەووى لای خوئان سەرف ببىت و دواتر بە هەلە دەگەشتەووه بە خوئان".

### راى ئەبووحەيان :

زانايانى كەلام بە جىاوازى تايفەو جۆرهكانيان بىزراوترين خەلك بوون لای ئەبووحەيان، ئەو بەرامبەريان دەيووت: "خوازەگ و ريشاليان بەرئەووه و ريشەكيشيان بكات و ولات و بەندەكانيان لى ناسووده بكات، چونكە بەلاكە بەوان گەورەتر بووه، گرفتارىيەكەيان گەورە بووه لەسەر گەورەو بچوكى خەلك، دەرەكەيان بلاو بوووتەووه و

دەرمانکردنى ئەستەم بووھ".

ھەر لە رۆژگارى ئەبوھەياندا دوو پىياوى ناودار لە زاناىانى كەلام دەرکەوتن، يەككىيان نوینەرايەتى شىعەى دەکرد كە شىخ موقید بوو ئەوى تریشیان نوینەرايەتى ئەھلى سوونەى دەکرد كە بریتىی بوو لە شىخ باقلانى. ئەم دوو شىخەش خەرىكى مشت و مېر بوون لە مەسەلەى بەراوردكارى نیوان ئەوبەكرو عەلیداو شتى زۆر سەیریان دەھینا، ئەبوھەيانیش بۆى دەروانین و لىئى دەگرتن و پىيان پى دەكەنى.

ئەبوھەيان باوھرى واىە كە زاناىانى كەلام ئایینیان خراپ کردووھ، چونكە ئایین لەسەر خۆدانە دەست و یەقین راوھستاوھ، بەلام زاناىانى ئایین فەلسەفە و لۆژىکیان ھیناوتە نار كە ھەردووکیان لەسەرروانین و گومان راوھستاون، ئاین و فەلسەفە لە روانگەى ئەبوھەيانەوھ دژ بەیەكن و دروست نییە تىكەل بەیەكتر بکرىن، خۆ ديارە فەلسەفە حەقە بەلام شتىك نییە لە ئاییندا، ھەرۆھا ئایینیش حەقە بەلام شتىك نییە لە فەلسەفەدا، ھەریەكەیان بواری تايبەت بە خۆى ھەیەو ئەوھى تىكەلیان دەكات، ھەردووکیان تىك دەدات.

ئەبوھەيان دەلیت: "لەبەرئەوھى ئایین لەسەر تەسلىم بوون و ملکەچى راوھستاوھ، كەواتە قسەكەرەكان (متكلمین) دوورترین كەسانىكن لىئەوھ، چونكە بە عەقلەكانیان لە مەسەلەكاندا قسە دەكەن و بەلگەكان دەھینتەوھ، پاشان لای ئەوان نە ملکەچى و نە نەرمى و نە خۆپاریزی و نە فرمىسك نابىنیت، ئەوان وا بانگەشە دەكەن كە بە بەلگە وەك یەكەكانیان ئایین سەردەخەن، لەكاتىكدا ئەوان بەوانە خەلك دوور دەخەنەوھ لە دۇنیایى و یەقین.

ھەرۆھا ئەبوھەيان دەلیت: "ئەوھى دەیەویت فەلسەفە لیبدات با روانگەى خۆى لەسەر ئایین لا بدات، ئەوھشى دەیەویت ئایندارى بکات با بایەخى خۆى لەسەر فەلسەفە لا بدات، پاشان بەجیا خۆى پى پرازىنیتەوھ لە دوو شوین و لەسەر دووخالى جیاواز، ئایین ببیتە نزیكخەرەوھ لە خوائ گەرە.. ھەرۆھا بە حىكمەتیش پەراوھەكانى توانای خوائ گەرە ھەلدەیتەوھ لەم جیھانە كۆكەرەوھى جوانییە سەرسورھینەراندە بۇ ھەموو چاویك و سەرسامكەرى ھەموو عەقلىك، ھەرۆھا ھىچ



كاميشيان بهوى تريان ناروخين...

وا ده زانم كه نهم بيرورايهى شه بوحه يان له هه ندى رووه وه له راي فهيله سووفه تازه كان ده چيئت، له نموونهى برگسوون و وليهم جيئمس، نه وانه وه هاى ده بينن كه نايين نه ركيكى له زياندا هه يه جيا له نه ركي لوژيك و فهلسه فه، چونكه نايين له سهر بنچينهى يه قين و بيروباوه رى ته و او راوه ستاوه، مرؤفيس سوود له نايين وه رده گريئت نه وه ندهى كه باوه رى به خوا هه يه و متمانهى پييه تى. له كاتيكا كه نه و دنيا ييه كى ده روونى پى نه دات و هاوكارى ده كات له سهر چوونه ناو مهينه تيبه كانى زيانه وه، به لام فهلسه فه شتيكى ترى هه يه، نه و له سهر بنچينهى گومان و گهران و پرسياركارى راوه ستاوه، هه رووه ها يارمه تى مرؤف ده دات له سهر ليكوئينه وهى كيشه كانى زيان و گهران به دواى چاره سهر بويمان، نه مه و مرؤف ده توانيئت له لايه كه وه تويزه ريكي بابه تيبى بيئت، وه لايه كى تريشه وه باوه رداربيئت به خوا، چونكه باوه ركه ي ريگاي روانينه كاروباره كانى دنياى ئى ناگريئت، به روانينيكى فهلسه فى و زانستيانه، هه رووه ها گه شه يان پى بدات هه رچونيك سروسشتى مانه وه ده يخوازيئت.

ليزه دا پئويسته باسى نه وه ش بكه ين كه زانايانى كه لام ره زامه ندى له سهر نه م بيرورايه نادهن، نه وان ده يانه ويئت فهلسه فه ملكه چى باوه ر بيئت، وه باوه ريش له سهر بنچينهى فهلسه فه به رپا بيئت، نه وه ش راسته كه بليين كه نه وان باوه ر لاواز ده كهن و فهلسه فه ش تيئك ده دن له يه ك كاتدا هه روه ك شه بوحه يان و توويه تى نه وان باوه ريان وايه كه مشتومره لوژيكييه كانيان ده يانگه يه نيئت به حه قيقه ته نايينه كان، به لام سه دان ساله ده يانبينين كه مشتومر ده كهن به بى نه وهى كوومه ليكيان دان بنيئت به راستى نه وهى كوومه له كه ي تر ده يليئت. هه رووه ها كه سيك له وانه مان نه ديوه بيروباوه رى بوماوهى خوئى بگورنيئت به وى تر، دواى مشتومريك كه هاوبه شيبى تيايدا كرديئت. تو بليئى كه ي بگهن به و حه قيقه ته ره ها يه ي ده يانه ويئت؟



### جاحبىزۇ سەفسەتە :

جاحبىزۇمان بىنىنى كە دەينووسى لە شتىكىدا وە لە پىچەوانەكەشىدا، ئەو تا نامەيەك دەنووسىت لە ستايشى مەيداو يەككىكى تر لە زەمىدا؛ ھەرودھا نامەيەك لە ستايشى كىتىداو يەككىكى تر لە زەمىدا، ھەرودھا نامەيەك لە ستايشى كاغەز فرۇشدا و يەككىكى تىرىش لە زەمىدا.

ئەو گوى بەو نادات كە جارىك چاكەي عەلى بدات بەسەر ھاو لانى تردا، ھەرودھا جارىكى تر دواي ئەوانى بخت. جار ھەيە بەلگە دىنىتەو بۇ تايەيەكى ئايىنى لەسەر نەيارەكەي، پاشان نىشانەكە دواي ئەو پىچەوانە دەكاتەو بۇ بەلگە بۇ نەيارەكان لەسەر ئەوان دىنىتەو.

مامۇستا بەلىغ باوهرى وايە كە لىردا لىكچوونىكى بەھىز ھەيە لە نىوان مېتۇدى جاحبىزۇ مېتۇدى سۆفستايىەكاندا لە بەلگەكارى و مشت و مېردا. وە ئەو وا بەراست دەزانىت كە جاحبىزۇ تەماشاي فەلسەفەي سۆفستايىەكانى كىردو و پاشان كەوتو و تە زىر كارىگەرى ئەو و شوئىنى رىچكەكەي كەوتو و، بەلام بەلىغ ئەو يەكچو و كە جاحبىزۇ موعتەزىلى بو و باوهرى بە لۆژىكى ئەرسىتوتالىسى ھەبو و، وە لىردا پانتايىەكى فراوان ھەيە لە نىوان ئەم لۆژىكە و ئەو سۆفستايىەكان ھىناو يانە لە وتەي باوهر بە حەقىقەتى رىزەيى.

ئەو مىن دەبىنىم جاحبىزۇ خاوەن نەزەيەكى ئەرسىتوتالىسانەي سەركەش بو و، بە جۆرىك كە باوهرى بە حەقىقەتى رەھا (موتلەق) ھەبو و عەقلىشى بەتاكە ھۆكار داناو بۇگەشتن پىيى. بەلام لە لايەنىكى ترەو وەك ئەوانى تر لە زانايانى كەلام، پىچەوانەي خۇي دەو سىتى بەبى ئەو ھەستى پى بكات، ئەو دەنووسىت بەو جۆرەي سۆزۇ بەرژەو ندى ھەنو كەي بەسەرىدا دەيسە پىنىت، ھەرودھا چاكە و خراپەكان دەردەھىنىت چۆن ھەزى پى بكات، پاشان شەرم ناكات و دواي ئەو بەلگەشەي حەقىقەتى رەھا دەكات و خەلكى بۇ بانگ دەكات.

ئەو بە دەربىرىكى تر، شوئىنى بىرو باوهرى سەفسەتە كەوتو و لە رووى

كرده بيه وه، به لآم له روى تيورييه وه رهتى دهكاتيه وه، جيڭاي داخه كه زۆريك له نه ديبيان و رهخه گرانمان ده بيمه وه كه نه مرۆ له سهر هه مان شيوان دەرۆن كه پيش سه دان سال جاحيز بۆى داناون، خۆزگه نه وانه وهك جاحيزيش ده بوون له قراوانى روانين و گه ران به دواى مه عريفه دا، به لكو نه وان كاته كانيان له چايخانه و يانه كاندا به سه رده بن له يارىي تاوله و شه تره نجدا، هه تا نه گهر كاتى كارگيرى (جد) يش هاته پيشه وه سه ريان به رزده كه نه وه خويان هه لده كيشتن به وته زه به لآح و پنه وه ره لۆژيكييه باوه كانيان.

### رئچكهى نه بوحه يان:

كاتيك به راورد ده كه ين له نيوان نه بوحه يان و جاحيزدا له روى مشتومرى لۆژيكييه وه، جياوازييه كى ئاشكرا له نيوانياندا ده بينين، دكتور محى الدينيش نه م جياوازييه ي له كتيبه كهيدا ده باره ي نه بوحه يان كورت كرد و وه ته وه، كه و توويه تى: "ديارترين جياوازيى تيبينى ده كه ين له نيوانياندا نه وه يه كه جاحيز بيروبووچوونه كان تاوتوى دهكات به گيانيكه وه كه وا دهرده كه وى خالى بيت له گه رمايى باوه ر، وه نه وه هونه ره ده هينيت به مه به ستي گه مه و گالته و دهرخستنى تواناي ره وانكارانه ي خوى، كه نه وه ش كيانيكه دوره له پيڭه ي نووسه رى خاوه ن په يامى پيرۆزه وه، نه وه ي ده يئيت مه به ستيه تى كه بيئيت، پاشان باوه ر دهكات به وه ي ده يئيت، له به ره نه وانه خوينه رى جاحيز هه ست به هيج ناكات ته نها شنه يه كه نه بيئيت مه ستي دهكات و چيژيڭ نه بيئيت گيژى دهكات و به سه ر سوپمانيك به تواناي نه م هونه رمه نده كه له ناو حه قدا باتل دهرده هينيت و له ناو باتليشدا حه ق، به لآم له گه ل نه وه شدا ناتوانيت خوينه ر ناچار بكات له سه ر باوه ر بوون به وه ي ده بينيت و به راست زانينى نه وه ي ده يئيت، له م كاته شدا نه بوحه يان وا دهرده كه وى كه نووسه رى بيروبووچوونيكه باوه رى پيى هه يه وه هه ست به گه رماييه كه ي دهكات، خوينه ريش هيشتا لى نه بووه ته وه هه ست به گه رمايى دهكات كه بۆى گوازاراوه ته وه وه به جو مگه كاندا روشتوو وه.



### چارەنووسى ئەو دوو پىياوھ :

وا بىردەكە مەوھ كە ئەم جىاوازىيە لە نىوان رىچكەى جاحىزو رىچكەى ئەبوھە ياندا لەو ھۆكارانە بووھ لە جىاكردەنەوھى ئەو چارەنووسەى بۆيان نووسراوھ لە مېژووى ئەدەبىي عەرەبىدا .

جاحىز مردو لە دوای خوۆى سەدايەكى بەھىزو سومعەيەكى ئەدەبىي گەورەى بەجى ھىشت، ئەدىبان لەسەر ئەوھ مانەوھ كە ھەر سووربىن لەسەر خوئىدەنەوھى جاحىزو سەرسورمان پىئى تا ئەمرۇمان، بەلام ئەبوھەيان بە پىچەوانەى ئەوھوھ بوو، لە كاتىكدا كە ئەو ھەر ئەوھندەى مرد، ئىتر خەلك لە يادىان كرد، وھ ھەر بە لەيادكراوى ماپەوھ بە درىژايى سەدەكانى دواتر، مېژوونوسان و رەخنەگرانى ئەدەب بە دەگمەن نەبىت گوئىيان پى ئەدەدا .

دەلىن يەكەم كەسنىك كە ئەبوھەيانى لەسەردەمى نويدا دۆزىيەوھو گەورەى ئەدەبىي ئەو سەرنجى راكىشا، رۆژھەلاتناسى سويسرى ئادەم متز بوو لە كتېبەكەيدا "شارستانىەتى ئىسلامى لەسەدەى چوارەمدا"، سەپرىشە كە عەرەب ئەبوھەيان لەياد بكات بۆ ماوھى چەندىن سەدە، پاشان رۆژھەلاتناسىكى رۆژئاوايى بىت و دواچار پەردەى لەسەر لايدات .

ئەبوھەيان لەمەدا لە ئىبن خەلدون دەچىت، چونكە ئىبن خەلدونىش پىشەكىيە گەورەكەى نووسى لە زانستى كۆمەلناسىدا، بەلام مېژوونوسەكان شتىكىان تىادا ئەدۆزىيەوھ شايانى سەرسورمان بىت، بۆيە عەرەب ئىبن خەلدونىان لەبىر چوويەوھ ھەتا رۆژھەلاتناسەكان ھاتن و دۆزىيانەوھ، پاشان عەرەب دوای ئەوھ داپارىن بەسەرىدا پىشەكىيەكەيان دەخوئىدەوھو سەريان سوپدەما پىئى . ئەسەفى نەشاشىبى دەلىت: "ئەگەر عەرەبىيەك لە مائەكەى خوئىدا پەيكەرئىكى بۆ ئەبوھەيان دابنايە وەك وەفائەك لەسەر ئەو چاكەيەى نواندوويەتى بۆ نەتەوھى عەرەبى لەو بابەتەيدا، لىرەدا ھىچ زىادەرەوييەك نابىت لە رىژلىگرتنى و بايەخ بەچاكەى بۆ خەلكەكەى" منىش وا دەزانم كە نەشاشىبى و ئەوانى ترىش ئەوھندە زىادەرەوييان نەدەكرد لەبەرز راگرتنى



ئەبۇحەيئاندا ۋەك ئەم زىيادەرەۋىيە ئەگەر مەنزىرىگە لەبەردەمدا ئەكرىدنايەتەۋە.

### ئە عەبىيە كانمان ئە لىكۆلئىنەۋەدا :

دكتور محى الدين لە كۆتۈپكەيدا پايەكى زۆر پىر بايەخى دەربارەى ئەبۇحەيان ھىناۋە، كە تيايدا رەخنى لە ۋە رىچكانە گرتىۋە لە لىكۆلئىنەۋە ئەدەبىيە كانماندا لەسەرى دەرۋىن، كە دەيگەر ئىنئەۋە بۇ ئەۋ ھۆكارە، ھەموى يان ھەندىكى لەۋ پىشتگۈنۋىستەنى ئەبۇحەيان لەسەردەستى مېژوونوسانى ئەدەبىي عەرەبى دووچارى ھات. ھەرۋەھا دكتور باۋەرى ۋايە كەلئىرەدا ئەدەبىيەكى تر ھەيە كە بە دوورى لە خىستەنە بەرياس لە لىكۆلئىنەۋە كانماندا ماۋنەتەۋە، ۋەك ئەبۇحەيان، تا شەۋ كاتەى مېتۇدە كانمان لەسەر بارودۇخى خۇي بىمىنئەتەۋە.

بەراى دكتور كۆنەكان كۆماگەلىكى بى رەۋاج لە پاشماۋەى ئەدەبىيان لە دوا بەجىماۋە ھەرۋەھا كۆمەلە ھۆكىمكى دروست ۋە ھەلە لە ھۆكىمدان لەسەريان ۋە لەسەرى، ئىمەش ئەم ھۆكىمانەمان بەدەردەكانىشيانەۋە لىۋەرگرتن. بەمەش ئەدەبىيەكان لە پلەكانى خۇيان مانەۋە كە كۆنەكان بۇيان داناون، نىژاۋىكىان ئى ھەلنەتەكاندن ۋە شارۋەيەكىمان ئاشكرا ئەكرى، ھەر لەسەر ئەۋە ماۋىنەتەۋە كە ھەرچى لە كۆندا دەربارەيان ۋە ترا بىت ئەۋە كاۋىژ دەكەينەۋە.

دكتور محى الدين دەلىت: " ئەگەر ھونەرى ئەبۇحەيان زمانەۋانىي بوايە روونكەرەۋەكانى زمان دەستيان دەدايە روونكردنەۋەى، خۇ ئەگەر پىشەكەى جوانكارى بوايە جوانكارەكارە رادەپەرىن بۇ لىكۆلئىنەۋەى، بەلام ئەۋ ئەدەبىكى بالايە بەختى لە پەلەى دوۋەمدايە تيايدا، ھەرۋەھا بەختى قىكر تيايدا لە پەلەى يەكەمدايە لەسەر فرەيى لە ھەردوۋ بەختەكە، ئەمەۋ لىكۆلئىنەۋەكانى ئەدەب لەخۇمان ھىشتا ھەرۋەكو خۇيانن، بەلكو ۋەك گىرنگىي پىدەرەكانى ۋەتە نارەزۋومەندانى پىشەكارى ۋە كارگەرانى ھەست نىن، ئەمەش گرانە لەسەر يەكىك ئەمە رىبازى بىت، ۋە ئەۋەش مەبەستى بوو بىت، ھەرۋەھا ئەۋەش ئامرازى بوو بىت كە ھەست بە پىروبوچۋونە دەگمەنەكان بكات، يان ۋە شارۋەكان بىنە بەرپەست پىش ئەۋەى ماندوۋىەتى پىيان

بگات و تووشى دەردەدارى بىن " دكتور زياتر دەخاتە سەر ئەو و دەلئىت ": زالبوونى قوتابخانەى لە فزىيە لە خۆيدا تەنها نامازەيەك بوو بۆ مەرگى رەوانبىزىيى حەقىقىي؛ چونكە خەرىك بوونى نووسەر بەم لايەنەو و نغروبوونيان تيايدا رەوانبىزىيەكەيان دەكاتە كاريكى ئاميرىانەى روت و ئەركىكى لە فزىيە بۆش، ھەر و ھا كارەكە ھەر و بوو، چونكە نووسەر ان ھەر لە سەردەمى ئەيىن عەمىدەو لاياندا بەلای ئەم چاكارى و چىزكارىانەدا، خۆيان گرتەو لە بىروا و بارودۆخى رەوانبىزىيە گەرايەو بۆ ئەو بە شىوازى (قلچى) چاكارو ئەوانەى بە شوين پىيى ئەودا دەرۆن ناسراو، تا سەردەمى ھەستانەو (رېنسانس)ى دواين. بۆيە بەبى ترس دەلئىم: كە ئىين عىبادو ئىبنولعەمىدو خوارزمى و بەدەيى داين لەيەكەم يارمەتيدەرى پاىەكانى رەوانبىزىيى عەرەبىيى دروست، كاتىك ئەم رىگايەيان گرتەبەر لە شىوازدا، وە كاتىك ھاوكارىيان كرد لە بلاو كوردنەو ھى رىيازە رەوانبىزىيەكەيان، وە بىنگومان شكستى ئەبو حەيان و ھاوشىوەكانى شكست بوو بۆ رەوانبىزىيى فيكرو و اتا بەرزەكان، خۆ ئەگەر بكارىە بۆ رەوانبىزىيى ئەبو حەيان كەسەر بکەوئىت... ئەوا رەوانبىزىيى عەرەبىيى چەند ھەنگاوىكى فراوانى لەناو جىھانى بىروا و فيكردا دەنا، نووسەر انمان دەبىنى لە پۆلەكانى خۆمان وەك سەر كوردەكانى ئەدەبى بەفەر و رىيازەگەلىكى پەر لە ھونەر كاريى لەناو دىناى تازە پىنگەيشتواندا".

\*\*\*

"وتاری بیست و شه شهه"

## ئەدەبی سولتانی

لە کۆتایی وتاری پێشوویدا بیرورای دکتۆر محی الدینم بۆ گواستنەوە دەربارەمی میتۆدە ئەدەبییەکانمان، وە چۆن ئەوانە ئەدیبانی خاوەن فیکر لە جۆری ئەبوحنەیان پشتگۆی دەخەن و گۆی بە غەیری ئەدیبانی و تە دەدەن.

نازانم دکتۆر لەسەر ئەو بیرورانەمی خۆمی ماوەتەو کاتیگ و تارەکانی نوایمی خۆمی نووسی، یان وەرگەرەو بۆ رایەکی تری دژ بەوانە؟

شایانی باسە دکتۆر محی الدین لەم ماوەیەمی نوایمیدا کتیبیگی نووی دەرکردووە بە ناوئیشانی " ادب المرتضی " که لەم کتیبەدا بیرورایەکی ترم دەست کەوت که لیکچوونیکمی زۆری لەگەل هەندی لە بیروراکانی مندا هەیه، وام بەبیردا هات که دکتۆر ئەم رایانەمی هیناوە لەسەر ئەو شیوەیەمی که من حەزم کردووە بیهینیت، چونکه تیایدا باسی بارودۆخی رۆشنبیری سەدەمی چوارەمی کۆچیمی کردووە و دەها وەسفی کردووە که لە رووی ئەدەبەو، سولتانی بووە و هیچ مەبەستیگی نەبووە جگە لە تێهەلسونی عاتیفەمی سولتانهکان و بەرز راگرتنی کارەکانیان.

دکتۆر محی الدین دەلیت: " ئەو لە ئەدەب و زماندا خۆمی لە سولتانهکان نزیک دەرکردووە، دەسەلاتەکیان بەهێز کرد، نایابترین ناسەوازیان دەرکردە دیاری بۆیان، وە بەمەرایمی کردن بە هەلوێستەکانیان، هەرەو هەما ئەو نامە باش نووسراوانە و ئەو هەلبەستە بەمەرامانەیان که بەمەرەو زەینەکانیان تیادا دەسووتاند تەنھا بریتی بوون لە قوربانی کردن، وەک پیرۆزییەک بۆ سەرخستنی سستەمکار یان پەلاماری



غەنيمەتگىرىك، يان بۇ پىرۆزبایى جەژنىك يان لە دايك بووتىك، جياوازييهكەش زۆر دوور نىيه لە نىوان روشنىرى ئەدەبى و ئەو كۆشكانەى ئەندازىارەكان باش دروستيان كردوون، و رازىنەرەكان رازاندويانەتەو و زانست و ھونەرەك ئەماو تەو تيايدا دانەبەزىبىتە ناو مەبەستەكانى، ھەلپەكەر نەبووبن لە مەرامەكانيدا، لەبەرئەو پەگەزى باشكارىي لە ھونەر و زانستدا لای ئەو دەرپارە سەرنجراكىشەرەنە زۆر بوو، ئەوانەى بارودۆخى چىنايەتتىيان ناچارى كردوون بە نزيك بوونەو لە سولتان، بە ھەموو ئەو پىنگەيان بەرز دەكاتەو چىنەكەيان بالاً دەكات و ھۆكارەكانى بژۆيويان دەستەبەر دەكات، كە لەو دەچىت بىتە ژيانىكى خانەدانانە.

ئەمە دەقى ئەو پەگە كە دكتور محى الدين دەرپارەى ئەدەبى سەدەى چوارمە وتوويەتى، وا گومان دەبەم پارايش نابىت ھەر لەم وتەيە دەرپارەى ئەدەبى سەدەكانى دواى ئەو سەدەيەش بلىت، ئەو دەرپارەى سەدەى چوارمە ئەو پەگە كە لوتكەى شارستانىەتى ئىسلامى بوو لە روانگەى سەدەكانى دواترەو بوو تە پىنشەنگ و نمونەيەكى بالاً كە لە زۆر لايەنەو چاوى ئى بكرىت، بە تايبەتى لايەنى ئەدەب.

### شيعرى ھانا بردن:

كاتىك ديوانى ئەو شاعىرانە دەخوئىننەو كە لە شيعرەكانياندا رىچكەى كۆنەكانيان گرتووتە بەر نەزەمى ھانا بردن بە روونى تىياندا دەبىنن، بەلام ئەوان ھەك ھاوئە كەركوكىيەكەمان وايە كە ھاناي بۇ خەلك دەبردو خەنجەرەكەشى بە بەرۆكىەو بوو، كە دەيانبىنن ھەلپەستە سەيرەكانيان لە ستايشى گرانپەھا لەبەردەستى ستايشكراوكانياندا پىشكەش دەكەن، ئەوان دوو دل نابن لەو پەگە بىكەنە فرىشتەيەك لەو پەگەى مروقداد چاكتىرنى و لاخ سوارىك. بەلام ھەر ئەو پەگەى زانىيان پاداشتەكەيان تەواو نىيە، ئىتر لىي ھەلدەگەرىنەو دەكەونە گانئەجارى بو دەيكەنە نەفرەتلىكراوترىن دروستكراوى خوا.

لە ئەنجامى ئەمەشدا پىنۆەرىكى دووسەرە لای خەلك بەرامبەر بە شاعىران دروست

بوو، كە واىان لىھات گوى نادن بەوھى كاتىك شاعىران دەبىنن ستايشى كەسىنك دەكەن كە شايسىتەى ستايش كىردن نىبەو پاشان دوای ئەوھش لىى دەخوینن، ئەوان لەوانەىبە شىعەرەكە بە باش بزاندن بە چاوپۇشى لەو درۆو دوورپووبىبە ئاشكرایانەى تىیدایە، چونكە واى لىھاتووە باشى شىعەر لای ئەوان بە وتەگەلى باش دەپپوورى ئەك بە دروستىى واتاكانى، وتەى وتراوى (دئرفىنترىن شىعەر درۆزترىنیانە) لە ناویاندا پلاو بووبووبىووە.

خەلكى لەسەر ئەم شىوازە لەبىركردنەووە راھاتبوون، تاوايان لىھاتبوو گوینیان پى ئەدەدا ئەگەر گوى لە شىعەرىك بگرن لە ستايشى پىاویكدا وتراپىت ئەوان زۆر رقىشيان لىى بىت، وەك ئەوھى بەرەبەستىكى سىحىرىى ھەبىت نىوانى رەوشتى ئەو پىاوەو ئەوھى لە ستايشىدا وتراوہ جىا بكاتەوہ، جارنىكان پىرسىار لە يەكىكان كرا دەربارەى ئەم پىچەوانكارىبە، ئەویش وتى: " ئىمە پىووسەتە لە جوانى شىواز بىروانىن كە ستايشەكەى پى دارىزراوہ پىش ئەوھى سەىرى كەسایەتى ستايشكراو بگەين "

ئىمەش ھەندى ماف دەدەين بەوانە لەو بىروپاىەياندا، چونكە دەكرىت بىروانىنە ھونەر بە روانىنىكى بابەتیانەو ھەندى جار لە پەيوەندىبە كۆمەلایەتیبەكانى دابىرىن، بەلام ئەمەش مەسەلەبەكە مەرج و سنوورى خۆى ھەبە، چونكە چوونە پىشەوہ لەمەدا بەبى سنوور دەبىتە ھۆى ئەوھى خەلكى لەسەر دووروىسى رابىن يان دووانەىبە كەسایەتى بە شىوہبەكى گشتى.

ئەمەشم لە ھەندى خەلكدا تىبىنى كردووە كە كەوتوونەتە ژىر كارىگەرى ئەم نەرىتە ئەدەبىبەووە واىان لىھاتووە لە ژيانى كۆمەلایەتیباندا پىادەى دەكەن بە بى ئەوھى بەخۆيان بزاندن، دەگمەنىش نىبە كە يەكىكان شانازى بەخۆبەكەت و بلىت كە ئەو چووەتە دیدارى يەكىك لە گەورەكان و بە سىحىرى رەوانكارىبەكەى و جوانىبە ستايشەكەى ھەلى خەلەتاندووە، ئەو ئەمرە بە نىشانەكانى زىرەكىسى و لىھاتووىبە دەزانىت.



### رايهگى نامۆ:

دكتور عهلى ئەلزوبەيدى وتارىكى له گوڤارى (فنون)ى بهغداديدا نووسيووه تيايدا بهرگري له شاعيران كردوو، ههروهه دهربارهيان دهليت كه ئەوان له ستايشكردنى سولتانهكاندا مەبهستيان ئەوه بووه ويتاي نمونه بالاكانيان بۆ بگهن، زوبەيدى دهليت:

"له قەسیدەکانى ستايشدا ئەو نمونه بالايانهى خەلك دهيا نهويت له فهريمانهرواى خانهدان و پياوى شهريفا هەبیت بەدەردەكەون، چونكه شاعیرهكان ستايشكراو وهما پيشكەش دەكەن كه بهخشندهو لهسەرخۆو نازاو جواميرو خاوهن پياوهتیی بهوزهى نيازكارن. ئەوان نمونهى بالای تيايدا دهتاشن بۆ فهريمانهرواى پياو، كه وهك ئەوه وایه لای من، ئەوان بهوه ستايشى دەكەن و له ههمان كاتدا پيى دهئين خۆت پياريزه له دژهكانى ئەم سيفهتانهو خۆت به دوور بگره له عەيبوعار. ئەگەر نا ئەوه شمشيرى ليخويندنه به رووتا هەلیدەكيشين.

ئەم بهرگري كردنه له شاعيران جوانه، بهلام واقيعى نيبه، منيش سهرم سوپر دەمينى كاتيك دەبينم دكتور زوبەيدى ئەو حەقيقهته تالانهى ديوانى شاعيرهكان دەريدهبرن پشتگوى دهخات و پاشان به خهيالدا دهفريت له پيناوى بهرگريکردن له شاعيران. زوبەيدى دهليت: بيگومان شاعيرهكان هه ره شهيان له ستايشكراوهكەيان كردوو، به شيوهيهكى ناراستهوخو كه دوور بگهونهوه له عەيبوعار، ئەگەر نا ئەوا ئەوان شمشيرى ليخويندنى ليهه لدهكيشن" هۆكاري ئەم پاساوكاريبهش نازانم، چونكه ئەوهى زانراوه به شيوهيهكى گشتى دهربارهى شاعيران ئەوان چاوهريى ئەوهيان دهکرد له ستايشكراوهكەيان كه پاداشتيان پى ببهخشيت و بارگرانيى بزئوييان لهسەر هەلبگریت.

ئەوه دروسته كه ئەوان به شمشيرى ليخويندن هه ره شهيان له ستايشكراو كردوو ئەگەر پاداشتهكەيان تهواو نهبوو بيت، نيتر دواى ئەوه گوييان بهوه نهداوه له عەيبوعار دووركه ویتەوه يان تا بنا گووى تيايدا رۆبجيت. موته نهبي يه كه م جار



ستايىشى كافورى ئەخشىدى كىردۈۋە و پاشان دواجار لىنى خويندوۋە، ھۆكارى ئەم ستايىش و لىخويندەش بۇ ئەۋ پاداشتە دەگەرئىتەۋە كە ئەمىرى شاعىران چاۋى تىرپىبوۋ. وائىش نازانم شاعىرانى تر لەم روۋوۋە لە ئەمىرەكەيان جىاۋازىيەكى گەۋرەترىان ھەبىت.

### رايەكى تر:

دكتور محى الدين رايەكى ترى ھىناۋە بۇ بەرگىرىكىردن لە شاعىران، ئەۋىش نامۇيەتى رايەكەى لە راي ھاۋرىكەى (دكتور زوبەيدى) كەمتر نىيە.

دكتور محى الدين لە يەككە لە وتارە دواينەكانىدا دەئىت: شاعىران لە ستەمكاران نرىك نەدەبوۋنەۋە تەنھا بەمەبەستى نرىكبوۋنەۋە، بەلكو ئەۋە پالانەرى ھونەرى بوۋە كە لە سنگياندا پەنگى خواردبوۋىۋەۋە ۋاى ئى كىردبوۋن ھەۋل بىدەن ھەناسەيەكى ئى بىدەن لە ھەر جىنگايەك لەبەردەمىاندا كرابىتەۋە."

بىگومان شىعەر لە روانگەى دكتورەۋە نامادەيىكە فىترىيانە دەست پى دەكات بەبى ھىچ پالانەرو وروژىنەرىكى دەرەكى، شاعىرىش ملكەچى ئارەزوۋە ھونەرىيەكەيەتى پىش ھەموو شىتىك، تا ئەۋەى ئىتر پى دەگات و كامىل دەبىت پىگەيشتنەكەى و گەيشتنە رىژەى دىقەتكارو شارھازىيى، پەنا دەباتە بەر كەرنەقانى خەلىقەۋ والىيەكان بۇ ئەۋەى ھونەرەكەى تىاياندا دەرېخات. ئەۋ لەۋ كاتەدا ھەزى لە بەدەستەينانى ناۋبانگە زىاتر لەۋەى ھەزى لە بەدەستەينانى پارە بىت، ھەر كاتىك ھەۋالى دەرۋونى شاعىرانمان زانى و چوۋىنە ناۋەۋەيان رادىين كە ئەۋان دلىان خۇش دەبوۋ بە ۋتەى زۇر باشەۋ چاكت كىرد زىاتر لەۋەى دلى خۇش بىت بەۋەى مانگى چۋاردە بەسەرىدا ھەئىت و كۆمە ئە دىارىيەكى پىشكەش بىكەيت. محى الدين بەم شىۋەيە دەئىت.

لەم ۋتەيەۋە ئەۋە دەرەكەۋىت كە دكتور شاعىر بە جۇرىكى تايبەتمەند لە مرقۇ دادەئىت كە جىاۋازى لەگەل ئەۋ خەلكانەدا ھەيە كە لە ناۋياندا دەرئىين، ئەمەش تىۋرىكە دەربارەى سىروشتى مروۋىي و ناتۋانين بە بى لىپرسىنەۋەۋە گىفتوگۇ بەسەرىدا

برۆين.

ئەوھى دەيزانين دەربارەى شاعىر ئەوھىيە كە ئەوئىش مرۇقە وەك خەلكانى تر. ئەو جىياوازى نىيە لەگەل ئاسنگەر و دارتاش و جگە لەو دووانەش لە خاوەن پىشە و پىشەسازىيە ھونەرىيەكان، چونكە دارتاشىش يەكەم جار بە فىرپوونى پىشەكە دەست پى دەكات، تا ئەو كاتەى شارەزا دەبىت لىي، ئىتر دوكانىك دەكاتەو و بژئوى لەسەر پەيدا دەكات، ئەوئىش تا دوا رۆژەكانى ژيانى دلى خۆش دەبىت بە وتەى (زۆر باشە و چاكت كرد)، ھەر وھا ھەست دەكات كە رىزگرتنى خەلك لە باشى ھونەرەكەى دەبىتە ھوى فراوانى بژئوىيەكەى و دابارىنى كرىار بەسەرىدا.

ھەر ئەمەشە كە شاعىر دەيكات، ئەو دەيەوئىت پىش ھەموو شتىك شاعىر بىت، وە پىي خۆشە وتەى ستايش لەسەر شىعرەكەى ببىستى پىش ئەوھى بىرلە پاداشت بكاتەو، خۆ ئەگەر سەرەتاي كارەكەى چاوى لە پاداشت بوو، ئەو شىعر و پاداشتى پىكەو لە دەست دەچىت، وەك دارتاشىكى لى دى كە بەتەماى كرىنى بەرزە لە كاتىكدا نازانىت قەبقاب دروست بكات.

ھەموو مرۇقىك حەزى بە ناوبانگە، بەلام ناوبانگ نانىك نابەخشىت، بەلكو مرۇقە داواى دەكات و ك ھوكارىك بۆ ئەوھى بەدايدا دىت لە مال و دەسلات، بىزراوترىن شت لەسەر مرۇقە ئەوھىيە كە برسىيەكى بە ناوبانگ ببىت.

دكتور محى الدين بىرواى واىە كە ناوبانگ نامانجىكە لەخویدا كە مرۇقە مەبەستىتى، ئەوھى لە بىر دەچىت كە مرۇقە ئازەلىكەو پىش ھەموو شتىك دەيەوئىت بژى، ناوبانگىشى ناوى تا ئەو كاتەى تىرو پۆشتە دەبىت.

كاتىك لە ژيانى ھەژارە نەدارەكان دەكۆلىتەو، دەبىنين لە دنىاي خوئاندا جگە لە نان لە شتىكى تر ناگەن، كە يەكىكىان دەبىنين سەرى خوارو خەمبارەو گووى نادا بەوھى خەلك دەربارەى دەيلين لە چاك يان لە خراپ، بەلام ھەر ئەوھى دەولەمەند دەبىت ئىتر سەرى بەرز دەكاتەو وەك ئەو مارەى دواى سەرما دەژىتەو، لەوئو ئىتر بە خۆشىي و لوتبەرزىيەو بەسەر زەوىدا دەروات و دەكەوئىتە كار بەداوى ئەو سەرورەيەى ئارەزووى دەكات.

### سكالاي ئەدىبان :

ھەر كەسىك كىتئبەكانى ئەدەبىي كۆن بخوئىنئىتەوھ سكالايەكى گشتى تىا دەبىنئىتەوھ، تىايدا ئەدىبان بىزارى دەردەبېرن بەرامبەر ژيانى تالى دنياو گلەيى لە رۆژگار دەكەن، ھۆى ئەمەش ئەوھىيە كە زۆرىك لە ئەدىبان لەيەكەم جاردا شەيدا بوو بوون بە ئەدەبەوھ، پاشان زانىيان كە ئەدەب ئەو خۇشىيەيان پى نادات كە ئاواتى بو دەخوازن، ئىتر دەست دەكەن بە گلەيى لە دنيا لەبەر كەم بايەخدان بە خۇيان و بەئەدەبە بالاكەيان.

لە كىتئبەكانى ئەدەبدا كۆمەلە گفئوگۆيەكى بەراوردكارانە دەبىنن لە نىوان ئەدەب و پارەدا، بەلام خۇ ئەدىبەكانىش زۆرن و ھەموویشيان دەيانەوئىت بگەن بەوھى بەحتەرى و ئەختەل پىنى گەيشتوون لە خۇش گوزەرانىدا، ئەگەر لەمەدا دەستەوہستان بوون، ئىتر دلخۇشى خۇيان دەدەنەوھ كە ئەدەب لە پارەو مال چاكتەر، بەلام ئەگەر لەو قسەيەدا راستگۇ بوونايە، سكالايان لە بەدبەختى خۇيان ئەدەكردو دنيايان پېرنەدەكرد لە ھاوار.

بىنگومان پەرورەدى ئىفلائونى دوو پروكارانە واى فېركردووين كە خۇمان لە چلكى ماددە بەرز رابگرين، ھەرودھا لە روانگەيەكى مەعنەويانە و نمونەى بالۇوھ لە مەسەلەكانى بېروانين، بەمەش بووينە خاوەنى كەسايەتى دوولايەنە، بىجۆرىك كە ئەوھى دەپئىن رفتارى پى ناكەين و بانگەشەكارى دەكەين بى ئەوھى لە خۇماندا ھەبئت.

لە راستىدا مادە كۆلەكەيەكى گەورەيە لە كۆلەكەكانى ژيانى كۆمەلەيەتى، ئىمەش خۇمان دەخەلەتئىن كاتىك وا پىشان دەدەين ھەزى لى ناكەين و بە تەماع نين.

### كەرنە قالەكانى خۇشگوزەرانان :

دكتور محى الدين دەئىت: " بىنگومان كەرنەقالى سولتان و خۇشگوزەرانەكان تاكە بوار بوو كە شاعىر بتوانى ھەناسەى ئارەزووھ ھونەرىيەكەى تىايدا بدات، ئەگەر



گەلەكان كەرنە قالىكىيان ھەبوايە ھانى شاعىرانى بدايە لە باش شارەزابوون لە ھونەرەكەيدا، شاعىر لە پەنا بۇ بردنيان دوا نەدەكەوت، با ئەو ھەش نەبوونى و ھەژارى بەسەردا بەيىنايە.

سەيرە كە دكتور ئەم قەسەيە دەكات كە ئەو لە رۆژگار يىكدا دەژى تيايدا زانست سروسىتى مروقى دوزيوەتەو و زانىويەتى چى تيايە لە خوپەرسىتى سەر كەشەنە. گرىمان دكتور خانوويەكى بۇ كرى ھەيە، دوو پياويش ھاتوون خانووەكەى ئى بەكرى بگرن، يەكىكىيان دەولە مەندىكى خوشگوزەرانەو كرىيەكى زور دەدات، ئەوى تريان ھەژارەو جگە لە دوعا شتىكى تى نىيە، ئايا دكتور خانووەكەى بەكرى دەداتە ھەژارەكەو دەولە مەندەكەى ئى دەردەكات؟

دەكرى وەك ئەمە دەربارەى شاعىرە كۆنەكان بلىين، ئەو ناتوانىت ئەو پادا شتە حەز بزوينەى سولتان پيشەكەشى دەكات واز ئى بىنىت و بروات بۇ كەرنە قالى شەعبى كە جگە لە (ئافەرىن و زور باشە) شتىكى تى نىيە.

بەلى، ئەو كارە دەكات ئەگەر دەرگای سولتانی بىنى بە روويدا داخراو، ئا لەو كاتەدا مى بەرز دەكاتەو دەلى كە خوا ھەژارانى خوش دەوئت: بەلام كاتىك سولتان دەرگای ئى دەكاتەو دەيەننىتە ژورەو پادا شتى زورى دەداتى، خواى لە بىر دەچىتەو لەگە ئىشىدا ھەژارانى لە بىر دەچىتەو دەكەوت بەسەر ئەو نىعمەتە نوئيەدا و فرسەتى ئى دەھىنا.

بۇچى دكتور لە گىرنگى پادا شت لە ژيانى شاعىرانى كۇندا خوئى بى ناگا دەكات و زۆربەى بايەخەكانى دەخاتە سەر ھونەر؟ ئايا مروقتە دەتوانىت ھونەر بخوات يان بخواتەو يان لەبەرى بكات يان تيايدا نىشتەجى ببىت؟

وہ ئايا ئارەزووى ھونەرىي لە مروقتە دەگاتە ئەو رادەيەى كە دنياو ئەو ھى تىيدايە لە حەزور و ژىن و دەسكەوتەكانىەو لە بىر بەرىتەو؟ وە ئايا شاعىر لە ناسنگەر و دارقاش و كالكە فروش چاكتەرە لە سروسىتە مروئيەكەيدا؟

### سروشتى رۇزگارى ئوي:

چەند جار وتوومەو لىرەدا دووبارەى دەكەمەو: ئىمە دروست نىيە لۇمەى ئەدىبە كۇنەكان بىكەين لەسەر نىكبوونەوەيان لە خوشگوزەرانەكان و لەسەر ھەولدانىيان بەدوای پاداشتدا. بەلكو لۇمەى ئەو ئەدىبە بىكەين كە لە سەدەى بىستەمدا دەژى و بەردەوام دەنووسى و شىعر رىك دەخا لەسەر شىۋازى پىششىنە لە ناوچوۋەكانى.

لە سەردەمى نويدا دوو شت بەدەر كەوتن كە لە سەردەمى كۇنەكاندا نەبوو: داھىنانى چاپەمەنى و پىگەيشتنى راي گىشتى، بەمانەش ئەدىب ۋەك دروستكەرى پىلاۋى ئى مات، كە دەتوانىت كىبەركىنى ئەوانى تر بىكات لە زۇرىى بەرھەمەكەى و چاكى كالاكەى، خەلكىش دەستىيان كرد بە دابارىن بەسەر كرىنى كىتېدا ھەرەك دادەرژىن بەسەر كرىنى پىلاۋى نويدا يان غەيرى ئەو لە بەرھەمەكاتى پىشەسازى تازە.

كاتىك سەيرى چاپخانە دەكەم وا ھەست دەكەم كە دنيا ھەموى دەجولت و دوای ئەو ھەى كە كىتېب بە قەلەمى قامىش دەنووسرايەو لەسەر كاغەزىكى بەدەست دروستكراو، ئىستا ئەو وى لىھاتوو بە نامىر بەرھەم دىت و چەند رۇژىك يان چەند ھەفتەيەكى دىارىكراو تىپەرناكات شىتر گۆرەپانى پاپخانەكە پىر دەبىت لە چەندىن كۇما لە نوسخەى جوان و ھەرزان كە خەرىكە بچىتە دەرەو بازارەكە نغۇ بىكات.

جىگاي داخە كە ھەندى لە ئەدىبەكانمان دەبىن ھىشتا بە عەقلەكانىانەو ھەر لە سەردەمى كاغەزفروش و لەبەرگروەكاندا دەژىن، ئەوان لە ئەدەبىي بالايان دەوئت كە بالاتر بىت لە ناستى جەماوەر، خۇ ئەگەر جەماوەر خۇيان گرتەو لە كرىنى، جىئويان پى دەدەن و بە گەمژە ۋەسفىان دەكەن، لە كاتىكدا ئەوان لەوان بەم ۋەسففە شايستەترن.

### ئايا ئەمە راستە؟

دكتور محى الدين: " بىگومان ئەدىبىي ئىلمى بارودۇخى ئويىيان داپەرە بە گۇرۇن، ھەررەھا ئەو شاعىرانى ھاوچەرخ وەھا وەسەف دەكات كە ئەوان لايەنى جەماوهرىان گرتووە بە شىوہىيەك دەستىان كىر دوو بە لىدانى پىشتى خۇشگوزەرانەكان و بە قامچى شىعەرە شەعبىيەكانىان، ھەر بۇيە خۇشگوزەرانەكان و ايان لىھات لە ھىچ نەدەترسان وەك ئەو ترسەى لە شىعەرى ھاوچەرخ ھەيانە. شەرى ھىچ كۆمەلئىكىش ناكەن ئەوئەندەى شەرى شاعىران دەكەن"

ئىنكارى كۆمەلئىك لە شاعىران و ئوسەران ناكەم لەوانەى لە ئەدەبەكەياندا رىچكەى شەعبىيەكانىان گرتووە كە دكتور وەسەفىان دەكات، كە ئەوانە لە راستىدا لەزۇر بووندان و جەماوەر دەستى داوہتە روانىيان و كەم و زۇر ھانىيان دەدەن، بەلام ئەوہى تىبىنى دەكەم ئەو پىشەنگە خەباتگىرانە لە ھەندى لە ھاورى دۇگماكانىان زۇرىك لە نارەھەتى و تەگەرەيان تووش دەبىت.

بۆم ھەيە كە بلىم ئەوان لە دوو بەررە دەجەنگان: جەنگى خۇشگوزەرانەكانىان دەكرد لە لايەكەو، ھەررەھا لەگەل ئەو ئەدىبە دۇگماىرانەشدا دەجەنگان لە لايەكى ترەو، وە لەوانەيە لۆمەو پىلانىان لەوانە دەبىنى زىاتر لەوہى لەوانى تردا دەيانىنى، بۇيە ئىستا كاتى ھاتووە دەرك بەم حەقىقەتە بەكەين بۇ ئەوہى بزانىن لە كويىئەو رابووەستىن، ھەررەھا لەناو ئەدىبانىشدا ھەيە كە وا خۇيان دەردەخەن حەزىان بە تازەگەرىيە لە كاتىكدا ئەو لەگەل ئەوانەدا رى دەكات كە دەيانەوئىت مىلى كاترئىمىر بگىرنەوہ بۇ داووە ھەموو رۇژىك سەرى خەلكى بە ئەدەبە رازىنراوہ سووكەكەيان بىشىن.

### ئايا ئەمە بانگەوازىكى داخراوہ؟

دكتور محى الدين باوہرى وايە: كە بانگەوازى من بۇ ئەدەبى شەعبى لە كاتى خۇيدا ئەھاتووە، بەلكو بە پەنجا سال داوى كاتى خۇى ھاتووە، ئەمەش ئەوہم بىر



دەخاتەوہ کہ خوالیخوشبوو کیسرہوی وتوویہتی کہ پیش چہند سالیک ئەویاش لە ئیراندا کوشتیان، ئەیارەکان وەھا وەسفی ئەویان دەکر کہ شتیکی تازەى ئەمیناوەو ھەموو بیروراکانی کۆنەو خەلکی تر لەوہدا پیشی کہوتوون، کیسرەویش وەلامیان دەداتەوہو دەئیت: "گرنگ نییە کہ بیروراکانم کۆنە یان تازەییە، بەلکو ئەوہ گرنگە راستە یان ھەئییە".

منیش ئەمەوی ئەم وتەییە لە بەریز کیسرہوی وەر بگرم و تکای پی بکەم لە دکتۆر محی الدین و ئەوانەى لە خولگەى ئەودا دەخولینەوہ کہ بروانینە بانگەوازەکەم بو ئەدەبى شەعبى وەک ئەوہى ھییە، نەک لەو رووہوہ کہ پەنجا سال لە کاتى خوئى دواکەوتووە، خو ئەگەر ئەویش کۆن بیت وەک دکتۆر بانگەشەى دەکات ئەوا ھەندى لە برايانمان لە بانگخووانى ئەدەبى بالا لىی بىزار نەدەبوون و دنیاىان ئى پىر نەدەکردین لە جنىوو واوہیلا.

\*\*\*

"وتاری بیست و حەوتەم"

## چەمکی ئەدەبی بالا

لە وتاری پێشوو دا زانیمان کە هەندی لە ئەدیبه کانیان مەبەستیان چینیە لە ئەدەبی بالا، ئەوان ناوی دەنن بالا لەبەرئەوەی بالا ترە لە ئاستی گەل، ئەمەش چەمکیە لە سەردەمی کۆنی سولتانه کانه وە بۆمان ماوەتەو، کاتی کە گەل رقلیگیار و بوو و هیچ حسابی لە کاروباری دین و دنیا دا بو نەکراو.

### عەقلیەتی خوشگوزەرانه کان:

فەزلی کوری یەحیای بەرمەکی دەئیت: "خەلکی چوار چین و توئژن: پادشاکان مافداریه تی پیشی خستوون، وەزیرەکان زیرەکی و بیروپا بە چاکی راگرتوون، هەر وەها خانەدان و پیاوماقولان کە دەولەمەندی رایگرتوون، وە ناوەندگەلیک کە پەر وەر دەو چاولیکەری بەوانەو پەیووستی کردوون، خەلکەکی دواي ئەوانە کە فیککی وشکە".

ئەم قسە یەش فەزلی کوری یەحیا بەتەنها نەیکردووە، بەلکو هەموو خوشگوزەرانه کان لە سەردەمی جیا جیاکاندا و توویانە، ئەوان گەل بەکۆمەلی بازاری و کە مژەو تەمەل دانەنن لەوانە دەستە وەستان بوون لە گەیشتن بە ترۆپیکەکانی سەرکەوتن، خو ئەگەر خیریان تیا بووایە هەولیان دەدا و تیدەکووشان و دەگەیشتن بە ئاستی خوشگوزەرانه بەریزەکان.

کتیبە ئەدەبییە کۆنەکان پرکراون لەو بیروبوچوونە و تراوانە: "کی هەول بدات دەبیینی تەو" و "هەر کەسی بکەوێتە سەر پێ دەگات" و "دۆزینەو لە هەولدا یەو

دەستىنە كەوتىنىش لە تەمەلى " و " ھەركەس داوا بكات دەيھىنى و ھەر كەس سىش بگەرىت دەستى دەكەويت ". بۆيە ئەم بىر بۆچۈنەش بووتە دروشمى سولتان و خوشگوزەرانەكان و پشتى پى دەبەستن و پىگەى بەرزى خۇيانى پى رادەگرن.

ديارە كە خوشگوزەران دلخوشە بەوھى خوا پىنى داوھ لەو نىعمەتە زۇرانە، ئەو خۇى وا پىشان ئەدات كە خوا ھەر بە ھەوانتە ئەم بەخششانى پى ئەداوھ، بەلكو لە ئەنجامى ھەول و كاریكى بەردەوامەو دەستى كەوتوو، بۆيە ھەمىشە ھاوار بۇ ئەوانەى دەوروبەرى دەكات: " كار بكن وەك من كارم كرد، پاشان دەگەن بەوھى كە من پى گەيشتم "

ھەموو ھەژارەكانىش گوى لەم وتەيە دەگرن و ناتوانن وەلامى بەدەنەو، ھەندىكىشىان باوھريان پى كرد، وايان لىھات بەرزو سەرسورمانەو دەيانراونىيە خوشگوزەرانەكان و خۇيان بە كۆمەلى سوک و سەلیم دادەنا كە ماقيان لە ژياندا نىو بەدەرن لە شكۆمەندى.

بەردەوامىش ئەم فىكرەيە بالادەستە بەسەر عەقلى زۆر لەم سەردەمەدا، ئىمەش ئەو ھەموو جامبازى و دزى و پىلانگىرىيە نابرو بەرانەيەى خوشگوزەرانەكان دەيكەن لەياد دەكەين كە بۆئەو دەيكەن خۇيان و رۆلەكانيانى پى بەرزىنەو بۆ ئەو سەرورەيەى بانگەشەى بۆ دەكەن بۇ خۇيان، ھەر ئەو ئەندەش بىنيمان سەركەوتوون ئىتر دەچىنە پىشەو لىيان بە ستايشى درۆزانەو بە بلىمەت و رەنجدەرى بەردەوام وەسفيان دەكەين.

### عەقلىيەتى ئەدبيان :

بىگومان ئەو ئەدبيانەى لە نامىزى ئەو خوشگوزەرانانەدا دەژىن ھەر دەبىت بەھاكانيان لى وەرگرن، لەبەرئەو ئەدەب بووتە (بالاترىن)ى ناو تەواوى ئەدەبە جىھانىيەكان، ئەو رقى لە ھەژارو نەدارەكانى ناو رۆلەكانى گەلەو واى دادەنىت كە شايسەى ئەو حالەتە ناخوشەن تىي كەوتوون.

ئەدەبى تازە دەستى كرد بە رۆچوون بە ناو نۆوئەندە ھەژارەكانداو لە بارودۇخە



كۆمەلەيەتى و ئابورىيەكەي دەكۆلئىتەو، ئەدىبى راستەقىنەش زۆربەي چىرۆك و شاكارەكانى لە كۆلەنە تەسك و مانە شرۆلەكانەو وەردەگرن، بەلام ئەدىبە تەقلىدىيەكانمان - خوا لىيان ببورئت - ئەوان بە ئەدەبە بالاكەيان بىنيانن لەو. ھەر ئەوئەدى يەككىيان بە كۆلانىكى تەسك يان چاىخانەيەكى دزىودا تىپەرى، خىرا دەست دەگرئت بە لوتىەو و دەست دەكات بە پرتەو بۆلە.

منىش خەرىكە ئەدىبى تەقلىدى بە لوتبەرزىيەكەيدا بفاسمەو، ئەو سەيرى رەشايى كۆي خەلك دەكات وەك ئەوئەدى سەيرى ئازەلگەل بكات. ھەرۇھا دەيەوئت بەھەر رىگايەك بىت لىيان دوركەوئتەو، دەيانىنىست لەگەل ھاوشىوكانىدا كۆدەبىتەو بۆ ئەوئەدى بىزارى خۆي دەربىرئ لە دواكەوتنى خەلك و بۆنى ناخۇشيان، وەك ئەوئەدى خەلك بە وىستى خۆيان دواكەوتن و بتوانن بە ھەول و كۆششيان بەرزبەنەو، " ھەر كەسىكىش كەوتە سەر رىگاي تىكۆشان دەگاتە جى "

### لوتبەرزى ئەدەبىي كۆن :

ئەم لوتبەرزىيە بەدى دەكرئت كاتىك بە روونى ئەوئەدى رەخنەسازە كۆنەكان دەربارەي ئەدەبى عەرەبى كۆن نووسىويانە دەخوئىننەو، چونكە ئەو رەخنەسازانە خەرىك بوو لەسەر ئەو كۆبەو كە ئەدەب دەبىت بە وتە رازىنراوكانى تايبەتمەند بىت بۆ ئەوئەدى لە ئاستى عەقلى ھەژاران و خاوەن پىشە كەم بايەخەكان بەرز رابگرئت، بەراي ئەوان و اتاكان لەسەر رىگا فرى دراون و بازاری و ناكەس و زنجى و لادىيى دەيزانىت، بەلام خەلكى بە رىكخستنى وتەكان و باش دروستكردنىان بەراورد بە چاك دەكرئن.

ئەبو ھىلالى عەسكەرى لە كتئىبى (الصناعتىن) دا دەلئت: " مەسەلەكە لە ھىنانى واتادا نىيە، چونكە و اتا عەجەمى و عەرەبى و لادىيى و دەشتەكى دەيزانىت، بەلكو لە جوانى و پاكى و چاكى و درەوشاويى و خاوينى و پالوتەيى و جوانپوشى و زاخاوى وتەدايە لەگەل دروستىي دارشتن و ناوئتەكردنىان و خالى لە خواروخىچى ھۆننەو و

داناندا".

عەسكەرى تاقانە نەبوو، لەم پەرورايەدا، ئەو قەسەيەش دروستە كە ئەو راي زۆرەي رەخنەسازە كۆنەكان بوو، تەنھا كەسانىكى ديارىكراو لەوانە ناوازه بوو و وتوويانە رەوانبىژى لە واتاشدايە هەر چوون لە وتەدايە، بەلام ئەم قەسەيەيان لاي ئەدييان رەواجىكى زۆرى نەبوو، ئەدەبى عەرەبى هەر لەسەر رىبازى بالاي خۆى مايەو و شتىك لىي لانادات.

پيش ماو، يەك لە رۆژنامەيى بەغداديدا وتارى يەكئەك لە برا ئەديبەكانم خويندەو كە تيايدا رىچكەي عەسكەرى رەخنەسازە كۆنەكانى تىرى گرتووتە بەر، ئەو دەئيت و اتا بەكارهينراو و سەوزەفرۆش و حەمال و ئيسكافيش دەيزانئيت، كەواتە ئەو بۆ ئەو نەشيت ئەديبى لە باقى خەلكەكەي تىر پى جيا بگريئەو، لەبەرئەو ئەركى ئەديبە كە لە دارشتنى وتەكانيدا باش بئيت بەرز راي بگريئ بۆ ئەو، بەها بۆ ئەدەبەكەي دابئى.

### گرنيەكى دەروونى:

وا بىر دەكەمەو كە لە دەروونى ئەو ئەديبانەدا گرنيەكى شاراو هەيە نازانن چوون گوزارشتى ئى بكن، ئەوانە رقيان لە حەمال و سەوزەفرۆش و زنجى و ناكەسانە لە قولايى دليانەو، ئەم رقەشيان ناشعوريانە لە گەورە خوشگوزەرانەكانيانەو وەرگرتوو، و ئەوان بە هەموو رىگايەك هەول دەدن هەر پەيوەنديەك كە دەيانبەستيتەو بەو هەزارە پيسانەو بىسپنەو.

خۆ گريمان ئەگەر ئەو هەزارانە وتە رازينراوكانيان لە قەسەكانياندا بەكار دەهين، ئەو كاتە دەمانبىنى برايانمان وتەي سادەو تىگەيەنەريان بەكار دەهين، ئەمە مەسەلەي خۆ بەرزراگرى و خۆ بەزلزانينە، ئەوانە هەموو هۆكارىك بەكار دەهينن كە بگويئە بەردەستيان بۆ ئەو پييان نەلئىن رىچكەي بازارى و هەزارەكان بەكار دەهينن

لەئەدەبەكەياندا.

### بىئاگايى ھەزارەكان:

بەداخەو ە خودى ھەزارەكانىش خۇيان داوۋتە دەم ئەو تەوژمەى خۇشگوزەرانەكان و پشتىوانەكانىان خولقاندوو، ايان لىھاتوو ە رىز لەئەدەب ناگرن مەگەر قورس و قابىلى تىگەيشتن نەبىت، بەرىژەى كەم لىتىگەيشتىان رىزى ئەو ئەدەبە گەرەتر دەبىت و بە باشى دەزانن.

كىشەى ھەزاران بە شىوۋەىكى گشتى ئەوۋىە كە ئەوان پىوۋرو بەھاكانىان لە چىنى سەرەو ەردەگرن، ە زۆر جارخراپە بە خۇيان دەكەن بى ئەوۋى ەستى پى بەكەن. چونكە چىنى سەرەو ەرقى لىيانەو خۇيان بە گەرە رادەگرن بەسەرياندا بە ھۆكارە ئالۇزەكانىان، بەلام ئەوان لە گەلىاندا دەرۇن لە رىزگرتنىان لەو ھۆكارانەدا، ەك ئەوۋى نەزانن كە ئەو بۇ سوكاىەتى بەوان دانراون.

ھەر بۇۋە ھەزاران لە نەتەو ە نوۋىەكان ھەستىان بەمە كردوو ە ھاتوون كۆمەلە پىوۋرىكى نوۋىان بۇ خۇيان خولقاندوو، كە جىاوازە لە پىوۋرى خۇشگوزەرانەكان. بەلام ھەزارانى ئىمە ھىشتا ھەر لە سەر شىوازە كۆنەكە دەرۇن لەو مەسەلەيەدا، ئەمەش ئەو ھۆكارانەيە كە رىزى خۇۋەلكىشانى و تەكارى و خۇبەزلزانى ئەدەبىيان تىا دەبىنن.

رۇژنىكىان يەكىك لەوانەم بىنى كە گوۋى لە وتارىيژىك دەگرت و دەمى بۇ كردبوۋىوۋە لە سەرسورماندا پى، بۇ زانىنىش رستەيەك لە قسەكانى تىنەگەپشتبوو، كاتىكىش پىسىارم لى كرد لەوۋى تىگەپشتوو ە قسەى ئەو وتارىيژە، بەم واتايە ەلامى دامەو: "بۇ نەزانىكى ەك من ئاسان نىيە لە قسەى وتارىيژىكى ەھا مەزن تىبگات". واتاي ئەمەش ئەوۋىە كە گەرەيى وتار بە رىژەى تىنەگەپشتنى گوۋىگر لە واتا قورسەكەى دەپپورى.

ھەندى لە گوۋىگرانى لاي ئىمەش ەھا راھاتوون كە لە كاتى خويندەوۋى وتارى ئاوازداردا سەريان بلەرىننەو، ئەوان خۇشحال دەبن بە ئاوازى و تەكان و گوۋىيان لەو



نییه که هر به نه زانی و بی ناگایی دواي نه ودهش بمیننه وه، ماموستا فلیب حه تا ده لیست: "گوینگران له به غدادو دیمه شق و قاهره نیستا ده توانی حه ماسه تیان تا نه وپه ری بوروژینی کاتیک شیعرینکی ته مومراوی ده خوینیته وه به سه ریاندا، یان کاتیک و تاریک دهری به شیوازیکی کون با به ته وای که سیش لئی تیئنه گات، چونکه شاوازی موسیقی به شیوه یه کی سیحرنامیز کاریان تیئده کات. که نه وهیش لای نه وان به سیحری حه لال ده ناسری".

### بلقه نه دهب:

ماموستا سه لامه نه دهبی بالای ناو ناوه بلقه نه دهب (نه دهبی بلقی سه رئاو)، نه و نمونه یه کمان بۆ ده گوینزیته وه که یه کی که له شه دییان نووسیویه تی بۆ روونکردنه وه ی سووده کانی پیکه اتن و یه کی تی و ته، که تیایدا هاتوه:

"الا تفاق و ما ادراکم ما لا تفاق؟ الا تفاق حمامة بیضاء تحمل بقمها غصن زیتون لتبشر القوم بنجاتهم من الطوفان. وهو بلبل غرید یطرب بانغامه البدیعة قلوب من لمستهم الأحران. وهو عندلیب یرتفع فی الفضاء ومن هنا یرسل لنا بنغماته الشعبیة ممزوجة بنسیم الحنان: هو ملک سماوی یرفر فر باجنحته النورانیة فوق أرواح الشجعان. الله اکبر من انت؟ و ما اسمک؟ و بماذا اصفک و بماذا اسمک؟ اصفک بجمال طبیعة فی یوم من ایام الربیع قد صفا اندیمه ورق نسیمه وتلاوتلا زهره و غردت عنادله و شدتدت بلبله و سجت حمامه و تمايلت اعصانه و فاح عبیره و ترنحت انفاسه.."

اله اکبر! الله اکبر!

خویننه ری به ریز تیرامینه له پارچه نه دهبییه بالاییه، که جگه له کومه لئی سه روا دارو خوازه و ئیدیوم و مه جازو لیکچوون شتیکی تری تیادا نابینیته وه، پاشان لئی دهره چیت به بی نه وه ی بیرۆکه یه کی تازت لیبه وه فیر بووبیت. له جیاتی نه وه ی نه دهب بۆ لیکولینه وه به سوود بروت و به ناخی کومه لگه دا رۆبچیت، ده بینین نه و دهر برینانه له به رده کات که کونه کان هیناویانه بۆ نه وه ی بیریزن به سه ر خویننه ری

بەرىژدا:

### ئەدەبىي نواندىن:

دەتوانىن ئەدىبىي بىلقە ئاۋ بە ئەكتەرى كۆن بچوئىن كە بە گرىبان و جولانەۋەدى دەستەكانى و قاچەكانى سەر شانۇكەى پردەكردو خەرىكى دەكرىت بە تىگەپىشتى ئەۋ پەندەى لە پشتى نواندەكەيەۋە خۇى حەشارداۋە.

كاتىكىش بەراورد لە نىۋان ئەكتەرى نۇى و ئەكتەرى كۆندا دەكەين جىاۋازىيەكى گەرە دەبىنن، ئەكتەرى نۇى بە نواندە سىروشتىيەكەى سەرسامت دەكات و ئەۋەت لە بىر دەباتەۋە كە ئەۋ ئەكتەرە، ئەۋ رۇدەچىت بە پەيامەكەيدا ھەرۋەك چۆن ئەكتەر رۇدەچىت بە رۇلەكەيدا بۇ ئەۋەدى ھەستت پى بكات بە حەقىقەتەتەك كە لە بىننىدا وات ئى بىت ۋەك ئەۋەدى ھاۋبەشى بەكەيت لە جەنگى ئەم ژيانەدا.

نمورنەى ئەمەش پىۋىستە بەكىتتە ئەدىبىكى راستەقىنە، ئەۋ پىۋىستە خاۋەنى بىرۋبۇچوونىك بىت، ھەرۋەھا خاۋەنى پەيامىكىش بىت لە ژياندا، ۋە ھەر دەبىت بە پەيامەكەيدا رۇبچىت ھەرۋەك چۆن ئەكتەر بە رۇلەكەيدا رۇدەچىت، ۋە بەرىژەى ئەم رۇچوونەى نازناۋى (ئەدىب) ى بەراست بەسەردا دەدرى.

ئەۋى سەرنىچ راكىشە سەردەمى نواندى كۆن بەسەرچوۋ، ھىچى ئى ئەماۋەتەۋە ھەندى تىپە نەبىت لە گۆشەكانى ئىرەۋ ئەۋىدا، لە كاتىكدا دەبىنن كە ئەدەبى كۆن ھەر بەرپايەۋ پىشتىۋان و دەمارگىرى خۇى ھەيە لە ھەموو شوئىنىكدا، كە لە دىنپاندا نازانن جگە لە ھاۋارو پىشكەكارو بەكارھىنانى ۋتە ئاۋازدارەكان.

### بايەخى ۋتە:

بەمەش مەبەستەم ئەۋە نىيە كە ۋتە ھىچ بايەخىكى نىيە لە ئەدەبدا، نەخىرو ھەزار نەخىرا.

ۋتە ئەۋ دەفرەيە واتاى تى دەكرى، دەفرىش پىۋىستە پاك و خاۋىن بىت و ئاسان

به كارهينراو بيئتو ئه وهنده جوانيى سروشتيى به خووه گرتبيئت كه هاوكار بيئت بو به جيھيدانى ئه ركه كهي، به لام ئه گهر پيس و ليرووشاو بوو، ئه و كاته دروو به هيچ شيويهك ناچيئه سهري تيايدا بخويته وه.

به راستى برايدانمان له ئه ديپانى بلقه ئاو چه زيان به وهيه ده فركه يان رازاوه و گرانبه ها بيئت، به لام ئه گهر سادو خاوين بوو ليى راده كهن به بيانوي ئه وهى خه رجيك ناخاته سه ر خاوه نه كهي، ئه مهش به لاي ئه وانوه به نگهن له سه ر هه ژاريى و بارخواريى كو مه لايه تي.

هيوادارم ئه وانه تي بگهن له زه وقى خه لك له م روژگاره ي تيايدا ده ژين كه گوراوه، بيگومان نه زعه ي شه عبىي كه ئيستا بالاده سته به سه ر عه قلى خه لكه كهدا واي ئى كردوون داواي سوود ده كهن نه ك رازانده وه. ئه گهر له ناو خه لكيشدا كه سيك هه بيئت داواي ئه وه بكات ئه وه له ريى تياچووندايه.

سه ير له وه دايه ده بينين برايدانمان نوپترين موده ي هاتوو له روژئاواوه له بهر ده كهن، وه تازه ترين موكارو داهينراوي دروستكراو له وي به كار ده هينن، به لام له بيروبوچوونياندا هيشتا له سه رده مي حوشترو گويدريژدان. ئه گهر يه كيكيش هات و ره خنه ي له حوشتريك له حوشتره كاني گرتن هه لده چن به سه رييدا و تو مه تباري ده كهن كه ئه وه ره خنه له خواي گه و ره ده گريت.

### زوري و اتا نوپيه كان:

هه ندي چه قيش ده ده ينه پيشينه كانمان كاتي ك له وه ي ده ياننوسى و ريكيان ده خست په نايان ده بـرده بهر بايه خ دان به رازانده وه ي و ته كان. چونكه بيروبوچوونه كان له سه رده مه كو نه كاندا سنووردار بووه، وه زوربه يان له لاي خه لكه گشتييه كه ناسراو بووه له دانيشتنه كانياندا قسه يان پى ده كردوو له ناو په نده هاتوو ه كانيان و ئه فسانه كانياندا كورتيان ده كردنه وه. له بهر شه وه ئه ديپ ناچار بوو به و ته كاني خو ي بهر ز رابگريت له ناستى گشتيى. بو ئه وه ي پينگه يه ك بو خو ي دروست بكات له بهر چاوى خه لك.



بەلام ئەوھى رۆژگار گۇراوھو بىرۇبۇچوونەكان گەيشتوونەتە ژمارھى لمو بەردەكان و رۆژ لە دواى رۆژ بەدواى يەكيشدا گەشە دەكەن. لىرھوھ ئىتر ئەدەبىي دەتوانىت وتەى روون و تىگەيەنراو بەكار بەھنىت بە بى ئەوھى شتىك لە پىگە بەرزەكەى لە دەست بەدات، ئەو ميانجىگەرە لە نىوان جەماوھرو ئەوھى دەردەكەوئىت لە جىھاندا لە بىرۇبۇچوونە نويىەكان.

### جوانىيى واتاكان:

ھەندى لە ئەدىبان وا گومان دەبەن كە جوانىيى ئەدەب تەنھا بەو وتەو بەندە، بەلام واتا ھىچ جوانىيەكى تىادا نىيە، ئەوان لەمەدا بە ھەلەدا چوون، لە راستىدا واتا جوانىيەكى ھەيە كە وتە دەستەوہستانە پىيى بگات، ئەمەش لەو ئەدىبانەدا دەردەكەوئىت كە واتاى نوي بەرھەم دەھىنن و پىكھاتەى بىزھىيى واى بۇ دىيارى دەكەن كە لەگەئىدا بگونجىت بە بى زىادەروھى و كەمتەرخەمى. ئەو نىشانەيەش كە ئەو ئەدىبانەى پى تايبەتمەندە ئەوھىە كە خوئنەر ھەر ئەوھەندەى دىرىكى خوئندنەوہ، ئىتر گور بەخۆى دەدات بۇ خوئندنەوھى دىرەكانى دواى ئەوہ بەبى ماندوو بوون و بى تاقەتى، خوئنەرىش كە شتى ئەو ئەدىبانە دەخوئنىتەوہ، وا دەزانىت ئەوانە بە توانا نىن لە نووسىنەكانىاندا، چونكە خوئنەر لە واتاكانىان بە ئاسانىي و روونى تى دەگات و وا گومان دەبات بۇ ئەوھىش ئاسانە لەو شىوازەياندا چاويان لى بكات، ئىتر رادەى ئەو ھەولەى داويانەتە بەر خوئيان نازانن لە دارشتنەوھى واتاكانىان بەو شىوہ روونە.

پىويستە لەسەر خوئنەر بزانىت كە ئەدىبانى واتا لە دارشتنەوھى ئەدەبەكەياندا دووچارى نارەھەتى وا دەبن زۇر زىاتر لەوھى ئەدىبانى وتە دووچارى دەبن، ئەوانە بە دواى واتادا دەگەرئىن و ماندوو دەبن لە پىناوئى بەدەستھىنانىدا، تا كاتىك كە دەيدۇزنەوہ نارەھەتییەكى گەورە رووبەرويان دەبىتەوہ، ئەوھىش ئەوھىە چۆن ئەو واتايانە برىژنە ناو قالبىكى روونى تىگەيەنراوھو.

بە دەربرىنىكى تر ئەوان دووجار ماندوو دەبن، يەكەمىان لە گەران بەدواى واتادا

ئەوى تىرىش سادە كىرىدەنە دەيىمىز ۋە واتايانە روون كىرىدەنە دەيىمىز؛ دواتر خويىنەر دىت و  
 واتاكان بە نامادە كىراي لە بەردەستىدا دەيىنەنە دەيىمىز كە بە ئاسانى لىي تى دەگات و  
 رەھەندەكانى ديارن. كە وا گومان دەبات نووسەرەكەى ھەر قەلەمى ھەلسوراندوو بە  
 بى ھىچ ماندوو بوون و تىكۆشانىك ئەو نازانىت كە دانانى واتاي ورد بە شىوانىكى  
 روون لە گرانترىنى ئەو شتانەيە دوو چارى ئەدىيانى بىروبۇچوون دەيىتەو.

چاكتىن نمونەيەك لەم روو دەو ھەيىنەنە غەزالى يە، ئەم پىاوە لە سەردەمىكدا  
 دەر كەوت تىايدا بىروبۇچوونە ھەلسەفەيەكان قورس و گران بوون و تەنھا خاوەنەكانيان  
 لىي تىدەگەيشتن. ئەوان لە نيوان خۇيانداو وينەيان دەر كىردو خۇيان ھەلدەكيشا،  
 غەزالىش نىازى لىكۆلىنە دەيىمىز كىرد و چاوى پىادا گىران پاشان دەرى دەھىنان بو  
 خەلكى بە روونى و ھىچ نارەھەتتەيەكى تىا نەبىت، بە شىوئەيەك كە ھەر خويىنەرىك  
 لىي تى بگات بەبى ماندوو بوون.

ئىتر لىرەو زامانلووسەكان ھەستانەو بە لاوازى شىوانو ناتەواوى وەسفىان  
 دەر كىرد، وەلامى ئەوئىش بويان ئەو بوو كە ئەو بايەخ بە و تەو رازاندە دەي نادات،  
 بەلكو بە واتا باش لىزانىنى دەدات، بەلام ئەوان لەم وەلامە تىنەگەيشتن، چونكە واتا  
 ھىچ بايەخىكى لە روانگەى ئەوانەو نىيەو ھەموو مەسەلەو كارەكە لە و تەكاندايە.

ئىستاش ئەو روون بوونەتەو كە غەزالى پىكا بووى و ئەوان لەسەر ھەلە بوون؛  
 رنىان دەئىت: "شارستانەتى ئىسلامى بىرىارىكى داھىنەرى جگە لە غەزالى بەرھەم  
 نەھىناو". ئەم قەسەيەش خالى نىيە لە زىادە دەيىمىز، بەلام بەلگەيە لەسەر مەزنىي ئەو  
 بىروبۇچونانەى غەزالى ھىنا بوونى؛ وە من متمانەم ھەيە غەزالى نەيدەتوانى ئەم  
 داھىنانە فەكرىيانە بەئىنىت ئەگەر ئەوئىش وەك ھاورىكانى سوور بوايە لەسەر  
 رازاندە دەي قەسە.

ھەر ھەمەن كاتىك كە غەزالى دەخوئىنەو و ھەست دەكەم لەگەل تەوژمى  
 بىروبۇچوونەكانىدا دەروم بە بى ئەو دەي لە و تەدا بەرەستىكم بىتە رى، بوئە ئەو رام  
 دەكيشىت بو بە دواداچوونى و كاتم پى بەرى دەكات بەبى ئەو دەي ھەست بە خۆم  
 بەم. نمونەى ئەمەش لە كىتەبى ئەدىبە گەرەكاندا نابىنەو كە جىھانى نوئىيان

پىرىكردوۋە.

### ئۆتۆمبىلى ئاورىزى:

خوالىخۇشبوۋ غەبىدولقادىر مازنى ئەدىبى سەركەۋتوۋ لەم سەردەمەدا بە ئۆتۆمبىلى ئاورىز بەسەر رىگاكاندا ۋەسەف دەكات، چۈنكە ئەو سەيارەيە پىۋىستە تەنكىيەكەى پىر بىت لەئو پىش ئەۋەى دەست بە ئاورشىن بكات. ئەدىبى تازەش پىۋىستە ۋەكو ئەو بىت، ئەو پىۋىستە زۆر بخوینتەۋەو بكوئىتەۋە پىش ئەۋەى داۋا لە خەلك بكات كە شتى بخویننەۋە، ئەۋەى جىگای داخە كە زۆرىك لەۋانەى بانگەشەى ئەدەب دەكەن لەم رۆزگارەماندا لەمە تىناگەن ۋەرى ناگرن، ھەر ئەۋەندەى يەكىكىان لەخەم رەخساۋ ھەندى لە بىنەماكانى رستەسازى ۋەشەسازى فىرېۋو، ۋ خۆى بىنىيەۋە كە دىر لە دۋاى دىر دەتوانىت بنوسىت، ئىتر لووتى بەرز دەكاتەۋەو دۋاى ئەۋە خۆى بە ئەدىب ۋەسەرىكى بلىمەت دادەنىت ۋەو كاتەۋە دەست بە سكالاً لە رۆزگار دەكات ۋەو ۋەسەف دەدا بەسەر خەلكدا كە رىزى ئەدەبى بالە كەم دەگرن، ۋەك ئەۋەى مەبەستى كەم رىزى بىت بەرامبەر خۆى.

\*\*\*



"وتاری بیست و هه شتەم"

## رەخنەگرانی ئەدەب

لەم دوایاندا دوو چاری کۆمەڵی خەڵک بووین کە دەیانەوێت نووسەر و رەخنەگری ئەدەب بن، بە کۆیاری چاوی هەموو خەڵک، لە کاتیکیدا ئەوان شتێک لە ئەدەب نازانن جگە لە جینیو و رەخنە ی خراب.

رۆژگارێکی دوورە یەکیک لەوانە وتاریکی لە یەکیک لە رۆژنامە ناوخوایەکاندا نووسی و تیایدا نامازە ی بە خۆی داوێ کە ئەو سوپاس بۆ خوا بوو تە نووسەرێک بە پەنجە نامازە ی بۆ دەکرێت، بەلگەشی لەوێدا ئەو بوو کە ئەو ئە یاریکی زۆری هە یە. لەوانە یە ئەو دەر بارە ی نووسەرە گەرەکانی خاوەن بیروبۆچوونە نوێیەکانی بیستییت کە ئە یاران چۆن بوون لەسەر یان، بۆ یە حەزی کردووێ وە ک ئەوان واییت، پی دەچی گومانی وای بوو بییت کە ئە یاری زۆر لە پیویستیەکانی سەرکەوتنە لە نووسیندا، بۆ یە دەستی کرد بە جینیودان بە خەڵکی بۆ ئەو ی بییتە نووسەرێکی سەرکەوتوو، ئەو هەشی لە بیروبوو کە جیاوازییەکی گەرە هە یە لە نیوان ئە یارەکانی شەخسی و ئە یاریە تی مە بەدە ئی.

لە توانای هەر مرقیقێکدا هە یە، هەر چەندە سوک و سە لیم بییت کە مین بکاتە ناو بیرو زە مزمە و ناو بانگی فراوان بۆ خۆی دروست بکات، بە لām ناو بانگێک کە بە سەر دە چیت و ناتوانیت ماو هە یە کی دوور خۆی بگرتیت لە بە ر دە م ئە وانە ی بته کان دەر وخین.

### ره‌خنه و نه‌دهب:

گرفتگی نیمه له هندی ره‌خنه‌سازه‌کاماندایه که نه‌و تواناییه‌یان نییه شتیك به‌ره‌م بهینن به نه‌دهب ناو بریت، هه‌موو نه‌وهی ده‌توانن ره‌خنه‌گرتنه له‌خاوه‌ن به‌ره‌مه‌کان، خوژگه له ره‌خنه‌کانیشیاندا پشتیان به‌زانست ده‌به‌ست، به‌لکو به‌دوای سوژه‌زاتییه‌کانی خو‌یان ده‌چن تیایدا، خو نه‌گه‌ر که‌سیکیان خو‌ش ویست به‌رزی ده‌که‌نه‌وه بو ناسمان، نه‌گه‌ر رقیشیان لیی بوو دایده‌به‌زینن بو خوارترینی پله‌کانی دوزه‌خ.

نینکاری نه‌وه‌ناکه‌ین که نه‌دهب چه‌ندی کاریگه‌ری هه‌یه له‌سه‌ر گه‌شه‌کردنی نه‌دهب و ناراسته‌کردنی، به‌لام پیوسته‌نازادبکری له سوژه‌زاتییه‌کان، به‌پینی توانا، بو نه‌وهی له‌م پیناوه‌دا به‌ره‌می خو‌ی بدات، به‌لام نه‌گه‌ر ره‌خنه‌یه‌کی عاتیفانه‌بوو، نه‌وه‌ده‌بیته‌هو‌ی زیان‌گه‌یاندن به نه‌دهب زیاتر له‌وهی سوودی پی‌بگه‌یه‌نییت.

### مرؤفه و عاتیفه:

له‌وانه‌یه‌که‌سیك پرسیار بکات و بلی: "نایا له‌توانای ره‌خنه‌سازدا هه‌یه به‌ته‌واوی رزگاری بیته‌له‌عاتیفه؟"

له‌راستیدا ره‌خنه‌ساز نه‌مه‌ی له‌توانا نییه، نه‌و مرؤفه، خوایش مرؤفیکی دروست نه‌کردوه که‌بتوانیت به‌ته‌واوی خو‌ی له‌عاتیفه‌کانی داببریت. به‌لام له‌توانایدا هه‌یه که‌به‌شیوه‌یه‌کی ریزه‌یی خو‌ی رابینیت له‌سه‌ر رزگاربوون لیی.

نه‌گه‌ر له‌خه‌لك بکوئینه‌وه‌ده‌یان‌بینینه‌وه له‌سه‌ر چه‌ند پله‌یه‌کی جیاواز له‌رووی رزگاربوونیان له‌عاتیفه، لی‌رده‌له‌سه‌رووی پلیکانه‌که‌وه تیگه‌یشتوو به‌بته‌یه‌کان هه‌یه، که‌نه‌وان ده‌توانن له‌روانینیاندا بو مه‌سه‌له‌کان جیاوازی به‌خته‌نیوان لایه‌نی زاتی و لایه‌نی بابته‌تی، بو‌یه‌ده‌یان‌بینیت به‌شتیک ده‌لین مه‌زنه له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا رقیان لیته‌تی، یاخود ده‌لین نه‌وه‌هیچه له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا که‌خو‌شیان ده‌ویت.

له‌خواری پله‌کانیشه‌وه‌گه‌مره‌کانی ناو خه‌لك ده‌بینن، نه‌ویش نه‌وانه‌ن که‌عاتیفه

بەسەر تىروانىتىياندا زالە لە مەسەلەكاندا بە شىۋەيەكى زۇر، ئەوانە دنيا رەنگ دەكەن بەر رەنگەى كە لە دەروونى خۇياندا ھەيە لە ئارەزووى زاتى، ئەگەر شتىكىيان خۇش ويست وا دەزانن كە دنيا ھەمووى لە خۇشەويستى ئەواندا ماندوو بوو ھەريان لىنى سەرسورماو ھە دەست دەكەن بە گۇرانى وتن لە ستايشيدا بەبى شەرم كردن، ھەروھما بىسزاريش دەبن كاتىك دەبينن خەلك پىشتىگىرييان ناكەن لەم خۇشەويستى و شەيدا بوونەياندا.

لە رووى زانستىشەو ھەلماو ھە مرۇق بە شىۋەيەكى گىشتىي كاتى مندالىي خۇي بەم شىۋازە ساويلكانەيە دەست پى دەكات لە بىركردنەو ھەدا، پاشان زۇر يان كەم بە تىپەراندنى رۇژ دەست دەكات بە رىزگار بوون لىنى، بىركردنەو ھەى مرۇقىش زياتر ئازاد دەبىت ئەو ھەندەى تىروانىنى فراوان دەبىت و زىرەكىي نەش و نما دەكات و تىكەل بە خەلكى دەبىت.

ھەروھما لىرەدا كەسانىك لە خەلكى بوونيان ھەيە تواناي ئەو رىزگار بوونە فيكرىيەيان نىيە كاتىكىش گەورە دەبن، كاتىك زىرەكىي لاوازيان كەمىي پەيوەندىيان بە راستىەكانى ژيانەو رىگىريان لى دەكات، ئەوانە بە درىژايى تەمەنيان ھەك مندال بە گەمژەيى دەمىننەو ھە. بەدبەختىش بۇ نەتەو ھەيەك كاتىك ئەوانە خۇيان دەكەنە رەخنەگرى ئەدەبو بە رىكخەرى فيكر.

### رەخنەگرى بابەتتىي:

كتىبىكى پروفىسۇر (جود)م خويندەو ھە لەسەر رەخنە لە رىبازە فيكرىيە نوپىەكان، بىنىم لە يەكك لە بەشەكانى كىتەبەكەدا خوينەر ناگادار دەكاتەو ھە لە لايەنگرىي نووسەر كە مەبەستى خۇي بوو، جود دەللىت: " ھەر دەبى ئەم بەشەو بەشەكەى دواترى بە شتىك لە ئاگايىەو پىشكەش بگەم، چونكە ئەو دوو بەشە بىروراي نووسەر دەنوئىنى زياتر لەوانى تر، ئەمەش بەو واتايەى كە بى لايەنىي زانستى لە ھەموو بەشەكانى تردا رەچاوكراو ھە، بەلام لەوانەيە لەم دوو بەشەدا پىشتىگوى خرابىت. چونكە كۆمەلى بىرورام ھىناو پىشتىگىرىكى نىيە لە بىرارىي متمانە پىكراوان جگە لە



بىر يارەكانى نووسەر و بە راست زانىنەكانى خۇي، وە لەوانەيە لە زەينىكدا غەيرى زەين و ھۆشى خۇيدا نەھاتىيىت، ئەم ناگايىيەش پىويستە بەسەر كەسدا تىنەپەرىت، كە ئەو بەلگەيە لەسەر سەراحتى نووسەر لە لايەك و خوينەرىش رادەكىشى بۇ بە ناگابو لە لايەكى ترەو.

لەم بىرگەيەدا نمونەيەكى شياو بۇ رەخنىە بابەتتى دەبينىن، تىايدا نووسەر دەبينىن دان بەوودا دەنىت كە لە قولايى دەروونىدايە لە لايەنگىرىي و خوينەرى ئى بەناگا دىننەتەو، ئەو بە دەربىنكى تر بە توانايە لەسەر پىشكىنى دەروونى خۇي ھەر چۆن بىت غەيرى خۇي دەپشكىنىت، ھەرودا دەتوانىت ھەشارگەكانى عاتىفە لە دەروونىدا بدۆزىتەو ھەرودە چۆن لەوانەي دەرووبەرىدا دەيدۆزىتەو، شاراوەيش نىيە كە ئەمە توانايىيەكى زۆر گرانى دەويت، ئەو ھەش پىويستى بە وردو درىژخايەن ھەيە، كەسىش ئەمەي دەست ناكەوئىت خەلكىكى كەم نەبىت. وە لەوانەيە زۆرىك لەوانەي سەركەوتوو نەبوون لە توئىزىنەو زانستىيەكانىندا، ھۆكارى سەرنەكەوتنەكەيان دەگەرىتەو بۇ دەستەووستانى لە بە دەستخستنى ئەم توانا دەروونىيە گەرەيەدا.

### نەزەى گومانى نوي:

لە سىفەتەكانى توئىزەرى بابەتتى ئەو ھەيە كە بە گومانە لەو بىروراپانەي بۇي دەچىت، ئەو دەزانىت كە عەقلى خۇي دوچار بوونى ھەيە بە ھۆكارە دەروونى و كۆمەلەيەتتەكانەو كە ھەندى جار بىننىنى ھەقىقەتى ئى دەشارىتەو. ئەو ئەمرۆ رايەك دەھىنىت و پاشان سبەينى ناراستى رايەكەي خۇي بۇ دەردەكەويت، بەو ھەش ناچار دەبىت ئى بگەرىتەو دەن بە ھەلەكەيدا بنىت تىايدا.

ئەمەش ھەر ئەو ھەيە نووسىنە نوئىيەكانى پىركردووە لە كۆمەلە و شەي (لەوانە) و (واگومان دەبەم) و (خەرىكە باوەر بکەم) و (وا بىر دەكەمەو) و شىوہەكانى ئەوانە، خۇ ئەگەر بەراوردى ئەو ھەمان كەرد لەگەل وتارى پىششىنەكان، جىاوازيەكى روون و ناشكرا دەبينىن. چونكە پىششىنەكان ھىچ رايەك ناھىنن تا رىگەي بۇ خۇش نەكەن بە وشەي

(بى گومان) و (بى مشتومر) و (بى رەتكردنەو) و جگە لەوانەش لە دەربىرەنە يەكلاو يەقىنىيەكان. بىرورا لاى ئەوان رەھاو نەمرەو نابىت گومانى تىا بىرىت، بەلام ئەوہى گومانى لە دروستى ئەو ھەيە، ئەو ھەر دەبى خۆبەزلزانىك يان سەرسەختىك يان گىزىك بىت.

لەو شتە خۆشانەى لەم رووہو خويندوو مەتەوہ كىتیبكى مامۇستا (عبدالمتعال الصعیدی) بوو لە رەخنەى ئەدەبىدا، لەم كىتیبەدا (سەعیدی) رەخنە لە دكتور تەھا حسەين دەگرىت لەسەر ھەندى لە بىروراكانى، ئەوہش زانراوہ دەربارەى تەھا حسەين ئەوہيە كە دەربىرىنى گوماناوى لەنووسىنەكانىدا زۆر بەكارھىناوہ، لىرەدا سەعیدی دىت و گالته بە تەھا حسەين دەكات و دەلىت: " بىنەر لەوہدا رايەكى يەكلا كراوہ لاى تەھا حسەين نابىنىت شىاوى رەخنەلىگرتن بىت، بەلكو رايەكەو دى بەبىرىدا، وەھىچى لا نىيە كە ھەر دەبى گومانى تىادا گەورە كرىبىت، ئا لەم شىوانەى دكتور تەھا حسەينى لەسەر راھاتوہ..."

سەعید دىسان دەلىت: " بە ھەقىقەت مینژوو ناچەسپىت بە نمونەى خەرىكە باوہرىكەم و گەورەترىن گومان، ھەر وەھا بەم جۆرە خەيالەى دكتور تەھا حسەين بوى دەروات..."

نامەوى بەرگرى لە بىروراكانى تەھا حسەين بكەم كە سەعیدی رەخنەى ئى گرتوون، بەلام باوہرم وایە كە تەھا حسەين كاتىك قسەكانى بە دەستەواژەى "خەرىكە باوہرىكەم" دەكاتەوہ، ئەوہ نزىكترە لە شىوازی زانستى زیاتر لە ھەيارە گەمژەكانى كە بىرورای رەھاو يەكلاكەرەوہ دەھىنن و پىيان خۆش نىيە گومانى پى بەرن.

بىگومان لە ھۆكارەكانى ئەم پىگەيشتنە زۆرەى زانستى نوى ئەوہيە كە رىچكەى گومانى گرتووەتە بەرو ئەو نەزەعە كۆنەى لە خۆى دارنىوہ كە كارى دۆگما كرىنى مەعریفەو وەستانىتەى لەسەر ئەو رايەى گومانى تىادا نىيە، لەبەر ئەوہ شەوہكان وایان ئى ھاتووە دووگىانن بە بىرورا نوئیەكانەوہ لە ھەموو كاتىكدا. ھەر ئەوہندەش رايەك دەردەكەوى ئىتر رايەكى تر دى دەردەكەوئىت، بەم شىوہيە رۆژ لە دواى رۆژ زانست نەش و نما دەكات.



### لە نىۋان ئەدەبىياتىدا :

لىرىدا جياوازيەكى گەرە ھەيە لە نىۋان ئەدەبىياتىدا، چۈنكى زانست پىۋىستە بە پىۋى تواناي بابەتتى بىت لە روانىندا بۇ مەسەلەكان، بەلام ئەدىب ھىچى لەسەر نىيە ئەگەر زاتىي بىت لە تىروانىندا، لەوانەيە ئەوئەش بەسوود بىت بۇى كە ھەندى جار وا بىت، ئەو لە رىگەي ھەستە زەوقە ھونەرىيەكەو بۇ دنيا دەروانىت، پاشان ئەو وىنە جوانانەي ئى دەردەمىنى كە چىژ دەداتە خوئەنەر ھەرەك چۈن نووسەرە ئەدىبەكەي چىژى ئى وەردەگرىت - زانست شتىكەو ئەدەبىش شتىكى ترە، بەلام لىردا پىاويك ھەيە دەتوانىت ھەردووكيان كۆ بكاتەو، وە پىۋىستە بۇى كە لە دەروانىدا ھەردووكيان پىك بىنىت - ئەوئەش رەخنەسازە.

مامۇستا ئەحمەد ئەلشايب لە كىتەبەكەيدا (بەماكانى رەخنەي ئەدەبىي) دەئىت: " رەخنەي ئەدەبى ھەئوئىستىكى ميانگىرى ھەيە لە نىۋان زانست و ھونەردا، چۈنكى لە ھەردووكيان بەشى ھەيە، سروسشىشە كەواتە كە لە لىكۆلىنەوئەكەيدا ميانگىر بىت لە نىۋان جوانىي ھونەر ووردى زانستدا.

واتاي ئەمەش: ئەوئەيە كە رەخنەساز پارچە ئەدەبىيەكە دەچىژىت ھەر وەك چۈن ئەدىبى ھونەرەند دەچىژىت. پاشان دواي ئەوە ملكەچى دەكات بۇ مەتۇدى زانستى كە چىژى شەخسى دەسەلاتى بەسەرىدا نىيە، بە راستى رەخنەساز بە دەرىنىكى تر ھونەرەندو زانايە لە يەك كاتدا، ھەر ئەمەشە ئەركى رەخنەسازى وەك مامۇستا شايب وتوويەتى: قورس و نارەحت كرەو.

### رەخنەسازەگا نەمان :

ئەمەوى كەمىك لىردا بووئەستىم بۇ تىرامان لەو كەسانەي خۇيان لەسەر خەلك كرەوئەتە رەخنەساز، ئايا دەيانىنىت خاۋەنى شتىك بن لە سىفەتەكانى ئەدىب يان زانا.

وا دەزانم ھەندىكىان شتىكىان لەمە يان لەوئەتر پى نىيە، ئەوانە بۇ ئەوە ناشىن بىنە



ئەدىب يان زانا، كاتىكىش ھەستىيان بە دەستەۋەستانى كرد لە بە دەستەھىنانى ئەو جىنگە كۆمەلەتتەھى ئارەزۋى دەكەن پەنا دەپەنە بەر رەخنەھى ئەدەبى، ئىتر ھەول دەدەن كەمىي خۇيانى پى بىرەكەنەۋە، ئەو قەسەھەش دروستە كە رەخنە بوۋەتە ھۆكارىكى ھەرزان لە دەستى ھەموو كەسىك كە ھۆكارى ترى نەبىت، ھەر لىرەۋە ستوونى رۇژنامەو گۇقارەكانى لاي خۇمان پىرۋوۋە لە وتارى ئەوانەھى جىنىۋ دەدەن و بەرھەم ناھىنن.

### ئەزەلەھىكى مەۋىي گىشتى:

ئەۋەھى تىيىنى دەكەين لاي رەخنەسازەكانمان لە ھەموو لايەنەكانى ژيانى كۆمەلەتتەدا بوونى ھەيە، دەكرى بوترى كە ئەمە ئەزەلەھىكى مەۋىي گىشتىيەو ئاسەۋارەكانى لە ھەموو كات و شوپىنكىدا، چونكە شىكستخواردوۋ لە مەسەلەيەك لە مەسەلەكانى ژياندا ئارەزۋى قەرەبوۋكردنەۋە دەكات ئەۋىش بە رەخنەگرتن لە سەر كەوتۋەكان.

زانايانى كۆمەلناسى دەلەن ئەم ئارەزۋە ۋاي كردوۋە ژيانى كۆمەلەتتە جولاۋى رۇيشتوۋ بىت بە گەشەكردۋىي، چونكە لە مەرجەكانى ئەۋەيە لە بەرامبەر ھەر سەر كەوتۋىيەك كەسىك ھەبىت رەخنەھى لى بگىرىت و روۋبەرۋى بىتتەۋە، بەم شىۋەھەش مەملانىنى كۆمەلەتتە دروست دەبىت كە پال بە خەلكەۋە دەنەت بەرەو جولانەۋەھى گەشەكردوۋ.

ئەم زۇر بە روونى لە سىياسەتدا دەردەكەۋىت، بۇيە دەبىت لە بەرامبەر ھەموو فەرمانرەۋايەكدا ئۇپۇزسىۋنىك ھەبىت بگەرىت بە دوۋى عەبەكانىدا، ئەگەر ئەۋە نەبىت فەرمانرەۋايان دەست دەكەن بە سەر كەشى و يارى بە بەرژەۋەندىيەكانى خەلك دەكەن چۇنيان بویت.

بەلام كاتىك ئىمە دان بە بايەخى ئۇپۇزسىۋن و سوۋدەكەيدا دەنەن بۇ كۆمەلگە، پىۋىستە تىايدا بىت لە ياد نەكەين بۇ ئەۋەھى بىتتە ئۇپۇزسىۋنىكى باش. ئەۋەھى پىۋىستە لە كەسى ئۇپۇزسىۋندا ھەبىت ئەۋەيە كە نابىت عاتىفى و گەمژە بىت و بە

دوای ئارەزوۋە شەخسىيەكانىدا راپكات، راگردىنىكى گىلانە، ئەۋ پىۋىستە بابەتتىى و و دورىين بىت بۇ ئەۋەى متمانەى خەلكى بۇ جىگىر بىت و پىشتىۋان بە لای خۆيدا رابكىشىت، ئەۋ بە دەربىنىكى تر دەبىت سۆزى خۆى رابىنىت و بە كەسايەتتىيەكى بەھىزى بەدەر لە ھەلەشەبىيەۋە دەرچىت بۇ خەلكى.

### لەنىۋان ئەدەب و سىياسەتدا :

يەككىك لە زانايانى كۆمەلناسى دەلىت: " ئۆپۆزسىۋنىكى باشم پى بىدە با حكومەتتىكى باشت پى بىدەم ". دەكرى ۋەك ئەم قسەبەش بۇ رەخنەى ئەدەبى بىكەين، چونكە بە رادەى بەرز بوۋنەۋەى رەخنە لە بابەتبوۋنى و وىژدان تىايدا، ئەدەبىش لەگەلىدا بەرز دەبىتەۋە.

كىشەى ئىمە لەم ۋلاتەدا ئەۋەبە كە ئۆپۆزسىۋن و رەخنەگرى زۇرمان ھەبە، بەلام زۇربەيان لە پلەبەكى خواردان، بۆبە خراپەيان بەرامبەر بە سىياسەت و ھەرۋەھا بەرامبەر بە ئەدەب كىردۋە، بە شىۋەبەك ئەۋبەرى خراپ.

سەبىرى ھەندى لەۋانە بىكە كە ئۆپۆزسىۋنىيان كىردۋەتە پىشە لەناۋ ئىمەدا، دەبىنىت يەككىكان دىنا بە دەنگدانەۋەى ھاۋارەكانى پىر دەكات لە پىناۋى گەلى ھەژاردا، كە خەرىكە لە ھەماسەتدا كلىپەبىنى، تا ئەۋەى كە دەستى دەكەۋى لە پىگەى بەرزو كورسىبى نەرم و شل، ئىتر بى دەنگ دەبىت و دەخەۋىت، بەلكو ئەۋ شەرم ناكات لەۋەى دەست بىكاتەۋە بە ھاۋار دوای ئەۋەى، ئەۋەى بەدەستى ھىنا لە بەين چوۋ.

ئەمرۋ پىاۋىك ئەناسم لە ناۋ رىزى ئۆپۆزسىۋن و پەرشىبى نىشتىمانىدا، ۋاى لىھاتوۋە پىشتىگرىبى ھەموو كەسىك دەكات كە نەبارى حكومەت بىكات و رەخنە لە بىروراكانى بگرىت. بۇ زاننىش كە ئەۋ تا پىش ماۋەبەكى كورت، دەست و پىۋەندىكى گەۋرەى دەۋلەت بوۋە بژىۋى سەدان كەسى لە رۇلەكانى گەل بىرۋە بە بىانۋى ئەۋەى كە ھەلگرى بىرۋاىبەكن حكومەت پى پازىبى نىبە.

دىارە كە نمۋنەى ئەم پىاۋە زۇرە، كە لە ئارەزوۋە سىياسىيەكانىاندا زوۋ دەگۇرىن



ۋەك كرمى ئاورىشم لە قۇناغىكەۋە بۇ قۇناغىكى تر، بە بى ئەۋەى ھەست بە خراپى ئەۋ كىردارەيان بىكەن، ئەمەش ۋاى لە خەلك كىردوۋە ھەندى جار گالته بە ھەموۋ ئەۋانە دەكەن كە دروشمەكانى ئۇپۇزسىۋن بەرز دەكەنەۋە، ھەر بۇيە وشەكانى "نىشتىمان" ۋ "گەل" ۋ "ئەتەۋە" ۋ ھاۋشىۋەكانى لە دەمى خەلكدا دەگمەنن ۋ لە دانىشتنەكانىاندا پىيان پىدەكەنن.

ھەرۋەھا بىروانە رەخنەسازەكانمان، كە يەكىكىان ھەمىشە بانگەۋاز دەكات بۇ ئەدەبى بالە، ۋە ئەۋەى خەلك لەسەرىانە بىكەن بەرامبەرى، بەلام لەگەل ھەموۋ ئەۋانەشدا لە رەخنەكانىدا بە ۋاى ئارەزوۋەكانىدا دەروات، لە بەرئەۋە خۋىنەران لە خۋى ۋ ئەدەبە بالەكى بىزار بوون ۋ كەۋتوۋنەتە شىۋىك بەدەر لە شىۋى ئەۋ.

رەخنەسازەكان دەتۋانن ئەدەب بىزۋىنن ۋ ژيانى پى بەن ئەگەر لە رەخنەكەياندا رىچكەيەكى بابەتپان گرتەبەر، چونكە ئەم رىچكەيە پىۋىستى ئەكات لەسەرىان كە ھەشارگەكانى لاۋازى ۋ ھىز بدۇزئەۋە لەۋەيدا كە رەخنەى لىدەگرن، بەمەش خۋىنەران سوۋدەند دەبن ۋ ھەرۋەھا ئەدەبىش سوۋدەند دەبىت، جىگى داخە كە رەخنەگرانى لەم جۇرە نابىنن لە نىۋانماندا بە دەگمەن ئەبىت، ئەمەش لە ھۆكارەكانى ئەۋ ھەژارپە ئابروۋبەرەى ئەدەبەكەمانە كە دەبىتپن تپايدا.

### نەمۇنەيەك ۋ پەندىك:

ھەز دەكەم نەمۇنەيەك لە رىچكەى زاتىى پىشكەشى خۋىنەر بىكەم كە ھەندى لە رەخنەگرەكانمان لەسەرى دەرۋن - خوا لىيان بىۋىت - ئەم نەمۇنەيەش ھەر ئەۋەيە كە ھاۋرىكەمان بۇ خۋى ھەزى بە زۇرىى نەيارە، كە لە سەرەتاي ئەم ۋتارەۋە ئامازەم پىكرد.

ئەم پىساۋە ۋتارىكى لە يەكىك لە رۇژنامە ناۋخۋىيەكان نوۋسىۋەۋە باسى لەۋ كىتپانە كىردوۋە كە سالى ۱۹۵۶ لە عىراقدا دەرچۋە، ئەۋ دەلەت: "ئەۋ سالى لاۋازترىن سالى بىر كىردنەۋەۋە نەمانى بەھرەكان بوۋ، كە سالى سەفسەتەۋ گالتهۋگەپ بوۋ، ھەرۋەھا سالى گومان ۋ مادىگەرى بوۋە، زۇرترىنى ئەۋ دانراۋانەش كە لەۋ



ساله‌دا دەرچوون سووک و ريسواو پيکه نيناوي بووه، نزيکتر بوو له بيرکردنه وهی خه‌لکه سه‌ره‌تاييه‌کان له وهی بيرکردنه وهی خوینده‌وارو روشنييرانیک بیت که خاوه‌تی دريژترین زمان بن نه‌گه‌ر نه‌ياریی کران و دريژترین بالیان هه‌یه نه‌گه‌ر زورانبازيه له‌گه‌ل کردن.

هه‌روه‌ها هاوړيکه‌مان به‌رپرسياريه‌تی نه‌م داروخانه نه‌ده‌بييه ده‌خاته نه‌ستوی روژنامه‌گه‌ری و به‌ رای نه‌و بوار ناکاته‌وه بو‌ره‌خنه‌گه‌ر ناسراوه‌کان که ناراسته‌ی نه‌ده‌ب بکه‌ن هانی به‌ره‌می باش بدن، به‌لکو نه‌و هه‌موو نه‌وانه بلاوده‌کاته‌وه پيی ده‌گات، بویه باشه که مه‌که‌یان له ناو قه‌ره‌بالغی خراپه زوره‌که‌دا ون ده‌بيت.

کاتیك نه‌م جوړه قسه مه‌زنانه ده‌خویننه‌وه وا بيرده‌که‌ينه‌وه که خاوه‌نه‌که‌ی پياويکی به‌ ويژدانه‌و له حه‌قدا له لومه‌ی لومه‌که‌ران ناترسیت. یان نه‌و له‌و ره‌خنه‌گه‌ر ناسراوانه‌یه که خوی ئامازه‌ی بو‌کردووه، نه‌وانه‌ی که هانی نه‌ده‌بی باش ده‌دن و به‌هره راوه‌ستاوه‌کان به‌ خه‌به‌ر دیننه‌وه. به‌لام هه‌ر نه‌وه‌نده‌ی که له خویندنه‌وه به‌رده‌وام ده‌بین ده‌بینین له ره‌خنه‌گرتندا له‌گه‌ل ئاره‌زووه‌کانیدا ده‌روات و جوتیان ده‌کات جوتکردنیکی سه‌یر.

نه‌و بو‌ نمونه‌ی دی بو‌ دوو کتیب که تويزينه‌وه له‌سه‌ر ميژووی ئيسلامي ده‌که‌ن له روانگه‌ی تايقه‌یه‌کی دياریکراوه‌وه، به‌رزيان ده‌کاته‌وه بو‌ ئاسمان و ده‌لی نه‌و دووانه کومه‌له حه‌قیقه‌تيکیان به‌خووه گرتووه که پيشتر که‌س پيی نه‌گه‌يشتوون، وه هه‌ردووکیان له ناوخو ده‌ره‌وه‌ی عیراق ره‌واجیکی زوریان پی دراوه، نووسه‌ره‌کانیش ریزو ستایشی ناوه‌نده زانستییه‌کانی روژه‌لآت و روژئاوايان به‌ده‌ست هیئاوه، جگه له‌وه‌ی که ناوی نووسه‌ر به‌و شیوه‌یه دره‌وشایه‌وه که تويزه‌ریکی شیکارییه له جوړی یه‌که‌م.

له‌گه‌ل ریزمدا بو‌ نه‌و دوو کتیبه‌و نووسه‌ره‌کانیان من ناتوانم تیبگه‌م که نه‌وانه چون ستایشی دامه‌زراوه زانستییه‌کانی روژه‌لآت و روژئاوايان به‌ده‌ست هیئاوه، وه چون ناوی نه‌وان له‌و شوینانه‌دا وه‌ک تويزه‌ری شیکاریی له جوړی یه‌که‌م هه‌لواسراوه، نه‌وه‌ی ده‌یزانم نه‌وه‌یه دامه‌زراوه زانستییه‌کانی روژه‌لآت و روژئاوا به‌ ئیمه‌و

دانراۋەكانمانەۋە خەرىك نىن و سەرقالى كارى ترن. ئەوان خەرىكن بە بىروبۇچوونگەلىكى گەرەۋە كە بىرى خەلكى لەم رۇڭگارە گەرەدا سەرقال كىردوۋە، كاتىكى وايشيان نىيە تەرخانى بكن بۇ كىتەبىك لە عىراق دەرچوو بىت و باس لە كۆمەلە مەسەلەيەك بكات رۇڭگارىيان بەسەرچوو بىت.

هاورى رەخنەگرەكەمان وا گومان دەبات رىزلىگرتنى دامەزراۋە زانستىيەكانى رۇڭشەلات و رۇڭئاۋا ئاسانە، پى دەچى ئەو كاتىك كىتەبىكى عىراقى يان نووسەرىكى عىراقى خۇش دەۋىت، وا بىر دەكاتەۋە كە زانايانى جىهان لەسەر خۇشەۋىستى ئەو دوانە كۆبۈۋنەتەۋە. نازاتى كە زانايانى جىهان بىنيزان لەو، ۋە لەو كىتەبىنەى كە خۇشى دەۋىن.

ئەۋەى نامۇيە لەم رەخنەگرە خۇشەۋىستكارەدا ئەۋەيە كە ئەگەر كىتەبىكى خۇش ۋىست بە درۆ ۋەسفى دەكات كەمەزترىن كىتەبى بە رەۋاجە، بەلام ئەگەر رقى لە كىتەبىك سوو با كىتەبەكەش رەۋاجدار بىت، رەۋاجدارىيەكەى دەگەر ئىتتەۋە بۇ گالتەجارىيە دانەرەكەى و سووكىي بىروبۇچوونەكانى. بەدەر بىرىنىكى تر رەۋاجى كىتەبەكە بۇ چاكە بۇ ئەۋەى خۇشى دەۋىت، خراپىشە بۇ ئەۋەى رقى لىيەتى، بەمەش جىاۋزىي نىيە لەگەل ئەو پىرەدا كە هاۋىن و زستانى لە يەك بەرزايىدا كۆكردبوۋىەۋە.

### ئەرىتەبىكى نىيانبەخش:

لەۋانەيە زىادەرەۋى نەكەم ئەگەر بلىم زۆربەى رەخنەگرەكانمان لەسەر ئەم شىۋازە دەرۇن، ئەوان دەرۋاننە دانەرى كىتەبەكە پىش ئەۋەى برواننە نووسەرەكەى، ھەرۋەھا دەيانبىنى كىتەبەكە بەرز دەكەنەۋە يان نزمى دەكەنەۋە چۆنى ئارەزوۋ بكن، داۋاش لە خەلك دەكەن لە گەلىاندا بەرز بىتەۋە و نزم بىتەۋە. پاشان شەرم ناكەن كە دۋاى ئەۋەش فرمىسكى گەرم بىرئىژن بۇ چارەنووسى ئەدەبى بالە.

لىرەدا دەمەۋىت كەمىك بوۋدستەم بۇ ئەۋەى پىرسەم كە چۆن ئەدەب لە بەرامبەر ئەم جۆرە رەخنەيەدا دەتۋانىت گەشە بكات، چۈنكە ھەموو دانەرىك بىتتە بلىمەت و تۈيژەرۋ شىكار لە پلەى يەكەم، كاتىك رەخنەگر لىي رازى دەبىت، چەندە بلىمەتەش

ئاسانە ئەگەر لەم رینگەییەوه بێتە دەست!

ئەوانە میتۆدی گەمژانە لە رەخنەدا دەگرێنەبەر، لە کاتیکیدا بانگەشەیی ئەدەبی بەلای  
دەکەن، چەند نیوانی ئەوەی گرتوویمانەتە بەرو ئەوەی بانگەشەیی بۆ دەکەن دوورە!

\*\*\*



"وتاری بیست و نۆیه م"

## نموونه یه کی تر

له وتاری رابردوو دا باسی نموونه یه کی دیاریکراوم له رهخه گره کانمان کرد به بی نه وهی ناوی بهرم، نیستا دمه ویت باس له نموونه یه کی تر بکه م له گهل ناو هینانی دا، نه ویش ماموستا ( عبدالرضا صادق ) ه.

نهم رهخه گره له سالی رابردو دا کتیبکی بلاوکرده وه تیایدا رهخه له خوّم و له کتیبه کانم ده گریّت و پری کردوو له جنیوی شه خسی که هه ندیکیان هه ندیکی تر ده خوینیته وه، به لام له گهل نهم جنیوانه شیدا جیاواز تره له رهخه سلزی یه که م به جیاوازییه کی ناشکرا، بۆم هه یه بلیم که کاک عه بدولرزا پیاویکی پشوو دریزه و زور ده خوینیته وه و هه ول بۆ به ده ستهینانی زانیاری ده دات، به لام هاوړیکه ی دووه می ناتوانم به م تایبیه تمه ندییانه وه سفی بکه م و ده ترسم رای خوّم باس بکه م و تیایدا بیه جنیو فروش، نهمه ش به پیی توانام هه ول ده دم لئی دوور بکه ومه وه.

نیستایش خریکی گفتوگو ی نه و بیرو رایانه نیم که کاک عه بدولرزا هینانوی له کتیبی ناوبراو دا، بۆ خوینهر هه یه کتیبه که بخوینیته وه و هه روه ها وتاره کانی منیش بخوینیته وه که جاریکی تر بلاوکرده ته وه و تیایدا بۆ نه وهی رای خو ی له سه ریان بدات، نه وه شم به لاره گرنگ نییه که خوینهر رای بۆ ده دات یان رای له سه ر ده دات، به لکو دمه ویت سه رنج بۆ نه و جنیوانه رابکیشم تیایدا، که ده شیت بگریته نه و نموونه ی هه ندی له رهخه گره کانمانی له سه ر راهاتووه له تیکه لاوکردنی

مشتومپرى فىكىرى بەجنىۋى شەخسى، ئەم ديار دەيەش پىۋىستە كەمىك لە سەرى بوەستىن بۇنەۋەى بگەرىن بە دواى ئەۋەى خۇى لە پشتىەۋە حەشارداۋە لە لوجىكىكى گونجاۋ لەگەلىدا.

### لۇژىكى جنىۋدان:

پروفىسور شىلەر لە كىتەبەيدا «لۇژىكى وىنايى» نامازە بە ھەندى لە تايبە تەندىبەكانى لۇژىكى كۇن دەكات كە چۇن خاۋەنەكانىان ھان دەدات بۇ جنىۋدان و دەست درىژى دژى ھەموو ئەۋانەى پىچەۋانەى بىرو رايانن. شىلەر دەلىت: (( بىگومان حەقىقەت لە ژىر تىشىكى لۇجىكى رەھا دا يەكىكە، بىرو راکانىش پىۋىستە لەگەلىدا پىك ھاتىبەتەۋە، چۈنكە تۇيان لەگەل حەقىقەتدا بىت يان دژى بىت، خۇگەر دژى بوويت ئەۋا تۇ تياچوو دەبىت، بەلام ئەگەر لەگەل حەقىقەت دا بوويت ئەۋا كەس غىرەتى ھەلۋەشانەۋەى نىيە، تۇ لە سەر حەقىت ئەگەر تورە ببىت بەسەر ئەۋانەى مشتومر لە حەقىقەتدا دەكەن، حەقىقەتەش ئەۋ حەقىقەتەى تۇيە، يان ئەۋ بە شىۋەيەكى تر تۇيە ئەگەر خۇت دارنى لە ھەستە مروىيەكانت)).

بۇ پروۋونكردەۋەى ئەم وتەيەش ئەۋ بئەردەتەى كە لۇژىكى كۇنى لە سەر راوستاۋە يان ئەۋەى شىلەر ناۋى ناۋە لۇژىكى وىنەى و رەھا، ئەۋەيە كە حەقىقەت رەھا و نەمرە و ناكرىت گومانى تيا بېرىت، ۋە ھەموو مروڧىكىش بە توانايە كە بگات بە دەرك پىكردىنى ئەگەر بىرى لىكردەۋە، بە بىركردەۋەيەكى دروست و بە دواى رىچكەى لۇژىكى راست دا پۇيشت. بەلام ئەگەر مروڧ سەر كە وتوو نەبوو لە دەرك پىكردىنى دا ئەمە دەبىتە بەلگەيەكى يەكلاكرەۋە لە سەر كەمرەيى عەقلى ئەۋ يان نىيەت خراپىيەكەى.

كىشەى مروڧىش بە شىۋەيەكى گىشتى ئەۋەيە كە ھەموو يەكىك لەۋانەى متمانەى بە پارىزراۋىيى بىركردەۋە و دروستى لۇژىكى خۇى ھەيە، ئەۋ ئەگەر رايەكى ۋەرگرت بەھۇيەك لە ھۇكارە دەروۋنى و كۇمەلەيەتتەيەكان، ۋا گومان دەبات كە دواى ئەۋەى بىرى لىكردەۋەتەۋە بە بىركردەۋەيەكى باش گەيشتوو بە رايە. لەبەرئەۋە زۇر

توورە دەبىت كاتىك يەككە پىچەوانەى دەبىتەوہ لەو ڤايە دا كە بەلای ئەوہوہ راسترین ڤايە بى مشتومڤ.

ھەر ئەمەشە وای كردووہ لەبىرپارە كۆنەكان كەجنیو بدن لە كاتى مشتومڤ دا، زۆرجارىش نەعل و ڤاخەرەكانیان دەگرتە يەك كاتىك مشتومڤى نىوانیان توند دەبوو، ئەوان جىبايان نەدەكرد لە نىوان بىرۆكە و خاوەنەكەيدا، لەبەرئەوہى بىرو ڤاھەلەيە ھەر دەبىت خاوەنەكەشى گەمژە و ڤىسوا بىت، بۆيە ئەگەر ئەو بىر كردنەوہ يەكى دروستى ھەبووايە وازى لەو بىرە ڤووچە دەھىنا و باوہڤى بەوہ دەھىنا ئەوان باوہڤى پىيەتى. بارودۆخ لای ھەندىكیان بەوہ گەيشتووہ كە ناتوانىت خوڤى بگرتىت كاتىك خەلك پىي دەلین ئەو بە ھەلە دا چووہ لە بىر و ڤاھەيدا و ئەو وەھا لىكى دەداتەوہ كە جنیوى پى دەدەن، ئەويش دوو دل نابىت لە وەلامدانەوہيان بە جنیوى زۆر ناشىرینتر لە وان.

ئا لە ویدا سۆزەكان ھەندەچن و كىنەكان سەر ھەلدەدەن، جگە لە خوا كەسبىش نازانىت ناكامى ئەوہ چى دەبىت لە يارى كردنىكى گەندەلانە، شايان باسە ئەمە شىوہى مشتومڤ بووہ لەو ناوہندانەى بانگەشەى زانست و فەلسەفەيان كردووہ، خو ئەگەر لە خەلكە گشتىيەكە دا كورت بگرايەتەوہ مەسەلەكە ناسان بوو، تا ئەوہى زانا و فەيلەسوفەكان لە كۆندا خەلكيان ھان دەدا بۆ كوشتار لە پىناوې بىرو ڤا و بىر و باوہڤەكانیان و ئەمەيان بەھەرۆزەى جىھاد لە پىناوې خوا دادەنا، ھەر بۆيە ئەو ڤۆزگارە كۆنانە ڤر بوون لە جەنگى خويناوې كە زىانى بە كۆمەلگە گەياندووہ زياتر لەوہ سوودى پى بگەيەنىت و بەربەستى خستوہتە سەر ڤىگای گەشەكردنى.

### سروشى مشتومڤى نوڤ:

ئەوہى دەڤوانىتە ئەوہى ئىستا لە ناوہندە زانستىيەكان و ڤەيمانگا كۆمەلەيەتە بەھىزەكان دا ڤوو دەدات دەبىنىت مشتومڤ لەسەر بنەڤرتىكى ټر ڤاوەستاوہ، كاپرا مشتومڤ لەگەل ئەيارەكەى دا دەكات بە مشتومڤىكى توند، بەلام ھەر ئەوہندەى لە دانىشتنەكە دىتە دەرەوہ بۆ ئەيارەكەى زەردەخەنە دەكات و ئەوقەى لەگەلدا دەكات،



ههروهك ياريچييهكان دواى تهواو بوونى يارييه وهرزشيهكانيان دهيكهن. خهلكى دواچار تيگهيشتن كه مروقاياهتى گهشه ناكات نهگهر پيز له بيرو راكان نهگيريت. بهم شيويه دهكرنت بيرو راكان لهگهل يهكدا كارليك بكن و مووتوربه بين، بهبى مووتوربه و كارليك بيري نوى له دايك نابيت.

ليزهدا پيوسته شهوه بزائين كه ريزگرنتى بيروپا شهوهمان له سهر پيوست دهكات شهو هوكاره شهخسيانه پشتگوى بخهين كه له دوايهوه خوئى ههشارداوه. چونكه بيرو را وهك شهوهى ههيه وهردهگيريت به چاوپوشى له كهسايهتى خاوهنهكهى، خو نهگهر دروست بووايه ههئدانهوهى شاراوهكانى خاوهن بيروپا، دروست دهبوو بوئ شهويش شاراوهكانى ئيمه ههئداتهوه، ههعقوليش نييه ئيمه به تهنيا و به بى ههموو خهلكى تر دلسوز و بى تاوان بين.

### بيروپا و مروقا:

نهگهر دهروونى ههموو خاوهن رايهكمان ليك دايهوه، دهبينين لهپشتى رايهكهيهوه هوكارىكى شهخسى ههيه، خاوهن راكهش لومهى له سهر نييه لهوهدا، چونكه شهو مروقا وهك ههموو خهلك شهويش باوهر ناهينيت به رايهك ههتا نهبينيت كه لهگهل قولايى دهروونيدا دهگونجيت، له پهيمان و ئارهزوويهك، هيجيش لهسهر خهلك نييه كاتيك مشتومر دهكهن تهنيا شهوه نهبيت شهوه لهبير بهرنهوه و بيروپاكه پيشكنن به شيويهكى بابتهيانه. خو نهگهر خوا پهردى لهسهر ويزدانى خهلك لادايه كهسيك پاريزراو نهدهبوو.

له بنهماكانى لوژيكي نوى شهويه كه ههموو شتيك لهم دونيايهدا چاكه و خراپهى ههيه، كاتيكيش مروقا سهيرى شهم چاكي و خراپيانه دهكات شهوه ههئدبهزريت كه لهگهل ميزاجى دا دهگونجيت، گران دهبيت له سهرى نهگهر شهوه نهكات، لهبهرشهوه پيوسته لهسهرى بيروپاى نهيارهكهى ريز له بير و راكهى بگريت، وهك چون دهيويت له نهيارهكهى ريز له بيرو راكهى بگريت، بهلام نهگهر نهيارهكهى به نيهت خراپى تومهتباركرد، بو نهيارهكeshى دروسته ديسان شهو تومهتباركات.

ئالەمەۋە مشتومۇر لە نەييارى مەبدەئەۋە دەگۆرپىت بۇ نەييارىکردنى شەخسى، ئەۋ كاتە  
 حەقىقەت ون دەبىت بەۋ ھۆيەۋە لە ناۋ شلۇقى سۆزە ھەلچۈۋەكاندا.

### بايەخى مەملانىيى مەۋىيى:

لە كىتئىيى ﴿گالتەجارى عەقلى مەۋىيى﴾ دا نامازەم بەم گىرنگىيى مەملانىيى داۋە  
 لەگەشەکردنى كۆمەلگە و جولاندنىدا، ۋە بۇ ئەۋەي مەملانىيىكە لەم پىناۋە دا بە نەركى  
 خۇي ھەستىت پىۋىستە مەبدەئى بىت نەك شەخسى.

چونكە ئىمە دەزانىن كە گەلە سەرەتاييەكان لە ھەموو خەلك بە مەملانىيى تر بوون؛  
 بەلام كۆمەلگەي سەرەتايى سوودىكى لەم مەملانىيى نەدىۋە، كە ئەۋ لەگەل ئەۋ  
 مەملانىيىشيدا بە دۇگمايى مايەۋە و بە ھاتن بە داۋى يەكى نەۋەكاندا گەشەي نەكرد  
 بەكەمى نەبىت، ھۆكارى ئەمەش ئەۋەيە كەسى سەرەتايى لە مەملانىيى تىنەگەشىتۋە  
 و قبولى نەبوۋە، ئەگەر بەھەلەت خستەۋە لە رايەكدا واگومان دەبات جنىۋت پىداۋە،  
 ئەۋ جياۋازى لە بېرورا بە ھەلۋەشاندنەۋەي پايەي كۆمەلگە دادەنپت كە سەر بەۋ  
 كۆمەلگەيەيە. بۇيە تۇيان دەبىت لەگەلىدا بىت لە ھەموو بېروراكاندا، يان دەبىت  
 بىتتە دوژمنە سەر سەختەكەي. ئەۋ كاتە لەنئوان تۇۋ ئەۋيشدا جگە لە خەنجەر ھىچ  
 نامىنپتەۋە.

بەلام گەلە شارستانىيەكان مەسەلەكەيان زۇر جياۋازترە، كە زۇر لە دياردەكانى  
 مەملانىيى مەبدەئى تيا دەبىنن، بەۋەش خەلك لەۋ تاكە كۆمەلگەدا دا بەش دەبن بە  
 سەر دوۋ بەرەي دژ بە يەكدا، يەكىكىان موھاقىزكارە و ئەۋىترىان تازەگەرە، دەكرى  
 نەم دوۋ بەرەيەي كۆمەلگەش بەۋ دوۋ قاچە بچوئىنن كە مەۋۋە ھەنگاۋى پى  
 ھەلدەگىت بەرەۋ نامانچەكانى.

لەگەل ئەمەشدا ئىمە ئىنكارى بوونى ھەندى دياردەي مەملانىيى شەخسى تاكەين  
 لە نلو كۆمەلگە شارستانىيەكانىشدا. بەلام ئەۋانە ناسەۋار و پاشماۋەي سەردەمى  
 سەرەتايى دىرىنە، تا مەۋۋە لە شارستانىيەتەكەيدا پىش بەكەۋىت ئەۋ مەملانىيە

شەخسىيەى وردە وردە كەم دەبىتتەو، واى ئۇ دىت نەيارىى كەس ناكات تەنھا لە سەر بنچىنەى بىروباوەر و تىروانىنى بابەتيا نەبىت.

هەمىشە ئەو پرسىيارەش لە خووم دەكەم ، ئايا ئىمە شارستانىن؟ ئەم پرسىيارەش بە زەينم دا دىت هەر كاتىك نووسەر و رەخنەگرەكانمان دەبىنم جنىو بە يەك دەدەن و هەندىكىان هيرش دەكەنە سەر هەندىكى تريان.

### جنىوەكانى كاك عەبدولرەزا :

كاتىك كاك عەبدولرەزا نووسى و بىرورا و كتیبەكانى خستە بەر باس و دەستى كرد بە وەسف كردنم جارىك بە دووور، وە جارىكى ترىش بە ساختەكار، هەروەها تۆمەتبارى كردووم بە سەر شىت و خىانەتكارو تەمەل و رەوشت ناوازه كە لە خوشەويستى هەرانانەو دا دەمرىت، لە هەموو ئەمانەدا كۆتايى بەو هیناوه كە كتیبەكانم شتىكى نووى نەخستۆتە سەر بىركردنەو هى رۆشنىر، و شتىكى تىدا نىبە جگە لە گالتەجارى و فریودان.

منىش نامەووت لەم بارەبەو خووم پاك رابگرم لەو سىفەتە نەويستراوانەى ئەو پىوہى لكاندووم، لەوانەبە من وەهايم كە وتوئەتى يان وا نەبم، بەلام باوهرم وايە كە مشتومرى زانستى پىويستە لەو بەرزتر بىت، ئەگەر نا هىچ جياوازيبەك لە نىوان ئىمە و سەرەتايبەكاندا نىبە، كە ئەوان مشتومريان دەكرد و دەستى هەريەكەيان بەسەر خەنجەرەكەيانەو بوو.

خوش لەو دايە كە ئەم براىە رەخنەكانى بە دوو وتار دەست پىكردووه كە لە يەككە لە رۆژنامە ناوخۆبەكاندا بلاوى كردۆتەو، و پرى كردووه لە جنىو لەسەر ئەو شىوہ باسكراوہى پىشوو، كاتىكىش گفتوگۆم لەگەل كرد بە سەرزەنشتەو كتیبەكەى دەرھىنا و تى جنىوەكانى حەق بوون و دەستى كرد بە زیاد كردنىان و بەلگە هینانەو بو پالپىشتى كردنىان.

هەروەها چەند كەسنىكىشم بىنى پشتىگرى ئەو جنىوانەيان دەكرد و دەيان وتەو و بە وینەبەكى راستگۆى حەقىقەتبان دادەنا كە گومانى تىدا نىبە و ناو



جەرگەى راستى پىكاوھ، لەوھش سەرسورمانتر ئەوھىيە كە يەككە لە رۆشنپىرە خاوەن بەلگەنامە زۆر بالاكان بىتە لام و گلەيم ناراستە بكات وەك ئەوھى من جنىو فرۆشەكە بىم، كاتىك پىرسىيارم لىكرد، نايا جنىوھكانت خويندۆتەوھ؟ وتى: نەخىر، ديارە ئەو جنىوانە خۆى لە رەگەكانى دلىيانى داوھ و بەچاكيان زانىوھ، خۆ ئەگەر لە منەوھ دەرچسووايە دژى كەسىك خۆشيان بوىستايە، ئەو كاتە مليان بەرزەدەكردەوھ و ھاواريان دەكرد كە مشتومپرى زانستى پىويستە دورر بىت لە ھەموو جنىويكى شەخسى.

### ئەنپوان زاتىيەت و بابەتتەت:

من ئەو دان پىدانانەى كاك عەبدولرەزام بە دلە كە لە پىشەكى كتتەبەكەيدا دانى بەوھدا ناوھ كە ئەو لە رەخنەكانى دا زاتى بووھ، گوئى ئى بگرە كە دەلىت: (( ئەوھى بە دوای تىبىنىيەكانمدا دىت ئەوھىيە كە خوينەر تىبىنى تايبەتمەندىيى زاتى دەكات كە لە شىوازى وتارەكەمدا دەرەكەوئىت، بەلام داوا دەكەم لە خوينەر بەزەيى پىيادا بىتەوھ، چونكە ھەر ئەوھ پالى پىنوھ نام كە بابەتى بىم ئەوھندەى كە رەخنەگرىك دەتوانى بابەتى بىت)).

((بىگومان لىرەدا زاتىيەتىكى كوئرانەى لىرەو لەوئى ھەيە بەبى چاوپوونى، ئەمە ئەو زاتىيەتەيە كە شايانى بەزەيىيە، ھىوادارم خوينەر قەناعەت بەوھ بكات كە ئەم زاتىيەتەى من لەم جۆرەيان نىيە)).

ئەم برايە وای دەبىنىت كە زاتىيەتەكەى لە رەخنە دا شايانى بەزەيىيە، گومانىش وايە كە زۆرەيى ئەوانەى رقىيان ئى ھەنگرتووم و رقىيان لە كتتەبەكانمە بە دزەييان بەم زاتىيەتەدا ھاتۆتەوھ كە ئەم برايە وەسفى دەكات، وە ئەوان لە پالئەرەبابەتتەكانى دادەنئىن لە رەخنەدا، بەلام ئەم مەسەلەيە روويەكى ترى ھەيە، لىرەدا خەلكانىكى تر ھەيە كتتەبەكانم دەخويننەوھ و ھەندى سوودى تىادا دەبىنن بۇيان، بۇيە ئەوانە رەخنەى ئەم برايە بە زاتىانەيەكى تەواو دادەنئىن كە بابەتى تىا نىيە.

بەمەش نامەوئىت بەرگرى لە كتيبەكانم يان شانازيان پيۆه بكم، بەلام دەبينم كە كتيبەكانم وەك ھەموو شتيكى تر لەم دنيايەدا، ھەر دەبى چاكەى زۆرى بەخۆوہ گرتبئت لەگەل خراپەيەكى زۆردا، وە لەبەرئەوہى ھەزاران كەس دەيخوئننەوہ وەك ئەم برايە دانى پيدا ناوہ، ھەر دەبئت كۆمەلە چاكەيەكى تيا بيئت پائيان پيۆه بنئت بۆ كرين و پارە پيدانى.

### لەنيوان لۆژيک و لۆژيکيى تردا:

كەك عەبدولرەزا بە سەراحت دان بەوہ دا دەنئت كە باوہرى بە دروستى لۆژيكى كۆن ھەيە، ديارە ئەويش وەك ئەوانى تر لە خاوەنانى لۆژيكى كۆن بايەخ بە خەلك يان بەوہى دەيلئىن و ھەزيان پيئەتى نادات. ئەگەر ھەموو خەلك كۆبينەوہ لە سەر راى پيچەوانەى رايەكەى ئەو، ئەوہ ھەموويان لە روانگەى ئەوہوہ فریودراو گەمژەن و ئەو تاكە عاقلئى ئيوانيانە.

وہ لەوانەيە قەسەيەكى زيادە بيئت كە دووپاتى بكمەوہ ئەو رايە لەگەل پوحى زانستى نوئى دا ناگونجئت، چونكە زانستى ئەمرو لە بەرزايبەكەيەوہ دابەزيوہ و زانيارى لەواقيعى ھەنوگەيەوہ وەردەگرئت كە خەلك تيايدا دەژئى. بۆيە دروست نبيە بۆ بيريارى تازە متمانەيەكى تەواو بە رايەكەى خۆى ھەبيئت بە شيۆەيەك راى ئەوانى تر پشتگويى بجات.

بيگومان ھەقىقەت بەتەنھا لە عەقلئى دابراوہوہ ھەلئانئوقئى، بەلكو ئەوہ بوونەوہريكى گەشەكردوہ و لە بەرژەوہندى خەلكەوہ ھەلدەقولئى و لە سەر بنچينەى ھەزو پيويستيبەكانى ئەوان راوہستاوہ، واتە مروؤ دەتوانئت لە سەر خەلكى خۆى بكاتە پەخنەگر يان نامۆژگار يكار، ئەو تەنھا پيويستى بە وشە گەليكى گەورە ھەيە دەمى خۆى پئى پربكات، بەلام باوہر پيكر اوويەكەى لە دەروونى خۆى و خەلكەكەى دەوروبەريدا نابينئت، بۆيە دەبينئت باسى ھەق و جوانى و چاكە و غەيرى ئەوانەش دەكات، بەبئى ئەوہى بزائيت كە ئەوانە لە لای سەر كەشەكان بوونەتە تۆپى راوكردن.



خەلك لەم سەردەمەدا دەركيان بەو كەردوو كە بىرو بۆچوونە پەھاكان كە لۆژىكى كۆن گۆرانى پىادا دەوتن جگە لە كۆمەلە تىگەيشتەنىكى رېژەبى شتىكى تر نىيە، كە ھەموو مەرقۇنىك واى دادەنى كە ھەر بۇ ئەو بە تەنھا و جگە لەو خاوەنى شتىك نىيە تىايدا، ئەگەر وتت بە سەركەشىكى ستەمكار: (( نەفرىنى خوا لە سەر ستەمكاران)) زەردەخەنەت بۇ دەكات و قسەكەت بە چاك دەزانىت و وا گومان دەبات كە تۆ مەبەست لەمە نەيارەكانى ئەو، بەلام ئەو خۆى و ھەموو خەلك شايەتى ئەو ھەيان داو كە دوورە لىسى و پارىزراو، ھەروەھا ھەر دەبىت لە دەوروبەرىشدا كۆمەلى خۆنرىكخەرەو ھەبىت پشتگىرى وتەكەى بەكن و ھاوارى بۇ بگىشن.

### چەواشە كەردنى خۆينەر

كاك عەبدولرەزا بەم شىوھە دەلەت: (( ماوتەو كە دكتور عەلى وەردى شتىكى نوى بختە سەر بىر كەردنەو ەى رۆشنەىر، بەلام دەتوانىت بىر كەردنەو ەى خەلكە گشتىيەكە چەواشە بكات بە شىوازى شەعبىانە، ھەروەھا چەواشەى بكات بەبابەتى شەعبىانە، ئەمەش نەئىنى بە پىرەو ھاتنى خەلكە بۇ خۆيندەو ەى ))

ئەم براىە لىرە دا تەنھا بە جنىو دان بە خۆم راناوەستىت بەلكو جنىو بەوانەش دەدا كتیبەكانم دەخۆيندەو، چونكە كتیبەكانم لای ئەو برىتیبە لە كۆمەلەك چەواشەكارى و بىرو راي پووج، بەلام ئەو خۆينەرەنى كتیبەكانم دخۆيندەو بە راي ئەو عەوامى فرىو دراون، ئەو بە دەربىرىنىكى تر قىلنىكى بەر فراوانە: بە شىوھەىك خۆينەرەنى پى فرىو دەدەم و ئەوانىش فرىو دەخۆن، ھەروەھا فىلەيان لى دەكەم و درھەمەكانىان بە تالانى و خۆبەزلزانی دەبەم، و ئەوان بەرەو كپىنى كتیبەكانم دەپۆن بە بى ناگایى و بىرلىكەردنەو. سەىر لە وە داىە كە كاتىك گلەىم لەو براىە كەرد لەسەر قسەكانى ھەر بە كتیبەكانى وەلامى دامەو و بەم دەقە:

(( پاشان من كە تۆم بە وىژدانى فراوانەو بىنەو، چ نامۆبەكە داوى ئەو دەت

كە دەروون فراوان بىت بۇ جۆرەھا بوھتان ھونەركارىى لە ناحەقىدا، وات پىشان داو كە من جنىوم بە خۆينەرەنت داو، ئەمەش سویند بى درۆبەكە، بەلكو



دېماگوگىيە تىكى ھەرزانە و دروستى دەكەيت لە ناو ئەو ھۆكارە پروپاگەندە ھەرزانانە دەيخولقېنيت، ليرە دا بىگومان جىياوازى ھەيە لە نىوان ئەوھى جنىو بە خوینەر بەھى و خراپە بەرامبەربە ھەستى مەردانەيان بکەيت، لەگەل ئەوھى دان بنين بەھوى ئەوان بەخشندە و دل فراوانن و فرىو دەدرين و پاشان فرىو دەخون، مەبەستىكىشم نەبووہ لە ھەنخەلەتاندنى جەماوەر جگە لە فرىودانى بەخشندە نەبىت لە لاين تۆوہ، ھەروەھا جگە لە فرىو خواردننى بەخشندە بە تۆ..... ))

ئەم برايە دەليت بەخشندە ئاسانە ھەنخەلەتاندن و فرىودانى، ئەمەش رايەكە گومان نابەم زۆرىك لە خوینەرەن پالپشتى بکەن. چونكە ئەوہ رايەكە شاعيران لە كۇندا دەيان وت بۆ ئەوھى نزيكبەنەوہ و ستايشكردنى درۆزانەھى خۆشگوزەرەكانى پى بشارنەوہ.

لە راستيدا ئەوھى ئاسانە فرىو بەدرىت گەمزەكانە، ئىتر وەك يەكە بەخشندە بىت يان پيسكە. ئەم حەقىقەتەش ئاشكرا بووہ بۆ شارستانىيەكانى ئەم پۆزگارە، بۆيە و ايان ليھاتووہ بە ستايشى زل فرىو ناخون، ئەوھى كە ئەدبە كۆنەكان سوائى خەلكيان پى دەكرد.

نووسەرى نوئى ناتوانىت فرىوى خوینەر بەدات ھەرچەندە ليھاتوو بىت، چونكە نووسەر وەك پىلاو دروستكەرى ليھاتووہ، وەك پيشتر وتمان، كە كالا كەى لە سەر پانتايىيەكى فراوان بەرھەم دەھينىت و لە بازارەكاندا پيشانى دەدات، بۆيە مەحالە بۆى كالاى خراپ بە خەلك بفرۆشيت، با ئەگەر لە سەرىشى بنووسىت زەبورى داود، لە رابردوو دا خۆشگوزەرانى كۆن ئەدەبى ناوازدارى دەكرى بە نرخىكى گران، چونكە ستايشى خۆى تيا دەبينىيەوہ، بەلام خوینەرى تازە تەنھا كەسيك نىيە ھەتا ئەوہ بكرى كە ستايشى خۆى تيايە، بەلكو ئەوہ جەماوەرىكى گەورەيە لە خەلك و

ئەوھى خاوەنى ئەو پارە حەرامە نىن تا خەرجى بکەن لەو شتانه دا که سوودیان پى ناگەيەنیت.

### لە نىوان چاکى و خراپىيەکاندا

من تکام لە کاک عەبدولرەزا ئەوھ بوو که خۆى دا برنى لە سوۆزە زاتىيەکانى کەم بىت يان زۆر، پاشان بروانىتە چاکىيەکانى ئەو کتیبانى ئەو رەخنەيان لىدەگرىت وەک چۆن دەروانىتە خراپىيەکانى، ئەمەش ئەو مەتۆدەيە که پىويستە دواکەوتەيى بکرىت لە رەخنەى نوى دا، وەک لە وتارى پىنشوو دا نامازەم پىدا. ئەوھى شايەنى باسە لەم بۆنەيەدا ئەوھەيە که بىريارە کۆنەکان پىک نايەن لە سەر ئەوھى لۆژىكى نوى دەيلى که شتەکان لايەنى باش و خراپيان بە خۆوھ گرتووھ لە يەک کات دا، ئەمە لە پروانگەى ئەوانەوھ کارىكى مەحالە، ئەمەش ئەوھەيە که لای ئەوان بە ياساى نادزايەتى ﴿عدم التناقض﴾ ناسراوھ دىارە که کاک عەبدولرەز لە رەخنەگرتنەکەى دا لە سەر ئەم مەتۆدە دەروات، ئەوھبوو بىنيمان لە کتیبەکەى دا زۆر بە گەرمى بەرگرى لە ياساى نا دزايەتى دەکات، وە لەو مەسەلانەى توىژيومەتەوھ لە کتیبە پىشووکاڤم دا و بە درىژى لە سەرى پۆيشتووم ئەوھەيە که ئاراستەى زانستى نوى لە سەرى جىگىر بووھ که تىپەپرانسدى ئەو ياسا کۆنەيە، جىگەى داخە که کاک عەبدولرەزاو زۆرىک لە رەخنەسازەکان سوورن لە سەر پابەند بوون بەو ياسايەوھ.

ئەوانىش لە سەرووى ئەوھوھ جنىوم پى دەدەن لەبەر ئەوھى بانگەشەى گۆپىنى دەکەم، ئەمەى منىش بە جادوگەرى و گالتەجارى دادەننن، خۆزگە دەمزانى پەيوەندى جادوگەرى بە بانگەواز بو شىوازىكى نوى لە بىرکردنەوھ چىيە؟

ئەوان وا گومان دەبەن که من ئەم بىرو بۆچوونە نوپيانەم لە باخەلى خۆمەوھ هیناوه، وە من خۆ بە تەنھا بانگى بو دەکەم، تکايش لەوان ئەوھەيە که بزائن ئەوانە بىروبوچوونى زانستين و خەرىکە نىستا بالا دەست دەبىت لە عەقلى بىريارانى جىهانى نويدا، منىش تەنھا گۆنرەوھەيەکى ئەوھم، گۆنرەوھەى کوھرىش نابىتە کافر.

### په چدانه ووهيه كى ناراسته كراو:

له سهيرترين نه وهى هم برايه هيناويه تى له باره ي پووجه لكر دنه وهى لوژيكي نوې نه و قسه يه يه كه منى پي ددويني: نه گهر هه موو شتيك لايه نى چاكي و خراپى هه يه وهك بانگه شهى بو ده كه يت، نايا رات به رامبه ر لادانى سيكسى چييه و نه و چاكيانه ي تيايه تى كامانه ن؟

همه ش نارده زاييه كى ناراسته كراوه كاتيک له پوانگه ي حه قيقه تى رها ﴿موتله ق﴾ وه بوى دهر وانين، كه چاكي و خراپى پرؤسه يه كى عه قلييه و مروؤ له ريگاي بيركر دنه وهى ته ندروسته وه دهر كى پي ده كات، به لام لوژيكي تازه چاكي و خراپى به لايه وه شتيكي ئعتيباريه. نه وهى تو دهبيني جوانه غه يري تو به ناشيريني دهبيني، همه ش ماناي نه وه نييه كه بيرار ناتوانيت شتيك هه لبرثيريت به سه ر شتيكي تردا، نه گهر به راورد بكرى له نيوان مه سه له كاندا له پرووى يابه تيه وه، له راستيدا نه و به توانايه له وه دا له چوار چينو ه ي به رژه وه ندى گشتى دا، كه له سه ر سوودى ره شايي گه وره ي ناو خه لك راده وستي.

به دهر برينيكي تر، چاكي و خراپيه كان له سروشتى شته كان خو يه وه سه رچاوه ناگريت، به لكو له پيوستى خه لكه وه پيي دروست دهبيت، چونكه شت له خودى خويدا چاك يان خراپ نييه، خو نه گهر له بو شاييدا هه نو اسراو بيت دور له به رژه وه ندييه كاني خه لك، دروست نه ده بوو وه سف بكريت به سيفه تى چاك يان خراپ، كاتيک گه ردونناسيک بو نمونه ره شه بايه كى گه رده لولول ده دوزيته وه دروست نييه بوى وه سفى بكات به و سيفه ته ي خه لكى زه وي كردو ويانه ته زاواه بوى، له وانه گه رده لولول لاي خه لكى مه ريخ له نيعمه ته كاني خوابيت، كه له پيناويدا نويز بكن و سوپاسى خوا بكن له سه رى، كى دهبانيت؟ به لام لاي ئيمه كاره ساتيكي وي رانكهره و ته رو وشك له نيو دهبات، نه و له پوانگه ي ئيمه دا كه واته بينزار و ناشيرينه، خوا بمانپاريزى له شه رى.



### دۇزى لادانى سىڭىسى :

دەك ئەمەش دەكرى بۇ لادانى سىڭىشىش بوترى، ئەو خراپەيەكى ناشىرىنە لەپوانگەى ژمارەى گەورەى خەلكەو، ھەر ئەم پروانىنەش دەبىت بە ھەند وەرېگرېن، بەلام بۇ ئەم دۇزە لايەنىكى تر ھەيە، ئەگەر گوئىمان گرت لە كابراى لادەر دەبىنېن باس لە چاكىيەكانى لادان دەكات، قسەى سەير. ئەو ناتوانىت لە جوانى ئافرەت تىبگات، سەرى لە خەلكىش سوپ دەمىنىت كە چۈن بە سەرى دا دادەبارىن و شەيداي بوون، ئەو باوهرى وايە كە ئافرەت ئەو شەپرەيە دووچارى مرۇقا ھاتووە لە دىر زەمانەو.

كاتىك خاوەننى لۇژىكى كۆن لە بارودۇخى ئەم لادانە دەكۆلنەو ناشىرىنى دەكەن و سزاي قورسى بە سەردا دەسەپىنن، بەلام فىكرى نوئى ئاراستەيەكى ترى ھەيە تيايدا، ئەو دەپىشكىنى ھەرەك چۈن پزىشك جەستەى نەخۇش دەپشكىنىت، ئەو لۇمەى نەخۇشەكە ناكات ئەوئەندەى لۇمەى ھۆكارە فەسلەجى و دەروونى و كۆمەلەيەتتەيەكان دەكات كە بوونەتە ھۆى دەرکەوتنى. ئەمەش واتاي ئەوە ناگەيەنىت كەفىكرى نوئى پىشتىگرى لادەرەكان دەكات لەسەر ئەوەى دەيكەن، چۈنكە لادان دياردەيەكى ناوازەيە و پىچەوانەى بەرژەوئەندى زۇرىنەى خەلكە، تۆيزەرېش ناچارە چارەسەرى بكات وخەلك لە شەرى لادبات بە پىئى توانا، بەلام جياوازە لە بىرى كۆن لە پروانىن دا بۆى، ئەو گوئى لە وتەكانى لادەر دەگرىت و پىشتى پىدەبەستىت لە چارەسەرى دا بە شىوەك لە شىوەكان. لە سەرى ئەمەشەو لادەر مرۇقىكە و مافى ژيانى ھەيە، ھەرەھا داواكردى ئەو چىژەى خەزى ئى دەكات لەو سنورەى كە نابىتە مايەى زيان گەياندن بەوانى تر، ئەو لادانەكەى بە دەستى خۇى بە ويستى ئازادى نەخۇلقاندوو، ئىمەش ستەمى ئى دەكەين سزاي دەدەين يان رقىمان لىئى دەبىتەو لە سەر كارىك ويستى خۇى تيا نىيە.

### ئەۋەي شارستانىيەكان دەيكەن:

لەم دوايىيەندەدا حكومەتى بەرىتانىيا لىژنەيەكى پىك ھىناۋە بۇ لىكۆلنەۋە لەبارودۇخى خراپە لەكۆمەلگەي بەرىتانىادا، لەناكامەكانى ئەم لىكۆلنەۋەيەش ئەۋە بوو كە لىژنەكە بېرىارى دا كە لادانى سىكىسى بە كارىك دابىئىت شايستەي سزا نەبىت. بەلام لىژنەكە ئەۋەي بە مەرج گرت كەلادانەكە لە نىۋان دوو كەسى پىگەيشتوۋى خاۋەن ويستدا بىت و لە شوئىنىكى تايبەتدا ئەنجام بەرىت كەس لەتاكەكانى گەل نەيانبىنىت. ھەرۋەھا پاي لىژنەكە ئەۋەش بوو كە ياسا ماقى ئەۋەي نىيە دەخالەت لەكاروبارى تايبەتى ھاۋلاتياندا بكات، ۋە بە زۇر نىمۇنەيەكى دىيارىكراۋى رەقتارىيان بە سەردا بەسەپىنىت تەنھا كاتىك نەبىت پىۋىست بىت بۇ پاراستنى پىكۆپىنىكى ئادابى گشتى.

ھەر لىرەدا لەخوينەر دەپرسم: ئايا خاۋەننى لۆژىكى كۆن بەم بېرىارە رەزاي دەبن؟  
 ۋا گومان دەبەم ئەۋان بە پىچەۋانەي ئەۋەي عەقلى دروست و لۆژىكى راست بېرىارى لە سەر دەدات داي دەننن، چونكە شتەكان لەروانگەي ئەۋانەۋە يان دەبىت ھەموۋى چاك بىت يان ھەموۋى خراپ بىت. لەبەرئەۋە پىۋىستە لە سەريان جەنگى خراپ بكن و ھانى چاك بەن بە ھەموۋ شىۋەيەك. ئەۋان بايەخ بە حەقىقەتى دابراۋ دەدەن و مروۇڭ پشتگوى دەخەن، بۇيە كاتى ئەۋە ھاتوۋە بزاتن كە مروۇڭ سەزچاۋەي حەقىقەتە.

\*\*\*

"وتاری سییەم"

## نەموونەى سییەم

لەوێ پابردوو باسی دوو نەموونە لە رەخنەگرەکانم کرد، حەز دەکەم نێستا باس لە نەموونەى سییەم بکەم، کە مەبەستم پێى دکتۆر عەبدولرەزاق محەیدینە، کە ھۆکاری سەرەکییە لەدانانى ئەم کتیبەدا چونکە ئاماژەى زۆرم بەم پیاوێ داوێ لە بەشەکانى کتیبەکەدا و بەدریژى گفتوگۆم لە سەر بیرو پراکانى کردووە، بۆیە دواجار بە پێویستى دەزانم قسەى لە سەر بکەم، ھەرۆھا دەربارەى شیوازەکەى لە رەخنە دا.

ویژدانیش بانگم دەکات کە لێرە دا دان بە چاکەى دکتۆر محەیدین و پتەوى بیرکردنەویدا بنێم، بەحەق دەلێم من لە خوینەرانی کتیبەکانى و سوودمەندبووانى ئەوم، بۆیە جیاوازی من لەگەڵ ئەو دا لە ھەندى بیرو پرادا، مانای ئەو نێیە لە ھەموو بیرو پراکاندا جیاوازیین.

### ھیتۆدى رەخنەگرانەى ئەو:

من تێبینى ئەوێم لە وتارەکانى دکتۆر محەیدین کردووە لە گفتوگۆکانى لەگەڵمدا، ئەو بەدواى میتۆدیكدا رۆیشتووێ لە ھەندى پووەوێ جیاى لەرێچکەى ئەو رەخنەگرانەى پێشتر باسمان کردن. دیارە ئەو رقی لە بیرو پراکانم ھەلگرتووێ، بەلام رقی لە شەخسى خۆم ھەلنەگرتووێ. سۆزیش پالى پێو نەناوێ بە تەنھا باسى خراپییەکان بکات، بەلکو لەگەڵیدا شتێک لە چاکییەکانیشى باس کردووێ.



ئەمەش ماناى شەوہ نىيە كە من لەگەل دكتوردا پىك دىمەوہ لە سەر ھەموو ئەو خراپى و چاكييانەى باسى كردون، بەلام ناتوانم ئىنكارىي دروستى ئەو مەتۆدە بكەم كە لەسەرى رۆيشتووہ وەك بىروباوہر. چونكە رەخنەگر پىويستە بېروانىتە پشتى كۆماكەوہ، وەك چۆن دەروانىتە لايەنى نزيكى.

### جوولە بەركەتە:

دكتور محىدين لە پيشەكى وتارەكانىدا دەلييت: جوولە بەركەتە لە ھەموو باردوخىكدا، پالنان بە عەقلەوہ بۆ بىر كردنەوہ و زمان بۆ گوزارشت كردن و قەلەم بۆ نووسىن، خزمەتئىكى نمونەيىيە كە پىوستە بە سوپاس و ستايشەوہ پيشوازى ئى بكرىت. بەلكو دكتور ئەمەى لەپرووى ئامارژوہ و تووہ بۆنەوہى و روژاوہ لە بزاقە ئەدەبى و فيكرىيەكانى ئەم دوايىيەى عىراق. ئەوہش دەگىزىتەوہ بۆ نووسەرى ئەم دىزانە كە دەستى ھەبوو لەم روژاندنانە دا، ھەروەھا سوپاسى خۆى لە سەرى راگەياندووہ و پەسەندى كردووہ، ماناى ئەمەش ئەوہىيە كە دكتور جىباوازە لەو رەخنەگرانەى ھەموو ئەوانەى بزافى فيكرى دەوروزىنن K تۆمەتبار دەكەن بە جادووگەر و گالته جار، خوا لىيان ببورىت.

پىدەچىت ئەمە راي دكتور بووبىت لە پوژگارىكى دوورەوہ، چونكە بىستومە كە ئەو لە پيشەنگانى نازادىيى فيكرى بووہ لە نەجەفدا لە سەرەتاي لاويتىدا و روژانىك كە مەزەرى لە سەر دەكرد، گومان وايە كە ئەو ئىستا زىاتر ئازاد بىت لە بىر كردنەوہدا، دواى ئەوہى گواستىوہ بۆ بەغداد و مەزەرەكەى داكەند و بەلگەنامەى دكتوراي بە دەست ھىنا.

ئەگەر شتىشم لەبىر بچىتەوہ ئەو ھەلوىستە مەردانەى دكتور محىدينم لە بىر ناچىتەوہ، كە پىئى ھەستا لە پارىزگارى و بەرگرى كردن لىم بە ھۆى دەرچوونى كتیبى ﴿واعیزەكانى سولتان﴾ ھەن، ئەوہ بوو دكتور لە ھەندى بىروپاي لەو كتیبە دا ھاتبو لەگەلم پىچەوانە بوو، بەلام لەگەل ئەوہشدا لەگەلمدا وەستا و ئازارى ئى لادەدام، بىروپايشى لەو كاتەدا وەك بىروپاي وابووہ لە ھەموو كاتىكدا - بىنگومان

جوولە بەرەكەتە - وە پالنان بە عەقلەكانەوہ بۆ چاۋ گىرآنەوہ بە نەرىتە بۇماوہكاندا، كارىكە دەبىت بە سوپاس و ھاندان پىشيوۋازىي ئى بىكرىت.

### بەسەرھاتىك بەو بۇتەوہ:

ئەوہ پوۋىدا كە لەگەل دىكتوردا كۆبوومەوہ لە يەكىك لە يانەكاندا دوای بلاۋكردنەوہى وتارە باسكراوہكانى. ئامادەبوۋانىش سەريان سوورما بوو كە بىننىيان لەگەل يەكدا تەوقە دەكەين و لە قولايى دلمانەوہ پىدەكەين، ئەوان وا گومانىان دەبرد كە ئىمە بوۋىنتە نەياری سەر سەختى يەكتەر و ھەر يەكەمان كىنەى لەدلدایە بەرامبەر بەوى ترو ھەول دەدات پىلانى ئى بگىرىت. يەكىك لە ئامادەبوۋان بۇ ئەو وتەيە پۇيشت كە ئىمە لە سەر لاپەرەى پۇژنامەكان دەمەقالى دەكەين لە سەر ئەو شىوہى دەمەقالى ئەوانەى لىفەكەى مەلا نەسرەدىنىان دزىبوو. واتە ئىمە دوژمنايەتى يەكتەر دەكەين بە پوۋكەش بۇتەوہى بە پىشى خوینەران پىبىكەنن و درھەمەكانىان بە تالانى بەرن.

لە راستىدا مەملانى ئىمە لەم جۇرە و ئەوى تىزىشيان نەبوو، ئەو بە شىوہىەكى تر مەملانىيەكى مەبدەئىيە و تەمومىرى لە سەر ئىيە: ھەر يەكەش لە ئىمە متمانەى بە سەلامەتى مەبەستى ئەوى تر ھەيە بەرامبەرى، بەلام ئەگەر لە يەكىكمان ئەو دەرچوو كە بۇنى جنىۋى ئى بىت، ئەو جنىۋىكى بى مەبەستە، و ئەو نىزىكتەرە لە گلەيى برايانە زىاتر لەوہى كىنەيەكى پىس بىت.

### گەرآنەوہىەك بۇ سەرھتا:

دوای ئەم رىخۇشكردنەى نەمتوانى تىپپەرئىنم، دەمەوئىت بگەرئىمەوہ بۇ پاشماوہى بىروراكانى دىكتور كە لە وتارەكانى دا ھىناونى، بۇ ئەوہى گفتوگۇ لە سەر كردن و لىپرسىنەوہيان، لە ناو ئەو بىرورايانەدا رايەك كە خوازىاربووم نەيھىنايە ئەو رايەيە چەند جارىك خویندبوومەوہ بى ئەوہى لە مەبەستەكەى بگەم بە پوۋنى، يان لەوانەيە



لىنى تىگە يىشتىم بەلام بە گونجاوم لەگەل سروشتى گىشتى بىرى دكتوردا نە دىبىتەوہ  
كە پىنى تايبەتمەند نەبووہ.

بىگومان دكتور لە سەر ئەو رايە لەگەلمدا پىك دىتەوہ كە زمانى عەرەبى پىويستى  
بە چاكسازى و نوكردەنەوہ، بەلام واى دەبىنىت كە ئەم چاكسازىيە لە سەر لاپەرەى  
پۇرئامەكان چارەسەر ناكريت، بەلكو بە گەرانەوہ تىايدا بۇ پىسپۇران لە زمانەوانەكان  
و پىاوانى كۆمەلگە ﴿مەرجهع﴾ دەبىت بۇ ئەوہى راي خويان لەو بارەيەوہ بدن.  
دكتور بەم دەقە لەم بارەيەوہ من دەدوئىت و دەلىت: ((يان دەبىت پىشنىارى جۇرى  
چاكسازىيەكە بكەيت و كەرەسە و ھۆكارەكانى لە پۇرئامە رۇژانەكاندا بلاوبكەيتەوہ،  
ئەمەش رەفتارىكە كەس برىارى لە سەر نادات و پەسەندى ناكات، مەگەر ئەوانەى  
دلخۇش دەبن بە پىنىنى گالئەى گالئەچارەكان لە سەر رىنگاكان دا لە جياتى ئەوہى لە  
ناو خانەى نواندن و گالئەچارىيەكان دا بىيىنن، ئىمەش لەوہ بلىندتر سەيرى دكتور  
دەكەين كە ئەمە بۇ خەلكى تويزەر قبول بكات)).

داواكارم لە دكتور محىەدىنى ھاورىم كە بزانىت من خۆم بلىندتر راناگرم لەوہى  
بانگەواز بۇگفتوگۆيەكى گىشتى بكەم پۇرئامەكان و غەيرى پۇرئامەكان لە ھۆكارەكانى  
بلاوكردەنەوہ ھاوبەشىي تىادا بكەن لە پىناوى چاكسازىي زمان و تازەكردەنەوہى  
ئەدەبدا. ئەمەش بە راي من گالئەچارى نىيە. بەلكو ئەوہ لە شىوہى ئەو بزافە  
فەكرىيەكە دكتور بانگەشەى بۇ دەكات و لە ھەموو بوارىكدا دەيوئىت.

لەوانە دكتور باوہرى وايىت كە كارى چاكسازىي زمان جيايە لە كارە  
چاكسازىيەكانى تر، ئەمەش رايەكە دكتور لەوہ بلىندتر دەبىنم كە قبولى بكات، لە  
راستىدا چاكسازىي لە زماندا ھەك چاكسازىي ھەر دياردەيەكى ترى كۆمەلايەتى وايە  
و تەواو نابىت دواى مشتومرئكى گىشتى و مەملانىي نىوان بانگخوازانى تازەگەرى و  
بانگخوازانى موخافىزكارىي نەبىت و ھەر دەبىت مشتومرەكە درىزەر بكىشنىت ھەتا  
خەلك ھەست دەكەن بە پىويستى چاكسازىي، و لە پىناويدا وردە وردە دىنە پىش.

خوى مرؤفە و ھايە بە شىوہيەكى گىشتى كە حەزى لە مانەوہيە لە سەر ئەوہى  
باوباپىرانى ديوتەوہ لە سەرى لە ھەموو كاروبارە كۆمەلايەتییەكانىدا، ئەو ناروانىتە



چاكسازى تەنھا دواى شكاندى كىكى نەرىتەكان نەبىت، ئەمەش پرونادات تەنھا بە مشتومر و وروژاندنى وتیان و دەلئىن نەبىت.

### پىاوانى كۆمەنگەكان :

بە راستى پىاوانى كۆمەنگەكان و ئەوانەى كەلەوانە لە پىسپوڤرانى كاروبارى زمان، دەكرىت بە لايەنىكى دۆزەكەيان دابنئىن نەك دادوهر تىايدا، ئەوانە خەلكانىكن پلەوپايەى باشى خويان بەدەست هئناوہ لە رىڭاى پىسپوڤريان لە زماندا، لەوانەيە سووربوونيان لە سەر ئەو پلەو پايەيە پالئيان پىوہ بنىت كە بە رووى ھەر تازەکردنەويەكدا بووہستن بەشىوہيەك كە ھەستى پى نەكەن. وە لەوانەيە لە ناو پىاوانى مەجمەعەكاندا تازەگەر ھەبىت كە ھەر لە سەرەتاي ژيانىوہ دواى چاكسازى لە زماندا كرىبىت، بەلام ھەر ئەوہندەى پىروو يان پىر كرا ئىتر دەبىتە بانگخوازى موخافىزكارى و دۆگمابوون، ئەمەش پىشەى مروڭە لە زۆر كات دا.

مروڭە ھەندى جار ژيانى بە راپەرىن دەست پىدەكات، تا ئەو كاتەى سەردەكەوى و ئەو پلەو پايەيە بە دەست دىنئىت كە خوازيارىەتى، ئىتر ھىمن دەبىتەرەو داوا لە خەلكىش دەكات وەك ئەو ھىمن ببنەوہ. پىدەچىت لەوہ بترسىت ئەمروڭ شۆرشى بەرامبەر بكن، وەك چۆن ئەو دوىنى بەرامبەر ئەووتر شۆرشى كرد.

بە راستى گەشەكردنى كۆمەلەيەتى بە ھەموو دياردەكانىوہ پرونادات تەنھا ئەو كاتە نەبىت كە رەورەوہى پۆژگار نەوہ لە دواى نەوہ لە خولانەوہ نەوہستىت، ئىمەش چاوەرىنى ئەوہ ناكەين راپەرىو لەتازەگەرى بە درىزايى تەمەنى بە راپەرىوى بمىنئىتەوہ، ئەوہش بۆ ئەمروڭ دەشئىت لەوانەيە بۆ سبەينى نەشئىت.

### ئەركى پىسپوڤران :

بىگومان پىاوانى كۆمەنگە زمانەوانىيەكان سوود بە مشتومر دەگەيەنن كاتىك بەشدارى تىدا دەكەن، چونكە بە لىدانئيان لەگەل بىروراى ئەوانىتر دا شتىكى تر پروو

دەدات، خەلكىش بەو ھۆيەو دەروانىتە ئەوھى سووديان پى دەگەنیت يان زيان لەو بابەتەى مەملانىكەى لە سەر دەكرى.

زمان دياردەيەكە لە گۆمەلگەو سەرچاوە دەگرت بەپى پىووستى و بارودوخەكەى، كەواتە ئەو لە گەشەكردنیدا ملكەچى ئەو نايیت شىخە بەرپزەكانى ئەندامى كۆمەلە زمانەوانىيەكان دەيبينن، ئەوھش باشى وتوو كە دەلێت: (( كۆمەلگە گەورەترين كۆمەلەى زمانەوانىيە )) ئەوھى كە دەيەوێت زمان چاك بكات لە پىگەى پىاوانى مەجمەعەكانەو وەك ئەو وایە دەيەوێت رژیى فەرمانرەوایی لە پىگەى سكالاً بەرزكردنەو بۆ دەست و پىوەندەكانىو چاك بكات، پەنا بە خوا.

### جىاوازی گۆشە نىگا :

پىدەچىت جىاوازی لە نىوان من و دكتوردا لەمەسەلەى زماندا بۆجىاوازی ئەو گۆشەنىگایەمان بگەپتەو دەربارەى زمان، يان بە دەربىنىكى تر دەگەپتەو بۆجىاوازی چوارچىوھى فىكرى نىوان من و ئەو، چونكە ئەو وادەروانىتە زمان كە ديارەيەكى وەستاو بە خۆى، بەلام من وای بۆ دەروانم كە دياردەيەكى كۆمەلەيەتییەو ھەموو خەلك بەشدارە لەخولقاندنیدا.

بۆيە ناتوانن لە سەر بىروپايەك راوەستين تا پىكەو لە سەر يەك گۆشە نىگا رانەووستين، بە بى ئەو كە سەمان ناتوانیت ئەو وىترمان قەناعەت پى بكات لە سەر دروستى بىروپاكەى بە ھەر سەلماندىك بىت، چونكە سروشتى سەلماندى عەقلىيە وایە كە قەناعەت پىكراو نىيە تەنھا لە پىگای ئەو چوارچىوھ پىكەتووھى سەر ناگایى مروۆ سەرچاوەى نە گرتبیت.

كاتىك وتارەكانى دكتور محىدىن دەرچوون، زۆرىك لە خوینەرەنم بىنى بە چاكیان دەزانى و پىشتگىريان دەكرد بە تەواوى، ئەوان وا گومانیان دەبرد كە لەبەھىزىدا توپزىنەوھەكە ھىچ سەلماندىكى پىچەوانەى ئەو سوودىكى نايیت، منىش ھەر كە خویندەوھە قەناعەتى پى دەكەم و پەشىمان دەبمەو لەو زیادەرەوھىيەى لىمەو دەرچوو لە وتەى ھەلە.

شايانى باسە لىرە دا كەسانىكى تر ھەيە، وتارەكانى دكتوريان خويندەوۈ و نارەزايىيان بەرامبەرى دەرىپى، لۇمەشيان لەوۈ دا لەسەر نىيە، چونكە ئەوانە لە گروپى گوشەنىگايەكى ترن، ھەموو گروپىكىش دلخۇشە بەوۈى لايەتى.

### سەسەلەيەكى جەتمى:

لە سەر نووسەر پىويستە كە شانازى بەپشتىگىرى ھاوۈلانى دەوربەريەوۈ نەكات، ھەروەھا بەدېنىش نەبىت بەرامبەر بە گالتە جارىي ئەوانەى پشتىگىرى نەيارەكەى دەكەن، ئەو پىش ھەموو شتىك پىويستە پىشېنى ئەوۈ بكات كە پشتىگىرو نارەزايى بۇ دەركەوۈ، لەبەر ئەوۈ مروۋ لە چەند گوشەيەكەوۈ دەروانىتە مەسەلەكان.

ئەو نووسەرەى پىشېنى ئەوۈ دەكات كە ھەموو خەلك لە سەر يىروپراكانى رىككەون دروست نىيە ناوۈ بنرى نووسەر، بەلكو ئەو واعىزىكە. بۇ واعىز ھەيە كە باس لە مەسەلە گەلىكى تۇباوۈ بكەن كە ھىچ پەيوەندىيەكى بە واقەوۈ نىيە كە خەلك تىايدا دەژىن، ھەر كاتىك كە قسەكانى كۇتايى پى ھىنا خەلك پىي دەلېن ﴿ نۇر باشە، رەحمەتى خوا لە باوكت، ئەو پىاوۈ چاكە ﴾.

لىرە دا ھىوادارم خوينەر لەم قسەيەم وا تىنەگات كە نووسەر پىويستە بەئەنقەست نەيارى بۇ دروست بكرىت، وەك ئەو بلىمەتەى لەوتارىكى پىشوردا ئامازەم پىكرد دەيوست. نووسەرى راستەقىنە بانگەشە بۇ ئەو بىرو بۇچوونە دەكات باوۈرى پىيەتى، ئىتر دواى ئەوۈ گوۈ بەوۈ نادات كە كۇمەلى خەلكى لى توورە دەبن.

### رايەكى سەير

دكتور محىدىن وتارەكانى بە وتەيەك كۇتايى پىھىناوۈ كە جىگەى سەرسورمانم بوو، كە نەزمانى ھۇكاركارىي تىا بكەم، ئەو تىايدا دەلېت كە بىروپراكانى من لە زمان و ئەدەبدا دروست نەبووۈ تەنھا لە خۇشەويستىيەوۈ نەبىت بۇ گەمە ھەرانا تەرە نەبىت. ھىچپىش پالى پىوۈ نەناوم تەنھا ساويلكەيى ھەندى خوينەر نەبىت، ھەروەھا ئەو گومانى وايە كە لە رۇژانى ئايندەدا من ناگەرېمەوۈ بۇ ئەو مەترسىيە گەمەنامىزە و



لهوانهيه پەشيمان بېمەوه لەسەرى و دان بە ھەلەدا بنيم با دواى ماوھىەكى تريتىش بىت دكتور لە باسى نووسەرى ئەم دىرانەدا دەلالت: ((ويستم بىپارىزم لە غەرابوونىك كە ساويلكەيى ھەندى لە خویننەران پالى پىوھ ناو، وە بيان پاريزم لە گەمەيەك پياويك شەيداي بووھ كە گەمەم بوى نەويستووھ، ھەرۆھا داواكارم بزائيت كە من دەرگای پەشيمانى و راستكردنەوھى يىروبوچوونەكانى بۆ دەخەمە سەر پشست، ھەرۆھا ئەوھشى بۆ بەجى دىلم كە خووى وا پيشان بدات ھەر لە بنەرەتەوھ مەبەستى ئەوھ نەبووھ كە دراوھتە پالى، وە خووى وا دەربخات كە بە گومان ئەوھى خراوھتە سەر، كە لەوانەيە وتبىتى بەبى مەبەست يان مەبەستى بووھ بە بى خەملاندنى دەرئەنجامەكانى)).

يەككە لە پەندەكان دەلالت: ((ھەموو مندالىك لە چاوى داىكىدا جوانە))، ئەمەش پەندىكە دەكرىت بۆ بىرو پاكانيش بوترىت وەك چۆن بۆ مندال دەوترىت، چونكە ھەموو خاوەن رايەك باوھرى وايە رايەكەى راسترين و جوانترين رايە، ئەو نازانيت كە نەيارەكەشى دەربارەى رايەكەى خۆى ھەر وادەلالت. بەلام مەسەلەكە لە دەستى خويدا نيبە و ھەرۆھا لە دەستى نەيارەكەشى دا نيبە، چونكە ليرەدا بىژنگىكى كۆمەلایەتى بەھيز لە پشتيانەوھ ھەيە، كە ئەوھى بۆ ماوھىەكى دوور سوودى خەلكى تىدایە لەوانە دەبىژنتەوھ.

### پىچىكىكى دەروونى:

لە كتيبى ﴿گالته جارى عەقلى مروى﴾ دا باسى ئەوھم كردووھ كە ھەموو مروقيك چۆتە ناو پىچىكىكى وەك ھىلكە شەيتانوك، كە ئەو سەرى دەردينى بۆ ناو دنيا ھەر كاتىك ويستى، ھەر كاتىك بىنى دنيا بۆى گونجاو نيبە سەرى دەخاتەوھ ناو پىچىكەكەى و لە خەونەكانيدا نفرو دەبىتەوھ.

پۆژىكيان نامادەى دانىشتنىك بووم كە كۆمەلەنىك خویندەوارى تيا كۆبوو بوو، مشتومریش لەنيوانياندا بەتین بوو، بە شىوھەك كە يىروپاكان تىكرژابوون و بەلگەكان بە يەكدا ئالوزكابوون. ليرە دا و لە ناو نامادەبووانيشدا

پىياۋيىكى داماو ھەبوو لە يەككە لە گۆشەكاندا، پاشان ئەم پىياۋە ويستى كەمىك لە مشتومرەكەدا بەشدارى بكات، قسەيەكى بچووكى كرد، كە كەس لاي ئى نەكردەوۈ و لە ناو ژاۋەژاۋەكەدا وون بوو.

لە راستىدا وتەكەى ھىچ بوو، بەلام لە پروانگەى خۆيەوۈ كورتەى مەبەستەكە بوو، لەوانەشە بەو خەيالەوۈ دەچىتەوۈ بۆ مائەوۈ كە ئەوۈ چاكتىن قسە بووۈ لەو دانىشتەدا كراوۈ و نامادەبوۋانى وەھا لىكردوۈ دەمىانى بۆۋ بكنەوۈ لەسەرسوۋرمان وچاكىدا. وارپكەوت من دواى دوو پوژ ئەو پىياۋەم بىننەوۈ كە قسەى بۆ ھاۋرپنەكى دەكرد دەر بارەى وتەكەى و وەھا وەسفى دەكرد كە وتەكەى يەكلاكەرەوۈ بوۈ لەوۈى كە مشتومرەى لە سەر دەكرا.

داواكارم لە خوينەر بەم پىياۋە پىنەكەنىت، چونكە ھەموومان وەك ئەوین زۆر يان كەم، نىمەش دەپروانىنە دنيا لە پروانگەى ئومىد و ئارەزوۈكانمانەوۈ. ئەگەر زانىمان بۆمان گونجاۋ نىيە، سەرمان دەكەينەوۈ بە ناو باخەلمانداۋ وا بىرى لىدەكەينەوۈ كە دەمانەۋىت. جار ھەيە يەككىمان رايەك دىنىت، ھەر رايەك بىت، وا گومان دەبات كە پەيمانى سەر كەوتنى بۆ دراۈ تىايدا، كە لەوانەيە لە ناو ھاۋرپنەكى و خۇنزىك خەرەوۈكان لىي كەسانىك ھەبن لەوۈدا پىشتىگىرى بكنە و كارەكەى بۆ جوانكارىي بكنە. بەلام ئەو نازانىت لە پىشتى كۆماكەوۈ چ نەپنىيەكى ترسناك ھەيە، ئەگەر بىزانىبايە چىژى لە بىر دەبردەوۈ. ئەمەش مەسەلەيەكە بە سەر نووسەرى ئەم دىرانە دا دەچەسپىت ھەر وەك چۆن بە سەر ئەوانى تىرىش دا دەچەسپىت، ھەموۈ رايەكەيش لە پروانگەى خاۋەنەكەيەوۈ جوانە.

### لە بىزنىڭدانى فېكرىي:

كاتىك خەلكى لە رايەك دا جىياۋاز دەبن ناگەنە رىككەۋتن ھەر چەندە مشتومرەى نىۋانىشىان درىژە بكىشىت، لەنەرىتى مشتومرەكەرىش ئەوۈيە كە ھەر بە سوۋر بوۋن لە سەر راي خۆى دەمىننەتەوۈ ھەز ناكات لىي دابەزىت، چونكە ھەر لە بەرئەوۈى بە



راستترين پراوه هاتوووه هەر دهبيت بهرگري ئى بکات له پیناوى حهق و حهقیقه تدا. ههروهها دهترسیت شکست بینیت و نامادهبووان پینی بلین لاوازه.

بیروپا لای ئه و کهسانه بهشیکه له کهسایه تییان، ئه و سهرکه وتنی بیروپا به سهرکه وتنی خودی خوئی داده نیت. له بهرئه وه ده بینین ههول دهادت پالپشتی رایه که هی بکات به هه موو به لگه یه که که دی به خه یالی دا با پروپووچیش بییت، بویه مشتومر بهردهوام دریزه ده کیشیت نه گهر ماندوو یه تی نه بووايه مشتومر به بی کۆتایی هەر دریزه ده کیشا.

ئه مهش سروشستی مرقه له هه موو کات و شوینیک دا، که له وانیه هه ندی بلیمه تی ده گمه نیان ئى جیابکه ینه وه، هه موو بنه مایه کیش ناوازه (شان) ی هیه. ناوازهش پیوه ری له سه ر نا کریت. لیزه دا له وانیه پرسیاریک بکری و بوتریت: که واته ئیتر چون بیروبوچوونه کان له بیژنگ ددرین و چاکه کانی ده میننه وه و خراپه کانی ده روات؟ بو وه لامی ئه مه پیویسته ئه وه له بیر نه که ین که کۆمه لیکى گه و ره له خه لک هیه که هه لو یستی بیلايه نانه ده گرنه بهر له کاتی بهرپابوونی مشتومر دا، ئه گهر بو هه موو خاوه ن رایه که هاوړی و پشتگیر هه بییت، بیگومان له پشتی ئه وان هه وه جه ماوه ریک ده رواننه ئه و تیزانه ی بیروپاکان به بی ئه وه ی لایه نگیرییه کی له وه دا هه بییت، هه ر ئه و جه ماوه رهش بریاری چاره نووسی مشتومر دهادت، که دوا جار وه ک دادوه ریکى ئى دیت که ره تکرده وه له فه رمانیدا ناییت.

ئه م راستیه ش له مملانیکانی هه لیزاردندا دهرده که ویت که حزبه کان له ولاته پیشکه وتوووه کاندایه شداریی تیا دا ده که ن. له و مملانیاننه دا هه موو حزیک هه ول دهادت بانگه شه بو خوئی و بیرو باوه ره کانی بکات به هه موو جوړه هوکاریک. حزیش ده زانیت که پروپاگنده کانی کاریگه رییان نابیت له سه ر ئه ندامانی حزبی بهرامبه ر، له بهرئه وه ی که چوارچیوه ی فیکرییان ریگای روانینی بی لایه نانه یان نادات بو به لگه کانی نه یاران.

به لام لیزه دا جه ماوه ریکى گه و ره له خه لک هه یه که سه ر به هنیچ حزیک نین، ئه وانیش ئه وان هه ن به دهنگی به لیشا و ناو ده برین، ئه وان هه ئه و که سانه ن که



چارەنووسى ھزبەكان لە ھەلبەرزاردندا ديارى دەكەن، ئەگەر يەككە لە ھزبەكان تۋانى دەنگى ئەوانە رابكيشييت بە لای خۆيدا سەرکەوتن بۆ ئەو.

ھەر ئەمەش وای لە ھزبە نويیەكان کردووہ لە گۆرانی بەردەوامداين لە پرووى زۆرى دەنگدەرانیئەوہ بۆى، بۆیە ھەندى جار ھزب دەتويئەوہ يان دەمریئت بۆئەوہى ھزبىكى تر جىگای بگريئەوہ کە زیاتر وەلامدەرەوہى ھەزەکانى جەماوەرە و بەھیز تر بیئت لە راکيشانى دەنگەكان.

### ئەرکى بېريار:

لە سەر ھەموو خاوەن رايەك پيويستە لەم ھەقىقەتە بگات پيش ئەوہى دەست بگات بە بانگەواز بۆ رايەكەى کە پيويستە لە پيش وەخت ئەوہ بزانيئت کە ليرەدا کۆمەلئک دەبیئت پيى رازى نابن و ھيرشى کويرانەى لە سەر بەرپا دەکەن، ئەو ناتوانيئت قەناعەت بەو کۆمەلە بگات بە دروستى رايەكەى، با بەلگەى بەرچەستەو ھەست پىکراویش بىنيئتەوہ. گۆشە نىگاکەى جيايە لە گۆشەنىگای ئەو، لەبەرئەوہ پيويستە پيشبىنى ناپەزاييان بگات لە ھەر حالەتیکدا. بەلام دەتوانيئت چاوەروانى يارمەتى ئەو سەيرکەرە لەدور راورەستاوانە بگات، ئەوانەى کە دەروانئە بىرورا بەبى ئەوہى گرنگى بە خاوەن را بەدن، ئەگەر تۋانى قەناعەت يان پى بگات و رايان بکيشت بۆ لای خۆى، ئەوہى دەپەويئت بۆى تەواو دەبیئت.

بىگومان ئەو سەيرکەرە سوود بە مشتومر دەگەيەنن و خويشيان سوودى لى دەبينن، چونکە تا مشتومرەکە دريژە بکيشيئت و چوارچيۆدەکە فراواتر بیئت، دەرک کردنى ئەوان پيى و قوولبۆونەوہ يان لە تيگەيشتنى پرووہ جياجياکانى دا زیاتر دەبیئت، بەلام پيويستە کە بگەرپتەوہ بۆئەوہى عەقلى دروست تيايدا دەليئت، خۆزگە دەمزانى ئەو عەقلە کامەيە بۆئەوہ دەشيئت دادوہر بیئت لەم جۆرە کارانەدا، مادام ھەموو مرقئک بە عەقلى خۆى رازيیەو توورەيە لە عەقلى ئەوانى تر.

ئىمەش ئومیدەوار بسويين کە ليرەدا عەقلىكى تاسک ھەبووايە بتوانيئت دادوہرى رايەكان بگات و خەلکيش ھەمووى بەبريارەکەى رازى دەبوون، بەلام ئەم

عقله به داخوه بوونی نییه، نهگه ر بوونیشی هه بووایه نه یاران به پرویدا به لگه ی  
عقلی و نه قلییان ده هینایه وه بو پووجه نکرده وهی، هه ر وه ک چون نه ره نه ریتیانه  
به رامهر هه موو بلیمه تیک که له میژوودا به ده رکه وتبیت.

خه لکی له دیر زه مانه وه له بیرو بوچوونیا ندا جیاواز بوون، نیستایش هه ر  
جیاوازن و به جیاوازیش ده میننه وه تا نه و کاته ی ویستی خوی له سه ر ده بیت. له  
سه ر خه لکیشه بزائن که نه م جیاوازییه یان نه و رینگایه یه بیرو بوچوونه کانی پی  
له بیژنگ ده دریت. پاشان نه وه ی به سووده ده مینیتته وه و نه وه ش که گه نده ل و  
زیانبه خشه له ناو ده چیت. موحه مه دیش راستی فه رموو کاتیک  
وتوویه تی: ((جیاوازی نه ته وه که م ره حه مه ته)).

\*\*\*

"وتاری سسی و یه کهم"

## ژاوه ژاوه و کومه لگه

له و کاته دا که خه ریک بوو له نووسینی ئەم کتیبه بېمه وه و دەستم لێی خانی بێت، یه کیک له پوژنامه کان به وته یه کی کورته وه دەرچوو که هه ولیدا ره خنه له کتیبه که بگرت پيش دەرچوونی، دیار بوو که ئەو پراگه یان دنی کتیبه که ی خویندبوویه وه، بۆیه ویستی جهنگه که زووتر له دەوری بکاته وه. ئیتر نازانم له کاتی دەرچوونیدا چی دهکات.

پوژنامه که ده لیت: ئەدهبی بالاً ﴿ بهرز ﴾ دکتور عه لی وه ردی به ئەفسانه یه که له ئەفسانه کانی ده بینیت. ئەفسانه ش پنیوسته شه پری له بهرام بهردا بکرت، هه روه ها پنیوستی به روو خاندنه، ئەوانه ش بو رنجکه ی پیچه وانه ی ئەوه ده چن به مه له دکتوردا ده بینن که له لایه نگرانی ئەدهبی نزمه، ئەدهبی نزمیش به رای دکتور مافی مانه وه ی هه یه و به و پنیه پنیوستی به چاودیری و به ئەستوگرته.

(( لیره شدا که سانیک هه یه وای پیشان ددهن که دکتور وه ردی نامانجی ئەوه یه ژاوه ژاوه یکی پی بوروژینی وه ک کتیبه کانی تری که ده ری کردوه، ئەمه ش رنجکه یه کی ئەمریکیه و بۆی گوزراوه ته وه له خووپیه گرتوویه که نه ک خودی خو ی بیت، ئەوه ش زانراوه دهر باره ی نمونه کانی ئەم رنجکه ئەمریکیه ئەوه یه ره خنه ی تال و ستایشی هه رزان وه که یه که لای، چونکه بنه رت تیایدا دروست کردنی ژاوه ژاوه و شتیکی تر



دواى ئەو نىيە، سەلماویشە لە ژاوەژاودا پشتگىرو نەيارەكان دەخولقین و دواتر كپىران، كە ئەمەش دكتور وردى خاوەنى ئەدەبى ئەفسانەى بالاً بۆى دەتوێتەو)) .  
 ((ئایا ئەمە شەپەر فرۆشتن نىيە بە ئیمە؟)) سویند بى ئەمە شەپەر فرۆشتنە لە پوژنامەكەو، حەزىش ناكەم ئەم شەپەر فرۆشتنە بەبى وەلام بىروات، داواكارم لە خوینەر كە لىم بوورى كاتىك سەرى بەپىزى دىشنىم بەم وتارە زىادەيەى ناخىنومەتە ناو ئەم كىتیبە لە ساتە وەختى كۆتاییدا، لۆمەش تەنها دەكەوێتە سەر ئەم پوژنامە بەپىزە...  
 خۆ ئەگەر وازى لە پشیلە بەینایە دەخەوت.

### وورژاندنى ژاوەژاو:

پوژنامەكە تۆمەتبارم دەكات بەوێ بە هەموو هۆكارىك ژاوەژاو دەورۆژنىم وەك ئەوێ حەزكردن لە هەراو ژاوەژاو عەيبىكى گەورە بىت، لەمەشدا كاك عەبدولرەزا سادق پىشكەوتوو كە تۆمەتبارى كردووم بە رەوشتى ناوازه كە لە خۆشەويستى ژاوەژاودا دەمرم، هەروەها جگە لەو نمونەى لەمەيان زۆر وتوو.....  
 وا ئەزانم ئەوان وىستويانە زەم بكەن بەلام ستايشيان كردوو، لە راستیدا ژاوەژاو ئەركىكى كۆمەلایەتى هەيە كە گالتەى پى ناكرىت، چونكە ئەو زەين دەجولنى و خەوتووەكانىش بىدار دەكاتەو، خۆ ئەگەر ژاوەژاو گەورەكان تەبووايە كە مێژوو لى پىبوو، مرۆفە نەيدەتوانى بگات بەو شارستانىيەتەى پىنگەيشتوو.  
 من لە ناخى دلمەرە هيوادارم لە پىزى ژاوەژاو خولقینەكان بىم، بەلام بە داخەوە تواناى ئەو نىيە، چونكە لەم دنيايەدا جگە لە قەلەم خاوەنى هىچ نىم، ئەمەش بەس نىيە بۆ خولقاندنى ژاوەژاوى خوازراو لەم ولاتە ئەمىنەدا، لەگەل ئەو شەدا بۆم هەيە سوپاسى ئەوانە بكەم كە توانايەكیان داووتە پالم كە من خاوەنى نىم، سەركەوتن لە خوا داواكارم بۆ خۆم و ئەوانىش.

## ئەييارانى ژاۋەژاۋ:

شايانى باسە ژاۋەژاۋ كۆمەلە ئەييارىكى ھەيە كە واى تىادا دەبىنن مەترسىيە بۇ سەر بەرژەۋندىيەكانيان، مېژوۋىش رېنمورنىمان دەكات بۇئەۋەدى كە سستەمكارو خۇشگوزەرانەكان حەزىيان بە بەرپابوۋنى ھىچ ژاۋەژاۋ يان بزاڧىكى فېكىرىى نىيە لە ناۋ خەلكدە، بېگومان بەرژەۋەندىيە ھەنوۋكىيەكانيان پىۋىستى دەكات كە قەناعەت و ملكەچى و تەسلىم بوون بە قەدەر سەرۋەر بىت لەناۋ خەلكدە، ھەر ھەراۋ ژاۋەژاۋ نېكىش لە پروانگەى ئەوانەۋە ھەرەشەيە بۇ سەر قەۋارە ھەنوۋكەيىيەكەيان، لەبەرئەۋە ئەوان دزايەتى ھەر كەسنىك دەكەن ژاۋەژاۋ بەرپا بكات و بە ساختەگەرى يان گىرە شىۋىن يان گالتهجارى تۆمەتبار دەكرىت. ئەوان ئەۋەيان دەۋىت لە خەلكى كە باسى جوانى و كەمال بكات، ھەرۋەھا باسى حەق و حەقىقەت، جگە لەوانەش لە بىرو بۇچوۋنە رەھاكان كە ئاراستەى ھۇشى خەلك دەكات بەرەۋ ئاسمان و كىشەكانى زەۋىيان لە بىر دەباتەۋە كە لە سەرى دەژىن.

نەھرۇ لە كىتئەكەيدا ﴿چەند ئامازەيەك لە مېژوۋى جىھان﴾ دەلىت: ((بېگومان حكومەتى كۆنەپەرستى لە كەش و ھەۋايەكى چەۋاشەكارانەدا دەژى كە خۇشى دەزانىت لەۋساتەۋەختەى تىايدا كارى ئاشكرا دەبىت بوۋنى نامىنىت. ئەۋ قسە دەربارەى دادپەرۋەرى دەكات كە مەبەستى بەۋە مانەۋەى ئەۋ سىستەمەيە زامنى گەشە پىدەنى دەكات و گەلىش سزاۋ تىاچوۋن، ئەۋ پىش ھەموو شتىك باسى رىكۋىپىكى و ياسا دەكات و دەيانكاتە بەھانە بۇ كوشتنى خەلك و خستىيانە ناۋ زىندانە تارىكەكان و ئەۋەيان بەسەردا دەسەپتىرىت كە ھىچ ياسا و شەرىعەتىك بىرارى لە سەر نادات...)).

ھەرۋەھا نەھرۇ دەلىت: (( دەۋلەمەند و ھەلپەرستەكان كە دەسەلاتيان بە دەستەۋە گرتوۋە گوى بەھەموو ئەوانە نادەن دزايەتبيان لەگەل بىروپاكانياندا ھەيە، ۋاشى بۇ دەچن كە شۇرەشەكان تەنھا ئاكامى ھاندانى ئاشوبگىرانە، بەلام ئايا ئەۋە لە ھۇشى ئەۋ دەۋلەمەندانەدا بىز بوۋە كە ئەۋ ھاندەرانە مروقتن و ئەۋ بارودۇخەى لە

ثاميزى گرتوون خراپه و كار له سر گوږپنى دهكهن؟)) نه مه نه وه يه كه نه هر و توويه تى، نه مه ش قسه يه كه ده بئيت هموو روښن بيريك لى تى بگات، ههروه ها بق نيمه ش خراپه كه هه ندى له روښن بيره كانمان ده بينن كه خويان تهريك كړدووه له سورجى عاجييه كانياندا، له كاتيكددا كه واگومان ده بهن چاكسازى له كوښه ننگه دا په يوه سته به بهر ده وامى بير كړدنه وهى له سه رخو و دروسته وه. بيئاگان له وهى كه كوښه ننگه نه جو لاوه به بى وزه ي بهر ده وام له ژاوه ژاوه كان..

### چاكسازو ساخته كار:

هه موو مروفقيك ده توانيت بانگه شهى نه وه بكات كه نه و خوئى چاكسازى راسته قينه يه و نه و انيتر ناشوبه گڼېرى ساخته كارن، كه واته مه سه له كه ئيعتبار يه، به لام زانستى كوښه لايه تى پيوه ريكي روون و ناشكراى له بهر ده ستماندا داناوه كه ده كرى جياكارى پى بكه ين له نيوان چاكسازو ساخته كاردا.

جياوازى له نيوانياندا وهك زانستى كوښه لايه تى ده لئيت: نه وه يه كه په كنيكان ده يه وى گه له كه ي چاك بكات، له كاتيكددا نه و يتر به دواى گه ليك جگه له گه له كه ي خويدا ده گه پښت و خوئى واپيشان ده دات كه نه وه ده يه و يت چاك و رښموونيان بكات.

شايانى باسه كه هه موو گه ليك كوښه له عه بيكي تايبه ت به خوئى هه يه و شاليره دا ساخته كار دئيت و چاو له م عه يbane داده خات و پاشان ده ست ده كات به گه پران به دواى عه يبي گه له كاني تردا و پنى ناشرينيان ده كات، به لام چاكساز تايبه تمه ندى نه وه يه كه بو عه يبه كاني گه له كه ي ده پروانئيت پيش نه وهى سه يري عه يبي نه وانى تر بكات.

نه ريتى خه لكيش وايه حه ز ناكه ن پياويك ببينن ره خنه له داب و نه ريته كانيان بگريت، چونكه نه وان باوه ريان وايه كه نه ريته كانيان چاكترين نه ريتن. وه خوا گه ليكي له وان چاكترو ره وشت پاكترو شهرف بهر زتر دروست نه كړدووه، پاشان ساخته كار كه دئيت و پنيان ده لئيت: ((خوا پروژ و بهر كه تدارتان بكات)).

پاشان په نا ده باته بهر كو كړدنه وهى به لگه گه لى عه قلى و نه قلى له پيناوى پشتگيري كړدى نه و نه ريتانه دا و سه لماندنى راستيان، ناله ويدا گه له كه ي هيتافى بق



دەكىشەن ۋە بە پالەۋانى دەدائىن، ھەر ئەمەشە ساختەكار لەناخى دىئەۋە داۋاي دەكات.

ساختەكار خوازىياري پلە ۋە پايە ۋە سەرکەۋتنى نىزىكە، بەلام چاكساز خوازىياري سەرکەۋتنى دوورە، ئەۋ دەمرىت بەبى ئەۋەي پىيى بگات، ئەۋ ۋەك سىروشتى خۇي ناپەزايى دەردەبىرى بەرامبەر عەببەكانى گەلەكەي ۋە ھەۋل دەدات بە ئاگايان بىننىتەۋە لە ئاكامى خراپيان، بۇ ھەر دەبىت لە لايەن گەلەكەيەۋە ئازارو جىئوى بەر بگەۋىت، چونكە خەلك ساختەكارەكە لەۋ بەباشتر دەزانن ۋە سەرى دەخەن ۋە پلەۋپايەي بەرز دەكەنەۋە، بەلام ئەمە بەردەۋام نايىت، ھەر دەبىت رۇژىك بىت ھەست بەخراپى ئەۋەي كىردوۋيانە بگەن ۋە ساختەكار دووچارى پوو رەشى بىت.

چاكساز دابەشبوون لە ناۋ گەلەكەيدا دەخولقېنىت ۋە ژاۋەژاۋ لە ناۋيان دا دەنىتەۋە، ھەر ئەمەش ئەۋ رىگايەيە زەينەكان دەكاتەۋە ۋە كۆمەلگە دەجولنىت، بەلام ساختەكار گۇرانىيان بۇ دەلىت بۇ ئەۋەي بخەۋن ۋە چىژ لە خەۋنەكان ۋە رىگىر.

### مىللىنىي تايىقى:

چاكتىن نىمۇنە لەم پوۋەۋە بېھىنىنەۋە ئەۋەيە كە لە نىۋان تايىفە جىاجىياكانى ناۋ نىسلامدا پوۋى داۋە، ئەۋە بوۋ زانايانى ھەموو تايىفەيەك عەببەكانى تايىفەكەي خۇيان لە بىر كىردوۋە ۋە بايەخىان خىستۇتە سەرەببەكانى ئەۋانى تر. چونكە زاناكە بانگەشەي بۇ بىرۋچوۋنى رەھا كىردوۋە بۇ ئەۋەي بىكاتە چەكىك بۇ بەرگىر لە گەلەكەي ۋە ھىرشكردنە سەر ئەۋانى تر.

ئاكامى ئەمەش ئەۋە بوۋ كە ھەموو خەلك دلخۇش بوون بەۋەي ھەيانە، بۇيە جىاۋازى ۋە پىروپوۋچى لە ھەموو لايەكەۋە كەلەكە بوۋ، ھەر كۆمەلىكىش ۋەھا گومانى دەبرد بەھەشت بە تەنھا بۇ خۇيەتى. لەئەنجامى ئەمەش دا مىللىنىيەكى پىس دروست بوۋ، جىا لەۋ مىللىنىي مەبدىيەي كۆمەلگە بەرەۋ گەشەپىدان پال پىۋە دەنىت. ئەۋ لە مىللىنىي تىرە دەشتەكېيەكان دەچوۋ كە لە نىۋان خۇياندا پەلامارى

يهكتريان ددهاو كوشتاريان دهرکرد بهبى' نهوهى له پشتى نهوهوه بيرىكى نوى شهبيت چاوى خهك بکاتهوه.

نهوه بوو هر فهقيهك وای پيشان داوه حهزى له چاكسازى كردوووه و سووره له سهه بهرز كردنهوهى وشهى خوا. بهلام تيرى رهخنهكانى ناراستهى گهليكى غهبرى گهلهكهى خوى كردوووه، بويه زانايهكى لايهنهكهى تر به پرويدا رادهوهستاوه و مشتىكى بهدوو مشت بو دهپيوا، بهمهش كينهكان ههلهدچوون و ميشكهكان نانارام دهبوون، ههروهها ههموو كوومهنيكيش بو نهريت و بيروباوهرى خوى به تينتر دهمارگر دهبوو.

### ناموزگارى دوژمن:

مروقه رقى له ناموزگارييه كه له يهكك له دوژمنهكانيهوهبى و به سوکايهتى و زهمى دادهنيت. نهه ناموزگارييهش پالى پتوه دهنيت بو سهختگرى (عيناد)، بويه ههه سوور دهبوو له سهه پهيوهستى بهه رهقتارهوه كه دوژمن ناموزگارى وازهينانى كردوو لى نيتر دهست دهكات به دهمارگرى بوى و پشتگرى كردنى بهبهلگه. بهلام ناموزگارييهك له دوستيك يان نزيكيكهوه بيت، ناكامينكى تر به دهستهوه دهوات، مروقهكه يهكهه جار پنى نيگههان دهبيت، بهلام درهنگ يان زوو بهربهستى سهه دلى دهپرنت و كاريگرى له سهه دروست دهكات.

ههه نهمهشه وای له ههموو بانگهوازه چاكسازيه سههركهوتوووهكان كردوووه ههموويان سههچاوهى له پياويكهوه گرتبيت سهه به ههمان گهل بيت كه دهيهويت چاكيان بکات، بويه گرانه له سهه پياويكى نامو له دوورهوه هاوارى چاكسازى بکات و گوويهكى بهناگا وهرى بگريت، لهوانهيه خهك پنى بلين: (( نهگهه تو چاك بوويتايه گهلهكهى خوت چاك دهکرد)).

جاريكيان زانايهكم بينى لهوانهى كتيب دهردهكهه بو رهخنهگرتن لهتايهفهكانى ترو ليم پرسى: نايه تايهفهكهى خوت له عهيهه پاريزراوه تا رهخنه لهوى تر بگريت؟ (( نيتر كهوته دووان له بهرخوو بوله بول كردن و وهلاميكى نهبوو. واگومان دهبهه كه نهو

رەخنى لەوانى تىرى ئاسايىترە، كە لەوانەيە لە ئاكامى ئوھدا پىزىزۇ پاىەدارىيەك بە دەست بىنىت، بەبى ئوھى شتىكى ئى بە زايە بچىت، بەلام رەخنى گەلەكەي بەلانى بەسەردا دىنىت، خەلكىكى كەمىش لەبەردەم بەلادا خۇي بۇ رادەگىرىت لە پىناوى ئوھ حەقىقەتەي گۇرانى بە بالادا دەلىت.

### دەردى تايىقىت:

لەوانەيە نارازىيەك رەخنى بگىرىت و بلىت: چىتە بايەخ بە مەلانىيى تايقى دەدەيت لە كاتىكدا كە جىھان خەرىكە بە دۇزگەلى كۇمەلەيەتى گەورەترەو كە مەلانىيى تايقى لە بەرامبەرى دا شتىكى شايانى باس نىيە؟! .  
بەلى ئوھ بەپىزى رەخنىگرم، بىگومان مەلانىيى تايقى لە جىھانى شارستانى دا بايەخىكى نىيە، بەلام لەم ولاتەي تىايدا دەرىن ھەموو بايەخىكى ھەيە، چۈنكە ئىستا شارستانىەكان خەرىكە بە مانگە دەستكردەكانىان و مووشەكە ئارستەكراوكانىانەوھ ئەوان لەوھدان سەر بگەون بۇ سەر مەرىخ، بەلام ئىمە تا ئىستاش لە بابەتى بەراوردكارىداين لە نىوان ەلى و ئەبوبەكر، و كامىان لە بەرتزە بۇ خەلافەت لە ھاورىكەي.

خۇ ئەگەر مەسەلەكە لە پىوانى ئايىنىدا كورت بگرايەتەوھ باسمان نە دەكرد، بەلام واى ئى ھاتووه بووھ بە بابەتى كۇمەلىكى گالتە پىنەكراو لە پۇشنىران و ئەدىبان، دەگمەنىش نىيە گەنجىكى خاوەن بەلگە نامەي بالا بىنىن كە بە دەورى چايخانەكاندا دەسورپتەوھ و سەر دەكەوتتە سەر دوانگەكان بۇ ھاندانى خەلكى لە سەر مەسەلە گەلىكى تايقى، كە خوا شتىكى لە سەر نە ناردۇتە خوارەوھ. لىرەشدا نووسەرانىك ھەيە لە لوپاندا ئامازەيان بۇ دەكرىت، خۇيان بە قوونبووھوھ لە بىركردنەوھى خاوەن زانىارى فراوان پىشان دەدن، ھەتا ئەگەر لە مىژوودا نووسىيان تىايدا رىچكەي زانايانى كەلامى سەدەي چوارەمى كۇچى دەگرنە بەر.

ئوھى سەرنج پاكىشە ئوھىيە كە خەلكى سەدەي چوارەم نەزە تايقىيەكەيان بە ئاشكرا دەردەبىرىت و كىبەركىيان پى دەكرد بە بى شاردنەوھ، بەلام ئىمە راھاتووین لە



سەر ئەوەى كە تايڧىيەت لە ناخى خۆماندا بشارىنەو و پاشان واى پيشان دەدەين كە لەو دا بىتاوانين، ئەگەر يەككىشمان شتىكى نووسى ئەو دەست دەكات بە رووكەشكردنى نەزە شاراوەكەى بە رووكەشكى برىقەدار لە خۆشەويستى حەق و حەقىقەت. ئەو دەنوسىت تايڧەكەى چۆن دەوئت لىنى كە بىنوسىت، پاشان بانگەشەى ئەو دەكات كە ئەو ئەوەى لە بەر ئەو نووسىو پىنموونى خەلك بكات و عەقلىان رووناك بكاتەو.

كاتىك غەربىك گوى لە وئارو قسە رەسمىەكانمان دەگرئت وا بىر دەكاتەو كە ئىمە دوورترىنى خەلكين لە نەزەى تايڧىيەت، بەلام هەر ئەوئەندەى پۆچوو بە ناخيدا ئىتر ئەو نەزە شاراوەى دەبىنئەو بە بى دەنگى و ئاگايىەو كارى خوى دەكات. بۆيە پۆلەكانى يەك تايڧە واها تون كە لە ناو يەكدا قسە بكەن بەو جۆرە نەبىت كە قسە دەكەن كاتىك كە لەگەل غەبرى خويان دا كۆ دەبنەو، هەرەها هەر ئەوئەندەى پياويك لىيان هاتە ژوورەو و لىنى دەترسان ئىتر قسەكانيان لە ناكاو دەگۆرئت بۆ بابەتى بەها بالآكان و ئەوەى پىنوسىتە لە سەر مەرفۆ بىكەن لە پىناوى خوا و نىشتمان دا...!

دەكرئت بوئرتت كە ئەم شاردەوئەى پىيەو پابەندين لە نەزە تايڧىەكەماندا ترسناكترە دەربىرپىن و دەرخستنى. چونكە تايڧىيەت لە ناخى دەروونماندا دەبىتە گرئىيەكى شاراو، يان بە جۆرىكى تر دەبىتە نەخۆشئىيەكى دەروونى.

زانايانى دەروونناسى دەلئىن گرئى دەروونى چارەسەرى نابىت تەنھا كاتىك نەبىت لە عەقلى ناوەكئىيەو ﴿عەقلى باطن﴾ بۆ عەقلى دەركەى، هەرەها خاوەنەكەى شوئىنى دروست بوونى و چۆنئەتى گەشەكردنى بزائىت. ئىستاش كاتى ئەو هاتوو كە دەرك بەم حەقىقەتە زانستئىيەكە بكەين. بۆئەوئەى كار لە سەر دەرهئنانى ئەو گرى تايڧىيەمان بكەين بۆ رووناكى و هەولئى گەپان بەدەين بە دواى هۆكارە مئىژووى و سىياسئىيەكاندا.

هەندى لە ئىمە وا دەبىنى كە توئىژئەو لە مئىژووى مەملانىنى تايڧىيدا توندو تئىژى مەملانىكە زياتر دەكات و خەلكى پىو خەرىك دەبىت. ئەمەش رايەكە لە

پايردوۋەو ەبۇمان ماۋەتەۋە، كە لەگەل لۇژىكى زانستى نوئى دا رىك ناكەۋىت شارەنەۋەى بىرىك دەبىتە ھۇى قولبۇنەۋەى ۋردە ۋردە بە ناۋ تارىكىيەكانى عەقلى ناۋەۋەدا. ھەر كاتىكىش پۇژگارېشى بە سەر دا تىپەرى، ئا لەۋىدا ئالۋىيەكەى ۋ دەرمىنانەۋەى سەر لە نوئى بۇ ۋروناكى زىاتر دەبىت.

### پىزانىيىكى پىۋىستا:

ئەھەۋىت خۋىتەر ئەۋە بزانتى كە من بەم قسەيە مەبەستم لىخۋىندنى تايىفەك بە بى ئەۋى تر نىيە، ھەقىقەتلىك كە دروست نىيە پىشتگۋى بخرىت ئەۋەيە كە ھەموو تايىفە نىسلامىيەكان عەبىدارن، لەم لەلەيەنەۋە يان لەۋى تر، ئەۋەش كە داۋاى دەكەين لە بانگخۋازانى چاكساز ئەۋەيە كە ھەستەۋە بۇ ۋرگاركردى موسلمانان لەم پەتا گىشتىيە ھەر يەكە لە گۆمەلگەكەى خۋىەۋە.

ئىمە ئەۋپەرى پىۋىستىمان بە نانەۋەى ژاۋەژاۋىكى گەۋرەيە لە ناۋ ھەموو تايىفەكاندا، ھەرۋەھا لە ناۋ ھەموو گەل ۋ لە ناۋ ھەموو ۋلاتىكدا، ئەمەش ئەۋ ۋرگايەيە كە دەمانگەيەنئىتە ئەۋ بىداربۇنەۋە فىكرىيەى دەمانەۋىت، بەلام ئەگەر ھەر بە بەلگە عەقلى ۋ ئەقلىيەكانەۋە ماينەۋە ۋ ئاراستەيان بكەين چۇن ئارەزۋو بكەين، باشترايە سەلام لە ئايندەمان بكەين.

### بەلگەى عەقلى:

چەندىن جار ۋتوۋمە ۋ لىرەشدا دەلىلمەۋە: كە ئەۋ بەلگە عەقلىيەى براكانمان لەخاۋەنانى مەزھەبە كۆنەكان شانازى پىۋە دەكەن جگە لەچەۋاشەكارىيەكى ھىچ شتىكى تر نىيە كە ھەر مەۋقلىك دەتوانىت بىھىنئىت بۇ پالپىشتى رايەكەى، بەلام ئەم بەلگەيە شتىكى پى ناكرىت لە بەرامبەر گەشەكردى زانستى ۋ كۆمەلاىدا كە بەرپى خۇى دا دەروات بە خىرايى ۋ بەھىز.

دۆستىك بۇى باس كردم كە فەقىھىكى گەۋرە لە فەقىھەكانى ئەۋەى پايردوۋ كىتپىكى دەركردوۋە بە ناۋنىشانى شمشىرى زۇر تىرئالە ۋەلامدانەۋەى

بيناوه پاندا ﴿السيف البتار في الرد على الكفار﴾. بابەتى كتيبه كەش بریتی بووه لهو  
 بړۆكه يه كه ده لیت باران له هه لمه وه دروست ده بیټ، دیاره كه ئەو بیرو بۆچوونه  
 لهو كاتدا تازه بووه، فه قیهه كەش ویستویه تی به به لگه ی عه قلی هه لئوه شینیته وه،  
 چونكه ئەوه له پوانگه ی ئەوه وه بیاوه پان هیناویانه بۆ تیکدانی بیروباوه پری فه قیهه كه  
 وا گومانی بر دووه كه باران له ده ریای تواناوه ده باریت كه له ئاسماندا هیه، وه  
 له ویدا هه لگرا نیک له فریشته كان كۆمه له قاپینی ئاویان به ده سته وه گرتووه و  
 ئاو پشین خه لك ده كەن، ئەو بروسكه یه ش ته نها بریسكانه وه ی قامچی میكانیله كه له  
 پشتی ئەو هه لگرا نه ی ده دات به لام هه وره گرمه كه، ئەوه دهنگی میكانیل خۆیه تی.

له وانه یه هاو پړیكه مان سهیری ئاو پشین كه ره كانی كرده بیټ كه رینگاكان له هاویندا  
 هاو پشین ده كەن، ئیتر وای به خه یالدا هات بیټ فریشته كانیش وهك ئەوان ده كەن له  
 كاتی باران باریندا. به لام هاتنه خواره وه ی باران له هه لم ئەمه یان نامه عقوله، باشه  
 نه گه ر باران له هه لمه وه ده باریت، بۆچی نابینین له سه ر قاپی چیشته وه بیته خواره وه  
 كاتیك هه لمه كه ی بهرز ده بیته وه!

هه ر چۆن بیټ، ئەو به لگه عه قلییه ی هاو پړیكه مان هینا بوویه وه لای خۆی به  
 ته وای قه ناعه ت پڼكرا بووه، له وانه یه متمانە ی هه بوو بیټ كه ئەو ده می بی پړوایان  
 داده خات، به ردیكیان به سه ردا ده دات و وایان ئی ده كات هه ست به پړو بوو چی  
 راكه یان بكەن كاتیك ته ماشای ده كەن.

هه ر چه ند سالیك بوو ئیتر بی باوه پان توانییان سه ر بكه ون به ره و هه وره كان و به  
 ده سستی خۆیان ده سستی ئی بدن، دوا ی ئەوه ش پۆژنیک هات تیایدا توانییان باران  
 بباریندن چۆنیان بویت. به لگه كانی شیخیش هه روا پۆیشتن، ئەمه ش له من پووی دا  
 پیش چه ند سالیك كه له فړۆكه دا بووم له ئاسمان، فړۆكه كه مان به ناو توپه لیک  
 خه ست له هه وردا تیپه پری، بینیم هه لمه چره كه به توندی ده دات به جامی فړۆكه كه دا،  
 پاشان ئەو به لگه یه ی شیخی هاو پیمانم بیره كه وته وه، ترسام هه موو ئەو به لگانه ی تریش  
 كه زانایانی بیروباوه ر ﴿كه لام﴾ هیناویانه له م جوړه بیټ.



ئەۋەى داۋاى دەكەين لە برايانمان ئەۋەىيە كە بزانن رۇژگارى بەلگەى بەقلى بە سەرچوۋە، بە شىۋەيەك كە ئەۋەى كۇنت ناۋى تاۋە بەلگەى ۋەزعى جىنگەى ئەۋى گرتۇتەۋە. ئەمەش لە بەرژەۋەندى خەلكەۋە سەرچاۋە دەگرىنت ۋ ئەزمۇنە زانستى ۋ توپژىنەۋە بابەتتەكان پىشتىگرىيى دەكەن.

پىۋىستە لە سەرمان شانازى بە بەلگە عەقلىيەكانماننەۋە نەكەين، ھەر چەندە لە روانگەى خۇيشمانەۋە راست ۋ جوان بىت، لەۋانەيە بەلگەيەك ئەمپۇ بە پىروپوۋچى دادەنننن، پاشان بۇ سبەينى بۇمان دەردەكەۋىت ئىمە پىروپوچ بوۋىن. زۇرچار پىدەكەنن لە سەر پىروپوچوۋنىكى نۇى، پاشان رۇژان بۇ خۇى دەسۋپتەۋە ۋ كاتىك دەزانى ئەۋ بىرە ۋەرگەپراۋە بۇ زەبەلاخىك دنيا دەھەژىنننن، ئىتر لەۋ كاتە دا ئەۋانەى پىكەنيون ناچار دەبن بگرىن.

### ژاۋەژاۋىك كە بىنيۋە:

لە سەرەتاي لاۋىمدا پىش نىكەى ﴿سى سال﴾، ژاۋەژاۋىكى گەۋرەم بىنى دەربارەى پىۋىكى چاكسان ئەۋىش ﴿سەيد موحسنى ئەمىن﴾ بوۋ، رەحمەتى خۋاى ئى بىت، ئەم پىۋە لە زانا مۇجتەھىدەكانى شىعە بوۋ، بەلام مۇجتەھىدىكى حەقىقى بوۋ، دەيزانى كە ئىجتىھاد لە مەسەلە ئابىنييەكاندا ئەركىكى قورسە.

ئەۋەبوۋ ئەۋ پىۋە دەپروانىيە ئەۋ نەرىتە نەۋىستراۋانەى شىعە عەۋامەكان پىنى ھەلدەسان، بۇيە ھاۋارى ناپرەزايى بەرزكردەۋە ۋ حەرامبوۋنى راگەياند، خەلكىش لە بەرامبەرىدا بوۋن بە دوۋ بەشەۋە: پىشتىگرى ۋ ناپازىيەكان، لە نىۋان پىشتىگرەكانىشدا مۇجتەھىدى ناسراۋ ﴿ئەبۋولحەسەن﴾ ھەبوۋ، ھەرۋەھا كۇمەلىكى گەۋرە لە پىۋاچاكان ۋ خاۋەن بىرۋراكان پىشتىگرىيان كىرد.

بەلام عەۋامەكان لە توندترىن ناپازىيەكان بوۋن، ۋەك ئەۋەى پىشەيانە بەرامبەر ھەموۋ بىزاقىكى نايىنى نۇى. ئا لىرەدا ساختەكارەكان بە دەركەۋتن، ئەۋانە بواريان لە ناۋ ئەۋ ژاۋەژاۋەدا قۇستەۋە بۇ بە دەست ھىنانى پلەۋپايە مەلەكردن لە ئاۋى لىندا، ئىتر دەستيان كىرد بە دەركردنى كۇمەلە كىتب ۋ بلاۋكراۋە ۋ فەتۋايەك بۇ سەلماندىنى

ئەوھى تەورلەيدانى سەرھەكان و ليدانى سەنگو پەشت لەو كارانەيە پيغەمبەرى خوا  
 دلخۆش و فريشتهكانى ناسمان شادمان دەكات.

يەكەيان كتيبيكى گەورەى لەم بارەيەو نووسى، تيايدا ناوى چاكسازى  
 گەورەى بە سەر خويدا داڤرى، ھەرھەدا دەستى كرد بە جنيودان بە سەيد موحسين  
 بە جنيوى ناشيرين و بەخراپكار وەسفى كرد، پاشان لە بەباش زانينى تەور  
 وەشاندن و برينداركردنى سەر بەم دەقە و توويەتى: (( ھەندى جار پيويستى بۆ  
 كردهيەكى نەشتەرگەرى وا دەكات ئەنداميك يان چەند ئەنداميكى سەرھەكى لەش  
 دووچارى برين بيت، بۆ پاريزگارى لە پاشماوھەكى ترى لەش و بەرگرى لەو ژيانە  
 دنيايەى ماو، ژيانى دنياش بە گشتى دووچارە بەنەمان و تياچوون، ئايا ئەم  
 نەشتەرگەريە ترسناكە بۆ بەرژەوھەنديەكى دنيايى دروستە، بەلام نەشتەرگەريەك بۆ  
 ئامادەكردنى سەر بۆ مەزنترين سوود و باشترين بەختەوھرى لەرۆژى دواييدا و  
 ژيانىكى ھەتاهەتايى و بردنەوھى ھاوھلى كردنى پياوچاكان لە بەھەشتى نەمريدا  
 دروست نەييت )).

ھەرھەدا دەلييت: ((..... ناسمان و زەوى دەگرى، ئەو بە سوورايى و خوينى  
 داہەستانە، كەسى شيعيش بە خوينى پزّاوى خۆى لە جەستە و ئەندامەكانى ناگرى،  
 پيئەچينت مۆلەتەكە لە خواوھ بيت بۆ ناسمان و زەويەكەى كە فرميسك برين بۆ  
 حسەين، بۆيە ھەستيش بە مۆلەتدان بە مروفى خاوەن ھەست بەو موسيبەتە گەورەيە  
 دەكرىت كە بە پيى توانا لە خوينى خۆى دەربەدات وەك ريزو گەورەيى. وا دادەنرىت  
 كە بەلگە نيبە لە سەر شيوھن و لاواندەوھ، ھەرھەدا بەلگەش نيبە لە سەر ھەرامبوون،  
 لەگەل ئەوھى ئەو شيعەيەى خۆى بريندار دەكات باوھرى بەو زيانانە نيبە، ئەو  
 كەسەش لەم ئاستەدا بيت پابەند نابيت بە ريزگرتن لە بريندارى باليەوھ دووچارى  
 زيانگەليكىش بيت پيگەوھ )).

ئەمە نمونەيەكە لەو بەلگانەى ئەم پياوھ ھيئاويەتى لە پيئاوى بەرگرى لە  
 نەرىتى تەوركارى، منيش دلنيام كە ئەگەر لە تايغەيەكى تروايە و عەوامى شيعەى  
 بديايە كە سەريان و بريندار دەكەن، بەناشيريى دەزانى و ھيرشيكى كویرانەى

دەكرە سەريان ھەموو ئاسمانەكان و زەوىشى دەكرە بەلگە لە سەر پىرپوچىيان و دژاتىيان بە ئاين.

### شىۋازى بە ھانەكانيان :

لە چاكى بەختم يان خراپى، من ھەندى لەو كىتىب و نامانەم لای خۆم پاراستووه، كە نمونەكانى ئەم پىاوھ دەريان كىردووه لە ناپەزايى بەرامبەر بە سەيد موحسىن و ھەلوھشانەوھى رايەكانى، بۆيە عادەتەم لە سەر خويىندەوھى ئەو كىتابانە گىرتووه جار لە دواى جار، كە تىياندا نمونەى جوانى گالته جارى عەقلى مرۆيى دەبينمەوھ. ئەوھى سەرنج رادەكىشىت ئەوھىيە كە ئەوان لەو پىناوھ دا كۆمەلى بەلگە و بەھانەيان ھىناوھتەوھ كە لە ھەنى پرووھ لە لەوانە دەچىت كە خەلك لەسەرى راھاتوون بەرامبەر ھەموو چاكسازىك بېھىننەوھ، ئەمەش چەند نمونەيەكەتەى بۆ خويىنەر:

۱- سەيد موحسىن بەم بانگەوازەى تۆوى دووبەرەكى لە ئىوان بۆلەكانى تايەفەكەيدا چاندووه لە كاتىك دا كە ئەوان ئەوپەرى پىويستىيان بە پىكەوھ گونجان و يەكەنگى ھەيە.

۲- ئەو كارانەى سەيد رەخەى ئى گىرتوون لەو دروشمانەى خەلكى پاشىنەكان لە پىشىنەكانى وەرگىرتووه، سەدان سالىشە لە سەر رۆيشتنى بەردەوامە، زانا ھەرە مەزەنەكان و پىاوچاكانى خاوەن ئاينىش رەدىان نەكردۆتەوھ .

۳- رىگىرى لەم دروشمانە لە بەرامبەر تەوژمى گىشتى دا ناكىت، كەواتە چى سەيدى بانگ كىردووه بۆ ئەو ناشىرىن كىردن و گەورە كىردنە، لەگەل ئەوھى كە ئەو ھىشتا مەرچەكانى فەرمان بە چاكە و بەرگىرى لە خراپەى تىادا كۆنەبۆتەوھ.

۴- بىگومان خراپە كىردارى ئاشكرايە لە تاوانكارىدا، نەك ئەو كىردارەى خاوەنەكەى بەدروستى دەزانىت، مەراسىمە حسەينىيەكانىش ئەگەر پەسەندكراوئىش نەبىت خۆ رىگە پىندراوھ. چۆن وا نە بىت كە ئەو گەورەترىن نىزىكخەرەوھ و باشتىرىنى رىگە پىندراوھكان و مەزتىرىن نىشانەكانى خۆشەويستى نىزىكانە.



۵- بېگومان بەلاۋ مەينەتپەكەنى ئىسلام زۆرن و نازمىرېن، كەواتە سەيد چىپپەتى لىيان بى دەنگە: وەك ئەوہى مەراسىمى حسەينى خراپەتر بىت لە بەدكارى و مەى خواردنەوہ، يان ناشىرىن تر بىت لە پروخاندنى مەزارەكانى بەقىع.....

ئەمە شىۋازى بەلگە و بەھانەكانىانە كە هېناويانەتەوہ، ئەوہيان لە بىرچوو بوو يان لەبىر خۇيان بردبوويەوہ كە ئەو بەھانە گەلېكن لە سەر ھەموو چاكسازىك دەچەسپىت، چونكە ھەموو چاكسازىك بە بانگەوازەكەى كۆمەل دوو كەرت دەكات، و بانگەوازەكەى بىزارىيە بەرامبەر بەو نەرىتانەى باوباىپىران خەلكى لە سەر بۆيشتوون، ھەرۋەھا لە خەلكە گشتىيەكەوہ نارەحەتى و عەبىداركردنى بىنيوہ....خوگەر چاكسازەكانىش گوئىيان بەم جوړە بەلگە و بەھانانە بدايە لەم دنيايەدا ھەرگىز چاكسازىي بەرپا نەدەبوو.

### پەندىكى بى سوود:

بەردەوام ھەندى لەوانەى بەرگرييان لە سەيد موحسەين دەکرد و بىزارىيان لە بانگەوازەكەى دەردەبىرى زىندووى خاوەن پۆزىن. ديارە ئەوانەش پەشيمانن لە سەر كردارەكانىيان، دواى ئەوہى ھەلەى ناشكرای خۇيان بۆ دەركەوت، بەلام لەگەل ئەوہشدا وازناھىنن و كتپبە عەقلانىيەكانىيان لە سەر پەوہتە كۆنەكەيان دەردەكەون.

بىگومان ئەوہ پەندىك بوو بۆ ئەوان، بەلام پەندىيان ئى وەر نەگرت، ئەوان بەردەوام سوورن لە سەر گەران بە دواى عەيبەكانى ئەوانى تردا بە شىۋەيەك كە عەيبى حەشاردراوى خۇيان دەشارنەوہ، لەو پىناوہشدا بەلگەگەلى عەقلى و نەقلى دەھىننەوہ، ئىتر نازانىن كەى لە سروشتى پۇزگار تى دەگەن يان پىي دەگەن؟! .!

\*\*\*

"وتارى سى و دووهم"

## وتەي كۆتايى

ھەندى لە خوينەران وا گومان دەبەن كە من كاتىك نەيارى ئەدىبانى سولتاناھەكان دەكەم، بەو نەياريى ئەدەبىي عەرەبىي ھەمووى دەكەم. يان بانگەواز بۇ يىزاندى ئەدەب و گۆپىنى بەزانست دەكەم. ئەمەش مەسەلەيەكە ھەرگىز بە خەيالىمدا نەھاتووہ. لە راستيدا من لەوانەم باوہرم بە ئەدەب ھەيە، وە لەوانەم كە ئەوہى تيايدا دەبينم ھۆكاريكى گرنكى گەشەكردنى كۆمەلایەتییە، ھەر وھا بە باوہرى من ئەدەب پىويستییەكى مرويیە و دەست ئى بەردانى ناكريت، يان بە دەربىنىكى تر لە بايەخە كۆمەلایەتییەكەيدا لە زانست كەمتر نيیە.

نوسەرىك پىش ماوہيەكى زۆر دوورنا وتاريكى لە يەكئە لە رۇژنامە ناوخويیەكاندا نووسى كە تيايدا سيفەتى ئەوہ دەداتە عەرەب كە گرنكى بە ئەدەب دەدەن و زانست پشتگوى دەخەن، ئەمەش بە گيانى خۆم وتەيەكى حەقە و نا حەقيان پىي دەوى.

ئىمە ئىنكارى ئەو ماندووبوونە زيادەرۇيە ناكەين كە عەرەب لە ئەدەب دا دووچارى بووہ، بۇيە نەتەوہى عەرەب لە دىر زەمانەوہ بە رەوانبىرئى ناوبانگى دەركردووہ، بەردەواميش پاشماوہى ئەم نەريتە كۆنە بە روونى لە عەرەبى نەمرو دا دەبينن، بە شىوہيەك واى لىھاتووہ ھەموو خويئەدەوارىك ئومىدى وايە بىتتە نوسەرىك يان شاعىرىك يان وتارىبىرئىك و بۇ ئەمەش ھەلى رەخسا و ونەرەخسا و دەقۇزىتەوہ بۇئەوہى ھەلبىزاردنى قسەكانى بە سەر سەرى گويگرانى بەرىزدا برىزى.

هموو ئەمانە راستە، بۆيە ئەركى عەرەبە رۆچوونيان لەم رېچكەيەدا سوكتر كەنەو، بەلام ئەمەش ئەو ناگەيەنئىت كە عەرەب واز لە ئەدەب بئىئىت بەشئوويەكى كۆتايى كە گەرانەوى نەبئىت.

ئەو نووسەرەى ئاماژەى پىكراو وەها دەلئىت: كە ئەدەب خەلكى خەرىك دەكات لە بەرەمەئىنانى سامان و پەرەپيئەدانى پيشەسازى، كە كۆلەكەى پيشكەوتنى ئەتەوكانە لە چەرخى نوئى دا، ئەمەش وتەيەكى حەقە، بەلام لىرە دا پروويەكى ترى هەيە براى نووسەرمان بئى ئاگا بوو لىنى.

بئىگومان ئەتەو نوويەكان تەنھا بايەخ بە بەرەمەئىنانى نادەن، بەلكو لەگەل ئەو شەدا بايەخ بەدادپەرورەيى لەدابهشكردنئىشدا دەدات، ئەم دادپەرورەيشە وەك ئەوانى تر لە جۆرەكانى دادپەرورەى لەبەريابوونيدا پشت بەئاوات و ئومئىد نابەستئىت، بەلكو بە جۆرئىكى تر ئەو رەوتئىكى كۆمەلەيەتئىيەو گەل لە پئىناويدا خەبات دەكات، خەباتئىكى بەردەوامى تال.

ئالئىرەدا رۆلى ئەدەب دئىت، ئەو بەتوانايە لە بئىداركرنەوى عەقلەكان و سەرکردايەتئىكردنئىان لە پئىناوى ئەو دادپەرورەيە خوازاوەدا، ئەو شەكە دەمانەوئىت لە ئەدبىانمان ئەوويە لەم حەقىقەتە تئىبگەن و بەو هەستەن كە لەسەريان پئىويستە بەرامبەرى پئىش ئەووى كاتى بە سەر بچئىت.

### سروشتى خۆشگوزەرانەكان:

بئىگومان گرنگيدان تەنھا بەبەرەمەئىنان بەبئى گرنگيدان بەدابهشكردنى، وەك نەرىت دەبئىتە هۆى كەلەكەبوونى سامان لە دەستى كۆمەلئىكدا، لە كاتئىكدا زۆربەى خەلك لە هەژارى و نەداريدا دەمئىنەو.

عەلى كۆپى ئەبوئالئىب دەلئىت: ((هەر كەس خاوەندارى كرد كارئىگەرى دەبئىت)). بۆمان هەيە لەم وتە حئىكمەتنامئىزە رابمئىنئىن كە لە پشت چەندئىن سەدەو بۆمان هاتوو، ئەو سروشتى خۆشگوزەرانەكانمان بۆ كورت دەكاتەو، كورتكردنەوويەكى جوان. لە راستئىدا ئئىمە لە خاوەنى سامانەكان چاوەرئى ئەو ناكەئىن كە گرنگى



بەبەرژەۋەندى ئەۋاتى تىرىدات لە ئەدارو خاۋەن پىۋىستىيەكان، چونكە مەرۋە بە شىۋەيەكى گىشتى خورى ۋە ھاىيە ناگرەكە بۇلاى خۇى رابكىشنىت و خۇى خۇشتر بوى پىش ئەۋەى خەلكى تىرى خۇش بوى.

خۇ ئەگەر ۋازمان لە خۇشگوزەرانەكان هىنا چۇن ئارەزوۋ دەكەن ۋە ھا بەكەن بە سامانەكانيان، ئەۋ كاتە نغرو دەبوون لە چىزو رابووردندا، پاشماۋەى خەلكەكەى تىريان دەكرە مېگەل ۋە بە قامچى بەرەۋ قەسابخانەيان دەبردن.

بىگومان خۇشگوزەرانەكانمان لە دىر زەمانەۋە تاقىكردۆتەۋە، هىچمان ئى نەديون جگە لە بايەخدان بە خۇيان ۋە كورەكانيان ۋە زاۋاكانيان، ھەرۋە ھىمە ئىنكارى ئەۋەش ناكەين كە ئەۋان مزگەوت ۋە تەكەبە ۋە قوتابخانەى ئايىنىيان دروستكردوۋە، ۋە پارەى فراۋانى ۋە ققىيان بۇ تەرخان كىردوون، بەلام ئەمەيان نەكردوۋە تەنھا بە پالئەرى خۇشەۋىستى خود نەبىت، لە كاتىكدا كە ئاۋاتيان ئەۋەيە كە لە پۇژى دوايىدا ئەۋە بە دەست بىنن كە لە دنيا دا بە دەستيان هىناۋە لە خۇشى ژيان، بۇيە ۋە گومانيان بردوۋە كە خوا لە بەھەشتدا كۇشكيان بۇ بنىات دەنىت لە قەرەبوۋى ئەۋەى بنىاتيان ناۋە بۇى لە مائەكاشى پەرسەن، ئەگەر دلتيا دەبوون كە خوا لە ۋە بەشكۆترە بەم بازگانىيە فروقىل ئامىزە بخەلەتىنرى، ۋە زىيان لە دروستكردىن مزگەوت دەھىنا ۋە سەماخانەيان دروست دەكرە.

گەلان بە ھەۋەيان زانى كە خۇشگوزەرانان نابىت ۋە زىيان ئى بەھىنرىت بە سەر بەستى رەفتار بنوئىنن بە مال ۋە پارەيان چۇنئان ئارەزوۋيان كىرد، بەلكو دەبىت حكومەت جموجولىيان بگىرت ۋە پارە ۋە قازانجەكانيان بخاتە ژىرچاۋدىرى توندوۋە، ھەرۋە ھا ھەموۋ ئەۋەى پىۋىستى پىيەتەى لىيان ۋە رىبگىرت لە پىناۋى بايەخدان بە ھەژارو بەرزكردەۋەى ئاستياندا، ھەژارىش پىۋىستى بە نانەۋايە زىاتر لەۋەى پىۋىستى بە مزگەوت بىت، ۋەك لە خويئەرى بە ناگا شاراۋە نىيە.

### پەياھى ئەدىبان :

ئەو چەسپاۋە لە زانستى كۆمەلەيەتيدا كە بزاقە كۆمەلەيەتتە نوپىيەكان كە پروى جىهانىان گۆرى، دەستى پى ئەكرد تەنھا دوای ئەو نەبىت كە ئەدىبان رىگەيان بوخوشكرد. چونكە بزاقى كۆمەلەيەتى ھەمىشە لەسەر بنچىنەيەك لەتىگەيشتە نوپىيەكان رادەوستىت، ئەمەش كاریكى ئاسان نىيە، چونكە لە سەر خەلكى گرانە لە ناكاو تىگەيشتە كۆنەكەيان بگۆرن، بۇيە ھەر دەبىت ئەوان پىش ئەو بە قۇناغىكى دوورو درىژدا تىپەرن كە دروستە بە قۇناغى چاۋكرنەوہ ناوى بنىن.

بەرپرسىارىتى ئەم قۇناغەش بەپلەي يەكەم دەكەويتە ئەستوى ھەلگرانى قەلەم، بىگومان ئەوان خاكەكەي بۇ نامادە دەكەن و تىايدا تۆوى بزاقە نوپىيەكە دەچىنن. لەو كاتەدا دەبىتە ئاسان بۇ سەركرەكانى جولانەوہكە كەبەرەكانى بچنەوہ، خوايش ويستى بۇ كاریك ھەبوو ھۆكارەكانى ئاسان دەكات.

دىارتىن نمونەش دەكرىت بىھىننەوہ لەم بارەيەوہ ئەو بزوتنەوہ دىموكراسىيە ناسراوہيە بە شۆرشى قەرەنسى، چونكە ئەم بزوتنەوہيە يەكەم جار لە شىئوہى بىدارىيەكى فىكرىدا دەستى پىكرد كە كۆمەلەيەك لە نووسەرانى وەك ﴿قۇلتىر و رۇسۇ و دىدرۇ﴾ و ئەوانى تر وروژاندىان، پاشان دوای ئەو سەركرەكانى شۆرش دەركەوتن و لە سەر بنچىنەيە ئەوہ بىنايەكى بەرزيان بنىاتنا، كە تائىستاش لە سىبەرەكەي سوودمەند دەين.

### راي ئەدىبىكى ھاۋچەرخ :

ئەدىبى قەرەنسى ھاۋچەرخ سارتەر دەللىت: (( لە ھەر كۆيەك سەتەم ھەبىت ئىمەي نووسەران لىي بەرپرسىن، لەسەر نووسەرىش پىويستە يەكەم جار ناوى شتەكە بنىت، چونكە زمان بىروبوچوونەكەمان پى نىگا دەكات، ناوانى شتىكىش بوونى ئەو شتەيە و دەيكاتە ھەقىقەت، بۇ نمونە چەوسانەوہى رەش پىستەكانى ئەمريكا شتىك نىيە ئەگەر لىرە دا نووسەرانىك نەبىت بلىت ئەوانە چەوساۋەن. پىش

ئەوۋەش كەسىك دەربارەى چەوسانەۋەى كۆيلەكان بىنوسىت، كەسىك بىرى لەۋە نەدەكردەۋە كە ئەوانە چەوساۋەن، بگرە كۆيلەكان خۇيان بىريان لەۋە نەدەكردەۋە)).  
 ئەم وتەيە بىگومان زانستى كۆمەلەيتى پىشتىگرىيەكى گەۋرەى دەكات،  
 مېژۋىش ئەۋەى پىشان داۋە كەستەم لە خودى خۇيدا نابىتە ھۆى ھىچ بزاقتىكى  
 كۆمەلەيتى لاي ئەوانەى بە دەستىۋە دەنالىنن، چونكە مرۇقە جارى وا ھەيە لە ژىر  
 بارى ستەمدا خۇى دەگرىت بەۋەستاۋى و ملكەچى و باۋەرى وايە شەۋە لە خىشتەى  
 قەدەردا لە سەرى نووسراۋە، دنياش بە سەر دەچىت و تىكۇشان تىايدا سوۋدىكى  
 نىيە.

بىگومان پرودانى ستەمكارىي خەلكى نابزۋىنى ئەگەر ھاۋرې نەبى بەھەستىكى  
 بە ئاگايانە و بىزارى. لىرەۋە ئەركى قەلەم بەدەستان بوون دەبىتتەۋە كە ئەوان ناۋى  
 شتەكان بەناۋى خۇيانەۋە دەننن و خال دەخەنە سەر پىتەكان. ئەوان بە ستەملىكراۋ  
 دەلنن تۆ ستەملىكراۋى، ئەمەش جار لە دۋاى جار لە سەرى دوۋبارە دەكەنەۋە، ھەتا  
 ھەستى خامۇش بوۋى دەخروشىتەۋە، بەمەش مېژۋو دەبزوئ و بە پىنگاى  
 نامادەكراۋى خۇيدا دەپرات.

### ۋارىسى پىغەمبەران:

ئەو وتەيە دروستە لەقەرموۋدەدا ھاتوۋە كە زانايان ۋارىسى پىغەمبەرانن،  
 چونكە لە كۆندا قورسايى بىداركەنەۋە و چاۋ كەردنەۋە كەۋتېۋە سەر شانى  
 پىغەمبەران و ئەوانەى سەر بەئەۋان بوون لەھەلگىرانى بىروباۋەرە خۋايىەكان، كە لەۋ  
 كاتەدا عەقلى خەلكى نايىنى بوۋە، ھەرۋەھا لە تواناى كەسىشدا نەبوۋە كەكارىگەرى  
 لەسەريان ھەبىت مەگەر ھاۋشانى ئەو پىغەمبەرانە بوۋىت كە لە ئاسمانەۋە ۋەحيان  
 بۇ دادەبەزى.

فەرمانزەۋاى كۆن فەرمانزەۋايى خەلكى بەفەرمانى خوا دەكرد و بەدەسەلاتەكەى  
 كۆيلەى كەردبوون، لەبەرئەۋە پىغەمبەران سەر كەردەكانى بزاڧە كۆمەلەيتىيەكان بوون  
 لەھەموو سەر كەردە كۆنەكاندا، ئەوانە نىردراۋى خواۋ ئەمىندارانى ۋەحىيەكەى بوون،



ئەوانىش بەتەنھا تۈنلەشكە ئىمكانىيەت بېرىشكە، لېكىن ئۇنىڭدا پىششىقلاپ چۈشەندۈرۈلگەن بىرەر نەرسە يوق. بۇ ھەممۇ مەھەللىدىكى ئىشقا ئىشەنچ بولمىغان بىر ئىش.

ئىستانبۇلدا كەڭلىك ئۆزگىرىش ۋە ئۇزۇنلۇق ئۆزگىرىش بەلگىسى ئارقىلىق، ئۇنىڭدا ئۆزگىرىشكە ئىمكانىيەت بېرىشكە، لېكىن ئۇنىڭدا پىششىقلاپ چۈشەندۈرۈلگەن بىرەر نەرسە يوق. بۇ ھەممۇ مەھەللىدىكى ئىشقا ئىشەنچ بولمىغان بىر ئىش.

### بەسەرھاتىك بەلگىسى:

بۇ كاتى مانەۋىدا لەنەمىرىكا، پۇتلىق ئىككىنچى مۇھازىرە يەككى گىشتىم داۋ تىيادا پراي ئىسلام دەربارەي پىغەمبەران باس كىرد، لەۋەي وىم لەۋ كاتە دا ئەۋە بوۋ كە ئىسلام پىغەمبەران ھەممۇيان بەخاۋەنى پەيامى ھەق دادەئىت، ۋە ھەممۇ يەككى لەۋانە شەرىئەتتىكى ھىناۋە كە لەگەل پۇتلىق خۇيدا دەگونجىت، بە شىۋەيەك شەۋەي كە شەرىئەتى ئەۋەي پىش خۇي ھىناۋىەتى دەسپىتەۋە.

ھەر ئەۋەندەي وتەكەم تەۋاۋ كىرد، خانىمىكى ئەمىرىكى كەدىار بوۋ خاۋەن بىرۋاۋەرى بەھائى بوۋ ھەستايەۋە دەستى كىرد بە سەلماندى ئايىنەكەي خۇي. وتى سەردەمى نوئى پىۋىستى بە پىغەمبەرىكى تايىبەتە كە ئايىنە كۆنەكان بىسپىتەۋە، بۇيە (مىرزا ھەسەن ئەلى) تارانى ھەر دەئىت ئەۋ پىغەمبەرە نوئىيە بىت.

ۋەلامى مەنىش بۇي: بىگومان پىغەمبەران پۇتلىق ئىككىنچى مۇھازىرە يەككى گىشتىم داۋ تىيادا پراي ئىسلام دەربارەي پىغەمبەران ھەممۇيان بەخاۋەنى پەيامى ھەق دادەئىت، ۋە ھەممۇ يەككى لەۋانە شەرىئەتتىكى ھىناۋە كە لەگەل پۇتلىق خۇيدا دەگونجىت، بە شىۋەيەك شەۋەي كە شەرىئەتى ئەۋەي پىش خۇي ھىناۋىەتى دەسپىتەۋە. ھەر ئەۋەندەي وتەكەم تەۋاۋ كىرد، خانىمىكى ئەمىرىكى كەدىار بوۋ خاۋەن بىرۋاۋەرى بەھائى بوۋ ھەستايەۋە دەستى كىرد بە سەلماندى ئايىنەكەي خۇي. وتى سەردەمى نوئى پىۋىستى بە پىغەمبەرىكى تايىبەتە كە ئايىنە كۆنەكان بىسپىتەۋە، بۇيە (مىرزا ھەسەن ئەلى) تارانى ھەر دەئىت ئەۋ پىغەمبەرە نوئىيە بىت. ۋەلامى مەنىش بۇي: بىگومان پىغەمبەران پۇتلىق ئىككىنچى مۇھازىرە يەككى گىشتىم داۋ تىيادا پراي ئىسلام دەربارەي پىغەمبەران ھەممۇيان بەخاۋەنى پەيامى ھەق دادەئىت، ۋە ھەممۇ يەككى لەۋانە شەرىئەتتىكى ھىناۋە كە لەگەل پۇتلىق خۇيدا دەگونجىت، بە شىۋەيەك شەۋەي كە شەرىئەتى ئەۋەي پىش خۇي ھىناۋىەتى دەسپىتەۋە.

### پاي مەھمەدى پېغەمبەر:

قورائان دەسقى پېغەمبەرى بە كۆتا پېغەمبەر كىردۈۋە كە لەراستىدا ئەو دواىن پېغەمبەرى مەزن بوۋە كەمىژوۋ بۆى باس كىردۈۋىن، بە شىۋەيەك كە دواى ئەو ھىچى تر بە دەرئەكەوت جگە لەپېغەمبەرائىكى گچكە كە كارىگەرىيان لە سەر خەلك ئەبوۋە بەو كارىگەرىيە زۆرەى كە لە پېغەمبەرە دىرىنەكانمان بىنى.

لەو فەرمۇدە دەماۋ دەمانەى لە پېغەمبەرەۋە ھاتوۋە ئەو وتەيەيەتى: (دواى من پېغەمبەر نىيە) ھەرۋەھا ئەو وتەيەى (زانايانى نەتەۋەى من ۋەك پېغەمبەرائى بەنى ئىسرائىلن). دىارە كە مەھمەد كاتىك ھەۋالى داۋە بەتەۋاۋبوۋنى پېغەمبەرائەتى ھەرۋەھا ھەۋالى ئەۋەشى پىداۋن كە زانايانى نەتەۋەكەى لە جىگەى پېخەمبەرائدا ئوینەرائەتى دەكەن.

لىرەشدا ھەز دەكەين پىرسىن: ئەو زانايانە كىن مەھمەد لە فەرمۇدەكەيدا مەبەستى بوون؟ يا ئەۋانە زانايانى فىقھە، يان زانايانى بىرو باۋەر يان زانايانى رىستەسازى ۋە ۋانكارى ۋە جوانكارى؟

لە مىژۋوى ئىسلامدا كۆمەئىكى زۆرمان لەۋانە بىنى كە خەرىكە لە ژماردن نايەن، بەلام لە زۆرىك لەۋانە ھىچمان نەدى جگە لەبەھانە ھىنانەۋە بۆرەفتارى خۇشگوزەرانەكان ۋە ھەموو لۆمەكەش بەنە گەردنى گەئى ھەژار. مەبەستىش بە زانايان بەشیاۋترىن گومان ئەۋانەيە كە ھۇش بىزۈنن ھەر ۋەك چۆن پېغەمبەرائى بەنى ئىسرائىل لەرۋژگارى كۆندا دەيان كىرد.

### بارودۇخى فىكرىمان:

لەۋتارىكى رابىردۇدا بىنىمان كەچۆن خۇشگوزەرانەكان لە سەردەمى زىرىنەكاندا لەگەل دەكرد كەپەك بخۇن، پاشان خۇيان دەروپىشتن بۆ دەرودەشت رابوئىرن بەراۋكردنى ئاسكەكانەۋە. ئەمەش لە كاتىكدا كەپياۋانى فىكر تىايدا



مشتومريان له سهر نايهتي نه شكهوت بوو، نايان زهم بوو بو نه بويه كريان ستايش؟  
 نيمهش ليبردا نه واننهين كه به دواي نه واندا دهروين وهك چون نه عمل به دواي نه علدا  
 دهروات و له واننهيه هه نديكيما مشتومر له سهر نايهتي (غار) مان واز ئي هينا بيت،  
 به لام تا نيستاش له مهسه له توباوييه كان دهروي دور له واقيعي زيان و كي شه كان.

ههروه ها ده بيني سه رگه ردا نه به دواي نه نينييه كانى جوانى و كامليدا و نه وهى بو  
 نه ديب پيوسته كه به رز بيته وه به هونه ره جوانه كه ي. له م پرزگار نه نيكانه دا يه كيكيان  
 وتاريكى نووسيوه كه تيايدا لومه ي خه لك ده كات كه جوانى و هونه رو داهينانيان  
 پشتگوي خستوو له خه مه لاندنى نه ده بدا پاشان ده ليت: ((نه واننهيه به م تيگه يشته  
 هه له يه وه له نه دهب نه ديب گه يشتون لييان ناگيريت، له به رنه وهى نه گه يشتون به وهى  
 له زيان تيگه نيان چيژ له وهى له بووندا هه يه له نه نيني و جوانى و سوز وه مر بگرن...)).

خوزگه ده مزاني چييان ده وي له نيمه تيگه ين يان چيژي ئي وه ربيگرين؟ نايان  
 ده يانسه وي نه نينييه كانى جوانى و ورده كار ييه كانى هونه ره له شيعري به حته ري دا  
 بيشكنين له كاتيكدان شهر له هه موو لايه كه وه گه ماروي داوين؟ يان ده ياننه ويته غه زه ل  
 به سه ره نه ستيه ري شه وان و تيشكي مانگدا بلين، له كاتيكدان نه ته وه كان خه ريكن به  
 كردار سه ره ده كه ون به ره و مانگو و نه ستيه ركان؟

نه وان ده ياننه ويته هونه ره بو هونه ره خوي بيت، واتاي نه مهش نه وه يه كه نه ديب  
 پيوسته خوي خه ريكن نه كات به و كي شه كو مه لايه تيانه وهى كه خه لكي قورساييه كه يان  
 هه لگرتوو، نه واننه له روانگه ي نه واندا زه يني نه ديب ماندوو ده كات و به مه ري داهينان  
 تيايدا لاواز ده بيت. جيهان به ره و پيشه وه دهروات و نيمهش به عه قله كانمان به ره و  
 دواوه، نيت نازانين كو تايي گه شته كه مان له كوي دا كو تايي پي ديته؟!

له واننه يه كه سيك بلت: نه م ناشيرينكاري و گالته كردنه ت له چي؟ نايان نينكاري  
 نه م بنيا تنان و گه شه سه ندنه ده كه يت له م ولا ته دا پروو ده دات؟ نايان ناتوانيت كه ميك  
 خوت بگريت تا ببينيت عيراق چون بوته به هه شتي فيرده وس؟

من نينكاري نه م بنيا تنانه جوانه ناكه م برا كه م، ههروه ها نينكاري شه وهش ناكه م  
 كه ساماني نه ته وه په ره ده سينت و به ره مه يش زياد ده كات، به لام له وه ده ترسم كه



بەرھەمىكى بەخشىندانە و دابەشكرنىكى خراپەكارانەم ھەبىت، وا دى بە بىرمدا لەوانەيە ھەلەش بىم، من ھەست بە ئازارىكى بەسوى دەكەم ھەر كاتىك سەرنجى دياردەيەكى ئاوەدانكردەنەوى نوى دەدەم لە عىراقدا، ئەو ھەروە ھەروە لە روانگەى مندا واتاى زۆربوونى پارە و سامان و خوشگوزەرانىيە لاي كۆمەللىكى كەم لە خەلكى، بە شىوہەيەك خەلك سوود لەو ھەروە نابىنن جگە لە بەرزبووتەوہى ترخ و دابەزىنى ئاستى بژىوى.

بۆم ھەيە كە بلىم ھەر بەردىك لە بىنايەكى نوى دا دادەنرىت ئەو بۆشايىيە ھەيە لە نىوان چىنە كۆمەلەيەتتىيەكان لە عىراقدا زياتر دەكات. توىزەرىكى ئاسراوى ئىنگلىزىش دانى بەمەدا داناو، ئەويش خانم دۆرىن ورىنەرە لە كىتەبەكەيدا كە تازە دەرى كردووە، ئەو دەلىت: بىگومان ئاكامى راستەوخوى پىروژە نويىيەكانى ئاوەدانكردەنەوى لە عىراقدا بىرىتىيە لە فراوانكردى ئەو لەتبوونە لەنىوان دەولەمەند و ھەزارەكاندا ھەيە. چونكە زيادبوونى دارايىيەكان تەنھا خزمەتى بەوانە كردووە و خەرجكردى سەيارەى گەورە و ئامىرى باگۆركى و خانووى بلنديان زياتر دەبىت، بەلام بانكەكان لە زياد بوونى بەردەوام دان...

نمۇنەى زۆرى ئەم ئاوەدانكرتەوہەيەمان بىنى لەسەردەمە زىرىنە كۆنەكاندا، كاتىك كە چەندىن مىليۇن كەس رەنجىيان دەدا لە پىتاوى بىنايەكى زۆر بەرزدا كە خوشگوزەرانىك بەتەنبووو كەنيزەكەكانىيەو تىيدا رابوئىرى. گوئىشمان لەوہبوو كەبەو خوشگوزەرانەى دەوت: ئەمەت لە كوى بوو؟ ئەگەر لەدارايى خۆتە ئەو ھەروە زيادەرەويىيە، خۆ ئەگەر لە دارايى ئەتەوہشە ئەو خىانەتە.

### دەرەبەگايەتى لە عىراقدا:

مامۇستا ئىبراھىم كۆبە نامىلكەيەكى بە سى لاپەرە دەركرد كەئەو لاي من خوى ئەدا لە كىتەبىكى گەرە، تىايدا مامۇستا بىروپاي كۆمەللىك لە پىسپۆرانى پۆژئاوايى لە باودۆخى عىراق لە لايەتى ئابوورىيەو ھىناو ھىناو ھىناو ھىناو، كەئەو پىسپۆرانە كۆپان لەسەر بوونى جۆرىكى ئابرووبەر لە عىراقدا.

جیگای سەر سوپمانه که بیبیین دهره به گایه تی له جیهانی شارستانییه تدا پیش سەدان سال وون بوویت، له کاتی کدا له عێراقی نوێ دا له دهرکه وتن و زیاد بووندا یه، که هه زاران جوتیار له زه و ییه که دا رهنج بدات و پاشان ته نهها پیاویک بیت و نه وهی به ئاره قه ی ناوچا و به ره هم هینراوه بیبات، بیبات بو ئه و شوینه ی تیا راده بویری به شته به چیژه کان به بی لیپرسیینه وه.

### رای هه ئدیگیان :

له ناوخواه و ن دهسه لات و هه ندی له بیراره کانی عێراقدا ئه وه بلاوه که دهره به گایه تی له م ولاته دا بوونی نییه، به لکو ئه وه سیستمیکی عه شایه رییه و سه روک خیل و جوتیار پیکه وه هاوکاری ده که ن بو چاندنی زه وی، پاشان دوا ی ئه و به ره مه که دابه ش ده که ن به پیی ئه و نه ریته ی پیکه اتن له سه ری هه یه.

ده کری بوتری ئه م رایه دروست بووه له سه رده می عوسمانی له ناوچوودا، پوژیک که حکومه تی ناوه ندی تیایدا لاواز بووه و سیسته می عه شایه ری بلاو بووه له ناو خه لکدا، به لام بو ئه مه پو رایه کی نادرسته تاراده یه کی دوور، زه وی له سه رده می پیشدا زۆربه یان تو مار نه کرا و بووه و سنووره کانیان ئاشکرا نه بوون. زۆرجار خیلیش به زۆر دهستی به سه ر زه وی دا گرتووه، پاشان به ره می هیناوه له سه ر بنه ما ی هاوکاری و له ژیر سه رکر دایه تی سه روک خیل (شینخ)، سه روک خیلیش پو لی له به ره مه هینانی زه وی دا نه بووه ته نهها ئه وه نه بیته هاوکاری کراوه بو راپه راندنی ئه رکه کانی سه رکر دایه تی باودا. ئیستاش دوا ی ئه وه ی حکومه تی ناوه ندی به هیز بووه و سنووری زه و ییه کان دیاری کرا و ن به ناوی شیخه وه تو مار کرا و ن، پزیمتیکی نوێ دهرکه وتوو که نزیکتره له سه روهری دهره به گایه تی تا هاوکاری خیلایه تی.

### ئهرکی سه روک خیل کون :

شینخ (سه روک خیل) له سه رده می پینشوودا ئه رکیکی کو مه لایه تی گالته پی نه کراوی هه بووه، چونکه ئه و سه رکر ده ی خیل و په ناگه ی بووه له ته نگانه کاند، هه موو

خەمى خۇى خىستىبوويە سەر سەرپەرشتى خىلەكەى و روانىن بە كىشەكانىدا،  
مىوانخانەكەشى برىتى بوو لە دىوہ خانىك كەرۇلەكانى خىل بۇ راوئىژو گىفتوگۇ  
ھاتو وچۇيان كىردوہ.

شىخى كۇن شوئىنكەوتەيى كراوہ نەك بالا دەست بوويىت وەك زاناىانى  
كۇمەناسى دەلئىن، ئەو دەزانىت كە بەرژەوہندى تايبەتى خۇى پەيوہندىيەكى توندو  
تۇلى بە بەرژەوہندى خىلەكەيەوہ ھەيە، ھەر وھا پىنگەى بالا لە ناو خىلەكەيدا بەو  
رېژەيە دەبىت كەخزمەتى دەكات و بەرژەوہندىيەكانىان دەپاريزىت، ھەر ئەوہندەى  
ئارەزوويەكى سوودگىرى يان دەست درىژى يان گەمژەيى لى دەرىكەوى، ئىتر  
شوئىنكەوتوہەكانى دەست بەردارى دەبن ولە دەورى ئەو ركەبەرەى كۇدەبەنەوہ كە  
وہستاوہ بۇى بە دوورىن.

بىرم دى كە مندال بووين، ئەعراىمان بەوہ تۇرە دەكرد كە جنىومان بە شىخەكەى  
دەدا، چونكە ئەو شىخەكەى بەرەمزی خۇى دادەنا، بەلام ئىستا ئەو گوى بەوہ نادات،  
و لەوانەيە ئەويش لەگەل ئىمەدا جنىو بەشىخەكەى بدات ئەگەر لە دەوروبەرى كەسىك  
نەبوو لىى بترسى.

### سەرۇك خىلى نوى:

مامۇستا (كوك) لەكتىبەكەيدا (بەرامبەر خوازىي و وەلامدانەوہ لەرۇژەلەتى  
ناوہراست) دا دەلئىت: (( ئەو شىخە عەشايەرىانەى كەبەئەركى قەرماندارى و  
سەرپەرشتى زەوييە كشتوكائىيەكان ھەلدەسان بەشىوہى ھاوكارى و ھەر وھا ملكەچ  
بۇ خاوەندارىي ھاوبەشى بوو بوونە خاوەندارى دەست بە سەراگرى زەوييە  
قراوانەكانى ھۆزەكان)).

لە راستىدا ئىمە ئىستا لەعىراقدا دەركەوتنى جۇرىك لەگەرە دەرەبەگە بزرەكان  
بەسەر زەوييەكانىانەوہ دەبىنن لەسەر ئەو شىوازەى قەرەنسا بىنىويەتى لەرۇژگارى  
لويىسى چواردەيەدا، چونكە شىخ بەرژەوہندىي لەوہدا نەماوہ پەيوہست بىت



بەمانەو لەناو ھۆزەكەى دا، يان بايەخ بە كاروبارەكانيان بدات، زەوييەكان ئىستا بوونەتە مولكى تايبەتى ئەو بەھيزى ياسا.

حكومەتیش بە توانايە لەوھى بىپاريزىت لە ھەر ركا بەرىك كە چاوى تى بېرىت و لىي داگير بكات، كەواتە با شىخ ھۆزەكەى بەجى بەئىلت و بچىت بۇ پايتەخت، لەوى نزيك بىتەوہ لەفەرمانرەواكان و پيلانيان لەگەندا بگيرىت بۇ پالېشتى قەوارەكەى خۆى و ئەوانيش.

شىخ نوینەرەكانى خۆى لەگوندەكەدا جى ھىشتووہ بۇ دەستەمۇكردى خەلكەكەى تيايدا، و خۆيشى ھاتووہ بۇ شارو كۆشكىكى بلىدى تيا بنیات ناوہ و ژيانىكى ئەميرانەى تيا بەسەر دەبات، ئەو ئەميرانەى كە خوا بالا دەستى كر دوون بەسەر بەندەكانى دا، لەوانەى ئىواران بچىت بۇ سەماخانە كان بۇ ئەوھى لەگەل ژنە شوخەكاندا باس لە.....

شىخيش زۆر بە كەمى نەبىت سەردانى گوندەكەى ناكات، بە پىچەوانەى پىشىنەكانىوہ كە زۆر بەكەمى نەبىت لەھۆزەكەى جيا نەدەبوويەوہ، كاتىكيش شىخ بەناچارى سەردانى گوندەكەى دەكات بىزى دىتەوہ لەگەنيوى و پىسى جوتيارەكان، چونكە لوتى بەرپىزيان لە سەر بۆنىكى تر راھاتووہ سوپاس بۇ خوا.

لەوانەى ھەندى لە ئىمە پىتى خۆش نەبىت ئەم بارودۇخە ناو بنىين دەرەبەگايەتى. بۇ ئەوان ھەيە ھەر ناويكىيان دەوى داىپن بەسەرىدا، بەلام بە ھەر شىوہىەك بىت بارودۇخىكى كۆمەلایەتى گەندەلەو بۇ نەتەوہىەك كە لەسەدەى بىستەمدا بىژى دروست نىيە بۇ ماوہىەكى درىژ نارامى لەسەر بگىرىت.

### مسكىنەكانى زەوى:

سالى ۱۹۲۳ ياسايەك دەرچوو بە ناوى (ياساى مافو ئەركەكانى كشتياران) سەوہ ويسىترا پەيوەندىيەك لەنىوان جوتيارو زەويدا بخولقینرىت، مامۇستا عەبدولرەزاق زاھىرىش لەكتىبەكەيدا (دەرەبەگو ديوان لە عىراقدا) قسەى لە سەر

كردوۋە. وتويەتتى: (جوتيار بە پىيى ئەم ياسايە دەبىتتە مسكىن يان وابەستەيە بەزەوييە، لەبەرئەۋەي قەرزارى خاۋەن زەوييە).

مامۇستا زاھىر بەم وتەيەي راستى پىكاۋە، چونكە بەم ياسايە جوتيار بوۋەتە بەندەيەك كە تەنھا قەرزەكانى بەزەوييەكەۋە دەبەستىتەۋە، لەوانەشە سەرۇك خىل پىيى بلى: (تو ئازادى براكەم، دەتوانىت بو كوى دەتەۋى برۇيت بەم مەرجهي قەرزەكانت بەدەيتەۋە)، تا ئەو كاتەش جوتيار زۇربەي كات تواناى دانەۋەي قەرزەكەي نەبىت ناچارە ملكەچى فەرمانەكانى سەرۇك خىل بىتت و ئەۋىش سەختى لەگەندا بنوئىت.

بەھەر شىۋەيەك بىت، جوتيار ھەستى كردوۋە بەفشارى ئاغا لەسەرى، بۇيە يەكەم ھەلىك كەبۇي ھەلكەۋىت دەيقوزىتەۋە قاقچەكانى دەداتە دەست با، ئەمەش ھەر ئەۋەيە كە بوۋەتە ھۇي ئەو كۆچە فراۋانەي كەبىرىارو سىياسىيەكانى لاي خۇمانى خەرىك كردوۋە. سەيرەكە لەۋەدایە كە ھەندى كەس كاتىك جوتيارەكان دەبىننەۋە لەگونددەكانىان ھەندىن، دەيانەۋىت بىيانگىرنەۋە بو ئەو گوندانەيان، ۋەك ئەۋەي كە دەبىت بگەرنەۋە بو كۆيلايەتتەيەكەي يەكەمىان بو ئەۋەي خۇشگوزەرانى شىخە دەربەگەكان و دارودەستە بەرنزەكانىانى پى زياد بىت.

ئىمە ناتوانىن كىشەي كۆچ چارەسەر بگەين پىش ئەۋەي ئەو دەردەي لەپشتىيەۋەيە نەيدۇزىنەۋە، ئەۋەش كە دەيەۋىت بەجىا چارەسەرى بكات ۋەك ئەۋە وايە كە دەيەۋىت نەخۇشىك چارەسەر بكات تەنھا بەچارەسەرى ئەو برىنە ديارەي سەر روۋمەتى يان پىستەكەي ۋەو مىكروبە پىسەش فەرامۇش دەكات كە لەناو خويئەكەيدا بلاۋ بوۋەتەۋە، ئەو ئەتەۋانەش چەندە بەدبەختن كە كەدوۋچارى پزىشكەگەلىكى لەم جۇرەن!

### قەسەگەلىك ئالوۋدە بەخەم:

پىش چەند سالىك كۆمەلىك ئەمرايى لەنزىك مالى ئىمەۋە دەشيان، ئەۋان لەۋانەبوون كەلە گوندەكانى خۇيان ھەلھاتىبوون وداى پاروۋىسەك لەزەقتەموت

كەوتبوون، منيش لەگەڵ ھەندىكىياندا كۆدەبوومەو ھو گويم لەقسەكانيان دەگرت،  
قسەكانيشيان بەراستى خەمەينەر بوون، ويناى درندەيى دەرەبەگى دەكىشا لەگەڵ  
ئەوھى جوتيار رۆژ لەدوای رۆژ بەدەستىيەو دەينالاند.

بەراستى ھەر جوتيارىكى كۆچەرى لەگەڵ خۆيدا چيروكىنى سەرسورھينەرى  
لەرەفتارەكانى دەرەبەگ و خراپەكانيان ھەنگرتبوو، ئەگەر ھەندىك لەو چيروكانەم  
لەنيوھندى دوو بەرگدا كۆ بكرادىتەو ھەكتىبىكى سەير دەر دەچوو. لەگەڵ ئەوھشدا  
ئىمە ئىنكارى ھەندى لەزىادەرەوى لەو چيروكانەدا ناكەين، كاتىكىش گوى لەشىخە  
دەرەبەگەكان دەگرين چيروكى پىچەوانەى ئەوانە دەبىستين كە جوتيارەكان  
ھىنابوويان، كەواتە ئىمە سەربەستين لەوھى باوەر بەوانە بكەين يان بەوانى تر،  
لەوانەيە ھەندىك ھەزى بەو بىت كە شىخەكان دەيلين، بەتايبەتى كاتىك بانگ  
دەكرين بۆ كۆشكە جوانەكانيان و دەرخوارديان دەدرىت لەوھى ھەيە لەسەر سفرە  
ئاوھدانەكانيان بەھەموو خواردن و خواردنەوھىەكى ھەمەجۆر...

### دەولەمەندەكانى شار:

دروست نىيە بۆ ئىمە بەھەر شىوھىەك بىت ھەموو بايەخىكمان بخەينە سەر گوندو  
ئەوھى تىايدا روو دەدات لەدەرەبەگايەتى سەمكارانە، ئەوھتا ئىمە لەشارەكانيشدا  
جۆرىكى تر لەدەرەبەگايەتى دەبينين كە كۆمەلىك خاوەن مال و نفوز پىئى ھەندەستن،  
لەم دوایيانەشدا دەروازەگەلىكى فراوانى زۆر لەبەردەم ئەوانەدا كرايەو ھو بۆ  
بەدەستھينانى قازانجى ھەلال و ھەرام، بەھەقىقەت ئەوان لەھونەرى ھەموو جۆرە  
كاسپىيەكدا لىزان بوون، بۆيە مال و دارايى دەبارى بەسەرياندا بەشيوھىەك كە پىشتر  
نمۆونەى نەبوو، لەكاتىكدا كەتا دوينى مامەلەيان بە دە دىنارى و سەد  
دىنارىيەكانەو ھەكرد، بەلام ئەمرۆ بەسەدان ھەزار دىنارىيەو ھەو مامەلەيە ھەكەن،  
يەكىكىشيان كە دەروانىت بۆ سەد دىنارى و ھەك ئەو ھەو وايە كە ئىمە بۆ يەك درھەمى  
دەروانىن.



ئەگەر ئەمە بەردەوام بىت كە بۇ ماۋەيەكى دوورو درىژ مال و دارايى برژىتە باخەلى ئەوانەۋە، ئەۋا دەرکەۋتتى پاشاۋات و راجاۋاتىكى زۇر دەبىننەۋە لەشىۋە ئەۋەى مىسرو ھىندىستان لەسەردەمە بەسەرچوۋەكاندا بەخۇيانەۋە دىبوۋى.

### دىاردەيەكى كۆمەلەيەتى ئۈي:

دەۋلەمەند لەسەردەمى عوسمانىدا لەناۋەراستى گەرەكەكەى خۇيدا نىشتەجى دەبوۋ، لەوانەيە لەو گەرەكەدا ئەركىكى كۆمەلەيەتتىشى ھەبوۋى ۋەك ئەۋەى كە سەرۋك خىل كاتى خۇي ھەبوۋ بەشىۋەيەك لەشىۋەكان. شايانى باسە لەو سەردەمەدا كورانى ھەر گەرەككە خۇيان لەناستى تىرەيەكدا دانابوۋ، بەجۇرىك كە لەگەل گەرەكەكانى تىردا لەكىبەركى و مەلمانىدا بوۋن بەسەر كىردايەتى دەۋلەمەندو پىياۋماقوۋلەكانى گەرەك، ئەۋ كەلئە كۆمەلەيەتتىش نەبوۋ لەنىۋان دەۋلەمەندەكانى گەرەك ۋەھەژارەكان ۋەك ئەۋەى كەلەم دوايىانەدا لەشارەكاندا دروست بوۋ.

دەۋلەمەندى شار دەستى بەگۇران كىرد ۋەك چۇن سەرۋك خىلە گۇندىشىنەكە گۇرا، ۋاى ئى ھاۋ نەتوانىت لەناۋەندى گەرەكەكەى ۋەناۋ گەنىۋى ۋىۋنى ناخۇشدا بىژى، ئەۋ ھەر ئەۋەندەى ھەلى بۇ ھەندەكەۋىت ئىتر را دەكات بۇ يەككە لەكەنارەكانى شارو كۆشكىكى گەرە بىنات دەنىت، لەۋىداۋ لەنزىك خىزەكانىۋە لەسەرۋك خىلە عەشايەرىيەكان و دەۋلەمەندەكانى شارەۋەۋ لەناۋ خۇيىندى بولبول و گۇلستانى بۇنخۇشدا دەرژى. ئەگەر ناچارىش بوۋ بەكۇلانىك لەكۇلانەكانى گەرەكە كۇنەكەيدا تىپەرىت، ئەۋا دەستەسەرەكەى بەلوتىسەۋە دەگرىت و دەست دەكات بەۋلەبۇل لەتەمەلى ھەژارەكان و پىسوپۇخلىيەكانيان.

بەۋ ھۇيەۋە لەھەموۋ شارىكدا كۆمەلە گەرەككە لەسەر بىنچىنەى چىنايەتى دروست بوۋە، بەتايىبەتى لەبەغدادى پايتەختى رەشىددا، كەدەۋلەمەندەكان لەشۋىنىكى دىارىكرامى خۇياندا دەرژىن ۋەھەژارەكانىش لەشۋىنىكى تىردا، تا ئاۋەدانىش لەغىراقدا زىاتىر بىت ئەۋا ئەۋ كەلئە كۆمەلەيەتتىش لەنىۋان دەۋلەمەندو ھەژارەكاندا زىاتىر دەبىت، لەوانەيە رۇژىكىش بىت جەمسەرگىرىيەكى چىنايەتتەنى زۇر خىراپ روۋ

بدات، بەشيۆەيەك كەخۆشگوزەرانەكان لەلايەك و زەحمەتكيشانىش لەلايەكەى ترەوە بن؛ ئالپەرەشدايە مەترسيبەكە خۆى حەشار داوە.

### كورانى نازپيدراو:

لەوانەيە ئىستا ئىمە هەست بەقورسايى شەو جەمسەرگىريپە چىنايەتبيە نەكەين، بەلام دواى چەند سالىكى ترەهەستى پى دەكەين، كاتىك كەمندانەكان لەمالە نازپيدەرەكاندا گەورە دەبن. ئىبن خەلدون دەئيت: ئەو پىاوەى بەدەستى خۆى قەوارەى خۆى بنىات دەئيت زۆر لەرابواردندا رۆ ناچىت، چونكە ئەو لەبنياتنانى قەوارەكەيدا هەولئى داوەو ماندوو بوو، بۆيە سوورە لەسەر ئەوئى ئاگادارى بىت وپىي خۆشە بەشيۆەيەكى بى سنوور چىزى ئى وەرەنگرنت، بەلام كورى پىگەيشتوو لەمالئى ئەم پىاوەدا زياتر لەباوكى لەرابواردندا رۆ دەچىت، چونكە ئەو هەر لەسەرەتاي مندالپيەو رابواردن و خۆشگوزەرانى لەبەر دەستيدا زۆر بوو، رادەى ئەو هەولەى باوكى نازانىت كە داويەتى لەپىناوى بەدەستەينانيدا، لەوانەشە وا بزانىت خۆشگوزەرانى لەلايەن خواوە بۆى نووسراو، بۆيە لەهەموو رىگايەكەو دەست بەرابواردنى خۆى دەكات.

ئەم وتەيەى كە ئىبن خەلدون پىنش شەش سەدە هىناويەتى هىشتا هەر راستەو بەردەواميش راست دەردەچىت، هەتا لەدنيادا خۆشگوزەرانى و خۆشگوزەرانەكان هەبن. ئىمە ئەمرۆ راستى ئەم قەسەيە لەهەندى لەكورانى سەرۆك تيرەكاندا بەروونى دەبيننەو، ئەوانە كەوتوونەتە سەرووى باوكيانەو لەزىادەرۆيى و مال بەفیرۆداندا، ديارە كەسەرۆك خىلە عەشايەرەكان تا ئىستاش پارىزگارىيان لەهەندى دابو نەنەرىتى خىلەكيانەى كۆنى خۆيان كردوو، بەلام كورەكانيان بەردەوام رابردوو لەبەر دەكەن ولەئىستاي شىرىنكارياندا تا بينەقاقەيان نقرۆ بوون، زۆر جار دەبينن كەيەكيان سەختى دەكات لەگەل جوتيارەكاندا لەسەر مشتى گەنم، تا ئەو كاتەى پارەو مالئى لەلا كەئەكە دەبىت وپاشان دەببات بۆ سەماخانەكان و دەيانكاتە كۆشى گۆرانىبىرە نازونوكەرەكانەو.



پېش چەند سالىك ئەوۋە رووى دا كەدووان لەكورانى سەرۆك خىلەكان كەوتنە رىكابەرى يەكتەر لەسەر خوشەويستى سەماكەرىك، كەھەرىيەكەيان دىيارى گرانبەھاي دەدايە سەماكەردەكە بەمەبەستى سەرکەوتن بەسەر بەرامبەرەكەيدا، سەماكەردەكەش شەيتان بوو دەيزانى چۆن شان و مل پىكەوۋە بخوات، دەرەنجامەكەش ئەوۋە بوو دوو كوردەكە ئىفلاسيان كوردو سەماكەردەكەش دەستبەردارىان بوو.

خوينەر وانەزانىت كەئىفلاسى دوو كوردەكە بەيەكجارى بوويىت، ئەوان ئەوۋەندەيان مسكىنى زەوى ھەيە كەبتوانن سامانىكى نوئى بەھويانەوۋە پىك بەيننەوۋە، خو ئەگەر لەم ولاتەدا سەماكەرانىك ھەبەن مال بەتالان بەرن، ئەوا كۆمەلە جوتيارىكىش ھەيە جارنىكى تر مال و سامان بخولقينيئەوۋە، خوايش لەسەرروى ھەموويانەوۋە رۆزىدەرە.

### دەرەنجامەكانى جەمسەرگىرى:

دروستە ئەگەر بلىنن: دەولەمەندى زىادەرۋو ھەژارى زۆر نەدار دوو نەخۇشى كۆمەلەيەتەن، نەتەرەيەكەيش لەچوارچىوۋەى ژيانى نويدا ناتوانىت پېش بىكەويىت ئەگەر ئەم دوو نەخۇشىيە ترسناكەى تىاداىيىت. بىنەماى نەتەرەوۋەى پېشكەوتوش برىتىيە لەچىنى ناوەرەست، كەمەبەستمان ئەو چىنەيە كەلە خراپىيەكانى ھەژارى و ھەرۋەھا خراپىيەكانى دەولەمەندى پىكەوۋە رىزگارى بوو، وايان لىھاتوۋە كەلەژياندا بەدلىيايىيەوۋە تىدەكۆشن، ھەر ئەمەشە واى لەحكومەتە نوپىيەكان كوردوۋە ھەول بەدن ئەو كەلىنەى لەنىوان ھەژارو دەولەمەندەكاندايە كەم بىكەنەوۋە بەو رادەيەى كەدەتوانن. لەكۆنەوۋە گوتراوۋە: (ئەگەر مروۋە تىرى خوارد خراپە دەكات، وە ئەگەر بىرسى بوو دىزى دەكات) ئەم قەسەيەش خالى نىيە لەراستى، چۈنكە ئىمە چاۋەرى ناكەين لەخۇشگوزەرانىكى نازىپىدراۋ لەگۆشەيەكى مالەكەيدا بىكەويىت و خەرىكى پارانەوۋە بىت لەخواۋ تەسبىحاتى ئەو بىكات، ئەو ھەر دەبىت سەيرى دىئاۋ ئەوۋەى تىايداىە لەشىرىنكارە قەشەنگەكانى بىكات تا ئەو كاتەى مال و سامانى زىاتر لە پىنوېستىيەكانى خۆى لەبەردەستىدا بىت.



كاتيك شو خوشگوزهرانه تير دهبيت له چيژى حلال، بهره و روى چيژه  
 حرامه كان دهرات وهونه ركارى دهكات له راو كرنيا ندا، پاشان له سنووريكيشدا  
 ناوه ستيته وه له راوه كهيدا، هر كاتيكيش بيزار بوو له چيژيك به دواى يه كيكي تردا  
 رادهكات. لاويك دهناسم له كوراني دزه به ريزه كان كه نيستا خوئى خهريك كردووه  
 به راكردن به دواى كچاندا، سه ياره رازاوه كه شى به گشت جيگايه كدا ديت و دهرات،  
 هر كاتيكيش سكالآ چيهك سكالآ يه كي لني هه بوو، باوكى و له گه ليدا هاوريكاني لاي  
 دهن له زيان و ده پيازيزن له ستمى روتگار، جوړى هم كوره لاوش ده بيته پيشهنگ  
 بو كوراني ترى هه ژاره كان، له بهر له وش كه كورى هه ژاره كه شه له بهر ده ستيدا نيه  
 كه راوى چيژبه خشى پى بكات، بويه ناچار ده بيت په نا بهر يت بو فيل و دزى و نه تك  
 كردن بو شه وى ناواتى خوئى پى به نيته دى.

بيگومان كورى هه ژاره كان له وانه يه نارام بگرن له سهر مهينه تيهه كانيان كاتيك  
 نوميد به خش دهن به و به هه شتهى خوا به ليني داوه بو پاريزكاران، به لام هم نوميد  
 هر شه وندى لاواز بو تياياندا، نيت بهره و روى به ده سته ينانى مال و سامان دهرؤن  
 به هر هويه كه وه بيت كه بكه و نته به رده ستيان، به تاييه تى كاتيك ده بينن نزيكه كانى  
 خويان له كوراني خوشگوزهرانه كان و بوون له به خش شه كانياندا بى ترس و شه رم.

### كه لينيكى تر:

له و كاتهدا كه شه كه لينه دهره كه ويت له نيوان سه روك خيل و جوتياردا له لادى  
 وه روها له نيوان ده و له مه ندو هه ژار له شاردا، كه لينيكى فراواتر دهره كه ويت  
 كه دهره نجامه كهى زور خراپتره، نه و يش شه و يه كه له نيوان ده سه لاتدارو ژيرده سته كاندا  
 دروست ده بيت. گومانيشم نيه له وهدا كه هم حكومه ته (نيشتيمانيه) ي نيستا باشتره  
 له حكومه ته له ناوچووه كه و كاره كانيشى زياترو باشريشه له چه سپاندنى ناسايش  
 وريكوپنكيديا، به لام ليره دا لايه نيكى تر هيه پيوسته حسابى بو بكه ين، نه و يش  
 شه و يه كه عه قلى خه كه كه گوزاوه، زياتر له و گوزانه ي به سهر سروشتى  
 فرمانره و اكاندا هاتوه.

حكومتى عوسمانى ئاۋنرابوو(پياۋە نەخۇشەكە) ھەرۈھا غەقلى خەلكەكەش ۋەك ئەۋ نەخۇش بوو، كاتىك لەبەردەم ستەمى فەرمانرەۋاكاندا خۇيان رادەگرت وياۋەريان واپوو كەئەمە لەلەۋحى قەدەردا لەسەريان نووسراۋە، ھەرۈھا زۇرىك لەۋان باۋەريان واپوو كەئەۋ ستەمەى كەۋتووۋتە سەريان بەھۇى خراپى ئەخلاق ۋكەمى پەرسەتتەش ۋخۇپارىزى خۇيانەۋەيە.

بەدەربرىنىكى تر خەلكى جياۋازىيان نەدەكرد لەنئوان ئەۋ مەينەتییەى لەلایەن حكومتەۋە توۋشيان دەپوو لەگەل ئەۋەى لەسروۋشتەۋە بۇيان دەھات، بۇ نمونە جياۋازىيان نەدەكرد لەنئوان راپىچى زۇرەملى ۋئەۋ تاغونەى بەكۆمەل رۇحى ئەۋانى دەدورىيەۋە، ھەردوۋكيان لەدیدی ئەۋاندا يەك جۆر بوو، بۇيە لەبەرامبەر ئەۋەدا جگە لەئارامى وپارانەۋە لەخۋا شتېكى تريان شك نەدەبرد كەئەم مەينەتییە لەسەر ئەم نەتەۋەيە ھەلبىگرېت.

بەلام ئەمرۇ ئەم بېروبوچۋونانە سەربەرەۋ خوار گۇراۋن، بگرە ۋاى ئى ھاۋوۋە خەلكى تەنھا رەخنە لەحكومت ناگرېت لەسەر كارە تايبەتەكانيان، بەلكو ئەۋەشيان دەدەنە پال كەدەستيان ھەبېت لەكارەساتە سروۋشتییەكانىشدا، كەھەرە بروسكەيەكېش لەئاسمانەۋە بەسەرىدا دەكەۋىت ھاۋار دەكات: (ئاخ لەحكومت!) كەلەۋەدا ھېچ شتېك ناكرېت، چونكە ئەۋە سروۋشتى ئەۋ رۇژگارەيە تيايدا دەژى.

چاپخانەۋ قوتابخانەۋ ئىزگەكان دەستى كرىۋە بەدابارىنى كۆمەلە بېروبوچۋونىك كەلە سەردەمى باۋباپىرانماندا نەبوون، لەكاتىكدا كەئەۋان دلخۇش دەبوون كاتىك فەرمانرەۋايان دەبىنى زانكۆيەكى رازاۋەى بۇ بنیات دەنان وگويىيان بەۋە نەدەدا كەخەرچىيەكەى لەباخەلى خۇيشيان دەربچىت، بەلام ئەمرۇ لىنى رازى نابن ئەگەر ھەموو دنياشيان بۇ بكاتە مەتارەۋ مىحراب.

ئەۋ واقىعەش كەگرانە گومانى تياادا بكرېت ئەۋەيە كەئەۋ كەلئەى لەنئوان حكومت ۋگەلدا ھەيە بەردەۋام لەزىادبووندايە لەگەل ھەموو ئەۋ كارە باشانەشدا كەپىنى ھەلدەسېت، بافەرمانرەۋاكانىشمان ئەم حەقىقەتە تالەيان بەئاشكرا پى بلىم:



ئەويش ئەۋەيە كەنەۋان لەكارەكانياندا بەسنگەخشە دەكشىن، لەكاتىكدا گەل لەبىر و بۇ چوو نە كانياندا باز دەدەن، يان خەرىكە بە فرىن بفرن.

لېرەدا حەقىقەتتىكى تىرى لەمەش تالتر ھەيە، ئەويش ئەۋەيە كەھەندى لەقەرمانرەواكانمان لەسەر ئەو شىۋازە بىر دەكەنەۋە كەسەدان سال لەمەو پىش ھاروونە رەشىد بىرى پى كىر دوۋەتەۋە، بۇيە دەيانبىنىت بايەخ بەگورانى ولەرىنەۋەي ورگيان دەدەن زىاتر لەۋەي بايەخ بەچارەسەرى برسەيتى ونەزانى ونەخۇشى بدەن، ئەم سىكوچكەيەش بەقەۋارەي گەلدا قوول دەبىتەۋەو خراپەو گەندەلى تىادا بلاو دەكاتەۋە، دەللىن حكومەت بۇ نموونە نىيازى وايە خانەيەك بۇ ئۇپىرا بىنات بىت كەچەند مىيۇن دىنارىكى تى دەچىت، ھىوادارم ئەم ھەۋالە راستىش نەبىت، بەتايبەتى كەدەزانىن لەم ولاتەدا چەندىن مىيۇن زەحمەتكىش ھەيە وادەزانىت ئۇپىرا جۇرىكە لەپاقلارەو لەخوا دەپارىنەۋە كەلەم دىنبايەدا پىش ئاخىرەت دەر خواردىان بدات.

### مەينەتتەيەكانى چەندىن مىيۇن:

دكتور شاكىر مستەفا سەلىم بۇمان باس دەكات كەلەگوندى جىبىش خەلكانىك ھەيە بەگراترىن كار ھەلدەستىن لەپىناۋى ئەۋەي دەرامەتنىكى مانگانەيان ھەبىت كەلەدوۋ دىنار تى نەپەرىت، ھەرۋەھا ھەندىكى ترىان لەكارگەكانى كەپسكىردنى خورمادا كار دەكەن بەدرىزىيى ۋەرزەكە بەبى ئەۋەي شتىكىيان دەست بەكەيت جگە لەنانەخۇرىيەكەي خۇيان. ئەگەر لەحالى زۇرىك لەگوندىكان بكوئىنەۋە دەبىنىن كەجوتيارەكان لەناستى بژىۋىيەكى ۋەھادان كەزۇر جىاۋازى نىيە لەناستى ژيانى خەلكى جىبىش، لەۋانەيە تىاياندا ھەبىت حالى لەۋانىش خراپىترىت وزەحمەتپىشيان زىاتر بىت، بۇ زانىنىش كەجوتيارەكان زۇرىنەي دانىشتۋانى عىراق پىك دەھىنن ۋەلسەر ئەۋان قەۋارەي ئەم ولاتە ئەمىنەش راۋەستاۋە.



### دەرك بېكىردن :

بەھەر حال ئىمە نامانە وىت لەقەدرى ئەم حكومەتەى ئىستا بىننە خوارەو، چونكە مەندى كەسى دىسۆزى كارامەمان بىنىو، لەوانەى كەبەھەموو توانايە كيانەو، كارى جدى دەكەن، لەوانەىيە ھەولنى ئەوانە لەلایەن مەندى لایەنەو رووبەروى بەرھەستى بىتەو، كەرىگای پى بگىرت وھەولەكانى بى ماىە بكاتەو. لەسەردەمىكەو كەزۇر دۇور نىيە حكومەت ھەولنى داوہ ياساى باج لەسەر زەوييە كشتوكالىيەكان گەلە بكات، ئەم باجەش زۇر پىويستە، يان بەشىوہيەكى تر ئەو باجە كەترىن شتىكە كەحكومەت بىكات بۇ سووكردنى قورساىى دەردەگاىەتى، چونكە دادپەرەھى نىيە قورساىيەكى زۇرى باجى دەولەت بخىتە سەرھەژار، لەكاتىكدا كەخاوەن زەوييە گەورەكان دەگەرىن ورا دەبوین وباخەلىان پىر بووہ لەو پارەو داراييەى ھىچ باجىكى لەسەر نىيە.

ھىشتا حكومەت رەشنووسى ياساكەى پىشكەش بەئەنجومەنى نەتەوھىي نەكردبوو كەخاوەن زەوييەكان توورەبوون وبەرەو مەرقەدى عەباسى كورى عەلى رۇيشتن ولای ئەو سویندىان خوارد كەبەرەنگارى بەياساكردنى ئەو گەلەنامەىيە بەھەموو توانايانەو دەبنەو، وەزىرى تايبەتمەندىش لەبەرامبەر ئەم سویندە پىرۇزەدا ھىچى بۇ ئەماىەو جگە لەدەست لەكاركىشانەو، ئىتر ئەو روويدا كە ھەندىكىم لەبىر نەماوہ. دواى ئەو ھەمان شت رووى دا لەمەسەلەى باجى خانووبەرەدا، كەحكومەت ھەولنى دا دواى ئەو ياساى باجى زەوى خانووبەرە دەرىكات، مەبەست لەم باجەش سووكردنى ئەو نرخە زۇرەبوو خرابوويە سەر ئەو زەوييەى ئامادەكرايوو بۇ خانوو، ديار كەلىرەدا دەستىكى شاراوہ ھەبوو كارى لەسەر كۆكردنەو، قۇرخكردنى زەوييەكان دەكرد بەمەبەستى بەرزىوونەو، نرخەكانيان، بۇ ئەوھى بەو ھۆيەو چەند كۆمايەك دىنارىيان دەست بکەو، ئەم دەستە شاراوہيەش توانى پىرۇزەى باجەكەش لەنىوبەرىت وبيكات بەژىر گەو.

لە عىراقدا ھەزاران لەرۆلەکانى گەل ھەيە تەکارن بۆ بە دەستھێنانى پارچە زەويىيەكى بچکۆلە لەخاکی نىشتيمان بۆ ئەوھى خانوويەكى لەسەر بنیات بنين و مندانەکانيانى تيا دا پەنا بەنا بەدن، بەلام لەلایەكى ترەوھ چەند کەسيكى خاوەن ھەق و ھەقىقەت ھەيە پىچەوانەى ئەمە ئەوھيان دەويت، ويستی خواش وابوو کە ئەوانە سەربکەون و ئەوھى دەيانەويت بيئەدى، چەندين گروپى کەميش بەسەر زۆريکدا سەرکەوتن بەويستی خوا.

### بابەتى پروپاگەندە:

ھەندى لەسیاسیيەکانمان واگومان دەبەن کە ئەو کەلینەى لەنيوان حاکم و مەحکومدا دروست بوو لەنيو دەچيئت، ئەگەر حکومەت بتوانيئت پروپاگەندە بەباشى بجاتە کارو گەل ناگادار بکاتەو لەوھى کردوويەتى لەپیناوى خوشى ئەودا، ھەرەھا ئەوھش کە لەمەودا دەیکات، ئەوھى من دەيبينم ئەوھى کە پروپاگەندە لەم مەسەلەيەدا سوودیكى زۆرى نيينە، چونکە لەبەرامبەر ھەر چىرۆکيى جواندا کە پروپاگەندە حکومەتى پى بەرز رادەگرينت، جەماوەريش چەندين چىرۆكى نر بەو دەھينيتەو، لەوانەيە پروپاگەندە باسى بنیاتنانى پرۆژەيەكى بەکەل بکات، جەماوەريش لەبەرامبەر ئەوھدا باس لەتايبەتەندىيە گوماناويیەکانى دەورى ئەو پرۆژەيە بکات. ئەمەش ئەو ناگەيەنيئت کە جەماوەر تەواو راستگويە لەھەموو ئەوھدا کە دەيئيئت، لەوانەيە زۆرجار کۆمەلى دەنگۆ پالى پنیو ناييئت بۆ قسەو باسيكى بەتال، بەلام ئەى چى بکەين؟ لەکاتیکیشدا کە جەماوەر خوی باوەرى بەوھى کە باسى دەکات و پەنديش لەوھوھى ئەک بەو ھونەرانی پروپاگەندە کە بەسەريدا دەدەين.

پروپاگەندە سوودی نيينە ھەر بەوھى کە لەخودى خويدا راست بيئت، بەئکو لەوھدا کەلکى دەبيئت کە ھەر پروپاگەندەيەک بتوانيئت دزە بکاتە ناو ئەو چوارچيۆھ فيکرييەى لەزېھنى مرقۇدا دانراو، مرقۇشيش ھەموو پروپاگەندەيەک بەدرۆ دەخاتەوھو گالئەى پى دەکات ئەگەر لەلایەكى متمانە پیکراوھو نەبيئت، بەلام باوەريكى تەواوى پى دەکات ئەگەر لەلایەنەکەى ترەوھ دەربچيئت باپريش بيئت لەدرۆ.

### ئەدەبىيەكانىش:

حكومت ھەول دەدات كۆمەلىك لەئەدىب و نووسەران بەلای خۇيدا رابكىشىت بۇ ئەوھى ھاوكارى بكەن بۇ روناكېركردنى گەل وگرتنى ئەو كەلئەنى كەوتووتە نىوان خۇى وژېردەستەكانى، ئەمەش ھەولئىكە وای نابیئم سوودىكى زۆرى ھەبىت، تەنھا ھەر ئەوئەندەى خەلك بزانیت كەئەو ئەدەبىيە حكومت خۇشى دەوئیت یان ئەو حكومتى خۇش دەوئیت، نىتر زمانى ئى دەردەھىنن و دەىخەنە ناو لىستى (ئەدەبىيەكانى سولتان) ھەو، پاشان ئەو ئەدەبىيە بەھای ئەدەبەكەى لەدەست دەداو ئەو مەبەستە خوازاوەشى ون دەكات.

ئەو سەردەمە بەسەرچوو كەفەرمانرەواكان ئەدەب بىكېن وەك چۆن جارېيەیان دەكرى، چونكە ئەدەبىي ئەمرۇ وازى لەسوالكردن ھىناوہە بازارگانى دەكات. ئەو ئەوہ بەچاكتەر دەزانیت كە ئەدەبەكەى لەبازاردا بفرۇشىت بەوانەى دىن و دەرۇن، لەجىياتى ئەوھى سوائى بەردەم فەرمانرەواكانى پى بكات، دەزانیت كە پاداشتى فەرمانرەواكان ھەرچەندە گەرەبىت، كەمترە لەوھى كەگەل لەجىياتى ئەوہدا پى دەدەن. پىوئىستە لەسەر فەرمانرەواكانمان باوہر بە زمانلووسەكان نەكەن، لەخاوەن ئەدەبە(بالاكان)، ئەوانە بە رىنگاى تياچووندا دەرۇن. گەلىش دەركى بەپروپووجى ئەو بىرورا تۇباویانە كرووہ كە ئەوانە دەرى دەپرن.

گەل بىزارو توورەيەو گوئى ناگرىت تەنھا لەئەدەبىك نەبىت كە لەگەلئىدا بەشدار دەبىت لەو توورەيى و بىزارىيەيدا، ئەو پىوئىستى بەئەدەبىانىكە لەشىوھى ئۆلتىر، كە پەردە ھەلمانن و بەرەست بەزىنن، پىوئىستى بەو ئەدەبىانە نىبە كە غەزەل بەسەر نەسىمى بەیانئىدا دەلئىن و بەنازەوہ خۇيان سەرسام دەكەن بەسورايى ناسۆكاتى رۇژئاو ابوون.



### هۆى ھۆكارەكان:

جەمال عەبدولناسر لەوتەيەكيدا بۆ گەلەكەى دەلّيت: (لەنيوان ئيمەو ئىوهدا دەرەبەگايەتییەك باؤ بوويەووە زيانەكانى ئەو دەرەبەگايەتییە كارەكانمانى ئالۆز كرد، ئەو بەووە نەدەووستا كەتەنھا خاوەنى زەوى بىت، بەلكو دەيووست لەگەل خاوەندارىەتى زەويشدا، خاوەنى مرقۇشيش بىت، بۆيە ھەر دەبوو ئەم دەرەبەگايەتییە كۆتايى پى بىت ولەناو بچىت، بۆ ئەوہى بتوانين بەئيوە بگەين).

پيوستە لەسەر فەرمانرەواكانمان كە لەم وتەيە تىبگەن و پەندى ئى وەر بگرن، چونكە ھەتا گەل لەوہ دلىابىت كە تاقمىكى خۆشگوزەران ھەيەو كەوتووہ تە نيوان ئەمان وئەوانەوہ ئەو كەلئەنى لەنيوان ئەوان وگەلەكانياندا ھەيە بەھيچ ھۆكارىك لەناو ناچىت، ئەوہش كەلكى نىيە كەفەرمانرەواكان بوونى ئەم تاقمە رەت بكەنەوہ، ئەو بوونى ھەيە لەزىھنى گەلدا بەكردار، گەلش رازى نابىت ھەتا نەبىنىت ئەو تاقمە لەخۆلدا گەوزاوە.

كەواتە حكومەت ئارەزوومەند كراوە لەنيوان ئەوہى زۆربەى خەلك رازى بكات، يان تاقمىكى بچووك لەوانە، ئەمە بەسەر ئەدبىيەكانيشدا دەگونجىت، وەك چۆن بەسەر فەرمانرەواكاندا دەگونجىت.

ئەم كىتەپنى بەردىستان يەككە لەو بابەتە كۆمەلەيتىنە دكتور غەلى وەردى كەبرىتتە لەكۆمەلەك گەتوگۇ رۇزنامەسى بەپىز لەنىوان نكتۇرو چەند ئەدىب و بىرمەنلىكى غەربى و پاشان لەوو توپى كىتەپكە خۇى بىنىوئەموو نكتۇر خۇى بەم كۆگرىنەموو ھەستاد، كىتەپكە بەردىستان بەناوى (ئەفسانەى ئەدەبى بالە) وە بلاو كراوئەموو خويننەموو سۇسۇلۇزىتەى زمان و ئەدەب و شىعرى غەربىيە. بۇچوونى زۇر ھەستىارى لەسر ئەو بوارانە ناوو ئوالىزىمى زمان و سۇسۇلۇزىا لەم بابەتەدا بەمك ئاوتتە كراون و بەكەمىان وەك بەشك لەچالەكى كۆمەلەتتە كۆمەلگەى مرۇقايەتتە بەپىئورە سۇسۇلۇزىيەكان ئەرك وئارستەى كارو ئەو ئامانجانەى لەپىناویدا تەوزىف كراوە خراوتە روو، ئەمەش تيارە بەدىلىكى وەردىنە، سەرەتا بۇ زمان و بىنەماو رىزىمى غەربى، پاشان بۇ ئەدەبى ئەو نەتەموو.

بەرگ : ابراهيم صالح

